

# FORD **RANGER** Manuale dell'utente



Le informazioni contenute in questo documento erano esatte al momento della stampa. Al fine di un costante sviluppo, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a specifiche, progetti o attrezzature, in qualsiasi momento, senza alcun preavviso o obbligo. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di archiviazione o tradotta in qualsiasi lingua, in qualsiasi forma con qualsiasi mezzo senza la nostra previa autorizzazione scritta. Salvo errori ed omissioni.

© Ford Motor Company 2020

Tutti i diritti riservati.

Numero parte: LB3B 19D321 ALA 202009 20200930054155



# Indice

## Introduzione

Riconoscimenti .....	7
Informazioni su questo manuale .....	7
Glossario dei simboli .....	7
Consiglio sulla sostituzione dei componenti .....	10
Avvertenze speciali .....	10
Apparecchiature di telefonia cellulare .....	11

## Privacy dei dati

Privacy dei dati .....	13
Dati di servizio .....	14
Dati evento .....	14
Dati delle impostazioni .....	15
Dati del veicolo connesso .....	15
Dati dispositivi mobili .....	15
Dati del sistema di chiamata di emergenza .....	16

## Guida rapida

Cruscotto .....	17
-----------------	----

## La sicurezza dei bambini

Informazioni generali .....	20
Installazione dei seggiolini per bambini .....	21
Posizionamento seggiolini per bambini .....	25
Bloccaggio di sicurezza per i bambini .....	28

## Cinture di sicurezza

Principi di funzionamento .....	29
Allacciatura delle cinture di sicurezza .....	30
Regolazione dell'altezza delle cinture di sicurezza .....	31
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate .....	31

## Sistema di sicurezza supplementare

Principi di funzionamento .....	32
Airbag lati guida e passeggero .....	32
Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero .....	33
Airbag laterali .....	34
Airbag altezza ginocchia lato guida .....	35
Airbag laterali a tendina .....	35

## Chiavi e telecomandi

Informazioni generali sulle frequenze radio .....	37
Telecomando .....	37
Posizione copia di riserva chiave passiva .....	41

## MyKey™

Principi di funzionamento .....	42
Creazione di una MyKey .....	43
Cancellazione di tutte le MyKeys .....	44
Controllo dello stato del sistema MyKey .....	45
MyKey – Risoluzione dei problemi .....	45

## Portiere e serrature

Blocco e sblocco .....	47
Apertura con telecomando .....	51

## Portellone

Serratura portellone .....	54
Portellone manuale .....	54

## Sicurezza

Sistema antifurto passivo .....	55
Allarme antifurto .....	56

## Volante

Regolazione del volante .....	58
Comando audio .....	58

# Indice

Comando vocale .....	59
Controllo di crociera .....	59
Comando del display informazioni .....	60

## Lavavetri/tergicristalli

Tergiparabrezza .....	61
Tergicristalli automatici .....	62
Sistema lavaparabrezza .....	63

## Illuminazione

Informazioni generali .....	64
Comando illuminazione .....	64
Illuminazione automatica .....	65
Interruttore di regolazione intensità luminosa degli strumenti .....	66
Spegnimento ritardato fari .....	67
Luci di marcia diurna .....	68
Controllo automatico del fascio anabbagliante .....	68
Fendinebbia .....	69
Retronebbia .....	70
Allineamento dei fari .....	70
Indicatori di direzione .....	70
Luci abitacolo .....	71
Luce di cortesia .....	71
Luci vano di carico .....	72

## Finestrini e specchietti

Alzacristalli elettrici .....	73
Retrovisori esterni .....	76
Retrovisore interno .....	78
Alette parasole .....	78

## Quadro strumenti

Indicatori - Entry .....	79
Indicatori - Wildtrak/XL/XLS/XLT .....	80
Spie e indicatori - Entry .....	82
Spie e indicatori - Wildtrak/XL/XLS/XLT .....	86

Segnali acustici di avvertimento e indicatori - Entry .....	91
Segnali acustici di avvertimento e indicatori - Wildtrak/XL/XLS/XLT .....	91

## Display informazioni

Informazioni generali - Entry .....	93
Informazioni generali - Wildtrak/XL/XLS/ XLT .....	93
Computer di viaggio - Entry .....	106
Computer di viaggio - Wildtrak/XL/XLS/ XLT .....	108
Impostazioni personalizzate - Entry .....	109
Impostazioni personalizzate - Wildtrak/ XL/XLS/XLT .....	110
Messaggi di informazioni .....	110

## Sistema di climatizzazione

Climatizzazione manuale - Entry .....	125
Climatizzazione manuale - Wildtrak/XL/ XLS/XLT .....	126
Sistema di climatizzazione automatico .....	128
Suggerimenti per il controllo della climatizzazione interna .....	130
Parabrezza termico .....	133
Lunotto termico .....	133
Retrovisori esterni riscaldati .....	133
Riscaldatore ausiliario .....	134
Filtro aria abitacolo .....	134

## Sedili

Posizione corretta sul sedile .....	135
Poggiatesta .....	135
Sedili manuali .....	137
Sedili elettrici .....	139
Sedili posteriori .....	141
Sedili riscaldati .....	143

## Prese elettriche ausiliarie

Prese elettriche ausiliarie - Entry .....	144
---	-----

# Indice

Prese elettriche ausiliarie .....	144
Porta USB .....	146

## Vani portaoggetti

Vano portaoggetti .....	147
Console centrale .....	147
Console sul padiglione .....	147
Posacenere .....	148
Bracciolo sedile posteriore .....	148
Ripostiglio sotto sedile .....	148

## Avviamento e arresto del motore

Informazioni generali .....	149
Commutatore di avviamento .....	149
Avviamento remoto .....	150
Blocco volante - Veicoli con: Premere pulsante di avvio .....	150
Blocco volante - Veicoli senza: Premere pulsante di avvio .....	151
Avviamento di un motore a benzina .....	151
Avviamento di un motore diesel .....	152
Spegnimento del motore .....	153

## Caratteristiche di guida esclusive

Auto-Start-Stop - Cambio automatico .....	154
Auto-Start-Stop - Cambio manuale .....	155

## Carburante e rifornimento

Norme antinfortunistiche .....	157
Qualità del carburante - Diesel .....	158
Esaurimento del carburante - Diesel .....	158
Esaurimento del carburante - Benzina .....	159
Rifornimento .....	159
Consumo di carburante .....	161
Qualità del carburante .....	162

## Controllo emissioni motore

Catalizzatore .....	163
Riduttore catalitico selettivo .....	164
Filtro antiparticolato .....	169

## Cambio

Cambio manuale - Cambio manuale a 6 marce - MT82 .....	174
Cambio manuale - Cambio manuale a 5 marce - MT75 .....	174
Cambio automatico .....	175

## Trazione a quattro ruote motrici

Principi di funzionamento .....	181
Utilizzo della trazione integrale .....	181

## Assale posteriore

Differenziale autobloccante .....	186
Differenziale a bloccaggio elettronico .....	186

## Freni

Informazioni generali .....	188
Suggerimenti per la guida con l'ABS .....	188
Freno di stazionamento .....	189
Assistente alla partenza in salita .....	189

## Controllo della trazione

Principi di funzionamento .....	192
Utilizzo del controllo della trazione .....	192

## Controllo della stabilità

Principi di funzionamento .....	193
Utilizzo del controllo della stabilità .....	194

## Controllo guida in discesa

Principi di funzionamento .....	196
---------------------------------	-----

# Indice

Utilizzo del controllo guida in discesa .....	196
---	-----

## **Sistema di parcheggio a ultrasuoni**

Principi di funzionamento .....	198
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore .....	199
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore .....	199
Sistema Active Park Assist .....	201
Telecamera posteriore .....	204

## **Controllo di crociera**

Principi di funzionamento .....	207
Utilizzo del controllo velocità di crociera .....	207
Utilizzo del controllo di crociera adattivo .....	208

## **Ausili di guida**

Limitatore di velocità - Veicoli con: Controllo di crociera .....	215
Limitatore di velocità - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo .....	216
Driver Alert .....	218
Sistema assistente mantenimento corsia .....	221
Riconoscimento segnali stradali .....	226
Sterzo - Veicoli con: Servosterzo elettronico (EPAS) .....	227
Sterzo - Veicoli con: Servosterzo idraulico (HPAS) .....	228
Assistente anticollisione .....	229

## **Trasporto di un carico**

Informazioni generali .....	234
Coperture bagaglio .....	234
Portapacchi e portabagagli .....	238
Dispositivi di fissaggio del carico .....	239

## **Traino**

Traino di un rimorchio .....	243
Controllo sbandata rimorchio .....	243
Pesi di traino raccomandati .....	244
Sfera di traino .....	246
Traino del veicolo su quattro ruote .....	248

## **Suggerimenti per la guida**

Rodaggio .....	249
Prestazioni ridotte del motore .....	249
Guida economica .....	249
Precauzioni contro le basse temperature .....	250
Passaggio a guado .....	250
Tappetini .....	251

## **Apparecchiatura di emergenza**

Luci di emergenza .....	253
Kit di pronto soccorso .....	253
Triangolo d'emergenza .....	253
Interdizione carburante .....	254
Avviamento veicolo con cavi volanti .....	255
Sistema di allertamento post-urto .....	257
Trasporto del veicolo .....	257
Punti di traino .....	258

## **Apparecchiatura di emergenza**

Estintore .....	259
-----------------	-----

## **Fusibili**

Ubicazione scatola portafusibili .....	260
Tabella di specifiche dei fusibili .....	262
Cambio di un fusibile .....	283

## **Manutenzione**

Informazioni generali .....	285
Apertura e chiusura del cofano .....	286

# Indice

Panoramica del vano motore - 2.0L Diesel .....	287
Panoramica del vano motore - 2.2L Diesel .....	288
Panoramica del vano motore - 2.3L EcoBoost™ .....	290
Panoramica del vano motore - 2.5L .....	291
Panoramica del vano motore - 3.2L Diesel .....	292
Astina di livello olio motore - 2.0L Diesel .....	293
Astina di livello olio motore - 2.2L Diesel /3.2L Diesel .....	293
Astina di livello olio motore - 2.3L EcoBoost™ .....	294
Astina di livello olio motore - 2.5L .....	294
Controllo dell'olio del motore .....	294
Sostituzione del filtro aria motore .....	295
Scarico del punto di raccolta del filtro carburante - 2.0L Diesel .....	296
Scarico del punto di raccolta del filtro carburante - 2.2L Diesel /3.2L Diesel .....	296
Controllo del liquido di raffreddamento del motore .....	297
Controllo del liquido dei freni .....	302
Controllo del liquido della frizione .....	304
Controllo del liquido servosterzo - Veicoli con: Servosterzo idraulico (HPAS) .....	304
Controllo del liquido servosterzo - Veicoli con: Servosterzo elettronico (EPAS) .....	305
Carica batteria 12 V .....	305
Sostituzione batteria 12 V .....	306
Controllo del liquido lavavetri .....	308
Controllo delle spazzole tergicristallo .....	308
Sostituzione delle spazzole tergicristallo .....	308
Smontaggio del faro .....	309
Sostituzione di una lampadina .....	309

## Manutenzione del veicolo

Pulizia dell'esterno .....	314
Pulizia degli interni .....	315
Pulizia dei sedili in pelle .....	317
Riparazione di lievi danni alla verniciatura .....	317
Pulizia delle ruote .....	318

## Ruote e pneumatici

Informazioni generali .....	319
Manutenzione dei pneumatici .....	319
Utilizzo delle catene da neve .....	320
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	321
Sostituzione di una ruota da strada .....	326
Pressioni pneumatico .....	332
Dadi ruota .....	334

## Capacità e specifiche

Dimensioni del veicolo .....	335
Dimensioni barra di traino .....	340
Targhetta di identificazione veicolo .....	343
Numero di identificazione veicolo .....	344
Capacità e specifiche - 2.0L Diesel, 130 PS/170 CV .....	345
Capacità e specifiche - 2.0L Diesel, 213 CV .....	350
Capacità e specifiche - 2.2L Diesel .....	356
Capacità e specifiche - 2.3L EcoBoost™ .....	362
Capacità e specifiche - 2.5L .....	367
Capacità e specifiche - 3.2L Diesel .....	372
Tabella specifiche lampadine .....	378
Dati relativi al consumo di carburante .....	380
Dati relativi al consumo di carburante - 2.0L Diesel .....	380
Dati relativi al consumo di carburante - 2.2L Duratorq-TDCi Diesel .....	381
Dati relativi al consumo di carburante - 2.3L EcoBoost™ .....	382



# Indice

Dati relativi al consumo di carburante - 2.5L .....	383
Dati relativi al consumo di carburante - 3.2L Diesel .....	384

## Veicolo connesso

Che cos'è un veicolo connesso .....	385
Requisiti veicolo connesso .....	385
Limitazioni veicolo connesso .....	385
Connessione del veicolo a una rete mobile - Veicoli con: Dispositivo di connettività .....	385
Connessione del veicolo a una rete mobile - Veicoli con: Modem .....	385
Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi - Veicoli con: Schermo display intrattenimento e informazioni da 8 pollici .....	386
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: Modem .....	386
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: Schermo display intrattenimento e informazioni da 8 pollici .....	387
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: Dispositivo di connettività .....	389

## Sistema audio

Informazioni generali .....	390
Unità audio - Veicoli con: AM/FM/Aux In/USB/Bluetooth, Veicoli senza: SYNC .....	391
Unità audio - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	394
Unità audio - Veicoli con: AM/FM/CD/ SYNC/Display a sfioramento/SYNC 3 .....	395
Radio AM/FM - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	397
Visualizzazione di ora e data sull'unità audio - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	397
Connessione di un dispositivo Bluetooth® - Veicoli con: AM/FM/Aux In/USB/Bluetooth, Veicoli senza: SYNC .....	397

Connessione di un dispositivo Bluetooth® - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	398
Radio .....	398
Radio digitale .....	398
Radio digitale - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	400
Streaming di audio Bluetooth - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	401
Riproduzione di supporti da dispositivo USB - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	401
Spinotto di ingresso sistema audio .....	402
Porta USB .....	403
Applicazioni - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	403
Utilizzo del riconoscimento vocale - Veicoli con: AM/FM/Aux In/USB/ Bluetooth, Veicoli senza: SYNC .....	406
Utilizzo del riconoscimento vocale - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	406
Hub multimediale .....	407
Sistema audio – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	407

## SYNC™ 3

Informazioni generali .....	409
Utilizzo del riconoscimento vocale .....	411
Climatizzatore .....	417
Telefono .....	420
Navigazione .....	422
Applicazioni .....	427
Impostazioni .....	428
Ricerca guasti SYNC™ 3 .....	431

## Appendici

Compatibilità elettromagnetica .....	445
Contratto di licenza .....	448
Dichiarazione di conformità .....	476
Omologazioni veicoli .....	476

# Introduzione

## RICONOSCIMENTI

Il veicolo potrebbe disporre di componenti che utilizzano software open source. Per ulteriori informazioni, visitare <http://corporate.ford.com/ford-open-source.html>.

## INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Grazie per aver scelto Ford. Si consiglia di leggere il presente manuale per familiarizzare con le diverse caratteristiche del veicolo. Conoscere il veicolo a fondo contribuisce ad aumentare la sicurezza e il piacere di guida.



**PERICOLO:** La distrazione alla guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo caldamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di strumenti manuali durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

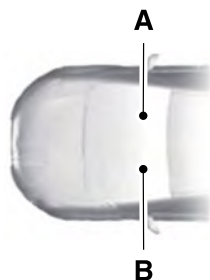
**Nota:** La presente pubblicazione descrive le caratteristiche del prodotto e le opzioni disponibili per tutti i modelli della gamma, talvolta anche in anticipo sulla data di introduzione. Pertanto, è possibile che siano descritte opzioni non in dotazione sul veicolo acquistato.

**Nota:** Alcune delle illustrazioni riportate nel presente Manuale possono indicare caratteristiche usate in modelli diversi, quindi non esattamente corrispondenti al veicolo interessato.

**Nota:** L'uso di autoveicoli è soggetto alle leggi e ai regolamenti vigenti in materia.

**Nota:** In caso di vendita del veicolo si prega di consegnare il libretto al nuovo proprietario. Tale libretto è parte integrante del veicolo.

Il presente manuale può indicare che un componente è montato sul lato sinistro o sul lato destro. Il lato si determina guardando davanti a sé, una volta accomodati sul sedile.



A Lato destro.

B Lato sinistro.

## GLOSSARIO DEI SIMBOLI

Sul veicolo potrebbero comparire dei simboli, alcuni dei quali sono descritti di seguito.



Sistema di aria condizionata



Tipo di lubrificante per sistema di aria condizionata

# Introduzione



Sistema frenante antibloccaggio



Liquido di raffreddamento motore



Evitare fumo, fiamme o scintille



Temperatura liquido di raffreddamento motore



Batteria



Olio motore



Elettrolito



Gas esplosivo



Liquido freni (non a base di petrolio)



Avvertenza ventola



Sistema frenante



Allacciare cinture di sicurezza



Sistema frenante



Infiammabile



Filtro aria abitacolo



Airbag anteriore



Controllare il tappo carburante



Fendinebbia anteriori



Blocco o sblocco della portiera con sicurezza per bambini



Reset pompa di alimentazione



Ancoraggio inferiore seggiolino per bambini



Scatola fusibili



Ancoraggio superiore seggiolino per bambini



Luci di emergenza



Controllo di crociera



Lunotto termico



Non aprire se caldo



Sistema di sbrinamento parabrezza



Filtro aria motore



Apertura interna bagagliaio

# Introduzione



Martinetto



Tenere fuori dalla portata dei bambini



Comando illuminazione



Avvertenza pressione pneumatici insufficiente



Mantenere il livello di liquido corretto



Consultare le istruzioni per l'uso



Avvisatore acustico



Allarme sistema di sicurezza degli occupanti



Sistema di parcheggio a ultrasuoni



Freno di stazionamento



Liquido servosterzo



Alzacristalli elettrici anteriori/posteriori



Blocco alzacristalli elettrici



Richiesto intervento da parte di un tecnico autorizzato



Segnalazione di sicurezza



Vedere il libretto di uso e manutenzione



Vedere il manuale di assistenza



Spia di avaria motore



Airbag lato passeggero attivato



Airbag lato passeggero disattivato



Airbag laterale



Proteggere gli occhi



Controllo stabilità



Controllo della marcia in discesa



Trail Control



Sistema di tergiture parabrezza



Lava/tergiparabrezza

# Introduzione

## CONSIGLIO SULLA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI

Il vostro veicolo è stato costruito secondo gli standard più elevati, utilizzando ricambi di qualità. È consigliabile pretendere l'uso di ricambi originali Ford e Motorcraft in occasione di tutti gli interventi di riparazione o manutenzione programmata. È possibile identificare con chiarezza l'originalità dei ricambi Ford e Motorcraft verificando che questi o il loro imballaggio rechino il marchio Ford, FoMoCo o Motorcraft.

## Manutenzione programmata e riparazioni meccaniche

Uno dei modi migliori per garantire la durata del proprio veicolo è farlo assistere come previsto dalle nostre raccomandazioni, utilizzando ricambi conformi alle specifiche dettagliate nel presente manuale d'uso.

I ricambi originali Ford e Motorcraft soddisfano o superano tali specifiche.

## Riparazioni in caso di incidente

Benché spiacevoli, gli incidenti a volte accadono.

I pezzi di ricambio originali Ford per riparazioni in caso di incidenti soddisfano i nostri severi requisiti in termini di montaggio, finitura, integrità strutturale, protezione contro la corrosione e resistenza alle ammaccature. Durante lo sviluppo del veicolo controlliamo che questi componenti forniscano il livello voluto di protezione, come se fossero un sistema integro. Uno dei modi migliori per essere certi di ricevere tale livello di protezione è impiegare i ricambi originali Ford per riparazioni in caso di incidenti.

## Garanzia sui ricambi

I ricambi originali Ford e Motorcraft sono gli unici che beneficiano della garanzia Ford.

La garanzia Ford potrebbe non coprire i danni causati al veicolo in seguito a parti Ford non originali difettose.

Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni della garanzia Ford.

## AVVERTENZE SPECIALI

### Garanzia limitata per i nuovi veicoli

Per una descrizione dettagliata di ciò che è coperto dalla garanzia limitata per i nuovi veicoli, consultare la guida alla garanzia fornita insieme al libretto di uso e manutenzione.

### Istruzioni speciali

Per garantire una maggiore sicurezza, il veicolo è dotato di sofisticati sistemi elettronici di controllo.



**PERICOLO:** l'inosservanza delle istruzioni contrassegnate con il simbolo di pericolo comporta il rischio di morte o di gravi lesioni personali. L'inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni specifiche potrebbe comportare gravi lesioni personali.



**PERICOLO:** non usare MAI un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario al senso di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG ATTIVO di fronte al seggiolino. In caso contrario potrebbero verificarsi LESIONI PERSONALI GRAVI o LETALI AL BAMBINO.

# Introduzione

## Connettore di trasmissione dati per la diagnostica di bordo



**PERICOLO:** non collegare dispositivi plug-in wireless al connettore di trasmissione dati. Terze parti non autorizzate potrebbero accedere ai dati del veicolo e compromettere le prestazioni dei sistemi di sicurezza. Consentire solo alle officine autorizzate che seguono le istruzioni di manutenzione e riparazione Ford di collegare le loro apparecchiature al connettore di trasmissione dati.

Il veicolo dispone di un connettore di trasmissione dati (DLC) per la diagnostica di bordo da usare insieme a uno strumento di analisi per interventi di diagnostica, riparazione e riprogrammazione. Il montaggio di un dispositivo aftermarket che usa il connettore di trasmissione dati durante la guida, ad esempio un dispositivo di controllo remoto fornito dalla compagnia assicurativa, un sistema di trasmissione dei dati del veicolo ad altri dispositivi o entità oppure un dispositivo per alterare le prestazioni del veicolo, potrebbe causare interferenze o danneggiare i sistemi del veicolo. Non consigliamo né approviamo l'uso di dispositivi plug-in aftermarket non omologati Ford. La garanzia del veicolo non coprirà i danni causati da dispositivi plug-in aftermarket.

## Avviso per i proprietari di autocarri pickup e SUV



**PERICOLO:** i SUV sono notevolmente più soggetti a ribaltamento degli altri tipi di veicoli.

Prima di guidare il veicolo, leggere attentamente questo libretto di uso e manutenzione. Il veicolo non è da considerarsi un'autovettura adibita al trasporto di persone. Come per altri veicoli di questo tipo, l'utilizzo non corretto può causare la perdita di controllo del veicolo, il ribaltamento del veicolo, lesioni personali anche letali.

## Utilizzo del veicolo con uno spazzaneve

### Non utilizzare questo veicolo come spazzaneve.

Il veicolo non dispone di un accessorio spazzaneve.

## Utilizzo del veicolo come ambulanza

### Non utilizzare questo veicolo come ambulanza.

Per il veicolo non sono disponibili pacchetti di preparazione per ambulanze.

## APPARECCHIATURE DI TELEFONIA CELLULARE



**PERICOLO:** La distrazione alla guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo caldamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di strumenti manuali durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

# Introduzione

---

L'impiego di apparecchiature di telefonia mobile sta divenendo sempre più rilevante nella conduzione della propria attività lavorativa e personale. Tuttavia, l'uso di tali apparecchiature non deve mettere a repentaglio la propria sicurezza, né quella altrui. Quando è utilizzata in maniera corretta, la comunicazione mobile è in grado di aumentare la sicurezza e l'incolumità personali, specialmente in caso di situazioni di emergenza. Onde evitare di annullare tali vantaggi, quando si impiegano le apparecchiature di comunicazione mobile, la sicurezza deve rivestire un ruolo di estrema importanza. Tra le apparecchiature di telefonia mobile vi sono, a titolo esemplificativo, i telefoni cellulari, i cercapersone, i dispositivi portatili di posta elettronica, i dispositivi di messaggistica nonché le radio ricetrasmittenti portatili.

# Privacy dei dati



**PERICOLO:** non collegare dispositivi plug-in wireless al connettore di trasmissione dati. Terze parti non autorizzate potrebbero accedere ai dati del veicolo e compromettere le prestazioni dei sistemi di sicurezza. Consentire solo alle officine autorizzate che seguono le istruzioni di manutenzione e riparazione Ford di collegare le loro apparecchiature al connettore di trasmissione dati.

Rispettiamo la vostra privacy e ci impegniamo a tutelarla. Le informazioni contenute nel presente libretto erano corrette al momento della pubblicazione, ma poiché la tecnologia si evolve rapidamente si consiglia di visitare il sito web Ford per informazioni aggiornate.

Il veicolo è dotato di centraline elettroniche con funzionalità di registrazione e di archiviazione temporanea o permanente dei dati. Tali dati possono comprendere informazioni sulle condizioni e lo stato del veicolo, i relativi requisiti di manutenzione, eventi e malfunzionamenti. In questa sezione vengono descritti i tipi di dati che possono essere registrati. Alcuni dei dati registrati vengono conservati in registri eventi o registri errori.

**Nota:** *i registri degli errori vengono resettati in seguito a un intervento di manutenzione o di riparazione.*

**Nota:** *Ford può fornire informazioni in risposta alle richieste presentate dalle forze dell'ordine, da altre autorità della pubblica amministrazione e da terze parti giuridicamente legittimate, nonché nell'ambito di un procedimento legale. Tali informazioni potrebbero essere utilizzate da tali enti per eventuali procedimenti legali.*

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Stato operativo dei componenti del sistema, ad esempio livello di carburante, pressione degli pneumatici e livello di carica della batteria.
- Stato del veicolo e dei componenti, ad esempio velocità delle ruote, decelerazione, accelerazione laterale e stato delle cinture di sicurezza.
- Eventi o errori nei principali sistemi del veicolo, ad esempio fari e freni.
- Risposta dei sistemi in determinate situazioni di guida, ad es. attivazione dell'airbag e controllo della stabilità.
- Condizioni ambientali, ad es. temperatura.

Alcuni di tali dati, se utilizzati in combinazione con altre informazioni, ad esempio nella relazione di un incidente, danni al veicolo o dichiarazioni dei testimoni, potrebbero essere associati a una persona specifica.

## Servizi forniti da Ford

Se usufruite dei nostri servizi, raccogliamo e utilizziamo dati, ad esempio le informazioni sull'account, la posizione del veicolo e le caratteristiche di guida, che potrebbero identificarvi personalmente. Trasmettiamo tali dati attraverso una connessione dedicata protetta. Raccogliamo e utilizziamo i dati solamente per consentire all'utente l'uso dei servizi Ford a cui è abbonato, previo consenso da parte dell'utente stesso e nei limiti previsti dalla legge. Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni dei servizi per cui si è sottoscritto un abbonamento.

Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, vedere il sito web Ford.



# Privacy dei dati

---

## Servizi forniti da terzi

Si consiglia di leggere i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy per eventuali servizi forniti con il veicolo o in abbonamento. Ford declina ogni responsabilità per i servizi forniti da terzi.

## DATI DI SERVIZIO

Le concessionarie Ford raccolgono i dati di servizio attraverso il connettore di trasmissione dati del veicolo. Questi dati, ad esempio i registri degli errori, vengono utilizzati come ausilio qualora il veicolo venisse portato in officina per una riparazione. Se necessario, le concessionarie condividono tali dati con i tecnici per agevolarli nella diagnosi. In aggiunta alle finalità di diagnosi e riparazione, utilizziamo e condividiamo i dati di servizio con i nostri provider di servizi, ad esempio i fornitori di componenti, laddove necessario e nei limiti previsti dalla legge, ai fini del miglioramento continuo o insieme ad altre informazioni sul cliente in nostro possesso, ad esempio le informazioni di contatto, al fine di offrire prodotti e servizi che possano essere di interesse in base alle preferenze del cliente e laddove consentito dalla legge. I nostri provider di servizi sono altresì tenuti per legge a tutelare i dati degli utenti e conservarli ai sensi delle relative policy.

**Nota:** anche i centri di riparazione di terze parti possono raccogliere i dati di servizio attraverso il connettore di trasmissione dati.

## DATI EVENTO

Il veicolo è dotato di un registratore dei dati relativi agli eventi. La finalità principale di questo registratore consiste nel registrare dati in determinate situazioni di collisione o in caso di mancato incidente, ad es. attivazione dell'airbag o urto contro un ostacolo stradale. Tali dati aiutano a comprendere le prestazioni dei sistemi del veicolo. Il registratore dei dati relativi agli eventi è progettato per registrare i dati riguardanti la dinamica del veicolo e i sistemi di sicurezza per un breve periodo, di norma non superiore a 30 secondi.

Il registratore dei dati relativi agli eventi del veicolo è progettato per registrare dati quali:

- Modalità di funzionamento dei diversi sistemi del veicolo al momento dell'evento.
- Cinture di sicurezza lato guidatore e lato passeggero allacciate o meno.
- Pressione dell'acceleratore e/o del pedale del freno da parte del conducente.
- Velocità del veicolo.
- Posizione del volante.

Questi dati possono aiutare a comprendere meglio le circostanze in cui si verificano collisioni e infortuni.

**Nota:** I dati del registratore dati evento vengono registrati dal veicolo solamente se si verifica una situazione di collisione di entità non lieve; nelle normali condizioni di marcia, il registratore dati evento non registra alcun dato e non vengono registrati dati o informazioni personali (ad esempio nome, sesso, età e luogo dell'incidente). Tuttavia, terze parti e autorità quali le forze dell'ordine potrebbero combinare i dati del registratore con i dati identificativi personali acquisiti durante le normali procedure di indagine in caso di incidente.

# Privacy dei dati

Per leggere i dati registrati da un registratore dei dati relativi agli eventi occorrono delle apparecchiature apposite. È inoltre necessario accedere al veicolo o al registratore stesso. Oltre al costruttore del veicolo, anche altre parti dotate di tali apparecchiature, come le forze dell'ordine, possono leggere le informazioni se hanno accesso al veicolo o al registratore.

## DATI DELLE IMPOSTAZIONI

Il veicolo è dotato di centraline elettroniche con funzionalità di archiviazione dei dati sulla base di impostazioni personalizzate. I dati vengono archiviati localmente nel veicolo o su dispositivi a esso collegati, ad esempio un'unità USB o un lettore musicale digitale. È possibile eliminare alcuni di questi dati e scegliere se condividerli attraverso i servizi a cui si è abbonati. Vedere **Impostazioni** (pagina 428).

### Dati relativi al comfort

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Posizione del sedile e del volante.
- Impostazioni di controllo della temperatura.
- Preselezioni radio.

### Dati di intrattenimento

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Musica, video o copertine di album.
- Contatti e relative voci in rubrica.
- Destinazioni di navigazione.

## DATI DEL VEICOLO CONNESSO



Il modem è dotato di una scheda SIM ed è stato abilitato al momento della costruzione del veicolo. Questo dispositivo invia periodicamente messaggi per rimanere collegato alla rete del cellulare, ricevere gli aggiornamenti automatici del software e inviare a Ford le informazioni relative al veicolo, ad esempio quelle sulla diagnostica. Tali messaggi potrebbero comprendere informazioni che identificano il veicolo, la SIM e il numero di serie del modem. I provider di telefonia mobile possono avere accesso a informazioni aggiuntive, ad es. l'identificazione del traliccio della rete cellulare. Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, visitare [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com) o il proprio sito web Ford locale.

**Nota:** *il modem continua a inviare informazioni finché non viene disattivato o non vengono modificate le impostazioni relative alla condivisione dei dati del veicolo. Vedere **Veicolo connesso** (pagina 385).*

**Nota:** *il servizio potrebbe essere non disponibile o sospeso per numerose ragioni, ad esempio condizioni ambientali o topografiche e copertura del piano dati.*

**Nota:** *Per sapere se il veicolo in proprio possesso è dotato di modem, visitare il sito [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).*

## DATI DISPOSITIVI MOBILI

Collegando un dispositivo mobile al proprio veicolo, è possibile visualizzare i dati del dispositivo sul touch screen, ad esempio brani musicali e copertina dell'album. Tramite il sistema è possibile condividere i dati del veicolo con le app mobile del proprio dispositivo. Vedere **Applicazioni** (pagina 427).

# Privacy dei dati

---

Le app mobile funzionano sul dispositivo collegato, inviando dati a Ford negli Stati Uniti. I dati sono crittografati e includono, ad esempio, il numero di telaio del veicolo, il numero di serie del modulo SYNC, il chilometraggio, il contachilometri, le app abilitate, le statistiche di utilizzo e le informazioni sul debug. I dati vengono conservati solo per il periodo di tempo necessario per fornire il servizio, risolvere eventuali problemi, apportare miglioramenti nonché per offrire all'utente i prodotti e servizi di suo interesse in base alle proprie preferenze e nei termini consentiti dalla legge.

Se si collega un telefono cellulare al sistema, quest'ultimo crea un profilo che viene abbinato al telefono stesso. Il profilo del telefono cellulare abilita un maggior numero di funzioni mobili e consente un funzionamento efficiente. Il profilo contiene, ad esempio, dati della propria rubrica, messaggi di testo letti e da leggere e il registro delle chiamate, comprese quelle rilevate quando il telefono non era collegato al sistema.

Collegando un dispositivo multimediale, il sistema crea e conserva un indice dei dispositivi multimediali per i contenuti supportati. Il sistema memorizza anche un breve log di diagnostica della durata di circa 10 minuti relativo alle recenti attività del sistema nel loro complesso.

Il profilo del telefono cellulare, l'indice del dispositivo multimediale e il log di diagnostica rimangono memorizzati nel veicolo, a meno che non vengano cancellati. Inoltre, sono generalmente accessibili solo a bordo del veicolo quando si collega il telefono cellulare o il dispositivo multimediale. Se non si intende più utilizzare il sistema o il veicolo, è consigliabile eseguire la funzione master reset per eliminare le informazioni memorizzate. Vedere **Impostazioni** (pagina 428).

I dati del sistema sono accessibili esclusivamente mediante apparecchiature speciali entrando nel modulo del veicolo.

Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, vedere il sito web Ford.

**Nota:** per sapere se il veicolo in proprio possesso è dotato di tecnologie per la connettività, visitare il sito [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).

## DATI DEL SISTEMA DI CHIAMATA DI EMERGENZA

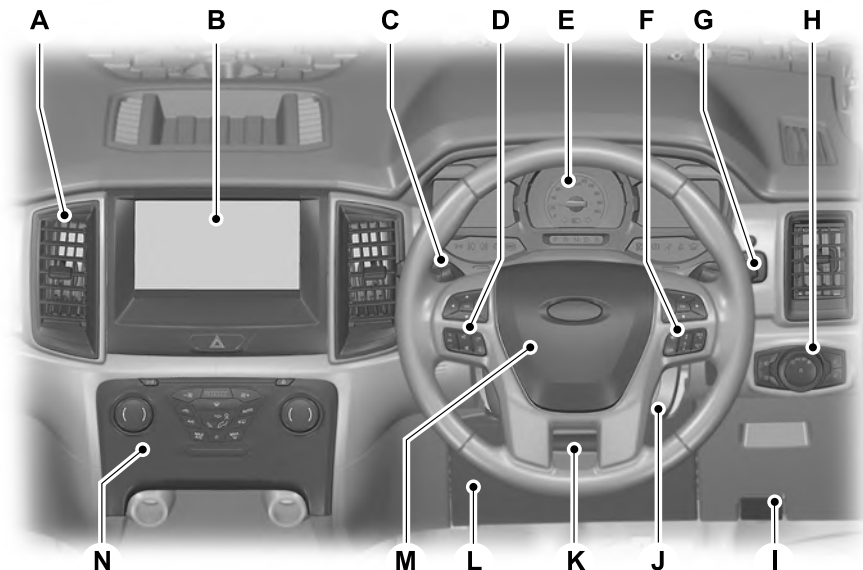
Se il sistema di chiamata di emergenza è attivo, la funzione può comunicare ai soccorsi che il veicolo è stato coinvolto in un incidente, il quale ha provocato l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione. Alcune versioni o aggiornamenti del sistema di chiamata d'emergenza possono inoltre fornire agli operatori dei servizi di emergenza, in formato elettronico o verbale, la posizione del veicolo o altri dettagli relativi a quest'ultimo o all'incidente per consentire loro di fornire i servizi di emergenza più idonei. Se non si desidera rivelare queste informazioni, non attivare il sistema di chiamata di emergenza.

**Nota:** Non è possibile disattivare i sistemi di chiamata di emergenza obbligatori per legge.

# Guida rapida

## CRUSCOTTO

### Guida a destra



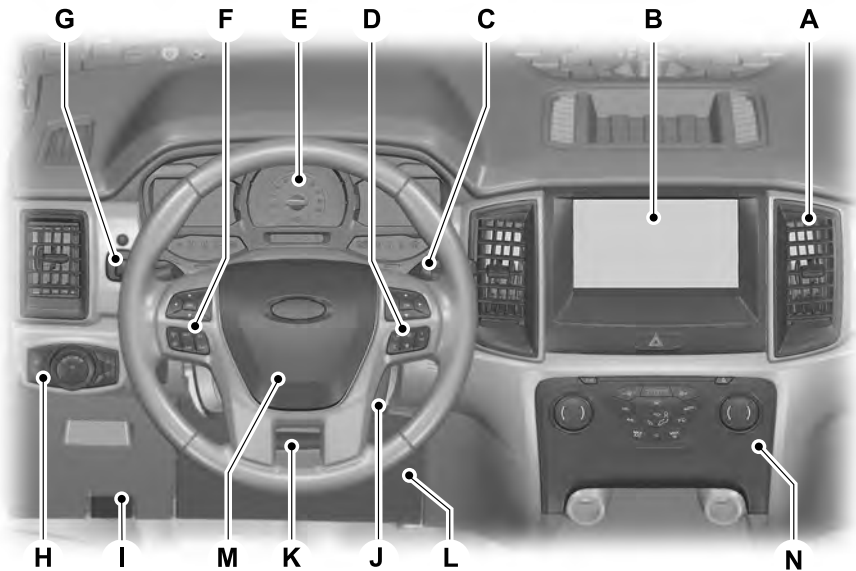
E244370

- A Bocchette dell'aria.
- B Display multifunzione. Vedere **Informazioni generali** (pagina 93).
- C Tergicristalli. Vedere **Tergiparabrezza** (pagina 61).
- D Comando audio. Vedere **Comando audio** (pagina 58). Comando vocale. Vedere **Comando vocale** (pagina 59).
- E Quadro strumenti. Vedere **Indicatori** (pagina 79).
- F Interruttori controllo velocità di crociera. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 207).
- G Indicatori di direzione. Vedere **Indicatori di direzione** (pagina 70).
- H Comando illuminazione. Vedere **Comando illuminazione** (pagina 64).
- I Leva di apertura cofano. Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 286).

# Guida rapida

- J Commutatore di avviamento. Vedere **Commutatore di avviamento** (pagina 149).
- K Leva di regolazione volante. Vedere **Regolazione del volante** (pagina 58).
- L Airbag per le ginocchia lato guida. Vedere **Airbag altezza ginocchia lato guida** (pagina 35).
- M Avvisatore acustico.
- N Climatizzatore. Vedere **Climatizzazione manuale** (pagina 126). Vedere **Sistema di climatizzazione automatico** (pagina 128).

## Guida a sinistra



E244371

- A Bocchette dell'aria.
- B Display multifunzione. Vedere **Informazioni generali** (pagina 93).
- C Tergicristalli. Vedere **Tergiparabrezza** (pagina 61).
- D Comando audio. Vedere **Comando audio** (pagina 58). Comando vocale. Vedere **Comando vocale** (pagina 59).

# Guida rapida

---

- E Quadro strumenti. Vedere **Indicatori** (pagina 79).
- F Interruttori controllo velocità di crociera. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 207).
- G Indicatori di direzione. Vedere **Indicatori di direzione** (pagina 70).
- H Comando illuminazione. Vedere **Comando illuminazione** (pagina 64).
- I Leva di apertura cofano. Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 286).
- J Commutatore di avviamento. Vedere **Commutatore di avviamento** (pagina 149).
- K Leva di regolazione volante. Vedere **Regolazione del volante** (pagina 58).
- L Airbag per le ginocchia lato guida. Vedere **Airbag altezza ginocchia lato guida** (pagina 35).
- M Avvisatore acustico.
- N Climatizzatore. Vedere **Climatizzazione manuale** (pagina 126). Vedere **Sistema di climatizzazione automatico** (pagina 128).

# La sicurezza dei bambini

## INFORMAZIONI GENERALI

Vedere le sezioni seguenti per istruzioni su come utilizzare correttamente i seggiolini per bambini.



**PERICOLO:** assicurarsi sempre di utilizzare un seggiolino adatto all'altezza, all'età e al peso del bambino. I seggiolini per bambini sono venduti separatamente dal veicolo. La mancata osservanza di tali istruzioni e linee guida può aumentare il rischio di lesioni personali gravi, talvolta letali per il bambino.



**PERICOLO:** non lasciare bambini o animali da soli nel veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

## Suggerimenti sui seggiolini di sicurezza per bambini

Bambino	Stazza, altezza, peso o età del bambino	Tipo di seggiolino consigliato
Bambino o neonato	Bambini con peso di 18 kg o inferiore (in genere fino a 4 anni di età).	Utilizzare un seggiolino di sicurezza per bambini.
Bambini piccoli	Bambini diventati troppo grandi o che non riescono più a sedersi correttamente in un seggiolino per bambini (in genere bambini di altezza inferiore a 1,45 m, di età compresa tra 4 e 12 anni e con peso di 18–36 kg, fino a massimo 45 kg), secondo le indicazioni del produttore del seggiolino.	Utilizzare un rialzo con cintura di sicurezza.
Bambini più grandi	Bambini diventati troppo grandi o che non riescono più a sedersi correttamente in un rialzo con cintura di sicurezza (in genere bambini alti almeno 1,45 m oppure con peso di oltre 36 kg o fino a massimo 45 kg), secondo le indicazioni del produttore del seggiolino.	Utilizzare la cintura di sicurezza del veicolo con la sezione addominale lungo i fianchi, sotto il ventre, e la cintura diagonale a metà spalla e al centro del torace, tenendo lo schienale del sedile in posizione verticale.

# La sicurezza dei bambini

**Nota:** se possibile, trasportare i bambini di età inferiore a 12 anni su un apposito seggiolino o rialzo nei sedili posteriori del veicolo. In base alle statistiche sugli incidenti, infatti, i bambini sono più sicuri se trasportati in un seggiolino/rialzo posto sul sedile posteriore anziché su quello anteriore.

## INSTALLAZIONE DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI



E161855



E68916

**PERICOLO:** assicurare i bambini di altezza inferiore a 150 cm in un sistema di ritenuta per bambini omologato sul sedile posteriore.

**PERICOLO:** non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo posto di fronte al seggiolino. Il bambino potrebbe subire gravi lesioni, talvolta anche letali.

**PERICOLO:** disattivare l'airbag lato passeggero quando si utilizza un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia posto sul sedile anteriore.

**PERICOLO:** dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, riattivare l'airbag lato passeggero.

Vedere **Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero** (pagina 33).

**PERICOLO:** leggere sempre e attenersi alle istruzioni del produttore quando si installa un seggiolino per bambini.

**PERICOLO:** non modificare in alcun modo i seggiolini per bambini.

**PERICOLO:** non tenere in braccio un bambino trattenendolo con la propria cintura quando il veicolo è in movimento.

**PERICOLO:** non lasciare bambini o animali da soli nel veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

**PERICOLO:** in caso di coinvolgimento del veicolo in un incidente, verificare l'integrità dei seggiolini per bambini.

**Nota:** l'uso obbligatorio dei seggiolini per bambini varia a seconda del paese.



# La sicurezza dei bambini

Solo i seggiolini per bambini omologati ECE-R129 o ECE-R44.03 (o normativa successiva) sono testati e approvati per l'utilizzo nel veicolo. Presso le concessionarie autorizzate è disponibile una vasta gamma di seggiolini.

## Seggiolini per bambini per differenti fasce di peso

Utilizzare il seggiolino per bambini corretto, come descritto di seguito.

### Seggiolino di sicurezza per neonati



Assicurare i bambini di peso inferiore ai 13 kg in un seggiolino del gruppo 0+ rivolto in senso contrario al senso di marcia fissato sul sedile posteriore.

### Seggiolino per bambini



Assicurare i bambini di peso compreso tra 13 kg e 18 kg in un seggiolino di sicurezza del gruppo 1 fissato sul sedile posteriore.

### Rialzi per bambini

**⚠ PERICOLO:** non montare un seggiolino o un cuscino di rialzo con la sola cintura di sicurezza addominale.

**⚠ PERICOLO:** non montare un seggiolino o un cuscino di rialzo utilizzando una cintura di sicurezza allentata o attorcigliata.

**⚠ PERICOLO:** non posizionare la sezione diagonale della cintura di sicurezza sotto il braccio o dietro la schiena del bambino, né consentire al bambino di fare altrettanto. L'inosservanza di questa istruzione può compromettere l'efficacia della cintura e aumentare il rischio di lesioni, anche letali, in caso di incidente.

**⚠ PERICOLO:** non utilizzare cuscini, libri o asciugamani per sollevare il bambino. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

# La sicurezza dei bambini



**PERICOLO:** assicurarsi che il bambino sia seduto con il busto eretto.



**PERICOLO:** quando si usa un seggiolino per bambini fissato sul sedile posteriore, assicurarsi che appoggi saldamente contro il sedile del veicolo. Non deve toccare il poggiatesta. Se necessario, togliere il poggiatesta.



**PERICOLO:** dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, rimontare il poggiatesta.

Vedere **Poggiatesta** (pagina 135).

**Nota:** quando si utilizza un seggiolino per bambini su un sedile anteriore, rispettare le istruzioni di posizionamento riportate di seguito. Il bambino non deve entrare in contatto con il cruscotto. Il sedile passeggero deve essere nella posizione più arretrata possibile, con il seggiolino fissato mediante cintura di sicurezza (dall'anello del montante centrale). Se risulta difficile tendere la sezione addominale della cintura di sicurezza e quindi allacciarla correttamente, portare lo schienale in posizione verticale e aumentare l'altezza del sedile.

**Nota:** quando si utilizza un seggiolino per bambini su un sedile posteriore, regolare il sedile anteriore in una posizione tale da evitare il contatto con il passeggero posteriore, i piedi o le gambe del bambino.

## Seggiolino di rialzo (gruppo 2)



Assicurare i bambini di peso superiore ai 15 kg ma di statura inferiore a 150 cm su un seggiolino o un cuscino di rialzo.

Si raccomanda di utilizzare un seggiolino provvisto di cuscino e schienale invece che un semplice rialzo. La posizione di seduta sollevata consente di posizionare la fascia a bandoliera della cintura di sicurezza per adulti oltre il centro della spalla del bambino e tirare saldamente quella addominale lungo i fianchi.

## Cuscino di rialzo (gruppo 3)



# La sicurezza dei bambini

## Punti di ancoraggio ISOFIX



**PERICOLO:** Quando si utilizza il sistema ISOFIX, usare un dispositivo antirotazione. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

**Nota:** quando si acquista un seggiolino ISOFIX, assicurarsi di conoscere la fascia di peso corretta e la categoria di dimensioni ISOFIX per i punti di fissaggio previsti.



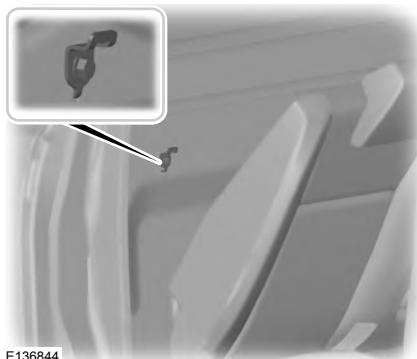
E213581

Questo veicolo dispone di punti di ancoraggio ISOFIX che consentono il fissaggio dei seggiolini per bambini con sistema ISOFIX omologati universalmente.

Il sistema ISOFIX è provvisto di due bracci di fissaggio rigidi sul seggiolino che si fissano ai punti di ancoraggio sui sedili posteriori esterni della seconda fila, nel punto di incontro tra cuscino e schienale. Per i seggiolini con Top Tether, i punti di ancoraggio superiori sono dietro i sedili esterni della seconda fila.

## Punti di ancoraggio Top Tether (se in dotazione)

### Doppia cabina



E136844

Sono previsti due punti di ancoraggio per seggiolini sul pannello posteriore, uno per ogni sedile esterno posteriore.

### Fissaggio di un seggiolino per bambini con Top Tether



**PERICOLO:** fissare la cinghia Top Tether esclusivamente all'apposito punto di ancoraggio.



**PERICOLO:** assicurarsi che la cinghia Top Tether non sia allentata o attorcigliata e che sia fissata correttamente al punto di ancoraggio.

1. Infilare la cinghia in corrispondenza del punto di ancoraggio.

# La sicurezza dei bambini



2. Spingere il seggiolino per bambini con decisione fino a quando non si innesta nei punti di ancoraggio ISOFIX posti nella parte inferiore.
3. Stringere la cinghia attenendosi alle istruzioni del produttore del seggiolino.

## POSIZIONAMENTO SEGGIOLINI PER BAMBINI

**⚠ PERICOLO: PERICOLO!** Non utilizzare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario al senso di marcia su un sedile con airbag attivo.

**⚠ PERICOLO:** In caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con cintura di sicurezza, assicurarsi che questa non sia allentata o attorcigliata.

**⚠ PERICOLO:** Assicurarsi che il seggiolino sia ben appoggiato al sedile del veicolo. Se necessario, regolare lo schienale del sedile in posizione eretta. Può anche essere necessario sollevare o rimuovere il poggiatesta.

Vedere **Poggiatesta** (pagina 135).

**Nota:** Per informazioni aggiornate sui seggiolini per bambini consigliati da Ford, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## La sicurezza dei bambini

Sedile	Categorie per fascia di peso				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Sedile passeggero anteriore con airbag <b>ON</b>	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Sedile passeggero anteriore con airbag <b>OFF</b>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Sedili posteriori	U	U	U	U	U
Sedile centrale cabina singola	X	X	X	X	X

X Non adatto per bambini di questa fascia di peso.

U Adatto per seggiolini per bambini di tipo universale omologati per l'uso in questa categoria di peso.

U<sup>1</sup> Adatto per seggiolini per bambini di tipo universale omologati per l'uso in questa categoria di peso. Tuttavia, è consigliabile proteggere i bambini utilizzando un seggiolino omologato, posto sul sedile posteriore.

UF<sup>1</sup> Adatto per seggiolini per bambini di tipo universale rivolti in avanti omologati per l'uso in questa categoria di peso. Tuttavia, è consigliabile proteggere i bambini utilizzando un seggiolino omologato, posto sul sedile posteriore.

**Nota:** Quando si usa un sistema di ritenuta per bambini su un sedile anteriore, regolare sempre il sedile anteriore lato passeggero nella posizione più arretrata possibile. Se risulta difficile tendere la sezione addominale della cintura di sicurezza e quindi allacciarla correttamente, portare lo schienale in posizione verticale e aumentare l'altezza del sedile. Vedere **Sedili** (pagina 135).

# La sicurezza dei bambini

## Seggiolini per bambini con sistema ISOFIX

Sedile		Categorie per fascia di peso	
		O+	1
		Rivolto all'indietro	Rivolto in avanti
		0–13 kg	9–18 kg
Sedile anteriore	Categoria di dimensione	Senza seggiolino ISOFIX	
	Tipo di seggiolino		
Sedile posteriore esterno con attacchi ISOFIX	Categoria di dimensione	C, D, E <sup>1</sup>	A, B, B1, C, D <sup>1</sup>
	Tipo di seggiolino	IL <sup>2</sup>	IL, IUF <sup>3</sup>
Sedile posteriore centrale	Categoria di dimensione	Senza seggiolino ISOFIX	
	Tipo di seggiolino		

IL Adatto per determinati seggiolini per bambini ISOFIX di tipo semi-universale. Consultare gli elenchi delle soluzioni consigliate per il veicolo dai fornitori dei seggiolini di sicurezza per bambini.

IUF Adatto per seggiolini per bambini ISOFIX rivolti in avanti di tipo universale approvati per questa fascia di peso e categoria di dimensione ISOFIX.

<sup>1</sup>Per quanto riguarda i seggiolini per bambini universali e semi-universali, la categoria di dimensioni ISOFIX è indicata dalle lettere maiuscole A-G. Queste lettere di identificazione sono riportate sui seggiolini per bambini ISOFIX.

<sup>2</sup>Al momento della pubblicazione di questo documento, il seggiolino di sicurezza ISOFIX consigliato per i neonati del gruppo O+ è il Britax Romer Baby Safe. Per informazioni aggiornate sui seggiolini per bambini consigliati da Ford, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

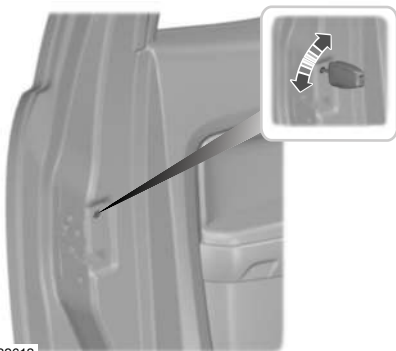
<sup>3</sup>Al momento della pubblicazione di questo documento, il seggiolino di sicurezza ISOFIX consigliato per bambini del gruppo 1 è il Britax Romer Duo. Per informazioni aggiornate sui seggiolini per bambini consigliati da Ford, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# La sicurezza dei bambini

## BLOCCAGGIO DI SICUREZZA PER I BAMBINI (SE IN DOTAZIONE)



**PERICOLO:** le portiere posteriori non potranno essere sbloccate dall'interno se è attivo il blocco di sicurezza bambini.



E132612

Le sicure per bambini sono poste in corrispondenza del bordo posteriore di ciascuna portiera posteriore e devono essere armate separatamente per ogni singola portiera.

### **Lato sinistro**

Ruotare la chiave in senso antiorario per bloccare e in senso orario per sbloccare.

### **Lato destro**

Ruotare la chiave in senso orario per bloccare e in senso antiorario per sbloccare.

# Cinture di sicurezza

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO



**PERICOLO:** Indossare la cintura di sicurezza, mantenendo il corpo a una distanza sufficiente dal volante. Se utilizzata in modo appropriato, la cintura di sicurezza mantiene il corpo in una posizione ottimale, tale da garantire la massima protezione da parte dell'airbag. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi lesioni, anche letali.



**PERICOLO:** Non utilizzare mai una cintura di sicurezza per più di una persona. È pericoloso far indossare la cintura di sicurezza a un bambino seduto in braccio a un altro occupante del veicolo.



**PERICOLO:** Utilizzare la fibbia corretta per ciascuna cintura di sicurezza.



**PERICOLO:** Non utilizzare una cintura di sicurezza allentata o attorcigliata.



**PERICOLO:** Non indossare indumenti spessi. La cintura di sicurezza deve essere indossata in modo da aderire perfettamente al corpo dell'occupante del sedile per garantire una protezione ottimale.

Posizionare la sezione diagonale e la sezione addominale della cintura di sicurezza rispettivamente in corrispondenza del centro della spalla e lungo i fianchi.

Se usati in maniera corretta, sedile, poggiatesta, cintura di sicurezza e airbag forniscono una protezione ottimale in caso di incidente.

## Pretensionatori delle cinture di sicurezza

Le cinture di sicurezza lato guida e lato passeggero anteriori e posteriori esterne sono dotate di un pretensionatore.

I pretensionatori delle cinture di sicurezza intervengono a una soglia inferiore rispetto a quella degli airbag.

In caso di impatto di lieve entità, è possibile che si attivino soltanto i pretensionatori delle cinture di sicurezza.

## Stato dopo un incidente



**PERICOLO:** Se sottoposte a sollecitazioni in seguito a un incidente, le cinture di sicurezza devono essere sostituite. I relativi attacchi devono inoltre essere controllati da un tecnico specializzato.

I pretensionatori delle cinture di sicurezza per i sedili anteriori sono progettati per mettere in tensione le cinture stesse al momento dell'attivazione. In caso di impatto frontale e semi-frontale, i pretensionatori potrebbero attivarsi da soli oppure insieme agli airbag anteriori, a seconda dell'entità dell'impatto. I pretensionatori si innescano anche in caso di attivazione degli airbag a tendina laterali.

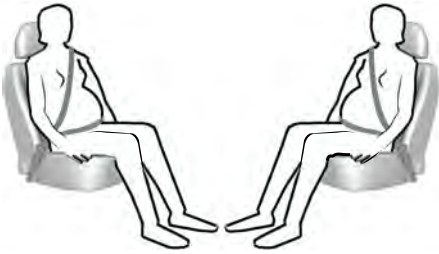
## Uso delle cinture di sicurezza in gravidanza



**PERICOLO:** Posizionare la cintura di sicurezza correttamente, in modo da garantire l'incolumità propria e del neonato. Non utilizzare solo la sezione diagonale o solo quella addominale.



# Cinture di sicurezza



E68587

Le donne in gravidanza devono sempre indossare la cintura di sicurezza. Appoggiare la sezione addominale sui fianchi nella posizione più confortevole facendola passare al di sotto dell'addome. Posizionare la sezione diagonale tra i seni facendola passare al di sopra e a lato dell'addome.

## ALLACCIATURA DELLE CINTURE DI SICUREZZA



**PERICOLO:** Inserire la linguetta nella fibbia fino a quando non si avverte uno scatto di innesto. Se non si avverte lo scatto, la cintura di sicurezza non è stata allacciata in modo corretto.



Estrarre lentamente la cintura dal riavvolgitore. Se viene tirata troppo violentemente o se il veicolo si trova in pendenza potrebbe bloccarsi.

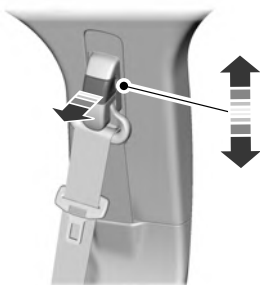
Premere il pulsante rosso sulla fibbia per sganciare la cintura: Lasciarla riavvolgere completamente e in modo uniforme.

# Cinture di sicurezza

## REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLE CINTURE DI SICUREZZA



**PERICOLO:** Posizionare il dispositivo di regolazione in altezza della cintura di sicurezza in maniera che questa passi a metà della spalla. Se non correttamente regolata, la cintura di sicurezza può perdere efficacia e aumentare il rischio di lesioni in caso di incidente.



1. Tirare il tasto e far scorrere in alto o in basso il regolatore altezza.
2. Rilasciare il pulsante e tirare verso il basso sul regolatore di altezza per controllare che sia bloccato.

## INDICATORE CINTURE DI SICUREZZA NON ALLACCIATE



**PERICOLO:** Il sistema garantisce protezione solo nel caso in cui la cintura di sicurezza sia indossata correttamente.

La spia si illumina e viene emesso un segnale acustico quando risultano soddisfatte le seguenti condizioni:

- Le cinture di sicurezza anteriori non sono allacciate.
- Il veicolo procede ad una velocità relativamente bassa.

Inoltre, la spia si illumina e viene emesso un segnale acustico se una cintura di sicurezza anteriore è slacciata mentre il veicolo è in movimento.

Se non si allaccia la cintura, il segnale acustico si disattiva automaticamente trascorsi all'incirca cinque minuti.

### Disattivazione dell'indicatore cinture di sicurezza non allacciate

Rivolgersi ad una concessionaria autorizzata.

# Sistema di sicurezza supplementare

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

**⚠ PERICOLO:** Pericolo estremo! Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo, posto di fronte ad esso. Potrebbero conseguire gravi lesioni al bambino, talvolta fatali.

**⚠ PERICOLO:** Non modificare in nessun modo la parte anteriore del veicolo. Ciò potrebbe influire negativamente sull'azionamento degli airbag. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

**⚠ PERICOLO:** Indossare la cintura di sicurezza, mantenendo il corpo a una distanza sufficiente dal volante. La cintura di sicurezza mantiene il corpo in una posizione ottimale per garantirne la protezione solo quando viene utilizzata in modo appropriato. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

**⚠ PERICOLO:** Gli interventi di riparazione riguardanti il volante, il piantone dello sterzo, i sedili, gli airbag e le cinture di sicurezza devono essere eseguiti da una concessionaria autorizzata. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

**⚠ PERICOLO:** Tenere l'area davanti agli airbag libera da ostruzioni. Non applicare nulla sopra i coperchi degli airbag. In caso di attivazione dell'airbag, gli oggetti potrebbero trasformarsi in veri e propri proiettili. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

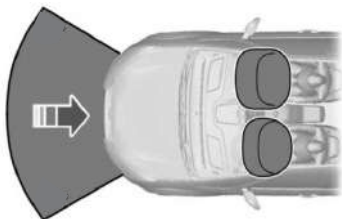
**⚠ PERICOLO:** Non utilizzare oggetti appuntiti nell'area in cui sono montati gli airbag. Ciò potrebbe provocare danni e influire negativamente sull'attivazione degli airbag. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

**⚠ PERICOLO:** L'utilizzo di coprisedili non distribuiti da Ford Motor Company potrebbe impedire l'attivazione degli airbag e aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.

**Nota:** a seguito dell'attivazione dell'airbag si avvertirà un forte scoppio, con una nube di residui polverosi. Tale condizione è normale.

Per la pulizia di routine, strofinare la superficie con un panno umido e morbido.

## AIRBAG LATI GUIDA E PASSEGGERO



Gli airbag si attivano in caso di impatti frontali di considerevole entità. Gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo e si sgonfiano a contatto con gli occupanti, ammortizzando il movimento in avanti del corpo. Gli airbag non si attivano in caso di urti frontali di minore entità, ribaltamento del veicolo, tamponamenti e urti laterali.

## Sistema di sicurezza supplementare

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'AIRBAG LATO PASSEGGERO (SE IN DOTAZIONE)



**PERICOLO:** Pericolo estremo! Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo, posto di fronte ad esso. Potrebbero conseguire gravi lesioni al bambino, talvolta fatali.



E131289



**Nota:** L'interruttore azionato tramite chiave è montato nel cassetto portaoggetti mentre la spia di disattivazione airbag si trova sul cruscotto.

Se la spia airbag si accende o lampeggia durante la guida, è presente un guasto. Smontare il seggiolino per bambini e fare eseguire immediatamente un controllo del sistema.

# Sistema di sicurezza supplementare

## Disattivazione dell'airbag lato passeggero



E136174

- A Disattivato
- B Abilitato

Ruotare l'interruttore in posizione **A**.



Quando si inserisce l'accensione, la spia di disattivazione dell'airbag lato passeggero si illumina indicando che l'airbag lato passeggero è disinserito. Per l'ubicazione dei componenti:

## Attivazione dell'airbag lato passeggero



**PERICOLO:** dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, riattivare l'airbag lato passeggero.

Ruotare l'interruttore in posizione **B**.



Quando si inserisce l'accensione, la spia di attivazione dell'airbag lato passeggero si illumina indicando che l'airbag lato passeggero è inserito. Per l'ubicazione dei componenti:

## AIRBAG LATERALI (SE IN DOTAZIONE)



**PERICOLO:** Non posizionare oggetti o dispositivi di montaggio sopra o vicino al rivestimento padiglione in corrispondenza della sponda laterale per evitare che entrino in contatto con gli airbag a tendina in caso di attivazione. L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



**PERICOLO:** Non sporgersi con la testa dalla portiera. L'airbag laterale potrebbe causare gravi lesioni personali in caso di attivazione nella parte laterale dello schienale.



**PERICOLO:** l'utilizzo di coprisedili non distribuiti da Ford Motor Company potrebbe impedire l'attivazione degli airbag e aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



**PERICOLO:** Non provare a eseguire interventi di manutenzione/riparazione o modificare il sistema di ritenuta supplementare o i relativi componenti. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** In caso di attivazione, i componenti del sistema di ritenuta supplementare non funzioneranno più. Fare controllare il sistema e i relativi componenti non appena possibile. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

## Sistema di sicurezza supplementare



E72658

Gli airbag laterali si trovano nella parte più esterna dello schienale dei sedili anteriori. Sono indicati da un'etichetta posizionata sul lato di ciascun schienale.



Gli airbag laterali sono progettati per gonfiarsi tra il pannello portiera e l'occupante del veicolo al fine di aumentare la protezione in determinati tipi di incidente.

L'airbag è progettato per attivarsi in caso di impatto laterale di considerevole entità. Potrebbe anche attivarsi in caso di forte impatto frontale. Non è invece progettato per attivarsi in caso di impatto laterale o frontale di scarsa entità, tamponamento o ribaltamento del veicolo.


### AIRBAG ALTEZZA GINOCCHIA LATO GUIDA (SE IN DOTAZIONE)

 **PERICOLO:** Non tentare di aprire il coperchio dell'airbag.

L'airbag si attiva in caso di impatti frontali di considerevole entità. L'airbag si gonfia in pochi millesimi di secondo e si sgonfia quando va a contatto con gli occupanti, creando così un cuscino tra le ginocchia del conducente e il piantone dello sterzo. In caso di cappottamento, impatti posteriori e laterali, l'airbag alle ginocchia non si attiva.

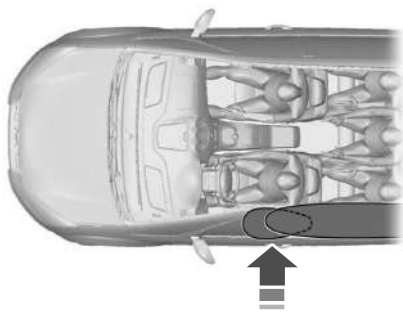
**Nota:** *l'airbag ha una soglia di attivazione inferiore a quella degli airbag anteriori. In caso di impatti di lieve entità è possibile che intervenga soltanto l'airbag alle ginocchia.*

### AIRBAG LATERALI A TENDINA (SE IN DOTAZIONE)

 **PERICOLO:** Non posizionare oggetti o dispositivi di montaggio sopra o vicino al rivestimento padiglione in corrispondenza della sponda laterale per evitare che entrino in contatto con gli airbag a tendina in caso di attivazione. L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.

## Sistema di sicurezza supplementare

---



Gli airbag sono montati sopra i finestrini laterali anteriori e posteriori.

L'airbag è progettato per attivarsi in caso di impatto angolare laterale o frontale di considerevole entità. Non è invece progettato per attivarsi in caso di impatti laterali e frontali di scarsa entità, tamponamenti o ribaltamenti del veicolo.

# Chiavi e telecomandi

## INFORMAZIONI GENERALI SULLE FREQUENZE RADIO

**Nota:** *variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'equipaggiamento.*

La distanza tra il trasmettitore e il veicolo è di circa 10 m.

Una riduzione del raggio operativo potrebbe essere causata da:

- condizioni climatiche
- vicinanza ad antenne radio
- presenza di strutture attorno al veicolo
- altri veicoli parcheggiati vicino al vostro veicolo.

La frequenza radio utilizzata dal telecomando potrebbe essere usata anche da altri dispositivi di trasmissione radio, ad esempio radio amatoriali, apparecchiature medicali, cuffie senza fili, telecomandi wireless, cellulari, caricabatterie e impianti di allarme. Se sono presenti interferenze sulle frequenze, non sarà possibile utilizzare il telecomando. È possibile bloccare e sbloccare le portiere con la chiave.

**Nota:** *accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate, prima di abbandonare il veicolo.*

**Nota:** *all'interno del raggio operativo, il telecomando potrebbe entrare in funzione nel caso in cui venisse premuto inavvertitamente un qualsiasi pulsante.*

**Nota:** *il telecomando contiene componenti elettrici sensibili. L'esposizione all'umidità o eventuali urti possono provocare danni permanenti.*

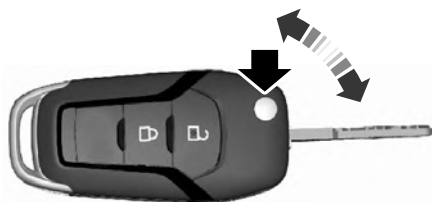
## Dichiarazione di conformità

Il veicolo è dotato di componenti che trasmettono e ricevono onde radio ed è quindi soggetto alla direttiva europea 2014/UE.

## TELECOMANDO

### Trasmettitore chiave integrato (se in dotazione)

Usare il gambo chiave per avviare il veicolo e sbloccare o bloccare la portiera lato guida dall'esterno del veicolo. Il trasmettitore chiave integrato funziona come una chiave di accensione programmata che aziona tutte le serrature e avvia il veicolo, oltre che come un telecomando.



E290235

Premere il tasto per estrarre il gambo della chiave. Premere e mantenere premuto il tasto per ripiegare il gambo della chiave quando non viene utilizzata.





# Chiavi e telecomandi

**Nota:** Le chiavi del veicolo sono dotate di un'etichetta di sicurezza che fornisce informazioni importanti sulla duplicazione chiave. Conservare l'etichetta in un luogo sicuro per riferimento futuro.

## Chiave di accesso intelligente (se in dotazione)

**Nota:** se la chiave telecomando non è all'interno del veicolo, potrebbe non essere possibile spostare la leva selettoria dalla posizione di parcheggio (P).



E290232

Il telecomando aziona le serrature elettriche. La chiave deve essere nel veicolo per poter usare il sistema di avvio a pulsante.

## Gambo della chiave estraibile

Il telecomando include anche una chiave estraibile che può essere usata per sbloccare il veicolo.



E290233

Premere il pulsante di sblocco ed estrarre il gambo della chiave.



**Nota:** Le chiavi del veicolo sono dotate di un'etichetta di sicurezza che fornisce informazioni importanti sulla duplicazione chiave. Conservare l'etichetta in un luogo sicuro per riferimento futuro.

## Sostituzione della batteria



**PERICOLO:** tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitarne l'ingestione. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali. Se ingerite, consultare immediatamente un medico.

# Chiavi e telecomandi



**PERICOLO:** se il vano batterie non si chiude correttamente, smettere di usare il telecomando e sostituirlo il prima possibile. Nel frattempo, tenere il telecomando fuori dalla portata dei bambini. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

**Nota:** attenersi alle normative locali per lo smaltimento delle pile del telecomando.

**Nota:** Non pulire il grasso sui terminali della batteria o sulla superficie posteriore della scheda circuiti.

**Nota:** la sostituzione della batteria non elimina il telecomando dal veicolo. Il telecomando dovrebbe continuare a funzionare normalmente.

**Nota:** Quando la batteria del telecomando è quasi scarica, sul display informazioni appare un messaggio.

## Trasmittitore integrato nella testa chiave

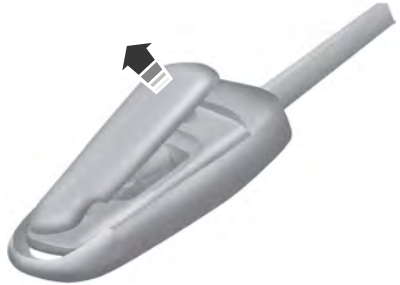
Il telecomando è dotato di una pila a bottone al litio da tre volt CR2032 o simile.

Prima di iniziare la procedura, premere il tasto per estrarre il gambo della chiave.



E290236

1. Inserire un apposito attrezzo, ad esempio un cacciavite, nella posizione indicata in figura e premere delicatamente il fermo.
2. Premere il fermo verso il basso per sganciare il coperchio della batteria.



3. Smontare con cautela il coperchio.



**Nota:** Non toccare i contatti della batteria o il circuito stampato con il cacciavite.

4. Inserire un cacciavite come indicato in figura per sganciare la batteria.

## Chiavi e telecomandi



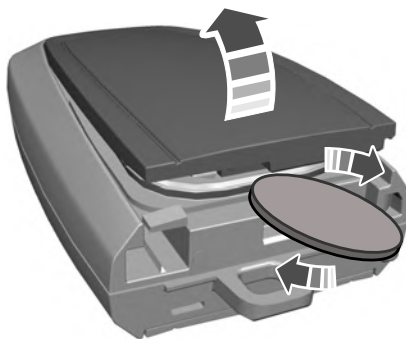
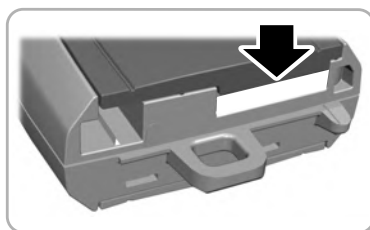
5. Staccare la batteria.
6. Inserire una nuova pila con il simbolo **+** rivolto verso l'alto.
7. Rimontare il coperchio pile.

### Chiave di accesso intelligente

Il telecomando è dotato di una pila a bottone al litio da tre volt CR2450 o simile.



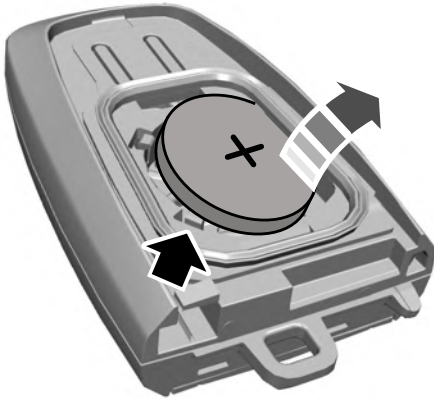
1. Premere il pulsante di sblocco ed estrarre il gambo della chiave.



2. Ruotando una moneta sottile, agire sulla linguetta nascosta dietro la testa della chiave telecomando per rimuovere il coperchio della batteria.

E290233

# Chiavi e telecomandi



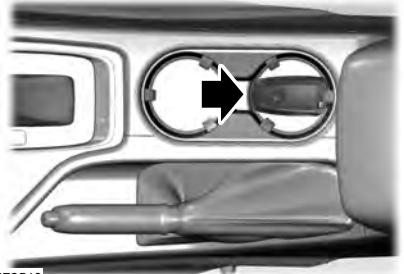
3. Inserire un apposito attrezzo, ad esempio un cacciavite, nel punto indicato in figura e rimuovere delicatamente la batteria.
4. Inserire una nuova pila con il simbolo **+** rivolto verso l'alto.
5. Riposizionare il coperchio della batteria sul telecomando e inserire il gambo della chiave.

## Rilevatore veicolo (se in dotazione)



Premere il pulsante due volte entro tre secondi. L'avvisatore acustico suona e gli indicatori di direzione lampeggiano.

## POSIZIONE COPIA DI RISERVA CHIAVE PASSIVA (SE IN DOTAZIONE)



E272540

Posizionare la chiave passiva come indicato, con i tasti rivolti verso l'alto. Assicurarsi che la chiave telecomando venga posizionata al centro del portaltatine.

L'estremità superiore o inferiore della chiave deve essere rivolta verso la parte anteriore o posteriore del veicolo.

Con la chiave in questa posizione, premere il pedale del freno o della frizione, quindi premere il pulsante Start per avviare il veicolo.

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

MyKey consente di programmare le chiavi con modalità di guida limitate al fine di favorire uno stile di guida adeguato. È possibile programmare restrizioni su tutte le chiavi, tranne una. Eventuali chiavi non programmate sono considerate chiavi amministratore.

È possibile utilizzare le chiavi amministratore per:

- Creare una MyKey con determinate restrizioni per il veicolo.
- Programmare determinate impostazioni della MyKey.
- Annullare tutte le restrizioni della MyKey.

Dopo aver programmato una MyKey, sul display informazioni è possibile visualizzare:

- Il numero totale di chiavi amministratore e di MyKey del veicolo.
- La distanza totale percorsa dal veicolo con una MyKey.

**Nota:** ogni MyKey riceve le stesse restrizioni ed impostazioni. Non è possibile programmarle singolarmente.

**Nota:** nei veicoli con avviamento a pulsante, quando sono presenti sia una MyKey che una chiave amministratore, solo quest'ultima sarà riconosciuta dal veicolo all'accensione.

## Impostazioni standard

Non tutti i veicoli sono dotati delle funzioni elencate di seguito. Se il veicolo ne è provvisto, tramite la MyKey non è possibile modificare le impostazioni seguenti:

- Indicatore cinture di sicurezza non allacciate o Belt-Minder™: la MyKey silenzia il sistema audio finché il conducente e, in alcuni casi, i passeggeri non allacciano le loro cinture di sicurezza. **Nota:** se il veicolo è dotato di una radio AM/FM o di un sistema audio di base, l'audio della radio potrebbe non essere disattivato.
- Spia di riserva imminente: l'avviso di livello carburante basso si attiva in anticipo per i conducenti in possesso di una MyKey, dando loro più tempo per eseguire il rifornimento.
- Quando si utilizza la MyKey, alcuni avvisi al conducente, sistemi di stabilità o ausili al parcheggio si attivano automaticamente, come ad esempio il BLIS, il Cross Traffic Alert e l'avviso di abbandono corsia o anti-collisione. **Nota:** i conducenti in possesso di una MyKey potrebbero riuscire a disattivare l'avviso di abbandono corsia, anche se la funzione si riattiva automaticamente inserendo di nuovo l'accensione.
- In alcuni mercati, il funzionamento dello schermo a sfioramento potrebbe essere limitato. Ad esempio, la MyKey potrebbe non consentire l'immissione manuale della destinazione di navigazione con il veicolo in qualsiasi marcia a eccezione della posizione di parcheggio (P) oppure quando il veicolo raggiunge una determinata velocità.
- Restrizioni relative all'accesso ai contenuti per adulti tramite radio satellitare, se la funzione è disponibile per il proprio mercato.

## Impostazioni opzionali

Alcune impostazioni delle funzionalità del veicolo possono essere configurate quando si crea per la prima volta una MyKey. Le impostazioni possono essere modificate successivamente tramite la chiave amministratore.

**Nota:** alcune funzionalità potrebbero non essere disponibili su alcuni veicoli, a seconda dei mercati. Qualora fossero presenti sul veicolo, vengono visualizzate sul display informazioni e il conducente ha la possibilità di attivarle o disattivarle, nonché di selezionare un'impostazione specifica.

- Limiti di velocità del veicolo per evitare che il conducente in possesso di una MyKey superi determinate velocità: quando il conducente con MyKey raggiunge la velocità impostata, sul display informazioni viene visualizzato un messaggio seguito da un segnale acustico. Non è possibile superare la velocità impostata premendo a fondo il pedale dell'acceleratore.



**PERICOLO:** non impostare il limite di velocità massima della MyKey su un limite che non consenta al conducente di mantenere una velocità di sicurezza in base ai limiti di velocità prescritti e alle condizioni di viabilità. Il conducente è sempre tenuto a guidare rispettando le norme di circolazione e le condizioni di viabilità previste a livello locale. L'inosservanza di tali norme può causare incidenti o lesioni personali.

- Promemoria della velocità del veicolo per segnalare al conducente in possesso di una MyKey che la velocità del veicolo si sta avvicinando ai limiti impostati: quando il conducente con MyKey supera la velocità impostata, sul display informazioni viene visualizzato un messaggio e viene emesso un segnale acustico.
- Il volume massimo del sistema audio è limitato al 45% in modo che il conducente in possesso di una MyKey possa concentrarsi sulla guida. Quando il conducente con MyKey prova ad aumentare il volume oltre il limite, viene visualizzato un messaggio sul display informazioni. La MyKey disattiva anche la regolazione automatica del volume. **Nota:** se il veicolo è dotato di una radio AM/FM o di un sistema audio di base, la radio potrebbe non essere soggetta a restrizioni.
- Impostazione sempre acceso: questa impostazione forza l'abilitazione di alcune funzionalità, che rimangono sempre attive per i conducenti in possesso di una MyKey. Ad esempio, le funzioni Emergency Assistance e Non disturbare rimangono attive anche quando il conducente con MyKey prova a disattivarle mediante l'apposito comando. In fase di selezione, non è possibile disinserire l'ESC o il controllo della trazione (nei veicoli dotati di tali sistemi).

## CREAZIONE DI UNA MYKEY

Utilizzare il display informazioni per creare una MyKey:

1. Inserire la chiave che si desidera programmare nel blocchetto di accensione. Se il veicolo è dotato di avviamento a pulsante, posizionare il telecomando nel foro di backup. Vedere **Avviamento di un motore a benzina** (pagina 151).
2. Inserire l'accensione.
3. Accedere al menu principale nel display informazioni e scorrere le varie opzioni per modificare le impostazioni della MyKey. Dal menu MyKey, selezionare l'opzione Crea MyKey. Vedere **Display informazioni** (pagina 93).
4. Selezionare **Si** per creare la chiave come MyKey. Sul display viene visualizzato un messaggio di conferma.
5. Disinserire l'accensione.

La MyKey è stata creata correttamente. Etichettare la MyKey per distinguerla dalle chiavi amministratore.

È anche possibile programmare le impostazioni configurabili per la chiave (o le chiavi). Vedere **Programmazione e modifica delle impostazioni configurabili**

### Programmazione e modifica delle impostazioni configurabili

Utilizzare il display informazioni per accedere alle impostazioni configurabili della MyKey.

1. Inserire l'accensione utilizzando la chiave amministratore o il trasmettitore che si desidera programmare.
2. Accedere al menu principale nel display informazioni e scorrere le varie opzioni per modificare le impostazioni della MyKey. Vedere **Display informazioni** (pagina 93).

3. Attenersi alle istruzioni visualizzate sul display. Le restrizioni programmate diventano effettive quando si spegne il veicolo, si apre e chiude la portiera lato guida e si riavvia il veicolo con la chiave o il trasmettitore programmato.

**Nota:** È possibile annullare o modificare le impostazioni della MyKey in qualsiasi momento durante lo stesso ciclo di creazione della MyKey. Dopo aver spento il veicolo, è tuttavia necessaria una chiave amministratore per modificare o cancellare le impostazioni della MyKey. Modificando le impostazioni di una MyKey, si modificano le impostazioni di tutte le altre. Non è possibile apportare singole modifiche da applicare solo a determinate MyKey.

### CANCELLAZIONE DI TUTTE LE MYKEYS

Cancellando le MyKey, si rimuovono tutte le restrizioni e si reimpostano contemporaneamente tutte le MyKey allo stato di chiave amministratore iniziale. Per cancellare tutte le MyKey o le relative impostazioni, utilizzare il display informazioni.

1. Inserire l'accensione con una chiave amministratore.
2. Accedere al menu principale nel display informazioni e scorrere le varie opzioni per cancellare la programmazione delle MyKey. Vedere **Display informazioni** (pagina 93).
3. Attenersi alle istruzioni visualizzate.
4. Una volta terminata la cancellazione delle MyKey, sul display compare un messaggio di conferma.

**Nota:** Cancellando le MyKey, si rimuovono tutte le restrizioni e si reimpostano tutte le MyKey allo stato di chiave amministratore iniziale. Non è possibile rimuovere le restrizioni della MyKey singolarmente.

## CONTROLLO DELLO STATO DEL SISTEMA MYKEY

È possibile ottenere informazioni sulle MyKey programmate utilizzando il display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 93).

### Distanza MyKey

Con MyKey il sistema traccia la distanza. Il solo modo per annullare la distanza accumulata è quello di eliminare tutte le MyKeys mediante la chiave di servizio. In mancanza di accumulo della distanza percorsa attesa, l'utente previsto non sta usando MyKey, oppure un utente chiave di servizio ha annullato e poi ricreato una MyKey di recente.

### Numero di MyKey

Indica il numero di chiavi MyKey programmate per il veicolo. Questa funzione serve a rilevare quante chiavi MyKey esistono per il veicolo specifico e per controllare se tutte le MyKey sono state eliminate.

### Numero di chiavi amministratore

Indica quante sono le chiavi amministratore programmate per il veicolo. Questa funzione serve a determinare quante chiavi di servizio MyKey esistono per il veicolo specifico e per rilevare se è stata programmata una chiave MyKey aggiuntiva.

## MYKEY – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Condizioni	Possibili cause
Non risulta possibile creare una MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>· La chiave o il trasmettitore utilizzati per avviare il veicolo non possiedono privilegi di amministratore.</li><li>· Veicoli con avvio senza chiave: assicurarsi che il trasmettitore si trovi nel foro di backup. Vedere <b>Sistema antifurto passivo</b> (pagina 55).</li><li>· La chiave (o il trasmettitore) utilizzata per avviare il veicolo è l'unica chiave amministratore. Deve sempre esserci almeno una chiave amministratore.</li><li>· Il sistema antifurto passivo SecuriLock è disabilitato oppure in modalità illimitata.</li></ul>
Impossibile programmare le impostazioni configurabili.	<ul style="list-style-type: none"><li>· La chiave o il trasmettitore utilizzati per avviare il veicolo non possiedono privilegi di amministratore.</li></ul>



## MyKey™ (se in dotazione)

Condizioni	Possibili cause
	<ul style="list-style-type: none"><li>· Non sono programmate MyKey per il veicolo. Vedere <b>Creazione di una MyKey</b> (pagina 43).</li></ul>
Non risulta possibile cancellare le MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>· La chiave o il trasmettitore utilizzati per avviare il veicolo non possiedono privilegi di amministratore.</li><li>· Non è stata creata alcuna MyKey. Vedere <b>Creazione di una MyKey</b> (pagina 43).</li></ul>
Ho perso l'unica chiave amministratore.	<ul style="list-style-type: none"><li>· Acquistare una nuova chiave o un nuovo trasmettitore presso una concessionaria autorizzata.</li></ul>
Ho perso una chiave.	<ul style="list-style-type: none"><li>· Programmare una chiave o un trasmettitore di riserva. Potrebbe essere necessario rivolgersi a una concessionaria autorizzata. Vedere <b>Sistema antifurto passivo</b> (pagina 55).</li></ul>
Le distanze MyKey non si accumulano.	<ul style="list-style-type: none"><li>· L'utente MyKey non sta utilizzando la MyKey.</li><li>· Un possessore della chiave amministratore ha cancellato le MyKey esistenti e ne ha create di nuove.</li><li>· Il sistema delle chiavi è stato resettato.</li></ul>

# Portiere e serrature

## BLOCCO E SBLOCCO

Per bloccare e sbloccare le portiere e il portellone, è possibile utilizzare il comando della serratura elettrica o il telecomando della portiera. Vedere **Serratura portellone** (pagina 54).

**Nota:** *Bloccare sempre tutte le portiere e portare con sé le chiavi quando si lascia il veicolo.*

## Serrature elettriche

Il comando della serratura elettrica delle portiere si trova sui pannelli delle portiere lato guida e lato passeggero.



Premere il pulsante per sbloccare tutte le portiere.



Premere il pulsante per bloccare tutte le portiere.

## Spia serratura portiera

Quando si blocca la portiera, il LED corrispondente sul sistema di controllo della chiusura centralizzata si accende. Rimane acceso per massimo cinque minuti dopo il disinserimento dell'accensione.

## Blocco interruttore serratura portiera

Quando si blocca elettronicamente il veicolo, l'interruttore della serratura portiera elettrica smette di funzionare dopo 20 secondi. Per ripristinare il funzionamento, è necessario sbloccare il veicolo con il telecomando oppure inserire l'accensione.

## Telecomando

È possibile utilizzare il telecomando solo quando il veicolo è fermo.

## Sblocco delle portiere



Premere il pulsante per sbloccare tutte le portiere. Gli indicatori di direzione emettono un singolo lampeggio lungo per confermare che il veicolo è stato sbloccato.

**Nota:** *È possibile sbloccare la portiera lato guida usando la chiave. Utilizzare la chiave se il telecomando non funziona.*

**Nota:** *Quando si lascia il veicolo incustodito per diverse settimane, il telecomando viene disattivato. Il telecomando verrà riattivato sbloccando e accendendo il motore.*

## Riprogrammazione della funzione di sblocco

È possibile programmare la funzione di sblocco in modo che si sblocchi solo la portiera lato guida.

Premere e tenere premuti i pulsanti di blocco e sblocco sul telecomando contemporaneamente per almeno quattro secondi con l'accensione disinserita. Gli indicatori di direzione lampeggiano due volte per confermare la modifica.

Per tornare alla funzione di sblocco originale, ripetere il processo.

È inoltre possibile passare da una modalità di sblocco all'altra nel display informazioni.

# Portiere e serrature

**Per riprogrammare la funzione di sblocco nel display informativo, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il pulsante Menu.
Impostazioni veicolo	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Chiusure	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Apertura	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Tutti gli sportelli	Premere il pulsante di commutazione verso l'alto o il basso per scegliere l'impostazione desiderata. Premere il pulsante <b>OK</b> .
Sportello guidatore	

## Ribloccaggio automatico

Le portiere si ribloccano automaticamente se non se ne apre una entro 45 secondi dallo sbloccaggio delle portiere con il telecomando. Le serrature delle portiere e l'antifurto ritorneranno allo stato precedente.

## Apertura automatica

L'apertura automatica sblocca tutte le portiere in presenza delle condizioni seguenti:

- L'accensione è inserita, tutte le portiere sono chiuse e il veicolo è in marcia a una velocità superiore a 20 km/h.
- A veicolo fermo, l'accensione viene disinserita o impostata in posizione ACC.
- La portiera lato guida viene aperta entro 10 minuti dal disinserimento dell'accensione o dalla sua impostazione in posizione ACC.

## Attivazione e disattivazione dello sbloccaggio automatico

**Per attivare o disattivare l'apertura automatica, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il pulsante Menu.
Impostazioni veicolo	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Chiusure	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Apertura automatica	Premere il pulsante <b>OK</b> .

# Portiere e serrature

## Chiusura centralizzata



Premere il pulsante per bloccare tutte le portiere. Gli indicatori di direzione lampeggiano

brevemente una volta per confermare che il veicolo è stato bloccato.

**Nota:** Il blocco avviene solo se le portiere anteriori sono completamente chiuse.

## Blocco a doppia sicurezza delle portiere



**PERICOLO:** Non utilizzare il blocco a doppia sicurezza quando all'interno del veicolo sono presenti persone o animali. Le portiere non possono essere sbloccate o aperte dall'interno se sono state bloccate con la funzione di chiusura a doppia sicurezza.

Il blocco a doppia sicurezza è una funzione di protezione antifurto che impedisce l'apertura delle portiere dall'interno del veicolo. Il blocco a doppia sicurezza avviene solo se tutte le portiere sono chiuse.



Premere il pulsante due volte entro tre secondi. Gli indicatori di direzione lampeggiano

brevemente tre volte per confermare che il veicolo è stato bloccato a doppia sicurezza.

## Blocco errato

Il conducente viene avvertito del mancato blocco del veicolo.

## Veicoli con allarme antifurto

Premendo una volta il pulsante di chiusura, gli indicatori di direzione non lampeggiano se:

- Una delle portiere o il portellone è aperta/o
- Il cofano è aperto

L'avvisatore acustico suona se viene premuto nuovamente il pulsante di chiusura del telecomando entro tre secondi e una portiera è aperta.

## Veicoli senza allarme antifurto

Premendo una volta il pulsante di chiusura del telecomando, gli indicatori di direzione non lampeggiano se:

- Una delle portiere o il portellone è aperta/o

L'avvisatore acustico suona se viene premuto nuovamente il pulsante di chiusura del telecomando entro tre secondi e una portiera è aperta.

## Attivazione e disattivazione della chiusura errata

Disattivando la chiusura errata, l'avvisatore acustico non suona se si preme il pulsante di blocco sul telecomando con una portiera aperta.

# Portiere e serrature

**Per attivare o disattivare la chiusura errata, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il pulsante Menu.
Impostazioni veicolo	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Chiusure	Premere il pulsante <b>OK</b> .
Avviso chiusura errata	Premere il pulsante <b>OK</b> .

## Blocco e sblocco delle portiere dall'interno

Usare il comando serratura portiera elettrica sui pannelli portiera lato passeggero e lato conducente oppure bloccare o sbloccare le portiere dall'interno.

## Blocco e sblocco delle portiere con la chiave meccanica

### Blocco delle portiere

Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte anteriore del veicolo una volta per bloccare tutte le portiere.

### Blocco a doppia sicurezza delle portiere

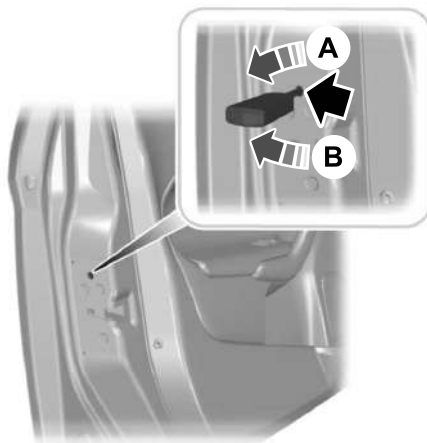
Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte anteriore del veicolo due volte entro tre secondi.

### Sblocco della portiera lato guida

Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte posteriore del veicolo una volta per sbloccare solo la portiera lato guida.

## Blocco e sblocco delle singole portiere con la chiave meccanica

### Blocco delle portiere



Se la funzione di blocco centralizzato non funziona, bloccare singolarmente le portiere utilizzando la chiave nella posizione riportata in figura.

### Lato sinistro

Ruotare in senso antiorario per bloccare.

# Portiere e serrature

## Lato destro

Ruotare in senso orario per bloccare.

## Sblocco delle portiere

Se la funzione di blocco centralizzato non funziona, è possibile sbloccare la portiera lato guida e successivamente sbloccare tutte le altre portiere singolarmente tirando le maniglie interne delle portiere.

**Nota:** Se le portiere sono state sbloccate con questo sistema, è necessario bloccarle singolarmente finché la funzione di chiusura centralizzata non riprende a funzionare.

**Nota:** Se le chiusure di sicurezza per bambini sono attive e si tira la maniglia interna, si disattiva soltanto il blocco di emergenza, non la chiusura di sicurezza per bambini. Le portiere possono essere aperte solo tramite la maniglia esterna.

## Spia portiera aperta



Si accende quando si inserisce l'accensione e resta accesa se una qualsiasi delle portiere o il cofano è aperto/a.

## Segnale acustico portiera aperta

Suona quando la portiera non è completamente chiusa e il veicolo è in movimento.

## Messaggi informativi portiera aperta

Messaggio	Operazione
Sportello guidatore aperto	Viene visualizzato se una portiera è aperta. Chiudere completamente la portiera.
Sportello passeggero aperto	
Sportello posteriore lato guidatore aperto	
Sportello posteriore lato passeggero aperto	

## APERTURA CON TELECOMANDO (SE IN DOTAZIONE)

### Principio di funzionamento

Il sistema consente di chiudere e aprire il veicolo senza estrarre la chiave passiva dalla tasca o dalla borsa.

Una chiave passiva valida deve trovarsi in una delle tre possibili aree di rilevamento, le quali hanno un raggio di circa 1,5 m dalle maniglie delle portiere anteriori e dal portellone.

Il sistema non funziona se:

- La batteria del veicolo è scarica.
- La batteria della chiave passiva è scarica.

# Portiere e serrature

- Le frequenze della chiave passiva sono bloccate.
- La chiave passiva è troppo vicina a oggetti metallici o dispositivi elettronici, come ad esempio chiavi o un telefono cellulare.

Se il sistema non funziona, è necessario utilizzare il telecomando o il gambo della chiave per bloccare e sbloccare il veicolo.

## Bloccaggio delle portiere

I sensori di bloccaggio si trovano sulla sommità di tutte le maniglie esterne portiere.



Toccare una volta il sensore di bloccaggio per chiudere il veicolo e inserire l'allarme. Gli indicatori di direzione lampeggiano.

Toccare due volte il sensore di bloccaggio entro tre secondi per attivare la chiusura a doppia sicurezza del veicolo e inserire l'allarme. Gli indicatori di direzione lampeggiano. Non toccare il sensore di sbloccaggio sul retro della maniglia portiera.

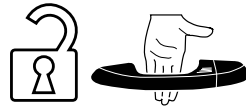
Assicurarsi che la maniglia della portiera sia sempre pulita affinché il sistema funzioni correttamente.

**Nota:** *Il veicolo non si blocca automaticamente. Se non si tocca un sensore di bloccaggio, il veicolo rimane sbloccato.*

dopo aver bloccato le portiere mediante il sensore di bloccaggio, è necessario attendere qualche istante prima di poter sbloccare il veicolo. In questo frangente, è possibile tirare la maniglia per assicurarsi che il veicolo sia bloccato. Trascorso questo periodo, le portiere possono essere nuovamente sbloccate, a condizione che la chiave passiva si trovi all'interno della propria area di rilevamento.

## Sbloccaggio delle portiere

I sensori di sbloccaggio si trovano sul retro di tutte le maniglie esterne portiere.



Toccare il sensore di sbloccaggio per aprire il veicolo e disinserire l'allarme. Gli indicatori di direzione lampeggiano. Non toccare il sensore di bloccaggio sulla sommità della maniglia portiera.

Assicurarsi che la maniglia della portiera sia sempre pulita affinché il sistema funzioni correttamente.

Dopo aver sbloccato le portiere mediante il sensore di sbloccaggio, è necessario attendere qualche istante prima di poter bloccare il veicolo. Trascorso questo periodo, le portiere possono essere nuovamente bloccate, a condizione che la chiave passiva si trovi all'interno della propria area di rilevamento.

## Sblocco della portiera lato guida

È possibile programmare la funzione di sbloccaggio in modo tale che solo la portiera lato guida venga sbloccata toccando il sensore di sblocco. Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 47).

# Portiere e serrature

---

Se si programma la funzione di sbloccaggio in modo che solo la portiera lato guida venga sbloccata, si verifica quanto segue:

- Se la portiera lato guida è la prima a essere aperta, tutte le altre portiere rimangono bloccate. Tutte le altre portiere possono essere sbloccate dall'interno del veicolo utilizzando il comando serratura portiera elettrica sulla portiera lato guida. È possibile sbloccare le portiere singolarmente agendo sulla maniglia interna di tali portiere.
- Se viene aperta per prima qualunque altra portiera, tutte le altre portiere nonché il portellone verranno sbloccati.

## **Sblocco intelligente per chiavi passive**

Se si blocca elettronicamente il veicolo quando sono aperti una portiera posteriore o il portellone, il sistema ricerca una chiave passiva all'interno del veicolo dopo che è stata chiusa l'ultima porta. Se il sistema rileva una chiave, tutte le portiere si sbloccano indicando che una chiave si trova all'interno del veicolo.

**Nota:** *Il veicolo si blocca se viene rilevata una seconda chiave passiva entro l'area di rilevamento dopo avere chiuso l'ultima portiera.*

## **Chiavi passive disabilitate**

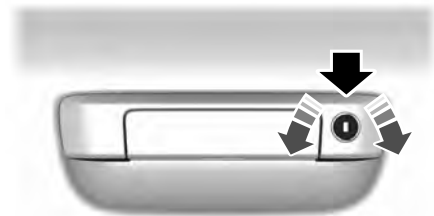
Quando viene bloccato il veicolo, il sistema disabilita le chiavi passive lasciate all'interno. Non è possibile utilizzare una chiave passiva disabilitata per inserire l'accensione. Per riattivare una chiave passiva, premere il tasto di sbloccaggio sul telecomando.



## Portellone (se in dotazione)

### SERRATURA PORTELLONE

La serratura del portellone impedisce eventuali furti.



Inserire la chiave di accensione nella serratura del portellone. Ruotarla a sinistra per bloccare il portellone. Ruotarla a destra per sbloccare il portellone.

### Serratura elettrica del portellone

(se in dotazione)

Per bloccare e sbloccare il portellone, è possibile utilizzare il comando della serratura elettrica o il telecomando.

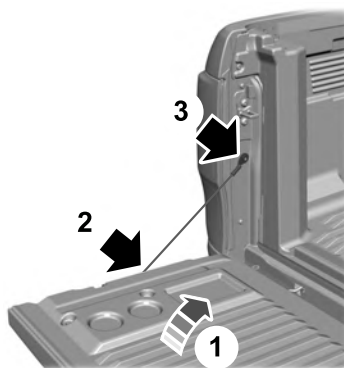
### PORTELLONE MANUALE

**Nota:** Non superare il carico massimo consentito di 220 kg sul portellone.

**Nota:** Non abbassare il portellone senza i cavi di supporto in posizione sui veicoli con rimorchio, paraurti posteriore o assistenza al sollevamento.

### Abbassamento del portellone (se in dotazione)

**Nota:** Afferrare saldamente il portellone per evitarne la caduta.



1. Sollevare leggermente il portellone.
2. Tirare in avanti il cavo di supporto.
3. Sganciare il cavo di supporto dal portellone.
4. Ripetere i passaggi da 1 a 3 per estrarre il cavo anche sull'altro lato.

**Nota:** Abbassare il portellone per facilitare l'inserimento o la rimozione del carico.

## SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

**Nota:** *il sistema non è compatibile con i sistemi di avviamento a distanza aftermarket non omologati Ford. L'uso di questi sistemi potrebbe causare problemi di avviamento del veicolo e ridurre la sicurezza.*

**Nota:** *la presenza di oggetti metallici e di dispositivi elettronici o di una seconda chiave codificata agganciata allo stesso portachiavi del veicolo potrebbe causare problemi di avviamento se tali oggetti o dispositivi si trovano troppo vicini alla chiave quando si avvia il motore. Fare in modo che questi oggetti non entrino in contatto con la chiave codificata quando si avvia il motore. Disinserire l'accensione, allontanare questi oggetti dalla chiave codificata e riavviare il motore se si verifica un problema.*

**Nota:** *non lasciare una doppia chiave codificata nel veicolo. Bloccare sempre tutte le portiere e portare con sé le chiavi quando si lascia il veicolo.*

### SecuriLock®

SecuriLock® è un sistema di immobilizzazione del motore. Impedisce l'avviamento del motore senza l'uso di una chiave codificata programmata per il veicolo. Se si utilizza la chiave sbagliata, il motore potrebbe non avviarsi. Sul display informazioni potrebbe apparire un messaggio.

Se non è possibile avviare il motore utilizzando una chiave correttamente codificata, il sistema presenta un guasto e nel display informazioni potrebbe comparire un messaggio.

### Inserimento automatico dell'antifurto

L'antifurto del veicolo si inserisce immediatamente dopo il disinserimento dell'accensione.

### Disinserimento automatico dell'antifurto

L'antifurto viene disinserito all'inserimento dell'accensione con una chiave codificata.

### Chiavi sostitutive

**Nota:** *il veicolo è dotato di due trasmettitori chiave integrati o di due chiavi di accesso intelligente.*

Il trasmettitore chiave integrato funziona come una chiave di accensione programmata che aziona tutte le serrature e avvia il veicolo, oltre che come un telecomando.

La chiave di accesso intelligente funziona come una chiave programmata che aziona la serratura portiera lato guida e attiva l'accesso intelligente con il sistema di avvio a pulsante, nonché a distanza.

In caso di smarrimento o furto dei trasmettitori programmati o delle chiavi codificate SecuriLock (solo trasmettitori chiave integrati), se non si dispone di un'ulteriore chiave codificata, sarà necessario trainare il veicolo fino a un'officina autorizzata. È necessario cancellare i codici chiave dal veicolo e programmare nuove chiavi codificate.

Conservare una seconda chiave programmata in un luogo sicuro all'esterno del veicolo per evitare problemi futuri. È possibile acquistare chiavi sostitutive o di riserva presso le concessionarie autorizzate.

### Programmazione di una chiave di accesso intelligente di riserva (se in dotazione)

Rivolgersi alla propria concessionaria autorizzata per ottenere ulteriori chiavi programmate per il veicolo.

# Sicurezza

## ALLARME ANTIFURTO (SE IN DOTAZIONE)

### Sistema di allarme

Il veicolo potrebbe essere dotato di uno o più dei seguenti sistemi di allarme:

- Antifurto perimetrale con sensori abitacolo.
- Antifurto perimetrale con sensori abitacolo e avvisatore acustico alimentato dalla batteria.
- Sensore di inclinazione o di movimento per l'attivazione dell'antifurto nel momento in cui il veicolo viene spostato o sollevato.

### Antifurto perimetrale

L'antifurto perimetrale è un deterrente contro l'accesso non autorizzato al proprio veicolo attraverso le portiere, il vano bagagli e il cofano.

### Allarme antipanico (se in dotazione)

È possibile disattivare l'allarme usando il telecomando.

### Sensori interni



E133698

I sensori agiscono come deterrente contro l'intrusione non autorizzata, rilevando qualsiasi movimento all'interno del veicolo.

Con l'inserimento dell'allarme, i sensori interni si attivano.

**Nota:** non coprire i sensori che controllano la luce abitacolo.

**Nota:** non attivare l'allarme con protezione completa se all'interno del veicolo sono presenti persone, animali o altri oggetti in movimento che potrebbero innescare l'allarme stesso.

**Nota:** non lasciare aperto il portaocchiali.

**Nota:** per disattivare in modo permanente il sensore di movimento interno, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

### Sensore di inclinazione o di movimento

I sensori agiscono come deterrente contro il sollevamento del veicolo.

### Attivazione dell'allarme

- All'apertura delle portiere o del cofano senza chiave o telecomando validi.
- Se si inserisce l'accensione senza una chiave valida.
- Se i sensori interni rilevano un movimento all'interno del veicolo.
- Sui veicoli dotati di sirena con batteria di riserva, quando si scollega la batteria del veicolo o la batteria di alimentazione della sirena stessa.

Se l'allarme si attiva, la relativa sirena suona per 30 secondi e le luci di emergenza lampeggiano per cinque minuti.

Qualsiasi ulteriore tentativo di compiere le azioni descritte in precedenza causa nuovamente l'attivazione dell'allarme.

### Protezione completa o ridotta

#### Protezione totale

La protezione completa è l'impostazione standard.

Quando è impostata la protezione completa, i sensori interni si attivano quando l'antifurto viene inserito.

**Nota:** non attivare l'allarme con protezione completa se si trasporta il veicolo o se al suo interno sono presenti persone, animali o altri oggetti in movimento che potrebbero innescare l'allarme stesso.

## **Protezione ridotta**

Quando è impostata la protezione ridotta, i sensori interni rimangono disattivati quando l'antifurto viene inserito.

**Nota:** la funzione di protezione ridotta dell'antifurto può essere impostata solo per il ciclo di accensione corrente.

## **Selezione della protezione completa o ridotta**

La protezione completa è l'impostazione standard.

È possibile attivare o disattivare tale funzione e regolare le impostazioni tramite il display informazioni.

**Nota:** La funzione di protezione ridotta dell'antifurto può essere impostata solo per il ciclo di accensione corrente.

**Nota:** Il ripristino della protezione totale dell'allarme avviene al successivo sblocco e blocco del veicolo mediante il telecomando.

## **Inserimento dell'antifurto**

Premere una volta il pulsante di bloccaggio per bloccare il veicolo e inserire l'antifurto.

## **Disinserimento dell'antifurto**

Disinserire l'antifurto eseguendo una delle seguenti azioni:

- Sbloccare le portiere con la chiave e inserire l'accensione utilizzando una chiave codificata correttamente entro 12 secondi.
- Sbloccare le portiere o il vano bagagli con il telecomando.

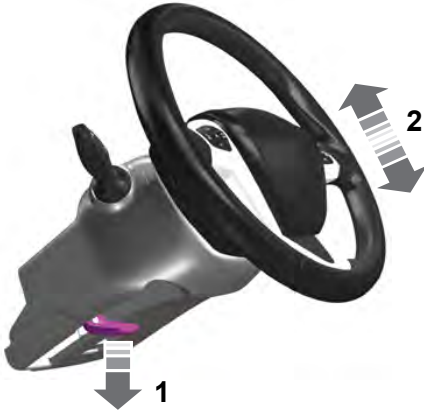
# Volante

## REGOLAZIONE DEL VOLANTE



**PERICOLO:** Non regolare il volante a veicolo in movimento.

**Nota:** Controllare che la posizione di seduta assunta sia corretta. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 135).



E176972

1. Sbloccare il piantone dello sterzo.
2. Regolare il volante nella posizione desiderata.



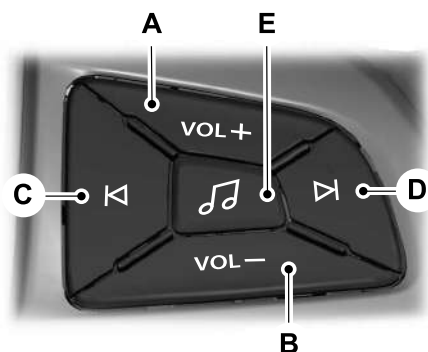
E95179

3. Bloccare il piantone dello sterzo.

## COMANDO AUDIO (SEINDOTAZIONE)

Con questo comando è possibile eseguire le seguenti operazioni:

# Volante



- A Aumento del volume.
- B Riduzione del volume.
- C Ricerca in giù o precedente.
- D Ricerca avanti o indietro.
- E Selezione della sorgente multimediale.

## COMANDO VOCALE



Premere e rilasciare il pulsante per attivare o disattivare il comando vocale.

## CONTROLLO DI CROCIERA (SE IN DOTAZIONE)

### Tipo Uno



E201284

Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 207).

### Tipo Due



E248386

Vedere **Utilizzo del controllo di crociera attivo** (pagina 208).

## COMANDO DEL DISPLAY INFORMAZIONI (SE IN DOTAZIONE)



E205893



E201420

Questi tasti consentono di regolare il display informazioni. Navigare nella schermata e premere **OK** per selezionare l'opzione desiderata. Vedere **Informazioni generali** (pagina 93).

# Lavavetri/tergicristalli

## TERGIPARABREZZA

**Nota:** l'utilizzo di questa funzione con il motore spento scarica la batteria.

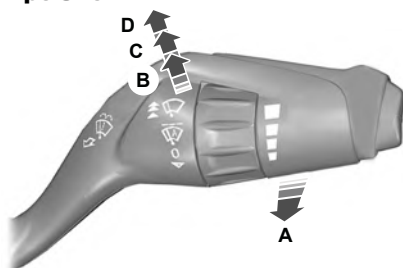
**Nota:** Prima di attivare il tergicristallo, sbrinare completamente il parabrezza.

**Nota:** disattivare sempre i tergicristalli prima di entrare in un autolavaggio.

**Nota:** Pulire il parabrezza e le spazzole se lasciano strisce o macchie. Se il problema persiste, sostituire le spazzole.

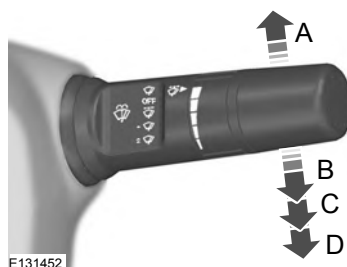
**Nota:** Non azionare il tergicristallo se il parabrezza è asciutto. Ciò potrebbe graffiare il vetro, danneggiare le spazzole o bruciare il motorino del tergicristallo.

### Tipo Uno



E227440

### Tipo Due



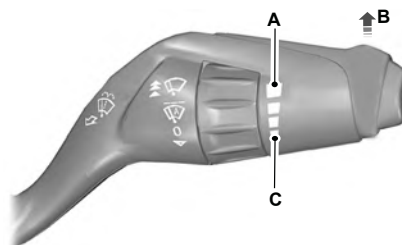
E131452

- A Tergitura ad impulso singolo.
- B Tergitura ad intermittenza o azionamento automatico dei tergicristalli.
- C Tergitura normale.
- D Funzionamento ad alta velocità.

Per disattivare i tergicristalli, spostare il comando sulla posizione **O** o **OFF**.

## Tergitura a intermittenza

### Tipo Uno

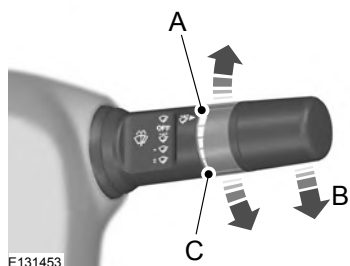


E227441



# Lavavetri/tergicristalli

## Tipo Due



E131453

- A Ciclo lungo di tergiture.
- B Tergitura ad intermittenza.
- C Ciclo breve di tergiture.

Spingere la leva verso l'alto per attivare i tergicristalli. Utilizzare il comando rotante per regolare l'intermittenza dell'intervallo di tergiture.

## Tergicristallo in funzione della velocità

All'aumentare della velocità della vettura, si accorcia l'intervallo tra tergiture successive.

Spingere la leva verso l'alto per attivare i tergicristalli. Utilizzare il comando rotante per regolare l'intermittenza dell'intervallo di tergiture.

## TERGICRISTALLI AUTOMATICI

(SE IN DOTAZIONE)

**Nota:** Prima di attivare il tergicristallo, sbrinare completamente il parabrezza.

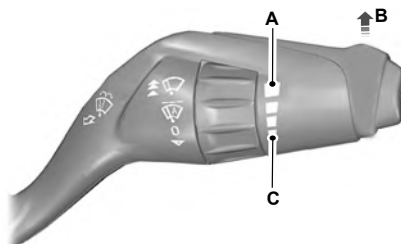
**Nota:** disattivare sempre i tergicristalli prima di entrare in un autolavaggio.

**Nota:** Pulire il parabrezza e le spazzole se lasciano strisce o macchie. Se il problema persiste, sostituire le spazzole.

**Nota:** Con le luci autolamp e i tergicristalli automatici attivati, i fari si accendono quando i tergicristalli funzionano ininterrottamente.

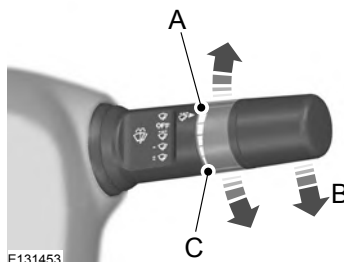
Sul bagnato o d'inverno con fondo ghiacciato, innevato o in presenza di nebbia salina, si può verificare la tergitura incostante o improvvisa o formazione di patina sul vetro.

## Tipo Uno



E227441

## Tipo Due



E131453

- A Sensibilità elevata.
- B Attivi.
- C Sensibilità ridotta.

# Lavavetri/tergicristalli

Regolare la sensibilità dei tergicristalli automatici mediante il pomello rotante. Se si seleziona la sensibilità minima, i tergicristalli entrano in funzione quando il sensore rileva grandi quantità di acqua sul parabrezza. Selezionando invece la sensibilità massima, i tergicristalli entrano in funzione quando il sensore rileva modeste quantità di acqua sul parabrezza.

Mantenere la parte esterna del parabrezza pulita. Il sensore pioggia è molto sensibile e può provocare l'intervento dei tergi in presenza di sporcizia o insetti e appannamento del vetro.

In queste condizioni agire come indicato di seguito:

- Diminuire la sensibilità degli autotergi per ridurre la patina sul parabrezza.
- Regolare il tergi su velocità normale o alta velocità.
- Disinserire i tergicristalli automatici.

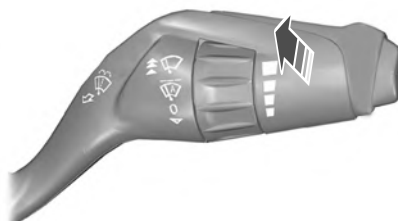
## SISTEMA LAVAPARABREZZA

**Nota:** Non azionare il tergicristallo se il parabrezza è asciutto. Ciò potrebbe graffiare il vetro, danneggiare le spazzole o bruciare il motorino del tergicristallo. Utilizzare sempre il sistema lavaparabrezza prima di pulire un parabrezza asciutto.

**Nota:** Non azionare i lavavetri quando il serbatoio lavavetri è vuoto. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento della pompa del lavavetri.

**Nota:** il sistema lavavetri smette di funzionare se la leva viene tirata per più di 10 secondi.

### Tipo Uno



E227443

### Tipo Due



E131460

Tirare la leva verso di sé per azionare il sistema lavaparabrezza.

# Illuminazione

## INFORMAZIONI GENERALI

### Formazione di condensa nelle luci anteriori e posteriori esterne

Le luci esterne, sia anteriori che posteriori, sono provviste di sfiati in modo da compensare i normali cambiamenti di pressione dell'aria.

Questo tipo di design può favorire la formazione di condensa. Quando l'aria umida entra nel gruppo ottico attraverso gli sfiati, vi è la possibilità che si formi della condensa a basse temperature. Tale condensa potrebbe causare l'appannamento dell'interno del trasparente. Durante il normale funzionamento, l'appannamento si dissolve grazie alla presenza degli sfiati.

Il tempo di eliminazione della condensa può richiedere 48 ore in assenza di pioggia.

Esempi di condensa accettabile sono:

- Presenza di leggero appannamento (senza striature, vistosi segni di gocciolamento o gocce di grosse dimensioni).
- Presenza di un appannamento leggero che interessa meno del 50% del trasparente.

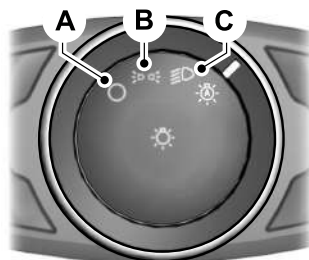
Esempi di condensa non accettabile sono:

- Deposito di acqua all'interno del gruppo ottico.
- Striature, vistosi segni di gocciolamento o grosse gocce all'interno del trasparente.

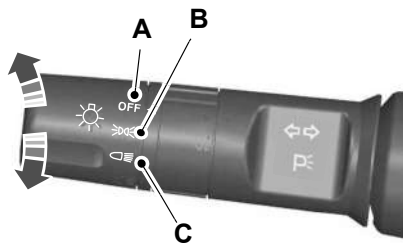
Se si riscontra una condensa non accettabile, è necessario far controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

## COMANDO ILLUMINAZIONE

### Tipo 1



### Tipo 2



E225884

- A Luci spente
- B Luci di posizione, luci cruscotto, luci targa e luci posteriori
- C Fari

**Nota:** l'uso prolungato delle luci di posizione con accensione disinserita può scaricare la batteria.

Per accendere le luci di posizione, portare il comando luci in posizione **B**. Le luci di posizione funzionano ad accensione sia inserita che disinserita.

# Illuminazione

## Luci di parcheggio

**Nota:** l'utilizzo prolungato delle luci di parcheggio con accensione disinserita può scaricare la batteria.

**Nota:** le luci di parcheggio sono una funzione delle luci di posizione che utilizza gli indicatori di direzione per accendere la luce di posizione desiderata.

### Tipo 1



E225887

### Tipo 2



E225885

## Comando luci al volante nei veicoli con sistema di mantenimento corsia



E169255

Per accendere le luci di parcheggio, portare il comando luci in corrispondenza della relativa posizione. Le luci di parcheggio funzionano ad accensione disinserita.

Spostare la leva verso l'alto o il basso per accendere la luce di parcheggio desiderata.

## Abbaglianti e anabbaglianti


Spingere all'indietro la leva per inserire gli abbaglianti.

## Lampeggio fari

Tirare leggermente la leva verso di sé e rilasciarla per far lampeggiare i fari.

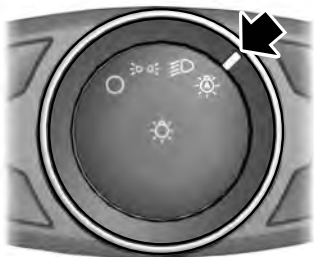
## ILLUMINAZIONE AUTOMATICA

(SE IN DOTAZIONE)

 **PERICOLO:** Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Potrebbe essere necessario escludere manualmente il sistema, se non è in grado di accendere o spegnere i fari in condizioni di bassa visibilità, ad esempio durante la nebbia diurna.

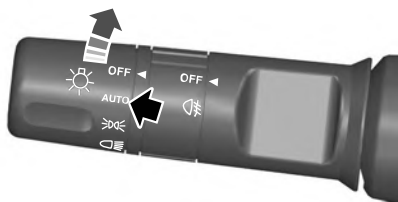
# illuminazione

## Tipo 1



E142451

## Tipo 2



E133599

Quando il comando illuminazione è in posizione luci autolamp, i fari si attivano in situazioni di scarsa illuminazione o quando si azionano i tergicristalli.

I fari rimarranno accesi per un certo periodo di tempo dopo il disinserimento dell'accensione. Usare i comandi del display informazioni per regolare la durata di accensione dei fari.

**Nota:** Se si accendono le luci autolamp, non è possibile attivare gli abbaglianti finché il sistema non attiva gli anabbaglianti.

## Fari attivati dal tergicristallo (se in dotazione)

Quando si accendono le luci autolamp, i fari attivati si accendono entro 10 secondi dall'attivazione dei tergicristalli. Le luci esterne si spengono all'incirca 60 secondi circa dal disinserimento del tergicristallo.

I fari non si accendono con i tergicristalli:

- Durante una singola passata.
- Quando si utilizza il sistema lavaparabrezza.
- Se i tergicristalli funzionano ad intermittenza.

**Nota:** Con le luci autolamp e i tergicristalli automatici attivati, i fari si accendono quando i tergicristalli funzionano ininterrottamente.

## INTERRUTTORE DI REGOLAZIONE INTENSITÀ LUMINOSA DEGLI STRUMENTI

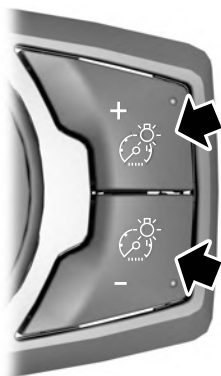
(SE IN DOTAZIONE)

**Nota:** in caso di scollegamento o di scaricamento della batteria, gli elementi provvisti di illuminazione vengono regolati sull'impostazione massima.

# illuminazione

## Tipo 1

### Veicoli con fendinebbia



E231828

Premere ripetutamente o premere e mantenere premuto finché non si raggiunge il livello di intensità luminosa desiderato.

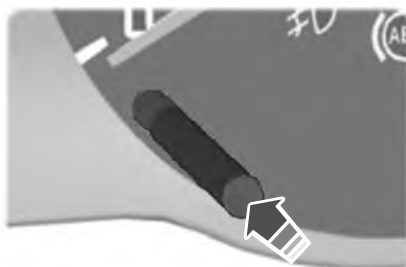
### Veicoli senza fendinebbia



E165366

- A Premere ripetutamente o tenere premuto per ridurre la luminosità.
- B Premere ripetutamente o tenere premuto per aumentare la luminosità.

## Tipo 2



E133586

Premere ripetutamente il tasto o premerlo e mantenerlo premuto finché non si raggiunge il livello di intensità luminosa desiderato.

## SPEGNIMENTO RITARDATO FARI (SE IN DOTAZIONE)


Disinserire l'accensione e portare la leva degli indicatori di direzione verso il volante per accendere i fari. Viene emesso un breve segnale acustico. I fari si spengono automaticamente dopo 3 minuti o 30 secondi dopo aver chiuso l'ultima portiera.

Se si apre una portiera qualsiasi entro 30 secondi dalla chiusura di tutte le portiere, il timer si riavvierà con un tempo di 3 minuti.

Inserire l'accensione o tirare nuovamente verso di sé la leva dell'indicatore di direzione per disattivare lo spegnimento ritardato dei fari in uscita.

# Illuminazione

## LUCI DI MARCIA DIURNA (SE IN DOTAZIONE)


 **PERICOLO:** Il sistema delle luci di marcia diurna non attiva le luci posteriori e potrebbe non garantire un'illuminazione adeguata in condizioni di scarsa visibilità. Assicurarsi che i fari siano accesi, a seconda della necessità, in condizioni di scarsa visibilità. L'inosservanza di tale istruzione può causare incidenti.


Il sistema accende le luci in condizioni di luce diurna.


Per attivare il sistema, posizionare il comando di illuminazione in qualunque posizione, eccetto quella dei fari anteriori.


## CONTROLLO AUTOMATICO DEL FASCIO ANABBAGLIANTE


(SE IN DOTAZIONE)

 **PERICOLO:** Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Potrebbe essere necessario escludere il sistema se non è in grado di accendere o spegnere i fari abbaglianti.

 **PERICOLO:** Non utilizzare il sistema in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in presenza di nebbia, pioggia intensa, spruzzi o neve.

 **PERICOLO:** Potrebbe essere necessario escludere il sistema in presenza di condizioni meteorologiche avverse.

 **PERICOLO:** Il sistema potrebbe non disattivare gli abbaglianti se le luci dei veicoli che procedono in senso contrario sono nascoste da ostacoli (ad esempio guard rail).

 **PERICOLO:** Ispezionare e sostituire regolarmente le spazzole dei tergicristalli per non ostacolare la visione del sensore della telecamera. Le spazzole dei tergicristalli devono essere della giusta lunghezza.

Il sistema inserisce gli abbaglianti in condizioni di oscurità e se non sono presenti altri veicoli. Se rileva le luci posteriori o i fari dei veicoli in avvicinamento oppure la luce emessa dall'illuminazione pubblica, il sistema spegne gli abbaglianti prima che questi possano infastidire e distrarre gli altri utenti della strada. Gli anabbaglianti rimangono accesi.

**Nota:** Pulire il parabrezza da corpi estranei quali escrementi di uccelli, insetti e neve o ghiaccio.

**Nota:** il sistema potrebbe rilevare segnali catarifrangenti e scambiarli per veicoli che marciano in senso contrario, impostando di conseguenza gli anabbaglianti.

**Nota:** utilizzare sempre ricambi originali per la sostituzione delle lampadine dei fari. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.

Un sensore della telecamera, montato centralmente dietro il parabrezza del veicolo, monitora continuamente le condizioni per l'attivazione o la disattivazione degli abbaglianti.

# Illuminazione

Una volta attivato il sistema, gli abbaglianti si accendono se:

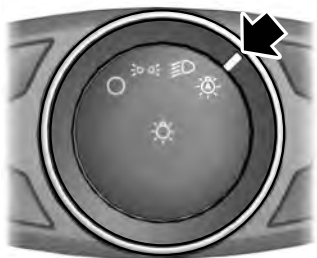
- È sufficientemente buio da richiedere l'uso degli abbaglianti.
- Non vi è traffico o presenza di illuminazione stradale.
- La velocità del veicolo è superiore a 40 km/h.

Gli abbaglianti si spengono se:

- la luce ambiente è tanto forte da rendere superfluo l'uso degli abbaglianti;
- Il sistema rileva i fari o le luci posteriori di un veicolo in avvicinamento.
- La velocità del veicolo scende al di sotto di 30 km/h.
- il sistema rileva condizioni di pioggia, neve o nebbia serie;
- La telecamera è ostruita.
- L'utente accende le luci retronebbia.

## Inserimento e disinserimento del sistema

Attivare il sistema tramite il display informazioni. Vedere **Illuminazione** (pagina 68).



E142451

Posizionare l'interruttore di comando sulla posizione luci autolamp. Vedere **Illuminazione automatica** (pagina 65).

## Disattivazione del sistema

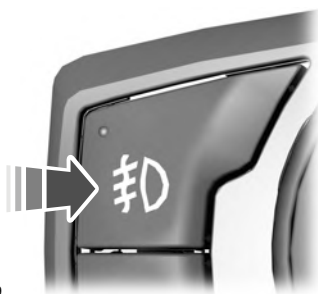
Spingere o tirare la leva per commutare tra i fari abbaglianti e anabbaglianti.

## Spia abbaglianti automatici (se in dotazione)



La spia si accende per confermare che il sistema è pronto per assistere il conducente.

## FENDINEBBIA (SE IN DOTAZIONE)



E232249

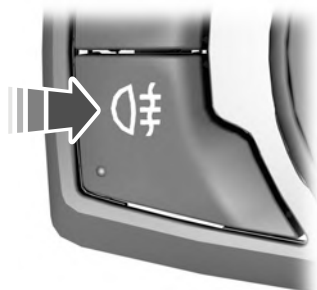
Premere per attivare o disattivare i fendinebbia.

È possibile attivare i fendinebbia quando il comando luci è in qualsiasi posizione ad eccezione di abbaglianti automatici o spento.



# illuminazione

## RETRONEBBIA



E232250



**PERICOLO:** Non utilizzare le luci retronebbia in caso di pioggia o neve e quando la visibilità è superiore a 50 m.

Premere per attivare o disattivare i fendinebbia.

È possibile accendere i retronebbia quando i fendinebbia o gli anabbaglianti sono accesi.

## ALLINEAMENTO DEI FARI (SE IN DOTAZIONE)

Regolare il livello dei fasci luminosi dei fari in base al carico del veicolo.

Impostare su zero il comando del livellamento fari quando il veicolo è privo di carico. Impostare i fasci luminosi dei fari in modo da illuminare un raggio di superficie stradale di 50–100 m con il veicolo caricato parzialmente o a pieno carico.

Per regolare il livello dei fasci luminosi dei fari:



E132711

1. Premere per rilasciare il comando.
2. Ruotare il comando per portarlo sull'impostazione richiesta.
3. Premere per bloccare il comando.

## INDICATORI DI DIREZIONE

### Tipo 1



E225894

# Illuminazione

## Tipo 2



E225893

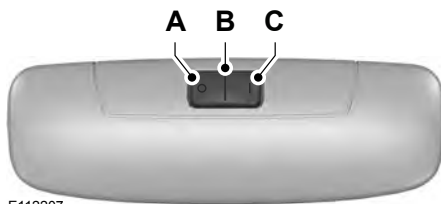
Azionare gli indicatori di direzione spingendo la leva verso l'alto o il basso.

Per segnalare un cambio di corsia, premere leggermente la leva verso l'alto o il basso per far lampeggiare gli indicatori di direzione tre volte.

## LUCI ABITACOLO

**Nota:** *disinserendo l'accensione, le luci si spengono una volta trascorso il tempo prestabilito per evitare che la batteria si scarichi. Per accendere le luci, inserire l'accensione.*

### Luce di cortesia



E112207

- A Luci spente.
- B Contatto portiera.
- C Luci accese.

Se si posiziona l'interruttore su **A**, la luce di cortesia rimane spenta quando si sblocca o si apre una portiera.

Se si posiziona l'interruttore su **B**, la luce di cortesia si accende quando si sblocca o si apre una portiera.

Se si posiziona l'interruttore su **C** a veicolo spento, la luce di cortesia si accende.

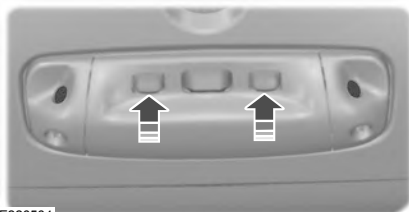
## Luci di lettura

### Tipo 1



E112208

### Tipo 2



E226564

## LUCI DI CORTESIA (SE IN DOTAZIONE)

Utilizzare il touchscreen per:



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.



Selezionare l'illuminazione ambiente.

# Illuminazione



E280369

## Inserimento dell'illuminazione ambiente

Toccare un colore una volta.

## Cambio del colore

Toccare una volta il colore desiderato.

## Regolazione della luminosità

Trascinare il colore selezionato verso l'alto o il basso.

## Disinserimento dell'illuminazione ambiente

Toccare una volta il colore selezionato o trascinarlo verso il basso in modo da impostare la luminosità su zero.

## LUCI VANO DI CARICO (SE IN DOTAZIONE)

**Nota:** Le luci area di carico si spengono dopo un certo periodo di tempo.

La luce area di carico si trova sopra il vano di carico.

È possibile accendere le luci area di carico solo quando:

- Viene inserito il freno di stazionamento (nei veicoli con cambio manuale).
- Il cambio è in posizione di parcheggio (nei veicoli con cambio automatico).
- La portiera lato guida o lato passeggero è aperta.
- Il veicolo è spento.



E224576

Premere il tasto sul cruscotto per accendere le luci area di carico. Non è possibile spegnere le luci area di carico premendo nuovamente il tasto.

# Finestrini e specchietti

## ALZACRISTALLI ELETTRICI (SE IN DOTAZIONE)



**PERICOLO:** Non lasciare bambini o animali da soli nel veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



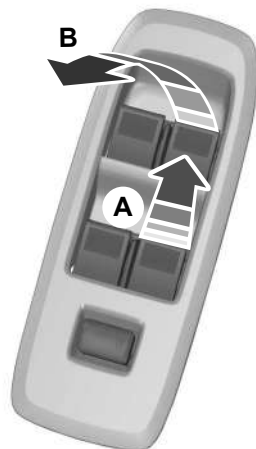
**PERICOLO:** Alla chiusura degli alzacristalli elettrici, accertarsi che non vi siano ostruzioni e controllare che bambini e animali non si trovino nelle vicinanze dei finestrini.

**Nota:** se si azionano spesso gli interruttori entro un breve lasso di tempo, il sistema potrebbe smettere di funzionare per qualche minuto al fine di evitare danni dovuti al surriscaldamento.

**Nota:** azionando contemporaneamente sia l'interruttore sulla portiera in questione che l'interruttore del cristallo specifico situato sulla portiera lato guida, il movimento del cristallo si interrompe.

**Nota:** Quando viene aperto un solo finestrino, è possibile udire un rumore pulsante. Per attenuare questo rumore, abbassare leggermente anche il finestrino sul lato opposto.

## Interruttori portiera lato guida (doppia cabina)

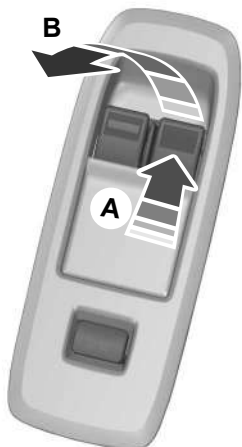


E131466

- A Premere l'interruttore per aprire il finestrino.
- B Sollevare l'interruttore per chiudere il finestrino.

# Finestrini e specchietti

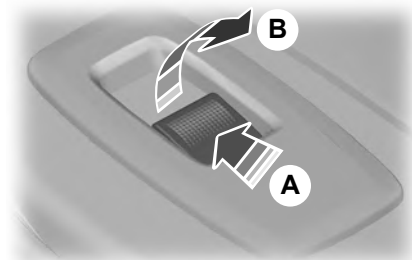
## Interruttori portiera lato guida (cabina singola)



E131469

- A Premere l'interruttore per aprire il finestrino.
- B Sollevare l'interruttore per chiudere il finestrino.

## Interruttori portiere anteriori e posteriori lato passeggero



E131467

- A Premere l'interruttore per aprire il finestrino.
- B Sollevare l'interruttore per chiudere il finestrino.

## Apertura e chiusura automatiche del finestrino lato guida

Premere o sollevare l'interruttore fino al secondo scatto, quindi rilasciarlo.

Premendolo nuovamente o sollevarlo per arrestare il finestrino.

## Apertura e chiusura automatiche degli altri finestrini (se in dotazione)

Premere o sollevare l'interruttore fino al secondo scatto, quindi rilasciarlo.

Premendolo nuovamente o sollevarlo per arrestare il finestrino.

## Interruttore di sicurezza per finestrini posteriori

**Nota:** una volta premuto l'interruttore di sicurezza, è ancora possibile azionare i finestrini posteriori e il finestrino anteriore lato passeggero dalla portiera lato guida in presenza della funzione per l'apertura e la chiusura di tutti i finestrini.

# Finestrini e specchietti

**Nota:** nei veicoli sprovvisti del sistema di apertura e chiusura di tutti i finestrini, i finestrini posteriori non possono essere azionati dal lato guida premendo il pulsante di sicurezza. In alcuni veicoli non è possibile azionare neanche il finestrino anteriore lato passeggero.



E131468

Premere il comando per bloccare o sbloccare i comandi degli alzacristalli posteriori.

## Reimpostazione della memoria per finestrini elettrici - Veicoli a comando monoimpulso su/giù solo sul lato guida

**Nota:** La funzione di arresto di sicurezza rimane disattivata fino a quando la memoria non viene azzerata.

Se la batteria è scarica o scollegata dal veicolo, è necessario resettare la memoria relativa al finestrino lato guida.

1. Aprire il finestrino e poi provare a chiuderlo tramite comando one-touch.
2. Sollevare l'interruttore e trattenerlo in corrispondenza del secondo scatto sino alla completa chiusura del finestrino.
3. Sollevare l'interruttore e trattenerlo per più di due secondi, quindi rilasciarlo.
4. Aprire il finestrino fino al primo scatto per poi chiuderlo automaticamente al secondo scatto.

5. Se il finestrino non si apre o non si chiude automaticamente premendo l'interruttore o sollevandolo fino al secondo scatto, ripetere la procedura.

## Modalità di sicurezza

**Nota:** La funzione antischiacciamento non è attiva durante questa procedura.

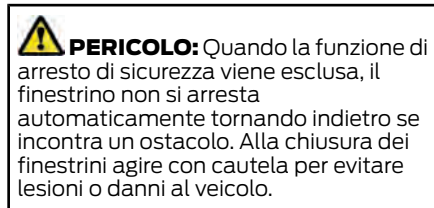
Il sistema attiva la modalità di sicurezza se rileva un guasto. I finestrini si azionano per pochi secondi alla volta prima di fermarsi nuovamente. Chiudere i finestrini premendo nuovamente sull'interruttore al loro arresto.

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## Funzione di arresto di sicurezza

Il finestrino si arresta automaticamente e torna leggermente indietro se rileva un ostacolo durante la chiusura.

## Esclusione della funzione di arresto di sicurezza



Procedere come segue per disattivare la funzione di arresto di sicurezza quando si avverte una certa resistenza, ad esempio in inverno:

1. Chiudere due volte il finestrino fino a quando lo stesso non raggiunge il punto nel quale si avverte una certa resistenza e lasciare che inverta il senso di azionamento.

# Finestrini e specchietti

2. Chiudere il finestrino una terza volta fino al punto di resistenza. La funzione di arresto di sicurezza è ora disabilitata ed è possibile chiudere manualmente il finestrino. Il finestrino supererà il punto di resistenza e sarà possibile chiuderlo completamente.

Se, dopo il terzo tentativo, il finestrino non si chiude, rivolgersi alla concessionaria autorizzata non appena possibile.

## Ripristino della funzione di arresto di sicurezza

**Nota:** La funzione di arresto di sicurezza rimane disattivata fino a quando si azzerava la memoria.

Se la batteria è stata scollegata, è necessario resettare la memoria della funzione di arresto di sicurezza per ciascun finestrino.

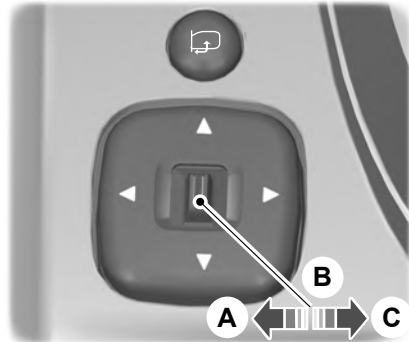
1. Sollevare l'interruttore e tenerlo sollevato finché il finestrino non si chiude completamente.
2. Rilasciare l'interruttore.
3. Sollevare nuovamente l'interruttore per un secondo.
4. Premere l'interruttore e tenerlo premuto finché il finestrino non si chiude completamente.
5. Rilasciare l'interruttore.
6. Sollevare l'interruttore e tenerlo sollevato finché il finestrino non si chiude completamente.
7. Aprire il finestrino e quindi provare a chiuderlo automaticamente.
8. Eseguire il ripristino e ripetere la procedura fino a quando il finestrino non si chiude automaticamente.

## RETROVISORI ESTERNI

### Retrovisori esterni elettrici (se in dotazione)



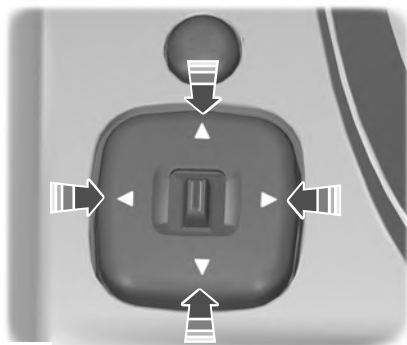
**PERICOLO:** non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.



E131480

- A Lato sinistro
- B OFF
- C Lato destro

## Finestrini e specchietti



E131481

Utilizzare i pulsanti a freccia per regolare i retrovisori.

### Retrovisori esterni pieghevoli

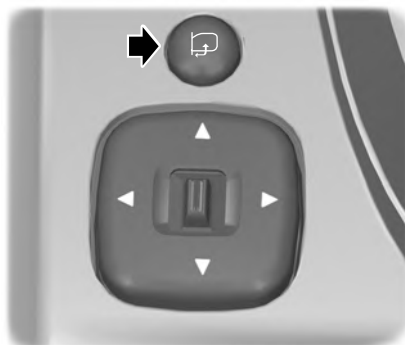
Spingere il retrovisore verso il finestrino della portiera.

Quando si riporta il retrovisore nella sua posizione originaria, accertarsi di inserirlo a fondo nel relativo supporto.

### Retrovisori esterni a ripiegamento elettrico (se in dotazione)

I retrovisori elettrici funzionano con l'accensione inserita.

**Nota:** se viene disinserita l'accensione non sarà più possibile azionare i retrovisori.



E131482

Premere il pulsante per ripiegare i retrovisori verso l'interno.

Rilasciare il pulsante per arrestare e invertire la direzione di movimento o per ripiegare i retrovisori verso l'interno.

Se i retrovisori a ripiegamento elettrico vengono ripiegati manualmente, potrebbe essere necessario reimpostarli prima di piegarli nuovamente in modalità elettrica. Per reimpostare la funzione di ripiegamento elettrico, piegare e aprire gli specchietti utilizzando l'apposito tasto.

### Retrovisori esterni riscaldati (se in dotazione)

I retrovisori esterni riscaldati rimuovono il ghiaccio e l'appannamento.

### Retrovisori con indicatori di direzione (se in dotazione)

La parte esterna dell'alloggiamento retrovisore interessato lampeggia quando si attiva l'indicatore di direzione.



# Finestrini e specchietti

## Luci di proiezione a terra (se in dotazione)

Le luci nella parte inferiore dell'alloggiamento del retrovisore si accendono quando si usa il trasmettitore per sbloccare le portiere o quando si apre una portiera.

## RETROVISORE INTERNO

### Specchietto retrovisore interno con oscuramento manuale



**PERICOLO:** Non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

Tirare l'aletta alla base del retrovisore verso di sé per ridurre l'effetto di luci intense provenienti da dietro il veicolo.

### Offuscamento automatico dello specchietto (se in dotazione)



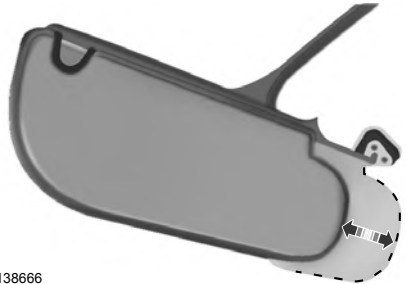
**PERICOLO:** Non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

Lo specchietto si oscura quando rileva luci intense provenienti da dietro il veicolo. Ritorna alla condizione normale quando le luci intense provenienti da dietro il veicolo sono scomparse o quando si seleziona la retromarcia (R).

Non bloccare i sensori posti sul lato anteriore e posteriore del retrovisore.

**Nota:** Anche la presenza di un passeggero al centro del sedile posteriore o di un poggiatesta centrale posteriore sollevato può impedire alla luce di raggiungere il sensore.

## ALETTE PARASOLE

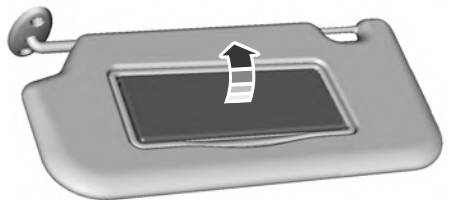


E138666

Ruotare l'aletta parasole verso il finestrino laterale ed estenderla verso il retro per ottenere un'ombra maggiore.

## Specchietto di cortesia illuminato

(se in dotazione)

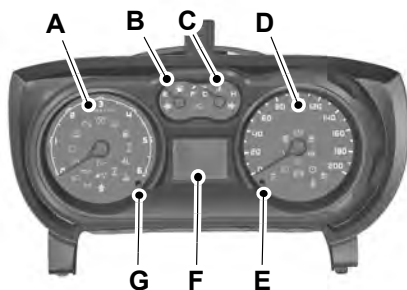


E162197

Sollevare il coperchio per accendere la luce.

# Quadro strumenti

## INDICATORI - ENTRY



E131495

- A Contagiri
- B Indicatore carburante
- C Indicatore temperatura liquido refrigerante motore
- D Tachimetro
- E Pulsante di attenuazione intensità luminosa
- F Display informazioni
- G Pulsante di selezione e azzeramento del display del computer di bordo

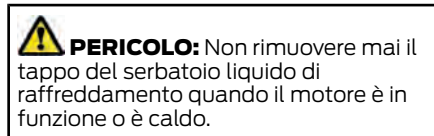
## Contagiri

Indica il regime motore in giri al minuto. La guida del veicolo con la lancetta del contagiri continuamente a fondo scala può comportare danni al motore.

## Indicatore livello carburante

Inserire l'accensione. L'indicatore livello carburante indicherà approssimativamente il livello del carburante rimasto nel serbatoio carburante. L'indicatore livello carburante potrebbe oscillare leggermente quando il veicolo si muove o si trova in pendenza. La freccia vicino al simbolo della pompa di alimentazione indica su quale lato del veicolo si trova lo sportellino del bocchettone di rifornimento.

## Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento del motore



Alle normali temperature di esercizio, la lancetta resta nella sezione centrale.

**Nota:** Non riavviare il motore fino a quando la causa del surriscaldamento non è stata risolta.

Se la lancetta entra nella sezione rossa, il motore è surriscaldato. Arrestare il motore, disinserire l'accensione e stabilire la causa una volta che il motore si è raffreddato. Vedere **Computer di viaggio** (pagina 106).

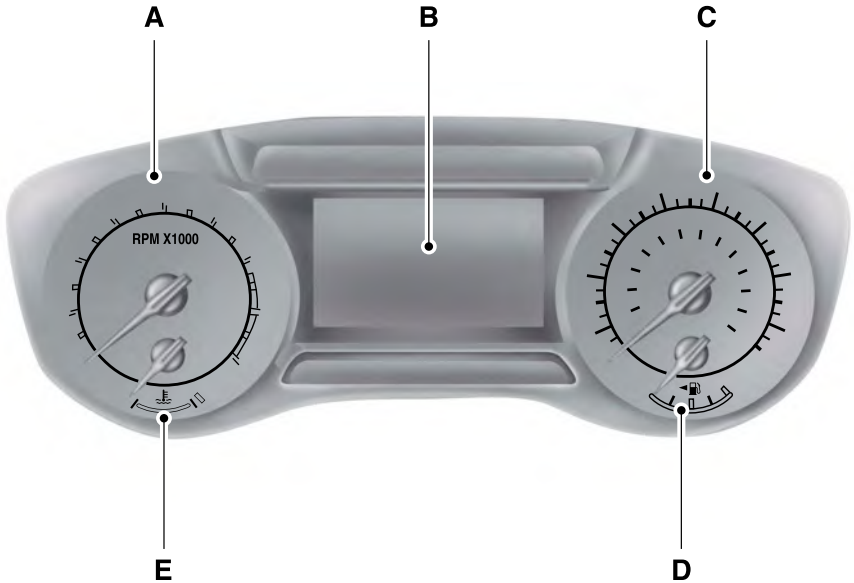
## Display informazioni

- Tachimetro/contachilometri parziale/consumo istantaneo
- Temperatura aria esterna (eventuale)
- Computer di bordo Vedere **Computer di viaggio** (pagina 106).
- Consumo medio di carburante
- Autonomia

# Quadro strumenti

## INDICATORI - WILDTRAK/XL/XLS/XLT

### Quadro strumenti M0 e M1

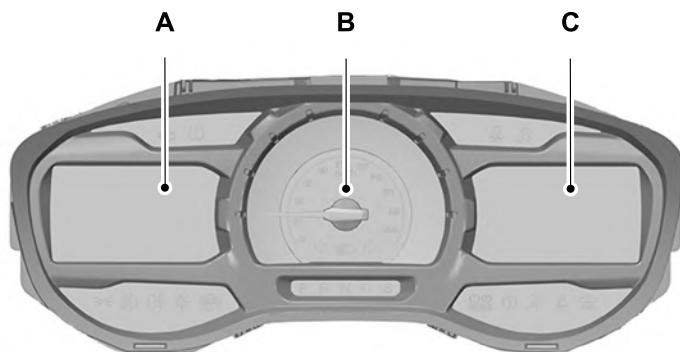


E271817

- A Contagiri
- B Display multifunzione
- C Tachimetro
- D Indicatore livello carburante
- E Indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore

# Quadro strumenti

## Quadro strumenti M2



E266346

- A Display multifunzione
- B Tachimetro
- C Indicatore temperatura liquido di raffreddamento o indicatore livello carburante

**Nota:** per quanto riguarda la progettazione e la produzione del quadro strumenti, Ford soddisfa le normative relative all'indicazione del tachimetro, il cui valore non deve essere inferiore alla velocità effettiva. Durante il normale utilizzo, la velocità del veicolo potrebbe essere controllata anche da altri strumenti (ad es. un navigatore GPS) indicanti una velocità leggermente superiore rispetto a quella effettiva. Questa condizione è normale e non indica un malfunzionamento del quadro strumenti.

### Display informazioni

#### Contachilometri

Registra la distanza percorsa dal veicolo.

#### Temperatura aria esterna

Indica la temperatura esterna.

#### Bussola

Indica la direzione del veicolo.

#### Computer di bordo

Vedere **Informazioni generali** (pagina 93).

#### Impostazioni e personalizzazione del veicolo

Vedere **Informazioni generali** (pagina 93).

# Quadro strumenti

## Indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore



**PERICOLO:** non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. L'inosseranza di questa istruzione può causare lesioni personali.

A una temperatura di esercizio normale, la lancetta rimane nella sezione centrale. Se la lancetta entra nella sezione rossa, il motore è surriscaldato. Arrestare il motore, disinserire l'accensione e stabilire la causa una volta che il motore si è raffreddato.

**Nota:** non riavviare il motore fino a quando la causa del surriscaldamento non è stata trovata e risolta.

## Indicatore livello carburante

**Nota:** l'indicatore livello carburante potrebbe oscillare leggermente quando il veicolo si muove o si trova in pendenza.

L'indicatore livello carburante indica approssimativamente la quantità di carburante residuo all'interno del serbatoio.

La freccia vicino al simbolo della pompa di rifornimento indica su quale lato del veicolo si trova lo sportellino del bocchettone.

## Avviso di livello carburante basso

Quando l'autonomia raggiunge 80 km viene emesso un segnale acustico e sul display informazioni compare un messaggio.

**Nota:** l'avviso di livello carburante basso può essere visualizzato in posizioni diverse dell'indicatore di livello carburante a seconda del consumo. Questa variazione è normale.

## SPIE E INDICATORI - ENTRY

Le spie e gli indicatori riportati qui di seguito avvertono il conducente dell'eventuale presenza di una condizione del veicolo che potrebbe diventare critica/grave. Alcune spie si accendono all'avvio del veicolo per un controllo automatico del proprio funzionamento. Se, dopo aver avviato il veicolo, alcune spie rimangono accese, fare riferimento alle singole spie di malfunzionamento del sistema in questione per ottenere maggiori informazioni al riguardo.

**Nota:** sul display informazioni vengono visualizzate alcune spie che funzionano come le spie di avvertimento, ma non si accendono quando si avvia il veicolo.

### Spia sistema frenante antibloccaggio (ABS) (se in dotazione)



Se si accende durante la marcia, significa che è presente un guasto.

Il veicolo continua a frenare normalmente senza l'inserimento del sistema frenante antibloccaggio.

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

### Spia batteria



Se si accende durante la guida, significa che è presente un guasto. Spegnerne tutte le utenze elettriche non necessarie. Rivolgersi immediatamente a una concessionaria autorizzata per un controllo del veicolo.

# Quadro strumenti

## Spia sistema frenante



**PERICOLO:** guidare il veicolo con la spia accesa è pericoloso. Potrebbe infatti verificarsi un calo significativo delle prestazioni di frenata. Inoltre, il veicolo potrebbe impiegare più tempo per arrestarsi. Far controllare il veicolo il più presto possibile. Guidare a lungo con il freno di stazionamento inserito può danneggiare i freni e causare lesioni personali.



Si illumina quando si innesta il freno di stazionamento con l'accensione inserita.

Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito.

Se il freno di stazionamento è disinserito, significa che è presente un guasto nel sistema frenante o il livello del liquido freni è basso.

Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## Spia Cruise Control (se in dotazione)



Si illumina quando si inserisce questa funzione. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 207).

## Indicatore di direzione



Si accende all'inserimento dell'indicatore di direzione o delle luci di emergenza. Se gli indicatori rimangono accesi o lampeggiano più velocemente, controllare se una delle lampadine è bruciata. Vedere **Sostituzione di una lampadina** (pagina 309).

## Spia portiera aperta



Si illumina quando l'accensione è inserita e una qualsiasi delle portiere non è completamente chiusa.

## Filtro antiparticolato (DPF) (se in dotazione)



Si accende quando il filtro antiparticolato è pieno. Vedere **Filtro antiparticolato** (pagina 169).

## Differenziale a bloccaggio elettronico (se in dotazione)



Si illumina in caso di utilizzo del differenziale a bloccaggio elettronico.

## Spia olio motore



**PERICOLO:** se si accende durante la marcia, non proseguire il viaggio anche se il livello dell'olio è corretto. Far controllare il veicolo.



Se si accende con il motore in funzione o durante la guida, significa che è presente un guasto. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza e spegnere il motore. Controllare il livello dell'olio motore.

# Quadro strumenti

## Spie motore



**PERICOLO:** in caso di lampeggiamento della spia di segnalazione guasti (MIL), eventuali temperature di scarico eccessive potrebbero danneggiare il convertitore catalitico, il sistema di alimentazione, i rivestimenti interni del planale o altri componenti del veicolo, con il rischio che si sviluppino un incendio.



Spia di segnalazione guasti



Spia motore

Se una delle due spie si accende mentre il motore è acceso, vi è un guasto. Il motore continuerà a funzionare, ma potrebbe avere una potenza limitata. In caso di lampeggiamento durante la guida, ridurre immediatamente la velocità del veicolo. Se le spie continuano a lampeggiare, evitare brusche accelerazioni o decelerazioni. Far controllare subito il sistema da personale qualificato.

Se entrambe le spie si accendono insieme, arrestare il veicolo non appena risulta sicuro farlo (l'uso continuato potrebbe causare una riduzione di potenza e l'arresto del motore). Disinserire l'accensione e tentare di riavviare il motore. Se il motore si riavvia, fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato. Se il motore non si riavvia, controllare il veicolo prima di proseguire nel proprio viaggio.

## Spia cinture di sicurezza non allacciate



Si accende accompagnata da un segnale acustico per ricordare agli occupanti di allacciare le cinture di sicurezza. Vedere **Indicatore cinture di sicurezza non allacciate** (pagina 31).

## Spie trazione integrale (se in dotazione)



La spia della trazione integrale si accende quando l'interruttore della scatola di rinvio si trova in posizione **4H** o **4L**. Lampeggerà passando in 4H o 4L. Vedere **Utilizzo della trazione integrale** (pagina 181).



Si illumina quando la trazione integrale con rapporti ridotti (low) è attivata.

## Spia airbag anteriore (se in dotazione)



Se la spia non si accende durante l'avviamento del veicolo, rimane accesa oppure lampeggia, il sistema potrebbe essere disattivato.

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per un controllo del veicolo.

## Spia fendinebbia anteriori (se in dotazione)



Si illumina quando si accendono i fendinebbia.

# Quadro strumenti

## Spia candele (se in dotazione)



Con l'accensione inserita, si illumina quando è necessario il calore delle candele come aiuto supplementare per l'avvio del veicolo. Attendere lo spegnimento della spia prima di avviare il veicolo.

Dopo l'avvio del motore, la spia dovrebbe spegnersi. A motore freddo, la spia dovrebbe sempre illuminarsi per un breve lasso di tempo.

## Spia abbaglianti



Si illumina quando si accendono i fari abbaglianti. Lampeggia quando si utilizzano le luci di emergenza.

## Spia riserva carburante



Se si accende mentre si sta guidando, fare rifornimento il più presto possibile.

## Liquido lavavetri basso



Si illumina quando il livello del liquido lavavetri è basso.

## Spia cambio olio (se in dotazione)



La spia di cambio olio informa il conducente che è necessario procedere alla sostituzione dell'olio motore in quanto eccessivamente sporco di fuliggine.

## Spia velocità eccessiva (se in dotazione)



Si illumina quando il veicolo supera la velocità di 120 km/h/120 km/h.

## Spia luci di parcheggio



Si illumina quando si accendono le luci di parcheggio.

## Spia retronebbia (se in dotazione)



Si illumina quando si accendono i retronebbia.

## Indicatore di marcia (se in dotazione)



Si illumina per informare il conducente che passando a una marcia superiore come indicato si può risparmiare carburante e ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub>. Non si accende durante forti accelerazioni, frenate intense o con il pedale della frizione premuto.

## Spia controllo di stabilità (se in dotazione)



Lampeggia quando il sistema è attivo. Se la spia rimane accesa o non si accende quando si inserisce l'accensione, significa che è presente un guasto. In presenza di un malfunzionamento il sistema si disattiva. Rivolgersi immediatamente a una concessionaria autorizzata per un controllo del veicolo. Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 194).

## Indicatore controllo della stabilità disinserito (se in dotazione)



Si accende quando si disinserisce il sistema. Si spegne riabilitando il sistema oppure disinserendo l'accensione. Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 194).



# Quadro strumenti

## Spia immobilizzatore veicolo



La spia dell'immobilizzatore lampeggia quando si toglie la chiave dal blocchetto di accensione o si inserisce la chiave sbagliata.

## Indicatore livello liquido lavavetri



Si illumina quando il livello del liquido lavavetri è basso. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 308).

## Spia presenza acqua nel carburante (se in dotazione)



Si illumina se vi è una quantità eccessiva di acqua nel filtro carburante. Scaricare immediatamente l'acqua. Vedere **Qualità del carburante** (pagina 158).

## SPIE E INDICATORI - WILDTRAK/XL/XLS/XLT

Le spie e gli indicatori riportati qui di seguito avvertono il conducente dell'eventuale presenza di una condizione del veicolo che potrebbe diventare critica/grave. Alcune spie si accendono all'avvio del veicolo per un controllo automatico del proprio funzionamento. Se, dopo aver avviato il veicolo, alcune spie rimangono accese, fare riferimento alle singole spie di malfunzionamento del sistema in questione per maggiori informazioni al riguardo.

**Nota:** *sul display informazioni vengono visualizzate alcune spie che funzionano come le spie di avviso, ma non si accendono quando si avvia il veicolo.*

## Spia controllo di crociera adattivo

(se in dotazione)



La spia del sistema di controllo della velocità cambia colore per segnalare la modalità del sistema attualmente inserita. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 207).

Accesa (luce bianca): si illumina quando il controllo di crociera adattivo è inserito. Si spegne quando il controllo di crociera viene disinserito.

In uso (luce verde): si illumina quando il controllo di crociera adattivo è in uso. Si spegne quando il controllo di crociera non è in uso.

## Spia sistema frenante antibloccaggio (ABS)



Se si accende durante la marcia, sta a indicare un malfunzionamento.

Il veicolo continua a frenare normalmente senza ABS.

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## Spia abbaglianti a controllo automatico (se in dotazione)



Si illumina quando questa funzione è inserita. Vedere **Controllo automatico del fascio anabbagliante** (pagina 68).

## Spia Start/Stop automatico (se in dotazione)



Si accende per segnalare l'arresto del motore o in abbinamento a un messaggio.

# Quadro strumenti

## Spia batteria



Se la spia si accende durante la guida, significa che è presente un guasto. Spegnerne tutti i dispositivi elettrici non necessari. Rivolgersi immediatamente a una concessionaria autorizzata per un controllo del veicolo.

## Spia sistema frenante



**PERICOLO:** guidare il veicolo con la spia accesa è pericoloso. Potrebbe infatti verificarsi un calo significativo delle prestazioni di frenata. Inoltre, il veicolo potrebbe impiegare più tempo per arrestarsi. Fare controllare il veicolo il prima possibile. Guidare a lungo con il freno di stazionamento inserito può danneggiare i freni e causare lesioni personali.



Si accende quando si innesta il freno di stazionamento e l'accensione è inserita.

Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito.

Se il freno di stazionamento è disinserito, significa che è presente un guasto nel sistema frenante o il livello del liquido freni è basso.

Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## Spia cruise control (se in dotazione)



Si illumina quando si attiva la funzione. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 207).

## Filtro antiparticolato (DPF) (se in dotazione)



Si accende quando il filtro antiparticolato è pieno. Vedere **Filtro antiparticolato** (pagina 169).

## Spia DEF (AdBlue®) (se in dotazione)



La spia si accende, accompagnata da un messaggio nel display informazioni, quando il livello del DEF (AdBlue®) è basso ed è necessario rabboccarlo o se è presente un guasto nel sistema.

## Indicatore di direzione



Si accende all'inserimento dell'indicatore di direzione destro/sinistro o delle luci di emergenza. Se gli indicatori rimangono accesi o lampeggiano più velocemente, controllare se una delle lampadine è bruciata.

## Spia portiera aperta



Si illumina quando una qualsiasi delle portiere non è completamente chiusa ad accensione inserita.

## Spia temperatura liquido di raffreddamento motore



Si illumina quando la temperatura del motore o del liquido di raffreddamento motore è elevata. Arrestare il veicolo il prima possibile e rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# Quadro strumenti

## Spia olio motore



**PERICOLO:** se si illumina quando si sta guidando, non continuare la marcia, anche se il livello dell'olio è corretto. Fare controllare il veicolo.



Se si accende con il motore in moto o durante la marcia, significa che è presente un guasto. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza e spegnere il motore. Controllare il livello dell'olio motore.

## Differenziale a bloccaggio elettronico (se in dotazione)



Si illumina in caso di utilizzo del differenziale a bloccaggio elettronico.

## Spia cinture di sicurezza non allacciate



Si accende accompagnata da un segnale acustico per ricordare agli occupanti di allacciare le cinture di sicurezza.

## Spie trazione integrale (se in dotazione)



Si illumina quando la trazione integrale con rapporti ridotti (low) è attivata.



Si illumina quando la trazione integrale con rapporti lunghi (high) è attivata.

## Spia airbag anteriore (se in dotazione)



Se la spia non si accende all'avviamento del veicolo, rimane accesa oppure lampeggia, il sistema potrebbe essere disattivato.

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per un controllo del veicolo.

## Spia fendinebbia anteriori (se in dotazione)



Si illumina quando si accendono i fendinebbia.

## Spia presenza ghiaccio (se in dotazione)



**PERICOLO:** anche se la temperatura è superiore a 4°C, la strada potrebbe comunque presentare rischi associati a condizioni climatiche avverse.



Si accende quando la temperatura dell'aria esterna è di 4°C o inferiore.

## Spia candele



Con l'accensione inserita, si illumina quando è necessario il calore delle candele come aiuto supplementare per l'avvio del veicolo. Aspettare che la spia si spenga prima di avviare il veicolo.

Dopo l'avvio del motore, la spia dovrebbe spegnersi. A motore freddo, la spia dovrebbe sempre accendersi per un breve lasso di tempo.

# Quadro strumenti

## Head-up display (se in dotazione)



In alcune situazioni, un fascio di luce rossa illumina il parabrezza quando si usa il controllo di crociera adattivo oppure il sistema anticollisione. Inoltre, la spia si accende temporaneamente quando si avvia il veicolo per verificare che il display funzioni correttamente.

## Spia abbaglianti



Si illumina quando si accendono i fari abbaglianti. Lampeggia quando si utilizzano i lampeggiatori di emergenza.

## Spia Hill Descent Control (se in dotazione)



Si illumina quando il controllo della velocità di discesa è attivo.

## Spia cofano aperto



Si illumina quando il cofano non è completamente chiuso ad accensione inserita.

## Spia sistema di mantenimento corsia (se in dotazione)



Si illumina quando viene attivato il sistema di mantenimento corsia.

## Guasto anabbaglianti (se in dotazione)



Si accende quando la lampadina dei fari anabbaglianti è bruciata.

## Spia riserva carburante



Se si accende mentre si sta guidando, fare rifornimento il più presto possibile.

## Spia bassa pressione pneumatici (se in dotazione)



Si accende quando la pressione degli pneumatici è bassa. Se la spia rimane accesa con il motore in moto o durante la marcia, controllare la pressione degli pneumatici non appena possibile.

Si illumina anche temporaneamente all'inserimento dell'accensione per confermare il corretto funzionamento della spia. Se non si illumina all'inserimento dell'accensione, oppure se inizia a lampeggiare in qualsiasi momento, fare controllare il sistema da una concessionaria autorizzata.

## Liquido lavavetri basso



Si illumina quando il livello del liquido lavavetri è basso.

## Spia velocità eccessiva (se in dotazione)



Si illumina quando il veicolo supera la velocità di 120 km/h.

## Spia luci di parcheggio



Si illumina quando si accendono le luci di parcheggio.

## Guasto gruppo motore/cambio



Si illumina quando viene rilevato un guasto al gruppo motore/cambio o alla trazione integrale. Rivolgersi appena possibile a una concessionaria autorizzata.

## Spia retronebbia (se in dotazione)



Si illumina quando si accendono i retronebbia.

# Quadro strumenti

## Spia di avaria motore



Se la spia di avaria motore rimane accesa anche dopo aver avviato il motore, significa che la diagnostica di bordo ha rilevato un guasto al sistema di controllo delle emissioni del veicolo. Vedere **Catalizzatore** (pagina 163).

Se la spia lampeggia, si sta verificando una perdita di colpi del motore che potrebbe danneggiare il convertitore catalitico. Adottare uno stile di guida moderato, evitando brusche accelerazioni e decelerazioni, e portare il veicolo in officina per la riparazione.

La spia di avaria motore si illumina quando si inserisce l'accensione, prima dell'avvio del motore, per verificare il corretto funzionamento della lampadina e per segnalare se il veicolo è pronto per la prova di ispezione/manutenzione (I/M).

Normalmente, la spia di avaria motore rimane accesa fino a quando si mette in moto il motore, successivamente si spegne automaticamente, se non è presente alcun malfunzionamento. Tuttavia, se dopo 15 secondi la spia di avaria motore lampeggia otto volte, significa che il veicolo non è pronto per la prova I/M.

## Indicatore di marcia (se in dotazione)



Si illumina per informare il conducente che passando a una marcia superiore come indicato si può risparmiare carburante e ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub>. Non si accende durante forti accelerazioni, frenate brusche o con il pedale della frizione premuto.

## Limitatore di velocità (se in dotazione)



Si illumina quando si attiva il limitatore di velocità. Vedere **Limitatore di velocità** (pagina 215).

## Spia controllo di stabilità (se in dotazione)



Lampeggia quando il sistema è attivo. Se la spia rimane accesa o non si illumina all'inserimento dell'accensione, significa che è presente un guasto. In presenza di un guasto, il sistema si disattiva. Rivolgersi immediatamente a una concessionaria autorizzata per un controllo del veicolo. Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 194).

## Spia controllo di stabilità disinserito (se in dotazione)



Si accende quando si disinserisce il sistema. Si spegne riattivando il sistema oppure disinserendo l'accensione. Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 194).

## Riconoscimento segnale stradale "Divieto di transito" (se in dotazione)



Si illumina quando il sistema di riconoscimento segnali stradali rileva un divieto di transito.

## Riconoscimento segnale stradale "Limite di velocità" (se in dotazione)



Si illumina quando il sistema di riconoscimento segnali stradali rileva il limite di velocità corrente. Se l'avviso di velocità in base al segnale stradale è attivo, la spia lampeggia quando si supera il limite di velocità rilevato dal sistema di riconoscimento segnali stradali.

# Quadro strumenti

## Spia presenza di acqua nel carburante



Si illumina se vi è una quantità eccessiva di acqua nel filtro carburante. Scaricare immediatamente l'acqua. Vedere **Qualità del carburante** (pagina 158).

## SEGNALI ACUSTICI DI AVVERTIMENTO E INDICATORI - ENTRY

**Nota:** A seconda degli accessori e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, è possibile che alcuni avvisi acustici e indicatori non siano visibili o disponibili.

### Chiave nel commutatore di avviamento

Suona quando la portiera lato guida è aperta e la chiave è inserita nel commutatore di avviamento.

### Fari accesi

Suona quando si rimuove la chiave dall'accensione e si apre la portiera lato guida lasciando i fari o le luci di parcheggio accese.

### Freno di stazionamento inserito

Suona quando è stato lasciato il freno di stazionamento inserito e il veicolo è in movimento. Se il cicalino rimane attivo dopo aver rilasciato il freno di stazionamento, rivolgersi immediatamente a una concessionaria autorizzata per il controllo del sistema.

### Portiera aperta

Suona quando la portiera lato guida è aperta o quando qualsiasi altra portiera è aperta con il veicolo in movimento a una velocità superiore a 5 km/h.

## Indicatore cinture di sicurezza non allacciate

Suona quando la cintura di sicurezza di un sedile occupato non è stata allacciata e il veicolo è in movimento.

## SEGNALI ACUSTICI DI AVVERTIMENTO E INDICATORI - WILDTRAK/XL/XLS/XLT

**Nota:** a seconda degli accessori e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, è possibile che alcuni avvisi acustici e indicatori non siano visibili o disponibili.

### Chiave nel commutatore di avviamento

Suona quando la portiera lato guida è aperta e la chiave è inserita nel commutatore di avviamento.

### Segnale di avviso sistema senza chiave (se in dotazione)

L'avvisatore acustico suonerà due volte quando si esce dal veicolo senza la chiave di accesso intelligente e il veicolo è in modalità RUN, avvisando il conducente che l'accensione è ancora inserita.

### Fari accesi

Suona quando si apre la portiera lato guida ad accensione disinserita lasciando accesi i fari o le luci di parcheggio.

### Freno di stazionamento inserito

Suona quando è stato lasciato il freno di stazionamento inserito e il veicolo è in movimento. Se il cicalino rimane attivo dopo aver disinserito il freno di stazionamento, fare controllare subito il sistema.

# Quadro strumenti

---

## **Portiera aperta**

Suona quando la portiera lato guida è aperta o quando qualsiasi altra portiera è aperta con il veicolo in movimento a una velocità di oltre 5 km/h.

## **Indicatore cinture di sicurezza non allacciate**

Suona quando la cintura di sicurezza di un sedile occupato non è stata allacciata e il veicolo è in movimento.

## **Avvertenza di abbandono corsia (se in dotazione)**

Si attiva quando il sistema rileva un possibile spostamento involontario oltre la linea di demarcazione della corsia e avvisa il conducente aiutandolo a rimanere all'interno della corsia mediante l'intervento del sistema sterzante e con un messaggio sul quadro strumenti.

## **Park Assist anteriore e posteriore (se in dotazione)**

Suona per avvisare il conducente di oggetti in avvicinamento nella parte anteriore o posteriore del veicolo durante la marcia avanti o in retromarcia.

# Display informazioni

## INFORMAZIONI GENERALI - ENTRY



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

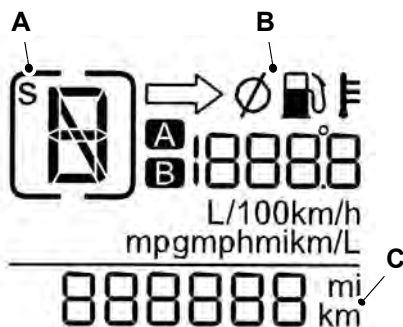
**Nota:** Il display informazioni rimarrà inserito per diversi minuti dopo il disinserimento dell'accensione.

## INFORMAZIONI GENERALI - WILDTRAK/XL/XLS/XLT



**PERICOLO:** La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Consigliamo, pertanto, di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Sconsigliamo l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

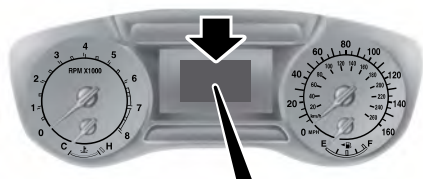
È possibile controllare vari sistemi del veicolo mediante i comandi del display informazioni sul volante.



E136109

- A Display marce (cambio automatico)
- B Display computer di bordo
- C Display contachilometri

## Display informazioni Quadro strumenti MO



E266430



# Display informazioni

## Menu

È possibile accedere al menu mediante il

comando del display informazioni.

**Nota:** È possibile che siano descritte opzioni non in dotazione sul veicolo acquistato.

Viaggio 1 e 2
Tachimetro
Autonomia
Contakm parz
Durata viaggio
MediaConsumi

**Nota:** Tenere premuto OK sulla schermata corrente per reimpostare le informazioni sul viaggio, la distanza, il tempo e il carburante.

Consumi carbur.
Autonomia
Consumo att.
Consumo media
Storico carburante
Velocità media
Auto StartStop

**Nota:** È possibile azzerare il consumo medio di carburante tenendo premuto il pulsante OK sui comandi al volante.

Guida assistita
PRS
Stato AdBlue®
Range AdBlue
Filtro antiparticolato diesel
Ctrl. trazione
Avvio in sal.

# Display informazioni

<b>Guida assistita</b>	
Park Pilot post	
Sband. rimorchio	
Ctrl. pneum.	
Press pneum	

<b>Impostazioni</b>		
Veicolo	Allarme	Protez totale
		Parziale
		Chiedi all'usc
	Auto mot off	
	Suoneria	Informazioni
	Illumina- zione	Autoabbagl.
		Ritardo fari
	Chiusure	Chius. autom.
		Apert. autom.
		Chius. errata
		Blocca interr.
		Sblocco
	Cinture secur.	
	Modo silenzio	
	Finestrini	Apri tutti
		Chiudi tutti
	Tergicri- stal.	Passata fin.
		Sens. pioggia
		Tergi retro
	Display	Unità misura
l/100km		

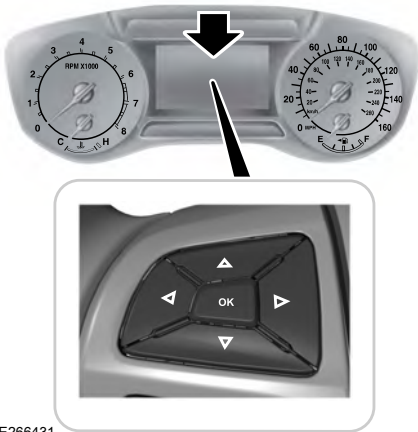
# Display informazioni

Impostazioni		
		km/l
	Unità temp.	Fahrenheit. (°F)
		Celsius (°C)
	Press. pneum.	psi
		kPa
		bar
Lingua	Scegliere l'impostazione applicabile.	
MyKey	Info MyKey	Visualizza lo stato delle MyKey, delle chiavi amministratore e della distanza percorsa con MyKey.
	Crea	-
	Servizio di emergenza	
	Funzione "Non disturbare"	
	Ctrl. trazione	Selezionabile
		Sempre acc.
	Vel. massima	Velocità selezionabile in base all'area geografica
		Spento
	Avviso veloc.	Velocità selezionabile in base all'area geografica
		Spento
Limite vol.	Imposta	
Cancel tutto	Cancel	

# Display informazioni

## Display informazioni

### Quadro strumenti MI



E266431

## Menu

È possibile accedere al menu mediante il comando del display informazioni.

**Nota:** È possibile che siano descritte opzioni non in dotazione sul veicolo acquistato.

### Viaggio 1 e 2

Tachimetro
Autonomia
Contakm parz
Durata viaggio
MediaConsumi
Impostazioni

**Nota:** Tenere premuto OK sulla schermata corrente per reimpostare le informazioni sul viaggio, la distanza, il tempo e il carburante.

### Consumi carbur.

Autonomia
Consumo att.
Consumo media

# Display informazioni

Consumi carbur.	
Storico carburante	
Velocità media	
Impostazioni	
Auto StartStop	

**Nota:** È possibile azzerare il consumo medio di carburante tenendo premuto il pulsante OK sui comandi al volante.

Informazioni sul veicolo	
Fuoristrada	
Indicatore di distribuzione potenza	

Guida assistita	
Stato AdBlue	
Range AdBlue	
Zona d'ombra	
Segnalazione traffico in manovra	
Controllo di crociera	Adattivo
	Normale
Filtro antiparticolato diesel	
Driver Alert	Driver Alert
	Display
Partenza in salita	
Sistema di mantenimento corsia	Modalità
	Intensità
	Sensibilità avvisi
Anti-collisione	Sensibilità avvisi
	Indicatore distanza

# Display informazioni

<b>Guida assistita</b>	
	Frenata attiva
	Acceso/Spento
Park Pilot post	
Limitatore di velocità	Impostazioni
Segnali stradali	Display
	Sempre indicare
	Avviso velocità
Controllo pneumatici	Reset
Pressione pneumatici	Pressioni pneumatici
Oscillazione rimorchio	

<b>Impostazioni</b>		
Veicolo	Allarme	Protezione totale
		Parziale
		Chiedi all'usc
	Mot.aut.spento	
	Suoneria	Parcheggio
		Informazioni
	Calcolo autonomia	Normale
		Traino
	Illuminazione	Controllo automatico abbaglianti
		Ritardo fari
	Chiusure	Chius. autom.
		Apert. autom.
		Chius. errata
		Blocca interrupt.
		Apertura

## Display informazioni

Impostazioni		
	Manutenzione	Imposta data di inizio
		Conferma service, tenere premuto OK per confermare
	Specch. el.	Ripiegare
	Cinture secur.	
	Modo silenzio	
	Finestrini	Apri tutti
		Chiudi tutti
	Tergicri-stal.	Passata finale
		Sens. pioggia
		Tergil. in retro
MyKey	Info MyKey	Visualizza lo stato delle MyKey, delle chiavi amministratore e della distanza percorsa con MyKey.
	Crea MyKey	Mantieni OK per creare MyKey.
	Servizio di emergenza	
	Funzione "Non disturbare"	
	Ctrl. trazione	Selezionabile
		Sempre acc.
	Vel. massima	Velocità selezionabile in base all'area geografica
		Spento
	Avviso veloc.	Velocità selezionabile in base all'area geografica
		Spento
Limite vol.	Imposta	
Cancel tutto	Mantenere premuto OK per cancellare tutte le MyKey.	
Display	Unità misura	Miglia/Gallone
		l/100km

# Display informazioni

Impostazioni		
		km/l
Unità temp.		Fahrenh. (°F)
		Celsius (°C)
Press. pneum.		psi
		kPa
		bar
Lingua	Scegliere l'impostazione applicabile	

## Display informazioni

**Nota:** Nell'immagine è mostrato il display nei veicoli con guida a destra, nei veicoli con guida a sinistra è simile

## Quadro strumenti M2



E266427

## Menu

È possibile accedere al menu mediante il comando del display informazioni.

**Nota:** È possibile che siano descritte opzioni non in dotazione sul veicolo acquistato.

**Nota:** Tenere premuto OK sulla schermata corrente per reimpostare le informazioni sul viaggio, la distanza, il tempo e il carburante.

**Nota:** È possibile azzerare il consumo medio di carburante tenendo premuto il pulsante OK sui comandi al volante.



# Display informazioni

<b>Modo display</b>
Autonomia
Contagiri
Contagiri + indicatore di temperatura
Fuoristrada
Tachimetro digitale
Pressione pneumatici
Velocità media

**Nota:** È possibile azzerare le informazioni sul viaggio tenendo premuto il pulsante OK dei comandi al volante.

<b>Computer bordo</b>
Impostazioni

Tutti i valori: mostra tutti i valori associati al viaggio (durata, contachilometri e consumo medio).

**Nota:** È possibile azzerare le informazioni sul viaggio tenendo premuto il pulsante OK dei comandi al volante.

<b>Consumi carbur.</b>
Consumo att
Storico carbur.
Auto StartStop

- Consumo carburante immediato: mostra il consumo di carburante attuale mediante un grafico.
- Storico carburante: mostra un grafico a barre relativo allo storico del carburante.

**Nota:** È possibile azzerare il consumo medio di carburante tenendo premuto il pulsante OK sui comandi al volante.

# Display informazioni

<b>Guida assistita</b>		
Stato AdBlue®		
Intervallo XXXX km		
BLIS		
Suoneria	Parcheggio	
	Informazioni	
Av. Cross traffic		
Cruise control	Scegliere l'impostazione applicabile.	
Driver alert	Driver Alert	
	Display	
Stato filtro di scarico	Tenere premuto OK per pulire	
Part. salita assist.		
Mantenim. corsia	Modalità	Scegliere l'impostazione applicabile.
	Intensità	Scegliere l'impostazione applicabile.
	Sensibilità allarme	Scegliere l'impostazione applicabile.
Anticollisione	Acceso	
	Sensibilità allarme	Scegliere l'impostazione applicabile.
	Indicatore dist.	
	Freno attivo	
Park Pilot post		
Ctrl pneumatici	Prem. OK: inizializz.	
Sband. rimorchio		
Limita velocità		
Segnaletica strad.	Display	
	Avviso velocità	

# Display informazioni

Impostazioni				
Veicolo	Sistema di allarme	Impostazioni	Protezione totale	
			Protez. parziale	
		Chiedi all'uscita		
	Mot. aut. spento			
	Ctrl parkstop			
	Illuminazione	Abbaglianti auto		
		Ritardo fari	Scegliere l'impostazione applicabile.	
	Chiusure	Chius. autom.		
		Apert. autom.		
		Chiusura errata		
		Apertura	Scegliere l'impostazione applicabile.	
		Blocca interrutt.		
	Manutenzione	Imposta data di inizio	Scegliere l'impostazione applicabile.	
		Conferma service		
	Cinture sicurezza			
	Modo silenzio			
	Finestrini	Apertura totale		
		Chiudi tutti		
	Tergicristallo	Passata finale		
		Sensore pioggia		
Tergil. in retro				
MyKey	MyKey	Info MyKey		
	Creare MyKey	Premi OK		
	Servizio emergen.	Scegliere l'impostazione applicabile.		

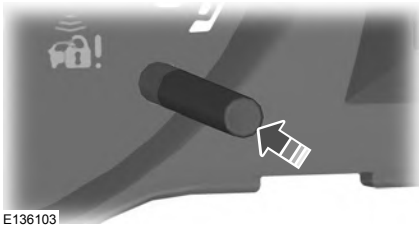
## Display informazioni

Impostazioni		
	Non disturbare	
	Controllo trazione	
	Velocità massima	Velocità selezionabile in base all'area geografica
		Spenta
	Avviso velocità	Velocità selezionabile in base all'area geografica
		Spento
Limite di volume		
Annulla MyKeys	Mantenere premuto OK per cancellare tutte le MyKey.	
Display	Unità misura	Scegliere l'impostazione applicabile.
	Unità temperatura	
	Display indicatore	
	Press. pneumatici	
	Lingua	

# Display informazioni

## COMPUTER DI VIAGGIO - ENTRY

### I comandi



Per l'ubicazione dei componenti: Vedere **Indicatori** (pagina 79).

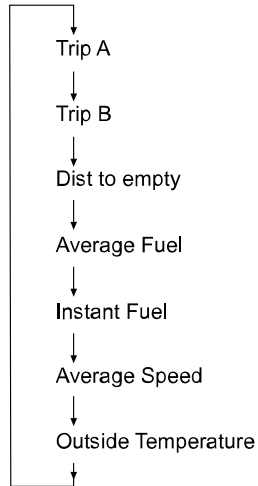
Premere il pulsante **SET/RESET** per meno di 2 secondi per:

- Selezionare una delle visualizzazioni del computer di bordo

Premere senza rilasciare il pulsante **SET/RESET** per più di due secondi per:

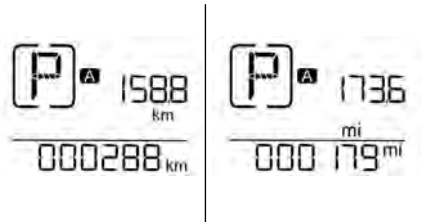
- Azzerare il percorso A
- Azzerare il percorso B
- Azzerare il consumo medio di carburante
- Azzerare la velocità media

## MENU



E136110

## Contachilometri (A e B)



# Display informazioni

## Consumo medio di carburante



E138113

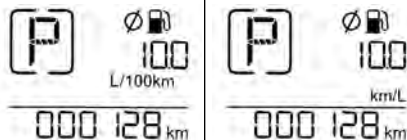
Registra il chilometraggio dei singoli viaggi.

## Raggio d'azione



E138114

Indica la distanza approssimata che il veicolo può percorrere con il carburante residuo nel serbatoio. Differenti caratteristiche di guida possono variare i valori.



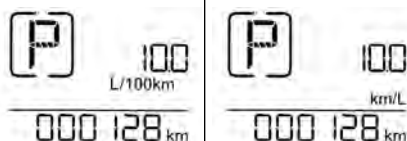
E138117



E138118

Indica il consumo medio di carburante calcolato dall'ultima volta che la funzione è stata azzerata.

## Consumo di carburante istantaneo



E138115

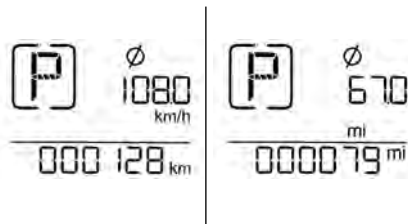
## Display informazioni



E138116

Indica l'attuale consumo medio di carburante.

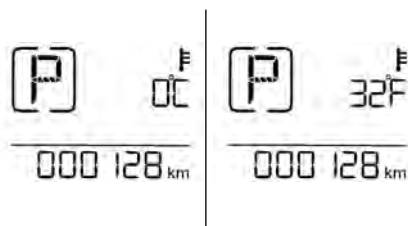
### Velocità media



E138119

Indica la velocità media calcolata dall'ultimo azzeramento della funzione.

### Temperatura esterna dell'aria



E138120

Indica la temperatura esterna.

**Nota:** La posizione della schermata del computer di viaggio può variare a seconda delle informazioni che essa contiene.

## COMPUTER DI VIAGGIO - WILDTRAK/XL/XLS/XLT

### Autonomia

Indica la distanza approssimativa che il veicolo può ancora percorrere con il carburante rimasto nel serbatoio. Differenti caratteristiche di guida possono variare i valori.

### Consumo di carburante istantaneo

Indica l'attuale consumo medio di carburante.

### Consumo medio di carburante

Indica il consumo medio di carburante calcolato dall'ultima volta che la funzione è stata azzerata.

### Contakm parz

Registra la distanza percorsa in singoli viaggi.

### Tachimetro digitale

La velocità con cui il veicolo sta viaggiando sarà visualizzata sotto forma di valore numerico digitale.

### Velocità - media

Indica la velocità media calcolata dall'ultimo azzeramento della funzione.

### Temperatura esterna

Indica la temperatura esterna.

### Contachilometri

Registra la distanza totale percorsa dal veicolo.

# Display informazioni

## Azzeramento del computer di bordo

Per azzerare una visualizzazione specifica:

1. Evidenziare **Computer di bordo** con i tasti freccia su e giù e premere il tasto freccia destra.
2. Evidenziare la funzione da resettare.
3. Tenere premuto il tasto **OK**.

## IMPOSTAZIONI PERSONALIZZATE - ENTRY

### Impostazione lingua



- A Attivazione menu di impostazione lingua
- B Visualizzazione lingua

È possibile scegliere tra undici lingue diverse, da 01 a 11, nell'ordine seguente:

- 01: Inglese - GB
- 02: Svedese - S
- 03: Tedesco - D
- 04: Olandese - NL
- 05: Francese - F
- 06: Italiano - I
- 07: Spagnolo - E
- 08: Portoghese - P

- 09: Turco - TR
- 10: Russo - RUS
- 11: Polacco - PL

Per entrare nel menu di impostazione lingua:

1. Con la chiave di accensione disinserita, premere senza rilasciare il pulsante di attenuazione intensità luminosa. Per l'ubicazione: Vedere **Indicatori** (pagina 79). e portare la chiave di accensione su ON.
2. Il display visualizzerà l'attivazione del menu di impostazione della lingua.
3. Premere **SET/RESET** per selezionare le diverse lingue.
4. Premere e tenere premuto il pulsante **SET/RESET** per impostare la lingua correntemente visualizzata.
5. Un cicalino confermerà l'avvenuta selezione.
6. Il display riprende il normale funzionamento.

### Unità di misura

Per la selezione delle unità metriche o anglosassoni per il display della temperatura esterna:

1. Modificare la modalità del display su "Temperatura esterna"
2. Premere e tenere premuto il pulsante **SET/RESET** per oltre due secondi; le unità di misura varieranno.

La commutazione tra le varie unità di misura mediante questo display interessa le seguenti visualizzazioni:

- Temperatura esterna.
- Indicazione della temperatura nel controllo della temperatura automatico.
- Temperatura impostata sul display multifunzione.



# Display informazioni

## IMPOSTAZIONI PERSONALIZZATE - WILDTRAK/XL/XLS/XLT

### Lingua

Nei sottomenu del menu Impostazioni è possibile selezionare la lingua tra quelle disponibili.

### Unità di misura

Per passare dalle unità metriche a quelle imperiali e viceversa, scorrere fino a questa visualizzazione e premere il pulsante **OK**.

La commutazione tra le varie unità di misura mediante il display riguarda i seguenti parametri:

- Autonomia.
- Consumo medio di carburante.
- Consumo di carburante istantaneo.
- Velocità media.
- Tachimetro digitale.

### Unità di temperatura

Per passare dalle unità metriche a quelle imperiali e viceversa, scorrere fino a questa visualizzazione e premere il pulsante **OK**.

La commutazione tra le varie unità di temperatura mediante il display riguarda i seguenti parametri:

- Temperatura esterna.
- Indicazione della temperatura nel controllo della temperatura automatico.

### Disattivazione dei toni

È possibile disattivare i toni seguenti:

- Messaggi di avvertenza.
- Messaggi informativi.

### MyKey (se in dotazione)

Pensata per il pubblico più giovane, MyKey consente di assegnare una serie di chiavi al fine di garantire ulteriori funzioni di sicurezza. Tali funzioni possono essere adattate e personalizzate in base alle esigenze del conducente. Esse comprendono:

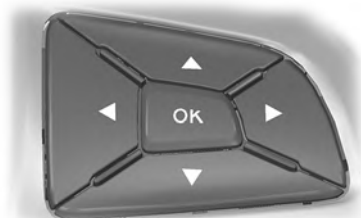
- Silenziamento dell'audio in caso di cinture di sicurezza non allacciate.
- Limitazione della velocità del veicolo.
- Controllo della velocità.
- Limitatore di volume dell'impianto audio.
- Indicazioni relative all'autonomia visualizzate con maggiore anticipo.
- Impossibilità di disattivare alcuni sistemi di assistenza al conducente:
  - Controllo della trazione
  - Park Assist
  - Sistema di segnalazione anti-collisione (con maggiore sensibilità per impostazione predefinita)
  - Servizio emergenza
  - Funzione "Non disturbare"
- Registrazione del chilometraggio con le chiavi MyKey.

## MESSAGGI DI INFORMAZIONI

**Nota:** A seconda degli optional e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, non tutti i messaggi sono visualizzabili o disponibili.

**Nota:** Il display informazioni potrebbe abbreviare alcuni messaggi.

# Display informazioni



Premere il pulsante OK per confermare e rimuovere alcuni messaggi dal display informazioni. Il sistema rimuove automaticamente gli altri messaggi dopo breve tempo.

Alcuni messaggi richiedono una conferma prima di poter accedere ai menu.

E201420

## Park Assist

Messaggio	Operazione
Active Park guasto	Viene visualizzato quando il sistema necessita di un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## Controllo di crociera adattivo

Messaggio	Operazione
Cruise control adattabile guasto	Un malfunzionamento del radar impedisce l'attivazione del controllo di crociera adattivo. Vedere <b>Utilizzo del controllo di crociera adattivo</b> (pagina 208).
Cruise control adattabile non disponibile	Sussiste una condizione per la quale il controllo di crociera adattivo non è in grado di funzionare correttamente. Vedere <b>Utilizzo del controllo di crociera adattivo</b> (pagina 208).
Cruise control adattivo non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Un sensore è ostruito a causa del maltempo o della presenza di ghiaccio, fango o acqua davanti al sensore radar. In genere, l'inconveniente si risolve pulendo il sensore. Vedere <b>Utilizzo del controllo di crociera adattivo</b> (pagina 208).
Controllo velocità Frenata automatica spenta	Il sistema ha disattivato la frenata automatica.
Sensore anteriore non allineato	Un malfunzionamento del radar impedisce l'attivazione del controllo di crociera adattivo.

## Display informazioni

Messaggio	Operazione
Adaptive cruise Ripresa controllo conducente	Il controllo di crociera adattivo ha ridato il comando al conducente.
Adaptive cruise Velocità troppo bassa per attivare	La velocità del veicolo è troppo bassa per attivare il controllo di crociera adattivo.
Adaptive cruise Scalare	Il controllo di crociera adattivo sta automaticamente regolando la distanza dai veicoli che precedono e il conducente deve passare a una marcia inferiore.

### Livello di AdBlue®

Messaggio	Operazione
AdBlue® basso Intervallo : XXXX km Rabboccare subito	Indica la distanza approssimativa rimanente prima dell'esaurimento del DEF (AdBlue®) nel serbatoio. Effettuare il rifornimento di DEF (AdBlue®) il prima possibile. Vedere <b>Riduttore catalitico selettivo</b> (pagina 164).
AdBlue® basso Il motore non si avvierà tra XXXX km	Indica la distanza approssimativa rimanente prima dell'esaurimento del DEF (AdBlue®) con il conseguente mancato avviamento del motore. Effettuare il rifornimento di DEF (AdBlue®) il prima possibile. Vedere <b>Riduttore catalitico selettivo</b> (pagina 164).
Livello AdBlue® esaurito. Rabboccare per avviare il motore	Il serbatoio del DEF (AdBlue®) è vuoto e impedisce l'avviamento del motore. Effettuare il rifornimento di DEF (AdBlue®) per riavviare il motore. Vedere <b>Riduttore catalitico selettivo</b> (pagina 164).

# Display informazioni

## Malfunzionamento del sistema AdBlue®

Messaggio	Operazione
Sistema AdBlue® guasto Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento.
Sistema AdBlue® Il motore non si avvierà tra XXXX km	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento.
Sistema AdBlue® Riparare per avviare il motore	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento.

## Airbag

Messaggio	Operazione
Sensore occupante bloccato Rimuovi oggetti Vicino sedile passeggero.	Viene visualizzato quando il sistema rileva un malfunzionamento causato da un sensore bloccato.

## Allarme

Messaggio	Operazione
Allarme veicolo Accendi veicolo per spegnere allarme	Allarme attivato a causa di un tentativo di accesso non autorizzato. Vedere <b>Allarme antifurto</b> (pagina 56).

## Auto-Start-Stop

Messaggio	Operazione
Auto StartStop richiesto riavvio manuale	Il sistema non funziona. È necessario riavviare manualmente il motore.
Auto StartStop Premi frizione per avviare motore	Viene visualizzato nei casi in cui è necessario premere la frizione per riavviare il motore.
Auto StartStop Premi un pedale per avviare motore	È necessario riavviare il motore. Premere il pedale della frizione per avviare.

## Display informazioni

Messaggio	Operazione
Auto StartStop Metti in folle per avviare motore	Selezionare la posizione di folle per consentire al sistema di riavviare il motore.
Il veicolo è acceso	Viene visualizzato quando il veicolo è in modalità Auto-Start-Stop e la portiera è aperta. Disinserire l'accensione prima di abbandonare il veicolo se il sistema ha spento il motore.
Auto StartStop guasto Riparare	Il sistema non funziona correttamente. Se l'avviso non scompare o viene visualizzato ripetutamente, far controllare il veicolo il prima possibile. Vedere <b>Auto-Start-Stop</b> (pagina 154).
Auto StartStop Premi freno più a fondo per attivare	È necessario riavviare il motore. Premere a fondo il pedale del freno per avviare.
Auto StartStop non disponibile	Viene visualizzato quando non sono soddisfatte le condizioni per un corretto funzionamento del sistema Auto-Start-Stop. Vedere <b>Auto-Start-Stop</b> (pagina 154).
Auto StartStop Cambia su P e riavvia motore	Portare il cambio in posizione di parcheggio per consentire al sistema di riavviare il motore.
Auto StartStop Premi freno per avviare motore	È necessario riavviare il motore, premere il pedale del freno per avviare.
Auto StartStop disattivato da interruttore	Visualizza lo stato del sistema.
Auto StartStop attivato da interruttore	Visualizza lo stato del sistema.

# Display informazioni

## Batteria e sistema di carica

Messaggio	Operazione
Controllo sistema di carica	Viene visualizzato quando è necessario eseguire la manutenzione del sistema di carica. Se l'avviso non scompare o viene visualizzato ripetutamente, far controllare il veicolo il prima possibile.
Potenza ridotta Prestazioni momentaneamente disattivate	Viene visualizzato quando il sistema di gestione della batteria rileva una condizione estesa di bassa tensione. Per preservare la carica della batteria, alcune funzionalità del veicolo vengono disattivate. Disattivare il maggior numero possibile di carichi elettrici per aumentare la tensione del sistema. Se la tensione del sistema è stata ripristinata, le funzioni disattivate riprendono a funzionare normalmente.
Spegni per risparmio batteria	Viene visualizzato quando il sistema di gestione della batteria determina che il livello di carica è basso. Disinserire l'accensione il prima possibile per preservare la batteria. Il messaggio non verrà più visualizzato dopo che il veicolo sarà stato avviato e lo stato di carica della batteria sarà stato ripristinato. Disattivando i carichi elettrici non necessari lo stato di carica della batteria si ripristina più rapidamente.

## Filtro antiparticolato diesel

Messaggio	Operazione
Filtro di scarico sovraccarico Guida per rigener.	Viene visualizzato quando il filtro antiparticolato diesel è intasato e deve essere rigenerato guidando il veicolo. Vedere <b>Filtro antiparticolato</b> (pagina 169).
Rigenerazione filtro di scarico	Viene visualizzato quando è in corso la pulizia del filtro antiparticolato diesel.
Filtro di scarico: Guida completa	Viene visualizzato al termine del processo di pulizia del filtro antiparticolato diesel.
Potenza motore ridotta	Viene visualizzato in caso di riduzione della potenza del motore a causa dell'intasamento del filtro antiparticolato diesel.

# Display informazioni

## Portiere e serrature

Messaggio	Operazione
Sportello	Viene visualizzato in caso di chiusura non completa della/e portiera/e indicata/e con il veicolo in movimento.
	Viene visualizzato in caso di chiusura non completa della/e portiera/e indicata/e.
Cofano aperto	Il cofano non è completamente chiuso.
Interruttori inibiti Modalità sicurezza	Il sistema ha disattivato gli interruttori della portiera.
Blocco bimbo guasto Riparare	È presente un malfunzionamento del sistema riguardante le serrature di sicurezza per bambini. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## Driver Alert

Messaggio	Operazione
Attenzione guida stanca Pausa subito!	Fermarsi e fare una pausa non appena possibile in condizioni di sicurezza.
Attenzione guida stanca Fai una pausa	Fare una pausa al più presto.

## Motore

Messaggio	Operazione
Freno attivato potenza ridotta	Viene visualizzato quando il pedale dell'acceleratore è inceppato o quando i pedali dell'acceleratore e del freno vengono premuti contemporaneamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Display informazioni

## Trazione integrale

Messaggio	Operazione
4x4 Temporaneamente disattivato	Viene visualizzato quando il sistema 4x4 viene temporaneamente disattivato per evitare che si surriscaldi.
4x4 spento	Viene visualizzato quando il sistema 4x4 viene temporaneamente disattivato per evitare che si danneggi. Eventuali danni potrebbero essere associati all'utilizzo del veicolo con il ruotino di scorta montato o al surriscaldamento del sistema.
4x4 riparato	Il sistema 4x4 torna a funzionare normalmente, cancellando questo messaggio dopo che il veicolo ha percorso una breve distanza con lo pneumatico da strada montato oppure dopo che il sistema si è raffreddato.
Guasto 4WD Riparare	Viene visualizzato contemporaneamente alla spia del comando valvola a farfalla, del cambio o della modalità 4x4 quando il sistema 4x4 non funziona correttamente. Se l'avviso non scompare o viene visualizzato ripetutamente, far controllare il veicolo il prima possibile.

## Carburante

Messaggio	Operazione
Livello carburante basso	Avviso che segnala una condizione di basso livello del carburante.
Controlla bocchettone carburante	Il bocchettone di rifornimento del carburante potrebbe non essere chiuso correttamente.

## Assistenza di partenza in salita

Messaggio	Operazione
Partenza in salita non disponibile	Viene visualizzato quando il sistema di assistenza per la partenza in salita non è disponibile. Fare controllare il veicolo il prima possibile. Vedere <b>Assistente alla partenza in salita</b> (pagina 189).



# Display informazioni

## Assistente alla discesa

Messaggio	Operazione
Controllo guida in discesa, rallenta a 20mph o meno	Viene visualizzato quando la velocità del veicolo è troppo elevata per consentire l'attivazione dell'HDC. Ridurre la velocità al di sotto del valore indicato nel messaggio per attivare l'HDC.
Per controllo guida in discesa, rallenta a 32 km/h o meno	
Controllo guida in discesa spento raffreddam. Sistema	Viene visualizzato quando l'HDC non può essere attivato a causa di una condizione di surriscaldamento. Lasciare raffreddare il sistema prima di riattivare il comando.
Controllo guida in discesa guasto	Viene visualizzato quando il sistema HDC è guasto. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Per controllo guida in discesa selezionare marcia	Viene visualizzato quando l'HDC non può essere attivato perché il veicolo non è in marcia. Innestare una marcia per attivare l'HDC.

## Chiavi e avviamento

Messaggio	Operazione
Per avviare azionare il freno	Viene visualizzato per ricordare al conducente di premere il pedale del freno all'avviamento del veicolo.
Sistema avvio guasto	Si è verificato un problema con il sistema di avviamento del veicolo. Farlo controllare il prima possibile.
Premere freno e frizione per avviare	Viene visualizzato per ricordare al conducente di premere il freno e la frizione durante l'avviamento del veicolo.
Per avviare premere la frizione	Viene visualizzato per ricordare al conducente di premere la frizione all'avviamento del veicolo.
Programmazione chiavi riuscita	La programmazione di una chiave sul sistema è avvenuta correttamente.
Programmazione chiavi errata	Non è stato possibile programmare una chiave sul sistema.
Numero massimo di chiavi programmate	Sul sistema è stato programmato il numero massimo consentito di chiavi.
Numero insufficiente di chiavi programmate	Il numero di chiavi programmate sul sistema non è sufficiente.

# Display informazioni

Messaggio	Operazione
Batteria chiave quasi scarica Sostituire subito	Viene visualizzato quando la batteria della chiave è scarica. Cambiare la batteria appena possibile.
Impossibile programmare chiave integrata	Viene visualizzato quando si prova a programmare una chiave di riserva utilizzando due chiavi esistenti.
Motore acceso	Viene visualizzato per informare il conducente che sta per uscire dal veicolo con il motore acceso.

## Sistema di mantenimento corsia

Messaggio	Operazione
Mantenimento corsia guasto Riparare	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	Il sistema ha rilevato una condizione che ha reso il sistema temporaneamente non disponibile.
Scarsa visibilità Telecamera anteriore Pulire il vetro	Il sistema ha rilevato una condizione che richiede all'utente di pulire il parabrezza per un funzionamento corretto dello stesso.
Telecamera anteriore guasta Riparare	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Mantenere le mani sul volante	Il sistema richiede al conducente di tenere le mani sul volante.

## Manutenzione

Messaggio	Operazione
Pressione olio bassa	Arrestare il veicolo in una posizione sicura non appena possibile e spegnere il motore. Controllare il livello dell'olio. Se la spia rimane accesa o continua ad accendersi con il motore in moto, far controllare il veicolo il prima possibile presso una concessionaria autorizzata.
Cambiare subito olio motore	Viene visualizzato quando la durata residua dell'olio motore è pari o inferiore al 10%.
Necessario cambio olio	Viene visualizzato quando è necessario sostituire l'olio motore perché giunto al termine della sua vita utile.

## Display informazioni

Messaggio	Operazione
Liquido freni basso	Indica che il livello del liquido dei freni è basso e che il sistema frenante deve essere controllato immediatamente. Vedere <b>Controllo del liquido dei freni</b> (pagina 302).
Verifica sistema frenante	Il sistema frenante necessita di manutenzione. Arrestare il veicolo in sicurezza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Liquido raffreddamento motore surriscaldato	Viene visualizzato quando la temperatura del motore è troppo alta. Arrestare il veicolo in sicurezza e far raffreddare il motore. Se il problema persiste, far controllare il veicolo il prima possibile. Vedere <b>Controllo del liquido di raffreddamento del motore</b> (pagina 297).
Potenza ridotta per abbassare temperatura del motore	Il motore funziona a una potenza ridotta per abbassare la temperatura del motore.
Modalità trasporto Contatta concessionario	Il veicolo si trova ancora in modalità trasporto o fabbrica. Alcune funzioni potrebbero non funzionare correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Modalità di fabbrica Contatta concessionario	
Vedi manuale	Il gruppo motore/cambio necessita di manutenzione a causa di un guasto.

## MyKey

Messaggio	Operazione
MyKey non creata	Viene visualizzato quando non è stata creata alcuna MyKey, ma si tenta di utilizzare una funzione MyKey. Vedere <b>Creazione di una MyKey</b> (pagina 43).
MyKey attiva Guida con prudenza	Viene visualizzato quando viene utilizzata una MyKey e sono attive restrizioni MyKey (impostate dalla chiave amministratore). Vedere <b>Principi di funzionamento</b> (pagina 42).
Velocità limitata a {my key limit metric:##0} km/h	Viene visualizzato quando viene utilizzata una MyKey ed è attiva una restrizione di velocità max. MyKey (impostata dalla chiave amministratore).
Velocità limitata a {my key limit imperial:##0} mph	

## Display informazioni

Messaggio	Operazione
Controlla velocità Guida con prudenza	Viene visualizzato quando viene utilizzata una MyKey e il veicolo ha superato il limite di velocità di MyKey (impostato dalla chiave amministratore).
Velocità massima quasi raggiunta	Viene visualizzato quando viene utilizzata una MyKey e il veicolo si sta avvicinando alla velocità max. di MyKey (impostata dalla chiave amministratore).
Raggiunta velocità massima impostazione MyKey	Viene visualizzato quando viene utilizzata una MyKey e il veicolo ha raggiunto la velocità max. di MyKey (impostata dalla chiave amministratore). Vedere <b>Principi di funzionamento</b> (pagina 42).
Allaccia la cintura per attivare audio	Viene visualizzato quando viene utilizzata una MyKey e il sistema audio è stato silenziato a causa dell'avviso relativo alle cinture di sicurezza ancora attivo. L'audio verrà riattivato una volta allacciate le cinture di sicurezza.
Controllo trazione acceso su impostazione MyKey	Viene visualizzato quando viene utilizzata una MyKey e il conducente preme l'interruttore di controllo della trazione anche se quest'ultimo è stato impostato come "Sempre acceso" dalla chiave amministratore.
MyKey Park Assist non disattivabile	Viene visualizzato quando viene utilizzata una MyKey e il conducente tenta di disattivare il Park Assist.
Allarme mantenimento corsia su impostazione MyKey	Viene visualizzato quando viene utilizzata una MyKey e il conducente tenta di disattivare il sistema di mantenimento corsia.

## Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Messaggio	Operazione
Verifica Park Assist anteriore	Il sistema rileva un guasto che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Verifica Park Assist posteriore	Il sistema rileva un guasto che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Park Assist anteriore Acceso Spento	Visualizza lo stato del sistema di parcheggio a ultrasuoni.
Park Assist posteriore Acceso Spento	Visualizza lo stato del sistema di parcheggio a ultrasuoni.

# Display informazioni

## Freno di stazionamento

Messaggio	Operazione
Freno a mano inserito	Viene visualizzato quando il freno di stazionamento è inserito, il motore è in moto e la velocità del veicolo supera 5 km/h. Se l'avviso non scompare dopo aver disinserito il freno di stazionamento, far controllare il veicolo il prima possibile.

## Servosterzo

Messaggio	Operazione
Bloccasterzo guasto Riparare subito	Il sistema del servosterzo ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Sterzo guasto Arrestare l'auto	Il sistema del servosterzo non funziona. Arrestare il veicolo in sicurezza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Servosterzo guasto Riparare	Il sistema del servosterzo ha rilevato una condizione al suo interno oppure il sistema di avviamento passivo o accesso passivo richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## Gruppo motore/cambio

Messaggio	Operazione
Verifica blocco differenziale	Viene visualizzato in caso di malfunzionamento del differenziale a bloccaggio elettronico che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Pressione carburante bassa	Viene visualizzato in caso di perdita di pressione del sistema di alimentazione. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Arresta il veicolo adesso	Viene visualizzato in caso di guasto al gruppo motore/cambio, con il veicolo in modalità di funzionamento limitato (limp home). Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Display informazioni

## Sistema di avviamento

Messaggio	Operazione
Per avviare azionare il freno	Viene visualizzato all'avviamento del veicolo per ricordare al conducente di premere il freno.
Premere freno e frizione per avviare	Viene visualizzato all'avviamento del veicolo per ricordare al conducente di premere il pedale del freno e la frizione.
Avvio motore sospeso Attendere	Il motorino di avviamento tenta di avviare il veicolo.
Avvio sospeso annullato	Il sistema ha annullato l'avviamento in corso.
Tempi di avviamento superati	Viene visualizzato quando il motorino di avviamento supera i tempi di avviamento previsti nel tentativo di mettere in moto il veicolo.

## Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

Messaggio	Operazione
Pressione pneumatici bassa	La pressione di uno o più pneumatici del veicolo è bassa. Vedere <b>Sistema di monitoraggio pressione pneumatici</b> (pagina 321).
Guasto controllo pneumatici	Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici non funziona correttamente. Se l'avviso non scompare o viene visualizzato ripetutamente, far controllare il veicolo il prima possibile. Vedere <b>Sistema di monitoraggio pressione pneumatici</b> (pagina 321).
Errore sensore pressione pneumatici	Un sensore di pressione pneumatici non funziona correttamente o si sta utilizzando la ruota di scorta. Vedere <b>Sistema di monitoraggio pressione pneumatici</b> (pagina 321). Se l'avviso non scompare o viene visualizzato ripetutamente, far controllare il veicolo il prima possibile.

# Display informazioni

## Controllo della trazione

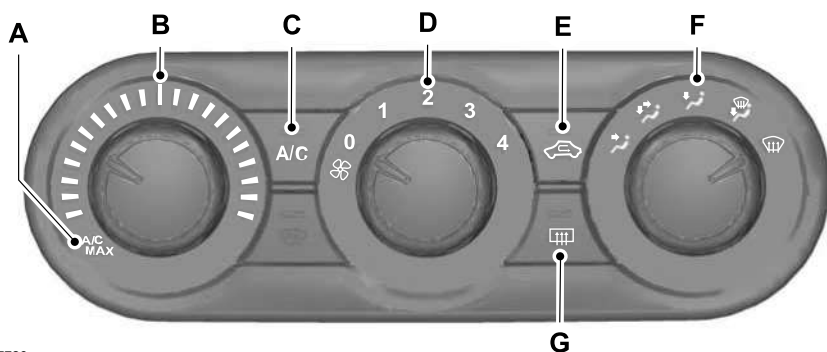
Messaggio	Operazione
Controllo trazione spento	Stato del sistema di controllo della trazione. Vedere <b>Controllo della trazione</b> (pagina 192).
Controllo trazione acceso	Stato del sistema di controllo della trazione. Vedere <b>Controllo della trazione</b> (pagina 192).
Spie pericolo attivate rilevata sbandata	Viene visualizzato in caso di pattinamento e di accensione delle luci di emergenza.

## Cambio

Messaggio	Operazione
Trasmissione guasta Riparare subito	Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Trasmissione Riparare	Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Funzionamento limitato trasmissione Vedi manuale	Il cambio si è surriscaldato e funziona in modalità limitata. Vedere <b>Cambio automatico</b> (pagina 175).
Modalità park non attiva	Viene visualizzato per ricordare al conducente di portare il cambio in posizione di parcheggio.
Premi pedale del freno	Viene visualizzato per richiedere all'operatore di premere il freno come richiesto dal cambio.

# Sistema di climatizzazione

## CLIMATIZZAZIONE MANUALE - ENTRY



E247726

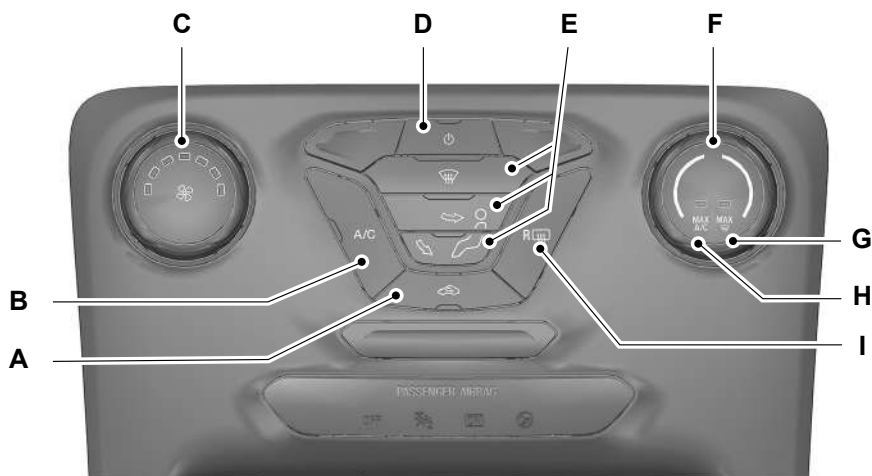
- A **MAX A/C:** ruotare la manopola a sinistra per il massimo raffreddamento. L'aria di ricircolo fuoriesce dalle bocchette di ventilazione sul cruscotto, l'aria condizionata si attiva e il motorino della ventola viene impostato sulla velocità massima.
  - B **Controllo temperatura:** consente di regolare la temperatura dell'aria che circola nel veicolo.
  - C **A/C:** premere per attivare o disattivare il sistema di aria condizionata. Per migliorare le prestazioni e l'efficacia di raffreddamento, utilizzare l'aria condizionata insieme all'aria di ricircolo.
  - D **Controllo velocità motorino ventola:** regola il volume dell'aria che circola nel veicolo.
  - E **Aria di ricircolo:** premere per passare dall'aria esterna a quella di ricircolo e viceversa. L'aria attualmente presente nell'abitacolo viene messa in circolo. Quando la funzione è attiva insieme all'aria condizionata, ciò potrebbe ridurre sia il tempo necessario per raffreddare l'abitacolo che l'ingresso di odori indesiderati all'interno del veicolo.
- Nota:** la funzione aria di ricircolo potrebbe disattivarsi (oppure potrebbe esserne inibito l'inserimento) in tutte le modalità di flusso dell'aria a eccezione di MAX A/C per ridurre il rischio di appannamento o per garantire un raffreddamento più efficiente.



## Sistema di climatizzazione

- F **Comando di distribuzione aria:** ruotare la manopola per impostare la fuoriuscita dell'aria dalle bocchette di ventilazione sul parabrezza, sul cruscotto o nel pozzetto oppure per disattivare il flusso d'aria. Agendo sulle bocchette nella combinazione preferita si può variare a piacimento la distribuzione dell'aria.
- G **Lunotto termico:** premere per attivare e disattivare il lunotto termico. Vedere **Lunotto termico** (pagina 133).

### CLIMATIZZAZIONE MANUALE - WILDTRAK/XL/XLS/XLT



E205820

- A Aria di ricircolo  
B A/C  
C Comando regolazione velocità ventola  
D ON/OFF  
E Comandi di distribuzione aria  
F Manopola di regolazione temperatura

# Sistema di climatizzazione

---

- G Sbrinamento MAX
- H A/C MAX
- I Lunotto termico

## Aria di ricircolo

Premere il tasto per passare dalla modalità aria esterna a quella di ricircolo. L'aria attualmente presente nell'abitacolo viene messa in circolo. Questo può ridurre i tempi di raffreddamento dell'abitacolo e l'ingresso di odori indesiderati all'interno del veicolo.

**Nota:** *La funzione aria di ricircolo potrebbe spegnersi oppure potrebbe esserne inibito l'inserimento in tutte le modalità di flusso dell'aria eccetto A/C MAX al fine di ridurre il rischio di appannamento. In presenza di temperature elevate, l'aria di ricircolo può inoltre essere attivata e disattivata in varie modalità di distribuzione dell'aria per aumentare l'efficienza di raffreddamento.*

## A/C

Premere questo tasto per attivare o disattivare l'aria condizionata. Per migliorare le prestazioni e l'efficacia di raffreddamento, utilizzare il sistema di aria condizionata insieme all'aria di ricircolo.

**Nota:** *In determinate condizioni, ad esempio in caso di sbrinamento massimo, il compressore del sistema di aria condizionata potrebbe continuare a funzionare anche se si disattiva l'aria condizionata.*

## Comando regolazione velocità ventola

Consente di regolare il volume dell'aria che circola all'interno del veicolo.

## ON/OFF

Premere questo tasto per attivare e disattivare il sistema. Con il sistema disattivato, l'ingresso dell'aria esterna nel veicolo è precluso.

## Comandi di distribuzione aria

Premere il tasto desiderato per attivare o disattivare il flusso dell'aria dalle bocchette sul parabrezza, sul cruscotto o nel pozzetto. Agendo sulle bocchette nella combinazione preferita si può variare a piacimento la distribuzione dell'aria.

## Manopola di regolazione temperatura

Consente di regolare la temperatura dell'aria che circola all'interno del veicolo.

## Sbrinamento massimo

Ruotare la manopola verso destra per attivare la modalità di sbrinamento. L'aria fluisce attraverso le bocchette parabrezza e la ventola si regola sulla velocità massima. Questa impostazione può essere utilizzata anche per sbrinare e rimuovere dal parabrezza un sottile strato di ghiaccio. Quando si seleziona la modalità di sbrinamento massimo, si attiva anche il lunotto termico.

**Nota:** *per evitare l'appannamento dei finestrini, non è possibile selezionare l'aria di ricircolo quando la funzione di sbrinamento massimo è attiva.*

# Sistema di climatizzazione

## MAX A/C

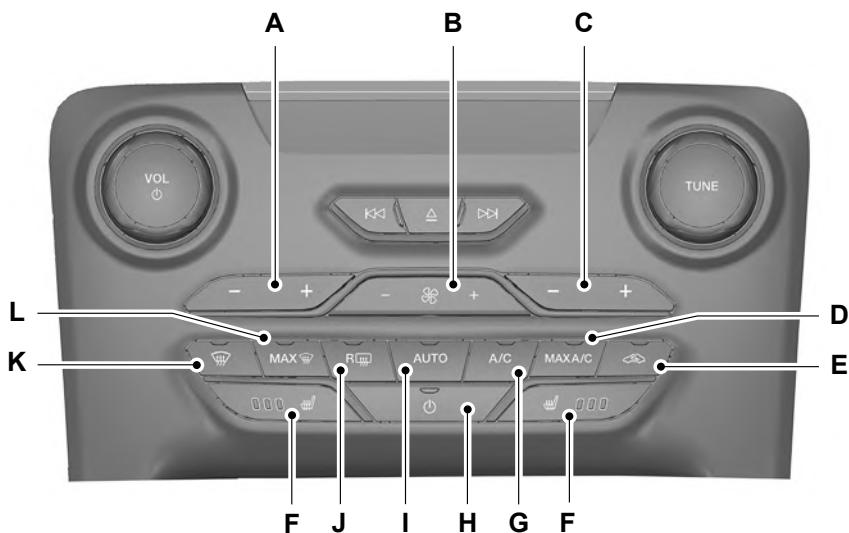
Ruotare la manopola verso sinistra per attivare il raffreddamento massimo. L'aria di ricircolo fuoriesce dalle bocchette sul cruscotto, l'aria condizionata si attiva e viene impostata la velocità massima della

ventola.

## Lunotto termico (se in dotazione)

Premere questo tasto per attivare e disattivare il lunotto termico. Vedere **Lunotto termico** (pagina 133).

## SISTEMA DI CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICO



E200620

- A Comando regolazione temperatura lato sinistro
- B Comando regolazione velocità ventola
- C Comando regolazione temperatura lato destro
- D MAX A/C o parabrezza riscaldato
- E Aria di ricircolo
- F Sedili riscaldati
- G A/C

# Sistema di climatizzazione

---

- H ON/OFF
- I Auto
- J Lunotto termico
- K Sbrinamento
- L Sbrinamento massimo

## Comando regolazione temperatura lato sinistro

Consente di regolare la temperatura sul lato sinistro.

## Comando regolazione velocità ventola

Consente di regolare il volume dell'aria che circola all'interno del veicolo.

## Comando regolazione temperatura lato destro

Consente di regolare la temperatura sul lato destro. Questo comando consente anche di regolare la temperatura sul lato sinistro quando la modalità bi-zona è disattivata.

## A/C MAX (se in dotazione)

Premendo questo tasto è possibile raffreddare al massimo l'abitacolo. Sia sul lato conducente che sul lato passeggero viene impostata la temperatura più bassa, l'aria di ricircolo fuoriesce dalle bocchette presenti sul cruscotto, l'aria condizionata si accende e la ventola si regola sulla velocità massima.

## Parabrezza riscaldato (se in dotazione)

Premere il pulsante per eliminare il ghiaccio sottile e l'appannamento dal parabrezza. Dopo qualche istante il parabrezza riscaldato si disattiva.

**Nota:** Prima di attivare il parabrezza riscaldato, assicurarsi che il motore sia in funzione.

**Nota:** Il sistema non funziona se il livello di carica della batteria è basso.

## Aria di ricircolo

Premere questo tasto per passare dalla modalità aria esterna alla modalità aria di ricircolo. L'aria attualmente presente nell'abitacolo viene messa in circolo. Ciò potrebbe ridurre il tempo necessario per raffreddare l'abitacolo (quando la funzione è attiva insieme all'aria condizionata), impedendo l'ingresso di odori indesiderati all'interno del veicolo.

## Sedili riscaldati (se in dotazione)

Premere il tasto dei sedili riscaldati per scorrere le varie impostazioni di riscaldamento e attivare/disattivare la funzione. Vedere **Sedili riscaldati** (pagina 143).

## A/C

Premere il tasto A/C per attivare o disattivare il sistema di aria condizionata. Per migliorare le prestazioni e l'efficacia di raffreddamento, utilizzare il sistema di aria condizionata insieme all'aria di ricircolo.

**Nota:** in determinate condizioni (ad es. sbrinamento massimo), il compressore del sistema di aria condizionata potrebbe continuare a funzionare anche se si disattiva l'aria condizionata.

# Sistema di climatizzazione

## ON/OFF

Premere questo tasto per attivare e disattivare il sistema. Con il sistema disattivato, l'ingresso dell'aria esterna nel veicolo è precluso.

## AUTO

Premere il tasto AUTO per attivare il funzionamento automatico, quindi regolare la temperatura in base alle esigenze utilizzando l'apposito comando. Il sistema regola la velocità della ventola, la distribuzione dell'aria, il funzionamento dell'aria condizionata e l'aria esterna o l'aria di ricircolo per riscaldare o raffreddare il veicolo e mantenere così la temperatura desiderata. Inoltre, è possibile disattivare la modalità bi-zona, premendo e mantenendo premuto il tasto per oltre due secondi.

## Lunotto termico

Premere questo tasto per attivare e disattivare il lunotto termico. Vedere **Lunotto termico** (pagina 133).

## Sbrinamento

Premere il tasto di sbrinamento per distribuire l'aria tramite le bocchette di ventilazione sul parabrezza e disappannare quest'ultimo. Dalle bocchette di ventilazione sul cruscotto e nel pozzetto non esce più aria. Questa opzione può essere utilizzata anche per sbrinare il parabrezza e rimuovere il sottile strato di ghiaccio che si forma su di esso.

## Sbrinamento massimo

Premere questo tasto per attivare la funzione di sbrinamento. Sia sul lato guida che sul lato passeggero viene impostata la temperatura più alta, l'aria fuoriesce dalle bocchette sul parabrezza e la ventola si regola sulla velocità massima. Questa

opzione può essere utilizzata anche per sbrinare il parabrezza e rimuovere il sottile strato di ghiaccio che si forma su di esso. Quando si seleziona la modalità di sbrinamento massimo, si attiva anche il lunotto termico.

**Nota:** *per evitare l'appannamento dei finestrini, non è possibile selezionare l'aria di ricircolo quando la funzione di sbrinamento massimo è attiva.*

## SUGGERIMENTI PER IL CONTROLLO DELLA CLIMATIZZAZIONE INTERNA

### Suggerimenti generali

**Nota:** *L'uso prolungato dell'aria di ricircolo può causare l'appannamento dei finestrini.*

**Nota:** *È possibile avvertire un piccolo flusso d'aria dalle bocchette di ventilazione del pozzetto indipendentemente dalla regolazione della distribuzione dell'aria.*

**Nota:** *Per ridurre l'accumulo di umidità all'interno del veicolo, non guidare con il sistema disinserito o con la distribuzione dell'aria sempre impostata su aria di ricircolo.*

**Nota:** *Non disporre oggetti sotto i sedili anteriori per evitare interferenze con il flusso d'aria verso i sedili posteriori.*

**Nota:** *Rimuovere ogni traccia di neve, ghiaccio o foglie dalla zona di aspirazione aria alla base del parabrezza.*

**Nota:** *Per raggiungere in breve tempo una temperatura confortevole in climi caldi, durante la marcia aprire completamente i finestrini finché si percepisce l'uscita di aria fredda dalle bocchette di ventilazione.*

# Sistema di climatizzazione

## Controllo della temperatura manuale

**Nota:** Per ridurre l'appannamento del parabrezza in climi umidi, regolare il comando distribuzione dell'aria nella posizione bocchette del parabrezza.

## Controllo della temperatura automatico

**Nota:** Non è necessario regolare le impostazioni quando l'abitacolo del veicolo è estremamente caldo o freddo. Il sistema si autoregola per riscaldare o raffreddare l'abitacolo alla temperatura selezionata il più velocemente possibile. Per il funzionamento efficiente del sistema, le bocchette di ventilazione laterali e sul cruscotto devono essere completamente aperte.

**Nota:** Se si seleziona **AUTO** con temperature fredde, il sistema indirizza il flusso d'aria verso le bocchette dei finestrini laterali e del parabrezza. Inoltre, in fase di riscaldamento del motore la ventola potrebbe funzionare ad una velocità ridotta.

**Nota:** Se si seleziona **AUTO** quando sono presenti temperature elevate e l'abitacolo del veicolo è caldo, il sistema automaticamente utilizza l'aria di ricircolo per ottimizzare il raffreddamento dell'abitacolo. Anche la velocità della ventola può rallentare finché l'aria non si raffredda.

## Riscaldamento rapido dell'abitacolo

	<b>Climatizzazione manuale</b>	<b>Sistema di climatizzazione automatico</b>
1	Regolare la velocità della ventola sul valore massimo.	Premere <b>AUTO</b> .
2	Regolare la temperatura sull'impostazione di riscaldamento massima.	Regolare la temperatura sul valore desiderato.
3	Direzionare il flusso d'aria verso il pozzetto tramite i tasti di distribuzione dell'aria.	

# Sistema di climatizzazione

## Impostazioni consigliate per il riscaldamento

	<b>Climatizzazione manuale</b>	<b>Sistema di climatizzazione automatico</b>
1	Regolare la velocità della ventola sull'impostazione media.	Premere <b>AUTO</b> .
2	Posizionare il comando della temperatura su una posizione intermedia delle impostazioni caldo.	Regolare la temperatura sul valore desiderato. Utilizzare il valore 22°C come punto di partenza, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.
3	Direzionare il flusso d'aria verso il pozzetto tramite i tasti di distribuzione dell'aria.	

## Raffreddamento rapido dell'abitacolo

	<b>Climatizzazione manuale</b>	<b>Sistema di climatizzazione automatico</b>
1	Selezionare <b>MAX A/C</b> .	Selezionare <b>MAX A/C</b> .
2	Aprire completamente i finestrini durante la marcia finché non si percepisce l'uscita di aria fredda dalle bocchette di ventilazione.	

## Impostazioni consigliate per il raffreddamento

	<b>Climatizzazione manuale</b>	<b>Sistema di climatizzazione automatico</b>
1	Regolare la velocità della ventola sull'impostazione media.	Premere <b>AUTO</b> .
2	Posizionare il comando della temperatura su una posizione intermedia delle impostazioni freddo.	Regolare la temperatura sul valore desiderato. Utilizzare il valore 22°C come punto di partenza, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.
3	Direzionare il flusso d'aria verso il cruscotto tramite i tasti di distribuzione dell'aria.	

# Sistema di climatizzazione

## Disappannamento dei finestrini laterali alle basse temperature

	Climatizzazione manuale	Sistema di climatizzazione automatico
1	Direzionare il flusso d'aria verso il parabrezza tramite i tasti di distribuzione dell'aria.	Premere il tasto di sbrinamento.
2	Premere <b>A/C</b> .	Regolare la temperatura sul valore desiderato. Utilizzare il valore 22°C come punto di partenza, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.
3	Regolare la temperatura sul valore desiderato.	
4	Regolare la velocità della ventola sul valore massimo.	

### PARABREZZA TERMICO (SE IN

DOTAZIONE)



Premere il pulsante per eliminare il ghiaccio sottile e l'appannamento dal parabrezza. Dopo qualche istante il parabrezza riscaldato si disattiva.

**Nota:** Prima di attivare il parabrezza riscaldato, assicurarsi che il motore sia in funzione.

**Nota:** Il sistema non funziona se il livello di carica della batteria è basso.

### LUNOTTO TERMICO (SE IN

DOTAZIONE)



Premere il pulsante per sbrinare e disappannare il lunotto termico. Dopo qualche istante il lunotto termico si disattiva.

**Nota:** non usare prodotti chimici aggressivi, lamette o altri oggetti affilati per pulire oppure rimuovere gli adesivi dall'interno del lunotto termico. La garanzia del veicolo potrebbe non coprire i danni causati alle resistenze del lunotto termico.

### RETROVISORI ESTERNI RISCALDATI (SE IN DOTAZIONE)

Inserendo il lunotto termico, si attivano anche i retrovisori esterni riscaldati.

**Nota:** Non rimuovere il ghiaccio dagli specchietti retrovisori utilizzando un raschietto, né tentare di regolare il vetro dello specchietto se è bloccato dal gelo.

**Nota:** Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaca. La garanzia del veicolo potrebbe non coprire i danni causati all'alloggiamento o al vetro dello specchietto.



# Sistema di climatizzazione

## RISCALDATORE AUSILIARIO

(SE IN DOTAZIONE)

### Riscaldatore alimentato dal carburante

#### Veicoli con motore diesel



**PERICOLO:** Dopo un incidente si consiglia di far controllare e riparare il riscaldatore da un tecnico qualificato. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Non utilizzare il riscaldatore ausiliario a carburante funzionante a veicolo fermo durante le soste presso le stazioni di servizio o in prossimità di vapori combustibili, polvere o all'interno di spazi ristretti. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali anche letali.

Il riscaldatore funziona indipendentemente al riscaldatore del veicolo riscaldando il circuito di raffreddamento del motore. Utilizza il carburante contenuto nel serbatoio carburante.

**Nota:** Il riscaldatore funziona solo se il contenuto del serbatoio carburante è di almeno 7 L e la temperatura ambiente è inferiore a 15°C. Il riscaldatore non funziona se il livello di carica della batteria è basso.

**Nota:** Quando il riscaldatore è acceso, da sotto i lati del veicolo è possibile che fuoriescano gas di scarico. Tale condizione è normale.

**Nota:** Se il veicolo è dotato di controllo della temperatura manuale, il riscaldamento dell'abitacolo dipende dalle impostazioni di temperatura, distribuzione dell'aria e comando ventilatore.

**Nota:** Quando il riscaldatore è inserito, nella casella appare una crocetta.

Il riscaldatore contribuisce al riscaldamento del motore e del veicolo. Se non viene disattivato, si attiva o disattiva automaticamente in base alla temperatura aria esterna e alla temperatura del liquido di raffreddamento.

Il riscaldatore può essere attivato e disattivato tramite il display informazioni.

## FILTRO ARIA ABITACOLO (SE IN DOTAZIONE)

Il veicolo è dotato di un filtro aria abitacolo che offre a guidatore e passeggeri i seguenti vantaggi:

- Migliora il comfort di guida riducendo la concentrazione di particolato e odori.
- Migliora la pulizia dell'abitacolo.
- Protegge i componenti del controllo della temperatura dai depositi di particolato.

Il filtro aria abitacolo si trova dietro il cassetto portaoggetti.

**Nota:** Assicurarsi che sia sempre installato un filtro aria abitacolo. Ciò evita l'ingresso di corpi estranei nel sistema. L'attivazione del sistema senza un filtro installato può usurare o danneggiare il sistema.

Sostituire il filtro a intervalli regolari.

Per ulteriori informazioni sul filtro aria abitacolo o per la sua sostituzione, rivolgersi a un tecnico qualificato.

# Sedili

## POSIZIONE CORRETTA SUL SEDILE



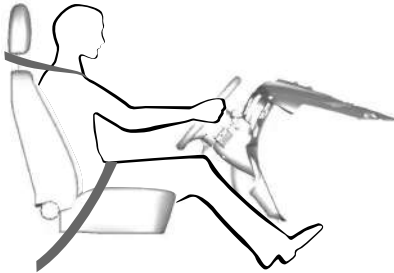
**PERICOLO:** non reclinare eccessivamente lo schienale del sedile in quanto il passeggero potrebbe scivolare sotto la cintura di sicurezza, con conseguenti lesioni personali in caso di incidente.



**PERICOLO:** Sedere sempre in posizione eretta, contro lo schienale e con i piedi a terra.



**PERICOLO:** Non riporre oggetti in posizioni più alte rispetto allo schienale del sedile. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali in caso di scontro o arresto improvviso.



Se usati in maniera corretta, sedile, poggiatesta, cintura di sicurezza e airbag forniscono la protezione ottimale in caso di incidente.

È consigliabile attenersi alle seguenti istruzioni:

- Sedere in posizione eretta, facendo arretrare il più possibile la base della spina dorsale.
- Nel reclinare lo schienale, assicurarsi che il busto non superi un'inclinazione di 30 gradi rispetto alla posizione eretta.
- Regolare il poggiatesta in maniera che la sua sommità sia in linea con la parte superiore della propria testa e quanto più avanti possibile. Accertare che la posizione assunta sia comunque confortevole.
- Mantenere una distanza sufficiente tra il proprio corpo e il volante. Si consiglia di lasciare almeno 25 cm tra lo sterno e la copertura dell'airbag.
- Afferrare il volante avendo le braccia leggermente piegate.
- Piegare lievemente le gambe in maniera da poter premere a fondo i pedali.
- Posizionare il nastro diagonale e il nastro addominale della cintura di sicurezza rispettivamente in corrispondenza del centro della spalla e lungo i fianchi.


Controllare che la posizione di guida sia confortevole e che sia possibile mantenere il pieno controllo del veicolo.

## POGGIATESTA



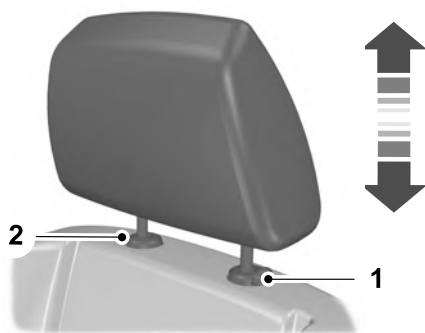
**PERICOLO:** Prima di mettersi alla guida, regolare completamente il poggiatesta. Ciò consente di ridurre al minimo il rischio di lesioni al collo in caso di incidente. Non regolare il poggiatesta con veicolo in movimento.

# Sedili

 **PERICOLO:** Sollevare i poggiatesta posteriori quando i passeggeri occupano i sedili posteriori.

 **PERICOLO:** Non rimuovere il poggiatesta da un sedile occupato.

## Regolazione dei poggiatesta



Regolare il poggiatesta in maniera che la sommità sia a livello con la parte più alta della propria testa.

### Sollevamento del poggiatesta

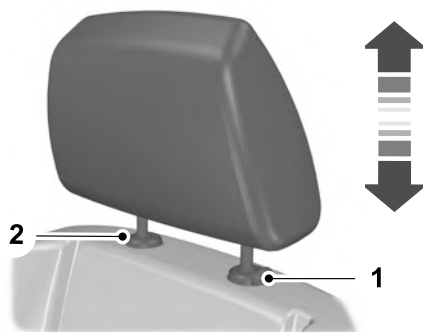
Sollevare il poggiatesta finché non si blocca a un'altezza adatta.

### Abbassare il poggiatesta

Premere il pulsante di blocco 1 e spingere il poggiatesta verso il basso finché non si blocca a un'altezza appropriata.

## Smontaggio dei poggiatesta

### Poggiatesta anteriori



Alzare il poggiatesta. Premere il pulsante di sbloccaggio 1 e contemporaneamente rilasciare il fermo di bloccaggio 2 usando un attrezzo idoneo. Tirare il poggiatesta verso l'alto ed estrarlo dallo schienale del sedile.

### Poggiatesta posteriori esterni



E151804

Alzare il poggiatesta. Premere il tasto di bloccaggio 1 per abbassare il poggiatesta o per staccarlo.

# Sedili

## SEDILI MANUALI

**⚠ PERICOLO:** L'utilizzo di coprisedili non distribuiti da Ford Motor Company potrebbe impedire l'attivazione degli airbag e aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.

**⚠ PERICOLO:** Non regolare il sedile del conducente quando il veicolo è in movimento.

**Nota:** I coprisedili che fanno parte di un pacchetto accessori speciale possono essere lavati senza che sia necessario rimuoverli dai sedili stessi.

**Nota:** I coprisedili sono concepiti appositamente per le caratteristiche dei sedili e i relativi sistemi di sicurezza, quindi non necessitano di alcuna regolazione. Per rimuovere e riposizionare i coprisedili, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

### Arretramento e avanzamento dei sedili

**⚠ PERICOLO:** Assicurarsi che il sedile sia completamente bloccato in posizione scuotendolo avanti e indietro.



E131590

**Nota:** Non avvicinare troppo al cruscotto i sedili anteriori.

# Sedili

## Regolazione del supporto lombare (se in dotazione)



## Regolazione dell'altezza del sedile del conducente



## Regolazione dell'inclinazione



# Sedili

## Ripiegamento dello schienale del sedile - Super Cab

Ribaltando il sedile passeggero anteriore, è possibile accedere con facilità al sedile posteriore.



E136219

## Sedile unico (se in dotazione)



E135862

## SEDILI ELETTRICI (SE IN DOTAZIONE)

**⚠ PERICOLO:** L'utilizzo di coprisedili non distribuiti da Ford Motor Company potrebbe impedire l'attivazione degli airbag e aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.

**⚠ PERICOLO:** Non regolare il sedile del conducente quando il veicolo è in movimento.

**⚠ PERICOLO:** Non sistemare carichi o altri oggetti dietro lo schienale prima di riportarlo nella posizione originale.

**⚠ PERICOLO:** Se si reclina lo schienale del sedile, l'occupante potrebbe scivolare sotto la cintura di sicurezza e subire gravi lesioni personali in caso di incidente.

**Nota:** I coprisedili che fanno parte di un pacchetto accessori speciali sono lavabili senza rimuoverli dai sedili.

**Nota:** I coprisedili sono progettati in modo specifico sulle caratteristiche dei sedili e dei relativi sistemi di sicurezza, pertanto non dovrebbero richiedere regolazioni. Per rimuovere e riposizionare i coprisedili, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# Sedili

## Arretramento e avanzamento dei sedili



E131591

**Nota:** Non avvicinare troppo al cruscotto i sedili anteriori.

## Regolazione dell'altezza del sedile del conducente



E131594

## Regolazione dell'inclinazione dei sedili



E131596

## Regolazione dell'inclinazione del sedile



E131607

# Sedili

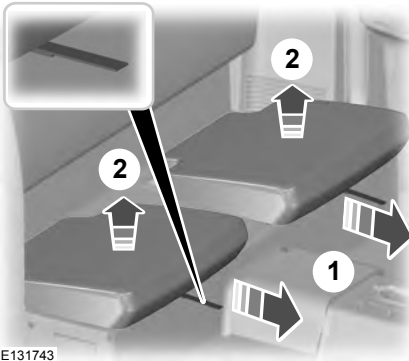
## SEDILI POSTERIORI (SE IN DOTAZIONE)

**Nota:** le fodere dei sedili che fanno parte di un pacchetto accessori speciale possono essere lavate senza che sia necessario rimuoverle dai sedili stessi.

**Nota:** le fodere sono concepite appositamente per le caratteristiche dei sedili e i relativi sistemi di sicurezza, quindi non necessitano di alcuna regolazione. In caso di rimozione e montaggio dei coprisedili rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## Abbattimento cuscino sedile

### Super Cab



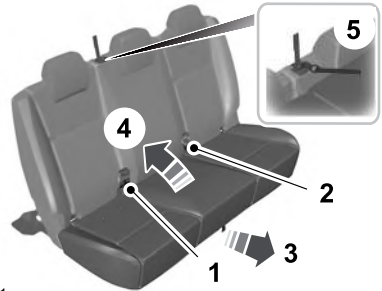
E131743

## Abbattimento cuscino sedile

### Doppia cabina



E247999



E247641

1. Posizionare le fibbie della cintura di sicurezza del sedile lato passeggero dietro la cinghia elastica sullo schienale.
2. Posizionare la fibbia della cintura di sicurezza del sedile guidatore dietro la cinghia elastica dello schienale.
3. Tirare la cinghia.
4. Sollevare il cuscino del sedile.
5. Utilizzare la cinghia per fissare il cuscino allo schienale.



# Sedili

## Ribaltamento cuscino sedile

### Doppia cabina



**PERICOLO:** Assicurarsi che i sedili e i relativi schienali siano saldamente e completamente bloccati nei rispettivi meccanismi di chiusura.



E247640

1. Spingere il cuscino del sedile verso il basso.
2. Smontare le fibbie delle cinture di sicurezza da dietro la cinghia elastica sullo schienale.

**Nota:** *riporre la cinghia di ancoraggio del cuscino nell'apposita tasca.*

## Ripiegamento dello schienale del sedile

### Doppia cabina



**PERICOLO:** Quando si piega lo schienale del sedile, fare attenzione che le dita non restino intrappolate nel meccanismo.

**Nota:** *Riposizionando verticalmente il cuscino, controllare che le fibbie delle cinture di sicurezza siano visibili per l'occupante e non sotto il sedile.*

**Nota:** *non utilizzare la parte posteriore dello schienale del sedile posteriore come piano di carico.*

**Nota:** *non sganciare e ripiegare lo schienale con il cuscino del sedile ribaltato.*



E131744

1. Tirare la fascetta di rilascio verso l'alto.
2. Spingere in avanti lo schienale del sedile.

## Come riportare lo schienale del sedile in posizione eretta

### Doppia cabina



**PERICOLO:** Assicurarsi che i sedili e i relativi schienali siano saldamente e completamente bloccati nei rispettivi meccanismi di chiusura.

**Nota:** *quando si riposiziona verticalmente lo schienale, controllare che le cinture di sicurezza siano visibili per l'occupante e che non restino impigliate dietro il sedile.*

# Sedili

## SEDILI RISCALDATI (SE IN DOTAZIONE)



**PERICOLO:** prestare particolare attenzione nell'utilizzare i sedili riscaldati se non si è in grado di avvertire dolore cutaneo a causa dell'età avanzata e in caso di malattie croniche, diabete, lesioni della spina dorsale, assunzione di farmaci, uso di alcool, esaurimento o altre condizioni fisiche. Il sedile riscaldato può causare lesioni anche a basse temperature, soprattutto se utilizzato per lunghi periodi di tempo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** non collocare alcun oggetto sul sedile che potrebbe isolare dal calore, ad esempio un coprisedile o un cuscino. Il sedile potrebbe surriscaldarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** non riporre oggetti appuntiti nel cuscino o nello schienale del sedile. Potrebbero danneggiare l'elemento riscaldatore del sedile, provocandone il surriscaldamento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

Non svolgere le seguenti azioni:

- collocare oggetti pesanti sul sedile;
- azionare il sedile riscaldato se su di esso viene versata acqua o altro liquido. Far asciugare bene il sedile;
- azionare i sedili riscaldati se il motore non è in funzione. Diversamente, la batteria del veicolo potrebbe scaricarsi.

Per l'ubicazione: Vedere **Sistema di climatizzazione** (pagina 125).

I sedili riscaldati funzionano esclusivamente ad accensione inserita.

La temperatura massima viene raggiunta dopo cinque o sei minuti. È regolata termostaticamente.

I sedili riscaldati rimangono attivi fino al disinserimento dell'interruttore di comando o dell'accensione.



E131536

Regolare la temperatura sul valore desiderato.

# Prese elettriche ausiliarie

## PRESE ELETTRICHE AUSILIARIE - ENTRY

### Presenza di alimentazione da 12 V DC



**PERICOLO:** non collegare accessori elettrici opzionali alla presa accendisigari. L'uso non corretto dell'accendisigari può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e dare origine a incendi o gravi lesioni personali.

**Nota:** ad accensione inserita, è possibile utilizzare la presa per alimentare le utenze da 12 V con una corrente massima di 15 A.

se l'alimentazione non funziona dopo aver disinserito l'accensione, inserire nuovamente l'accensione.

**Nota:** non lasciare appeso alcun tipo di accessorio alla relativa presa.

**Nota:** non utilizzare la presa di alimentazione oltre la capacità del veicolo di 12 V DC 180 W per evitare che i fusibili si brucino.

**Nota:** tenere sempre chiusi i cappucci di protezione della presa di alimentazione quando non in uso.

Non inserire oggetti diversi dal connettore dell'accessorio nella presa di alimentazione. Questo potrebbe danneggiare la presa di alimentazione e bruciare il fusibile.

Avviare il veicolo affinché la presa di alimentazione fornisca la massima potenza possibile.

Per evitare che la batteria si scarichi:

- Non utilizzare la presa di alimentazione più a lungo del necessario a veicolo spento.
- Non lasciare dispositivi inseriti di notte o quando il veicolo rimane parcheggiato per un periodo di tempo prolungato.

## Posizione

Le prese di alimentazione possono trovarsi nelle seguenti posizioni:

- Sulla parte anteriore della console centrale.
- Sul retro della console centrale.
- All'interno del bagagliaio.

## PRESE ELETTRICHE AUSILIARIE

### Presenza di alimentazione a 12 V DC



**PERICOLO:** Non collegare accessori elettrici opzionali alla presa accendisigari. L'uso non corretto dell'accendisigari può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e dare origine a incendi o gravi lesioni personali.

**Nota:** Se l'alimentazione non funziona dopo aver disinserito l'accensione, inserire nuovamente l'accensione.

**Nota:** Ad accensione inserita, è possibile utilizzare la presa per alimentare le utenze da 12 V con una corrente massima di 15 A.

**Nota:** Non lasciare appeso alcun tipo di accessorio alla relativa presa.

**Nota:** non utilizzare la presa di alimentazione oltre la capacità del veicolo di 12 V CC 180 W per evitare che i fusibili si brucino.

**Nota:** Tenere sempre chiusi i cappucci di protezione del punto di alimentazione quando non in uso.

Non inserire oggetti diversi dal connettore accessori nella presa di alimentazione. Questo potrebbe danneggiare la presa di alimentazione e causare la bruciatura del fusibile.

# Prese elettriche ausiliarie

Avviare il veicolo affinché la presa di alimentazione fornisca la massima potenza possibile.

Per evitare che la batteria si scarichi:

- Non utilizzare la presa di alimentazione più a lungo del necessario a veicolo spento.
- Non lasciare dispositivi inseriti durante la notte o quando il veicolo rimane parcheggiato per un periodo di tempo prolungato.

## Ubicazioni

Le prese di alimentazione possono trovarsi nelle seguenti posizioni:

- Sulla parte anteriore della console centrale.
- Nella console centrale.
- Sul retro della console centrale.
- Nel vano di carico.

## Presenza di alimentazione a 230 V AC

(se in dotazione)



**PERICOLO:** Non lasciare i dispositivi elettrici collegati alla presa di alimentazione quando questi non vengono utilizzati. Non utilizzare cavi di prolunga con la presa di alimentazione da 230 V AC in quanto annullerebbero la protezione di sicurezza. Così facendo, la presa di alimentazione potrebbe sovraccaricarsi dovendo alimentare molteplici dispositivi, superando anche il limite di carico di 150 W, e causare incendi o gravi lesioni personali.

**Nota:** La presa di alimentazione si disattiva quando si disattiva l'accensione o quando la tensione della batteria scende sotto gli 11 volt.

È possibile utilizzare la presa di alimentazione per i dispositivi elettrici che richiedono fino a 150 W. La presa si trova nella parte posteriore della console centrale.

**Nota:** a seconda del paese di fabbricazione del veicolo, la tensione di alimentazione è di 110 o 230 V.

La spia indica i seguenti stati della presa di alimentazione:

- Accesa: la presa di alimentazione è in funzione, l'accensione è inserita o il veicolo è in modalità accessori.
- Spenta: la presa di alimentazione non è in funzione, l'accensione è disinserita o il veicolo non è in modalità accessori.
- Lampeggiante: la presa di alimentazione si trova in modalità di guasto.

La presa di alimentazione viene temporaneamente esclusa in modalità di guasto se il dispositivo supera il limite di 150 W. Scollegare il dispositivo e disinserire l'accensione. Inserire nuovamente l'accensione, ma non ricollegare il dispositivo. Lasciare raffreddare l'impianto, quindi disinserire l'accensione per resettare la modalità di guasto. Reinscrivere l'accensione e assicurarsi che la spia rimanga accesa.

Non utilizzare la presa di alimentazione con dispositivi elettrici quali:

- Televisori a tubo catodico.
- Aspirapolveri, seghe elettriche e altre apparecchiature elettriche oppure refrigeratori con compressore (carichi motore).

# Prese elettriche ausiliarie

---

- Apparecchi di misura che devono elaborare dati con la massima precisione, ad esempio dispositivi medicali o sistemi di misurazione.
- Altre apparecchiature che richiedono un'alimentazione altamente stabile, come ad esempio coperte con microcomputer o luci con sensore tattile.

## **PORTA USB (SE IN DOTAZIONE)**

### **Porta di carica USB**

Le porte di carica USB possono trovarsi nelle seguenti posizioni:

- Sul retro della console centrale.
- Dietro lo specchietto retrovisore.

**Nota:** *assicurarsi di aver installato correttamente il dispositivo sul parabrezza in modo che non ostruisca la visibilità per il conducente.*

È possibile utilizzare la porta di carica USB con l'accensione inserita o quando il motore è in moto.

# Vani portaoggetti

## VANO PORTAOGGETTI

Il cassetto portaoggetti è sul lato passeggero del cruscotto.

Aprire il cassetto portaoggetti tramite l'apposita maniglia.



E223956

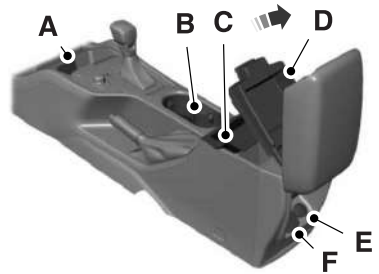
### Cassetto portaoggetti con serratura (se in dotazione)

Bloccare il cassetto portaoggetti utilizzando la chiave di accensione. Per bloccare, chiudere il cassetto portaoggetti, inserire la chiave di accensione nella relativa serratura e ruotarla in senso orario. Estrarre la chiave.

Per sbloccare il cassetto portaoggetti, inserire la chiave di accensione nella relativa serratura e ruotarla in senso antiorario.

## CONSOLE CENTRALE

Riporre con attenzione gli oggetti nel portalattine. Questi potrebbero infatti spostarsi in caso di brusche frenate, accelerazione o incidenti. Inoltre, le bevande calde potrebbero fuoriuscire.



La console include:

- A Porta USB e/o porta di ingresso audio
- B Portalattine
- C Portamonete
- D Vassoio
- E Presa di alimentazione ausiliaria (se in dotazione)
- F Presa di alimentazione AC (se in dotazione)

## CONSOLE SUL PADIGLIONE (SE IN DOTAZIONE)



E266392

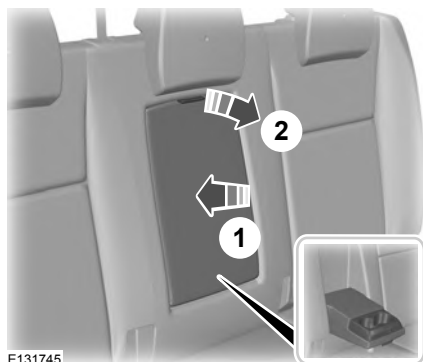
Premere vicino al bordo posteriore della portiera per aprirla.

# Vani portaoggetti

## POSACENERE

Il posacenere amovibile può essere collocato sui portatazza.

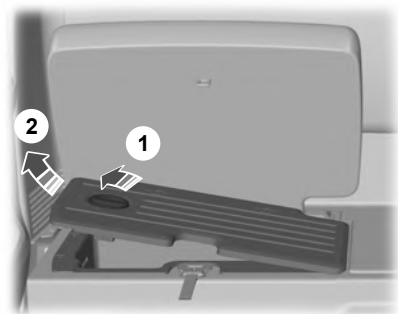
## BRACCIOLO SEDILE POSTERIORE



1. Spingere il bracciolo contro lo schienale per riporlo.
2. Tirare la cinghia per aprire il bracciolo.

## RIPOSTIGLIO SOTTO SEDILE

### Super Cab



1. Sollevare la maniglia nel senso indicato.
2. Scorrerla nella direzione indicata per rimuovere il vano portaoggetti sotto il sedile.

# Avviamento e arresto del motore

## INFORMAZIONI GENERALI

**PERICOLO:** L'uso protratto del regime minimo ad alti regimi motore può innalzare notevolmente le temperature del motore e del sistema di scarico, creando il rischio di incendio o di danni di altra natura.

**PERICOLO:** Non parcheggiare, né mantenere il motore al minimo o guidare il veicolo su erba secca o su altri manti stradali asciutti. Il sistema delle emissioni riscalda il vano motore e il sistema di scarico, creando le condizioni per probabili incendi.

**PERICOLO:** Non avviare il motore in garage chiusi o in altre zone al chiuso. I fumi dello scarico possono essere tossici. Aprire sempre la porta del garage prima di avviare il motore.

**PERICOLO:** Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente letali all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.

Se si scollega la batteria, dopo il ricollegamento il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 10 km. Questa situazione è dovuta al fatto che il sistema di gestione motore deve riadattarsi al motore. Durante questo periodo, quindi, non far caso alle caratteristiche di guida che appaiono inconsuete.

In fase di avviamento del motore, non premere il pedale dell'acceleratore prima e durante l'operazione. Utilizzare il pedale dell'acceleratore esclusivamente in caso di avviamento difficoltoso.

## COMMUTATORE DI AVVIAMENTO



E247596

**Nota:** assicurarsi che la chiave sia pulita prima di inserirla nel cilindretto serratura.

**Nota:** evitare di lasciare la chiave inserita nell'accensione per un periodo di tempo prolungato quando il motore non è in funzione. Il motivo di ciò è evitare che la batteria si scarichi.

### Disinserire l'accensione

Portare la chiave in posizione **0**.

### Inserimento dell'accensione in modalità Accessori

Portare la chiave in posizione **I**. Gli accessori elettrici, ad esempio la radio, funzionano a motore spento.



# Avviamento e arresto del motore

## Inserimento dell'accensione

Portare la chiave in posizione **II**. Tutti i circuiti elettrici e ausiliari sono operativi e le spie e gli indicatori si illuminano.

## Avviamento del motore

Portare la chiave in posizione **III**. Rilasciare la chiave quando il motore si avvia.

## AVVIAMENTO REMOTO (SE IN DOTAZIONE)

**Nota:** *il sistema di avvio senza chiave potrebbe non funzionare se la chiave è vicina ad oggetti metallici o dispositivi elettronici come i telefoni cellulari.*

**Nota:** *per inserire l'accensione e avviare il motore è necessario che all'interno del veicolo sia presente una chiave valida.*

## Modalità di accensione



E144447

Il sistema di avvio senza chiave è dotato di tre modalità:

**Off:** consente di disinserire l'accensione.

- Senza azionare il pedale della frizione (cambio manuale) o il pedale del freno (cambio automatico), premere e rilasciare il tasto una sola volta con l'accensione inserita oppure con il motore acceso, ma a veicolo fermo.

**On:** tutti i circuiti elettrici sono in funzione e le spie e gli indicatori si illuminano.

- Senza azionare il pedale della frizione (cambio manuale) oppure il pedale del freno (cambio automatico), premere e rilasciare una volta il tasto.

**Start:** Serve ad avviare il veicolo. Il motore potrebbe non mettersi in moto durante l'avviamento del veicolo.

- Azionare il pedale della frizione (cambio manuale) oppure il pedale del freno (cambio automatico), quindi premere il tasto per un certo periodo di tempo. La spia sul tasto si illumina quando l'accensione è inserita e il motore si avvia.

## BLOCCO VOLANTE - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

Il veicolo è dotato di bloccasterzo elettronico di tipo automatico.

Il bloccasterzo si attiva poco dopo aver parcheggiato il veicolo, con la chiave passiva al suo esterno, oppure nel momento in cui si chiude il veicolo.

**Nota:** *lo sterzo non si blocca quando l'accensione è inserita o con il veicolo in movimento.*

## Sbloccaggio del volante

Lo sterzo si sblocca nel momento in cui il sistema rileva una chiave passiva valida all'interno del veicolo. Se lo sterzo si blocca nuovamente, inserire l'accensione per sbloccarlo.

**Nota:** *se necessario, ruotare leggermente il volante per facilitarne lo sbloccaggio.*

# Avviamento e arresto del motore

## BLOCCO VOLANTE - VEICOLI SENZA: PREMERE PULSANTE DI AVVIO



**PERICOLO:** Controllare sempre che lo sterzo sia sbloccato prima di provare a spostare il veicolo.

Per bloccare lo sterzo:

1. Togliere la chiave dall'accensione.
2. Ruotare il volante di 180 gradi rispetto alla posizione di marcia rettilinea in modo da inserire il blocco.

Per sbloccare il volante:

1. Inserire la chiave nel commutatore di avviamento.
2. Portare la chiave in posizione di accensione.

**Nota:** Se sul volante è applicato un carico, per agevolarne lo sbloccaggio, potrebbe essere necessario girare il volante leggermente.

## AVVIAMENTO DI UN MOTORE A BENZINA

Prima di avviare il motore, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che tutti i passeggeri abbiano allacciato le cinture di sicurezza.
- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Portare il cambio in posizione di parcheggio (P) o in folle.

**Nota:** è possibile cercare di mettere in moto il motore per un numero limitato di volte prima che il sistema di avviamento venga temporaneamente disattivato. Superato il numero massimo di tentativi di avviamento, potrebbe comparire un messaggio e non essere possibile avviare il motore per almeno 15 minuti.

## Motore freddo o caldo

### Veicoli con cambio manuale

**Nota:** non toccare il pedale dell'acceleratore.

**Nota:** se si rilascia il pedale della frizione durante l'avviamento del motore, il motore arresta il processo di messa in moto.

1. Premere a fondo il pedale della frizione.
2. Avviare il motore.

### Veicoli con cambio automatico

**Nota:** non toccare il pedale dell'acceleratore.

1. Premere a fondo il pedale del freno.
2. Portare il cambio in posizione di parcheggio (P) o in folle (N).
3. Avviare il motore.

### Tutti i veicoli

Se il motore non si avvia entro 10 secondi, attendere qualche istante quindi riprovare.

Se il motore non si avvia dopo tre tentativi, attendere 10 secondi e attenersi alla procedura relativa al motore ingolfato.

In caso di difficoltà con l'avviamento del motore in presenza di temperature inferiori a -25°C, premere il pedale dell'acceleratore fino a metà corsa e riprovare.

# Avviamento e arresto del motore

## Motore ingolfato

### Veicoli con cambio manuale

1. Premere a fondo il pedale della frizione.
2. Premere completamente il pedale dell'acceleratore e tenerlo premuto.
3. Avviare il motore.

### Veicoli con cambio automatico

1. Premere a fondo il pedale del freno.
2. Portare il cambio in posizione di parcheggio (P) o in folle (N).
3. Premere completamente il pedale dell'acceleratore e tenerlo premuto.
4. Avviare il motore.

## Tutti i veicoli

Se il motore non si avvia, ripetere la procedura per motore freddo o caldo.

## Regime minimo del motore dopo l'avviamento

Il regime a cui il motore funziona subito dopo l'avviamento minimizza le emissioni e massimizza il comfort nell'abitacolo e il risparmio di carburante.

Il regime minimo varia in base ad alcuni fattori. Tra questi vi sono le temperature dei componenti del veicolo e dell'ambiente, nonché le richieste da parte dei sistemi elettrici e del climatizzatore.

## Mancato avviamento

### Veicoli con cambio manuale

Se il motore non si avvia premendo a fondo il pedale della frizione con la chiave di accensione in posizione **III**, attenersi alla procedura indicata di seguito.

1. Premere a fondo i pedali della frizione e del freno.
2. Portare la chiave in posizione **III** fino all'avviamento del motore.

## AVVIAMENTO DI UN MOTORE DIESEL

### Veicoli con accensione senza chiave (se in dotazione)

Premere a fondo il pedale della frizione (cambio manuale) o il pedale del freno (cambio automatico). Premere e rilasciare il pulsante di accensione per avviare il motore.

### Veicoli con commutatore di avviamento



Inserire l'accensione e attendere fino a quando la spia candelette non si spegne. Premere a fondo il pedale della frizione (cambio manuale) o il pedale del freno (cambio automatico). Avviare il motore.

**Nota:** non toccare il pedale dell'acceleratore.

**Nota:** Se si rilascia il pedale della frizione (cambio manuale) o il pedale del freno (cambio automatico) durante l'avviamento, il motore non verrà messo in moto e tornerà alla condizione di accensione inserita.

**Nota:** Quando la temperatura è inferiore a -15°C, potrebbe essere necessario avviare il motore per 10 secondi.

**Nota:** Il motorino di avviamento può essere azionato solo per un periodo tempo limitato.

**Nota:** Superato il numero massimo di tentativi di avviamento del motore previsti, il sistema consentirà di riprovare ad avviare il motore solo una volta trascorso un determinato periodo di tempo, ad esempio 30 minuti.

## Mancato avviamento

Se il motore non si avvia dopo tre tentativi, attendere 10 secondi e attenersi alla seguente procedura:

# Avviamento e arresto del motore

1. Per i veicoli dotati di cambio automatico, premere a fondo il pedale del freno. Per i veicoli dotati di un cambio manuale, premere a fondo il pedale della frizione e azionare il freno di stazionamento.
2. Portare il cambio in posizione di parcheggio (P) o in folle.
3. Premere a fondo il pedale dell'acceleratore.
4. Mantenere il pedale dell'acceleratore completamente premuto e premere l'interruttore dell'accensione a pulsante finché il motore si avvia.

## Arresto automatico del motore (se in dotazione)

Per i veicoli dotati di accensione senza chiave, questa funzione arresta automaticamente il veicolo se il motore è rimasto in moto a regime minimo per un periodo di tempo prolungato. L'accensione inoltre si disinserisce per risparmiare l'energia della batteria. Prima dell'arresto del veicolo, appare un messaggio sul display informazioni che visualizza un conto alla rovescia del timer. Se il conducente non interviene entro 30 secondi, il veicolo si arresta. Può comparire un altro messaggio sul display informazioni per informare che il veicolo è stato arrestato per risparmiare carburante. Avviare il veicolo normalmente.

## Disattivazione della funzione di arresto automatico del motore

**Nota:** Non è possibile disattivare in modo permanente l'arresto automatico motore. Se la funzione viene disattivata, si riattiva al ciclo di accensione successivo.

È possibile disattivare l'arresto o reimpostare il timer, in qualsiasi momento prima che il conto alla rovescia di 30 secondi sia scaduto, eseguendo una delle seguenti operazioni:

- Interagendo con il veicolo, ad esempio, premendo il pedale del freno oppure il pedale dell'acceleratore.
- È possibile disattivare la funzione di arresto del motore ogni volta che l'accensione è inserita tramite il display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 93).
- Premendo il pulsante **OK** o **RESET** durante il conto alla rovescia di 30 secondi.

## SPEGNIMENTO DEL MOTORE

### Veicoli con turbocompressore



Rilasciare il pedale dell'acceleratore. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo, quindi spegnerlo.

## Caratteristiche di guida esclusive (se in dotazione)

### AUTO-START-STOP - CAMBIO AUTOMATICO



**PERICOLO:** Disinserire sempre l'accensione e inserire il freno di stazionamento prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o di scendere dal veicolo. In caso di riavvio del motore, la mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare gravi lesioni personali, anche letali.

#### Principio di funzionamento

Il sistema consente di ridurre i consumi carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> arrestando il motore a regime minimo, ad esempio quando si è al semaforo.

Il veicolo è dotato di un motorino di avviamento progettato per supportare un maggior numero di eventi di avviamento del motore.

Il motore potrebbe non arrestarsi in presenza di determinate condizioni, ad esempio:

- Se la portiera lato guida è aperta.
- Se la cintura di sicurezza lato guida non è allacciata.
- Se il veicolo si trova a un'altitudine elevata.
- Se è acceso il parabrezza riscaldato.
- Se è stata attivata la funzione di traino/rimorchio o la modalità manuale.
- Se è stata selezionata la modalità Sport.
- Se è stata selezionata la modalità 4L o 4H.
- Se il veicolo si trova in forte pendenza.
- Se il motore è in fase di riscaldamento.
- Se la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.

- Se la carica della batteria è bassa o se la temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di esercizio ottimale.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento.

Il motore potrebbe riavviarsi da solo in presenza di determinate condizioni, ad esempio:

- Se si attiva il parabrezza riscaldato.
- Se si attiva lo sbrinatorio massimo.
- Se si gira il volante.
- Se il veicolo si muove in discesa con la marcia in folle.
- Per mantenere un'assistenza alla frenata adeguata.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento.

**Nota:** Durante un riavvio automatico la velocità del motorino ventilatore può cambiare.

**Nota:** Il sistema potrebbe non funzionare se si lasciano collegati dispositivi elettrici ad accensione disinserita, poiché possono scaricare la batteria.

#### Uso di Auto-Start-Stop



**PERICOLO:** Inserire il freno di stazionamento e portare la leva selettiva in posizione di parcheggio (P) prima di scendere dal veicolo.

#### Arresto del motore

1. Rilasciare il pedale dell'acceleratore.
2. Arrestare il veicolo in posizione marcia (D).
3. Mantenere la pressione sul pedale del freno.

## Caratteristiche di guida esclusive (se in dotazione)

**Nota:** il motore si arresta se la leva selettiva è in posizione di parcheggio (P) o in folle (N), indipendentemente dalla posizione del pedale del freno.

**Nota:** il servosterzo si disattiva a motore spento.


### Riavvio del motore

Per riavviare il motore, compiere una delle seguenti operazioni:


- Rilasciare il pedale del freno.
- Premere il pedale dell'acceleratore.
- Portare la leva in posizione marcia avanti (D), retromarcia (R), folle (n) o manuale (M).

### Inserimento e disinserimento del sistema

Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione.

 Per disattivare il sistema, premere l'interruttore e successivamente la dicitura OFF si illumina. Premere di nuovo per riattivare il sistema.

La spia auto-start-stop si accende in verde quando il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio quando il conducente deve intervenire.

 L'indicatore auto-start-stop si illumina in grigio ed è barrato quando il sistema non è disponibile.

**Nota:** Il sistema si disattiva se rileva un'anomalia. Se rimane inattivo dopo un ciclo di accensione, far controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

### Sostituzione della batteria

Per il corretto funzionamento del sistema, sostituire la batteria con una batteria avente le stesse specifiche di quella originale.

### AUTO-START-STOP - CAMBIO MANUALE

 **PERICOLO:** Disinserire sempre l'accensione e inserire il freno di stazionamento prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o di scendere dal veicolo. In caso di riavvio del motore, la mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare gravi lesioni personali, anche letali.

### Principio di funzionamento

Il sistema consente di ridurre i consumi carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> arrestando il motore a regime minimo, ad esempio quando si è al semaforo.

Il veicolo è dotato di un motorino di avviamento progettato per supportare un maggior numero di eventi di avviamento del motore.

Il motore potrebbe non arrestarsi in presenza di determinate condizioni, ad esempio:

- Se la portiera lato guida è aperta.
- Se la cintura di sicurezza lato guida non è allacciata.
- Se il veicolo si trova a un'altitudine elevata.
- Se è acceso il parabrezza riscaldato.
- Se è stata selezionata la modalità 4L o 4H.
- Se il motore è in fase di riscaldamento.

## Caratteristiche di guida esclusive (se in dotazione)

- Se la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.
- Se la carica della batteria è bassa o se la temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di esercizio ottimale.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento.

Il motore potrebbe riavviarsi in presenza di determinate condizioni, ad esempio:

- Se si attiva il parabrezza riscaldato.
- Se si attiva lo sbrinatorio massimo.
- Se si gira il volante.
- Se il veicolo si muove in discesa con la marcia in folle.
- Per mantenere un'assistenza alla frenata adeguata.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento.

**Nota:** Durante un riavvio automatico la velocità del motorino ventilatore può cambiare.

**Nota:** Il sistema potrebbe non funzionare se si lasciano collegati dispositivi elettrici ad accensione disinserita, poiché possono scaricare la batteria.

### Uso di Auto-Start-Stop

#### Arresto del motore

1. Arrestare il veicolo.
2. Innestare la marcia folle.
3. Rilasciare il pedale dell'acceleratore e della frizione.

**Nota:** il servosterzo si disattiva a motore spento.

#### Riavvio del motore

Per i veicoli dotati di cambio manuale, premere a fondo il pedale della frizione.

**Nota:** Per usufruire al meglio del sistema, portare il cambio in folle (N) e rilasciare la frizione durante soste più lunghe di tre secondi.

**Nota:** Il sistema auto-start-stop fornisce anche una funzione di ripristino in caso di stallo del motore. Per riavviare il motore in seguito a uno stallo, premere a fondo il pedale della frizione.

### Inserimento e disinserimento del sistema

Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione.



Per disattivare il sistema, premere l'interruttore e successivamente la dicitura OFF si illumina. Premere di nuovo per riattivare il sistema.

La spia auto-start-stop si accende in verde quando il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio quando il conducente deve intervenire. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 110).



L'indicatore auto-start-stop si illumina in grigio ed è barrato quando il sistema non è disponibile.

**Nota:** Il sistema si disattiva se rileva un'anomalia. Se rimane inattivo dopo un ciclo di accensione, far controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

### Sostituzione della batteria

Per il corretto funzionamento del sistema, sostituire la batteria con una batteria avente le stesse specifiche di quella originale.

# Carburante e rifornimento

## NORME ANTINFORTUNISTICHE



**PERICOLO:** Non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innesco di incendi.



**PERICOLO:** Il sistema di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si avverte un sibilo in prossimità del bocchettone di rifornimento, attendere che scompaia prima di procedere con il rifornimento. Diversamente, il carburante potrebbe essere schizzato fuori, causando potenziali gravi lesioni personali.



**PERICOLO:** Se non maneggiato o utilizzato con attenzione, il carburante potrebbe causare gravi lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Il carburante può contenere benzene, una sostanza cancerogena.



**PERICOLO:** Durante il rifornimento, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la valvola di riempimento serbatoio carburante non sia mai in prossimità di fiamme vive o scintille. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.

Rispettare le linee guida seguenti quando si effettua il rifornimento:

- Prima di rifornire il veicolo, spegnere tutti i materiali che fumano e le fiamme nude.
- Spegnere sempre il motore prima di procedere al rifornimento.
- I carburanti per applicazioni automobilistiche possono essere nocivi o letali, se ingeriti. Il carburante è altamente tossico e, se ingerito, può provocare lesioni permanenti o la morte. In caso di ingestione del carburante, consultare immediatamente un medico anche in apparente assenza di sintomi. Gli effetti tossici del carburante potrebbero manifestarsi dopo ore.
- Evitare di inalare i vapori del carburante. L'inalazione dei vapori del carburante può causare irritazione agli occhi e alle vie respiratorie. In casi seri, respirare vapori del carburante eccessivamente o per periodi prolungati può recare malattie gravi o lesioni permanenti.
- Evitare il contatto con gli occhi. Se il carburante entra a contatto con gli occhi, sciacquare con acqua per 15 minuti dopo aver eventualmente tolto le lenti a contatto (se indossate), quindi consultare un medico. Il mancato controllo da parte del medico potrebbe arrecare lesioni permanenti.



# Carburante e rifornimento

- Il carburante potrebbe essere pericoloso se assorbito dalla pelle. In caso di schizzi di carburante sulla pelle, sugli abiti o su entrambi, togliere immediatamente i vestiti contaminati e lavare accuratamente la pelle con acqua e sapone. Il contatto ripetuto o prolungato con la pelle potrebbe causare irritazione.
- Prestare particolare attenzione se si assumono farmaci quali Antabuse o altri medicinali a base di disulfiram per il trattamento dell'alcolismo. L'inalazione dei vapori del carburante potrebbe causare reazioni avverse, gravi lesioni personali o nausea. Consultare immediatamente un medico in caso di reazioni avverse.

## QUALITÀ DEL CARBURANTE - DIESEL



**PERICOLO:** Non mescolare il gasolio con benzina, alcol o una miscela di benzina e alcol. Potrebbe infatti verificarsi un'esplosione.

Utilizzare gasolio conforme alle specifiche prescritte da EN 590 o alle norme localmente in vigore.



E268503

Il veicolo è adatto all'impiego di miscele di biodiesel fino al 7% (B7).

**Nota:** si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità. È sconsigliato l'uso di additivi aftermarket o di altri trattamenti per il motore.

**Nota:** Si sconsiglia l'uso di altri additivi per evitare la formazione di cera nel carburante.

## Immagazzinaggio a lungo termine

La maggior parte dei carburanti per motori diesel contiene biodiesel. Si consiglia di riempire il serbatoio carburante con carburante privi di biodiesel, se si intende immagazzinare il veicolo per un periodo superiore a due mesi.

## ESAURIMENTO DEL CARBURANTE - DIESEL

Evitare di rimanere senza carburante. Ciò potrebbe pregiudicare il funzionamento dei componenti del gruppo motore/cambio.

Se si rimane senza carburante:

- Potrebbe essere necessario inserire e disinserire l'accensione più volte dopo il rifornimento per consentire all'impianto di alimentazione di pompare il carburante dal serbatoio al motore. Al riavvio, potrebbero essere necessari alcuni secondi in più del normale.
- Di norma basta aggiungere 5 L di carburante per riavviare il motore. Se il veicolo è rimasto senza carburante e si trova su un pendio ripido, potrebbero essere necessari più di 5 L.

## Funzione di protezione dall'esaurimento di carburante

Il veicolo è dotato di un sistema di protezione dall'esaurimento di carburante che evita eventuali danni al motore.

# Carburante e rifornimento

Il veicolo entra in modalità perdita di colpi motore e si arresta a una distanza predefinita dopo aver raggiunto un'**autonomia** pari a zero.

Rabboccare il serbatoio con almeno 5 L di carburante diesel prima di resettare la funzione.

Per resettare la funzione di protezione dall'esaurimento di carburante, procedere come segue:

1. Inserire la chiave di accensione e girarla in posizione **II** (accensione).
2. Tenere in posizione la chiave per 20 secondi, quindi riportarla in posizione **0** (off).
3. Ripetere tre volte questi passaggi per completare la procedura di reset.

## Rifornimento di un contenitore di carburante portatile

Per evitare la formazione di cariche elettrostatiche durante il riempimento di una tanica per il carburante senza messa a terra, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Per trasferire il carburante nel serbatoio del veicolo, utilizzare esclusivamente una tanica omologata. Durante il riempimento appoggiare per terra il contenitore.
- Non riempire il contenitore di carburante mentre è ancora sul veicolo (area di carico compresa).
- Durante il rifornimento, tenere la pistola erogatrice a contatto con il contenitore di carburante.
- Non usare un dispositivo che tenga l'impugnatura della pistola erogatrice nella posizione di rifornimento.

## ESAURIMENTO DEL CARBURANTE - BENZINA

Evitare di rimanere senza carburante poiché questa situazione potrebbe avere effetti negativi sui componenti del motore.

Se si rimane senza carburante:

- Potrebbe essere necessario inserire e disinserire l'accensione più volte dopo il rifornimento per consentire all'impianto di alimentazione di pompare il carburante dal serbatoio al motore. Al riavvio, potrebbero essere necessari alcuni secondi in più del normale.
- Normalmente è sufficiente aggiungere 5 litri di carburante per riavviare il motore. Se il veicolo è senza carburante e su un pendio ripido, possono essere necessari più di 5 litri.

## RIFORNIMENTO



**PERICOLO:** Non tentare di avviare il motore se il serbatoio è stato rifornito di carburante di specifica errata. Si rischia di danneggiare il motore. Rivolgersi immediatamente a una concessionaria autorizzata per un controllo del veicolo.



**PERICOLO:** Non utilizzare alcun tipo di fonte di calore o fiamme nei pressi del sistema di alimentazione. Il sistema di alimentazione è sotto pressione. In caso di fuoriuscite dal sistema di alimentazione, sussiste il rischio di lesioni personali.

## Carburante e rifornimento

**⚠ PERICOLO:** Se si utilizza un getto d'acqua ad alta pressione per lavare il veicolo, spruzzare solo brevemente lo sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante da una distanza non inferiore a 200 mm.

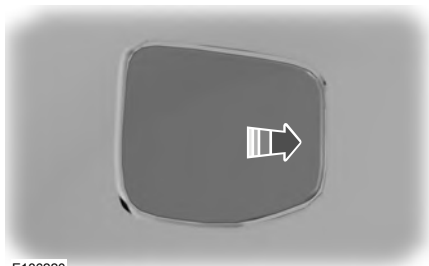
**⚠ PERICOLO:** Consigliamo di attendere almeno 10 secondi prima di rimuovere la pistola erogatrice per consentire a eventuali residui di carburante di gocciolare all'interno del serbatoio.

**⚠ PERICOLO:** Interrompere il rifornimento quando la pistola erogatrice si arresta per la seconda volta. Il carburante in eccesso riempirà la camera di espansione del serbatoio che ne causa la fuoriuscita. Il carburante versato potrebbe rappresentare un pericolo per gli altri utenti della strada.

**⚠ PERICOLO:** Durante il rifornimento, non rimuovere la pistola erogatrice del carburante dalla posizione in cui è completamente inserita.

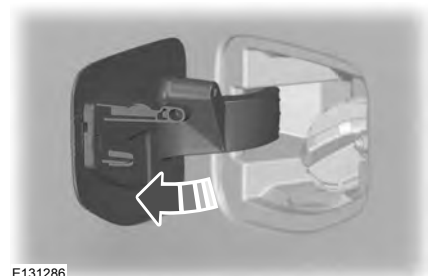
**Nota:** La chiusura centralizzata blocca e sblocca anche lo sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante. Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 47).

### Veicoli con tappo del bocchettone di rifornimento del carburante



E136220

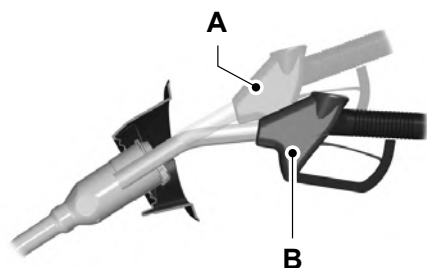
1. Premere lo sportellino per aprirlo.



E131266

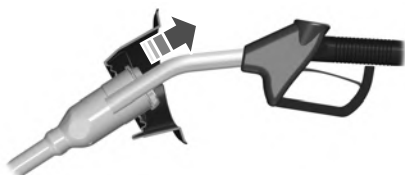
2. Aprire completamente lo sportellino finché non si sgancia.
3. Ruotare il tappo del bocchettone di rifornimento carburante in senso antiorario.

# Carburante e rifornimento



E139203

4. Mantenere la pistola erogatrice in posizione B durante il rifornimento. Se si mantiene la pistola erogatrice in posizione A, il flusso del carburante potrebbe ridursi e la pistola potrebbe arrestarsi prima che il serbatoio sia pieno.



5. Sollevare leggermente la pistola erogatrice per rimuoverla.
6. Riposizionare il tappo ruotandolo in senso orario finché non si percepisce uno scatto.
7. Chiudere e premere lo sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante per bloccarlo.

**Nota:** Se è necessario sostituire il tappo del bocchettone di rifornimento, quello sostitutivo deve essere specifico del proprio veicolo. Il mancato utilizzo del tappo di rifornimento originale Ford corretto può comportare l'annullamento della garanzia in caso di danni al serbatoio del carburante o al sistema di alimentazione.

## CONSUMO DI CARBURANTE

I valori di consumo carburante e CO<sub>2</sub> sono stati ricavati da prove di laboratorio eseguite in conformità alla Norma (CE) 715/2007 oppure CR (CE) 692/2008 ed emendamenti successivi.

Essi vengono forniti per confrontare tra loro varie marche e modelli di veicoli e non rappresentano il consumo di carburante realmente ottenuto dal veicolo.

Il consumo di carburante effettivo dipende da molti fattori, quali ad esempio lo stile di guida, la guida ad alta velocità, la guida con frequenti soste e partenze, l'uso del sistema di aria condizionata, gli accessori in dotazione, il carico utile e l'eventuale traino di rimorchi.

## Capacità dichiarata

La capacità dichiarata corrisponde alla quantità massima di carburante che è possibile aggiungere nel serbatoio in seguito all'esaurimento del carburante stesso. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 345).

Il serbatoio contiene inoltre una quantità di carburante in riserva. La riserva è la quantità di carburante (non specificata) ancora presente nel serbatoio dopo che l'indicatore di carburante ha segnalato la riserva.

**Nota:** la quantità di carburante in riserva varia ed è opportuno non farvi affidamento nel caso in cui si decidesse di prolungare la marcia in riserva.

## Consumo di carburante

Il veicolo calcola il consumo di carburante mediante la funzione relativa al consumo medio di carburante del computer di bordo. Vedere **Computer di viaggio** (pagina 108).

# Carburante e rifornimento

I primi 1.500 km percorsi corrispondono al rodaggio del motore. Un rilevamento più preciso si potrà ottenere dopo 3.000 km.

## Fattori che influiscono sul consumo di carburante

- Pressione di gonfiaggio degli pneumatici non corretta. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 332).
- Veicolo a pieno carico.
- Trasporto di pesi non necessari.
- Aggiunta di determinati accessori al veicolo (deflettori per insetti, rollbar o barre luminose, predellini elettrici e portasci).
- Uso di una miscela a base di carburante e alcol. Vedere **Qualità del carburante** (pagina 158).
- Il consumo di carburante potrebbe ridursi in presenza di basse temperature.
- Il consumo di carburante potrebbe ridursi in caso di guida su brevi distanze.
- Rispetto alla guida su strade in salita, il consumo di carburante potrebbe ridursi in caso di guida in piano.

Utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottani minimo di 95 che soddisfi le specifiche definite da EN 228 o equivalenti.



E268502

Su questo veicolo, è possibile utilizzare i combustibili miscelati con etanolo fino al 10% (E5 e E10).

**Nota:** *si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità. È sconsigliato l'uso di additivi aftermarket o di altri trattamenti per il motore.*

## Immagazzinaggio a lungo termine

La maggior parte delle benzine contiene etanolo. Si consiglia di riempire il serbatoio carburante con carburante privi di etanolo, se si intende immagazzinare il veicolo per un periodo superiore a due mesi.

## QUALITÀ DEL CARBURANTE



**PERICOLO:** Non mescolare il gasolio con benzina, alcol o una miscela di benzina e alcol. Potrebbe infatti verificarsi un'esplosione.



**PERICOLO:** Non utilizzare benzina al piombo o con additivi contenenti altri composti metallici (ad es. a base di manganese) in quanto potrebbero danneggiare il sistema di controllo delle emissioni.

# Controllo emissioni motore

## CATALIZZATORE



**PERICOLO:** Non parcheggiare, né mantenere il motore al minimo o guidare il veicolo su erba secca o su altri manti stradali asciutti. Il sistema delle emissioni riscalda il vano motore e il sistema di scarico, creando le condizioni per probabili incendi.



**PERICOLO:** La normale temperatura di esercizio del sistema di scarico è molto elevata. È tassativamente proibito intervenire o tentare di riparare qualsiasi parte del sistema di scarico finché non è adeguatamente raffreddato. Prestare particolare attenzione quando si lavora attorno al convertitore catalitico. Il convertitore catalitico raggiunge temperature molto elevate poco dopo aver messo in moto il motore e rimane caldo anche dopo il suo spegnimento.



**PERICOLO:** Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente letali all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.

Il veicolo è dotato di vari componenti per il controllo delle emissioni e di un convertitore catalitico conforme alle normative vigenti in materia di emissioni dei gas di scarico.

Per evitare di danneggiare il convertitore catalitico:

- Non far girare il motore per più di 10 secondi alla volta.
- Non accendere il motore se il cavo della candela è scollegato.

- Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 255).
- Non disinserire l'accensione con il veicolo in movimento.
- Non utilizzare benzina al piombo.
- Evitare di rimanere senza carburante.

**Nota:** *Eventuali danni a componenti derivanti dal superamento di tale intervallo possono non essere coperti dalla garanzia del veicolo.*

## Sistema diagnostico di bordo

Il veicolo è dotato di sistema diagnostico di bordo che monitora il sistema di controllo delle emissioni. Se una delle seguenti spie si illumina, questo può significare che il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un guasto al sistema di controllo delle emissioni.



Se si prosegue con la guida, il motore potrebbe fermarsi o perdere potenza. Se non si interviene in seguito all'accensione della spia, i componenti potrebbero subire danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Vedere **Spie e Indicatori** (pagina 86).

# Controllo emissioni motore

## RIDUTTORE CATALITICO SELETTIVO (SE IN DOTAZIONE)

Il veicolo è dotato di un sistema di riduzione catalitica selettiva, il quale riduce le emissioni attraverso l'iniezione di un liquido chiamato DEF (liquido di scarico diesel o AdBlue®) nel sistema di scarico. Il motore non si avvia se lo si manomette o se si disabilita il riduttore catalitico selettivo.

Affinché il sistema funzioni correttamente, è necessario mantenere il livello di liquido prescritto.

**Nota:** quando si spegne il motore, la pompa del riduttore catalitico selettivo continua a funzionare per un breve periodo di tempo. Tale condizione è normale.

## Linee guida relative al liquido di scarico diesel (AdBlue®)

- Utilizzare solo liquido DEF (AdBlue®) certificato ISO-22241.
- Non aggiungere il liquido di scarico diesel al serbatoio carburante. Ciò potrebbe causare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio.
- Non diluire con acqua o altri tipi di liquidi.
- Non riutilizzare i flaconi vuoti.
- Non conservare alla luce solare diretta.
- Immagazzinare a temperature comprese tra -5°C e 20°C.
- Non conservare flaconi di liquido di scarico diesel all'interno del veicolo.
- Il liquido non è infiammabile e non è tossico. Inoltre, è incolore e solubile in acqua.
- Se si rabbocca il veicolo con il liquido di scarico diesel, rimuovere immediatamente eventuali residui sulle superfici verniciate.

## Riempimento del serbatoio del liquido nello scarico diesel



E204215

Il bocchettone del liquido di scarico diesel si trova accanto al bocchettone di rifornimento carburante e ha un tappo di colore blu. Riempire il serbatoio dell'AdBlue utilizzando l'apposita pompa presso una stazione di servizio oppure versando il liquido da una tanica.

Rabboccare il veicolo con una quantità minima di AdBlue® in base a quanto riportato nella tabella seguente.

# Controllo emissioni motore

Motore	Rabbocco minimo di AdBlue®
2.0L	5 L
3.2L	14 L

## Riempimento in presenza di basse temperature

Il liquido per scarico diesel può congelare con temperature inferiori a  $-11^{\circ}\text{C}$ . Il veicolo è dotato di sistema di preriscaldamento che permette al liquido di agire con temperature inferiori a  $-11^{\circ}\text{C}$ . Se si rabbocca eccessivamente il serbatoio del liquido di scarico diesel e quest'ultimo congela, eventuali danni che ne derivano potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

## Riempire il serbatoio del liquido scarico diesel servendosi di una pompa presso una stazione di rifornimento carburante.



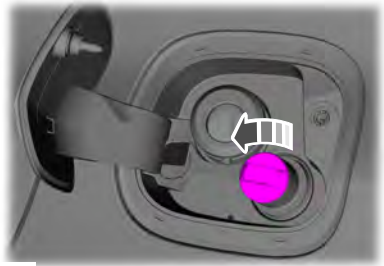
**PERICOLO:** Evitare assolutamente che il liquido di scarico diesel (AdBlue) entri in contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Se il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua la parte interessata e rivolgersi a un medico. Lavare la parte cutanea interessata con acqua e sapone. Se ingerito, bere molta acqua e rivolgersi immediatamente a un medico.



**PERICOLO:** Riempire il serbatoio del liquido di scarico diesel (AdBlue) in una zona ben ventilata. Quando si toglie il tappo del serbatoio o del flacone potrebbero sprigionarsi vapori di ammoniaca. Il vapore di ammoniaca è un irritante per gli occhi, la pelle e le membrane delle mucose. L'inhalazione del vapore di ammoniaca può provocare bruciature agli occhi, alla gola e al naso provocando lacrimazione o tosse forte.

Riempire il serbatoio di scarico diesel presso una stazione di servizio è un'operazione del tutto simile al rifornimento di carburante.

1. Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.

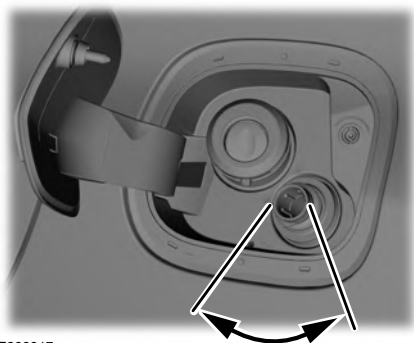


E268809

2. Togliere il tappo del serbatoio del liquido di scarico diesel.
3. Inserire completamente la pistola erogatrice del liquido di scarico diesel.



## Controllo emissioni motore



E268817

4. Azionare la pistola erogatrice nell'area indicata.

**Nota:** La pompa si disattiva quando il serbatoio è pieno.

5. Sollevare leggermente la pistola erogatrice del liquido di scarico diesel, quindi rimuoverla lentamente.
6. Rimettere il tappo sul serbatoio del liquido di scarico diesel. Ruotare in senso orario finché non si avverte una forte resistenza e si sente uno scatto.

Non provare ad avviare il motore se il serbatoio del liquido di scarico diesel è stato erroneamente rifornito con un tipo di liquido non corretto. L'uso di un liquido non corretto potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

### Riempire il serbatoio del liquido per scarico diesel servendosi di un contenitore.

**⚠ PERICOLO:** Evitare assolutamente che il liquido di scarico diesel (AdBlue) entri in contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Se il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua la parte interessata e rivolgersi a un medico. Lavare la parte cutanea interessata con acqua e sapone. Se ingerito, bere molta acqua e rivolgersi immediatamente a un medico.

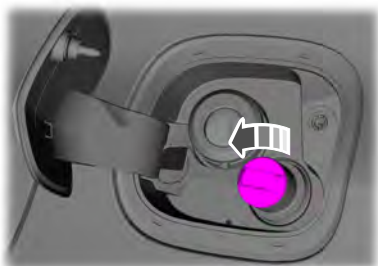
**⚠ PERICOLO:** Riempire il serbatoio del liquido di scarico diesel (AdBlue) in una zona ben ventilata. Quando si toglie il tappo del serbatoio o del flacone potrebbero sprigionarsi vapori di ammoniaca. Il vapore di ammoniaca è un irritante per gli occhi, la pelle e le membrane delle mucose. L'inalazione del vapore di ammoniaca può provocare bruciatore agli occhi, alla gola e al naso provocando lacrimazione o tosse forte.

Utilizzare taniche provviste di guarnizione in corrispondenza del becco.

Attenersi sempre alle istruzioni fornite dal produttore.

1. Togliere il tappo del contenitore.
2. Inserire il becco sul contenitore e serrare fino a quando si avverte una forte resistenza.

## Controllo emissioni motore



E268809

3. Togliere il tappo del serbatoio del liquido di scarico diesel.
4. Inserire il becco nel bocchettone di rifornimento del liquido di scarico diesel finché la guarnizione non appoggia completamente.
5. Versare il liquido nel serbatoio.

**Nota:** *Il flusso del liquido si interrompe quando il serbatoio è pieno.*

6. Riportare il contenitore in posizione verticale stando leggermente al di sotto del bocchettone di rifornimento del liquido di scarico diesel.
7. Lasciare che l'eventuale liquido residuo nel becco ritorni nel contenitore.
8. Estrarre il becco dal bocchettone di rifornimento del liquido di scarico diesel.
9. Togliere il becco dal contenitore del liquido di scarico diesel e rimettere il tappo.
10. Rimettere il tappo sul serbatoio del liquido di scarico diesel. Ruotare in senso orario finché non si avverte una forte resistenza e si sente uno scatto.

Non provare ad avviare il motore se il serbatoio del liquido di scarico diesel è stato erroneamente rifornito con un tipo di liquido non corretto. L'uso di un liquido non corretto potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

### Consumo del liquido di scarico diesel

Il consumo del liquido di scarico diesel è direttamente correlato al consumo di carburante e dipende da molti fattori, quali ad esempio lo stile di guida, la velocità di marcia, il numero di soste e ripartenze, l'uso dell'aria condizionata, gli accessori aggiuntivi, il carico utile e l'eventuale traino di rimorchi. Il consumo di liquido di scarico diesel potrebbe variare da 0,75 L a 4,5 L ogni 1.000 km di percorrenza.

Il consumo è indicato per modello e non per singola vettura.

Ulteriori informazioni sul riduttore catalitico selettivo sono riportate nel display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 93).

### Spia sistema di riduzione catalitica selettiva



La spia si accende quando il livello del liquido è basso o se il sistema presenta un guasto.

In caso di accensione della spia, i messaggi visualizzati sul display informazioni indicheranno se si tratta di un problema relativo al liquido di scarico diesel o al malfunzionamento del riduttore catalitico selettivo. Se la spia si accende con il veicolo in movimento e il liquido è a un livello sufficiente, il problema è riconducibile a un malfunzionamento del sistema. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

# Controllo emissioni motore

## Messaggi relativi al riduttore catalitico selettivo

### Livello del liquido nello scarico diesel

Messaggio	Operazione
AdBlue® basso Intervallo : XXXX km Rabboccare subito  AdBlue® basso Intervallo XXXX mls Rabboccare subito	Indica l'autonomia residua prima dell'esaurimento dell'AdBlue nel serbatoio. Rifornire appena possibile con liquido di scarico diesel.
AdBlue® basso Il motore non si avvierà tra XXXX km  AdBlue® basso Il motore non si avvierà tra XXXX mls	Indica l'autonomia residua prima dell'esaurimento dell'AdBlue nel serbatoio. Se l'accensione viene disinserita, il motore non si riavvia. Rifornire appena possibile con liquido di scarico diesel.
Livello AdBlue® esaurito. Rabboccare per avviare il motore	Il serbatoio dell'AdBlue è vuoto. Se l'accensione viene disinserita, il motore non si riavvia. Rifornire il serbatoio del liquido di scarico diesel. La quantità di rabbocco minima dell'AdBlue® necessaria per avviare il motore è indicata nel display informazioni. Vedere <b>Display informazioni</b> (pagina 93).

**Nota:** Dopo aver rifornito il serbatoio del liquido di scarico diesel potrebbe trascorrere qualche istante prima che venga registrato l'aumento del livello di liquido.

### Guasto al sistema del liquido di scarico diesel

Messaggio	Operazione
Sistema AdBlue® guasto Riparare	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Sistema AdBlue® Il motore non si avvierà tra XXXX km  Sistema AdBlue® Il motore non si avvierà tra XXXX mls	Indica l'autonomia residua prima che un guasto rilevato nel sistema impedisca l'avviamento del motore. Se l'accensione viene disinserita, il motore non si riavvia. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Sistema AdBlue® Riparare per avviare il motore	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

# Controllo emissioni motore

## FILTRO ANTIPARTICOLATO (SE IN DOTAZIONE)



**PERICOLO:** Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, erba secca o altro materiale che potrebbe prendere facilmente fuoco. Il processo di rigenerazione genera temperature dei gas di scarico molto elevate e lo scarico irradierà una quantità considerevole di calore durante/dopo la rigenerazione e dopo che il motore sarà stato spento. Questo rappresenta un rischio potenziale di incendio.



**PERICOLO:** La normale temperatura di esercizio del sistema di scarico è molto elevata. È tassativamente proibito intervenire o tentare di riparare qualsiasi componente del sistema di scarico finché questo non si sarà adeguatamente raffreddato. Prestare particolare attenzione quando si interviene sul catalizzatore ossidante diesel e il filtro antiparticolato diesel raggiungono temperature molto elevate dopo solo un breve periodo di funzionamento del motore e rimangono caldi dopo lo spegnimento del motore.

Il veicolo è dotato di vari componenti di controllo delle emissioni e di un filtro antiparticolato diesel in conformità alle vigenti norme sulle emissioni dei gas di scarico. Trattiene il particolato diesel nocivo, ad esempio la fuliggine presente nei gas di scarico.

Per evitare di danneggiare il filtro antiparticolato diesel:

- Non avviare il motore per più di 10 secondi alla volta.
- Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 255).
- Non disinserire l'accensione con il veicolo in movimento.
- Non ignorare le spie o i messaggi informativi relativi alla pulizia e alla rigenerazione del sistema di scarico

**Nota:** per non causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

## Sistema diagnostico di bordo

Il veicolo è dotato di un sistema diagnostico di bordo che monitora il sistema di controllo delle emissioni. Se una delle seguenti spie si illumina, il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un guasto al sistema di controllo delle emissioni.



Spia della temperatura del liquido di raffreddamento motore



Spia batteria



Spia di segnalazione guasti



Spia motore



Spia di presenza acqua nel carburante

Se si continua a guidare il veicolo con la spia accesa, il motore può arrestarsi senza preavviso. Questo potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Controllo emissioni motore

Vedere **Spie e indicatori** (pagina 82).

## Rigenerazione automatica del filtro antiparticolato diesel

Il filtro antiparticolato diesel montato sul veicolo deve essere sottoposto periodicamente al processo di rigenerazione affinché possa funzionare correttamente. Il sistema di controllo delle emissioni esegue questa operazione in modo automatico. Man mano che la fuliggine si accumula nel sistema, inizia a ostruire il filtro. La fuliggine che si raccoglie all'interno del filtro viene eliminata in due diversi modi: mediante la rigenerazione passiva e mediante la rigenerazione attiva. Entrambi i metodi sono eseguiti automaticamente e non richiedono alcuna azione da parte del conducente. Durante il processo di rigenerazione automatica, il sistema pulisce il filtro antiparticolato diesel mediante l'ossidazione del particolato. Tale operazione avviene durante le normali condizioni di funzionamento del motore a livelli variabili secondo le condizioni di guida.



Spia del filtro antiparticolato diesel

Se il filtro antiparticolato diesel è saturo o prossimo a saturazione, la relativa spia si accende per segnalare al conducente la necessità di guidare il veicolo in modo da consentire una pulizia efficace del filtro stesso.

**Nota:** *A seconda degli optional del veicolo e del tipo di quadro strumenti, insieme alla spia potrebbe comparire anche un messaggio.*

**Nota:** *Non spegnere il motore quando si avvia la rigenerazione.*

La spia resta accesa finché non viene completato il processo di rigenerazione automatica. Continuare a guidare il veicolo in modo da consentire una pulizia efficace del filtro antiparticolato diesel finché la spia non si spegne.

La mancata esecuzione del processo di rigenerazione quando richiesto può comportare l'intasamento del filtro antiparticolato diesel. Se il filtro antiparticolato diesel si occlude oltre la soglia di rigenerazione, il sistema disabilita la possibilità di eseguire la rigenerazione. Questo potrebbe provocare un danno irreversibile al filtro antiparticolato diesel con la possibilità che si verifichino danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo stesso.

Se l'utilizzo del veicolo soddisfa una delle seguenti condizioni:

- Guida per brevi distanze.
- Funzionamento del motore al regime minimo per periodi di tempo prolungati.
- Frequenti eventi di accensione e spegnimento del motore.
- Forti accelerazioni e decelerazioni.

Si consiglia di favorire il processo di rigenerazione:

- Evitando il funzionamento del motore al regime minimo per periodi di tempo prolungati.
- Guidando il veicolo in modo da consentire una efficace pulitura.

La rigenerazione automatica aumenta la temperatura dei gas di scarico per eliminare le particelle di fuliggine. Durante la pulizia, il particolato viene convertito in gas innocui. Una volta pulito, il filtro antiparticolato diesel continuerà a trattenere le particelle nocive.

# Controllo emissioni motore

Il processo di rigenerazione automatica è più efficace se si guida il veicolo con circa 20 minuti senza fermarsi a una velocità media minima di 50 km/h. La frequenza e la durata del processo di rigenerazione variano a seconda dello stile di guida, della temperatura dell'aria esterna e dell'altitudine. La frequenza varia tra 160 km e 500 km e ogni processo di rigenerazione dura 10-20 minuti.

**Nota:** Durante il processo di rigenerazione sono percepibili variazioni del rumore del motore o dello scarico.

**Nota:** In fase di rigenerazione a bassa velocità o con il motore al minimo, è possibile avvertire un odore di metallo rovente o battiti metallici. Questo è dovuto alle alte temperature raggiunte in fase di rigenerazione. Questa condizione è normale.

## Rigenerazione manuale del filtro antiparticolato diesel (se in dotazione)



**PERICOLO:** Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, erba secca o altro materiale che potrebbe prendere facilmente fuoco. Il processo di rigenerazione crea temperature dei gas di scarico molto elevate e lo scarico irradierà una quantità considerevole di calore durante/dopo la rigenerazione e dopo che il motore sarà stato spento. Questo rappresenta un rischio potenziale di incendio.



**PERICOLO:** La normale temperatura di esercizio del sistema di scarico è molto elevata. È tassativamente proibito intervenire o tentare di riparare qualsiasi componente del sistema di scarico finché questo non si sarà adeguatamente raffreddato. Prestare particolare attenzione quando si interviene sul catalizzatore ossidante diesel o sul filtro antiparticolato diesel.

Il catalizzatore ossidante diesel e il filtro antiparticolato diesel raggiungono temperature molto elevate dopo solo un breve periodo di funzionamento del motore e rimangono caldi dopo lo spegnimento del motore.



Spia del filtro antiparticolato diesel

Se il filtro antiparticolato diesel è saturo o prossimo a saturazione, la relativa spia si accende per segnalare al conducente la necessità di rigenerare manualmente il filtro stesso.

Prima di iniziare la rigenerazione manuale, eseguire le seguenti operazioni:

- Parcheggiare il veicolo all'esterno di una struttura chiusa.
- Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P) o folle (N).
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Parcheggiare il veicolo a una distanza minima di 3 m da eventuali ostruzioni e materiali che potrebbero prendere facilmente fuoco o fondersi, ad esempio carta, foglie, carburanti, materie plastiche e altro materiale organico secco.
- Verificare che la quantità di carburante nel serbatoio sia di almeno 12 L.
- Controllare il livello dell'olio motore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento motore.

# Controllo emissioni motore

## Rigenerazione manuale

Nel caso in cui l'utilizzo del veicolo preveda un significativo funzionamento del motore al minimo, guida frequente a velocità inferiori a 40 km/h o guida su brevi distanze senza che il motore raggiunga il regime termico previsto, la rigenerazione manuale consente di avviare la pulizia del filtro antiparticolato diesel con il motore al minimo.

Utilizzare la funzione di rigenerazione manuale nel caso in cui:

- Non si è in grado di guidare in un modo che consenta un'efficace pulizia automatica.
- Si sceglie di avviare manualmente il processo di rigenerazione quando il motore è al regime minimo.

**Nota:** Durante il processo di rigenerazione sono percepibili variazioni della rumorosità del motore o dello scarico.

**Nota:** In fase di rigenerazione a bassa velocità o al regime minimo del motore, è possibile avvertire un odore di metallo rovente e udire un battito metallico. Questo è dovuto alle alte temperature raggiunte in fase di rigenerazione. Questa condizione è normale.

## Avvio della rigenerazione manuale

È possibile avviare la rigenerazione manuale con il motore alla normale temperatura di funzionamento usando il display informazioni. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 110).

**Nota:** Durante la rigenerazione manuale, è possibile che venga rilasciato del fumo bianco. Questa condizione è normale.

**Nota:** Se durante la rigenerazione manuale si preme qualsiasi pedale, il motore può spegnersi. Per proteggere il sistema di scarico, potrebbe non essere possibile riavviare il motore per 10 minuti.



Se la spia si accende, potrebbe non essere possibile avviare la rigenerazione manuale.

## Per avviare la rigenerazione manuale, dal menu principale andare a:

Messaggio	Intervento e descrizione
Impostazioni	Premere il pulsante <b>OK</b> o il pulsante freccia destra.
Filtro di scarico pieno Rigenerare subito	Premere il pulsante <b>OK</b> o il pulsante freccia destra.
<b>Selezionare una delle seguenti operazioni:</b>	
Filtro di scarico al limite Rigener. subito	Premere il pulsante <b>OK</b> o il pulsante freccia destra. Seguire le indicazioni relative alla posizione di scarico come richiesto per avviare la rigenerazione manuale. Assicurarsi di comprendere ogni indicazione. Il display informazioni conferma che la rigenerazione si è avviata e indica quando viene completata.
Filtro di scarico sovraccarico Rigenerare adesso	Premere il pulsante <b>OK</b> o il pulsante freccia destra.

# Controllo emissioni motore

Messaggio	Intervento e descrizione
	Seguire le indicazioni relative alla posizione di scarico come richiesto per avviare la rigenerazione manuale. Assicurarsi di comprendere ogni indicazione. Il display informazioni conferma che la rigenerazione si è avviata e indica quando viene completata.

**Nota:** Non è possibile utilizzare la rigenerazione manuale finché la percentuale di carico del filtro antiparticolato diesel non raggiunge l'80%. La percentuale di carico del filtro antiparticolato diesel varia durante la guida a causa della rigenerazione automatica.

Quando si avvia la rigenerazione manuale, il regime motore raggiunge circa 2.000-2.500 giri/min e la velocità della ventola di raffreddamento aumenta. Durante il processo di rigenerazione, il rumore del motore potrebbe cambiare a causa dell'aumento del regime e della velocità della ventola di raffreddamento.

Il processo di rigenerazione varia a seconda della quantità di fuliggine accumulate nel filtro antiparticolato diesel, della temperatura dell'aria esterna e dell'altitudine. La rigenerazione manuale potrebbe durare fino a 40 minuti.

Una volta completata la rigenerazione manuale, la ventola di raffreddamento e il regime motore tornano al minimo. Il sistema di scarico rimane molto caldo per diversi minuti dopo il completamento della rigenerazione. Non parcheggiare il veicolo in corrispondenza di foglie secche, erba secca o altri materiali facilmente infiammabili finché il sistema di scarico non si è sufficientemente raffreddato.

## **Interruzione o annullamento della rigenerazione manuale**

È possibile interrompere o annullare la rigenerazione manuale spegnendo il motore. Potrebbe anche essere possibile interrompere o annullare la rigenerazione manuale premendo un pedale.

**Nota:** Per proteggere il sistema di scarico, potrebbe non essere possibile riavviare il motore per 10 minuti.

A seconda del tempo concesso per la rigenerazione manuale, la fuliggine potrebbe non essere stata completamente eliminata. Il sistema di scarico potrebbe rimanere molto caldo per diversi minuti dopo la rigenerazione.

Se si spegne il motore durante la rigenerazione manuale, il turbocompressore potrebbe emettere una sorta di fischio, condizione nota come "turbo flutter". Si tratta di una normale conseguenza causata dallo spegnimento del motore diesel durante il funzionamento potenziato del turbocompressore.



# Cambio

## CAMBIO MANUALE - CAMBIO MANUALE A 6 MARCE – MT82

### Note generali

Non appoggiare la mano sulla leva marce e non utilizzare quest'ultima per appendere o sostenere oggetti. Eventuali danni al cambio potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

Non guidare con il piede appoggiato sul pedale della frizione, né utilizzare quest'ultimo per mantenere il veicolo fermo durante una sosta in pendenza. Eventuali danni alla frizione potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

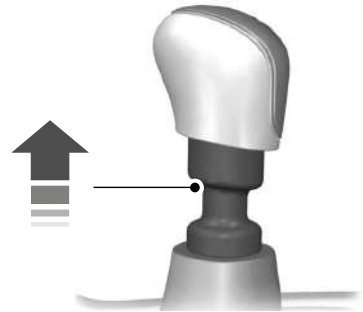
Se il pedale della frizione non viene premuto a fondo, i cambi marcia potrebbero risultare più difficoltosi. Inoltre i componenti del cambio potrebbero usurarsi prematuramente e il cambio potrebbe danneggiarsi.

Se una marcia non è completamente inserita, premere a fondo il pedale della frizione e portare il cambio in folle. Rilasciare il pedale della frizione per un istante, quindi premerlo nuovamente e inserire la marcia.

### Inserimento della retromarcia

Non inserire la retromarcia quando il veicolo è in movimento. Eventuali danni al cambio potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

1. Premere a fondo il pedale freno.
2. Premere completamente il pedale della frizione e portare il cambio in folle.



E99067

3. Sollevare il collare e inserire la retromarcia.

## CAMBIO MANUALE - CAMBIO MANUALE A 5 MARCE – MT75

### Note generali

Non appoggiare la mano sulla leva marce e non utilizzare quest'ultima per appendere o sostenere oggetti. Eventuali danni al cambio potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

Non guidare con il piede appoggiato sul pedale della frizione, né utilizzare quest'ultimo per mantenere il veicolo fermo durante una sosta in pendenza. Eventuali danni alla frizione potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

Se il pedale della frizione non viene premuto a fondo, i cambi marcia potrebbero risultare più difficoltosi. Inoltre i componenti del cambio potrebbero usurarsi prematuramente e il cambio potrebbe danneggiarsi.

# Cambio

Se una marcia non è completamente inserita, premere a fondo il pedale della frizione e portare il cambio in folle.

Rilasciare il pedale della frizione per un istante, quindi premerlo nuovamente e inserire la marcia.

## Inserimento della retromarcia

Non inserire la retromarcia quando il veicolo è in movimento. Eventuali danni al cambio potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

1. Premere a fondo il pedale freno.
2. Premere a fondo il pedale della frizione e portare il cambio in folle prima di inserire la retromarcia.

## CAMBIO AUTOMATICO (SE IN

DOTAZIONE)



**PERICOLO:** Inserire sempre il freno di stazionamento e assicurarsi di portare la leva selettoria in posizione di parcheggio (P). La mancata osservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Non premere il pedale del freno e il pedale dell'acceleratore contemporaneamente. La pressione simultanea di entrambi i pedali per più secondi limita le prestazioni del motore, di conseguenza potrebbe risultare difficile mantenere la velocità nel traffico, con rischio di lesioni personali gravi.

**Nota:** A freddo il motore ha un regime minimo più alto. Questo aumenta la tendenza del veicolo ad avanzare lentamente quando viene selezionata una marcia.

## Posizioni della leva selettoria - Cambio a 6 marce

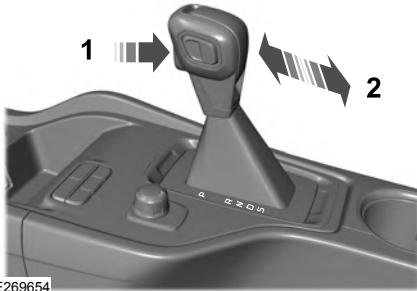


E270856

- P Parcheggio
- R Retromarcia
- N Folle
- D Marcia
- S Modalità Sport e selezione manuale delle marce mediante i pulsanti +/-

# Cambio

## Cambio a 10 marce



E269654

- P Parcheggio
- R Retromarcia
- N Folle
- D Marcia
- S Modalità Sport e selezione manuale delle marce - Cambio a 10 marce

Per selezionare una posizione, premere il pulsante (1), quindi tirare la leva selettore (2) per inserire la retromarcia (R), il folle (N) o la marcia avanti (D). Per selezionare la modalità sport, inserire la marcia avanti (D), premere il pulsante (1), quindi tirare la leva selettore (2). La marcia innestata è indicata nel quadro strumenti.

## Parcheggio (P)



**PERICOLO:** Portare la leva selettore in posizione di parcheggio (P) solo a veicolo fermo.

**Nota:** Per uscire dalla posizione di parcheggio (P), premere il pedale del freno con l'accensione inserita.

**Nota:** Se si apre la portiera lato guida e la leva selettore non è stata portata in posizione di parcheggio (P), viene emesso un segnale acustico. Dopo un certo periodo di tempo, il dispositivo economizzatore batteria disattiva il segnale acustico.

In questa posizione, non viene trasmessa potenza alle ruote condotte e il cambio è bloccato. È possibile avviare il motore con la leva selettore del cambio in questa posizione.

## Retromarcia (R)



**PERICOLO:** Portare la leva selettore del cambio sulla posizione di retromarcia (R) solo quando il veicolo è fermo e il motore è al minimo.

Portare la leva selettore in posizione di retromarcia (R) per consentire al veicolo di spostarsi all'indietro.

## Folle (N)



**PERICOLO:** In folle (N) il veicolo è libero di muoversi. Assicurarsi di inserire il freno di stazionamento prima di uscire dal veicolo.

In questa posizione, non viene trasmessa potenza alle ruote condotte e il cambio è bloccato. È possibile avviare il motore con la leva selettore del cambio in questa posizione.

## Marcia (D)

La posizione di marcia (D) è la posizione di guida normale per un minor consumo di carburante e una maggiore scorrevolezza. Portare la leva selettore del cambio in posizione di marcia (D) per consentire al veicolo di avanzare e passare alle marce superiori.

# Cambio

Il cambio passa alla marcia appropriata per garantire prestazioni ottimali in base alla temperatura ambiente, alla pendenza della strada, al carico del veicolo e alle scelte del conducente.

## Modalità Sport (S)

Selezionare la modalità Sport portando la leva selettore del cambio in posizione (S). In modalità Sport (S), il cambio seleziona la marcia più adatta per garantire prestazioni ottimali. In genere, la selezione delle marce avviene a regimi inferiori rispetto alla modalità di marcia (D) e l'innesto è più rapido.

## Cambio automatico SelectShift™

Questo tipo di cambio consente di passare alle marce superiori o inferiori, a seconda delle esigenze.

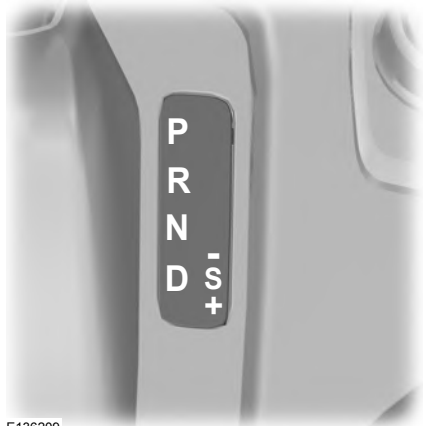
Il passaggio alla marcia inferiore è possibile solo se il regime motore non supera il limite massimo consentito. Per evitare che il motore vada in stallo, il cambio SelectShift passa alla marcia inferiore con un regime motore basso.

**Nota:** *Se si mantiene un regime motore troppo alto senza cambiare marcia, il motore può subire danni.*

Il cambio SelectShift non esegue automaticamente i passaggi alla marcia superiore, anche se il motore è prossimo al limite dei giri motore consentito.

Per i cambi a 6 marce - Con la leva selettore in posizione Sport (S):

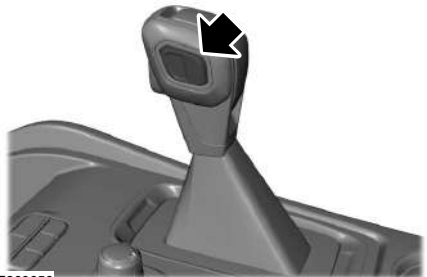
- Portare la leva in avanti (-) per passare alla marcia inferiore.
- Portare la leva indietro (+) per passare alla marcia superiore.



E136209

Per i cambi a 10 marce - Con la leva selettore in posizione Sport (S):

- Premere il pulsante (+) sulla leva selettore per passare alla marcia superiore.
- Premere il pulsante (-) sulla leva selettore per passare alla marcia inferiore.



E269656

Per uscire da questa modalità, riportare la leva selettore in posizione di marcia (D).

# Cambio

Con il veicolo fermo, è possibile selezionare soltanto la 1a e la 2a marcia. Il cambio manuale è sequenziale. Non è, pertanto, possibile saltare le marce.

## Funzione PRS (Progressive Range Selection) - Solo cambio a 10 marce

Questo sistema consente di limitare il numero di marce utilizzate dal cambio automatico, garantendo una migliore esperienza di guida, ad esempio su fondi a bassa aderenza o in presenza di forti pendenze.

Con il cambio in posizione di marcia (D), premere il pulsante - per attivare la funzione PRS. Sul quadro strumenti vengono visualizzate le marce disponibili e quelle selezionate.

Per tutte le marce disponibili è indicata la marcia corrente. Premere nuovamente il pulsante - per escludere le marce a partire da quella più alta. Ad esempio, premere due volte il pulsante - per escludere la decima e la nona. Vengono visualizzate solo le marce disponibili e utilizzabili dal cambio. Premere il pulsante + per sbloccare le marce e consentire l'inserimento di marce più alte. Il cambio passa da una marcia all'altra nell'intervallo di marce selezionato.

## Leva di sblocco scorrimento freni



**PERICOLO:** Quando si effettua questa procedura, è necessario disinserire la posizione parcheggio (P). Il veicolo potrà quindi muoversi liberamente. Per evitare lo spostamento indesiderato del veicolo, inserire sempre il freno di stazionamento prima di eseguire questa procedura. Se necessario, utilizzare appositi cunei per bloccare le ruote.



**PERICOLO:** Se il freno di stazionamento è completamente disinserito, ma la spia dei freni rimane accesa, i freni potrebbero non funzionare correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

**Nota:** *In alcuni mercati questa funzione non è abilitata.*

Il veicolo è dotato di una funzione che impedisce lo spostamento della leva selettoria dalla posizione di parcheggio (P) con l'accensione inserita e il pedale del freno non premuto.

Se non è possibile spostare la leva selettoria dalla posizione di parcheggio (P) con l'accensione inserita e il pedale premuto, il sistema richiede un intervento di manutenzione. È possibile che si sia bruciato un fusibile o che le luci di stop del veicolo non funzionino correttamente. Vedere **Tabella di specifiche dei fusibili** (pagina 262).

Se il fusibile non è bruciato e le luci dei freni funzionano correttamente, la seguente procedura consente di spostare la leva selettoria dalla posizione di parcheggio (P):

**Nota:** *se viene utilizzata questa procedura, fare controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata il prima possibile.*

## Cambio a 6 marce

Inserire il freno di stazionamento e disinserire l'accensione prima di eseguire questa procedura.

# Cambio

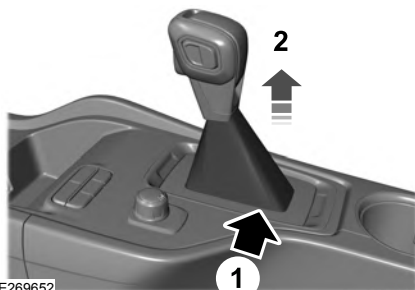


E270857

1. Utilizzando un cacciavite, sollevare il coperchio nella console centrale vicino alla leva selettoria.
2. Premere il pulsante di blocco nella scanalatura e contemporaneamente portare la leva selettoria dalla posizione di parcheggio (P) a un'altra marcia.

## Cambio a 10 marce

Inserire il freno di stazionamento e disinserire l'accensione prima di eseguire questa procedura.



E269652

1. Inserire un cacciavite tra la cuffia della leva selettoria e l'anello di rifinitura (1) per sganciare le linguette di fermo dall'anello di rifinitura del pannello superiore.
2. Sollevare la cuffia della leva selettoria (2).



E269653

3. Individuare la levetta bianca inferiore (3) posta sul lato della leva selettoria.
4. Utilizzando un cacciavite, spostare la levetta bianca inferiore (3) verso la parte anteriore della leva selettoria.
5. Mantenendo la levetta bianca inferiore (3) in avanti, portare la leva selettoria dalla posizione di parcheggio (P) a un'altra marcia.

## **Apprendimento adattivo del cambio automatico**

Questa funzione potrebbe incrementare la durata del cambio e offrire una sensazione di cambio marce stabile per l'intera vita utile del veicolo. Se il veicolo o il cambio è nuovo, i cambi marcia potrebbero risultare duri o morbidi. Queste caratteristiche sono normali e non pregiudicano il funzionamento o la durata del cambio. Nel tempo, il processo di apprendimento adattivo aggiornerà completamente il funzionamento del cambio.

## **Veicolo bloccato nel fango o nella neve**

**Nota:** *Non spostare il veicolo se il motore registra una temperatura di esercizio anomala per evitare di danneggiare il cambio.*

**Nota:** *Non spostare il veicolo per più di un minuto per evitare di danneggiare il cambio e gli pneumatici o di surriscaldare il motore.*

Se il veicolo rimane bloccato nel fango o nella neve, è possibile spostarlo passando da una marcia avanti alla retromarcia, arrestandosi tra una e l'altra secondo una sequenza costante. Premere leggermente sull'acceleratore in ogni marcia.

# Trazione a quattro ruote motrici (se in dotazione)

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

La trazione integrale del veicolo consiste in un sistema a tempo parziale che si attiva utilizzando l'interruttore a manopola situato nella console centrale. In caso di normale funzionamento a trazione posteriore (2H), la coppia motrice viene diretta all'assale posteriore. Spostando l'interruttore su 4H o 4L, la coppia motrice viene diretta sia all'assale anteriore che a quello posteriore, garantendo così una trazione integrale.

A seconda del veicolo, sul pannello interruttori posto nella console centrale potrebbero essere disponibili ulteriori opzioni relative alla trazione integrale.

## UTILIZZO DELLA TRAZIONE INTEGRALE

**Nota:** Quando si passa da una marcia all'altra, è possibile udire una serie di clic provenienti dal cambio: la cosa è del tutto normale.



E132692

## Due ruote motrici, gamma alta - 2H

Utilizzare per la normale guida su strada e per la guida fuori strada su terreni asciutti e piani.

## Trazione integrale, gamma alta - 4H

**Nota:** Non utilizzare la trazione integrale 4H per la normale guida su strada.

Utilizzare per la guida fuori strada.

Consigliamo di controllare frequentemente i componenti del telaio del veicolo nel caso in cui venga utilizzato fuoristrada.

**Nota:** La spia della trazione integrale si accende quando l'interruttore della scatola di rinvio si trova nella posizione 4H. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 86).

## Trazione integrale, gamma bassa - 4L

**Nota:** Non utilizzare la trazione integrale 4L per la normale guida su strada.

Utilizzare per le condizioni fuori strada più estreme quali salite e discese ripide.

Utilizzare la gamma bassa in situazioni in cui è necessario eseguire manovre a bassa velocità, ad esempio attraversare il letto di un fiume ricoperto di sassi.

Consigliamo di controllare frequentemente i componenti del telaio del veicolo nel caso in cui venga utilizzato fuoristrada.

**Nota:** La spia della trazione integrale gamma bassa 4L e le spie della trazione integrale si accendono quanto l'interruttore della scatola di rinvio è in posizione 4L. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 86).

## Passaggio da 2H a 4H e viceversa

**Nota:** Con il passaggio a 2H si riattivano le funzioni del controllo della stabilità (ESP).



## Trazione a quattro ruote motrici (se in dotazione)

Il passaggio da 2H a 4H è possibile mentre il veicolo è in movimento con velocità fino a 110 km/h, ma solo se il pedale dell'acceleratore non viene premuto. Durante il cambio, la spia lampeggia.

### Passaggio da 2H a 4L e viceversa

**Nota:** Con il passaggio a **4L**, il controllo della trazione del motore e il controllo della stabilità del rimorchio vengono disattivati, mentre l'assistente alla discesa, l'assistenza di partenza in salita e il controllo della trazione dei freni rimangono attivi.

**Nota:** Con il passaggio a **2H** si riattivano le funzioni del controllo della stabilità (ESP).

1. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza.
2. Premere a fondo il pedale della frizione (cambio manuale).
3. Portare la leva selettiva in folle (N) (cambio automatico).
4. Portare l'interruttore della scatola di rinvio da 2H a 4L o da 4L a 2H.

Durante il cambio, la spia lampeggia. Se continua a lampeggiare, verificare che le suddette condizioni vengano soddisfatte.

### Passaggio da 4H a 4L e viceversa

**Nota:** Con il passaggio a **4L**, il controllo della trazione del motore e il controllo della stabilità del rimorchio vengono disattivati, mentre l'assistente alla discesa, l'assistenza di partenza in salita e il controllo della trazione dei freni rimangono attivi.

1. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza.
2. Premere a fondo il pedale della frizione (cambio manuale).
3. Portare la leva selettiva in folle (N) (cambio automatico).
4. Ruotare l'interruttore della scatola di rinvio da 4H a 4L o da 4L a 4H.

Durante il cambio, la spia lampeggia. Se continua a lampeggiare, verificare che le suddette condizioni vengano soddisfatte.

### Guida in condizioni particolari con trazione integrale

I veicoli a trazione integrale sono adatti alla guida su sabbia, neve, fango e strade con fondo sconnesso e possiedono caratteristiche operative piuttosto diverse da quelle dei veicoli tradizionali, sia su percorso extraurbano che non.

Quando si guida a bassa velocità fuoristrada in condizioni di carico elevato, utilizzare, ove possibile, una marcia bassa. L'impiego di una marcia bassa aumenta al massimo la capacità di raffreddamento del motore e del cambio.

### Principi operativi di base

Quando si guida il veicolo su superficie rese sdrucchiolevoli da sabbia dispersa, acqua, ghiaia, neve o ghiaccio, procedere con cautela.

### Sabbia

Quando si guida sulla sabbia, cercare di mantenere tutte e quattro le ruote sulla parte più compatta del percorso. Passare a una marcia inferiore e guidare a velocità costante sul terreno. Premere l'acceleratore lentamente ed evitare di far slittare eccessivamente le ruote.

Non guidare il veicolo su sabbia profonda per periodi di tempo prolungati. Questa condizione causa il surriscaldamento del sistema.

Per riprendere il funzionamento, disinserire l'accensione e lasciar raffreddare il sistema per un minimo di 15 minuti.

## Trazione a quattro ruote motrici (se in dotazione)

Durante la marcia a basse velocità su sabbia profonda con temperature esterne elevate, utilizzare, ove possibile, una marcia bassa. L'impiego di una marcia bassa aumenta al massimo la capacità di raffreddamento del motore e del cambio.

Evitare di guidare a velocità eccessive per non causare l'applicazione di una coppia contraria al veicolo il quale potrebbe impantanarsi e richiedere l'assistenza di un altro veicolo. Procedendo con cautela è possibile ripercorrere a marcia indietro il tratto percorso.

### Fango e acqua

#### Fango

Fare attenzione a rapide variazioni della velocità o della direzione del veicolo quando si guida nel fango. Anche i veicoli a trazione integrale possono perdere trazione sul fango sdruciolevole. Se il veicolo slitta, sterzare nella direzione dello slittamento fino a riprenderne il controllo.

Dopo aver guidato nel fango, rimuovere i residui da semiassi e pneumatici. Un accumulo eccessivo di fango su pneumatici e semiassi può causare squilibri che potrebbero danneggiare i componenti del cambio.

#### Acqua

Se è necessario attraversare acque profonde, procedere lentamente. La capacità di trazione o frenata potrebbero essere limitate.

Quando si procede nell'acqua, determinarne la profondità ed evitare livelli d'acqua superiori a quello della parte inferiore dei cerchioni. Se il sistema di accensione si bagna, il veicolo potrebbe arrestarsi.

Una volta entrati in acqua, provare sempre i freni. I freni bagnati non hanno la stessa efficacia dei freni asciutti. Per migliorare le condizioni di asciugatura, applicare una leggera pressione sul pedale del freno procedendo lentamente.

**Nota:** *L'attraversamento di acque profonde può danneggiare il cambio. Se l'assale anteriore o posteriore è stato immerso in acqua, controllare ed eventualmente sostituire il lubrificante dell'assale e della PTU.*

### Guida su terreno collinare o in pendenza

Sebbene ostacoli naturali possano rendere necessario procedere in senso diagonale su o giù per una collina o un pendio, cercare sempre di procedere in linea retta sia in salita che in discesa.

**Nota:** *Evitare di sterzare su discese o percorsi collinari ripidi. La perdita di trazione comporta il pericolo di sbandamenti laterali e ribaltamento del veicolo. Quando si procede su strade collinari, stabilire anticipatamente il percorso da seguire. Non procedere oltre la cresta di una collina senza aver prima accertato le condizioni presenti sull'altro lato. Non procedere in retromarcia su un percorso collinare senza l'aiuto di un osservatore.*

Quando si affronta una pendenza ripida o una collina, partire con una marcia bassa piuttosto che passare alla marcia inferiore da una più alta dopo aver iniziato la salita. Questo riduce le sollecitazioni sul motore e il rischio di stallo.

Se il veicolo si arresta, non tentare di invertire il senso di marcia perché non rischiare il ribaltamento. È preferibile procedere in retromarcia fino a raggiungere una posizione sicura.

## Trazione a quattro ruote motrici (se in dotazione)

Applicare alle ruote solo la potenza necessaria per affrontare la salita. Una potenza eccessiva causa lo slittamento delle ruote con pattinamento o perdita della trazione e conseguente perdita del controllo del veicolo.



Scendere lungo un pendio con la stessa marcia utilizzata per la salita per evitare un eccessivo utilizzo dei freni e conseguente surriscaldamento degli stessi. Non scendere con il cambio in folle. Portare la leva selettoria del cambio su una marcia più bassa. Quando si scende lungo un pendio ripido, evitare brusche frenate per evitare di perdere il controllo. Le ruote anteriori devono ruotare per sterzare il veicolo.

Il veicolo è dotato di freni antibloccaggio, pertanto azionare i freni lentamente. Non premere ripetutamente il pedale del freno.

### Guida su neve e ghiaccio



**PERICOLO:** Durante la marcia in condizioni sdruciolevoli che richiedono l'uso di catene o cavi per pneumatici, è di importanza fondamentale guidare con cautela. Mantenere la velocità bassa, tenere conto di una distanza di frenata maggiore ed evitare di sterzare in modo nervoso per ridurre le probabilità di perdere il controllo del veicolo con

conseguente rischio di gravi lesioni personali, talvolta fatali, a seguito di un incidente. Se la parte posteriore del veicolo sbanda in curva, sterzare nella direzione della sbandata fino a riprendere il controllo del veicolo.

**Nota:** Un eccessivo slittamento degli pneumatici può causare danni al cambio.

I veicoli a trazione integrale hanno dei vantaggi rispetto a quelli a due ruote motrici in presenza di neve e ghiaccio, ma possono slittare come qualsiasi altro veicolo. Nel caso in cui si cominci a slittare mentre si guida su strade innevate o ghiacciate, ruotare lo sterzo nella direzione dello sbandamento fino a riprendere il controllo del veicolo.

Evitare improvvise applicazioni di potenza e rapide variazioni della direzione su neve e ghiaccio. Applicare l'acceleratore in modo lento e costante quando si parte da fermi.

Evitare frenate improvvise. Anche se un veicolo a trazione integrale è in grado di accelerare meglio di uno a due ruote motrici su neve e ghiaccio, non si arresterà più rapidamente frenando su tutte le quattro ruote. Non dimostrare troppa sicurezza relativamente alle condizioni della strada.

Assicurarsi di mantenere una distanza dagli altri veicoli sufficiente per frenare. Guidare più lentamente del normale e prendere in considerazione l'utilizzo di una marcia inferiore. In caso di arresto di emergenza, azionare il freno con decisione. Poiché il veicolo è dotato di un sistema frenante antibloccaggio, non premere ripetutamente il pedale del freno. Vedere **Suggerimenti per la guida con l'ABS** (pagina 188).

# Trazione a quattro ruote motrici (se in dotazione)

---

## **Veicolo bloccato nel fango o nella neve**

Se il veicolo rimane impantanato nel fango o nella neve, può essere spostato passando dalla marcia avanti alla retromarcia, arrestandosi tra una e l'altra secondo una sequenza costante. Premere leggermente sull'acceleratore in ogni marcia.

**Nota:** *Non spostare il veicolo se il motore registra una temperatura di esercizio anomala per evitare di danneggiare il cambio.*

**Nota:** *Non cercare di spostare il veicolo per più di un minuto per evitare di danneggiare il cambio e gli pneumatici o di surriscaldare il motore.*

## **Manutenzione e modifiche**

Le sospensioni e il sistema sterzante del veicolo sono stati progettati e collaudati per garantire determinate prestazioni sia a vuoto che a pieno carico. Per questo motivo, consigliamo vivamente di non apportare modifiche come l'aggiunta o la rimozione di componenti (ad esempio kit di sollevamento o barre stabilizzatrici) o l'uso di parti di ricambio non equivalenti a quelli originali di fabbrica.

Consigliamo di prestare attenzione quando il veicolo trasporta un carico pesante o un accessorio (ad esempio una scala o portapacchi). Eventuali modifiche al veicolo che ne innalzino il baricentro possono causarne il ribaltamento in caso di perdita del controllo.

Il mancato rispetto dei requisiti di manutenzione del veicolo può comportare l'annullamento della garanzia, l'aumento dei costi di riparazione, il calo delle prestazioni e delle capacità operative del veicolo, nonché compromettere la sicurezza del conducente e dei passeggeri. Consigliamo di controllare frequentemente i componenti del telaio del veicolo nel caso in cui questo venga utilizzato fuoristrada.

# Assale posteriore

## DIFFERENZIALE AUTOBLOCCANTE

Questo assale fornisce maggiore trazione sulle superfici scivolose, in particolare quando una ruota si trova su una superficie a basse aderenza. In condizioni normali, l'assale a slittamento limitato funziona come un assale posteriore standard. L'assale potrebbe generare una lieve rumorosità o vibrazione nelle curve strette a bassa velocità. Si tratta di un comportamento normale che indica il funzionamento dell'assale.

L'utilizzo prolungato di pneumatici di misura diversa rispetto a quella specificata dal produttore su questi assali potrebbe causare una riduzione permanente dell'efficacia.

## DIFFERENZIALE A BLOCCAGGIO ELETTRONICO

(SE IN DOTAZIONE)

**Nota:** non utilizzare il differenziale a bloccaggio limitato (ELD) su strade asfaltate, altrimenti gli pneumatici potrebbero usurarsi eccessivamente e causare forti rumori. Utilizzare il differenziale ELD solo su strade con fondo scivoloso o non asfaltato.

Il sistema blocca i semiassi destro e sinistro dell'assale posteriore in modo da formare un assale solidale, che in condizioni di bassa trazione consente una maggiore trazione delle ruote posteriori.

Premere il tasto dell'ELD (v. figura) per attivare il sistema.



E214414

L'ELD si blocca e sblocca nel momento in cui gli ingranaggi interni sono allineati e il differenziale è soggetto a un basso carico di coppia. Per agevolare l'allineamento, guidare il veicolo in marcia rettilinea con il pedale dell'acceleratore rilasciato o con un carico ridotto. In alternativa, avanzare o indietreggiare lentamente sterzando in ambo i sensi per consentire l'allineamento del meccanismo del differenziale a slittamento limitato.

Il sistema ELD:

- Si disinserisce automaticamente al superamento della velocità di 40 km/h.
- Si reinserisce automaticamente quando la velocità scende al di sotto di 30 km/h.
- Si disattiva automaticamente al disinserimento dell'accensione.

**Nota:** l'ELD si attiva quando la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h con il pedale dell'acceleratore rilasciato.

**Nota:** il sistema può essere utilizzato in qualsiasi modalità di marcia (2H, 4H o 4L).

## Assale posteriore

---

Se si seleziona il sistema a una velocità di oltre 40 km/h, la richiesta viene memorizzata e il differenziale ELD viene inserito nel momento in cui la velocità del veicolo scende a 30 km/h. La spia ELD lampeggia fino a quando la velocità della vettura non diminuisce e si innesta il bloccaggio del differenziale oppure il guidatore deseleziona il pulsante ELD.

**Nota:** *con il sistema inserito, le funzioni del controllo elettronico della stabilità (ESP), tra cui il controllo della stabilità, il controllo della trazione, il controllo automatico della velocità in discesa, l'accensione automatica delle quattro frecce, l'assistente per le partenze in salita e il controllo della stabilità del rimorchio, vengono disattivate, la spia ESP off si accende e la spia HDC on si spegne.*

**Nota:** *quando l'ABS è in funzione, il sistema ELD viene disinserito.*

## INFORMAZIONI GENERALI

**Nota:** La saltuaria rumorosità dei freni è normale. Se è presente un rumore continuo di contatto metallo su metallo, uno stridio o un cigolio, è possibile che le le guarnizioni dei freni siano usurate. Se il veicolo presenta vibrazioni continue o sussulti del volante durante la frenata, far controllare il veicolo da una Concessionaria autorizzata.

**Nota:** Sulle ruote è possibile che si accumulino polveri provenienti dai freni, anche in condizioni di guida normali. Un po' di polvere è inevitabile a causa dell'usura dei freni. Vedere **Pulizia delle ruote** (pagina 318).

**Nota:** A seconda delle leggi applicabili e delle normative vigenti nel paese per il quale è stato originariamente costruito il veicolo, le luci di arresto potrebbero lampeggiare in caso di forte frenata. A seguito di ciò, le luci di emergenza potrebbero anche lampeggiare non appena il veicolo si ferma del tutto.

Freni bagnati comportano una riduzione dell'efficienza. Premere delicatamente sul pedale del freno per alcune volte quando si esce da un autolavaggio o da acqua stagnante per asciugare i freni.

### Sovrapposizione del freno sull'acceleratore

Nel caso in cui il pedale dell'acceleratore si inceppasse o bloccasse, applicare in modo continuo e fermo una pressione sul pedale del freno per rallentare il veicolo e ridurre la potenza del motore. Se si verificasse tale condizione, azionare i freni e arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza. Portare la leva marce in posizione di parcheggio (P) per il cambio automatico o inserire una marcia bassa in caso di cambio manuale, quindi spegnere il motore e inserire il freno di stazionamento. Ispezionare il pedale

dell'acceleratore e la zona attorno ad esso per verificare se vi sono oggetti o detriti che potrebbero ostacolarne il movimento. Se non fosse presente alcun ostacolo e la condizione persistesse, trainare il veicolo alla Concessionaria per assistenza.

### Sistema di controllo frenata

Il sistema di controllo frenata rileva le frenate brusche misurando la velocità con cui si preme il pedale del freno. Garantirà la massima efficacia dei freni per tutto il tempo che il pedale rimane premuto. Il sistema di controllo frenata può ridurre le distanze di arresto nelle situazioni critiche.

### Sistema frenante antibloccaggio

Questo sistema aiuta il guidatore a mantenere il controllo dello sterzo durante gli arresti di emergenza evitando il bloccaggio dei freni.

## SUGGERIMENTI PER LA GUIDA CON L'ABS (SE IN DOTAZIONE)

Il sistema frenante antibloccaggio non elimina i rischi:

- Se la distanza dal veicolo che precede è eccessivamente ridotta.
- In presenza di aquaplaning.
- Se la velocità del veicolo in curva è eccessiva.
- Se il fondo stradale è in cattive condizioni.

**Nota:** se il sistema si attiva, il pedale del freno potrebbe vibrare e avere una corsa maggiore. Mantenere la pressione sul pedale del freno. È anche possibile udire una rumorosità dal sistema. Questo è normale.

# Freni

## FRENO DI STAZIONAMENTO

### Veicoli con cambio automatico



**PERICOLO:** Inserire sempre completamente il freno di stazionamento e lasciare il veicolo con la leva selettoria del cambio in posizione P.

**Nota:** Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a monte, portare la leva selettoria del cambio in posizione P e ruotare il volante nel senso opposto alla curva.

**Nota:** Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a valle, portare la leva selettoria del cambio in posizione P e ruotare il volante nel senso della curva.

### Veicoli con cambio manuale



**PERICOLO:** Inserire sempre e completamente il freno di stazionamento.

**Nota:** Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a monte, selezionare la prima marcia e ruotare il volante nel senso opposto alla curva.

**Nota:** Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a valle, selezionare la retromarcia e ruotare il volante verso la curva.

## Tutti i veicoli

**Nota:** Non premere il pulsante di rilascio tirando la leva.

Per inserire il freno di stazionamento:

1. Premere fermamente il piede sul pedale del freno.
2. Tirare verso l'alto la leva del freno di stazionamento per la sua massima estensione.

Per disinserire il freno di stazionamento:

1. Premere saldamente il pedale del freno.
2. Tirare leggermente verso l'alto la leva.
3. Premere il pulsante di sblocco e premere la leva verso il basso.

## ASSISTENTE ALLA PARTENZA IN SALITA (SE IN DOTAZIONE)



**PERICOLO:** Il sistema non sostituisce il freno di stazionamento. Quando si esce dal veicolo, inserire sempre il freno di stazionamento.



**PERICOLO:** Quando il sistema si avvia, il conducente deve rimanere nel veicolo. Il conducente deve sempre controllare il veicolo, monitorare il sistema e, se necessario, intervenire opportunamente. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, anche letali.



**PERICOLO:** Il sistema si disattiva se si manifesta un'anomalia o si porta su di giri il motore in modo eccessivo. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, anche letali.

**Nota:** Nei veicoli con cambio automatico, l'attivazione del sistema avviene con un leggero ritardo che potrà durare al massimo due secondi dopo che la leva selettoria è stata portata in posizione di marcia (D) o retromarcia (R).

**Nota:** L'assistenza di partenza in salita è disponibile nei veicoli dotati di controllo elettronico della stabilità (ESC).



# Freni

Il sistema agevola le partenze del veicolo su percorsi pendenti senza richiedere l'utilizzo del freno di stazionamento.

Quando il sistema è attivo, il veicolo rimane fermo in pendenza per due o tre secondi dopo che il pedale del freno è stato rilasciato. Il sistema agevola le partenze del veicolo su percorsi pendenti senza richiedere l'utilizzo del freno di stazionamento. I freni vengono rilasciati quando il motore ha sviluppato una forza motrice sufficiente a impedire che il veicolo scivoli giù dal pendio. Questo è un vantaggio durante le partenze in pendenza, ad esempio da una rampa di un parcheggio, ai semafori o durante la retromarcia in fase di parcheggio in salita.

Il sistema si attiva automaticamente lungo pendenze che potrebbero causare un arretramento del veicolo.

## Utilizzo dell'assistenza di partenza in salita

1. Premere il pedale del freno per arrestare completamente il veicolo. Mantenere premuto il pedale del freno.
2. Il sistema si attiva nel momento in cui i sensori rilevano che il veicolo è in pendenza.
3. Quando si toglie il piede dal pedale del freno, il veicolo resta fermo sul pendio senza muoversi per due o tre secondi. In fase di partenza, il tempo in cui il veicolo rimane fermo si allunga.
4. Partire normalmente. I freni verranno rilasciati.

## Attivazione e disattivazione del sistema

Il sistema può essere attivato solo se le seguenti condizioni risultano soddisfatte:

- Il motore è in moto.
- Si chiude la portiera lato guida.

- Il freno di stazionamento è completamente disinserito.
- Non è presente alcuna modalità di guasto.
- Il pedale dell'acceleratore non è premuto.
- Il veicolo è completamente fermo.
- Per i veicoli rivolti a monte, la leva selettoria del cambio deve trovarsi nella posizione di marcia (D) in caso di cambio automatico e in qualsiasi posizione tranne la retromarcia in caso di cambio manuale.
- Per i veicoli rivolti a valle, la leva selettoria del cambio deve trovarsi nella posizione di retromarcia (R).

Per disattivare il sistema, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Inserire il freno di stazionamento.
- Aprire la portiera lato guida.
- Partire in salita senza premere il freno.
- Attendere uno o due secondi dopo aver tolto il piede dal pedale del freno.
- Se il sistema è attivo in una marcia avanti, selezionare la retromarcia (R).
- Se il sistema è attivo in folle, rilasciare il pedale della frizione nei veicoli con cambio manuale.
- Se il sistema è attivo in retromarcia, selezionare il folle.

## Accensione e spegnimento del sistema

**Nota:** È possibile accendere e spegnere il sistema solo se il veicolo è dotato di cambio manuale.

**Nota:** Il sistema rimane acceso o spento in base all'ultima impostazione selezionata.

# Freni

---

Il veicolo viene consegnato con questa funzione già abilitata. Se necessario, è possibile disabilitare questa funzione tramite il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 93).

# Controllo della trazione

---

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Il sistema di controllo della trazione consente di evitare che le ruote motrici pattinino e perdano trazione.

Se il veicolo inizia a slittare, il sistema applica i freni sulle singole ruote e, se necessario, riduce contemporaneamente la potenza del motore. Se le ruote pattinano in fase di accelerazione su strade sdruciolevoli o a bassa aderenza, il sistema riduce la potenza del motore per aumentare la trazione.

Lo stabilizzatore elettronico resta attivo anche quando si disinserisce il controllo della trazione.

## UTILIZZO DEL CONTROLLO DELLA TRAZIONE

Il controllo della trazione è parte del sistema di controllo della stabilità.

**Nota:** *Il sistema di attiva automaticamente ogni volta in cui viene inserita l'accensione.*

**Nota:** *Solo per i veicoli a trazione integrale, il passaggio a 4L disattiva il controllo della trazione per il motore, pur lasciando attivo quello per i freni.*

In certe situazioni, per esempio, quando il veicolo è bloccato nella neve o nel fango, il disinserimento del sistema può offrire dei vantaggi, perché consente alle ruote di girare liberamente sfruttando a pieno la potenza del motore.

Il controllo di trazione è una funzione del sistema di controllo della stabilità e rileva automaticamente la velocità della ruota durante l'accelerazione. In questo caso, il sistema aziona i freni di ciascuna singola ruota del veicolo e, se necessario, riduce la potenza del motore.

Per disinserire il controllo della trazione, Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 194).

# Controllo della stabilità

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO



**PERICOLO:** Le modifiche al veicolo che coinvolgono il sistema frenante, i portapacchi montati post-vendita, le sospensioni, il sistema sterzante, la struttura dei pneumatici e la dimensione pneumatici e ruote potrebbero alterare le caratteristiche di manovrabilità del veicolo e pregiudicare la prestazione del sistema di controllo stabilità elettronico. Inoltre, il montaggio di eventuali altoparlanti stereo potrebbe interferire con il sistema di controllo della stabilità elettronico e pregiudicarne il corretto funzionamento. Montare un eventuale altoparlante stereo post-vendita il più lontano possibile dalla console centrale anteriore, dal tunnel e dai sedili anteriori in modo da ridurre il rischio di interferenza con i sensori del controllo stabilità elettronico. Se si riduce l'efficacia del sistema di controllo stabilità elettronico, possono aumentare i rischi di perdita di controllo del veicolo, ribaltamento del veicolo con lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Anche la tecnologia più avanzata non può sostituirsi alle leggi della fisica. È sempre possibile perdere il controllo di un veicolo in seguito ad un input del conducente non adatto alle condizioni. Una guida aggressiva su qualsiasi condizione di fondo stradale può provocare la perdita di controllo del veicolo, aumentando il rischio di gravi lesioni personali o danni materiali. L'attivazione del sistema di controllo stabilità elettronico è un segnale che almeno alcuni dei pneumatici hanno superato la loro capacità di aderenza alla strada. Ciò potrebbe ridurre l'abilità dell'utente di gestire adeguatamente il

veicolo, perdendo potenzialmente il controllo del veicolo, causando un ribaltamento del veicolo e lesioni personali anche letali. Se il sistema di controllo stabilità elettronico si attiva, RALLENTARE.

Il sistema si attiva automaticamente ogni volta che si inserisce l'accensione.

Se una condizione di guida attiva il controllo stabilità o il sistema di controllo trazione, è possibile che si verifichi le seguenti condizioni:

- La spia del controllo della trazione e stabilità lampeggia.
- Il veicolo rallenta.
- Prestazioni motore ridotte.
- Vibrazione nel pedale del freno.
- Il pedale del freno è più rigido del solito.
- Se la condizione di guida è grave e il piede non si trova sul freno, il pedale potrebbe muoversi poiché il sistema applica forze frenanti maggiori.

Il sistema di controllo stabilità dispone di diverse funzionalità integrate per mantenere il controllo del veicolo:

### Controllo elettronico della stabilità

Il sistema migliora la capacità del veicolo di impedire pattinamenti o slittamenti laterali applicando i freni a una o più delle singole ruote e, se necessario, riducendo la potenza del motore.

### Controllo stabilità rullo

Il sistema migliora la capacità del veicolo di impedire ribaltamenti rilevando il movimento del veicolo e la frequenza alla quale cambia applicando i freni a una o più delle singole ruote.

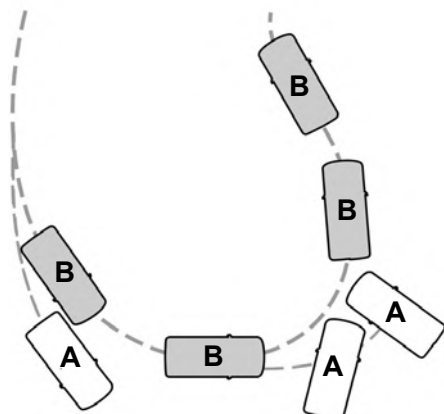
# Controllo della stabilità

## Controllo in curva

Il sistema migliora la capacità del veicolo di seguire la strada in presenza di curve strette o di evitare oggetti presenti sulla carreggiata. Il controllo in curva riduce la potenza del motore e, se necessario, aziona i freni per una o più ruote.

## Controllo della trazione

Il sistema migliora la capacità del veicolo di mantenere la trazione delle ruote rilevando e controllando la velocità della ruota. Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 192).



E72903

- A Un veicolo senza controllo della stabilità che sbanda sul percorso.
- B Un veicolo con controllo della stabilità che mantiene il controllo su una superficie scivolosa.

## UTILIZZO DEL CONTROLLO DELLA STABILITÀ

**Nota:** Il sistema si attiverà automaticamente ogni volta che si inserisce l'accensione.



E207884

Il sistema può essere disattivato utilizzando l'interruttore nella console centrale.

**Nota:** Solo per i veicoli a trazione integrale, se il sistema viene disattivato con l'interruttore del cambio in posizione **2H**, la spia ESC disinserito lampeggia due volte per segnalare che il sistema è completamente spento e poi resta accesa. Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sistema.

**Nota:** Solo per i veicoli a trazione integrale, l'ESC viene disattivato quando l'interruttore del cambio è in posizione **4L** o con il differenziale a bloccaggio elettronico in funzione.

## Veicoli a 2 ruote motrici

Premere e tenere premuto l'interruttore per un secondo al fine di disattivare il controllo della trazione per il motore e il controllo della stabilità del rimorchio. L'assistente di partenza in salita rimane attivo.

# Controllo della stabilità

---

Premere e tenere premuto l'interruttore per cinque secondi al fine di disattivare il controllo della trazione per il motore, il controllo della stabilità del rimorchio e il controllo della trazione per i freni. L'assistente di partenza in salita rimane attivo.

## Veicoli a trazione integrale

**Nota:** tutte le funzioni di controllo della stabilità (ESC) si riattivano selezionando la posizione **2H**.

Interruttore di selezione scatola di rinvio in posizione **4H**:

- Premere e tenere premuto l'interruttore per un secondo al fine di disattivare il controllo della trazione per il motore, il controllo della stabilità del rimorchio e l'ESC. Il comando di discesa a velocità ridotta, il sistema di assistenza partenza in salita e il controllo della trazione per i freni rimangono attivi.

Interruttore di selezione scatola di rinvio in posizione **4H** o **4L**:

- Premere e tenere premuto l'interruttore per cinque secondi al fine di disattivare il controllo della trazione per il motore, il controllo della stabilità del rimorchio e il controllo della trazione per i freni. Il comando di discesa a velocità ridotta e il sistema di assistenza partenza in salita rimangono attivi.

Interruttore di selezione scatola di rinvio in posizione **2H**:

- Premere e tenere premuto l'interruttore per un secondo al fine di disattivare il controllo della trazione per il motore, il controllo della stabilità del rimorchio e l'ESC. Il comando di discesa a velocità ridotta, il sistema di assistenza partenza in salita e il controllo della trazione per i freni rimangono attivi.

- Premere e tenere premuto l'interruttore per cinque secondi al fine di disattivare il controllo della trazione per il motore, il controllo della stabilità del rimorchio e il controllo della trazione per i freni. Il comando di discesa a velocità ridotta e il sistema di assistenza partenza in salita rimangono attivi.

## Controllo guida in discesa (se in dotazione)

### PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO



**PERICOLO:** Prima di procedere alla guida fuoristrada, è essenziale che i guidatori inesperti acquisiscano completa familiarità con i comandi del veicolo, in particolare con la modalità Sport (S) e il comando di discesa a velocità ridotta (HDC).

Il comando di discesa a velocità ridotta (HDC) funziona in collaborazione con il controllo della stabilità (ESC) per consentire un maggiore controllo fuoristrada, in particolare durante le discese ripide. Una volta inserito, il sistema HDC funziona in modo completamente automatico.

Il sistema di freno motore controlla la velocità della discesa durante la discesa lungo un pendio fuoristrada. Se il freno motore da solo non è sufficiente a controllare la velocità del veicolo, il sistema HDC provvederà a rallentare il veicolo utilizzando il sistema frenante.

**Nota:** nei veicoli con cambio manuale, utilizzare il sistema HDC solo con il cambio in prima o in retromarcia (R).

**Nota:** nei veicoli con cambio automatico, utilizzare il sistema HDC solo con il cambio in posizione di marcia (D), in retromarcia (R) o in modalità Sport (S). Con il cambio in D, il veicolo selezionerà la marcia più appropriata.

### UTILIZZO DEL CONTROLLO GUIDA IN DISCESA

**Nota:** Il sistema HDC si disattiva quando il differenziale a bloccaggio elettronico è in funzione.

### Selezione del controllo HDC



Per selezionare l'HDC, premere l'interruttore del comando di discesa a velocità ridotta sulla console centrale.

Selezionare l'HDC a velocità inferiori a 60 km/h.

**Nota:** L'HDC sarà attivo a velocità inferiori a 35 km/h e disattivo al di sopra di 40 km/h, ma non si disinserirà fino a che il veicolo non avrà superato la velocità di 60 km/h.

**Nota:** L'HDC si disinserisce quando si disinserisce l'accensione.

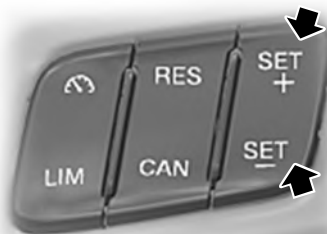


L'interruttore HDC è illuminato in permanenza per segnalare che HDC è completamente attivo.

HDC si disattiva temporaneamente durante le seguenti condizioni:

- I freni sono roventi. Il funzionamento riprende una volta che i freni sono raffreddati.
- La spia dell'indicatore del controllo di stabilità in funzione è accesa e operativa.

### Funzionamento dell'HDC



E206132

## Controllo guida in discesa (se in dotazione)

---

Gli interruttori del controllo di crociera permettono di regolare la velocità di rallentamento. **SET +** aumenta la velocità, mentre **SET -** la diminuisce.

### Modifica della velocità impostata

- Premere e mantenere premuto **SET +** o **SET -**. Rilasciare il comando una volta raggiunta la velocità desiderata.
- Premere e rilasciare **SET +** o **SET -**. La velocità impostata varierà a incrementi di circa 1 km/h.

Premendo il pedale dell'acceleratore o quello del freno farà rispettivamente aumentare e diminuire la velocità.

**Nota:** *Ogni marcia ha una velocità minima predeterminata.*

**Nota:** *La velocità in discesa aumenterà solo su una discesa con una pendenza sufficiente a offrire uno slancio aggiuntivo. Pertanto, l'uso dell'interruttore **SET +** lungo un pendio poco pronunciato potrebbe non causare un aumento della velocità.*

**Nota:** *I freni escludono il sistema HDC se il pedale freno viene premuto e il sistema viene ripristinato al rilascio dello stesso.*

**Nota:** *Quando il sistema viene disinserito, l'assistenza HDC si ridurrà gradualmente. Questo per prevenire la perdita del controllo nel caso in cui l'interruttore HDC venga premuto accidentalmente. Se l'assistenza si rende ancora necessaria, è possibile reinserire il sistema HDC. Il controllo ripristina la velocità che il veicolo aveva quando il pedale è stato rilasciato.*

**Nota:** *È possibile udire un rumore provenire dal sistema. Tale condizione è normale.*

**Nota:** *Con HDC in funzione, la spia di avvertimento ESC on lampeggia.*

L'HDC funziona solo se la velocità della vettura rientra nella gamma specificata anche se il sistema è inserito in modo permanente durante la marcia fuoristrada.



# Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO



**PERICOLO:** per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.



**PERICOLO:** Sistemi di controllo del traffico, condizioni atmosferiche avverse, freni pneumatici e motorini e ventilatori esterni possono compromettere il corretto funzionamento del sistema di rilevamento. Ciò potrebbe pregiudicare le prestazioni o creare falsi allarmi.



**PERICOLO:** il sistema può non essere in grado di rilevare oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.

**Nota:** nei veicoli dotati di MyKey™, il sistema di rilevamento non può essere disattivato in presenza di una MyKey™. Vedere **Principi di funzionamento** (pagina 42).

**Nota:** rimuovere sempre neve, ghiaccio e un eventuale accumulo eccessivo di sporcizia dai sensori situati sul paraurti o sul rivestimento paraurti. Se i sensori sono ostruiti, la precisione del sistema potrebbe risentirne negativamente. Non pulire i sensori con oggetti taglienti.

**Nota:** in caso di danni al paraurti o al relativo rivestimento che ne provocano il disallineamento o la deformazione, la zona di rilevamento potrebbe subire alterazioni, con conseguenti misurazioni imprecise degli ostacoli o falsi allarmi.

**Nota:** alcuni dispositivi aggiuntivi installati attorno al paraurti o al relativo rivestimento potrebbero generare falsi allarmi. Ad esempio, grandi ganci di traino, portabicicli o portasurf, staffe per targa, coperture paraurti e qualsiasi altro dispositivo che potrebbe ostruire la normale zona di rilevamento del sistema. Rimuovere tali dispositivi aggiuntivi per evitare falsi allarmi.

**Nota:** quando si aggancia un rimorchio al veicolo, il sistema di parcheggio posteriore potrebbe rilevare il rimorchio ed emettere quindi un allarme. In presenza di un rimorchio, disattivare quindi il sistema di parcheggio posteriore per evitare che vengano emessi allarmi.

Il sistema di rilevamento segnala al conducente gli ostacoli presenti entro una determinata distanza dal veicolo. Il sistema di attiva automaticamente ogni volta in cui viene inserita l'accensione.

È possibile disattivare il sistema tramite il touchscreen, il display informazioni o il messaggio a comparsa che appare non appena si innesta il cambio in retromarcia (R). Se il veicolo è dotato del tasto per il sistema di parcheggio, è possibile disattivare quest'ultimo premendo il pulsante stesso.

Se fosse presente un guasto nel sistema, sul display informazioni appare un messaggio di avviso. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 110).

## Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

### SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

I sensori posteriori sono attivi solo con il cambio in retromarcia (R). Quando il veicolo si avvicina all'ostacolo, la frequenza del segnale acustico aumenta. Il segnale acustico viene emesso continuamente quando un ostacolo è ad una distanza inferiore a 30 cm. Se il sistema rileva un oggetto fermo o che retrocede ad una distanza superiore a 30 cm dagli angoli del paraurti, il segnale acustico si attiva solo per tre secondi. Quando il sistema rileva che ci si sta avvicinando ad un oggetto, il segnale acustico si riattiva.



Area di rilevamento fino a 1,8 m dal paraurti posteriore. L'area di rilevamento potrebbe ridursi sugli angoli esterni del paraurti.

Il sistema rileva determinati oggetti quando la leva selettoria del cambio è in posizione retromarcia (R):

- Il veicolo si sta muovendo verso un oggetto fermo ad una velocità di 5 km/h o inferiore.
- Il veicolo non si sta spostando ma un oggetto in movimento si sta avvicinando al retro del veicolo ad una velocità di 5 km/h o inferiore.
- Il veicolo si sta spostando ad una velocità inferiore a 5 km/h e l'oggetto in movimento si sta avvicinando al retro del veicolo ad una velocità inferiore a 5 km/h.

Il sistema produce avvisi acustici solo quando il veicolo si sta spostando o quando il veicolo è fermo e l'ostacolo rilevato è ad una distanza inferiore a 30 cm dal paraurti.

### Indicatore distanza ostacolo (se in dotazione)

Il sistema fornisce l'indicazione distanza ostacolo attraverso il display informazioni. L'indicatore distanza viene visualizzato quando il cambio è in retromarcia (R).

L'indicatore viene visualizzato nella seguente modalità:

- Diminuendo la distanza dall'ostacolo, i blocchi dell'indicatore si illuminano e si spostano verso l'icona del veicolo.
- Se non vi fosse alcun ostacolo, i blocchi dell'indicatore distanza vengono disabilitati.

### SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI ANTERIORE

I sensori anteriori sono attivi quando il cambio si trova in una posizione diversa da parcheggio (P) e il veicolo sta viaggiando a bassa velocità.

## Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)



Area di rilevamento fino a 70 cm dal paraurti anteriore. L'area di copertura diminuisce in corrispondenza degli angoli esterni.

Quando il veicolo si avvicina ad un oggetto, viene emesso un segnale acustico. Quando il veicolo si sposta sempre più vicino all'oggetto, la frequenza del segnale acustico aumenta. Il segnale acustico viene emesso continuamente quando un oggetto è ad una distanza pari a 30 cm o inferiore dal paraurti anteriore.

È possibile disattivare il sistema attraverso il menu display informazioni o tramite il messaggio a comparsa che appare non appena si innesta il cambio in retromarcia (R). Vedere **Informazioni generali** (pagina 93). Se il veicolo è dotato di un tasto del sistema di parcheggio, è possibile disattivare quest'ultimo premendo il pulsante.

### **Indicatore distanza ostacolo** (se in dotazione)

Il sistema fornisce l'indicazione distanza ostacolo attraverso il display informazioni.

L'indicatore viene visualizzato nella seguente modalità:

- Diminuendo la distanza dall'ostacolo, i blocchi dell'indicatore si illuminano e si spostano verso l'icona del veicolo.
- Se non vengono rilevati ostacoli, i blocchi dell'indicatore di distanza diventano grigi.

Se il cambio è in retromarcia (R), il sistema di rilevamento anteriore fornisce avvisi acustici quando il veicolo si sta spostando e l'oggetto rilevato si sta muovendo verso il veicolo. Non appena il veicolo si ferma, il segnale acustico si interrompe dopo due secondi. L'indicazione visiva è sempre presente in retromarcia (R).

Se il cambio è in posizione D o su qualsiasi altra marcia avanti, come ad esempio Low (L), Sport (S) o qualsiasi marcia avanti sul cambio manuale, il sistema di rilevamento anteriore emette avvisi acustici e visivi quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a 8 km/h ed è presente un ostacolo nell'area di rilevamento. Non appena il veicolo si ferma, il segnale acustico si interrompe dopo due secondi e l'indicazione visiva si disattiva dopo quattro secondi. Se l'ostacolo rilevato si trova entro 30 cm, l'indicazione visiva rimane attiva.

Se il cambio è in folle (N), il sistema fornisce un'indicazione visiva solo se il veicolo viaggia a una velocità di 8 km/h o inferiore ed è presente un ostacolo nell'area di rilevamento. Non appena il veicolo si ferma, l'indicazione visiva si disattiva dopo quattro secondi.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

## SISTEMA ACTIVE PARK ASSIST

Il sistema assiste il conducente durante le manovre di entrata e uscita da un parcheggio. I parcheggi liberi vengono rilevati tramite sensori. Il sistema sterza in base alla manovra da compiere. Il conducente controlla l'acceleratore e i freni, oltre a cambiare le marce.

### Utilizzo dell'Active Park Assist



**PERICOLO:** Quando il sistema si avvia, il conducente deve rimanere nel veicolo. Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.



**PERICOLO:** I sensori potrebbero non rilevare gli oggetti in presenza di forti piogge o di altre condizioni che interferiscono sul loro funzionamento.



**PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



Il pulsante dell'Active Park Assist si trova accanto alla leva marce.

### Entrata in uno spazio di parcheggio

1. Premere il pulsante dell'Active Park Assist.

**Nota:** il sistema ricerca spazi di parcheggio parallelo liberi sul lato passeggero. Premere nuovamente il pulsante dell'Active Park Assist per ricercare un parcheggio a pettine tramite il sistema.

2. Utilizzare la leva dell'indicatore di direzione per segnalare al sistema su quale lato del veicolo (guida o passeggero) ricercare un parcheggio.
3. Quando si cerca un parcheggio, condurre il proprio veicolo a una distanza di circa 1 m in parallelo rispetto agli altri veicoli parcheggiati.

**Nota:** Nel momento in cui il sistema trova un parcheggio idoneo, viene emesso un segnale acustico e nel display informazioni compare il messaggio corrispondente.

4. Arrestare completamente il veicolo.
5. Lasciare il volante e inserire la retromarcia (R).
6. Procedere in retromarcia. Il veicolo sterza da solo, conducendo il veicolo nel parcheggio.
7. Attenersi alle istruzioni visualizzate sul display informazioni.

**Nota:** al termine della manovra di parcheggio, il sistema emette un segnale acustico e viene visualizzato un messaggio.

### Uscita da uno spazio di parcheggio

Il sistema assiste il conducente solo durante le manovre di uscita da un parcheggio parallelo.

1. Premere il pulsante dell'Active Park Assist.
2. Utilizzare la leva dell'indicatore di direzione per indicare al sistema la direzione di uscita.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

3. Lasciare il volante e inserire la retromarcia (R).
4. Attenersi alle istruzioni visualizzate sul display informazioni.

**Nota:** dopo che il sistema ha condotto il veicolo in un punto in cui è possibile uscire dal parcheggio con un movimento in avanti, viene visualizzato un messaggio che avvisa il conducente di prendere il controllo del veicolo.

## Esclusione dell'Active Park Assist

L'Active Park Assist può essere escluso in qualsiasi momento premendo il relativo pulsante o girando il volante.

**Nota:** Il sistema si esclude anche quando la velocità del veicolo supera 9 km/h.

## Intervento del sistema frenante

Quando controlla lo sterzo, Active Park Assist può in determinate condizioni inserire i freni per rallentare o arrestare il veicolo.

**Nota:** Ciò potrebbe provocare la disattivazione dell'assistenza al parcheggio.

## Risoluzione dei problemi dell'Active Park Assist

Sintomo	Possibili cause
Il sistema non esegue la ricerca di uno spazio di parcheggio.	È possibile che il sistema di controllo della trazione sia disattivato.
	Il cambio è in retromarcia (R). Il veicolo deve essere spostato in avanti affinché il sistema sia in grado di rilevare un posto di parcheggio.
Il sistema non offre un posto di parcheggio.	I sensori potrebbero essere bloccati. Ad esempio da neve, ghiaccio o grandi accumuli di impurità. I sensori bloccati possono influire negativamente sulla funzionalità del sistema.
	I sensori integrati nel paraurti anteriore o posteriore potrebbero essere danneggiati.
	Non è presente sufficiente spazio nel posto di parcheggio per parcheggiare in modo sicuro il veicolo.
	Non è presente sufficiente spazio per eseguire la manovra di parcheggio sul lato opposto del posto di parcheggio.
	Il posto di parcheggio si trova a una distanza superiore a 1,5 m o inferiore a 0,5 m.
Il veicolo sta procedendo a una velocità superiore a 35 km/h per il parcheggio parallelo o a 30 km/h per il parcheggio a pettine.	

## Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

Sintomo	Possibili cause
	La batteria è stata recentemente scollegata o sostituita. Dopo avere ricollegato la batteria, è necessario guidare il veicolo in rettilineo per un breve periodo di tempo.
Il sistema non posiziona correttamente il veicolo in uno spazio di parcheggio.	Un ciglio della superficie irregolare lungo lo spazio di parcheggio impedisce al sistema di allineare il veicolo in modo corretto.
	I veicoli o gli oggetti ai bordi dello spazio di parcheggio potrebbero non essere posizionati correttamente.
	Il veicolo si è arrestato troppo oltre lo spazio di parcheggio.
	Gli pneumatici possono essere stati montati o trattati in modo errato, ad esempio non sono stati gonfiati correttamente, sono di dimensioni errate o diverse.
	Una riparazione o un'alterazione altera la funzione di rilevamento.
	Un veicolo parcheggiato dispone di un accessorio rialzato, ad esempio macchina spargisale, spazzaneve o pianale del camion mobile.
	La lunghezza del posto di parcheggio o la posizione degli oggetti parcheggiati cambiata dopo che il veicolo ha superato il posto di parcheggio.
	Sul veicolo è montata una ruota di scorta o uno pneumatico che presenta un'usura decisamente superiore a quella degli altri pneumatici.
	La temperatura intorno al veicolo cambia rapidamente. Ad esempio, spostando il veicolo da un garage riscaldato a una temperatura esterna bassa o dopo l'uscita da un autolavaggio.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

## TELECAMERA POSTERIORE

**PERICOLO:** La telecamera posteriore è un dispositivo supplementare che facilita la retromarcia; tuttavia, per una visuale completa, il conducente deve comunque utilizzare i retrovisori interni ed esterni.

**PERICOLO:** Gli ingombri in prossimità delle estremità del paraurti o sotto il paraurti potrebbero non essere visualizzati sullo schermo a causa della limitata copertura visiva della telecamera.

**PERICOLO:** Procedere lentamente in retromarcia. La mancata osservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche letali.

**PERICOLO:** Prestare attenzione quando il portellone del vano di carico posteriore è aperto. Se il portellone del vano di carico posteriore è aperto, la telecamera è fuori posizione e l'immagine video potrebbe essere distorta. Le indicazioni non vengono visualizzate quando il portellone del vano di carico posteriore è aperto. La mancata osservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

**PERICOLO:** Prestare attenzione quando si attivano o disattivano le funzioni della telecamera con il cambio non in posizione di parcheggio (P). Il veicolo deve essere fermo.

La telecamera posteriore fornisce un'immagine video dell'area dietro il veicolo.

Durante il funzionamento, il display visualizza le linee di ingombro traiettoria veicolo e la distanza degli ingombri sul retro del veicolo.



La telecamera posteriore si trova sul portellone accanto alla targa.

### Uso del sistema telecamera posteriore

Il sistema telecamera posteriore mostra gli ingombri esistenti dietro il veicolo con retromarcia (R) inserita.

Il sistema impiega tre tipi di segnalazioni visive per il retro del veicolo:

- Indicazioni attive: traiettoria prevista in retromarcia.
- Indicazioni fisse: mostrano la traiettoria effettiva in retromarcia rettilinea. Utile per le manovre di parcheggio in retromarcia o per allineare il veicolo rispetto a un ostacolo posteriore.
- Indicazione di mezzeria: per allineare centralmente il veicolo rispetto a un oggetto (ad esempio un rimorchio).

**Nota:** Se viene visualizzata un'immagine con la retromarcia (R) inserita, fare controllare il sistema dalla concessionaria autorizzata.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

**Nota:** Se è presente un rimorchio, la telecamera rileva solo il mezzo trainato dal veicolo. La copertura può quindi risultare limitata rispetto al normale e alcuni ostacoli potrebbero non essere visibili. Su alcuni veicoli, le indicazioni scompaiono a connessione rimorchio avvenuta.

La telecamera potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti condizioni:

- Durante le ore notturne o al buio se le luci di retromarcia non funzionano.
- Presenza di fango, acqua, detriti o altri impedimenti della telecamera. Pulire la lente con un panno morbido, privo di lanugine e detergente non abrasivo.
- Il retro del veicolo ha subito urti o danni, con conseguente disallineamento della telecamera.

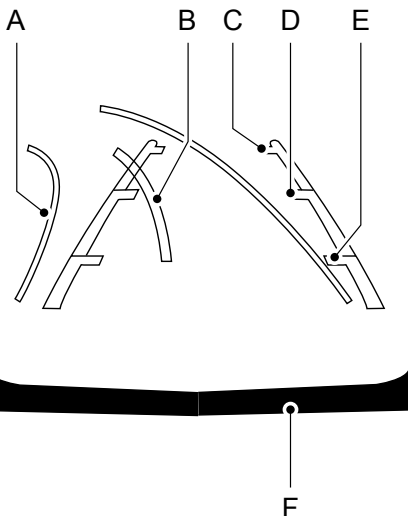
## Impostazioni sistema telecamera

È possibile accedere alle impostazioni del sistema telecamera posteriore nel display. Vedere **Impostazioni** (pagina 428).

## Indicazioni telecamera

**Nota:** Le indicazioni attive e quelle fisse sono disponibili solo con la retromarcia (R) inserita.

**Nota:** La mezzeria è disponibile solo se le indicazioni attive o fisse sono attive.



E142436

- A Indicazioni attive
- B Mezzeria
- C Indicazione fissa: zona verde
- D Indicazione fissa: zona gialla
- E Indicazione fissa: zona rossa
- F Paraurti posteriore

Le indicazioni attive compaiono solo per le indicazioni fisse. Per utilizzare le indicazioni attive, ruotare il volante in modo che le indicazioni siano rivolte nella direzione della traiettoria prevista. Al variare della posizione del volante con cambio in retromarcia varia la traiettoria del veicolo da quella originariamente prevista.



# Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

Le indicazioni attive e fisse compaiono e scompaiono a seconda della posizione del volante. Le indicazioni attive non vengono visualizzate con il volante in posizione di guida rettilinea.

Procedere sempre con prudenza durante la retromarcia. Gli ingombri all'interno della zona rossa sono i più prossimi al veicolo mentre quelli nella zona verde sono i più lontani. Passando dalla zona verde a quella gialla o a quella rossa, gli ingombri si avvicinano al veicolo. Per una migliore copertura di ambo i lati e del retro del veicolo, osservare i retrovisori laterali e quello interno.

## Indicatore di distanza ostacolo (se in dotazione)



Il sistema fornisce un'immagine del veicolo e delle zone di rilevamento dei sensori. Tali zone diventeranno di colore verde, giallo e rosso quando i sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni individuano un oggetto nell'area di rilevamento.

## Zoom manuale



**PERICOLO:** Quando lo zoom manuale è attivo, l'intera area dietro al veicolo potrebbe non essere visualizzata. Prestare attenzione alle zone circostanti quando si usa la funzione zoom manuale.

**Nota:** La funzione zoom manuale è disponibile solo con la retromarcia (R) inserita.

**Nota:** La mezzeria viene visualizzata solo quando si attiva lo zoom manuale.

Le impostazioni selezionabili per questa funzione sono Zoom avanti (+) e Zoom indietro (-). Premere il simbolo sullo schermo della telecamera per modificare la visualizzazione. Il valore predefinito è impostato su Zoom OFF.

Questo consente al conducente di avere una visualizzazione ingrandita di un oggetto dietro il veicolo. L'immagine ingrandita mantiene il paraurti nell'immagine per fornire al conducente un riferimento. La funzione zoom si attiva solo con cambio in retromarcia (R).

## Ritardo telecamera posteriore

Le impostazioni selezionabili per tale funzione possono essere attivate o disattivate. Per impostazione predefinita, il ritardo della telecamera posteriore è disattivato.

Passando dalla retromarcia (R) a una marcia diversa dalla posizione parcheggio (P), l'immagine della telecamera rimane sul display finché la velocità del veicolo non raggiunge 10 km/h. Questo si verifica quando la funzione ritardo telecamera posteriore è attiva.

# Controllo di crociera (se in dotazione)

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Il controllo di crociera consente di mantenere la velocità impostata senza dover tenere il piede sul pedale dell'acceleratore. È possibile utilizzare il controllo di crociera quando la velocità del veicolo è superiore a 30 km/h.

## UTILIZZO DEL CONTROLLO VELOCITÀ DI CROCIERA



**PERICOLO:** Non utilizzare il controllo di crociera in condizioni di traffico intenso, su strade tortuose o in caso di superfici stradali sdruciolevoli. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.



**PERICOLO:** Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni.

**Nota:** il controllo di crociera si disattiva se la velocità del veicolo diminuisce di oltre 16 km/h rispetto alla velocità impostata per la marcia in salita.

Affinché il sistema mantenga la velocità impostata durante la marcia in discesa, passare a una marcia inferiore.



E201284

I comandi del controllo di crociera si trovano sul volante.

### Inserimento controllo di crociera

Premere il tasto controllo di crociera.



Nel display informazioni appare la relativa indicazione.

### Impostazione della velocità di crociera

1. Accelerare fino a raggiungere la velocità desiderata.
2. Premere **SET+** o **SET-**.
3. Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

**Nota:** La spia cambia di colore.

### Modifica della velocità impostata

- Premere **SET+** o **SET-** per modificare la velocità impostata in piccoli incrementi.
- Premere il pedale dell'acceleratore o del freno per raggiungere la velocità desiderata. Premere **SET+** o **SET-**.
- Premere e tenere premuto **SET+** oppure **SET-**. Rilasciare il comando una volta raggiunta la velocità desiderata.

### Annullamento della velocità impostata

Premere **CAN** o toccare il pedale del freno. La velocità impostata non verrà cancellata.

# Controllo di crociera (se in dotazione)

## Ripristino della velocità impostata


Premere **RES**.


## Disinserimento controllo di crociera


**Nota:** Se si disattiva il sistema, la velocità impostata viene cancellata.


Premere il tasto controllo di crociera quando il sistema è in modalità standby oppure disinserire l'accensione.


## UTILIZZO DEL CONTROLLO DI CROCIERA ADATTIVO


 **PERICOLO:** prestare sempre grande attenzione alla variazione delle condizioni stradali quando si utilizza il sistema. Non sostituisce una guida attenta e prudente. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.


 **PERICOLO:** non utilizzare il sistema quando si entra o si esce dall'autostrada, su strade con incroci e rotonde o non adibite al traffico veicolare, su strade esposte a forti venti, con fondo sdruciolevole e non asfaltate oppure su forti pendenze.


 **PERICOLO:** Non utilizzare il sistema in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in presenza di nebbia, pioggia intensa, spruzzi o neve.


 **PERICOLO:** Non usare il sistema quando si traina un rimorchio con comandi elettronici dei freni montati post-vendita. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

 **PERICOLO:** Non utilizzare dimensioni pneumatici diverse da quelle raccomandate in quanto ciò può pregiudicare il normale funzionamento del sistema. L'inosservanza di tale indicazione potrebbe causare una perdita di controllo del veicolo, provocando lesioni personali gravi.

 **PERICOLO:** il sistema potrebbe non rilevare veicoli fermi o che procedono lentamente a una velocità inferiore a 10 km/h.

 **PERICOLO:** il sistema non rileva pedoni oppure oggetti sulla strada.

 **PERICOLO:** il sistema non rileva i veicoli che sorraggiungono nella stessa corsia di marcia.

 **PERICOLO:** il sistema non è un sistema di avvertenza o di prevenzione delle collisioni.

 **PERICOLO:** non utilizzare il sistema se è agganciato uno spazzaneve.

Il sistema regola la velocità del veicolo in modo da mantenere la distanza impostata tra il proprio veicolo e il veicolo che precede sulla stessa corsia di marcia. È possibile scegliere tra quattro impostazioni di distanza.

**Nota:** *il conducente è tenuto a prestare la massima attenzione durante la guida, a guidare in sicurezza e a mantenere sempre il controllo del proprio veicolo.*

**Nota:** *l'uso di accessori non Ford con montaggio nella parte anteriore potrebbe ostruire il sensore e compromettere quindi il funzionamento del radar.*

Il sistema utilizza un sensore radar che proietta un raggio direttamente davanti al veicolo.

# Controllo di crociera (se in dotazione)



E248386

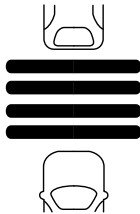
I comandi del controllo di crociera adattivo si trovano sul volante.

## Inserimento del controllo di crociera adattivo

Premere e rilasciare **CAN/OFF**.



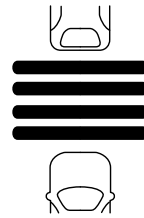
L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display informazioni.



E164805

## Impostazione della velocità di crociera adattiva

1. Guidare alla velocità desiderata.
2. Premere e rilasciare **RES+** o **SET-**.
3. Sul display informazioni viene visualizzata una spia verde insieme all'impostazione corrente della distanza e alla velocità impostata.
4. Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.



E164805

5. L'immagine del veicolo che precede si illumina se il sistema rileva un veicolo davanti.

**Nota:** quando il controllo di crociera adattivo è attivo, la velocità indicata dal tachigrafo potrebbe variare leggermente rispetto a quella impostata visualizzata sul display informazioni.

## Veicolo che precede sulla stessa carreggiata



**PERICOLO:** quando si segue un altro veicolo sulla stessa carreggiata, il veicolo non decelera sempre in modo sufficientemente veloce per evitare un impatto senza l'intervento del conducente. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** il sistema segnala solo i veicoli rilevati tramite il sensore radar. In alcuni casi, potrebbe non esserci alcuna segnalazione oppure la segnalazione potrebbe essere fornita in ritardo. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

## Controllo di crociera (se in dotazione)

Quando il veicolo che precede si immette sulla stessa corsia oppure il veicolo davanti sulla stessa corsia procede a una velocità inferiore, la velocità del proprio veicolo viene regolata in modo da mantenere la distanza preimpostata. Nel quadro strumenti si illumina la grafica veicolo.

**Nota:** i freni potrebbero emettere un rumore quando azionati dal sistema.

Il veicolo mantiene una distanza costante dal veicolo che precede fino a quando:

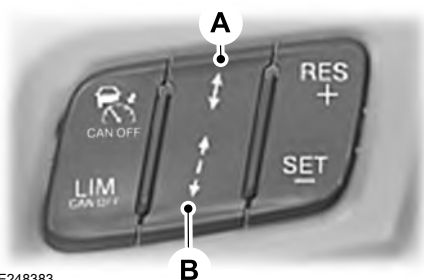
- Il veicolo davanti accelera raggiungendo una velocità che supera la velocità impostata.
- Il veicolo davanti esce dalla corsia in cui si sta viaggiando o dal raggio di azione del radar.
- La velocità del veicolo scende al di sotto di 20 km/h.
- Viene impostata una nuova distanza.

Il sistema aziona i freni per rallentare il veicolo al fine di mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede. L'azione di frenata eseguita dal sistema è tuttavia limitata. È possibile escludere il sistema, azionando i freni.

Se il sistema stabilisce che l'azione di frenata massima è insufficiente, viene emesso un segnale acustico e sul display informazioni appare un messaggio di avviso mentre il sistema continua a frenare. Intervenire immediatamente.

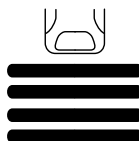
### Impostazione della distanza dal veicolo che precede

È possibile aumentare o ridurre la distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede premendo il controllo distanza.



E248383

- A Riduzione della distanza.
- B Aumento della distanza.



E164805



La distanza selezionata viene visualizzata sul display informazioni, come illustrato dalle barre nell'immagine.

### Impostazioni di distanza del controllo di crociera adattivo

Grafica - Barre visualizzate tra i veicoli	Distanza	Comportamento dinamico
1	Ridottissima	Sport
2	Ridotta	Normale
3	Media	Normale
4	Elevata	Comfort

A ogni attivazione, il sistema seleziona l'ultima impostazione di distanza scelta.

# Controllo di crociera (se in dotazione)

**Nota:** *l'impostazione della distanza è legata al tempo e pertanto la distanza viene regolata in base alla velocità del veicolo.*

**Nota:** *È assolutamente responsabilità del conducente di selezionare una distanza adeguata alle condizioni di guida.*

## Esclusione della velocità impostata



Premendo il pedale dell'acceleratore, è possibile escludere la velocità e la distanza impostate.



Quando si esclude il sistema, si accende una spia verde e l'immagine del veicolo non viene visualizzata sul display informazioni.

Il sistema si riattiva al rilascio del pedale dell'acceleratore. La velocità del veicolo si riduce alla velocità impostata o a una velocità più bassa se il veicolo sta seguendo un veicolo che marcia più lentamente.

## Modifica della velocità impostata

- Premere e rilasciare **RES+** o **SET-** per modificare la velocità impostata in piccoli incrementi.
- Premere il pedale del freno o dell'acceleratore finché non si raggiunge la velocità desiderata. Premere e rilasciare **RES+** o **SET-**.
- Tenere premuto **RES+** o **SET-** per modificare la velocità impostata in grandi incrementi. Rilasciare il tasto al raggiungimento della velocità desiderata.

Il sistema può azionare i freni per rallentare il veicolo alla nuova velocità impostata. La velocità impostata viene continuamente visualizzata sul display informazioni mentre il sistema è attivo.

## Annullamento della velocità impostata

Premere e rilasciare **CAN/OFF** oppure azionare il pedale del freno. La velocità impostata non viene cancellata.

## Ripristino della velocità impostata

Premere e rilasciare **RES+**. Il veicolo ritorna alla velocità di crociera e all'impostazione di distanza definite in precedenza. La velocità impostata viene continuamente visualizzata sul display informazioni mentre il sistema è attivo.

**Nota:** *effettuare il ripristino solo se si è a conoscenza della velocità impostata e se si desidera che il veicolo riprenda a viaggiare a tale velocità.*

**Nota:** *Passaggio ad una marcia inferiore (solo cambio manuale) per evitare l'annullamento automatico.*

## Disattivazione automatica

Il sistema non funziona a velocità inferiori a 20 km/h.

La disattivazione automatica può inoltre verificarsi se:

- Gli pneumatici perdono aderenza.
- Il regime motore è troppo basso.
- Viene inserito il freno di stazionamento.

**Nota:** *se il regime motore diminuisce in modo eccessivo, viene emesso un segnale acustico e sul display informazioni viene visualizzato un messaggio. Il freno automatico viene rilasciato.*

**Nota:** *Passaggio ad una marcia inferiore (solo cambio manuale) per evitare l'annullamento automatico.*

# Controllo di crociera (se in dotazione)

## Uso in condizioni di pendenza

Se si utilizza il sistema in caso di guida prolungata su strade in discesa caratterizzate da pendii ripidi, ad esempio in montagna, inserire una marcia più bassa. In tali condizioni, il sistema necessita di ulteriore freno motore per ridurre il carico sul normale sistema frenante del veicolo ed evitare che si surriscaldi.

**Nota:** se si azionano i freni per un lasso di tempo prolungato, viene emesso un segnale acustico e il sistema si disattiva. Ciò consente ai freni di raffreddarsi. Dopo che i freni si sono raffreddati, il sistema riprende a funzionare normalmente.

## Disinserimento del controllo di crociera adattivo

Premere e rilasciare **CAN/OFF** quando il sistema è in standby oppure disinserire l'accensione.

**Nota:** se si disattiva il sistema, la velocità e la distanza impostate vengono cancellate.

## Problemi di rilevamento



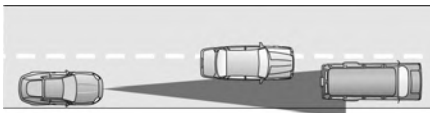
**PERICOLO:** In rare occasioni potrebbero verificarsi dei problemi di rilevamento dovuti alla presenza di infrastrutture stradali quali ponti, gallerie e barriere di sicurezza. In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato. Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo e del monitoraggio del sistema e, se necessario, deve intervenire opportunamente.



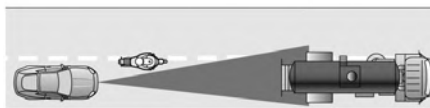
**PERICOLO:** In caso di malfunzionamento del sistema, far controllare il veicolo il prima possibile.

Il sensore radar ha un campo visivo limitato. In alcune situazioni il sistema potrebbe non rilevare un veicolo o rilevarlo in ritardo rispetto a quanto previsto. Se il sistema non rileva la presenza di un veicolo davanti, la relativa grafica non si illumina.

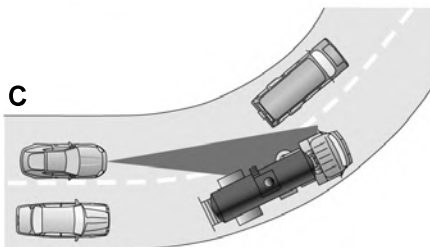
**A**



**B**



**C**



## Controllo di crociera (se in dotazione)

Gli inconvenienti di rilevamento si verificano:

- A Nel caso di veicoli che si avvicinano al bordo della propria corsia e che possono essere rilevati solo dopo che si sono spostati completamente sulla corsia dove si sta marciando.
- B In caso di rilevamento ritardato o mancato rilevamento dei motociclisti.
- C Quando si entra o si esce da una curva. In questo caso i veicoli che precedono potrebbero non essere rilevati.

In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato. Prestare attenzione e intervenire se necessario.

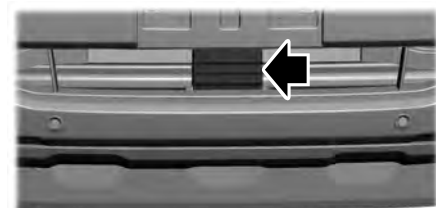
Se qualcosa colpisce la parte anteriore del veicolo oppure si verifica un danno in tale area, il raggio di rilevamento del radar può subire delle modifiche. Ciò potrebbe causare il mancato rilevamento dei veicoli o rilevamenti errati. Rivolgersi appena possibile a una concessionaria autorizzata.

### Sistema non disponibile

Le condizioni che possono causare la disattivazione del sistema oppure evitare al sistema di attivarsi quando necessario includono:

- Un sensore bloccato.
- Temperatura freni elevata.
- Un guasto nel sistema o in un sistema collegato.

### Sensore ostruito



E267381

Viene visualizzato un messaggio se qualcosa ostruisce i segnali radar dal sensore. Il sensore si trova dietro la griglia inferiore. Il sistema non è in grado di rilevare un veicolo che precede e non funziona se il segnale radar è ostruito.

**Nota:** Il sensore non è visibile, poiché si trova dietro una mascherina.



## Controllo di crociera (se in dotazione)

### Possibili cause e azioni da intraprendere in caso di visualizzazione del messaggio:

Causa	Operazione
La superficie del radar sulla griglia è sporca o in qualche modo ostruita.	Pulire la superficie della griglia davanti al radar oppure rimuovere l'oggetto che causa l'ostruzione.
La superficie del radar sulla griglia è pulita ma il messaggio viene ancora visualizzato sul display.	Attendere qualche istante. Il radar potrebbe impiegare alcuni minuti prima di rilevare che la zona è libera da ostruzioni.
Pioggia battente o neve interferiscono con i segnali radar.	Non usare il sistema in tali condizioni, in quanto potrebbe non rilevare i veicoli che precedono.
Acqua, neve o ghiaccio sul manto stradale potrebbero interferire con i segnali radar.	Non usare il sistema in tali condizioni, in quanto potrebbe non rilevare i veicoli che precedono.

Per via del tipo di tecnologia radar, è possibile che venga segnalato il blocco di un sensore anche quando non sono presenti ostruzioni. Ciò può verificarsi, ad esempio, quando si guida su strade di campagna isolate o in zone deserte. La falsa segnalazione relativa all'ostruzione del sensore si risolve automaticamente oppure si cancella riavviando il veicolo.

### Passaggio al controllo di crociera normale



**PERICOLO:** Il controllo di crociera normale non frena quando il veicolo si avvicina ad altri veicoli che procedono a velocità inferiore. È importante che il conducente sia sempre consapevole della modalità selezionata, azionando i freni in caso di necessità.



Se si seleziona il controllo di crociera normale, la relativa spia sostituisce quella del controllo di crociera adattivo. L'impostazione della distanza non viene visualizzata, il sistema non risponde ai veicoli che precedono e la frenata automatica non si attiva.

È possibile passare dal controllo di crociera adattivo al controllo di crociera normale mediante il display informazioni.

## LIMITATORE DI VELOCITÀ - VEICOLI CON: CONTROLLO DI CROCIERA

### Principio di funzionamento



**PERICOLO:** durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni ma visualizza un avviso. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

Il sistema consente di impostare una velocità di marcia oltre la quale il veicolo non può andare. La velocità impostata corrisponde quindi alla velocità massima effettiva del veicolo. All'occorrenza è possibile superare temporaneamente la velocità impostata, ad esempio per effettuare un sorpasso.

### Utilizzo del limitatore di velocità

**Nota:** premendo brevemente l'acceleratore, ad esempio durante il sorpasso di un altro veicolo, il sistema si disattiva temporaneamente.

**Il sistema si aziona tramite i comandi posti sul volante.**



E269729

### Inserimento e disinserimento del sistema

Premere LIM per impostare il limitatore nella modalità di standby. Sul display informazioni viene visualizzata la richiesta di impostazione della velocità. Premere LIM di nuovo per disattivare il sistema.

### Impostazione del limite di velocità

Utilizzare gli interruttori del controllo di crociera per regolare l'impostazione della velocità massima. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 207).

Premere SET+ oppure SET- per selezionare il limite di velocità desiderato. La velocità impostata viene memorizzata e visualizzata sul display informazioni.

Premere CAN per annullare il limitatore e portarlo nella modalità di standby. Il display informazioni conferma il passaggio del sistema alla modalità standby visualizzando il limite di velocità impostato con una barra sopra.

Premere RES per ripristinare il limitatore. Il display informazioni conferma l'inserimento mostrando nuovamente la velocità impostata.

### Superamento intenzionale del limite di velocità impostato

Premere in modo deciso il pedale dell'acceleratore per disattivare temporaneamente il sistema. La velocità impostata dal limitatore di velocità viene ripristinata quando la velocità del veicolo scende al di sotto del limite di velocità impostato.

### Avvisi di sistema

Se si supera involontariamente la velocità impostata, la relativa indicazione lampeggia sul display informazioni e viene emesso un segnale acustico.

# Ausili di guida

Se la velocità impostata viene superata intenzionalmente, sul display informazioni appare un messaggio di avviso.

## LIMITATORE DI VELOCITÀ - VEICOLI CON: CONTROLLO DI CROCIERA ADATTIVO

### Principio di funzionamento



**PERICOLO:** Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità della vettura superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni ma visualizza un avviso. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

Il sistema consente di impostare una velocità di marcia oltre la quale il veicolo non può andare. La velocità impostata corrisponde quindi alla velocità massima effettiva del veicolo. All'occorrenza è possibile superare temporaneamente la velocità impostata, ad esempio per effettuare un sorpasso.

### Utilizzo del limitatore di velocità

**Nota:** premendo brevemente l'acceleratore, ad esempio durante il sorpasso di un altro veicolo, il sistema si disattiva temporaneamente.

**Il sistema si aziona tramite i comandi posti sul volante.**



E269730

### Inserimento e disinserimento del sistema

Premere LIM CNCL/OFF per impostare il limitatore in modalità di standby. Sul display informazioni viene visualizzata la richiesta di impostazione della velocità. Premere LIM CNCL/OFF di nuovo per disattivare il sistema.

### Impostazione del limite di velocità

Premere SET- con il limitatore in modalità di standby per impostare il limitatore sulla velocità veicolo corrente. La velocità impostata viene memorizzata e visualizzata sul display informazioni.

Premere RES+ oppure SET- per selezionare il limite di velocità desiderato. La velocità impostata viene memorizzata e visualizzata sul display informazioni.

Premere LIM CNCL/OFF per annullare il limitatore e portarlo in modalità di standby. Il display informazioni conferma il passaggio del sistema alla modalità standby visualizzando il limite di velocità impostato con una barra sopra.

Premere RES+ per ripristinare il limitatore. Il display informazioni conferma l'inserimento mostrando nuovamente la velocità impostata.

# Ausili di guida

## Superamento intenzionale del limite di velocità impostato

Premere in modo deciso il pedale dell'acceleratore per disattivare temporaneamente il sistema. La velocità impostata dal limitatore di velocità viene ripristinata quando la velocità del veicolo scende al di sotto del limite di velocità impostato.

## Segnalazioni del sistema

Se si supera involontariamente la velocità impostata, la relativa indicazione lampeggia sul display informazioni e viene emesso un segnale acustico.

Se la velocità impostata viene superata intenzionalmente, sul display informazioni appare un messaggio di avviso.

## Uso del limitatore di velocità intelligente (se in dotazione)



**PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

**Nota:** *Quando si guida in paesi che utilizzano unità di misura diverse (mph o km/h), il passaggio da un'unità all'altra per la segnalazione dei limiti di velocità potrebbe avvenire con un leggero ritardo da parte del sistema. Durante questo periodo di tempo, il limite di velocità attualmente previsto potrebbe differire da quello visualizzato sulla schermata del limitatore di velocità. Per prestazioni migliori, assicurarsi che la scheda SD di navigazione sia inserita nella porta del sistema di navigazione.*

Il sistema consente al conducente di limitare automaticamente la velocità della vettura al limite di velocità che viene rilevato dal sistema di riconoscimento segnali stradali.

È possibile inoltre passare dalla modalità intelligente a quella manuale del limitatore di velocità usando il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 93).

È possibile selezionare una tolleranza velocità impostata permanente che si aggiunge al limite di velocità rilevato attraverso il menu impostazione tolleranza sul display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 93).

## Inserimento e disinserimento del sistema

Premere LIM CNCL/OFF per impostare il limitatore in modalità di standby. Il display informazioni chiederà di impostare una velocità oppure di visualizzare il limite di velocità rilevato come velocità impostata. Il sistema non limita la velocità del veicolo nella modalità standby. Per disattivare il sistema, premere LIM CNCL/OFF con il limitatore in modalità di standby.

# Ausili di guida

## Impostazione del limite di velocità

- Con il limitatore in modalità standby, premere RES+ per impostarlo sul limite di velocità rilevato.
- Premere SET- con il limitatore in modalità di standby per impostare il limitatore sulla velocità veicolo corrente.
- Premere RES+ o SET- per modificare gradualmente la velocità impostata corrente sul limite di velocità desiderato.
- Premere LIM CNCL/OFF per annullare il limitatore e portarlo in modalità di standby.
- Premere RES+ per ripristinare il limitatore.

La velocità limite si adatta automaticamente al limite di velocità che viene rilevato dal sistema di riconoscimento dei segnali stradali. Il sistema non reagisce ai limiti di velocità indicati con un segnale supplementare dal sistema di riconoscimento dei segnali stradali. In assenza di informazioni sui limiti di velocità, il limitatore passa in modalità standby.

## Superamento intenzionale del limite di velocità impostato

Premere in modo deciso il pedale dell'acceleratore per disattivare temporaneamente il sistema. La velocità impostata dal limitatore di velocità viene ripristinata quando la velocità del veicolo scende al di sotto del limite di velocità impostato.

## Segnalazioni del sistema

Se la velocità impostata viene automaticamente settata su un valore inferiore rispetto alla velocità attuale del veicolo, l'indicatore della velocità impostata nel display informazioni lampeggia e il sistema emette un segnale acustico in caso di continuo superamento della velocità impostata.

Se si supera involontariamente la velocità impostata, la relativa indicazione lampeggia sul display informazioni e viene emesso un segnale acustico.

Superando intenzionalmente la velocità impostata, sul display informazioni lampeggia solo l'indicatore della velocità impostata.

Se il sistema di riconoscimento dei segnali stradali rileva un limite di velocità al di fuori dell'intervallo di velocità operativo, viene emesso un singolo segnale acustico e il sistema passa in modalità standby.

## DRIVER ALERT (SE IN DOTAZIONE)

### PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO



**PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** In caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.

## Ausili di guida

**⚠ PERICOLO:** Se si avverte stanchezza, fermarsi regolarmente e concedersi una pausa, senza attendere l'avvertimento del sistema.

**⚠ PERICOLO:** Alcuni stili di guida possono provocare l'emissione di avvertimenti dal sistema, anche quando non si è in condizioni di stanchezza.

**⚠ PERICOLO:** Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Poggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.

**⚠ PERICOLO:** Se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie della strada, il sistema non funziona.

**⚠ PERICOLO:** In caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, far controllare il veicolo il più presto possibile.

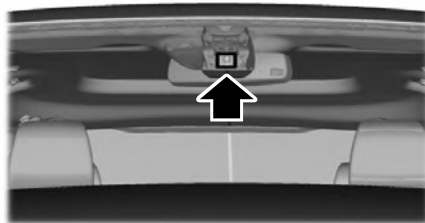
**⚠ PERICOLO:** Se sul veicolo è stato montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

**Nota:** se si modifica l'altezza di marcia, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

**Nota:** Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni, ad esempio escrementi di uccelli, insetti, neve o ghiaccio.

**Nota:** se il campo visivo della telecamera è ostruito o il parabrezza danneggiato, il sistema potrebbe non funzionare.

**Nota:** Se attivato nel menu, il sistema si accende approssimativamente a velocità superiori a 64 km/h. Quando il veicolo procede al di sotto della velocità di attivazione, il display informazioni comunica al conducente che il sistema non è disponibile.



E249505

Il sistema monitora automaticamente il comportamento di guida del conducente usando diversi dati in entrata, compresi i dati provenienti dal sensore telecamera anteriore.

Se il sistema rileva che l'attenzione alla guida del conducente scende al di sotto di una determinata soglia, il conducente viene avvisato mediante un segnale acustico e un messaggio sul display informazioni.

### USO DEL SISTEMA DI AVVISO AL CONDUCENTE

#### il sistema viene attivato e disattivato;

Inserire o disinserire il sistema sul display informazioni.

Se attivo, il sistema monitora il livello di attenzione del conducente basandosi sul comportamento di marcia in relazione alle linee di demarcazione della corsia e ad altri fattori.

# Ausili di guida

## Segnalazioni del sistema

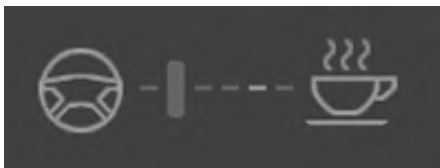
**Nota:** Il sistema non produce alcun avviso a una velocità inferiore a 64 km/h circa.

Il sistema di avviso funziona a due fasi. Inizialmente, il sistema emette un avviso temporaneo, avvertendo il conducente che è necessario fare una pausa. Questo messaggio appare solamente per un breve periodo di tempo. Se il sistema rileva che l'attenzione alla guida del conducente è ulteriormente scesa, potrebbe emettere un altro avviso che rimane più a lungo sul display informazioni. È possibile premere OK sul comando del volante per eliminare l'avviso.

## Visualizzazioni del sistema

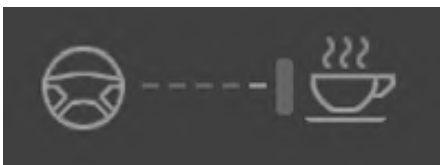
Quando è attivo, il sistema funziona automaticamente in background ed emette avvertimenti solo se necessario. Lo stato del sistema è visualizzabile sempre attraverso il display informazioni.

Il livello di attenzione viene indicato mediante sei punti su una barra colorata.



E131358

La valutazione corrente dell'attenzione del conducente rientra in una gamma normale.



E131359

La valutazione corrente dell'attenzione indica che il conducente dovrebbe fare una pausa non appena è possibile arrestare il veicolo in sicurezza.

Man mano che il livello di allerta calcolato diminuisce, la barra di stato si sposta da sinistra a destra. Man mano che l'indicatore si avvicina all'icona della pausa, il colore passa da verde a giallo, quindi a rosso.

La posizione gialla indica che il primo avviso è attivo e la posizione rossa indica che il secondo avviso è attivo.

**Nota:** se il conducente ha recentemente ricevuto un avvertimento, dovrebbe prendere in considerazione la possibilità di fare una pausa, anche se la valutazione corrente rientra nel range normale.

**Nota:** se il sensore della telecamera non è in grado di localizzare le linee di demarcazione della corsia o se la velocità del veicolo scende al di sotto di 64 km/h, il livello di attenzione diventa di colore grigio per un breve lasso di tempo e il display informazioni informa il conducente che il sistema non è disponibile.

## Ripristino del sistema

È possibile ripristinare il sistema:

- Disinserendo e reinserendo l'accensione.
- Arrestando il veicolo e quindi aprendo e chiudendo la portiera lato guida.

# Ausili di guida

## SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA (SE IN

DOTAZIONE)

**PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

**PERICOLO:** Guidare sempre con attenzione e prudenza quando si utilizzano i comandi e le funzioni del veicolo.

**PERICOLO:** Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Poggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.

**PERICOLO:** Se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie, il sistema non funziona.

**PERICOLO:** Il sistema potrebbe confondere le linee di demarcazione delle corsie con altre strutture o oggetti. Ne consegue che la segnalazione potrebbe non essere veritiera o non essere del tutto emessa.

**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.

**PERICOLO:** In caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, far controllare il veicolo il più presto possibile.

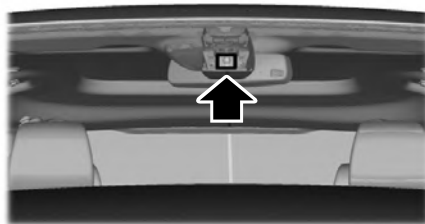
**PERICOLO:** Se sul veicolo è stato montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

**Nota:** il sistema funziona con velocità superiori a 64 km/h.

**Nota:** il sistema funziona finché la telecamera è in grado di rilevare una linea di demarcazione della corsia.

**Nota:** quando si seleziona la modalità di aiuto o la modalità di avviso e aiuto e non viene rilevata alcuna attività dello sterzo per un breve lasso di tempo, il sistema avvisa il conducente di mettere le mani sul volante. **Il sistema potrebbe rilevare una presa o un tocco lievi sul volante come guida con mani staccate.**

**Nota:** se la telecamera è ostruita o il parabrezza è danneggiato o sporco, il sistema potrebbe non funzionare.



E249505



# Ausili di guida

Quando si accende il sistema e questo rileva la possibilità di un abbandono involontario della corsia, il sistema stesso visualizza un messaggio sul display informazioni o assiste il conducente intervenendo con lo sterzo per aiutarlo a rimanere nella corsia. In modalità Avviso, il sistema fornisce un avvertimento facendo vibrare il volante. In modalità Aiuto, il sistema fornisce assistenza controsterzando delicatamente il veicolo per riportarlo in corsia.

Se il sistema opera in modalità combinata Avviso e Aiuto, esso fornisce innanzitutto assistenza controsterzando delicatamente la vettura per riportarla in corsia, quindi produce un avviso facendo vibrare il volante se la vettura si trova ancora oltre le linee di demarcazione della corsia.

## Inserimento e disinserimento del sistema

**Nota:** *l'impostazione stato Acceso o Spento del sistema viene memorizzata finché non viene modificata manualmente, a meno che non venga rilevata una MyKey. In caso di rilevamento di una MyKey, il sistema si accende automaticamente e viene impostata la modalità di avviso.*



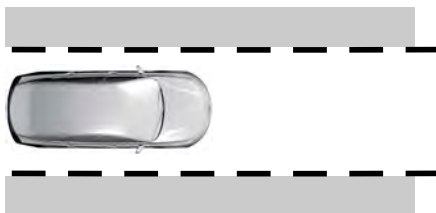
E132099

Premere il pulsante sulla leva degli indicatori di direzione per attivare o disattivare il sistema.

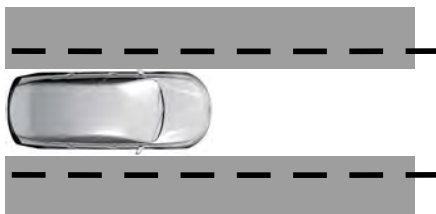
## Impostazioni di sistema

Sul sistema sono disponibili di menu di impostazione opzionali. Il sistema memorizza l'ultima selezione nota per ciascuna impostazione. Non è necessario regolare nuovamente le impostazioni ogni volta che si accende il sistema.

**Modalità:** questa impostazione consente al conducente di selezionare le funzioni di sistema disponibili.

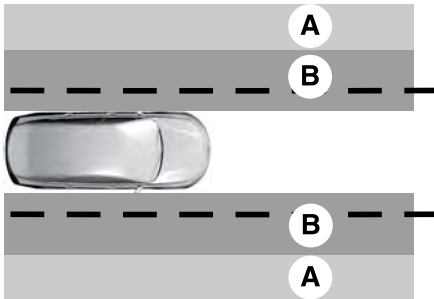


**Solo avviso:** fa vibrare il volante quando il sistema rileva un abbandono di corsia involontario.



**Solo aiuto:** il sistema controsterza verso il centro della corsia quando rileva un abbandono involontario della corsia stessa.

# Ausili di guida



A Avviso

B Aiuto

**Avviso e aiuto:** il sistema controsterza verso il centro della corsia.

Se il veicolo continua a uscire dalla corsia dopo che il sistema di mantenimento corsia ne ha corretto la traiettoria, il volante inizia a vibrare.

**Nota:** le figure relative alle modalità di avviso e aiuto mostrano la zona generalmente coperta dal sistema, senza tuttavia fornire parametri precisi.

**Intensità:** questa impostazione modifica l'intensità della vibrazione sul volante utilizzata per le modalità di avviso e aiuto e solo avviso. **Non ha effetti sulla modalità di aiuto.**

- Bassa
- Normale
- Alta

## Immagini visualizzate dal sistema



E151660

Se si accende il sistema in modalità di avviso, sul display informazioni compare la vista dall'alto del veicolo con le linee di demarcazione della corsia.

Se si accende il sistema in modalità di avviso e aiuto o di aiuto, compare anche un'icona di colore bianco. In alcuni veicoli vengono invece visualizzate delle frecce insieme alle linee di demarcazione della corsia.

Spegnendo il sistema, i grafici delle linee di demarcazione della corsia non vengono più visualizzati.

Con il sistema acceso, le linee di demarcazione della corsia cambiano colore per indicare lo stato del sistema.

Grigio: indica che il sistema non è momentaneamente in grado di emettere un avviso o di intervenire sul lato indicato. Questo potrebbe dipendere dai seguenti fattori:

- La velocità del veicolo è al di sotto della velocità di attivazione.
- Il veicolo sta eseguendo una manovra dinamica.

# Ausili di guida

- Sulla strada non sono presenti linee di demarcazione della corsia o sono presenti linee scarsamente visibili nel campo visivo della telecamera.
- La telecamera è oscurata o non riesce a rilevare le linee di demarcazione della corsia a causa degli agenti ambientali, del traffico o delle condizioni del veicolo (ad es. angolazione dei raggi solari, ombra, neve, pioggia battente o nebbia, scarsa illuminazione dei fari oppure ostruzione dovuta alla presenza di un veicolo di grandi dimensioni che oscura o mette in ombra le linee di demarcazione della corsia).

Vedere **Risoluzione dei problemi** per ulteriori informazioni.

Verde: indica che il sistema è disponibile o pronto a emettere un avviso o intervenire sul lato indicato.

## Risoluzione dei problemi

Giallo: indica che il sistema sta eseguendo o ha appena eseguito un intervento di aiuto per il mantenimento della corsia.

Rosso: indica che il sistema sta emettendo o ha appena emesso un avviso di segnalazione per il mantenimento della corsia.

Il sistema può essere temporaneamente disattivato in qualsiasi momento effettuando le seguenti azioni o nei seguenti casi:

- Frenata rapida.
- Accelerazione veloce.
- Inserimento degli indicatori di direzione.
- Sterzata improvvisa.
- Veicolo troppo vicino alle linee di demarcazione della corsia.

### **Perché la funzionalità non è disponibile quando il conducente può chiaramente vedere le linee di demarcazione della corsia sulla strada?**

Velocità del veicolo al di fuori dell'intervallo operativo della funzione.

Sole che batte direttamente sull'obiettivo della telecamera.

Cambio corsia rapido e intenzionale.

Veicolo troppo vicino alle linee di demarcazione della corsia.

Guida ad alta velocità in curva.

Ultimo avvertimento o intervento avvenuto poco tempo fa.

Linee di demarcazione della corsia poco chiare (ad es. su strade dove sono presenti cantieri).

Rapido passaggio dalla luce al buio o viceversa.

Sfasamento improvviso delle linee di demarcazione della corsia.

ABS o AdvanceTrac™ attivato.

Telecamera ostruita a causa della presenza di sporco, ghiaccio, acqua o appannamento sul parabrezza.

## Ausili di guida

### **Perché la funzionalità non è disponibile quando il conducente può chiaramente vedere le linee di demarcazione della corsia sulla strada?**

Eccessiva vicinanza al veicolo che precede.

Passaggio da strade senza linee di demarcazione delle corsie a strade con linee di demarcazione o viceversa.

Presenza di pozze d'acqua sulla strada.

Linee di demarcazione delle corsie scolorite (ad es. linee parziali di colore giallo su strade asfaltate).

Corsia troppo stretta o troppo larga.

Mancata taratura della telecamera dopo la sostituzione del parabrezza.

Guida su strade strette o sconnesse.

### **Perché il veicolo non ritorna verso la mezzeria, come previsto, nella modalità di aiuto oppure di avviso e aiuto?**

Presenza di forte vento contrario.

Notevole pendenza trasversale della strada.

Strade sconnesse, presenza di buche o scalinamento fra corsia e banchina.

Carico pesante del veicolo distribuito in modo irregolare o pressione di gonfiaggio degli pneumatici non adeguata.

Sostituzione degli pneumatici o modifica della sospensione.

# Ausili di guida

## RICONOSCIMENTO SEGNALI STRADALI (SE IN DOTAZIONE)

### Principio di funzionamento



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** in caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.

**Nota:** alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul funzionamento corretto del sensore.

**Nota:** non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.

**Nota:** se sul veicolo è montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

**Nota:** sostituire sempre le lampadine dei fari con lampadine specificamente progettate per il veicolo. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.

**Nota:** il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali stradali oppure potrebbe leggerli in maniera non corretta.

**Nota:** mantenere il parabrezza pulito da eventuali corpi estranei quali escrementi di volatili, insetti, neve o ghiaccio.

**Nota:** il sistema è progettato per rilevare i segnali stradali conformi alle prescrizioni della convenzione di Vienna.

**Nota:** i dati relativi alla segnaletica stradale forniti dal sistema di navigazione contengono informazioni integrate nella versione rilasciata del supporto dati.

Il sensore è situato dietro lo specchio retrovisore interno. Controlla costantemente i cartelli stradali per segnalare il limite di velocità massimo previsto e gli eventuali divieti di sorpasso.

Il sistema rileva i segnali stradali riconoscibili, tra cui:

- Limiti di velocità.
- Divieti di sorpasso.
- Fine limite di velocità.
- Fine divieto di sorpasso.

### Utilizzo del sistema di riconoscimento segnali stradali

#### Impostazione dell'avvertenza di limite di velocità del sistema

Per quanto riguarda i limiti di velocità, il sistema prevede più livelli di avvertenza impostabili dal display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 93).

#### Immagini visualizzate dal sistema



Il sistema può visualizzare due segnali stradali in parallelo.

## Ausili di guida

È possibile visualizzare lo stato in qualsiasi momento tramite il display informazioni.

Il sistema visualizza i segnali stradali riconoscibili in quattro fasi, come spiegato di seguito:

1. I nuovi segnali stradali vengono visualizzati sul display con una maggiore intensità luminosa rispetto agli altri.
2. Dopo un determinato periodo di tempo, questi segnali tornano a essere visualizzati normalmente.
3. Dopo una distanza prestabilita diventeranno inattivi.
4. Dopo un'altra distanza prestabilita vengono cancellati.

Se il sistema rileva un segnale stradale supplementare, lo visualizza sotto il segnale corrispondente. Ne è un esempio il passaggio a un limite di velocità inferiore in presenza di un cartello indicante condizioni di fondo stradale bagnato.

Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, i dati sulla segnaletica stradale memorizzati possono influenzare i limiti di velocità indicati.

### Attivazione e disattivazione dell'avviso di velocità

È possibile attivare o disattivare l'avviso di velocità tramite il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 93).

**Nota:** *il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.*

## STERZO - VEICOLI CON: SERVOSTERZO ELETTRONICO (EPAS)

### Servosterzo elettrico



**PERICOLO:** Il sistema del servosterzo elettrico dispone di controlli diagnostici che monitorano continuamente il sistema. Se viene rilevato un guasto, sul display informazioni viene visualizzato un messaggio. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza. Disinserire l'accensione. Dopo almeno 10 secondi, inserire l'accensione e controllare se sul display informazioni è presente un messaggio di avviso relativo al sistema sterzante. Se viene nuovamente visualizzato un messaggio di avviso relativo al sistema sterzante, far controllare il sistema il prima possibile.



**PERICOLO:** Se il sistema rileva un errore, potrebbero non notarsi differenze nello sterzo, ma potrebbe comunque esistere una condizione seria. Fare controllare il veicolo il prima possibile. La mancata osservanza di questa istruzione può comportare la perdita del controllo dello sterzo.

Il veicolo dispone di impianto servosterzo elettrico. Non è presente alcun serbatoio di liquido da controllare o rabboccare.

Se il veicolo subisce un'interruzione dell'alimentazione elettrica durante la guida (o se l'accensione viene disinserita), è possibile sterzare manualmente, anche se lo sforzo richiesto è maggiore. È necessario adeguare la velocità e lo stile di guida alla ridotta servoassistenza. La sterzata continua, portata all'eccesso, può far aumentare lo sforzo richiesto per

# Ausili di guida

sterzare. Questo si verifica per impedire il surriscaldamento interno e danni permanenti al sistema sterzante. Se questo si dovesse verificare, sarà possibile sterzare manualmente il veicolo e non si causeranno danni permanenti. Le tipiche manovre di sterzata e di guida consentono al sistema di raffreddarsi e al servosterzo di tornare normale.

## Consigli sullo sterzo

Se lo sterzo è incontrollabile o strappa, verificare che non sussistano le condizioni seguenti:

- Pneumatico non gonfiato correttamente
- Pneumatici usurati in modo irregolare
- Componenti delle sospensioni allentati o usurati
- Componenti dello sterzo allentati o usurati
- Errato allineamento del veicolo

Anche elevati sollevamenti della strada o forti venti trasversali possono dare l'impressione che lo sterzo non sia controllabile o strappi.

## STERZO - VEICOLI CON: SERVOSTERZO IDRAULICO (HPAS)

### Servosterzo idraulico

Per evitare danni al sistema servosterzo:

- Non tenere mai il volante ai punti di rotazione estremi per più di tre-cinque secondi quando il motore è acceso.
- Evitare di sterzare continuamente con il motore su di giri per non surriscaldare il sistema. Se si sta tentando di liberare un veicolo bloccato, fare delle pause tra i tentativi per consentire al sistema del servosterzo di raffreddarsi oppure cercare assistenza. Le tipiche manovre di sterzata e guida consentono al sistema di raffreddarsi.
- Non utilizzare il veicolo se il livello del liquido della pompa del servosterzo è inferiore al segno MIN sul serbatoio.
- Una certa rumorosità è normale durante il funzionamento. Se eccessiva, verificare il livello del fluido della pompa del servosterzo prima di rivolgersi alla concessionaria per assistenza.
- Sforzi irregolari o eccessivi potrebbero essere causati da un livello basso di liquido servosterzo. Verificare il livello del fluido della pompa del servosterzo prima di rivolgersi alla concessionaria per assistenza.
- Non rabboccare il serbatoio della pompa del servosterzo sopra il segno MAX per non causare fuoriuscite dal serbatoio.

Se il sistema del servosterzo si guasta o se si spegne il motore, è possibile sterzare manualmente, anche se lo sforzo richiesto è maggiore.

# Ausili di guida

Se si sostituiscono o sottopongono a manutenzione componenti del servosterzo, montare nuovi fermi. Molti fermi presentano rivestimenti con adesivo sulle filettature o caratteristiche di coppia prevalente che non è possibile riutilizzare. Non riutilizzare un bullone o un dado. Applicare la coppia ai fermi secondo le specifiche.

## Consigli sullo sterzo

Se lo sterzo è incontrollabile o strappa, verificare che non sussistano le condizioni seguenti:

- Pneumatico non gonfiato correttamente.
- Pneumatici usurati in modo irregolare.
- Componenti delle sospensioni allentati o usurati.
- Componenti dello sterzo allentati o usurati.
- Errato allineamento del veicolo.

**Nota:** Anche elevati sollevamenti della strada o forti venti trasversali possono dare l'impressione che lo sterzo non sia controllabile o strappi.

## ASSISTENTE ANTICOLLISIONE

(SE IN DOTAZIONE)



**PERICOLO:** Il conducente ha la responsabilità di controllare continuamente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come strumento ausiliario e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. La mancata osservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Il sistema non rileva la presenza di ciclisti, pedoni, animali o veicoli che viaggiano nella direzione opposta. Azionare i freni, quando necessario. La mancata osservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Il sistema non interviene durante le sterzate e le accelerazioni brusche. La mancata attenzione può provocare incidenti o lesioni personali.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non funzionare oppure funzionare in modo limitato in presenza di basse temperature o condizioni atmosferiche avverse. Neve, ghiaccio, pioggia, spruzzi e nebbia possono influire negativamente sul sistema. Mantenere il radar e la telecamera anteriore liberi da neve e ghiaccio. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, anche letali.



**PERICOLO:** Alcune situazioni impediscono il rilevamento di eventuali pericoli, ad esempio la presenza di raggi solari bassi o diretti, condizioni meteorologiche avverse, veicoli non convenzionali e pedoni. Azionare i freni, quando necessario. La mancata osservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche letali.



# Ausili di guida



**PERICOLO:** Il sistema non è in grado di prevenire eventuali collisioni. Non affidarsi esclusivamente al sistema, il quale non solleva il conducente dalla responsabilità di valutare costantemente le condizioni stradali e di guida e dalla necessità di mantenere distanze di sicurezza e velocità adeguate.

**Nota:** Per ottenere prestazioni ottimali, è necessario eseguire il rodaggio del sistema frenante. Vedere **Informazioni generali** (pagina 188).

**Nota:** La spia potrebbe lampeggiare per un breve periodo di tempo all'avviamento del veicolo.

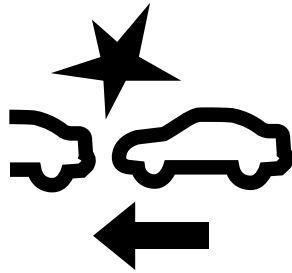
## Utilizzo dell'assistente anticollisione

L'assistente anticollisione è attivo a velocità superiori a circa 5 km/h e il rilevamento pedoni è attivo a velocità fino a 80 km/h.



E156130

Se il veicolo si sta avvicinando rapidamente a un altro veicolo in sosta, a un altro veicolo che viaggia nella stessa direzione del proprio veicolo o a un pedone sul proprio percorso di guida, il sistema offre tre livelli di funzionalità:



1. Avviso
2. Frenata assistita
3. Frenata attiva

**Avviso:** quando è attivo il sistema emette un avviso visivo lampeggiante e un avviso acustico.

**Frenata assistita:** assiste il conducente nella riduzione della velocità di collisione, preparando il sistema frenante a una frenata rapida. Questa funzione non attiva automaticamente i freni, ma se il conducente preme il pedale del freno anche solo leggermente, il sistema può applicare una forza frenante aggiuntiva fino alla forza massima.

**Frenata attiva:** la frenata attiva potrebbe attivarsi se il sistema rileva il pericolo di una collisione imminente. Il sistema aiuta il conducente a ridurre il danno derivante dall'impatto o a evitare completamente l'impatto.

**Nota:** Se gli avvisi dell'assistente anticollisione sono eccessivamente frequenti o di disturbo per il conducente, la loro sensibilità può essere ridotta. In ogni caso, il costruttore consiglia di usare l'impostazione di sensibilità massima, ove possibile. L'impostazione di una sensibilità più bassa causerebbe un minor numero di avvisi e avvisi di sistema ritardati.

# Ausili di guida

## Avviso e indicazione di distanza

Questa funzione fornisce un'indicazione grafica del lasso di tempo che intercorre tra i veicoli che precedono nella stessa direzione di marcia. La schermata relativa all'indicazione e all'avviso di distanza del display informazioni riporta un'immagine simile a quella raffigurata di seguito.



E190004

Se tra il proprio veicolo e il veicolo che precede intercorre un breve lasso di tempo, l'indicazione visiva fornita al conducente è di colore rosso.

**Nota:** La funzione di indicazione e avviso di distanza si disattiva e la grafica non viene visualizzata quando il controllo di crociera adattivo è attivo.

Velocità	Sensibilità	Grafica	Distanza	Lasso di tempo
100 km/h	Normale	Grigio	>25 m	>0.9sec
100 km/h	Normale	Giallo	17-25 m	0.6sec - 0.9sec
100 km/h	Normale	Rosso	<17 m	<0.6sec

## Regolazione delle impostazioni dell'assistente anticollisione

È possibile regolare la sensibilità degli avvisi e degli avvisi di distanza su una delle tre impostazioni disponibili mediante l'apposito comando sul display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 93).

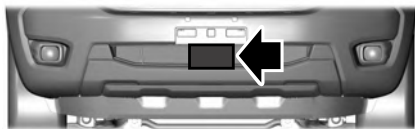
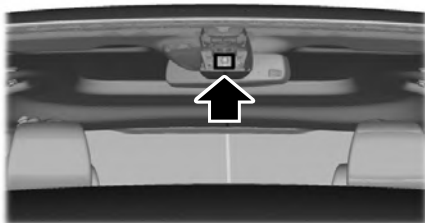
È possibile disattivare la funzione indicazione e avviso di distanza usando i comandi sul display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 93).

Se richiesto, è possibile disattivare la frenata attiva utilizzando i comandi sul display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 93).

**Nota:** Consigliamo di disattivare l'assistente anticollisione se si aggancia al veicolo uno spazzaneve o un'attrezzatura analoga che potrebbe ostruire il sensore. Il veicolo memorizza l'ultima impostazione selezionata al momento dello spegnimento e alla riaccensione.

## Ausili di guida

### Sensori ostruiti



Se sul display informazioni viene visualizzato un messaggio riguardante l'ostruzione di un sensore o della telecamera, significa che i segnali radar o le immagini della telecamera sono ostruiti. Il sensore radar è montato dietro il rivestimento paraurti, vicino alla griglia inferiore sul lato guida. Se il sensore radar è ostruito, l'assistente anticollisione non funziona e non è in grado di rilevare il veicolo che precede. Con la telecamera anteriore ostruita, l'assistente anticollisione non rileva pedoni o veicoli in sosta e il sistema risulta meno efficace nel rilevamento dei veicoli in movimento. Nella tabella seguente sono indicate le possibili cause dei problemi e le azioni da intraprendere quando viene visualizzato questo messaggio.

E271779

Causa	Operazione
La superficie del radar sulla griglia è sporca o in qualche modo ostruita.	Pulire la superficie della griglia davanti al radar oppure rimuovere l'oggetto che causa l'ostruzione.
La superficie del radar sulla griglia è pulita ma il messaggio viene ancora visualizzato sul display.	Attendere qualche istante. Il radar potrebbe impiegare alcuni minuti prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.
Pioggia battente, spruzzi d'acqua, neve o nebbia interferiscono con i segnali radar.	L'assistente anticollisione viene temporaneamente disattivato e si riattiva automaticamente dopo qualche istante dopo il miglioramento delle condizioni meteorologiche.
La presenza di pozzanghere, neve o ghiaccio sul manto stradale potrebbe interferire con i segnali radar.	L'assistente anticollisione viene temporaneamente disattivato e si riattiva automaticamente dopo qualche istante dopo il miglioramento delle condizioni meteorologiche.

## Ausili di guida

Causa	Operazione
Il radar non è correttamente allineato a causa di un impatto frontale.	Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per controllare se il radar funziona correttamente e se presenta un raggio d'azione adeguato.
Il parabrezza davanti alla telecamera è sporco o in qualche modo ostruito.	Pulire la parte esterna del parabrezza davanti alla telecamera.
Il parabrezza davanti alla telecamera è pulito, ma il messaggio viene ancora visualizzato sul display.	Attendere qualche istante. La telecamera potrebbe impiegare qualche minuto prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.

**Nota:** Per un funzionamento corretto del sistema, la telecamera deve avere una visuale libera della strada. Far riparare eventuali danni sul parabrezza nella zona del campo visivo della telecamera riparata.

**Nota:** Se qualcosa colpisce la parte anteriore del veicolo o si verifica un danno in tale area, il raggio di rilevamento del radar può subire modifiche. Questo potrebbe causare mancati o errati rilevamenti di veicoli. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per controllare se il radar funziona correttamente e se presenta un raggio d'azione adeguato.

**Nota:** Se il veicolo rileva la presenza di calore eccessivo in corrispondenza della telecamera o un possibile disallineamento, sul display informazioni potrebbe apparire un messaggio indicante la temporanea indisponibilità del sensore. In presenza di condizioni operative idonee, il messaggio viene disattivato. Questo avviene, ad esempio, quando la temperatura ambiente intorno al sensore diminuisce o il sensore esegue correttamente e in automatico la sua taratura.

# Trasporto di un carico

## INFORMAZIONI GENERALI



**PERICOLO:** Assicurarsi di fissare adeguatamente gli oggetti presenti nel bagagliaio. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali in caso di scontro o arresto improvviso.



**PERICOLO:** Non posizionare oggetti sul ripiano di copertura del bagagliaio. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali in caso di scontro o arresto improvviso.



**PERICOLO:** la capacità di carico appropriata del veicolo può essere limitata per volume (quantità di spazio disponibile) o per carico utile (peso trasportato dal veicolo). Una volta raggiunto il carico utile massimo previsto per il veicolo, non aggiungere altro carico anche se vi è spazio a disposizione. Se sovraccarico o caricato in modo non corretto, il veicolo potrebbe ribaltarsi. Il conducente potrebbe anche perdere il controllo.



**PERICOLO:** Assicurarsi di chiudere completamente il portellone per evitare l'ingresso di gas di scarico all'interno del veicolo. Se non è possibile chiudere completamente il portellone, aprire le bocchette di ventilazione o i finestrini per consentire la circolazione di aria fresca all'interno del veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Non superare i carichi massimi previsti per il veicolo sugli assali anteriore e posteriore.

**Nota:** quando si caricano oggetti lunghi nel veicolo, ad esempio tubi, tronchi o mobili, fare attenzione a non danneggiare il rivestimento dell'abitacolo.

## COPERTURE BAGAGLIO (SE IN

DOTAZIONE)



**PERICOLO:** Quando il motore è in moto, non lasciare salire persone o animali su cassoni con modifiche, ad esempio coperture o cellule abitative. I fumi dello scarico sono tossici. La mancata osservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Non posizionare oggetti sulla copertura del bagagliaio. La mancata osservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali, in caso di arresto improvviso o di incidente.

**Nota:** Per riparare il sistema avvolgibile, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

**Nota:** Fissare i carichi trasportati nel vano di carico.

**Nota:** Per chiudere la copertura con sistema avvolgibile, utilizzare la cinghia.

**Nota:** Accertarsi che il sistema avvolgibile sia privo di ostruzioni prima di aprirlo o chiuderlo, ad esempio neve o ghiaccio.

**Nota:** Con il sistema avvolgibile chiuso, acqua e polvere possono entrare nel vano di carico.

## Copertura con sistema avvolgibile manuale

### Uso del sistema avvolgibile

Il sistema avvolgibile dispone di quattro posizioni di blocco:

## Trasporto di un carico

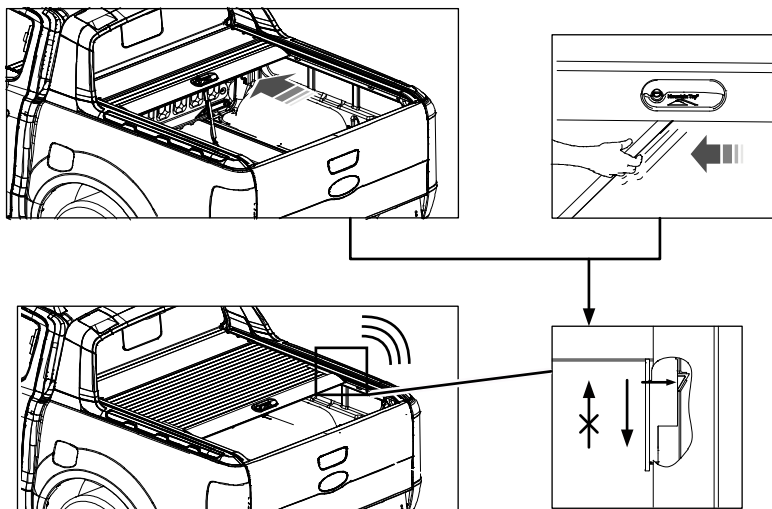
1. Completamente chiuso.
2. Aperto di un terzo.
3. Aperto di due terzi.
4. Completamente aperto.

**Nota:** Il meccanismo di blocco non si blocca automaticamente ma passa attraverso ogni posizione di blocco.

### Blocco e sblocco in posizione

Bloccare il sistema avvolgibile nella posizione di blocco desiderata tirando la cinghia verso sinistra.

**Nota:** Al passaggio del sistema avvolgibile in ciascuna posizione di blocco si percepisce un clic.

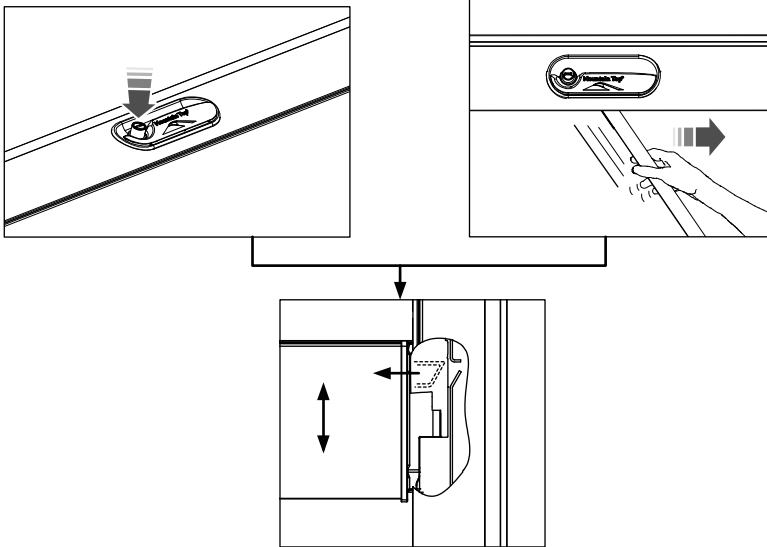


E154609

Sbloccare il sistema avvolgibile tirando la cinghia verso destra o premendo i pulsanti di blocco.

**Nota:** Per controllare il movimento del sistema avvolgibile durante l'apertura, utilizzare la cinghia.

# Trasporto di un carico



E154610

## **Sistema avvolgibile elettrico (se in dotazione)**

**Nota:** Il sistema avvolgibile potrebbe non aprirsi o chiudersi quando i terminali sono ghiacciati/congelati.

**Nota:** Il sistema avvolgibile si arresta durante l'apertura e la chiusura e torna leggermente indietro se rileva un ostacolo.

**Nota:** Con il sistema avvolgibile chiuso, acqua e polvere possono entrare nel vano di carico.

**Nota:** Per evitare danni dovuti al surriscaldamento, il sistema potrebbe smettere di funzionare per un breve periodo se viene azionato ripetutamente in un breve lasso di tempo.

## **Uso del sistema avvolgibile**

È possibile azionare il sistema avvolgibile tramite il telecomando, l'interruttore sul cruscotto o l'interruttore nel vano di carico.

## **Uso del telecomando**



Premere il pulsante due volte entro qualche secondo.

# Trasporto di un carico

## Uso dell'interruttore nel vano di carico



Premere l'interruttore montato nel vano di carico per aprire o chiudere il sistema avvolgibile. Assicurarsi di sbloccare il veicolo.

## Dall'interno del veicolo



Premere il pulsante sul cruscotto.

**Nota:** Il sistema avvolgibile non funziona se la velocità del veicolo supera 5 km/h.

**Nota:** Sui veicoli con cambio automatico, assicurarsi che il selettore del cambio si trovi nella posizione di parcheggio (P).

## Per aprire o chiudere il sistema avvolgibile, è possibile:

- Premere due volte il pulsante sul telecomando entro pochi secondi.
- Premere l'interruttore sul cruscotto.
- Utilizzare l'interruttore nel vano di carico.

## Per arrestare il sistema avvolgibile, è possibile:

- Premere due volte il pulsante sul telecomando entro pochi secondi. Attendere alcuni secondi per eseguire un'altra operazione sul telecomando per evitare ritardi nella funzionalità.
- Premere l'interruttore sul cruscotto.
- Utilizzare l'interruttore nel vano di carico.

**Nota:** Se si arresta il sistema avvolgibile tramite un pulsante, all'attivazione successiva degli interruttori la direzione di marcia viene invertita.

## Funzione di arresto di sicurezza

Il sistema avvolgibile si arresta automaticamente in fase di apertura e chiusura se viene a contatto con un oggetto. Torna indietro di qualche centimetro per consentire la rimozione dell'oggetto.

**Nota:** Se il sistema avvolgibile si arresta tramite la funzione di arresto di sicurezza, alla successiva attivazione degli interruttori continuerà nella stessa direzione di marcia.

## Reimpostazione della funzione di arresto di sicurezza e one touch del sistema avvolgibile

In caso di batteria scarica o scollegata dal veicolo, inizializzare la memoria del sistema avvolgibile.



# Trasporto di un carico

1. Tenere premuto l'interruttore finché il sistema avvolgibile non raggiunge la posizione di apertura o chiusura completa e continuare a premere l'interruttore per almeno altri due secondi.
2. Rilasciare l'interruttore.
3. Trascorsi 10 secondi dal rilascio dell'interruttore, tenere premuto l'interruttore finché il sistema avvolgibile non è completamente chiuso o aperto, quindi continuare a premere l'interruttore per almeno 2 secondi.
4. Se il sistema avvolgibile non si apre quando si preme l'interruttore, ripetere la procedura.

**Nota:** Le funzioni di arresto di sicurezza e antiurto rimangono disattivate finché la memoria non viene inizializzata.

**Nota:** È possibile eseguire la procedura di inizializzazione utilizzando l'interruttore nel vano di carico o l'interruttore sul cruscotto.

**Nota:** Finché la memoria non viene inizializzata, la velocità del sistema avvolgibile diminuisce per ridurre il rischio di danni o lesioni.

## Modalità ice-break (se in dotazione)

Se il sistema avvolgibile si blocca per la presenza di sostanze estranee o a causa di formazione di ghiaccio, la funzione di arresto di sicurezza impedisce al sistema avvolgibile di chiudersi o aprirsi. È possibile escludere temporaneamente la funzione di arresto di sicurezza utilizzando la modalità ice-break.

1. Tenere premuto il pulsante sul cruscotto, o vicino all'apertura del portellone, per almeno tre secondi.
2. Per invertire la direzione di marcia del sistema avvolgibile, rilasciare e tenere premuto il pulsante per almeno tre secondi.

3. Con il pulsante continuamente premuto, spostare il sistema avvolgibile nella posizione desiderata.
4. Dopo aver rilasciato il pulsante, il sistema riporta il sistema avvolgibile nella modalità normale e la funzione di arresto di sicurezza viene riattivata.

Pulire il sistema avvolgibile se non si sposta nella modalità ice-break. Quando il sistema avvolgibile è ghiacciato, utilizzare un raschietto per rimuovere il ghiaccio tra la tendina e i terminali per liberarlo.

Per ulteriore assistenza, consultare la concessionaria locale.

## PORTAPACCHI E PORTABAGAGLI (SE IN DOTAZIONE)



**PERICOLO:** Quando si carica il portapacchi, si raccomanda di distribuire il carico in modo uniforme, in modo da mantenere basso il baricentro. I veicoli carichi, con baricentro alto, potrebbero comportarsi diversamente da quelli scarichi. Quando si guida un veicolo pesantemente carico, adottare precauzioni supplementari quali guidare a velocità inferiori e aumentare la distanza di sicurezza.



**PERICOLO:** Leggere sempre ed attenersi alle istruzioni del produttore quando si installa un portapacchi.

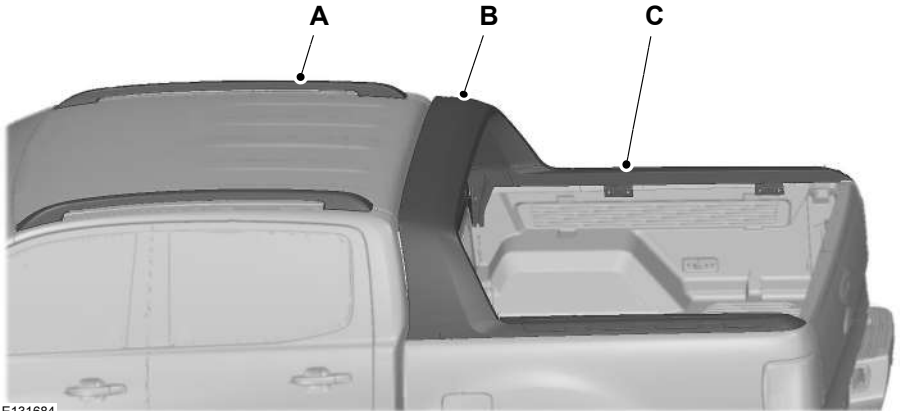
**Nota:** Non superare il carico max. permesso di 80 kg sul supporto portapacchi tetto, compreso quest'ultimo.

**Nota:** Se si utilizza il portapacchi su tetto, il consumo di carburante del veicolo aumenta e si potrebbe rilevare un cambiamento nelle caratteristiche di guida.

Controllare la stabilità del carico portapacchi tetto:

# Trasporto di un carico

- Prima dell'avviamento.
- Dopo la guida 50 km.
- A intervalli di 1.000 km.



E131684

- A Barre sul tetto.
- B Barra sport.
- C Barra cassone.

**Nota:** evitare di sostare seduti o in piedi sugli elementi B o C.

**Nota:** non fissare il carico all'elemento C.

**Nota:** per ridurre il consumo di carburante, rimuovere i supporti portapacchi e i relativi accessori quando non vengono utilizzati.

## DISPOSITIVI DI FISSAGGIO DEL CARICO

### Punti di fissaggio

**Nota:** Servirsi dei punti di fissaggio per trattenere i carichi all'interno del vano. L'utilizzo dei punti di ancoraggio per altri scopi può causare gravi lesioni alle persone e danni al veicolo. Non utilizzare i punti di fissaggio per il traino.

**Nota:** Ogni punto di ancoraggio ha un proprio carico massimo da rispettare. Altrimenti si rischia di provocare gravi lesioni alle persone e danni al veicolo.

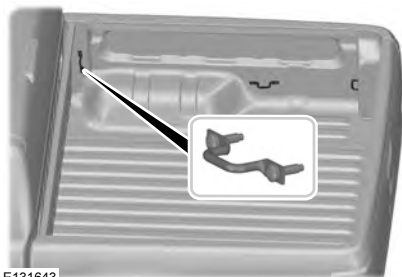
**Nota:** La quantità di punti di fissaggio può variare a seconda del modello di veicolo.

### Tipo 1



**PERICOLO:** non superare il carico massimo ammesso dagli ancoraggi. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

# Trasporto di un carico

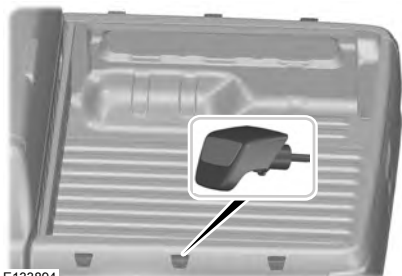


E131643

Valore di carico per punti di fissaggio di tipo 1: 300 kg.

## Tipo 2

**⚠ PERICOLO:** non superare il carico massimo ammesso dagli ancoraggi. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



E133894

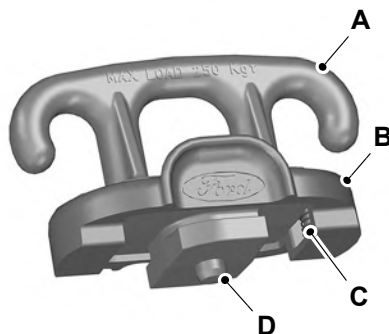
Valore di carico per punti di fissaggio di tipo 2: 200 kg.

## Tipo 3

**⚠ PERICOLO:** non superare il carico massimo ammesso dagli ancoraggi. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



E133896



E134098

- A Cuneo.
- B Cornice.
- C Molla.
- D Perno.

Evitare di utilizzare i punti di ancoraggio nelle seguenti condizioni:

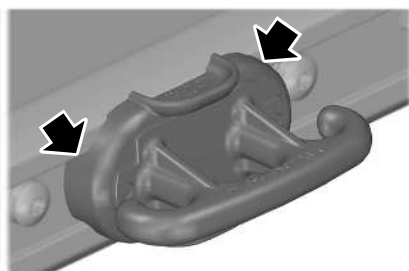
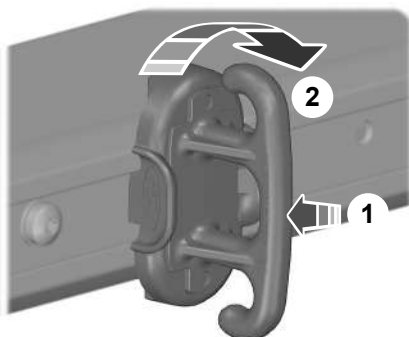
## Trasporto di un carico

- Eventuali tracce di usura o danni.
- Presenza sulle canaline che supportano i punti di ancoraggio di tracce di usura, danni o deformazione.
- Cornice rotta/danneggiata o non bloccabile in posizione.
- Non correttamente in sede sul supporto portapacchi.

Valore di carico per punti di fissaggio di tipo 3 (gancio per fune): 250 kg.

### Montaggio dei punti di fissaggio di tipo 3

**Nota:** la cornice deve inserirsi completamente nella canalina in modo da bloccare l'ancoraggio e consentirne l'uso in condizioni di sicurezza. Se l'ancoraggio non è montato correttamente, sarà visibile la scritta "Not locked" (non bloccato).



E134099

1. Inserire la base del punto di ancoraggio nella canalina mantenendo il cuneo in posizione verticale.
2. Far scorrere l'ancoraggio lungo la canalina fino a quando il perno alla sua base si inserisce nel foro desiderato sulla canalina stessa.
3. Premere l'ancoraggio e ruotarlo di un quarto di giro in senso orario finché il cuneo non è in posizione orizzontale e la cornice scatta in posizione.

### Smontaggio dei punti di fissaggio di tipo 3

1. Afferrare la cornice di bloccaggio tra il pollice e le altre dita utilizzando l'apposito incavo.

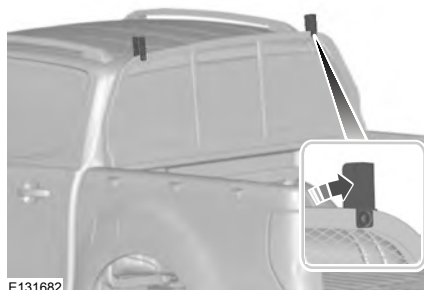
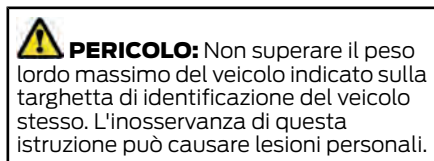
## Trasporto di un carico

---

2. Estrarre la cornice dalla canalina fino a disimpegnare completamente la base dell'ancoraggio dalla canalina.
3. Ruotare l'ancoraggio di un quarto di giro in senso antiorario fino a disimpegnarlo dalla canalina.

### **Appoggio carico** (se in dotazione)

**Nota:** Se l'appoggio carico è caricato varia il baricentro e l'aerodinamica del veicolo. Prestare attenzione in fase di curva, durante la guida ad forti venti trasversali e ad alte velocità.



E131682

**Nota:** Fissare i bagagli o il carico sul supporto carico con gli appositi fermi.

## TRAINO DI UN RIMORCHIO



**PERICOLO:** non superare 100 km/h. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** non superare il peso lordo combinato massimo indicato sulla targhetta di identificazione del veicolo stesso. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** non superare il peso verticale massimo previsto sulla sfera di traino. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** non trainare un rimorchio dotato di freni elettrici, a meno che il veicolo non sia provvisto di un sistema di controllo elettronico dei freni del rimorchio stesso compatibile e montato in aftermarket. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.



**PERICOLO:** non superare i carichi massimi previsti per il veicolo sugli assali anteriore e posteriore.



**PERICOLO:** il sistema frenante antibloccaggio non controlla i freni del rimorchio.

**Nota:** i veicoli con ESP includono anche il controllo della stabilità per il rimorchio.

Durante il traino di un rimorchio:

- Attenersi alle normative in materia di traino in vigore a livello locale.
- Non superare 100 km/h anche se, in determinate condizioni, il codice della strada consente velocità superiori.
- Posizionare i carichi quanto più in basso possibile e centrali rispetto all'assale del rimorchio. Per la massima stabilità del rimorchio a vuoto, posizionare il carico anteriormente entro i limiti prescritti. Vedere **Pesi di traino raccomandati** (pagina 244).
- Ridurre la massa massima lorda combinata consentita del 10% per ogni 1.000 m aggiuntivi nelle regioni con altitudine superiore a 1.000 m.
- Utilizzare una marcia bassa per percorrere tratti in forte pendenza.

La stabilità complessiva del veicolo e del rimorchio dipende molto dalla qualità del rimorchio.

## CONTROLLO SBANDATA RIMORCHIO (SE IN DOTAZIONE)

**Nota:** Il sistema di attiva automaticamente ogni volta in cui viene inserita l'accensione.

**Nota:** La disattivazione del sistema di controllo della stabilità comporta il disinserimento del sistema.

**Nota:** Questa funzione non evita lo sbandamento del rimorchio ma lo riduce una volta che inizia.

**Nota:** Questa funzione non è in grado di impedire a tutti i rimorchi di sbandare.

Il controllo antiserpeggio del rimorchio è una funzione del sistema di controllo della stabilità e rileva automaticamente se il rimorchio collegato inizia a sbandare. Questa funzione applica i freni di ciascuna singola ruota del veicolo e, se necessario,

# Traino

riduce la potenza del motore. Se il rimorchio inizia a sbandare, rallentare il veicolo, accostare in sicurezza e controllare che il carico sia correttamente distribuito. Vedere **Traino di un rimorchio** (pagina 243).

**Nota:** Il passaggio alla modalità 4x4 Low disattiva le funzioni di controllo della stabilità del rimorchio.

**Nota:** Premere il pulsante del differenziale a bloccaggio elettronico (ELD) per disattivare il sistema.

**Nota:** Per disinserire il controllo della stabilità del rimorchio come richiesto, Vedere **Controllo della stabilità** (pagina 193).

## PESI DI TRAINO RACCOMANDATI

Motore	Cambio	Linea del cambio	Rapporto di trasmissione finale	Peso lordo combinato (GCM) veicolo e rimorchio	Rimorchio massimo
2.5L I4 benzina (serie base)	MT75	2WD <sup>1</sup>	4,7	4.425 kg	1.500 kg
		2WD <sup>2</sup>		4.125 kg	1.100 kg
		4WD		4.125 kg	1.100 kg
2.2L I4 diesel 120 CV (serie base)	MT75	2WD <sup>1</sup>	4,7	4.425 kg	1.500 kg
		2WD <sup>2</sup>		4.525 kg	1.500 kg
		4WD		4.525 kg	1.500 kg
2.2L I4 diesel 150 CV (serie base)	MT82	2WD <sup>2</sup>	3,55	4.700 kg	1.500 kg
		4WD		4.700 kg	1.500 kg
2.2L I4 diesel 150 CV	MT82	2WD <sup>2</sup>	3,55	6.000 kg	3.500 kg
		4WD		6.000 kg	3.500 kg
	6R80	2WD <sup>2</sup>	3,73	6.000 kg	3.500 kg
		4WD		6.000 kg	3.500 kg
3.2L I5 diesel 200 CV	MT82	4WD	3,55	6.000 kg	3.500 kg
	6R80		3,73		
Diesel 2.0L	MT82	4WD	3,31	4.800 kg	2.500 kg

# Traino

Motore	Cambio	Linea del cambio	Rapporto di trasmissione finale	Peso lordo combinato (GCM) veicolo e rimorchio	Rimorchio massimo
2.3L Benzina		4WD	3,55	6.000 kg	3.500 kg
		10R80	4WD	3,55	6.000 kg
	10R80	4WD	3,73	4.900 kg	2.500 kg
		2WD <sup>2</sup>	3,73	4.750 kg	2.500 kg

<sup>1</sup> Assetto basso

<sup>2</sup> Assetto alto

## Peso di appoggio rimorchio



**PERICOLO:** Non superare il peso verticale massimo previsto sulla sfera di traino. La mancata osservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche letali.

Marcia	Tipo di barra di traino	Peso di appoggio minimo	Peso di appoggio massimo
2WD <sup>2</sup> 4WD	Tipo 3	10% del peso trainato	350 kg
2WD <sup>1</sup>	Tipo 1	6% del peso trainato	165 kg
2WD <sup>2</sup> 4WD	Tipo 2		225 kg

<sup>1</sup> Assetto basso

<sup>2</sup> Assetto alto



# Traino

## SFERA DI TRAINO (SE IN DOTAZIONE)



**PERICOLO:** riporre sempre il braccio della sfera di traino in un posto sicuro all'interno del veicolo per evitare che si trasformi in un proiettile vagante in caso di collisione. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o decesso.



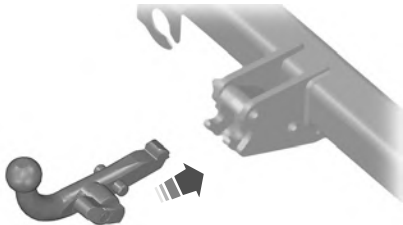
**PERICOLO:** non tagliare, forare, saldare o modificare il gancio del rimorchio. Eventuali modifiche al gancio del rimorchio potrebbero ridurre la capacità di traino.

**Nota:** Prestare particolare attenzione quando si monta il braccio della sfera di traino, poiché la sicurezza del veicolo e del rimorchio dipendono da questo.

**Nota:** Non scomporre o riparare il braccio della sfera di traino.

### Tipo 1

#### Inserimento del gancio di traino



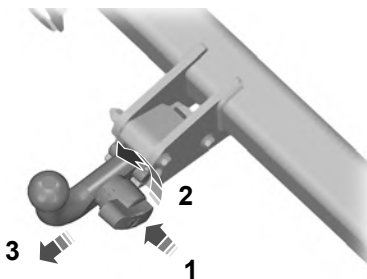
E137325

**Nota:** Assicurarsi che il braccio della sfera di traino sia correttamente innestato in posizione.

**Nota:** Una presa per rimorchio è situata sotto il paraurti posteriore, accanto al braccio del gancio di traino C.

1. Inserire il braccio della sfera di traino nella relativa sede.
2. Ruotare il connettore del rimorchio verso il basso di 90 gradi finché non si innesta nella posizione corretta.

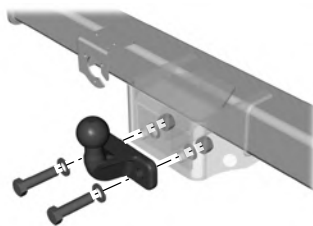
#### Smontaggio del gancio di traino



E137326

1. Spingere la leva verso il centro del veicolo.
2. Ruotare la leva in senso antiorario per sbloccare il braccio della sfera di traino.
3. Smontare il gancio di traino.

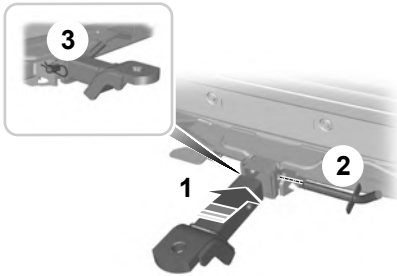
### Tipo 2



1. Serrare i bulloni a una coppia di 218 Nm.

# Traino

## Tipo 3



1. Inserire il braccio della sfera di traino nella barra di traino.
2. Inserire il perno.
3. Fissare il perno in posizione con l'apposita clip.

## Guida con un rimorchio

**Nota:** Se una qualsiasi delle condizioni che seguono non risulta soddisfatta, non utilizzare il gancio di traino e far eseguire un controllo da una Concessionaria autorizzata.

**Nota:** Non sbloccare mai il gancio di traino se il rimorchio è fissato.

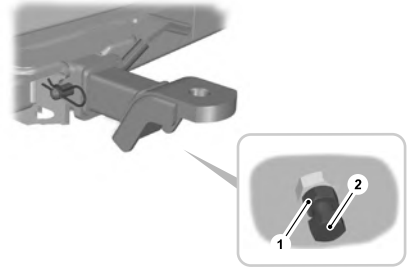
Prima di mettersi alla guida

- Assicurarsi che il braccio della sfera di traino sia correttamente innestato e bloccato in posizione.
- Inserire il connettore (se presente) nella relativa sede.

## Rimozione del bullone a serraggio controllato anti-urto (se in dotazione)

**Nota:** In caso di traino, il bullone a serraggio controllato anti-urto per l'aggancio del rimorchio deve essere rimosso.

**Nota:** Quando non si traina alcun rimorchio, è necessario riposizionare il bullone a serraggio controllato anti-urto e serrare il dado di bloccaggio. La coppia di serraggio non deve essere superiore a 47 Nm.



Allentare il dado di bloccaggio (1) per rimuovere il bullone a serraggio controllato anti-urto (2).

## Guida senza rimorchio

**Nota:** rimuovere il braccio della sfera di traino dal veicolo quando non viene utilizzato.

**Nota:** Rimuovere gli adattatori dalla presa di corrente del gancio di traino quando non in uso. La mancata rimozione potrebbe causare la formazione di corrosione sulla presa.

1. Rimuovere il braccio della sfera di traino dal veicolo e conservarlo all'interno del bagagliaio, fissandolo in modo adeguato.

## Manutenzione

Tenere il sistema pulito.

Pulire regolarmente la presa elettrica del gancio di traino.


Lubrificare regolarmente il meccanismo della sfera di traino con grasso oppure olio privo di resina e la serratura con della grafite.


# Traino

## TRAINO DEL VEICOLO SU QUATTRO RUOTE


### Tutti i veicoli


 **PERICOLO:** Inserire l'accensione per il traino veicolo.

 **PERICOLO:** Se il motore non è acceso, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Premere il pedale del freno con maggior decisione e tenere presente che gli spazi di arresto aumentano e che lo sterzo risulta più pesante.

 **PERICOLO:** Se la tensione applicata sulla corda di traino è eccessiva, il veicolo proprio o quello che si sta trainando potrebbero subire dei danni.


 **PERICOLO:** Non utilizzare barre di traino rigide sull'occhiello di traino anteriore.


 **PERICOLO:** Quando occorre far rimorchiare il proprio veicolo, selezionare la posizione di folle.

 **PERICOLO:** Non trainare il veicolo con tutte le ruote a terra in modalità 4WD. In caso di panne o guasto meccanico del cambio in modalità 2WD trainare il veicolo con tutte le ruote a terra oppure sollevate.


Partire lentamente e in modo progressivo evitando strappi al veicolo trainato.

### Veicoli con cambio automatico

 **PERICOLO:** Se si prevede di superare velocità di 20 km/h e percorrenze di 20 km sollevare da terra le ruote motrici.

 **PERICOLO:** È consigliato non effettuare il traino con le ruote motrici a terra. Tuttavia, se fosse necessario spostare il veicolo da una posizione pericolosa, non trainarlo a velocità superiore a 20 km/h o per percorrenze superiori a 20 km.

 **PERICOLO:** Non trainare il veicolo in retromarcia.

 **PERICOLO:** In caso di avaria meccanica del cambio, sollevare le ruote motrici da terra.

 **PERICOLO:** Non trainare il veicolo in presenza di temperatura ambiente inferiore a 0°C.

# Suggerimenti per la guida

## RODAGGIO

### Pneumatici

Gli pneumatici nuovi devono essere rodati per circa 500 km. Durante tale periodo, è possibile rilevare caratteristiche di guida differenti.

### Freni e frizione

Se possibile, evitare un utilizzo intensivo dei freni e della frizione per i primi 150 km su strade urbane e per i primi 1.500 km in autostrada.

### Motore

Evitare di guidare a velocità molto elevate per i primi 1.500 km. Variare frequentemente velocità o cambiare marcia con troppo anticipo. Non imballare il motore.

### Veicoli con motore diesel

Durante i primi 3.000 km, si potrebbe percepire un ticchettio quando il veicolo rallenta. Ciò è dovuto alle regolazioni del motore diesel nuovo ed è da considerarsi normale.

## PRESTAZIONI RIDOTTE DEL MOTORE



**PERICOLO:** Se si continua a guidare il veicolo quando il motore è in surriscaldamento, il motore può arrestarsi senza preavviso. L'inosservanza di queste istruzioni può causare la perdita di controllo del veicolo.

Se l'ago dell'indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore si sposta in posizione di limite superiore, il motore si sta surriscaldando. Vedere **Indicatori** (pagina 79).

Se il motore si surriscalda, occorre guidare solo per brevi distanze. La distanza che può essere percorsa dipende dalla temperatura esterna, dal carico del veicolo e dal terreno. Il motore continua a funzionare in modalità di potenza limitata per un breve periodo di tempo.

Se la temperatura del motore continua ad aumentare, la mandata carburante al motore si riduce. Il sistema di aria condizionata si disinserisce e la ventola di raffreddamento del motore funziona ininterrottamente.

1. Ridurre gradualmente la velocità e arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo.
2. Onde evitare gravi danni al motore, spegnerlo immediatamente.
3. Attendere che il motore di raffreddi.
4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 297).
5. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## GUIDA ECONOMICA

Le indicazioni seguenti contribuiscono a ridurre il consumo di carburante:

- Controllare regolarmente la pressione degli pneumatici e assicurarsi che gli pneumatici siano gonfiati alla pressione prescritta. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 332).
- Seguire il calendario previsto per i tagliandi e sottoporre il veicolo ai controlli consigliati.

## Suggerimenti per la guida

- Programmare il viaggio e controllare il traffico prima di mettersi alla guida.
- Evitare di far girare il motore al minimo in presenza di basse temperature o per periodi di tempo prolungati. Avviare il motore solo quando si è pronti.
- Non trasportare pesi inutili all'interno del veicolo in quanto l'aumento di peso comporta un maggiore consumo di carburante.
- Non installare accessori inutili nella parte esterna del veicolo (ad es. predellini). Dovendo impiegare il portapacchi, ricordare di piegarlo o rimuoverlo quando non è in uso.
- Guidare in modo uniforme, evitando forti accelerazioni e brusche frenate.
- Disattivare le utenze elettriche non in uso, ad esempio l'aria condizionata. Scollegare eventuali accessori dalle prese di alimentazione ausiliarie quando non sono in uso.

### PRECAUZIONI CONTRO LE BASSE TEMPERATURE

Temperature inferiori a circa -25°C possono interferire sul funzionamento di alcuni componenti.

### PASSAGGIO A GUADO



**PERICOLO:** Guidare il veicolo nell'acqua solo in caso di emergenza e non abitualmente.

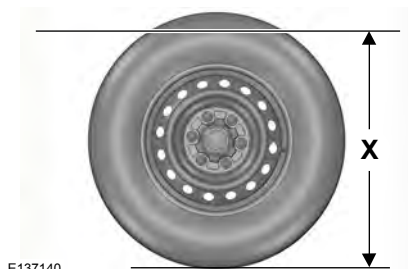


**PERICOLO:** Possono verificarsi danni al motore se l'acqua entra nel filtro dell'aria.

**Nota:** per i veicoli cabinati o dotati di piano di carico di terze parti, verificare che l'installazione sia stata effettuata in conformità con quanto previsto dalla guida Ford per i lavori di carrozzeria. Se l'installazione è conforme, gli sfiati del serbatoio di carburante e della trasmissione si trovano al di sopra delle linee di guado previste.

In caso di emergenza, si può guidare il veicolo attraverso una zona allagata con profondità massima dell'acqua e massima velocità di 7 km/h. Prestare la massima attenzione quando si attraversa un corso d'acqua.

**4x2**



X 600 mm (23,6 pollici)

## Suggerimenti per la guida

### 4x2 (veicoli con altezza di marcia maggiorata) e 4x4



E137139

Y 800 mm (31,5 pollici)

In caso di guado, mantenere una velocità ridotta e non arrestare il veicolo. Dopo aver guidato nell'acqua e non appena sia possibile in condizioni di sicurezza, eseguire le seguenti operazioni:

- Premere leggermente il pedale del freno per controllare che i freni funzionino correttamente.
- Controllare il corretto funzionamento dell'avvisatore acustico.
- Controllare che le luci del veicolo funzionino correttamente.
- Controllare l'assistenza del sistema sterzante.

## TAPPETINI

**PERICOLO:** Utilizzare un tappetino che si adatti perfettamente al pozzetto del veicolo e che non ostruisca l'area dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

**PERICOLO:** I pedali, il cui movimento risulta ostacolato, possono causare la perdita del controllo del mezzo e aumentare il rischio di gravi lesioni personali.

**PERICOLO:** Fissare il tappetino a entrambi i fermi in modo che non si sposti e che non interferisca con l'azionamento dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

**PERICOLO:** Non collocare altri tappetini oltre a quelli originali o qualsiasi altro tipo di rivestimento sopra i tappetini originali, in quanto potrebbero interferire con la corsa e l'azionamento dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

**PERICOLO:** Quando il veicolo è in movimento, assicurarsi che nessun oggetto possa cadere nel vano piedi. Gli oggetti non vincolati possono restare intrappolati al di sotto dei pedali, causando la perdita di controllo del mezzo.



## Suggerimenti per la guida

---

Per montare i tappetini, collocare l'occhiello sulla colonnetta di ritegno e premere verso il basso per bloccarlo in posizione.

Per rimuovere il tappetino, effettuare la procedura in montaggio in senso inverso.

**Nota:** *controllare regolarmente che i tappetini siano ben fissati.*

# Apparecchiatura di emergenza

## LUCI DI EMERGENZA

**Nota:** Le luci di emergenza funzionano con l'accensione in qualsiasi posizione oppure anche se la chiave non è inserita nell'accensione. Se la presa di alimentazione viene utilizzata a veicolo spento, la batteria si scarica. Di conseguenza, potrebbe non esserci alimentazione sufficiente per riavviare il veicolo.



Il comando luci di emergenza si trova sul cruscotto. Utilizzare le luci di emergenza se il veicolo rappresenta un pericolo per la sicurezza degli altri automobilisti.

- Premendo il comando delle luci di emergenza, tutti gli indicatori di direzione posteriori e anteriori lampeggiano.
- Premere di nuovo il pulsante per disattivarle.

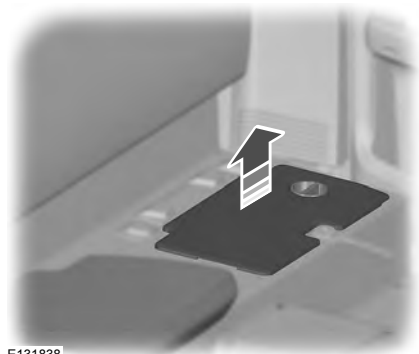


E131837

1. Piegare in avanti lo schienale del sedile.

### Cabina Super

Nei veicoli con sedili posteriori, il triangolo di segnalazione è fissato nel vano portaoggetti sotto il sedile posteriore sinistro.



E131838

1. Rimuovere il cuscino del sedile posteriore.
2. Sbloccare il vano portaoggetti.

## KIT DI PRONTO SOCCORSO

È possibile fissare il kit di pronto soccorso in una posizione sicura e idonea, ad esempio nel vano sotto il sedile.

## TRIANGOLO D'EMERGENZA (SE

IN DOTAZIONE)

### Cabina singola

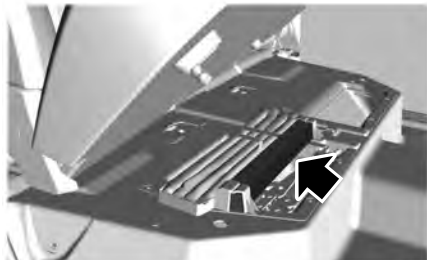
Il triangolo di segnalazione è fissato dietro il sedile passeggero tramite due fascette.



# Apparecchiatura di emergenza

**Nota:** se il veicolo non dispone di sedili posteriori, potrebbe esserci un coperchio.

## Doppia cabina



E282672

1. Piegare verso l'alto il cuscino del sedile posteriore.
2. Il triangolo di segnalazione è fissato tramite fermi sul vano portaoggetti sotto i sedili posteriori.

## INTERDIZIONE CARBURANTE



**PERICOLO:** In caso di coinvolgimento del veicolo in un incidente, far eseguire il controllo del sistema di alimentazione. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali anche letali.

**Nota:** Se si tentasse di riavviare il veicolo dopo l'arresto del flusso carburante, assicurarsi che i vari sistemi funzionino in sicurezza per l'operazione di riavvio. Il veicolo consentirà il riavvio solo dopo aver verificato il funzionamento corretto e sicuro dei sistemi.

**Nota:** Se il veicolo non si riavvia dopo il terzo tentativo, rivolgersi a un tecnico qualificato.

In caso di un impatto da moderato a forte, la funzione di disinserimento della pompa di alimentazione arresta il flusso del carburante verso il motore. Non tutti gli impatti causano un disinserimento della pompa di alimentazione.

Se il veicolo dovesse spegnersi dopo un impatto, è possibile riavviarlo.

Se il veicolo è dotato di un sistema a chiave:

1. Disinserire l'accensione.
2. Portare la chiave in posizione di avviamento.
3. Disinserire l'accensione.
4. Inserire l'accensione per riattivare la pompa di alimentazione.
5. Se il veicolo non si avvia, ripetere i passaggi da 1 a 4.

Se il veicolo è dotato di un sistema di avvio a pulsante:

1. Premere il tasto **START/STOP** per spegnere il veicolo.
2. Premere il pedale del freno, quindi il tasto **START/STOP** per accendere il veicolo.
3. Togliere il piede dal pedale del freno, quindi premere il tasto **START/STOP** per spegnere il veicolo.
4. È possibile tentare di avviare il veicolo premendo il pedale del freno e **START/STOP** oppure premere **START/STOP** senza premere il pedale del freno.
5. Se il veicolo non si avvia, ripetere i passaggi da 1 a 4.

# Apparecchiatura di emergenza

## AVVIAMENTO VEICOLO CON CAVI VOLANTI



**PERICOLO:** Le batterie normalmente producono gas esplosivi che possono causare infortuni. Quindi, tenere fiamme, scintille o materiali infiammabili lontani dalla batteria. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere sempre il viso e gli occhi. Assicurarsi che la ventilazione sia sempre corretta.



**PERICOLO:** Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie contengono acido solforico. Evitare il contatto con la cute, gli occhi o gli indumenti. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere gli occhi da eventuali spruzzi di soluzione acida. Nel caso in cui l'acido entri in contatto con la cute o con gli occhi, lavare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti e consultare subito un medico. Se l'acido viene ingerito, consultare immediatamente un medico.

## Preparazione del veicolo

Non cercare di avviare il veicolo dotato di cambio automatico spingendolo.

**Nota:** Cercare di avviare a spinta un veicolo con cambio automatico può causare danni al cambio.

**Nota:** Usare solo un'alimentazione da 12 volt per avviare il veicolo.

**Nota:** non scollegare la batteria del veicolo in panne in quanto il sistema elettrico potrebbe danneggiarsi.

Parcheggiare il secondo veicolo per l'avviamento di emergenza vicino al cofano del veicolo in panne, assicurandosi che i due veicoli non entrino in contatto tra loro.

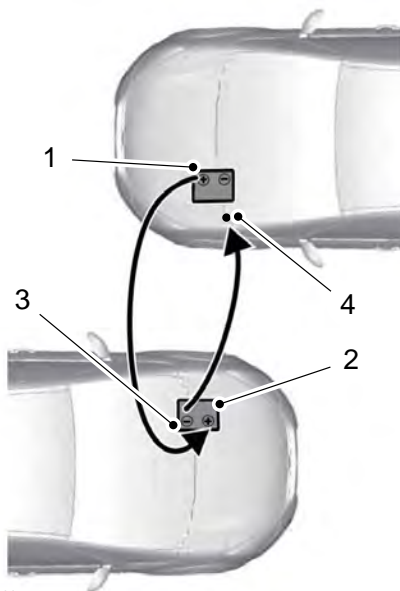
## Collegamento dei cavi per l'avviamento d'emergenza



**PERICOLO:** Non collegare l'altra estremità del secondo cavo al terminale negativo (-) della batteria da collegare del secondo veicolo. Una scintilla può causare un'esplosione dei gas che si sprigionano attorno alla batteria.



**PERICOLO:** Non utilizzare i condotti del carburante, i coperchi delle punterie del motore, i bracci del tergicristallo, il collettore di aspirazione o la chiusura del cofano come punti di collegamento a massa.

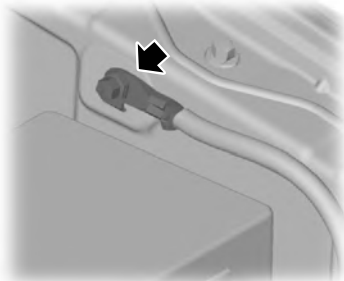


E142664

**Nota:** In figura, il veicolo in basso rappresenta il secondo veicolo usato per l'avviamento.

# Apparecchiatura di emergenza

1. Collegare il cavo di collegamento positivo (+) al terminale positivo (+) della batteria scarica.
2. Collegare l'altra estremità del cavo positivo (+) al terminale positivo (+) della batteria del secondo veicolo.
3. Collegare il cavo negativo (-) al terminale negativo (-) della batteria del secondo veicolo.
4. Eseguire la connessione finale del cavo negativo (-) su una parte in metallo scoperta del motore sul veicolo in panne, lontana dalla batteria e dal sistema di iniezione del carburante, oppure collegare il cavo negativo (-) a un punto di collegamento a massa, se disponibile.



E205764

**Nota:** È possibile utilizzare il punto di connessione opzionale indicato sopra per collegare a massa il veicolo.

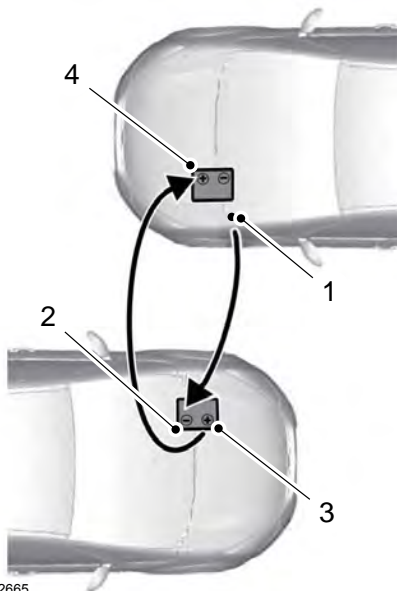
## Avvio con cavo di emergenza collegato

1. Avviare il motore del secondo veicolo e far girare il motore a un regime moderato oppure premere lievemente l'acceleratore per mantenere il regime del motore tra 2000 e 3000 giri/min, come visualizzato dal contagiri.

2. Avviare il motore del veicolo in panne.
3. Dopo l'avvio del veicolo in panne, mantenere accesi entrambi i motori dei veicoli per altri tre minuti prima di scollegare i cavi di collegamento.

## Rimozione dei cavi di avviamento di emergenza

Rimuovere i cavi di collegamento nella sequenza inversa rispetto alla procedura di collegamento.



E142665

1. Rimuovere il cavo di collegamento negativo (-) dal veicolo in panne.
2. Rimuovere il cavo di collegamento dal terminale negativo (-) della batteria del secondo veicolo.
3. Rimuovere il cavo di collegamento dal terminale positivo (+) della batteria del secondo veicolo.

# Apparecchiatura di emergenza

4. Rimuovere il cavo di collegamento dal terminale positivo (+) della batteria del veicolo in panne.
5. Lasciare girare il motore al minimo per almeno un minuto.

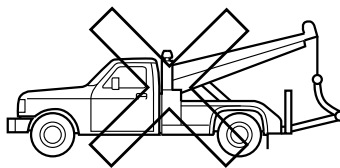
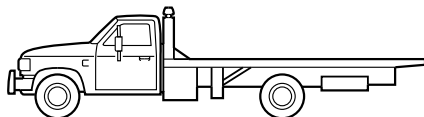
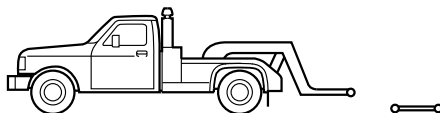
## SISTEMA DI ALLERTAMENTO POST-URTO

Il sistema fa lampeggiare gli indicatori di direzione e attiva l'avvisatore acustico (a intermittenza) in caso di impatto grave con innescò di un airbag (anteriore, laterale, laterale a tendina oppure sistema Safety Canopy) o dei pretensionatori delle cinture di sicurezza.

L'avvisatore acustico e gli indicatori si spengono quando:

- Si preme il pulsante di comando emergenza.
- Si preme il tasto panico sul trasmettitore dell'accesso remoto (se presente).
- Il veicolo rimane senza alimentazione.
- L'attivazione dell'avvisatore acustico è abilitata solo in determinati mercati.

## TRASPORTO DEL VEICOLO



Se è necessario trainare il veicolo, rivolgersi a un servizio di traino professionale o se si è sottoscritto un contratto di assistenza stradale al proprio fornitore del servizio.

Si consiglia di utilizzare un sollevatore per ruote con carrello o un rimorchio con pianale per il traino del veicolo. Non utilizzare cinghie per il traino. Noi non approviamo le procedure di traino con cinghia. Il veicolo potrebbe subire danni se trainato in modo non corretto o con mezzi non adeguati.

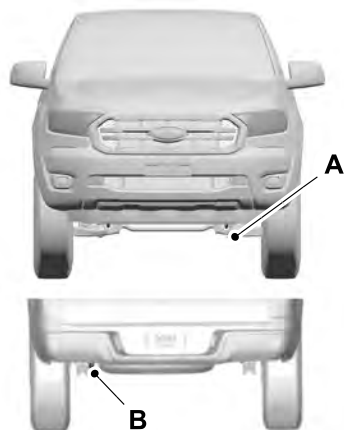
# Apparecchiatura di emergenza

---

Per trainare un veicolo a trazione integrale è necessario che tutte le ruote siano staccate da terra, utilizzando ad esempio un sollevatore, un carrello o un rimorchio con pianale. In questo modo si evita di danneggiare il cambio, il sistema della trazione integrale e il veicolo stesso.

## PUNTI DI TRAINO

**Nota:** A seconda del veicolo alcuni punti di fissaggio del rimorchio potrebbero essere opzionali.



E271922

- A Occhiello di traino anteriore.
- B Occhiello di traino posteriore.

# Apparecchiatura di emergenza

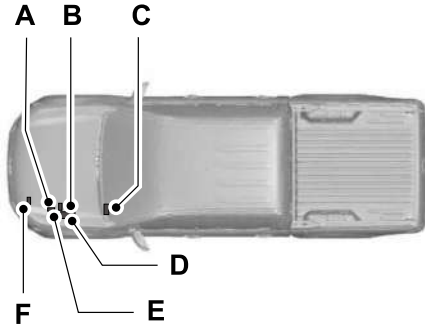
---

## **ESTINTORE**

L'estintore si trova sotto il sedile passeggero anteriore.

# Fusibili

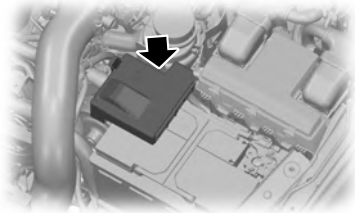
## UBICAZIONE SCATOLA PORTAFUSIBILI



A	Scatola prefusibili
B	Scatola portafusibili del vano motore
C	Scatola portafusibili dell'abitacolo
D	Scatola portafusibili ad alto amperaggio, se disponibile.
E	Scatola relè della pompa vacuum del motore
F	Scatola relè della ventola di raffreddamento del motore

**Nota:** Sui veicoli con guida a destra, la scatola portafusibili dell'abitacolo si trova sul lato destro.

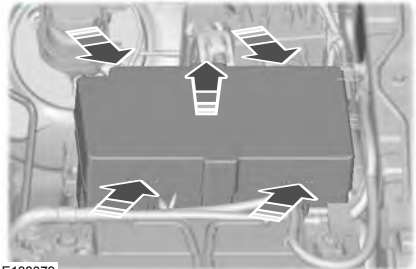
## Scatola prefusibili



E206156

Il veicolo dispone di una scatola prefusibili nel vano motore collegata al morsetto positivo della batteria. Questa scatola contiene diversi fusibili ad alto amperaggio. Se occorre sostituire questi fusibili ad alto amperaggio, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## Scatola portafusibili nel vano motore - Veicoli con servosterzo idraulico



E133079

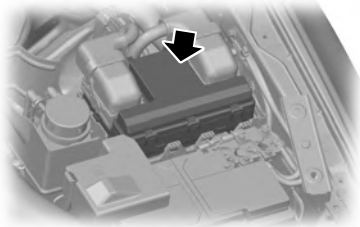


**PERICOLO:** Per ridurre il rischio di scosse elettriche, riposizionare sempre il coperchio della scatola di distribuzione elettrica prima di ricollegare la batteria o rifornire i serbatoi dei liquidi.

# Fusibili

Aprire il coperchio della scatola portafusibili per poter accedere ai fusibili.

## Scatola portafusibili nel vano motore - Veicoli con servosterzo elettronico



E206157



**PERICOLO:** Scollegare sempre la batteria prima di intervenire sui fusibili ad alto amperaggio.



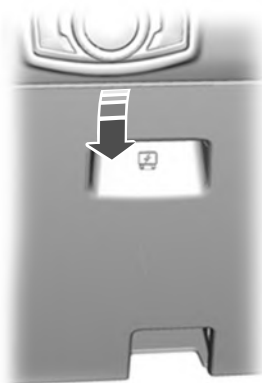
**PERICOLO:** Per ridurre il rischio di scosse elettriche, riposizionare sempre il coperchio della scatola di distribuzione elettrica prima di ricollegare la batteria o rifornire i serbatoi dei liquidi.

La scatola portafusibili del vano motore contiene fusibili ad alto amperaggio che proteggono i sistemi elettrici principali del veicolo dai sovraccarichi.

Se la batteria viene scollegata e ricollegata, alcune funzionalità dovranno essere reimpostate. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 306).

Solleverare la leva di sgancio sul retro del coperchio per rimuoverlo.

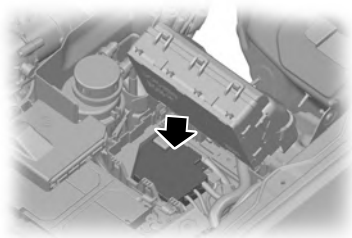
## Scatola portafusibili dell'abitacolo



E206167

La scatola portafusibili si trova nella parte esterna del piantone dello sterzo, dietro il coperchio di accesso.

## Scatola portafusibili ad alto amperaggio



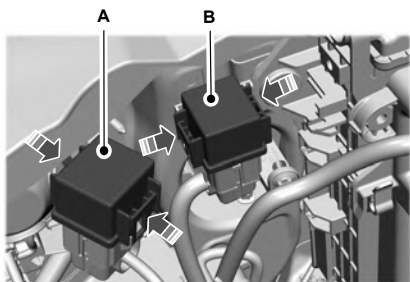
E206158



# Fusibili

Il veicolo dispone di una scatola prefusibili nel vano motore sotto la scatola portafusibili. Questa scatola contiene diversi fusibili ad alto amperaggio. Se occorre sostituire questi fusibili ad alto amperaggio, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## Scatola relè del vano motore (2.3L)



A	Scatola relè della pompa vacuum elettrica
B	Scatola relè della ventola di raffreddamento del motore

Le scatole relè si trovano nel vano motore vicino alla ventola di raffreddamento.

## TABELLA DI SPECIFICHE DEI FUSIBILI

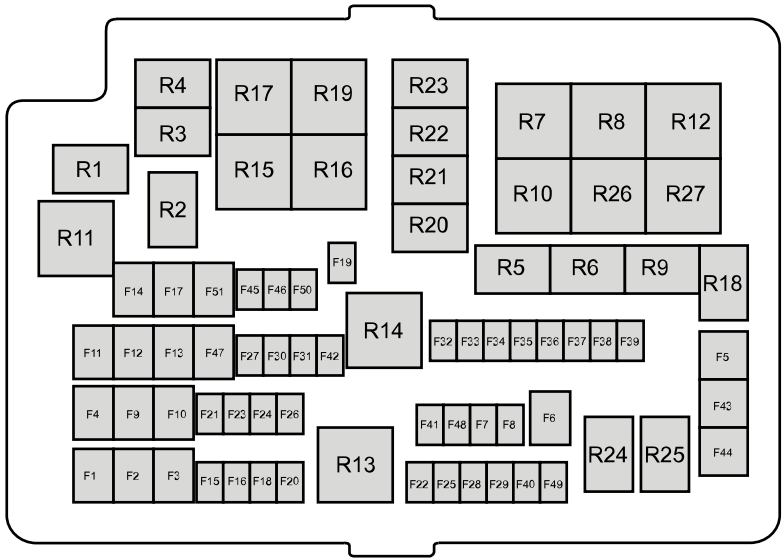
### Scatola di distribuzione elettrica - Veicoli con servosterzo idraulico

**⚠ PERICOLO:** Scollegare sempre la batteria prima di intervenire sui fusibili ad alto amperaggio.

**⚠ PERICOLO:** Per ridurre il rischio di scosse elettriche, riposizionare sempre il coperchio della scatola di distribuzione elettrica prima di ricollegare la batteria o rifornire i serbatoi dei liquidi.

La scatola portafusibili del vano motore contiene fusibili ad alto amperaggio che proteggono i sistemi elettrici principali del veicolo dai sovraccarichi. Se la batteria viene scollegata e ricollegata, alcune funzionalità dovranno essere reimpostate. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 306). Sollevare le leve di sgancio sul retro del coperchio per rimuoverlo.

# Fusibili



E133601

Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
F1	60 A <sup>1</sup>	Alimentazione della scatola portafusibili dell'abitacolo (batteria)
F2	60 A <sup>1</sup>	Alimentazione della scatola portafusibili dell'abitacolo (batteria)
F3	50 A <sup>1</sup>	Ventola di raffreddamento del motore (2.5L)
	60 A <sup>1</sup>	Centralina candele (2.2L)
F4	40 A <sup>1</sup>	Modulo del sistema frenante antibloccaggio
F5	30 A <sup>1</sup>	Alzacristalli elettrici (anteriori e posteriori)

# Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
F6	-	Non utilizzato
F7	-	Non utilizzato
F8	-	Non utilizzato
F9	20 A <sup>1</sup>	Accendisigari
F10	20 A <sup>1</sup>	Presa di alimentazione ausiliaria cruscotto
F11	30 A <sup>1</sup>	Motorino del ventilatore.
F12	25 A <sup>1</sup>	Alimentazione motore trazione integrale (4WD)
F13	20 A <sup>1</sup>	Elettrovalvola del motorino di avviamento
F14	20 A <sup>1</sup>	Lunotto termico
F15	15 A <sup>2</sup>	Candeletta vaporizzatore (2.2L)
F16	10 A <sup>2</sup>	Frizione aria condizionata
F17	25 A <sup>1</sup>	Alzacristalli elettrici (anteriori)
F18	25 A <sup>2</sup>	Motorino tergicristallo
F19	-	Non utilizzato
F20	-	Non utilizzato
F21	15 A <sup>2</sup>	Avvisatore acustico
F22	10 A <sup>2</sup>	Iniettori
F23	10 A <sup>2</sup>	Elettrovalvola blocco differenziale
F24	-	Non utilizzato
F25	15 A <sup>2</sup>	Bobine di accensione (2.5L) Sensore massa aria e temperatura (TMAF) (2.2L) Modulo candele (2.2L) Valvola di comando depressione (VCV) (2.2L) Valvola di regolazione elettronica depressione (EVRV) (2.2L)

# Fusibili

<b>Ubicazione dei fusibili</b>	<b>Amperaggio fusibile</b>	<b>Componente protetto</b>
F26	7,5 A <sup>2</sup>	Modulo di controllo elettronico (ECM)
F27	-	Non utilizzato
F28	10 A <sup>2</sup>	Sensori gas di scarico (2.5L) Bobine relè
F29	15 A <sup>2</sup>	Modulo di controllo elettronico (ECM)
F30	-	Non utilizzato
F31	20 A <sup>2</sup>	Presa di alimentazione ausiliaria (console posteriore)
F32	5 A <sup>2</sup>	Interruttore di pressione aria condizionata (2.2L, 2.5L)
F33	-	Non utilizzato
F34	-	Non utilizzato
F35	20 A <sup>2</sup>	Alimentazione scatola portafusibili abitacolo (accensione)
F36	5 A <sup>2</sup>	Modulo del sistema frenante antibloccaggio
F37	10 A <sup>2</sup>	Livellamento fari
F38	20 A <sup>2</sup>	Sedile riscaldato
F39	10 A <sup>2</sup>	Retrovisori elettrici
F40	10 A <sup>2</sup>	Pompa vaporizzatore (2.2L)
F41	-	Non utilizzato
F42	10 A <sup>2</sup>	Allarme acustico.
F43	-	Non utilizzato
F44	-	Non utilizzato
F45	25 A <sup>2</sup>	Modulo del sistema frenante antibloccaggio
F46	20 A <sup>2</sup>	Isolatore batteria
F47	40 A <sup>1</sup>	Modulo traino rimorchio

# Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
F48	-	Non utilizzato
F49	-	Non utilizzato
F50	5 A <sup>2</sup>	Relè di accensione Bobine relè
F51	20 A <sup>1</sup>	Gancio di traino

<sup>1</sup>Fusibile J-case

<sup>2</sup>Minifusibile

Numero relè	Componente protetto
R1	Non utilizzato
R2	Inserimento e disinserimento tergicristalli
R3	Avvisatore acustico
R4	Frizione aria condizionata
R5	Blocco differenziale
R6	Funzionamento tergicristalli ad alta o bassa velocità
R7	Ventola di raffreddamento motore a bassa velocità (2.5L)
R8	Ventola di raffreddamento motore ad alta velocità (2.5L)
R9	Pompa Flex-fuel (2.5L) Candeletta vaporizzatore (2.2L)
R10	Lunotto termico
R11	Non utilizzato
R12	Non utilizzato
R13	Mantenimento potenza modulo di controllo elettronico (ECM)
R14	Accensione
R15	Motorino 2 trazione integrale (4WD) (senso orario)
R16	Motorino 1 trazione integrale (4WD) (senso antiorario)
R17	Motorino trazione integrale (4WD)

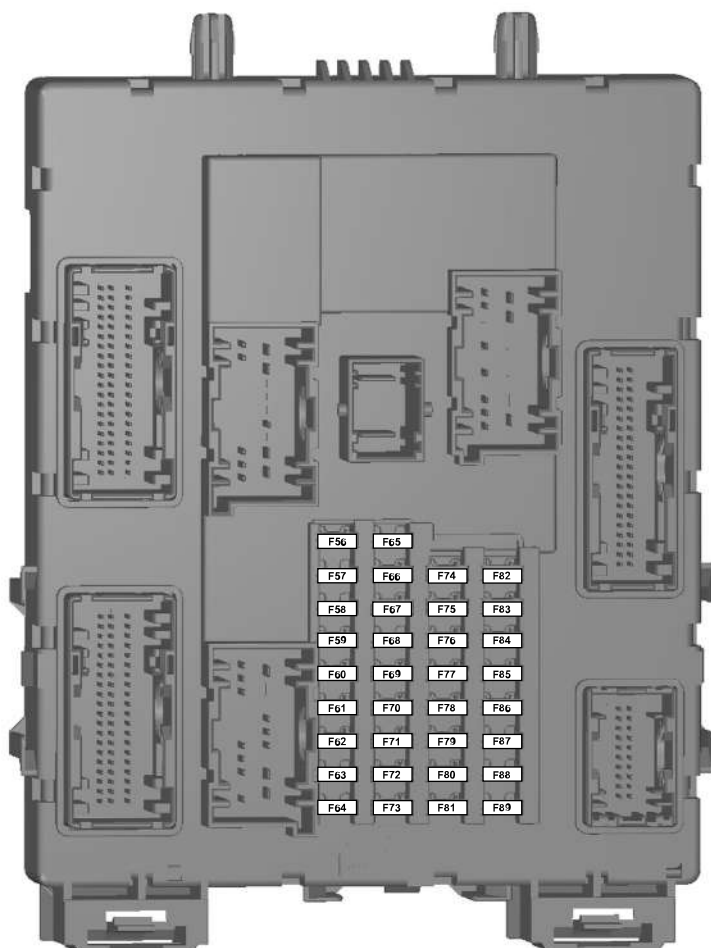
## Fusibili

---

<b>Numero relè</b>	<b>Componente protetto</b>
R18	Avvisatore acustico del sistema antifurto
R19	Motorino di avviamento
R20	Non utilizzato
R21	Non utilizzato
R22	Non utilizzato
R23	Non utilizzato
R24	Non utilizzato
R25	Non utilizzato
R26	Motorino del ventilatore.
R27	Non utilizzato

# Fusibili

## Scatola portafusibili abitacolo - Veicoli con servosterzo idraulico



E133602

# Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
F56	20 A <sup>1</sup>	Pompa di alimentazione
F57	-	Non utilizzato
F58	-	Non utilizzato
F59	5 A <sup>1</sup>	Sistema antifurto passivo (PATS)
F60	10 A <sup>1</sup>	Luce abitacolo Gruppo interruttori portiera lato guida Luce d'atmosfera Puddle light Selettore automatico Luce pozzetto
F61	-	Non utilizzato
F62	5 A <sup>1</sup>	Modulo sensore pioggia
F63	-	Non utilizzato
F64	-	Non utilizzato
F65	-	Non utilizzato
F66	20 A <sup>1</sup>	Sblocco portiera lato guida, massa chiusura centralizzata a doppia sicurezza
F67	5 A <sup>1</sup>	Interruttore luci di arresto
F68	-	Non utilizzato
F69	5 A <sup>1</sup>	Quadro strumenti Modulo di comando integrato (ICM)
F70	20 A <sup>1</sup>	Chiusura centralizzata
F71	5 A <sup>1</sup>	Sistema di aria condizionata
F72	7,5 A <sup>1</sup>	Allarme acustico
F73	5 A <sup>1</sup>	Diagnostica di bordo II
F74	20 A <sup>1</sup>	Fari abbaglianti



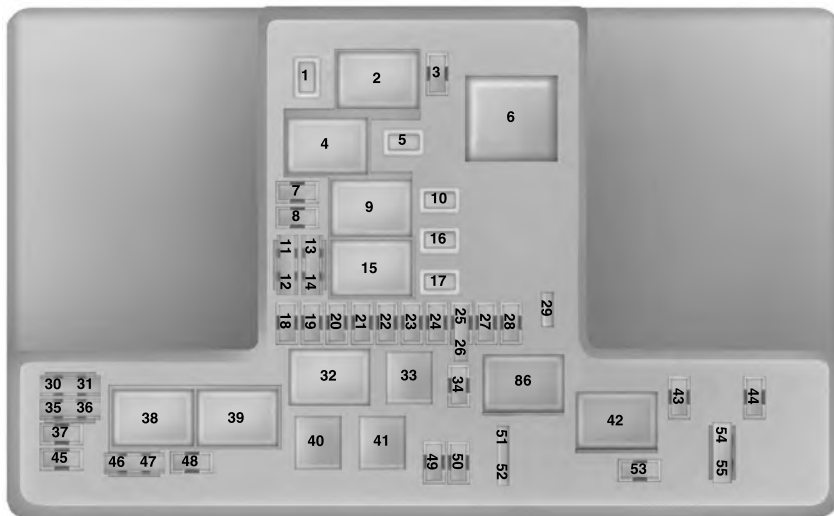
# Fusibili

<b>Ubicazione dei fusibili</b>	<b>Amperaggio fusibile</b>	<b>Componente protetto</b>
F75	15 A <sup>1</sup>	Fendinebbia anteriori
F76	10 A <sup>1</sup>	Luce di retromarcia Retrovisore
F77	20 A <sup>1</sup>	Pompa sistema lavavetri
F78	5 A <sup>1</sup>	Commutatore di avviamento
F79	15 A <sup>1</sup>	Non utilizzato (di riserva)
F80	20 A <sup>1</sup>	Audio
F81	5 A <sup>1</sup>	Sensore di movimento abitacolo
F82	20 A <sup>1</sup>	Massa pompa sistema lavavetri
F83	20 A <sup>1</sup>	Massa chiusura centralizzata
F84	20 A <sup>1</sup>	Sblocco portiera lato guida Massa chiusura centralizzata a doppia sicurezza
F85	7,5 A <sup>1</sup>	Quadro strumenti Modulo di comando parcheggio assistito Sistema di aria condizionata manuale
F86	10 A <sup>1</sup>	Sistema di ritenuta Indicatore disattivazione airbag lato passeggero
F87	7,5 A <sup>1</sup>	Dispositivo di connettività
F88	-	Non utilizzato
F89	-	Non utilizzato

<sup>1</sup> Minifusibile

# Fusibili

## Scatola di distribuzione elettrica - Veicoli con servosterzo elettronico



Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	15 A <sup>1</sup>	Non utilizzato (di riserva)
2	-	Relè elettrovalvola del motorino di avviamento
3	5 A <sup>1</sup>	Sensore pioggia Presenza di alimentazione USB
4	-	Relè motorino ventilatore.
5	20 A <sup>1</sup>	Presenza di alimentazione ausiliaria
6	-	Relè riscaldatore filtro di presenza acqua nel carburante (2.0L)
	-	Relè cambio (2.3L)

# Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
	-	Non utilizzato (2.2L/3.2L)
7	20 A <sup>2</sup>	Modulo di gestione motore
8	20 A <sup>2</sup>	Comando bypass scambiatore di calore per ricircolo gas di scarico (EGR) - Valvola solenoide di depressione (2.0L) Valvola di regolazione volumetrica (2.2L/3.2L) Valvola di bypass scambiatore per ricircolo gas di scarico (EGR) (2.2L/3.2L) Temperatura e portata aria (2.2L/3.2L) Sensore ossigeno gas di scarico universale (2.2L/3.2L) Elettrovalvola di spurgo filtro (2.3L) Valvola di esclusione vapori carburante (2.3L) Valvola di spurgo filtro (2.3L) Valvola 1 e 2 albero a camme variabile (2.3L) Sensori ossigeno riscaldato (2.3L)
9	-	Relè modulo di gestione motore
10	20 A <sup>1</sup>	Presa di alimentazione ausiliaria
11	15 A <sup>3</sup>	Modulo candele (2.0L) Non utilizzato (di ricambio) (3.2L senza sistema di controllo delle emissioni di scarico) Sensore NOx Sensore antiparticolato (2.0L/3.2L con sistema di controllo delle emissioni di scarico) Bobine di accensione (2.3L)
12	15 A <sup>3</sup>	Attuatore valvola di bypass turbocompressore (2.0L) Attuatore wastegate (2.0L) Compressore A/C e valvola di comando (2.0L) Pompa liquido di raffreddamento (2.0L) Azionamento valvola Modulo candele (2.2L/3.2L) Valvola di regolazione CA (2.3L) Riscaldatore cambio (2.3L). Pompa acqua ausiliaria (2.3L) Bypass turbo (2.3L)
13	15 A <sup>3</sup>	Non utilizzato (di riserva)
14	15 A <sup>3</sup>	Riscaldatore ventilazione basamento (2.0L) Non utilizzato (di riserva) (2.2L, 2.3L, 3.2L)
15	-	Relè Run/Start

# Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
16	20 A <sup>1</sup>	Presa di alimentazione ausiliaria
17	20 A <sup>1</sup>	Presa di alimentazione ausiliaria
18	10 A <sup>2</sup>	Bobina relè pompa di alimentazione (2.2L, 3.2L) Non utilizzato (di riserva) (2.0L, 2.3L)
19	10 A <sup>2</sup>	Servosterzo elettronico
20	10 A <sup>2</sup>	Modulo di comando fari Livellamento fari
21	15 A <sup>2</sup>	Modulo di comando cambio
22	10 A <sup>2</sup>	Compressore sistema aria condizionata
23	7,5 A <sup>2</sup>	Telecamera posteriore Radar per controllo adattivo della velocità Modulo head-up display Modulo di elaborazione immagini A (IPMA) (veicoli senza Start/Stop) Modulo qualità tensione (veicoli con Start/Stop)
24	10 A <sup>2</sup>	Non utilizzato (di riserva) (2.0L) Interruttore di pressione sistema di aria condizionata, veicoli diesel con cambio manuale (2.2L/3.2L). Bobina relè pompa vacuum elettrica (2.3L)
25	10 A <sup>3</sup>	Sistema frenante antiblocco
26	10 A <sup>3</sup>	Tachigrafo
27	-	Non utilizzato
28	10 A <sup>2</sup>	Modulo di gestione motore
29	-	Non utilizzato
30	-	Non utilizzato
31	-	Non utilizzato
32	-	Relè pompa di alimentazione
33	-	Relè frizione aria condizionata

# Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
34	15 A <sup>2</sup>	Terza luce di stop montata centralmente
35	15 A <sup>2</sup>	Modulo di comando cambio
36	-	Non utilizzato
37	10 A <sup>2</sup>	Retrovisore esterno riscaldato
38	-	Relè porta di carica USB (2.3L) Non utilizzato (2.0L, 2.2L, 3.2L)
39	-	Relè di alimentazione trazione integrale (4WD)
40	-	Relè luce di stop montata centralmente
41	-	Relè avvisatore acustico
42	-	Relè 2 motorino trazione integrale (4WD)
43	15 A <sup>2</sup>	Modulo di comando dosaggio riducente
44	5 A <sup>2</sup>	Non utilizzato (di riserva)
45	5 A <sup>2</sup>	Alimentazione bobina relè riscaldatore filtro di presenza acqua nel carburante (2.0L) Non utilizzato (di riserva) (2.2L, 2.3L, 3.2L)
46	10 A <sup>3</sup>	Non utilizzato (di riserva)
47	10 A <sup>3</sup>	Interruttore pedale del freno
48	20 A <sup>2</sup>	Avvisatore acustico
49	20 A <sup>2</sup>	Bloccasterzo
50	15 A <sup>2</sup>	Modulo di comando dosaggio riducente
51	-	Non utilizzato
52	-	Non utilizzato
53	15 A <sup>2</sup>	Blocco differenziale posteriore
54	10 A <sup>3</sup>	Modulo di comando dosaggio riducente

# Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
55	10 A <sup>3</sup>	Modulo di comando dosaggio riducente
86	-	Relè 1 motorino trazione integrale (4WD)

<sup>1</sup> Fusibile di tipo M

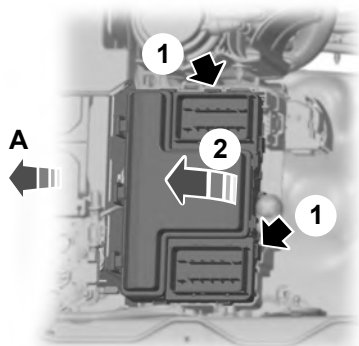
<sup>2</sup> Microfusibile 2

<sup>3</sup> Microfusibile 3

**Nota:** L'ampereaggio dei fusibili di riserva potrebbe variare.

## Scatola di distribuzione elettrica - Parte inferiore

Sulla parte inferiore della scatola portafusibili sono presenti dei fusibili. Per accedere alla parte inferiore della scatola portafusibili:

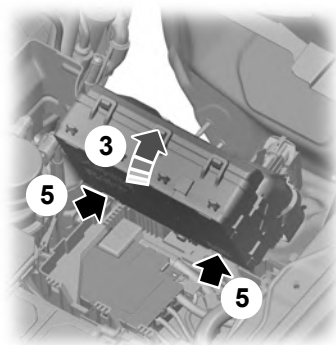


E206171

A Verso la parte anteriore del veicolo.

1. Aprire i due ganci su entrambi i lati della scatola portafusibili.

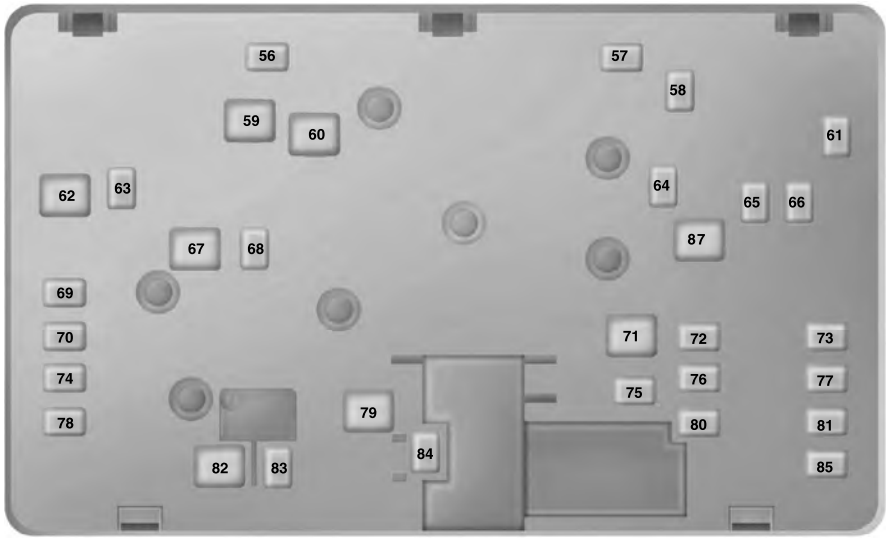
2. Sollevare la parte posteriore della scatola portafusibili dal supporto.



E206174

3. Spostare la scatola portafusibili verso il retro del vano motore e ruotarla come illustrato.
4. Ruotare il lato posteriore della scatola portafusibili per accedere alla parte inferiore.
5. Sbloccare i due fermi per aprire il coperchio.

# Fusibili



Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
56	20 A <sup>1</sup>	Non utilizzato (di riserva)
57	-	Non utilizzato
58	-	Non utilizzato
59	25 A <sup>2</sup>	Trazione integrale (4WD)
60	30 A <sup>2</sup>	Pompa di alimentazione
61	30 A <sup>1</sup>	Elemento parabrezza riscaldato sinistro
62	50 A <sup>2</sup>	Modulo di comando scocca
63	15 A <sup>1</sup>	Porta di carica USB (2.3L) Non utilizzato (spare) (2.0L, 2.2L, 3.2L)

# Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
64	20 A <sup>1</sup>	Connettore per traino rimorchio
65	20 A <sup>1</sup>	Sedili riscaldati
66	30 A <sup>1</sup>	Elemento parabrezza riscaldato destro
67	50 A <sup>2</sup>	Modulo di comando scocca
68	20 A <sup>1</sup>	Sbrinatori lunotto
69	30 A <sup>1</sup>	Valvole sistema frenante antibloccaggio
70	20 A <sup>1</sup>	Sedile a regolazione elettrica lato passeggero
71	40 A <sup>2</sup>	Riscaldatore filtro di presenza acqua nel carburante (2.0L)
	20 A <sup>2</sup>	Cambio (2.3L)
	-	Non utilizzato (2.2L, 3.2L)
72	-	Non utilizzato
73	30 A <sup>1</sup>	Modulo traino rimorchio
74	20 A <sup>1</sup>	Sedile a regolazione elettrica lato guida
75	-	Non utilizzato
76	-	Non utilizzato
77	-	Non utilizzato
78	-	Non utilizzato
79	40 A <sup>2</sup>	Motorino del ventilatore
80	-	Non utilizzato
81	40 A <sup>1</sup>	Inverter
82	60 A <sup>2</sup>	Sistema frenante antiblocco
83	30 A <sup>1</sup>	Tergicristalli



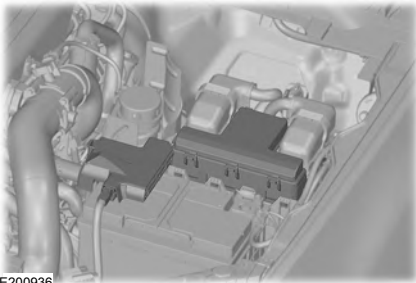
# Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
84	30 A <sup>1</sup>	Elettrovalvola del motorino di avviamento
85	30 A <sup>1</sup>	Sistema avvolgibile elettrico
87	40 A <sup>2</sup>	Modulo traino rimorchio

<sup>1</sup> Fusibile di tipo M

<sup>2</sup> Fusibile di tipo LPJ

## Fusibile montato sulla batteria

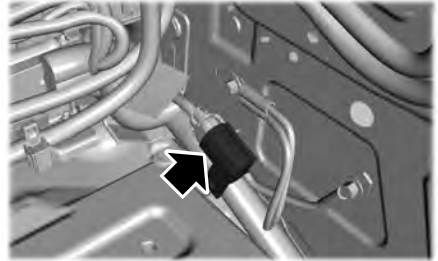


E200936

Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	225 A	Alternatore (2.2L, 3.2L)
	300 A	Alternatore (2.0L, 2.3L)
2	125 A	Servosterzo elettronico

# Fusibili

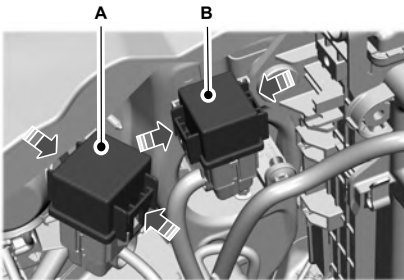
## Fusibile sensore di monitoraggio batteria



Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	3 A <sup>1</sup>	Sensore di monitoraggio batteria

<sup>1</sup> Fusibile ATO

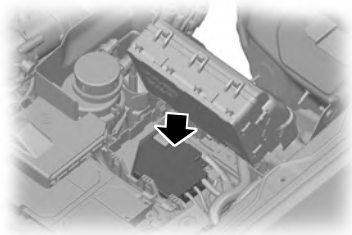
## Scatola relè del vano motore (2.3L)



A	Scatola relè della pompa vacuum elettrica
B	Scatola relè della ventola di raffreddamento del motore

Premere entrambi i ganci per rimuovere il coperchio.

## Scatola portafusibili ad alto amperaggio



E206158

# Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	80 A	Ventola di raffreddamento motore (2.3L)
	70 A	Candelette - diesel (2.0L, 2.2L, 3.2L)
2	125 A	Modulo di comando scocca
3	50 A	Modulo di comando scocca (veicoli senza Start/Stop) Modulo qualità tensione - Telecamera di parcheggio posteriore Controllo di crociera adattivo Modulo head-up display Modulo di elaborazione immagini A (IPMA) (veicoli con Start/Stop)
4	-	Barra collettore passante alla scatola di distribuzione elettrica
5	100 A	Riscaldatore elettrico (2.0L, 2.2L, 3.2L)
	40 A	Pompa vacuum elettrica (2.3L)

## Scatola portafusibili abitacolo - Veicoli con servosterzo elettronico

La scatola portafusibili si trova sotto e all'esterno del piantone dello sterzo dietro il coperchio di accesso.

# Fusibili



Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	-	Non utilizzato
2	7,5 A <sup>1</sup>	Non utilizzato (di riserva)
3	20 A <sup>1</sup>	Serratura portiera lato guida Sportellino del bocchettone di rifornimento
4	5 A <sup>1</sup>	Non utilizzato (di riserva)
5	20 A <sup>1</sup>	Non utilizzato (di riserva)
6	10 A <sup>2</sup>	Non utilizzato (di riserva)
7	10 A <sup>2</sup>	Non utilizzato (di riserva)
8	10 A <sup>2</sup>	Avvisatore acustico del sistema antifurto
9	10 A <sup>2</sup>	Modem telematica
10	5 A <sup>2</sup>	Non utilizzato (di riserva)
11	5 A <sup>2</sup>	Sensore di movimento abitacolo

# Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
12	7,5 A <sup>2</sup>	Pannello di controllo elettronico Climatizzatore
13	7,5 A <sup>2</sup>	Quadro strumenti Modulo di comando piantone dello sterzo Connettore trasmissione dati
14	10 A <sup>2</sup>	Non utilizzato (di riserva)
15	10 A <sup>2</sup>	Modulo trasmissione dati Connettore trasmissione dati OBD (diagnostica di bordo) II
16	15 A <sup>1</sup>	Serratura a doppia sicurezza portiera posteriore
17	5 A <sup>2</sup>	Avvisatore acustico di riserva a batteria
18	5 A <sup>2</sup>	Sistema di accensione Commutatore di avviamento a pulsante
19	7,5 A <sup>2</sup>	Modem telematica
20	7,5 A <sup>2</sup>	Modulo di comando dosaggio riducente
21	5 A <sup>2</sup>	Sensore di temperatura e umidità abitacolo Riscaldatore elettrico ausiliario
22	5 A <sup>2</sup>	Non utilizzato (di riserva)
23	10 A <sup>1</sup>	Inverter Interruttore serratura portiera
24	20 A <sup>1</sup>	Sistema di chiusura centralizzata
25	30 A <sup>1</sup>	Alzacristalli elettrici lato guida
26	30 A <sup>1</sup>	Non utilizzato (di riserva)
27	30 A <sup>1</sup>	Non utilizzato (di riserva)
28	20 A <sup>1</sup>	Non utilizzato (di riserva)
29	30 A <sup>1</sup>	Non utilizzato (di riserva)

# Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Amperaggio fusibile	Componente protetto
30	30 A <sup>1</sup>	Non utilizzato (di riserva)
31	15 A <sup>1</sup>	SYNC III
32	10 A <sup>1</sup>	Modulo ricetrasmittitore radio Modulo GPS Sistema di accesso remoto Tachigrafo (veicoli con SYNC III)
33	20 A <sup>1</sup>	Unità audio
34	30 A <sup>1</sup>	Relè Run/Start
35	5 A <sup>1</sup>	Modulo airbag
36	15 A <sup>1</sup>	Retrovisore interno a oscuramento automatico Comando di regolazione retrovisore esterno
37	20 A <sup>1</sup>	Sedili riscaldati
38	30 A <sup>3</sup>	Alzacristalli elettrici

<sup>1</sup> Microfusibile 2

<sup>2</sup> Microfusibile 3

<sup>3</sup> Fusibile PTC

**Nota:** L'ampereaggio dei fusibili di riserva potrebbe variare

## CAMBIO DI UN FUSIBILE

### Fusibile/i



**PERICOLO:** Sostituire sempre un fusibile con un altro avente l'ampereaggio specificato. L'impiego di un fusibile con ampereaggio maggiore può causare danni ai fili e innescare un incendio.

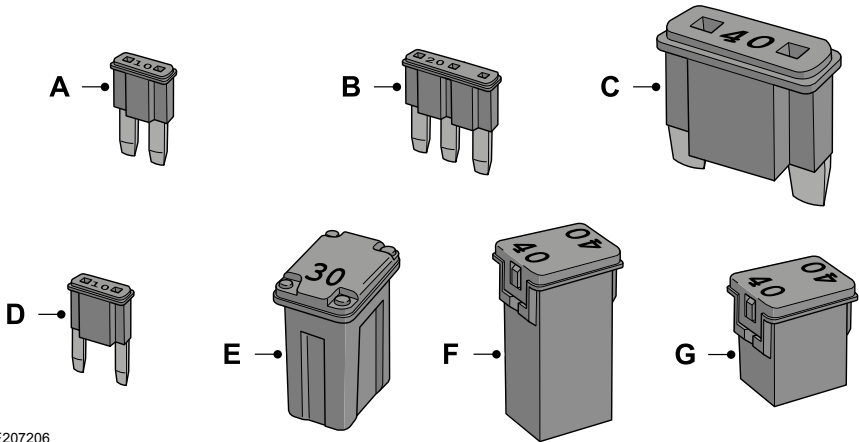


E217331

Se i componenti elettrici del veicolo non funzionano, è possibile che un fusibile sia intervenuto. I fusibili intervenuti si distinguono per via del filamento interno rotto. Prima di sostituire eventuali componenti elettrici, controllare sempre i fusibili ad essi relativi.

# Fusibili

## Tipi di fusibile



E207206

Lettera	Tipo di fusibile
A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi
D	Mini
E	M-case
F	J-case
G	J-case a basso profilo

## INFORMAZIONI GENERALI



**PERICOLO:** Disinserire l'accensione e inserire il freno di stazionamento.



**PERICOLO:** Non toccare i componenti del sistema di accensione elettronico dopo aver inserito l'accensione o quando il motore è in funzione. Il sistema funziona ad alta tensione. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.



**PERICOLO:** Tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento del motore.

Controllare che i tappi del bocchettone di rifornimento carburante siano fissati in modo sicuro dopo aver eseguito i controlli di manutenzione.

Per preservarne l'idoneità alla circolazione stradale e il valore di rivendita, è necessario sottoporre il veicolo a manutenzione regolare. I riparatori autorizzati sono i più qualificati per intervenire in modo corretto e adeguato sul veicolo e dispongono di un'ampia gamma di attrezzi speciali.

Oltre alla manutenzione periodica, si consiglia di eseguire i seguenti controlli.

### Controllo giornaliero

- Luci esterne.
- Luci abitacolo.
- Spie e indicatori.

### Controllo durante il rifornimento di carburante

- Livello liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 302).
- Livello liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 308).
- Pressioni pneumatici. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 332).
- Condizione dei pneumatici. Vedere **Ruote e pneumatici** (pagina 319).

### Controllo mensile

- Livello olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 294).
- Livello liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 297).
- Tenuta tubi, flessibili e serbatoi.
- Funzionamento dell'aria condizionata.
- Funzionamento del freno di stazionamento.
- Funzionamento dell'avvisatore acustico.
- Serraggio dei dadi ruota.



# Manutenzione

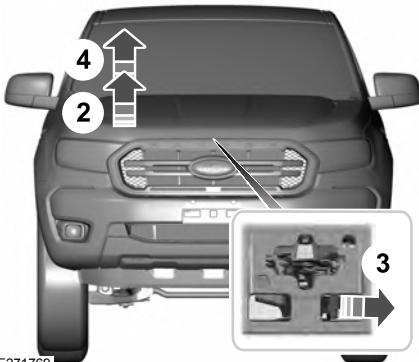
## APERTURA E CHIUSURA DEL COFANO

### Apertura del cofano



E206129

1. Tirare la leva di apertura cofano.



E271769

2. Sollevare leggermente il cofano.
3. Spostare il fermo a sinistra per i veicoli con guida a sinistra. Spostare il fermo a destra per i veicoli con guida a destra.
4. Aprire il cofano del motore.



E201861

5. Il montante del cofano sostiene automaticamente il cofano.

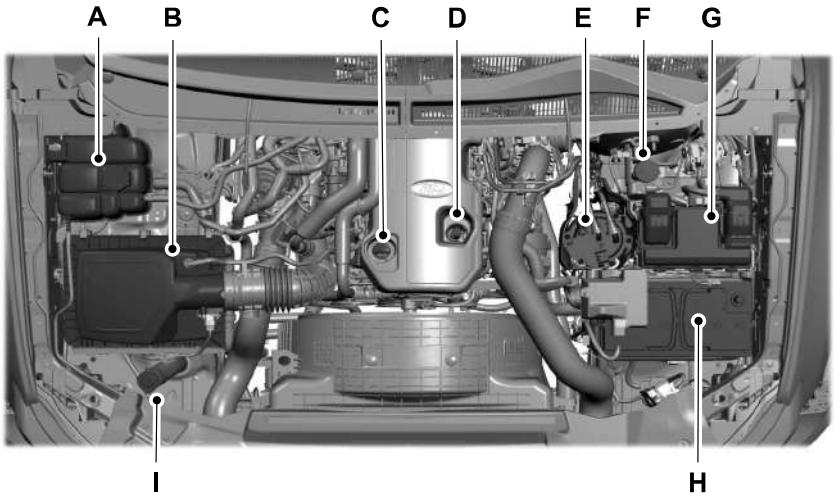
### Chiusura del cofano

1. Abbassare il cofano e lasciarlo cadere sotto il suo stesso peso.
2. Se necessario, spingere verso il basso il bordo anteriore del cofano in modo da innestare il meccanismo di chiusura e chiudere completamente il cofano stesso.

**Nota:** Accertarsi che il cofano sia chiuso correttamente.

# Manutenzione

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 2.0L DIESEL

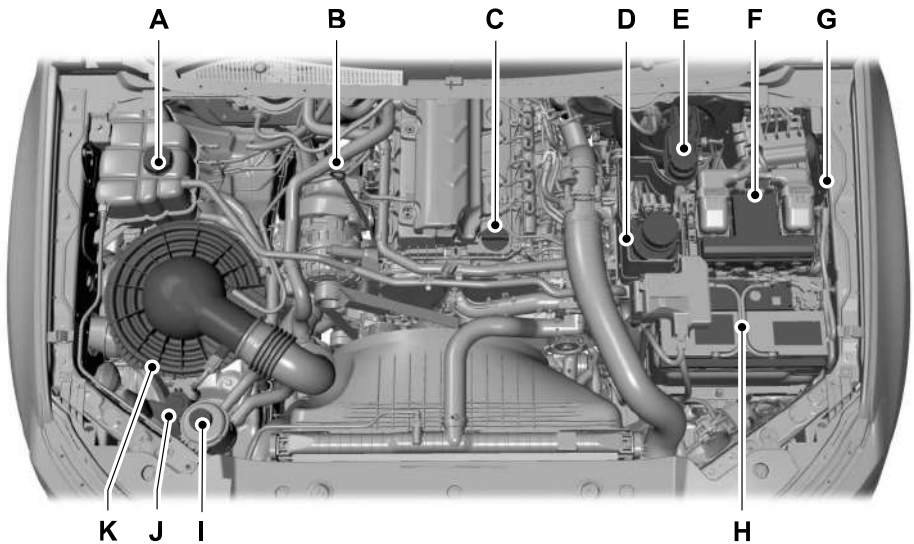


- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 297).
- B Filtro dell'aria.
- C Tappo di rifornimento olio motore Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 294).
- D Astina di livello olio motore Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 293).
- E Separatore acqua nel filtro carburante. Vedere **Scarico del punto di raccolta del filtro carburante** (pagina 296).
- F Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 302).
- G Scatola portafusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 260).
- H Batteria. Vedere **Carica batteria 12 V** (pagina 305).
- I Liquido sistema lavaparabrezza. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 308).

# Manutenzione

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 2.2L DIESEL

### Guida a sinistra

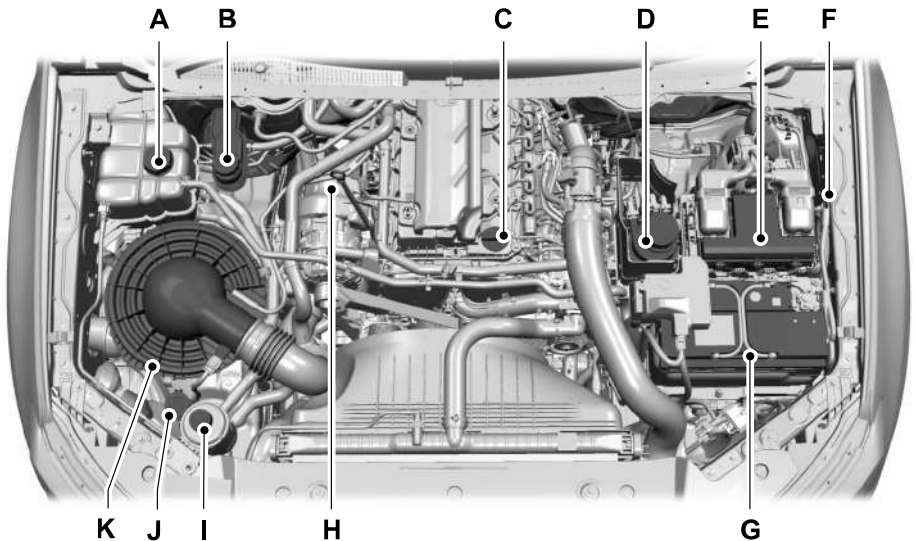


- A Tappo serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 297).
- B Astina di livello olio motore Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 293).
- C Tappo di rifornimento olio motore Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 294).
- D Separatore acqua nel filtro carburante. Vedere **Scarico del punto di raccolta del filtro carburante** (pagina 296).
- E Tappo vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 302).
- F Scatola portafusibili vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 260).
- G Targhetta di identificazione veicolo Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 343).
- H Batteria. Vedere **Carica batteria 12 V** (pagina 305).

# Manutenzione

- I Tappo serbatoio liquido servosterzo. Vedere **Controllo del liquido servosterzo** (pagina 304).
- J Tappo serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 308).
- K Filtro dell'aria. Vedere **Sostituzione del filtro aria motore** (pagina 295).

## Guida a destra

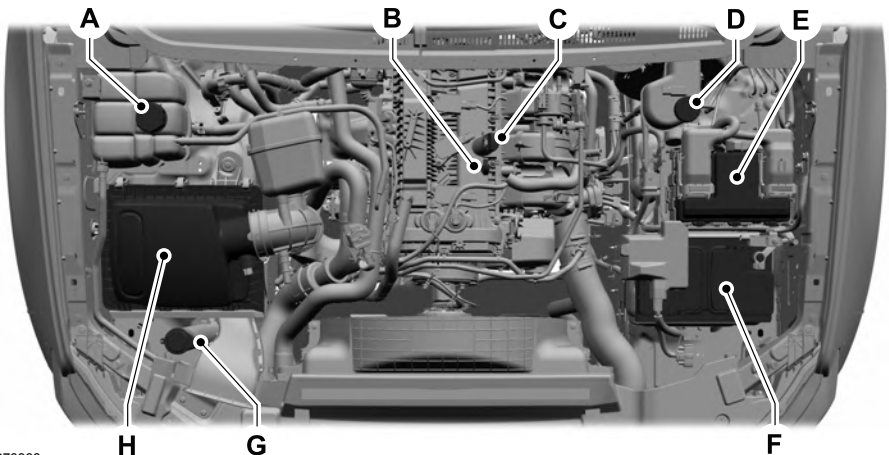


- A Tappo serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 297).
- B Tappo vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 302).
- C Tappo di rifornimento olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 294).
- D Separatore acqua nel filtro carburante. Vedere **Scarico del punto di raccolta del filtro carburante** (pagina 296).
- E Scatola portafusibili vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 260).

# Manutenzione

- F Targhetta di identificazione veicolo. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 343).
- G Batteria. Vedere **Carica batteria 12 V** (pagina 305).
- H Astina di livello olio motore. Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 293).
- I Tappo serbatoio liquido servosterzo. Vedere **Controllo del liquido servosterzo** (pagina 304).
- J Tappo serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 308).
- K Filtro dell'aria. Vedere **Sostituzione del filtro aria motore** (pagina 295).

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 2.3L ECOBOOST™



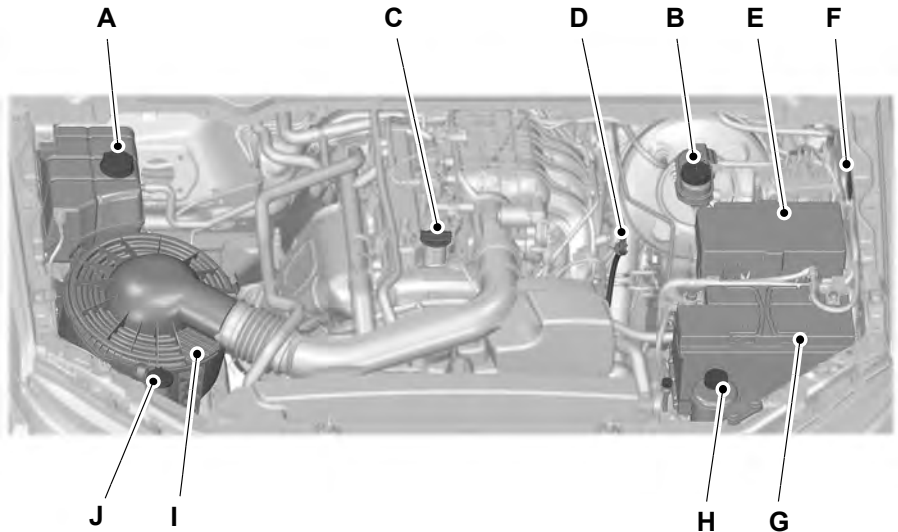
E276868

- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 297).
- B Astina di livello olio motore. Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 294).
- C Tappo di rifornimento olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 294).
- D Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 302).

# Manutenzione

- E Scatola portafusibili del vano motore. Vedere **Cambio di un fusibile** (pagina 283).
- F Batteria Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 306).
- G Serbatoio liquido lavavetri tergicristallo. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 308).
- H Gruppo filtro aria. Vedere **Sostituzione del filtro aria motore** (pagina 295).

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 2.5L



E131920

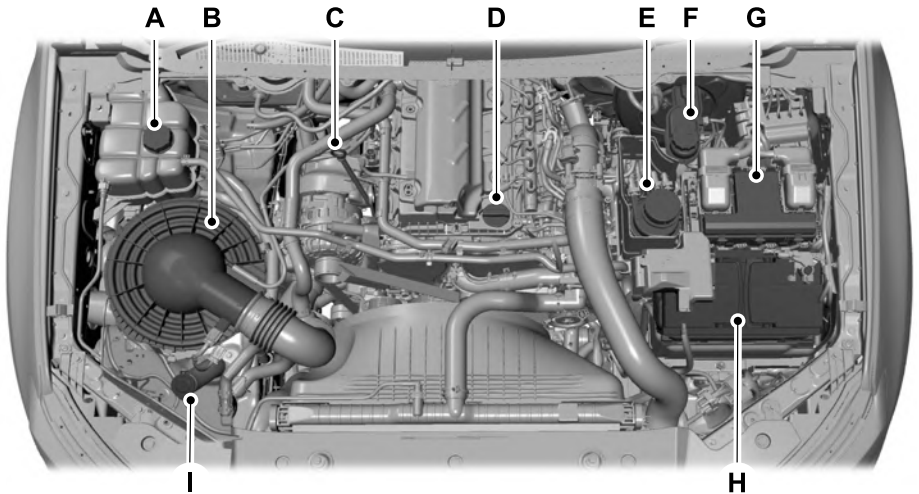
- A Tappo serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 297).
- B Tappo vaschetta liquido freni e frizione. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 302).
- C Tappo bocchettone di rifornimento olio motore.<sup>1</sup> Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 294).

# Manutenzione

- D Astina di livello olio motore<sup>1</sup>. Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 294). Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 293).
- E Scatola portafusibili vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 260).
- F Targhetta di identificazione veicolo. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 343).
- G Batteria. Vedere **Carica batteria 12 V** (pagina 305).
- H Tappo serbatoio liquido servosterzo. Vedere **Controllo del liquido servosterzo** (pagina 305).
- I Filtro dell'aria. Vedere **Sostituzione del filtro aria motore** (pagina 295).
- J Tappo serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 82).

<sup>1</sup> I tappi del bocchettone di rifornimento carburante e l'astina di livello olio motore sono colorati per facilitarne l'identificazione.

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 3.2L DIESEL

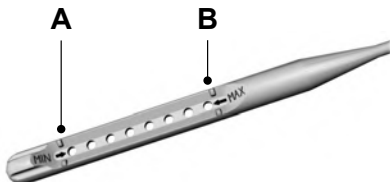


# Manutenzione

- A Tappo serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 297).
- B Filtro dell'aria.
- C Astina di livello olio motore<sup>1</sup>. Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 293).
- D Tappo bocchettone di rifornimento olio motore<sup>1</sup>. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 294).
- E Separatore acqua nel filtro carburante. Vedere **Scarico del punto di raccolta del filtro carburante** (pagina 296).
- F Tappo vaschetta liquido freni e frizione. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 302).
- G Scatola portafusibili vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 260).
- H Batteria. Vedere **Carica batteria 12 V** (pagina 305).
- I Tappo serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 308).

<sup>1</sup> I tappi del bocchettone di rifornimento carburante e l'astina di livello olio motore sono colorati per facilitarne l'identificazione.

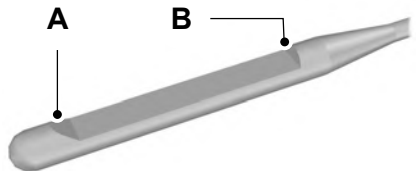
## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 2.0L DIESEL



E226469

- A Minimo.
- B Massimo.

## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 2.2L DIESEL /3.2L DIESEL



E71362

- A Minimo.
- B Massimo.



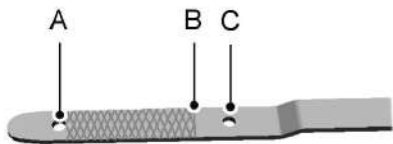
# Manutenzione

## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 2.3L ECOBOOST™



- A MIN
- B MAX

## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 2.5L



E225040

- A Minimo.
- B Livello di riempimento.
- C Massimo.

## CONTROLLO DELL'OLIO DEL MOTORE

1. Accertarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano.
2. Spegnerne il motore e attendere 10 minuti che l'olio si scarichi nella coppa olio.
3. Smontare l'astina di livello e pulirla con un panno antisfilacciamento pulito. Reinserire l'astina di livello e rimuoverla nuovamente per controllare il livello dell'olio.

Se il livello dell'olio è all'altezza del contrassegno di minimo, rabboccare immediatamente l'olio. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 345).

**Nota:** Controllare il livello dell'olio prima di avviare il motore.

**Nota:** Controllare che il livello dell'olio sia tra i contrassegni di minimo e di massimo.

**Nota:** Non utilizzare oli con additivi o altri trattamenti per il motore. In determinate condizioni, potrebbero danneggiare il motore.

**Nota:** Il consumo di olio dei motori nuovi raggiunge un livello normale dopo circa 5.000 km.

### Rabbocco dell'olio



**PERICOLO:** Non aggiungere olio quando il motore è ancora caldo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è in funzione.

1. Rimuovere il tappo di rifornimento.

# Manutenzione

2. Rabboccare con olio conforme alle specifiche Ford. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 345).
3. Reinserrire il tappo di rifornimento. Ruotarlo fino a quando non si avverte una forte resistenza.

**Nota:** Non rabboccare l'olio oltre il riferimento di massimo. Se il livello dell'olio supera il riferimento di massimo può causare danni al motore.

**Nota:** Asportare immediatamente eventuali fuoriuscite con un panno assorbente.

## SOSTITUZIONE DEL FILTRO ARIA MOTORE



**PERICOLO:** per ridurre il rischio di danni al veicolo e di ustioni alle persone, non avviare il motore con il filtro dell'aria smontato e non rimuovere quest'ultimo mentre il motore è in moto.

Quando si sostituisce il filtro dell'aria, evitare che eventuali impurità o corpi estranei entrino nel sistema di aspirazione dell'aria. Il motore e il turbocompressore potrebbero danneggiarsi anche in presenza di piccole particelle.

Sostituire la cartuccia del filtro dell'aria a intervalli regolari.

**Nota:** l'uso di una cartuccia del filtro dell'aria non corretta potrebbe danneggiare gravemente il motore. Eventuali danni a componenti derivanti dal superamento di tale intervallo possono non essere coperti dalla garanzia del veicolo.



E197418

1. Sganciare i fermi che fissano il coperchio del filtro dell'aria al relativo alloggiamento.
2. Sollevare il coperchio prestando attenzione. Fare attenzione ai componenti nelle vicinanze ai solleva il coperchio.
3. Togliere la cartuccia del filtro dell'aria dal relativo alloggiamento.
4. Pulire l'alloggiamento e il coperchio assicurandosi che eventuali impurità non entrino nel motore, quindi verificare che la guarnizione sia in buono stato.
5. Montare una nuova cartuccia del filtro dell'aria. Fare attenzione a non schiacciare i bordi della cartuccia tra l'alloggiamento del filtro e il coperchio.
6. Applicare il coperchio dell'alloggiamento del filtro dell'aria.
7. Bloccare i fermi in modo da fissare il coperchio all'alloggiamento.

# Manutenzione

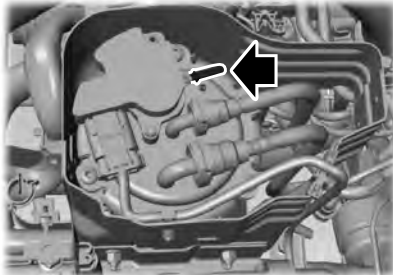
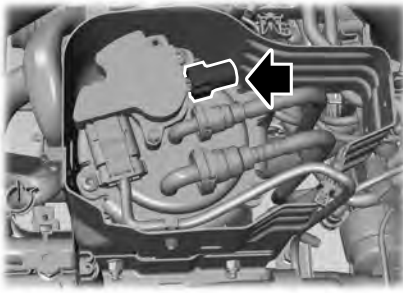
## SCARICO DEL PUNTO DI RACCOLTA DEL FILTRO CARBURANTE - 2.0L DIESEL



**PERICOLO:** Non smaltire il carburante tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

**Nota:** Aggiungere solamente carburante conforme alle specifiche Ford. Vedere **Qualità del carburante** (pagina 158).

**Nota:** la pompa nel serbatoio si disattiva dopo circa 20 secondi.



E269184

Per l'ubicazione dei componenti: Vedere **Spie e indicatori** (pagina 86).

1. Spegner l'accensione.

2. Rimuovere il connettore a innesto rapido dal codolo di scarico acqua.
3. Collegare un tubo al codolo di scarico e posizionare l'altra estremità del tubo in un contenitore adatto.
4. Inserire l'accensione 4 volte per 20 secondi in modo da attivare la pompa nel serbatoio.
5. Attendere l'avvenuto scarico acqua.
6. Spegner l'accensione.
7. Rimuovere il flessibile dal tappo di scarico.
8. Ricollegare il connettore a innesto rapido al codolo di scarico.
9. Avviare il motore.
10. Controllare che non vi siano perdite.

**Nota:** con il motore in moto, la spia che indica la presenza di acqua nel carburante si spegne dopo qualche secondo.

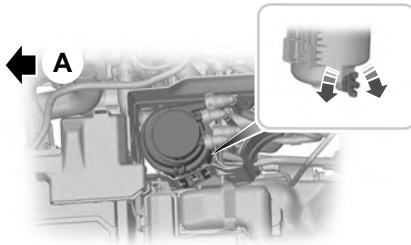
## SCARICO DEL PUNTO DI RACCOLTA DEL FILTRO CARBURANTE - 2.2L DIESEL / 3.2L DIESEL



**PERICOLO:** Non smaltire il carburante tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

**Nota:** Aggiungere solamente carburante conforme alle specifiche Ford. Vedere **Qualità del carburante** (pagina 158).

**Nota:** La pompa immersa nel serbatoio si spegne automaticamente dopo circa 40 secondi.



E208053


A Parte anteriore del veicolo.


Per l'ubicazione dei componenti: Vedere **Panoramica del vano motore** (pagina 287).


1. Spegnerne l'accensione.
2. Collegare un tubo al tappo di scarico e mettere l'altra estremità del tubo in un contenitore idoneo.
3. Svitare il tappo di scarico di circa 1,5 giri.
4. Portare la chiave di accensione su ON per attivare la pompa immersa nel serbatoio.
5. Attendere l'avvenuto scarico acqua.
6. Spegnerne l'accensione.
7. Serrare il tappo di scarico fino a quando si avverte una forte resistenza.
8. Rimuovere il flessibile dal tappo di scarico.
9. Avviare il motore.
10. Controllare che non vi siano perdite.

**Nota:** con il motore in moto, la spia che indica la presenza di acqua nel carburante si spegne dopo circa 2 secondi.


## CONTROLLO DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE

 **PERICOLO:** non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

 **PERICOLO:** Non smaltire il liquido di raffreddamento tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

 **PERICOLO:** Non introdurre liquido di raffreddamento nel serbatoio del sistema lavaparabrezza. Se spruzzato sul parabrezza, il liquido di raffreddamento potrebbe rendere difficile la vista attraverso il cristallo del parabrezza.

 **PERICOLO:** Per ridurre il rischio di lesioni personali, assicurarsi che il motore sia freddo prima di svitare il tappo di limitazione della pressione del liquido di raffreddamento. Il sistema di raffreddamento è sotto pressione. Vapore e liquido bollente potrebbero fuoriuscire energicamente quando si allenta lentamente il tappo.

 **PERICOLO:** Non aggiungere liquido di raffreddamento oltre il contrassegno **MAX**.

# Manutenzione

A motore freddo, controllare la concentrazione e il livello del liquido di raffreddamento rispettando gli intervalli specificati nelle istruzioni per la manutenzione programmata.

**Nota:** Assicurarsi che il livello del liquido di raffreddamento sia compreso tra i contrassegni **MIN** e **MAX** presenti sul serbatoio del liquido di raffreddamento.

**Nota:** il liquido di raffreddamento si espande quando è caldo. Il suo livello potrebbe quindi superare il contrassegno **MAX**.

Mantenere una concentrazione del liquido di raffreddamento pari al 48-50%, corrispondente a un punto di congelamento compreso tra -34°C e -37°C. La concentrazione del liquido di raffreddamento deve essere controllata per mezzo di un rifrattometro. Si sconsiglia di utilizzare idrometri o strisce di test per misurare la concentrazione del liquido di raffreddamento.

## Aggiunta di liquido di raffreddamento



**PERICOLO:** non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente la parte interessata e consultare subito un medico.



**PERICOLO:** Il liquido di raffreddamento non diluito è infiammabile e potrebbe incendiarsi se versato su uno scarico caldo.

**Nota:** i liquidi per uso automobilistico non sono intercambiabili. Fare attenzione a non versare liquido di raffreddamento motore nel serbatoio del liquido del sistema lavaparabrezza o liquido del sistema lavaparabrezza nel serbatoio del liquido di raffreddamento motore.

**Nota:** non utilizzare agglomerati pellettizzati per arrestare le perdite, sigillanti o additivi non idonei per il sistema di raffreddamento in quanto potrebbero danneggiare il sistema di raffreddamento o riscaldamento del motore. Eventuali danni a componenti derivanti dal superamento di tale intervallo possono non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

È molto importante utilizzare il liquido di raffreddamento prediluito omologato secondo le specifiche corrette, in modo da evitare l'ostruzione dei piccoli condotti del sistema di raffreddamento motore. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 362). Non mischiare liquidi di raffreddamento di colore o tipo diverso nel veicolo. La miscelazione di liquidi di raffreddamento diversi o l'uso di un liquido di raffreddamento sbagliato potrebbe causare danni al motore o ai componenti del sistema di raffreddamento eventualmente non coperti dalla garanzia del veicolo.

# Manutenzione

**Nota:** se il liquido di raffreddamento prediluito non è disponibile, usare il liquido di raffreddamento concentrato omologato, diluendolo al 50/50 con acqua distillata. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 362). L'utilizzo di acqua non precedentemente deionizzata può contribuire alla formazione di depositi, corrosione e ostruzione dei piccoli condotti del sistema di raffreddamento.

**Nota:** i liquidi di raffreddamento commercializzati per tutte le marche e i modelli potrebbero non essere omologati secondo le specifiche Ford e danneggiare quindi il sistema di raffreddamento. Eventuali danni a componenti derivanti dal superamento di tale intervallo possono non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento prediluito.

Per rabboccare il liquido di raffreddamento e aumentarne il livello, procedere come descritto di seguito:

1. Svitare lentamente il tappo. Quando si svita il tappo la pressione fuoriesce.
2. Aggiungere liquido di raffreddamento motore prediluito omologato secondo le specifiche corrette. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 362).
3. Aggiungere liquido di raffreddamento prediluito in quantità sufficiente a raggiungere il livello giusto.
4. Riapplicare il tappo sul serbatoio. Ruotare il tappo in senso orario finché non si ferma.

5. Controllare il livello di liquido refrigerante nel relativo serbatoio per un paio di volte quando si utilizza il veicolo. Se necessario, rabboccare il serbatoio con una quantità di liquido di raffreddamento motore prediluito sufficiente a raggiungere il livello corretto.

Se occorre rabboccare una quantità di liquido di raffreddamento motore superiore a 1 L al mese, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo. L'utilizzo di un motore con un basso livello di liquido di raffreddamento può provocare un surriscaldamento e possibili danni al motore stesso.

In caso di emergenza è possibile aggiungere grandi quantità di acqua senza liquido di raffreddamento motore per poter raggiungere la prima stazione di servizio disponibile. In questo caso, il meccanico deve:

1. Scaricare il sistema di raffreddamento.
2. Pulire chimicamente il sistema di raffreddamento.
3. Riempire il prima possibile il serbatoio con liquido di raffreddamento motore.

L'uso della sola acqua, senza liquido di raffreddamento, può provocare danni derivanti da corrosione, surriscaldamento o congelamento.

Non utilizzare i seguenti prodotti in sostituzione del liquido di raffreddamento:

- Alcol.
- Metanolo.
- Soluzione salina.
- Liquido di raffreddamento motore miscelato con alcol oppure antigelo a base di metanolo.

L'alcol e altri liquidi potrebbero causare danni al motore derivanti da surriscaldamento o congelamento.

# Manutenzione

Non aggiungere inibitori o additivi extra al liquido di raffreddamento. Possono risultare dannosi e compromettere la protezione anticorrosione assicurata dal liquido di raffreddamento.

## Liquido di raffreddamento riciclato

Ford sconsiglia l'utilizzo di liquido di raffreddamento riciclato poiché al momento non è disponibile alcun processo di riciclo approvato.

Smaltire il liquido di raffreddamento motore esausto in maniera adeguata. Osservare le normative e le disposizioni locali relative al riciclo e allo smaltimento dei liquidi automobilistici.

## Condizioni climatiche estreme

Se si guida in presenza di temperature rigide:

- Potrebbe essere necessario aumentare la concentrazione del liquido di raffreddamento oltre il 50%.
- Una concentrazione del liquido di raffreddamento pari al 60% garantisce una migliore protezione contro il gelo. Concentrazioni del liquido di raffreddamento superiori al 60% riducono invece la protezione contro il surriscaldamento del liquido stesso, con conseguente rischio di danneggiare il motore.

Se si guida in presenza di temperature molto alte:

- È possibile ridurre la concentrazione del liquido di raffreddamento al 40%.
- Concentrazioni del liquido di raffreddamento inferiori al 40% riducono invece la protezione contro il congelamento e la corrosione del liquido stesso, con conseguente rischio di danneggiare il motore.

Per i veicoli che circolano tutto l'anno in condizioni climatiche non estreme, utilizzare liquido di raffreddamento prediluito per garantire una protezione ottimale del sistema di raffreddamento e del motore.

## Cambio del liquido di raffreddamento

A intervalli di chilometraggio specifici, indicati nelle informazioni di manutenzione programmata, occorre cambiare il liquido di raffreddamento. Aggiungere liquido di raffreddamento motore prediluito omologato secondo le specifiche corrette. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 362).

## Dispositivo di raffreddamento autoprotettivo

Il raffreddamento fail-safe consente di utilizzare temporaneamente il veicolo prima che i componenti vengano gradualmente danneggiati. La distanza percorribile in modalità fail-safe dipende dalla temperatura ambiente, dal carico del veicolo e dal terreno.

## Come funziona il raffreddamento fail-safe



Nel momento in cui il motore inizia a surriscaldarsi, l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento si sposta verso la zona rossa:



Si accende una spia e sul display informazioni potrebbe comparire un messaggio.

Se il motore raggiunge la condizione di sovratemperatura preimpostata, il motore passa automaticamente nella modalità di funzionamento a cilindri alternati. Ogni singolo cilindro disabilitato funge da pompa dell'aria, raffreddando il motore.

# Manutenzione

Quando ciò avviene, il veicolo continua a funzionare, tuttavia:

- La potenza del motore è limitata.
- Il sistema di aria condizionata si spegne.

Se si continua a guidare il veicolo, il motore si surriscalda fino ad arrestarsi completamente. Situazioni del genere richiedono un maggiore sforzo per quanto riguarda lo sterzo e la frenata.

Quando il motore si raffredda e la temperatura diminuisce, è possibile avviarlo nuovamente. Far controllare il prima possibile il veicolo per ridurre al minimo i danni al motore.

## Quando utilizzare la modalità fail-safe



**PERICOLO:** La modalità fail-safe deve essere utilizzata solo in caso di emergenza. Utilizzare il veicolo in questa modalità solo per il tempo necessario ad arrestarlo in un luogo sicuro, quindi procedere immediatamente alla riparazione. In modalità fail-safe, la potenza del motore sarà limitata e il veicolo non sarà in grado di viaggiare costantemente a velocità elevate. Inoltre, potrebbe arrestarsi completamente senza preavviso, perdendo potenza e riducendo l'intervento sia sullo sterzo che sul sistema frenante, con conseguente rischio di incidenti e gravi lesioni.



**PERICOLO:** non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di

raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

In modalità fail-safe, il motore dispone di una potenza del motore limitata, quindi guidare prestando particolare attenzione. Il veicolo non è in grado di viaggiare costantemente a velocità elevate, con conseguenti scarse prestazioni del motore.

Il motore potrebbe anche arrestarsi automaticamente per evitare che si danneggi. In questo caso:

1. Accostare il prima possibile e spegnere il motore.
2. Se si è sottoscritto un contratto di assistenza stradale, si consiglia di contattare il proprio fornitore del servizio.
3. Se ciò non fosse possibile, lasciare raffreddare il motore per qualche minuto.
4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento. Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento prediluito.
5. Quando il motore si raffredda e la temperatura diminuisce, è possibile avviarlo nuovamente. Far controllare il prima possibile il veicolo per ridurre al minimo i danni al motore.

**Nota:** se si continua a utilizzare il veicolo senza che venga riparato, le possibilità di danneggiare il motore aumentano.



## Gestione della temperatura del liquido di raffreddamento motore

(se in dotazione)



**PERICOLO:** Per ridurre il rischio di incidenti e lesioni personali, la velocità del veicolo potrebbe ridursi, senza possibilità di accelerare a piena potenza finché la temperatura del liquido di raffreddamento non si riduce.

In caso di traino di un rimorchio da parte del veicolo, il motore potrebbe temporaneamente raggiungere una temperatura più elevata durante l'esecuzione di manovre impegnative, come ad esempio la guida su strade in salita per lunghi tratti o con forte pendenza a temperature ambiente elevate.

In situazioni simili, l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento motore si sposta verso la zona rossa e nel display informazioni potrebbe comparire un messaggio.

Si potrebbe osservare una riduzione della velocità della vettura provocata dalla potenza del motore ridotta per gestire la temperatura del liquido di raffreddamento motore. Il veicolo potrebbe impostare questa modalità in presenza di determinate condizioni associate ad alte temperature e a un carico elevato. La riduzione della velocità dipende dal carico del veicolo, dalla pendenza e dalla temperatura ambiente. In caso di riduzione della velocità, non è necessario arrestare il veicolo. È possibile continuare a guidare.

In presenza di condizioni difficili, il sistema di aria condizionata potrebbe attivarsi e disattivarsi automaticamente per proteggere il motore dal surriscaldamento. Nel momento in cui la temperatura del liquido di raffreddamento raggiunge la normale temperatura operativa, il sistema di aria condizionata si accende.

Se l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento entra nella zona rossa o se sul display informazioni vengono visualizzati i messaggi relativi alla temperatura del liquido di raffreddamento o di avaria motore, procedere come segue:

1. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza. Inserire il freno di stazionamento, portare il cambio in posizione parcheggio (P) o folle (N).
2. Lasciare acceso il motore finché l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento non torna alla posizione normale. Se la temperatura non cala dopo alcuni minuti, procedere come segue.
3. Spegnerne il motore e attendere che si raffreddi. Controllare il livello del liquido di raffreddamento.
4. Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento prediluito.
5. Se il livello del liquido di raffreddamento è nella norma, riavviare il motore e proseguire la marcia.

## CONTROLLO DEL LIQUIDO DEI FRENI



**PERICOLO:** non utilizzare fluidi diversi dal liquido freni consigliato poiché potrebbero ridurre l'efficienza dei freni. L'uso di un liquido sbagliato potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo, con conseguente rischio di gravi lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** usare esclusivamente liquido freni contenuto in un recipiente sigillato. Le contaminazioni causate da sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali possono causare danni al sistema frenante o possibili anomalie. L'inosservanza di questa avvertenza potrebbe provocare la perdita di controllo del veicolo, con lesioni personali gravi, anche mortali.



**PERICOLO:** evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente la parte interessata e consultare subito un medico.



**PERICOLO:** Il sistema frenante potrebbe essere interessato se il liquido freni si trova al di sotto del contrassegno **MIN** o al di sopra del contrassegno **MAX** nel serbatoio liquido freni.

**Nota:** se compreso tra le tacche **MIN** e **MAX**, il livello del liquido è quello richiesto per il normale funzionamento e non è necessario alcun rabbocco. Se il livello del liquido non rientra nei normali limiti di funzionamento, le prestazioni del sistema potrebbero risultare compromesse. Fare controllare il prima possibile il sistema da una concessionaria autorizzata.



Per evitare la contaminazione del liquido, il tappo del serbatoio deve essere sempre inserito e serrato completamente, quando non si aggiunge liquido.

Usare solo liquido conforme alle specifiche Ford. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 345).

## Intervallo di assistenza liquido freni

Nel tempo, il liquido freni assorbe acqua, riducendo la propria efficacia. Cambiare il liquido freni agli intervalli specificati per evitare il peggioramento delle prestazioni di frenata.

Per informazioni dettagliate sugli intervalli, vedere Manutenzione programmata nel libretto d'uso e manutenzione o la guida locale alla manutenzione.

## CONTROLLO DEL LIQUIDO DELLA FRIZIONE

**PERICOLO:** non utilizzare fluidi diversi dal liquido freni consigliato poiché potrebbero ridurre l'efficienza dei freni. L'uso di un liquido sbagliato potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo, con conseguente rischio di gravi lesioni personali, anche mortali.

**PERICOLO:** usare esclusivamente liquido freni contenuto in un recipiente sigillato. Le contaminazioni causate da sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali possono causare danni al sistema frenante o possibili anomalie. L'inosservanza di questa avvertenza potrebbe provocare la perdita di controllo del veicolo, con lesioni personali gravi, anche mortali.

**PERICOLO:** evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente la parte interessata e consultare subito un medico.

**Nota:** se il liquido è in corrispondenza della tacca all'interno del serbatoio, non è necessario alcun rabbocco in quanto rispecchia la quantità richiesta per il normale funzionamento del sistema. Se il livello del liquido non rientra nei normali limiti di funzionamento, le prestazioni del sistema potrebbero risultare compromesse. Fare controllare la vettura immediatamente.



1. Assicurarsi che tutte le tubazioni idrauliche siano nella posizione corretta.
2. Assicurarsi che il pedale della frizione sia nella posizione più alta.
3. Rimuovere il tappo e il diaframma, quindi controllare il livello dell'olio. Per evitare la contaminazione, il tappo del serbatoio deve rimanere inserito e completamente serrato fino a quando non si controlla il livello del liquido.
4. Riposizionare il tappo del serbatoio e il diaframma.

Usare solo oli e liquidi conformi alle specifiche Ford. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 345).

## CONTROLLO DEL LIQUIDO SERVOSTERZO-VEICOLI CON: SERVOSTERZO IDRAULICO (HPAS) (SE IN DOTAZIONE)

**PERICOLO:** evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente la parte interessata e consultare subito un medico.

**Nota:** Controllare che il livello sia compreso tra i contrassegni **MIN** e **MAX**.

# Manutenzione

Se l'olio è a livello del contrassegno **MIN**, rabboccare immediatamente. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 356).

## Aggiunta del liquido del servosterzo

**Nota:** Non aggiungere liquido oltre il segno **MAX**.

1. Rimuovere il tappo di rifornimento.
2. Aggiungere solamente liquido conforme alle specifiche Ford. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 356).
3. Reinscrivere il tappo di rifornimento.

## CONTROLLO DEL LIQUIDO SERVOSTERZO - VEICOLI CON: SERVOSTERZO ELETTRONICO (EPAS) (SE IN DOTAZIONE)

Il veicolo è dotato di servosterzo elettrico (EPS). Non c'è alcun serbatoio del liquido da controllare o rabboccare.

## CARICA BATTERIA 12 V (SE IN DOTAZIONE)

### Sistema di gestione della batteria (se in dotazione)

Il sistema di gestione della batteria monitora lo stato della batteria e adotta misure per estenderne la durata. In caso di scaricamento eccessivo della batteria, il sistema può disattivare temporaneamente alcune utenze elettriche per preservarne la carica. Tra le utenze elettriche che possono essere disattivate vi sono lo sbrinatori posteriori, i sedili riscaldati/ventilati, la ventola per il controllo della temperatura, il volante riscaldato, l'audio e il navigatore. Nel display informazioni potrebbero essere visualizzati dei messaggi che avvisano il

conducente circa l'implementazione di misure specifiche volte a preservare la batteria. Questi messaggi informano semplicemente il conducente dell'adozione di tali misure e non segnalano eventuali problemi a livello elettrico o la necessità di sostituire la batteria.

### Collegamento di dispositivi elettrici

**Nota:** è necessario *inizializzare nuovamente il finestrino elettrico lato guida in seguito alla carica e alla sostituzione della batteria. Vedere **Finestrini e specchietti** (pagina 73).*

Affinché il sistema di gestione della batteria funzioni correttamente, se si installano ulteriori dispositivi elettrici sul veicolo, non collegare direttamente la relativa massa al polo negativo della batteria.

Un collegamento al terminale negativo della batteria può causare misurazioni inaccurate delle condizioni della batteria e un potenziale funzionamento irregolare del sistema.

Qualora fosse necessario sostituire la batteria, utilizzare una batteria sostitutiva consigliata conforme ai requisiti elettrici del veicolo.

Dopo aver sostituito la batteria (in alcuni casi anche dopo aver caricato la batteria con un caricabatterie esterno), il sistema di gestione della batteria richiede un tempo di fermo del veicolo (con accensione disinserita e porte chiuse) di otto ore in modo da poter eseguire l'apprendimento del nuovo stato di carica della batteria. Prima di eseguire nuovamente l'apprendimento dello stato di carica, il sistema di gestione della batteria potrebbe disattivare anticipatamente le utenze elettriche in modo da preservare la carica della batteria.

## SOSTITUZIONE BATTERIA 12

V



**PERICOLO:** Le batterie normalmente producono gas esplosivi che possono causare infortuni. Quindi, tenere fiamme, scintille o materiali infiammabili lontani dalla batteria. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere sempre il viso e gli occhi. Assicurarsi che la ventilazione sia sempre corretta.



**PERICOLO:** Quando si solleva una batteria con involucro in plastica, una pressione eccessiva sulle pareti frontali può causare la fuoriuscita dell'acido attraverso i tappi di sfogo con conseguenti lesioni personali e danni al veicolo o alla batteria. Sollevare la batteria con un portabatteria o con le mani sugli angoli opposti.



**PERICOLO:** Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie contengono acido solforico. Evitare il contatto con la cute, gli occhi o gli indumenti. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere gli occhi da eventuali spruzzi di soluzione acida. Nel caso in cui l'acido entri in contatto con la cute o con gli occhi, lavare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti e consultare subito un medico. Se l'acido viene ingerito, consultare immediatamente un medico.



**PERICOLO:** Morsetti della batteria, terminali e accessori correlati contengono piombo e composti di piombo. Lavarsi le mani dopo l'utilizzo del liquido freni.



**PERICOLO:** Per veicoli dotati di Auto-Start-Stop, i requisiti relativi alla batteria sono diversi. Sostituire la batteria con una avente le stesse caratteristiche.

La batteria è situata nel vano motore. Vedere **Panoramica del vano motore** (pagina 287).

Il veicolo è dotato di batteria senza manutenzione. Non richiede l'aggiunta di acqua durante gli interventi di manutenzione.

Se la batteria del veicolo è dotata di coperchio, assicurarsi di posizionarlo correttamente dopo la pulizia o la sostituzione della batteria.

Per garantire che la batteria funzioni a lungo e senza problemi, mantenerne pulita e asciutta la parte superiore e assicurarsi che i cavi della batteria siano fissati saldamente ai termini. In presenza di corrosione sulla batteria o sui morsetti, rimuovere i cavi dai morsetti e pulire con una spazzola metallica. L'acido può essere neutralizzato con una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua.

Si consiglia di scollegare dalla batteria il morsetto del cavo batteria negativo se si prevede di lasciare fermo il veicolo per un periodo di tempo prolungato.

Per assicurare un funzionamento corretto del sistema di gestione batteria, se si aggiungono dispositivi elettrici al veicolo, non collegare la massa direttamente al terminale negativo della batteria. Un collegamento al terminale negativo della batteria può causare misurazioni inaccurate delle condizioni della batteria e un potenziale funzionamento irregolare del sistema.

# Manutenzione

**Nota:** *Gli accessori o i componenti elettrici aggiunti al veicolo dall'utente o da una concessionaria autorizzata possono influire negativamente sulle prestazioni e sulla durata della batteria, nonché sulle prestazioni di altri sistemi elettrici del veicolo.*

In caso sia necessario sostituire la batteria, si raccomanda di utilizzare una batteria sostitutiva Ford corrispondente ai requisiti elettrici del veicolo.

Se si scollega o sostituisce la batteria e il veicolo è dotato di cambio automatico, il cambio deve apprendere nuovamente la propria strategia adattiva. Pertanto, il cambio marcia potrebbe avvenire bruscamente alla prima guida. Ciò è normale mentre il cambio aggiorna completamente il proprio funzionamento per offrire una sensazione di cambio ottimale.

## Rimuovere e reinstallare la batteria

Per scollegare o rimuovere la batteria, procedere nel modo seguente:

1. Inserire il freno di stazionamento e disinserire l'accensione.
2. Spegnerne tutti i dispositivi elettrici, ad esempio luci e radio.
3. Attendere un minimo di due minuti prima di scollegare la batteria.\*\*
4. Scollegare per primo il terminale del cavo della batteria negativo.
5. Scollegare per ultimo il terminale del cavo della batteria positivo.
6. Rimuovere il morsetto di fissaggio della batteria.
7. Staccare la batteria.
8. Rimontare seguendo l'ordine inverso.\*\*

\*Il sistema di gestione motore è dotato di una funzione di mantenimento potenza e resta alimentato per un certo periodo dopo che si disinserisce l'accensione. Ciò consente di memorizzare le tabelle diagnostiche e adattive. Uno scollegamento immediato della batteria può provocare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

\*\*Prima di ricollegare la batteria, assicurarsi che l'accensione sia disinserita.

**Nota:** *Se si scollega solo il terminale del cavo della batteria negativo, assicurarsi che sia isolato o mantenuto a distanza dal terminale della batteria per evitare che si generi un collegamento indesiderato o un arco elettrico.*

**Nota:** *Assicurarsi che i terminali dei cavi della batteria sia serrati saldamente.*

**Nota:** *Se si scollega o sostituisce la batteria, dopo averla ricollegata è necessario reimpostare l'orologio e le stazioni radio preimpostate.*

## Smaltimento della batteria



Assicurarsi di smaltire le pile vecchie attenendosi alle norme per la tutela dell'ambiente. Per il riciclaggio delle batterie esauste, rivolgersi all'autorità locale.

## Batteria ausiliaria

**Nota:** *Non avviare mai il veicolo coi cavi di emergenza utilizzando la batteria ausiliaria.*

La batteria ausiliaria è situata nel vano di carico. La batteria ausiliaria alimenta i carichi ausiliari collegati al veicolo indipendentemente dalle condizioni del motore. Il sistema di carica del veicolo carica la batteria quando il motore è in funzione. Quando il motore è spento, esso è isolato dall'alimentazione del veicolo per evitare la scarica della batteria principale.

# Manutenzione

**Nota:** la batteria ausiliaria non fornisce l'alimentazione per l'avviamento del motore.

## CONTROLLO DEL LIQUIDO LAVAVETRI

Rabboccare il serbatoio del liquido lavavetri quando si accende il relativo indicatore di livello. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 82).

Quando si effettua il rabbocco, utilizzare una miscela di liquido lavavetri e acqua per evitare congelamenti alle basse temperature e migliorare così la capacità di pulizia. Si consiglia di utilizzare esclusivamente liquido lavavetri di alta qualità.

**Nota:** per evitare incendi, non aggiungere liquido lavavetri a motore caldo.

## CONTROLLO DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO



Passare la punta delle dita sul bordo della spazzola per verificare eventuali irregolarità.

Pulire le spazzole del tergicristallo con liquido lavavetri o acqua applicata con una spugna o panno morbidi.

## SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO

### Sostituzione delle spazzole del tergicristallo

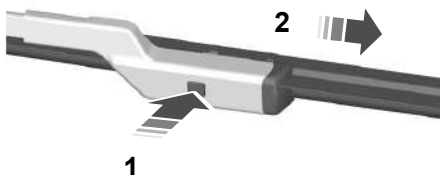
**Nota:** Le spazzole del tergicristallo sono di lunghezza diversa.

**Nota:** se si montano delle spazzole tergicristalli della lunghezza errata, esse potrebbero entrare in contatto e danneggiare il sistema.



E170913

1. Allontanare la spazzola del tergicristallo e il braccio dal cristallo.



1

E72899

2. Premere senza rilasciare il tasto di bloccaggio.
3. Staccare la spazzola del tergicristallo.
4. Rimontare seguendo l'ordine inverso.

**Nota:** Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

# Manutenzione

## SMONTAGGIO DEL FARO

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

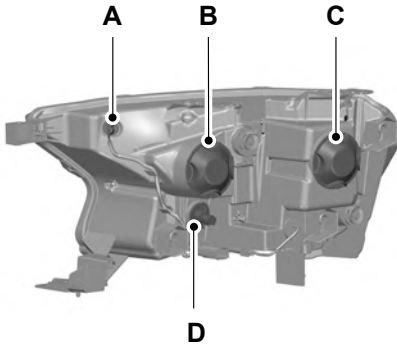
## SOSTITUZIONE DI UNA LAMPADINA

Utilizzare solo lampadine conformi alle specifiche previste. Vedere **Tabella specifiche lampadine** (pagina 378).

### Sostituzione delle lampadine dei fari

**Nota:** Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

**Nota:** Non toccare il vetro della lampadina.

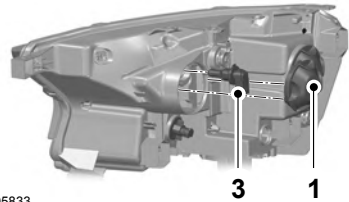


E205822

Gruppo ottico:

- A. Lampadina luce di parcheggio anteriore
- B. Lampadina faro abbagliante o luce di marcia diurna
- C. Lampadina faro anabbagliante
- D. Lampadina indicatore di direzione

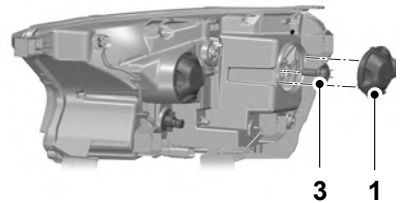
### Sostituzione della lampadina del faro abbagliante



E205833

1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Scollegare il connettore.
3. Ruotare la lampadina in senso antiorario ed estrarla.
4. Montare la nuova lampadina seguendo la procedura inversa.

### Sostituzione della lampadina del faro anabbagliante



E205825

1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Scollegare il connettore.
3. Rimuovere la lampadina dal gruppo ottico ruotandola in senso antiorario ed estraendola direttamente.
4. Sbloccare la molla di fermo e rimuovere la lampadina dal gruppo ottico estraendola direttamente.



# Manutenzione

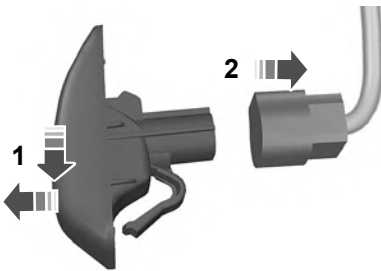
## Sostituzione della lampadina della luce di parcheggio anteriore

1. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
2. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.
3. Montare la nuova lampadina seguendo la procedura inversa.

## Sostituzione della lampadina dell'indicatore di direzione

1. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Montare la nuova lampadina seguendo la procedura inversa.

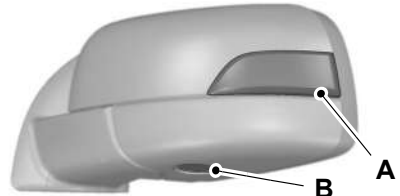
## Indicatore di direzione laterale



E133682

1. Sfilare il trasparente dal retro e rimuoverlo.
2. Scollegare il connettore.

## Luce di avvicinamento e indicatore di direzione laterale



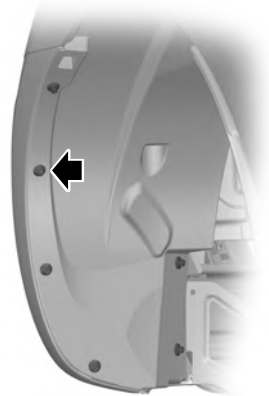
E133683

- A Indicatore di direzione laterale  
B Luce di avvicinamento.

**Nota:** queste luci non possono essere riparate, in caso di guasto rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## Fendinebbia

**Nota:** Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

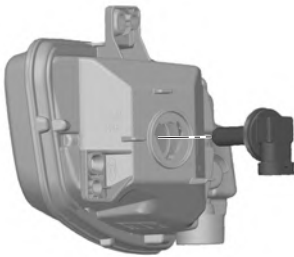


E205847

1. Togliere le viti.

# Manutenzione

2. Per accedere alla lampadina, allungare la mano oltre il paraurti.
3. Scollegare il connettore.



E205849

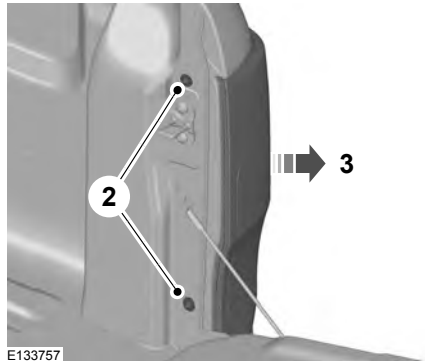
4. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.

**Nota:** La lampadina non può essere separata dal portalampada.

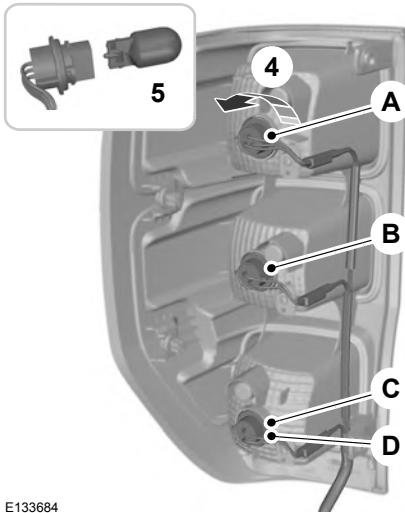
## Retronebbia

### Tipo 1

**Luce posteriore, luce di arresto, luce di retromarcia, retronebbia e indicatore di direzione**



# Manutenzione



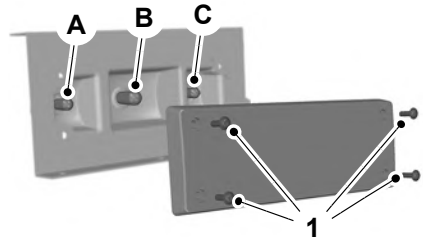
E133684

- A Luce di arresto/luce posteriore.
- B Indicatore di direzione posteriore.
- C Luce di retromarcia.
- D Luce retronebbia.

1. Tirare verso l'alto la maniglia della ribalta per sbloccare quest'ultima.
2. Togliere le viti.
3. Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per staccare con cautela la lampada.
4. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
5. Rimuovere la lampadina.

## Tipo 2

### Luce posteriore, luce di arresto, luce di retromarcia e indicatore di direzione



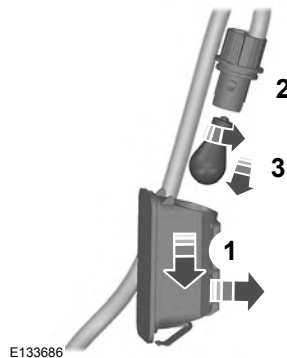
E133685

- A Indicatore di direzione posteriore.
- B Luce di arresto/luce posteriore.
- C Luce di retromarcia.

1. Togliere le viti.
2. Smontare i vetri della luce.
3. Rimuovere la lampadina.

## Luce targa

### Tipo 1



E133686

# Manutenzione

---

1. Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per staccare con cautela la lampada.
2. Ruotare l'alloggiamento in senso antiorario per sbloccare la posizione.
3. Rimuovere la lampadina.

## Tipo 2



E133687

1. Togliere le viti.
2. Smontare i vetri della luce.
3. Rimuovere la lampadina.

# Manutenzione del veicolo

## PULIZIA DELL'ESTERNO

Lavare regolarmente il veicolo con acqua fredda o tiepida e un detergente a pH neutro.

- Non utilizzare mai detersivi o saponi domestici aggressivi, ad esempio detersivi per stoviglie o bucato. Questi prodotti possono scolorire e macchiare le superfici verniciate.
- Evitare di lavare il veicolo quando è molto caldo al tatto o è esposto alla luce del sole diretta o molto forte.
- Asciugare il veicolo con una pelle di camoscio o un panno di spugna morbido per eliminare le gocce d'acqua.
- Rimuovere immediatamente i residui di carburante, gli escrementi dei volatili, gli insetti e il catrame stradale. Con il tempo, queste sostanze possono danneggiare la verniciatura o i rivestimenti del veicolo.
- Rimuovere tutti gli accessori esterni (ad es. antenne) prima di entrare in un autolavaggio.
- In caso di rabbocco con AdBlue®, rimuovere subito eventuali residui sulle superfici verniciate.

**Nota:** *le lozioni abbronzanti e i repellenti per insetti possono danneggiare le superfici verniciate. Se queste sostanze entrano in contatto con il veicolo, lavare immediatamente l'area interessata.*

**Nota:** *Se si utilizza un autolavaggio che prevede un ciclo di ceratura, assicurarsi di rimuovere la cera dal parabrezza e dalle spazzole tergicristallo.*

**Nota:** *prima di entrare in un autolavaggio, assicurarsi che sia idoneo per il veicolo.*

**Nota:** *Alcuni impianti di autolavaggio utilizzano acqua ad alta pressione. In seguito all'utilizzo di tali impianti, delle goccioline di acqua possono infiltrarsi all'interno del veicolo e possono danneggiare alcuni parti del veicolo.*

**Nota:** *rimuovere l'antenna prima di entrare in un autolavaggio automatico.*

**Nota:** *Spegnere il motorino ventilatore per evitare la contaminazione del filtro aria abitacolo.*

Si raccomanda di lavare il veicolo con una spugna e acqua tiepida contenente uno shampoo per autoveicoli.

## Precauzioni per la pulizia dell'esterno

Rimuovere immediatamente eventuali residui di carburante o di AdBlue dovuti a una fuoriuscita, escrementi di uccelli, residui di insetti e catrame. Con il tempo, queste sostanze possono danneggiare la verniciatura o i rivestimenti del veicolo.

Rimuovere tutti gli accessori esterni (ad es. antenne) prima di entrare in un autolavaggio.

## Pulizia dei fari

**Nota:** *non raschiare i fari.*

**Nota:** *non utilizzare sostanze abrasive, solventi a base alcool o solventi chimici per pulire i fari.*

**Nota:** *Non strofinare i fari quando sono asciutti.*

## Pulizia del lunotto

**Nota:** *non raschiare la parte interna del lunotto.*

**Nota:** *non utilizzare sostanze abrasive, solventi a base alcool o solventi chimici per pulire l'interno del lunotto.*

# Manutenzione del veicolo

Pulire l'interno del lunotto utilizzando un panno morbido che non lascia pelucchi e del detergente non abrasivo.

## **Pulizia dei componenti cromati** (se in dotazione)

**Nota:** Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi chimici. Utilizzare acqua e sapone.

**Nota:** Non applicare prodotti per pulizia su superfici calde e non lasciare tali prodotti su superfici cromate per un tempo superiore a quello consigliato.

**Nota:** I detersivi industriali (aggressivi) o i prodotti di pulizia chimica con il passare del tempo potrebbero causare danni.

## **Pulizia di strisce o applicazioni grafiche** (se in dotazione)

Benché il lavaggio a mano sia da preferire, è comunque possibile utilizzare sistemi di lavaggio a pressione rispettando le seguenti condizioni:

- La pressione dell'acqua non deve essere superiore a 14.000 kPa.
- Non utilizzare acqua a una temperatura superiore a 82°C.
- Optare per un getto con angolo di spruzzo ampio 40°.
- Tenere l'ugello a una distanza di 305 mm con un'angolazione di 90° rispetto alla superficie del veicolo.

**Nota:** tenendo l'ugello ad angolo rispetto alla superficie del veicolo, le applicazioni grafiche potrebbero danneggiarsi e staccarsi in corrispondenza dei bordi.

## **Come preservare la verniciatura della carrozzeria**

Rimuovere frequentemente lo sporco dovuto a escrementi di uccelli, resina di alberi, residui di insetti, catrame, sale stradale o depositi industriali per evitare di danneggiare le superfici verniciate.

Lavare frequentemente il sottoscocca del veicolo se si viaggia su strade in cui viene sparso sale stradale.

Si raccomanda di eseguire la ceratura della vernice una o due volte l'anno.

**Nota:** non applicare il lucidante alla luce diretta del sole in quanto si asciugherebbe troppo velocemente.

**Nota:** evitare di applicare il lucidante sulle superfici in plastica non verniciate in quanto potrebbe essere difficile da rimuovere.

**Nota:** non applicare il lucidante sul parabrezza o sul lunotto. La presenza di lucidante sul parabrezza o sulle spazzole del tergicristallo potrebbe aumentare la rumorosità durante la tergitura, ridurre la qualità di tergitura o pregiudicare le prestazioni del sensore pioggia.

## **PULIZIA DEGLI INTERNI**

**Nota:** fare attenzione ad evitare il versamento di deodoranti o disinfettanti per le mani sulle superfici interne. In caso di versamento, pulire immediatamente. I danni potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

**Nota:** non utilizzare prodotti per la pulizia della casa o detersivi per vetri, i quali potrebbero macchiare e scolorire il tessuto, compromettendo le caratteristiche ritardanti dei materiali in cui sono realizzati i sedili in caso di incendio.

**Nota:** si consiglia di utilizzare acqua distillata per la pulizia.

## **Tessuti, moquette, sedili in tessuto, poggiatesta e tappetini**

**Nota:** Evitare l'ammollo per qualsiasi superficie. Non utilizzare un'eccessiva quantità di acqua per pulire gli interni del veicolo.

**Nota:** pulire l'intera superficie per evitare la formazione di macchie o lo scolorimento.

# Manutenzione del veicolo

Per pulire:

- Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere o una spazzola.
- Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
- Se dopo aver pulito una macchia si forma un alone circolare sul tessuto, pulire subito l'intera area evitando di bagnarla eccessivamente altrimenti rimarrà l'alone.

## Cinture di sicurezza



**PERICOLO:** Non utilizzare solventi, candeggina o tinture sulle cinture di sicurezza del veicolo in quanto il tessuto della cintura potrebbe indebolirsi.



**PERICOLO:** Sui veicoli dotati di airbag integrati nei sedili, non utilizzare solventi chimici o detersivi particolarmente aggressivi. Tali prodotti potrebbero infatti contaminare il sistema di airbag laterali e pregiudicarne le prestazioni in caso di incidente.

**Nota:** non utilizzare sostanze abrasive o solventi chimici per pulirle.

**Nota:** evitare infiltrazioni di umidità nel meccanismo riavvolgitore della cintura di sicurezza.

per la pulizia, utilizzare acqua e detersivo neutro. Lasciare che le superfici asciughino in modo naturale, lontano da fonti di calore artificiali.

## Interni in pelle (se in dotazione)

**Nota:** Per pulire le superfici in pelle del cruscotto e dei rivestimenti abitacolo, attenersi alla stessa procedura seguita per pulire i sedili in pelle.

Per la pulizia di routine, pulire la superficie con una soluzione a base di acqua e sapone delicato utilizzando un panno morbido e umido. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

Per pulire e rimuovere le macchie dovute ad esempio all'imbibizione, utilizzare un prodotto specifico per la pulizia degli interni in pelle.

Non utilizzare i prodotti seguenti poiché possono danneggiare la pelle.

- Ammorbidenti per pelle a base di olio e petrolio o silicone.
- Detersivi per uso domestico.
- Soluzioni alcoliche.
- Solventi o detersivi specifici per gomma, vinile e plastica.

## Tessuto suede in microfibra (se in dotazione)

**Nota:** non pulire con vapore.

**Nota:** pulire l'intera superficie per evitare la formazione di macchie o lo scolorimento.

Non utilizzare i seguenti prodotti:

- Prodotti per la cura della pelle.
- Detersivi per uso domestico.
- Soluzioni a base alcool.
- Smacchiatori.
- Lucido per scarpe.

Per pulire:

- Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
- Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
- Se dopo aver pulito una macchia si forma un alone circolare sul tessuto, pulire subito l'intera area evitando di bagnarla eccessivamente altrimenti rimarrà l'alone.

# Manutenzione del veicolo

## Display quadro strumenti, schermi a LCD, display radio

**Nota:** non utilizzare sostanze abrasive e solventi alcolici o chimici per pulire il trasparente del quadro strumenti, lo schermo LCD o il display della radio. Questi prodotti potrebbero infatti danneggiarli.

Pulire il quadro strumenti e il relativo trasparente con un panno umido morbido e pulito. Per asciugare, utilizzare un panno asciutto morbido e pulito.

Non spruzzare liquidi direttamente sugli schermi.

Non utilizzare un panno in microfibra per pulire la cornice attorno agli schermi in quanto potrebbe danneggiarne la superficie.

## Finestrini posteriori

**Nota:** Non utilizzare materiali abrasivi per la pulizia della parte interna dei finestrini posteriori.

**Nota:** Non applicare etichette o adesivi sulla parte interna dei finestrini posteriori.

## Specchietti retrovisori

Non pulire l'alloggiamento o lo specchio del retrovisore con abrasivi forti, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaci.

## Vani portaoggetti, portalattine e posacenere

Per pulire:

- Estrarre eventuali elementi interni rimovibili.
- Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

## PULIZIA DEI SEDILI IN PELLE

(SE IN DOTAZIONE)

**Nota:** Per pulire le superfici in pelle del cruscotto e dei rivestimenti abitacolo, attenersi alla stessa procedura seguita per pulire i sedili in pelle.

Per la pulizia di routine, pulire la superficie con una soluzione a base di acqua e sapone delicato utilizzando un panno morbido e umido. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

**Nota:** Testare i detergenti o gli smacchiatori in un'area circoscritta.

È necessario:

- Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
- Trattare e pulire le macchie o i versamenti di liquidi il prima possibile.

Non utilizzare i prodotti seguenti poiché possono danneggiare la pelle.

- Ammorbidenti per pelle a base di olio e petrolio o silicone.
- Detergenti per uso domestico.
- Soluzioni alcoliche.
- Solventi o detergenti specifici per gomma, vinile e plastica.

## RIPARAZIONE DI LIEVI DANNI ALLA VERNICIATURA

Riparare i danni alla vernice causati da pietrisco o graffi minori prima possibile. Presso le Concessionarie Autorizzate è disponibile una vasta gamma di prodotti.

Prima di riparare le scheggiature di vernice, asportare le particelle quali escrementi di uccelli, resina degli alberi, accumuli di insetti, tracce di catrame, sale antighiaccio e ricaduta industriale.



# Manutenzione del veicolo

---

Prima di utilizzare i prodotti, leggere sempre e attenersi alle istruzioni del produttore.

L'uso di altri prodotti detergenti non consigliati può dar luogo a danni estetici gravi e permanenti.

## PULIZIA DELLE RUOTE

**Nota:** *Non applicare agenti chimici detergenti sui cerchioni ruote e sui copricerchi freddi o caldi.*

**Nota:** *Con il tempo, i detergenti industriali robusti (per impieghi gravosi), o agenti chimici detergenti, unitamente all'azione meccanica della spazzola per rimuovere polvere freni e sporcizia potrebbero asportare la finitura trasparente.*

**Nota:** *Non utilizzare detergenti per ruote a base di acido fluoridrico o altamente caustici, in lana d'acciaio, né combustibili o detergenti commerciali forti.*

**Nota:** *Se si desidera parcheggiare a lungo il veicolo dopo la pulizia delle ruote con il detergente, prima di far ciò guidare per alcuni minuti. In questo modo, si riduce il rischio di aumentare la corrosione di dischi, pastiglie e guarnizioni dei freni.*

**Nota:** *Alcuni autolavaggi potrebbero danneggiare la finitura di cerchioni e copricerchi.*

I cerchioni in lega e i copricerchi sono rivestiti di una finitura di vernice trasparente. Per mantenere inalterata la condizione, è consigliabile:

- Pulirli a cadenza settimanale, utilizzando il detergente per ruote e pneumatici del tipo consigliato.
- Utilizzare una spugna per rimuovere i depositi pesanti di sporcizia e accumulo di polvere freni.
- Ultimato il processo di pulizia, sciacquarli a fondo, utilizzando un getto di acqua vaporizzata.

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per informazioni sui prodotti approvati per la pulizia.

# Ruote e pneumatici

## INFORMAZIONI GENERALI

Le pressioni consigliate per il gonfiaggio degli pneumatici sono riportate sull'apposita etichetta posta sul montante centrale lato guida.

Controllare e regolare la pressione dei pneumatici alla temperatura ambiente alla quale si prevede di utilizzare il veicolo e quando i pneumatici sono freddi. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 332).

**Nota:** *Controllare la pressione dei pneumatici ad intervalli regolari, al fine di ottimizzare i consumi di carburante.*

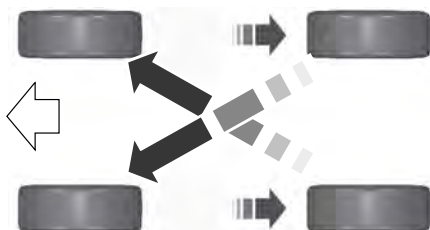
Utilizzare esclusivamente ruote e pneumatici della misura approvata. L'uso di ruote e pneumatici di dimensioni diverse potrebbe danneggiare il veicolo e invalidarne l'omologazione.

Se si montano pneumatici di dimensioni non corrispondenti a quelle degli pneumatici originali, il tachimetro potrebbe indicare una velocità non corretta.

## MANUTENZIONE DEI PNEUMATICI

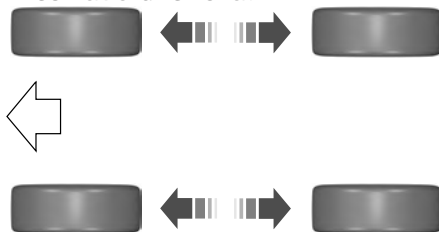
**Nota:** *gli pneumatici anteriori sono raffigurati a sinistra.*

### Pneumatici non direzionali



E142547

### Pneumatici direzionali



E70415

Per garantire un'usura uniforme e una maggiore durata degli pneumatici anteriori e posteriori del veicolo, si consiglia di invertirli regolarmente ogni 5.000 km-10.000 km.



**PERICOLO:** Evitare di sfregare le pareti laterali dei pneumatici durante le manovre di parcheggio.

Quando si rende necessario salire su un marciapiede, farlo lentamente, avvicinandosi mantenendo le ruote ortogonali al cordolo.

Esaminare periodicamente i pneumatici per verificare l'eventuale presenza di tagli, oggetti estranei e usura non uniforme del battistrada. Un'usura irregolare potrebbe significare che l'allineamento delle ruote non rientra nelle specifiche.

Controllare la pressione dei pneumatici (incluso quello di scorta) a freddo, ogni due settimane.

# Ruote e pneumatici

## UTILIZZO DELLE CATENE DA NEVE

 **PERICOLO:** non superare 50 km/h. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

 **PERICOLO:** non utilizzare le catene da neve su strade prive di neve.

 **PERICOLO:** montare le catene da neve solo sugli pneumatici specificati.

 **PERICOLO:** se il veicolo è dotato di copriuota, rimuoverli prima di montare le catene da neve.

**Nota:** utilizzare le catene da neve solo sugli pneumatici delle misure specificate. Vedere **Utilizzo delle catene da neve** (pagina 320).

Utilizzare solo catene di classe S con maglia da 15 mm.

Utilizzare solo catene con tensionamento manuale. Non montare catene autotensionanti.

Utilizzare solo catene da neve in coppia sull'assale posteriore. Maggiori informazioni sulle misure degli pneumatici che consentono il montaggio delle catene da neve sono riportate più avanti all'interno del presente libretto di uso e manutenzione. Vedere **Utilizzo delle catene da neve** (pagina 320).

**Nota:** il sistema frenante antibloccaggio continua a funzionare normalmente.

## Veicoli con controllo della stabilità

Quando il controllo della stabilità è inserito, alcune caratteristiche di guida del veicolo potrebbero risultare insolite. Per ridurre tali inconvenienti, disinserire il controllo della trazione. Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 192).

Al fine di garantire una trazione adeguata con pioggia e neve, gli pneumatici montati sul veicolo sono provvisti di battistrada all-weather. Tuttavia, in alcune zone climatiche, potrebbe essere necessario l'uso di pneumatici invernali e catene. Qualora fosse necessario utilizzare catene da neve, si consiglia di montarle su ruote in acciaio (delle stesse dimensioni e specifiche) in quanto le catene potrebbero scheggiare le ruote in alluminio.

Rispettare le linee guida seguenti quando si montano pneumatici invernali e catene da neve:

- Se possibile, evitare di guidare il veicolo a pieno carico.
- Montare saldamente le catene da neve, assicurandosi che non entrino in contatto con cavi e tubazioni del freno o del carburante.
- Guidare con prudenza. Se le catene sfregano o urtano contro la carrozzeria del veicolo, fermarsi e stringerle. Se il problema persiste, rimuovere le catene per evitare di danneggiare il veicolo.
- Rimuovere le catene dagli pneumatici quando non sono più necessarie. Non utilizzare catene da neve su strade asciutte.

Per eventuali dubbi o domande sulle catene da neve, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# Ruote e pneumatici

## SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI (SE IN

DOTAZIONE)



**PERICOLO:** il sistema di monitoraggio pressione pneumatici non sostituisce il controllo manuale della pressione. Si consiglia di controllare periodicamente la pressione degli pneumatici utilizzando un manometro. Se e non si mantiene la pressione prescritta, può aumentare il rischio di anomalie degli pneumatici, perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali.

**Nota:** *l'uso del sigillante per pneumatici deve limitarsi a casi di emergenza stradale, poiché potrebbe provocare danni al sensore del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.*

**Nota:** *se danneggiato, il sensore di monitoraggio pressione pneumatici potrebbe non funzionare.*



Ogni pneumatico, inclusa la ruota di scorta (se in dotazione), deve essere controllato a freddo ogni mese e gonfiato secondo la pressione indicata dal produttore del veicolo sull'apposita etichetta. (Se il veicolo presenta pneumatici di dimensioni diverse rispetto a quelle indicate sull'apposita etichetta, è necessario determinare la pressione di gonfiaggio appropriata).

Come ulteriore misura di sicurezza, il veicolo è stato dotato di un sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS) che causa l'accensione di una spia quando uno o più pneumatici non presentano la pressione di gonfiaggio corretta. Quando questa spia si accende, arrestare il veicolo e controllare gli pneumatici il prima possibile, gonfiandoli

alla pressione prescritta. Se si guida il veicolo con pneumatici sgonfi, gli pneumatici potrebbero surriscaldarsi e danneggiarsi. L'uso di pneumatici sgonfi, inoltre, aumenta il consumo di carburante e l'usura del battistrada, compromettendo anche la capacità di arresto e manovra del veicolo.

Il sistema TPMS non sostituisce una corretta manutenzione degli pneumatici ed è quindi responsabilità del conducente preoccuparsi di mantenere gli pneumatici alla pressione prescritta, anche se la situazione non è ancora tale da comportare l'accensione della spia di bassa pressione pneumatici del sistema stesso.

Il veicolo è anche dotato di una spia di guasto TPMS che indica il funzionamento non corretto del sistema. L'indicatore di malfunzionamento TPMS è combinato alla spia di pressione pneumatici. Quando il sistema rileva un'anomalia, la spia lampeggia per circa un minuto e poi diventa fissa. Questa sequenza continuerà per più avvisi del veicolo finché persiste l'anomalia.

Quando la spia di guasto si accende, il sistema potrebbe non essere in grado di rilevare o di segnalare la condizione di bassa pressione pneumatici. Possono verificarsi malfunzionamenti del sistema TPMS per diversi motivi, tra cui il montaggio di una ruota o di uno pneumatico sostitutivo che impedisce il corretto funzionamento del sistema. Controllare sempre la spia di guasto del sistema TPMS dopo aver sostituito uno o più pneumatici o ruote sul veicolo per assicurarsi che gli pneumatici o le ruote sostitutive consentano il corretto funzionamento del sistema.

## Ruote e pneumatici

### Sostituzione degli pneumatici con sistema di monitoraggio pressione pneumatici



**Nota:** tutti gli pneumatici da strada sono dotati di un sensore di pressione montato nella cavità del complessivo ruota-pneumatico. Il sensore di pressione è fissato allo stelo della valvola. Il sensore di pressione è coperto dallo pneumatico ed è visibile solo togliendo quest'ultimo. Durante la sostituzione dello pneumatico, fare attenzione a non danneggiare il sensore.

Per gli interventi di assistenza sui pneumatici, è consigliabile rivolgersi sempre a una concessionaria autorizzata.

Controllare periodicamente la pressione degli pneumatici (almeno una volta al mese) con l'apposito manometro. Vedere **Durante il gonfiaggio degli pneumatici** in questo capitolo.

### Sostituzione delle ruote con sistema di monitoraggio pressione pneumatici

Quando si sostituiscono le ruote del veicolo, il sistema di monitoraggio pressione pneumatici deve eseguire nuovamente l'apprendimento dei sensori di pressione degli pneumatici stessi. A tale riguardo, completare la procedura seguente:

1. Assicurarsi che tutti gli pneumatici siano gonfiati alla pressione prescritta. In caso contrario, gonfiarli alla pressione corretta.
2. Parcheggiare il veicolo per almeno 20 minuti.
3. Eseguire la procedura di reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici. Vedere **Procedura di reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici** in questa sezione.
4. Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici esegue nuovamente e in modo automatico l'apprendimento dei sensori di pressione degli pneumatici al successivo utilizzo del veicolo, che deve essere guidato per 15 minuti a una velocità di oltre 40 km/h.

### Descrizione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici



Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici misura la pressione degli pneumatici da strada e invia i valori rilevati al veicolo. È possibile visualizzare i valori di pressione degli pneumatici sul display informazioni. La spia di pressione pneumatici insufficiente si accende se la pressione è molto bassa. Quando si

# Ruote e pneumatici

---

accende la spia, gli pneumatici sono sgonfi, per cui devono essere gonfiati alla pressione indicata dal produttore. Anche se la spia si accende e poco dopo si spegne, è comunque necessario controllare la pressione degli pneumatici.

## **Quando è montata la ruota di scorta temporanea**

Quando è necessario sostituire uno degli pneumatici da strada con la ruota di scorta, il sistema continuerà a identificare un problema per segnalare che il gruppo ruota-pneumatico da strada danneggiato deve essere riparato e rimontato sul veicolo.

Per ripristinare il funzionamento totale del sistema di monitoraggio pressione pneumatici, far riparare il gruppo ruota-pneumatico danneggiato e rimontarlo sul veicolo.

## **Se si ritiene che il sistema non funzioni correttamente**

La funzione principale del sistema di monitoraggio pressione pneumatici è quella di segnalare la pressione insufficiente degli pneumatici. Può anche indicare che il sistema non è più in grado di funzionare come previsto. Per informazioni relative al sistema di monitoraggio pressione pneumatici, vedere la seguente tabella:

## Ruote e pneumatici

Spia pressione pneumatici insufficiente	Possibile causa	Azione necessaria
Spia fissa	Pneumatico/i parzialmente sgonfio/i	Assicurarsi che gli pneumatici siano gonfiati alla pressione corretta. Vedere Gonfiaggio degli pneumatici in questo capitolo. Dopo aver gonfiato gli pneumatici alla pressione indicata dal produttore, come riportato sull'etichetta posta in corrispondenza del bordo della portiera lato guida o sul montante centrale, è necessario guidare il veicolo per almeno due minuti a una velocità di oltre 32 km/h prima che la spia si spenga.
	Ruota di scorta in uso	Per ripristinare il corretto funzionamento del sistema, riparare il complessivo ruota-pneumatico da strada danneggiato e rimontarlo sul veicolo. Per la descrizione del funzionamento del sistema, vedere <b>Quando è montata la ruota di scorta temporanea</b> in questa sezione.
	Guasto TPMS	Se gli pneumatici sono gonfiati alla pressione prescritta e la ruota di scorta non è montata ma la spia rimane accesa, contattare il più presto possibile una concessionaria autorizzata.
Spia lampeggiante	Ruota di scorta in uso	Per ripristinare il corretto funzionamento del sistema, riparare il complessivo ruota-pneumatico da strada danneggiato e rimontarlo sul veicolo. Per la descrizione del funzionamento del sistema, vedere <b>Quando è montata la ruota di scorta temporanea</b> in questa sezione.
	Guasto TPMS	Se gli pneumatici sono gonfiati alla pressione prescritta e la ruota di scorta non è montata ma la spia rimane accesa, contattare il più presto possibile una concessionaria autorizzata.

# Ruote e pneumatici

## Durante il gonfiaggio degli pneumatici



**PERICOLO:** non utilizzare il valore di pressione degli pneumatici visualizzato sul display informazioni come manometro. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

Durante il gonfiaggio degli pneumatici (presso una stazione di servizio o in garage), il sistema di monitoraggio pressione pneumatici potrebbe non rilevare subito l'aggiunta di aria negli pneumatici.

Potrebbe essere necessario guidare il veicolo a una velocità di oltre 32 km/h prima che la spia si spenga dopo aver gonfiato gli pneumatici alla pressione prescritta.

## Influenza della temperatura sulla pressione degli pneumatici

Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici monitora la pressione di ciascun pneumatico. Durante la guida in condizioni normali, la pressione di gonfiaggio standard degli pneumatici sul lato passeggero potrebbe aumentare di circa 14–28 kPa rispetto al valore rilevato al momento dell'avviamento a freddo. Se il veicolo resta fermo durante la notte e la temperatura scende notevolmente rispetto a quella diurna, la pressione degli pneumatici potrebbe diminuire di circa 21 kPa a fronte di un calo della temperatura ambiente di -1,1°C. Il sistema rileva questo valore di pressione inferiore come notevolmente più basso rispetto alla pressione di gonfiaggio prescritta e la spia si accende. Se la spia di pressione pneumatici insufficiente si accende, controllare visivamente gli pneumatici per verificare che non siano sgonfi. Se uno o più pneumatici sono a terra, ripararli come

richiesto. Controllare la pressione dell'aria degli pneumatici da strada. Se uno degli pneumatici è sgonfio, guidare con cautela fino alla stazione di gonfiaggio più vicina. Gonfiare gli pneumatici alla pressione prescritta.

## Procedura di reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici

### Panoramica

La procedura di reimpostazione del sistema va eseguita dopo ogni sostituzione o regolazione della pressione degli pneumatici.

Per preservare la sua capacità di carico, il veicolo potrebbe richiedere una pressione di gonfiaggio diversa tra gli pneumatici anteriori e quelli posteriori. In questo caso, il sistema accende la spia in presenza di pressioni diverse per gli pneumatici anteriori e posteriori.

Se gli pneumatici sono stati invertiti, occorre resettare il sistema affinché apprenda nuovamente le posizioni dei sensori di pressione pneumatici. Il sistema non distingue in quale posizione si trova un sensore di pressione pneumatico e presuppone pertanto che le pressioni degli pneumatici siano state impostate correttamente.

### Esecuzione della procedura di reimpostazione

1. Inserire l'accensione.
2. Andare al menu per il monitoraggio degli pneumatici nel display informazioni.



# Ruote e pneumatici

3. Premere il tasto OK e tenerlo premuto finché non compare un messaggio di conferma. Se il veicolo è dotato di pulsante per la reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici, premere e tenere premuto il pulsante finché non compare un messaggio di conferma.

## SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA DA STRADA

### Dadi ruota

È possibile ottenere i dadi di bloccaggio di ricambio della ruota o la relativa chiave fornendo il certificato del numero di riferimento.

### Martinetto del veicolo



**PERICOLO:** Non utilizzare il martinetto del veicolo se non per la sostituzione di una ruota in caso di emergenza.



**PERICOLO:** Controllare che il martinetto di sollevamento del veicolo non sia danneggiato o deformato e che la filettatura sia lubrificata e pulita.



**PERICOLO:** Non mettere mai niente tra il martinetto di sollevamento e il suolo.



**PERICOLO:** Non mettere mai niente tra il martinetto di sollevamento e il veicolo.

Per scambiare gli pneumatici estivi e invernali, utilizzare un martinetto idraulico da officina.

**Nota:** Utilizzare un martinetto con una capacità di sollevamento minima di 1.800 kg e una piastra di sollevamento con diametro di almeno 80 mm.

Il martinetto, il girabacchino e il manico del martinetto si trovano nella cabina.

**Nota:** non tutte le configurazioni della cabina sono disponibili in tutti i mercati.

### Cabina singola



E133591

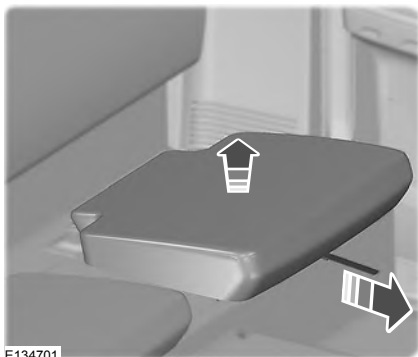
1. Ribaltare lo schienale lato sinistro in avanti.
2. Rimuovere la cinghia di fissaggio e rimuovere gli attrezzi.

# Ruote e pneumatici

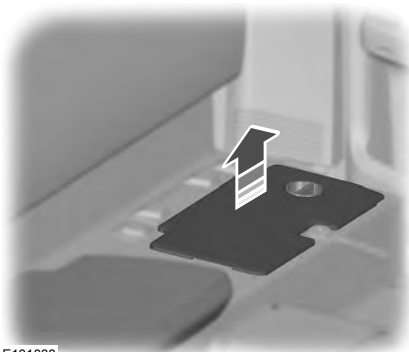


1. Ribaltare lo schienale lato destro in avanti.
2. Allentare il martinetto, togliere il bullone e rimuovere il martinetto.

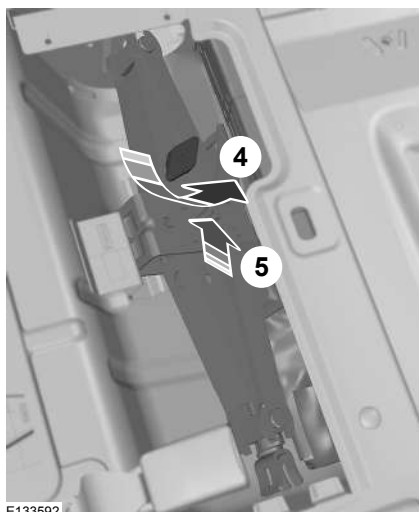
## Super Cab



1. Tirare la fascetta di rilascio.
2. Smontare i sedili posteriori.



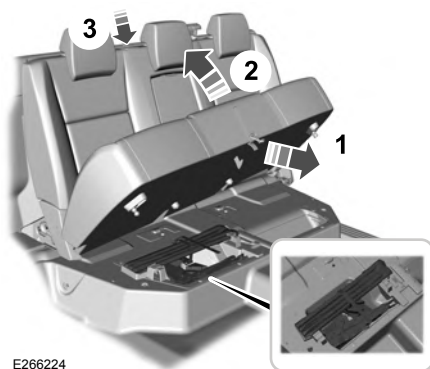
3. Togliere il coperchio.



4. Rimuovere il bullone.
5. Rimuovere il martinetto.
6. Smontare gli attrezzi.

# Ruote e pneumatici

## Doppia cabina



1. Tirare la fascetta verso l'esterno.
2. Sollevare il cuscino del sedile.
3. Fissare il cuscino del sedile mediante la cinghia.
4. Rimuovere la cinghia di fissaggio.
5. Rimuovere il martinetto e gli attrezzi.

## Ruota di scorta



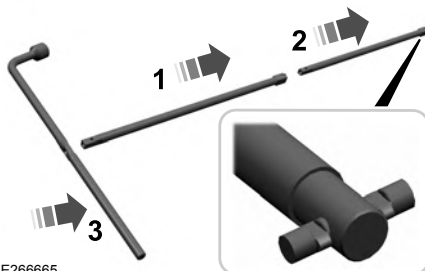
**PERICOLO:** Se non si è certi del tipo di ruota di scorta montata sul veicolo, non superare una velocità di 80 km/h.

**Nota:** Se la ruota di scorta non è dello stesso tipo e dimensione di quelle stradali usate sul veicolo, percorrere la distanza più breve possibile.

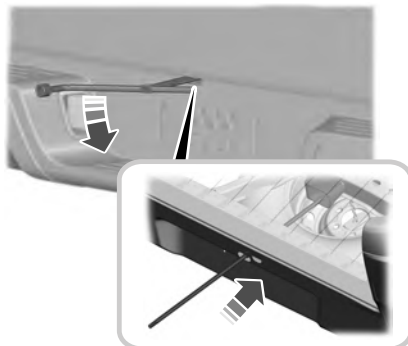
**Nota:** Non montare più di una ruota di scorta sul veicolo per volta.

**Nota:** L'uso di una ruota o pneumatico di scorta differente su una qualsiasi delle posizioni ruota potrebbe compromettere la manovrabilità, la stabilità, le prestazioni di frenata, il comfort e la rumorosità.

**Nota:** La ruota di scorta è situata al di sotto della parte posteriore del veicolo.

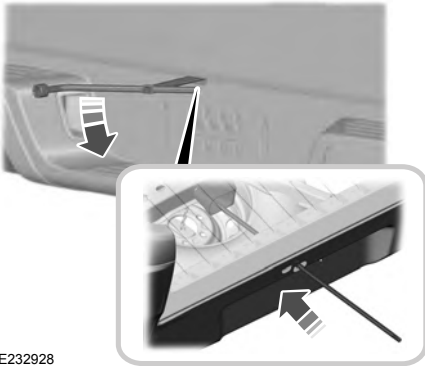


1. Montare l'impugnatura.



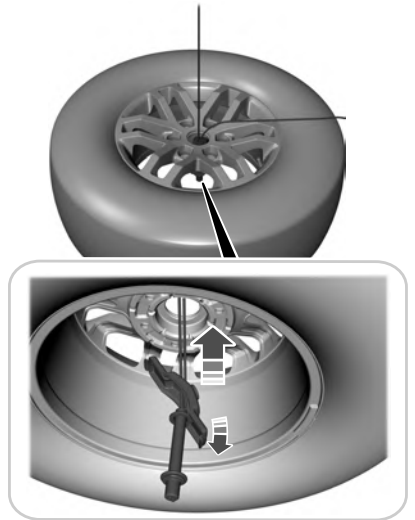
2. **Veicoli dotati di sistema di riduzione catalitica selettiva (AdBlue™):** inserire il manico del martinetto nel foro guida. Ruotare in senso antiorario finché la ruota non poggia a terra e il cavo si allenta.

## Ruote e pneumatici



E232928


3. **Tutti gli altri veicoli:** inserire il manico del martinetto nel foro guida. Ruotare in senso antiorario finché la ruota non poggia a terra e il cavo si allenta.



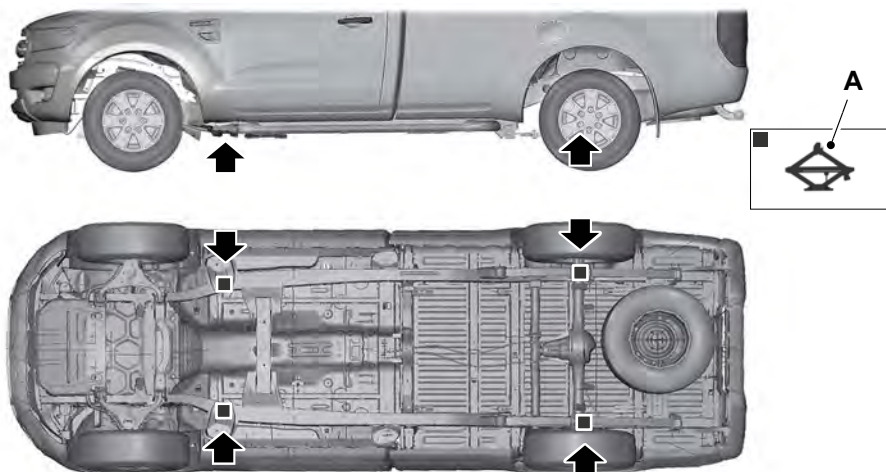
E269304

4. Far passare la staffa e il cavo attraverso l'apertura della ruota.

### Punti di sollevamento con martinetto e sollevatore

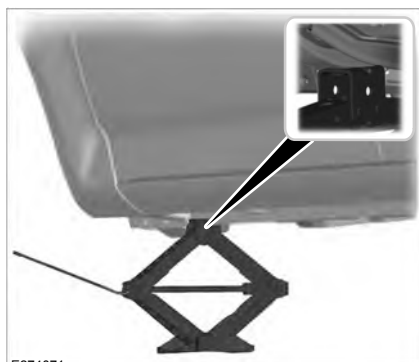
 **PERICOLO:** Per il sollevamento bisogna utilizzare i punti di appoggio previsti.

## Ruote e pneumatici



E271586

A Uso solo in caso di emergenza.



E274071

### Smontaggio di una ruota

**⚠ PERICOLO:** Parcheggiare il veicolo in modo da non ostruire lo scorrimento del traffico o mettersi in pericolo e posizionare il triangolo di segnalazione.

**⚠ PERICOLO:** Accertarsi che il veicolo sia su una superficie in piano e sicura con le ruote anteriori dritte.

**⚠ PERICOLO:** Disinserire l'accensione e inserire il freno di stazionamento.

**⚠ PERICOLO:** Se il veicolo è dotato di cambio manuale, selezionare la prima o la retromarcia. Se il veicolo è dotato di cambio automatico, portare il cambio in posizione Parcheggio (P).

## Ruote e pneumatici

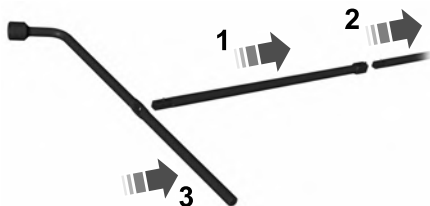
**⚠ PERICOLO:** Assicurarsi che tutti i passeggeri siano usciti dal veicolo.

**⚠ PERICOLO:** Fissare la ruota diagonalmente opposta con un ceppo idoneo o una calzataia.

**⚠ PERICOLO:** non lavorare sul veicolo quando il martinetto è l'unico supporto di sollevamento poiché il veicolo potrebbe scivolare. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

**⚠ PERICOLO:** Accertarsi che il martinetto sia verticale al punto di sollevamento e che la base d'appoggio al suolo sia in piano.

**Nota:** Non lasciare i cerchi in lega appoggiati con la superficie rivolta verso il terreno.



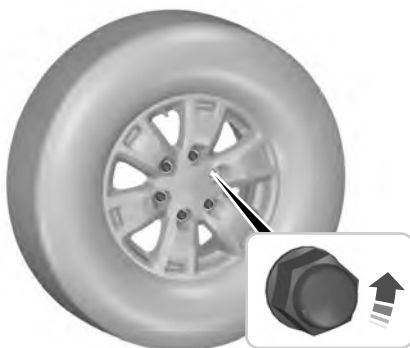
E79153

1. Assemblare il manico del martinetto.

**Nota:** Montare le tre maniglie per sollevare il lato posteriore del veicolo.

2. Allentare i dadi ruota.

3. Sollevare il veicolo finché ruota e pneumatico sono staccati dal suolo.



E134693

4. Togliere i dadi ad aletta e il pneumatico stradale.

### Montaggio di una ruota

**⚠ PERICOLO:** Utilizzare esclusivamente ruote e pneumatici di dimensione approvata. L'uso di pneumatici di misura diversa può causare danni al veicolo.

**⚠ PERICOLO:** Non montare pneumatici Run flat sui veicoli che ne sono in origine sprovvisti. Per ulteriori dettagli sulla compatibilità rivolgersi ad una Concessionaria autorizzata.

**⚠ PERICOLO:** Assicurarsi che non sia presente olio o grasso sulle filettature o sulla superficie tra i prigionieri e i dadi ruota. Ciò potrebbe causare l'allentamento dei dadi durante la marcia.

**⚠ PERICOLO:** Non montare ruote in lega utilizzando i dadi previsti per le ruote in acciaio.

## Ruote e pneumatici



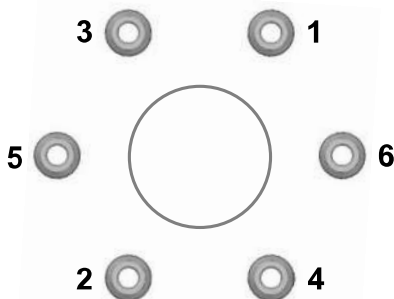
**PERICOLO:** Far controllare la tenuta dei dadi ruota e la pressione degli pneumatici il prima possibile.

**Nota:** Per la ruota di scorta in acciaio è possibile usare anche i dadi ad alette delle ruote in lega per breve tempo (al massimo due settimane).

**Nota:** Controllare che le superfici di contatto tra ruota e mozzo siano prive di corpi estranei.

**Nota:** Controllare che i coni dei dadi ruota siano posizionati contro la ruota.

1. Montare la ruota.
2. Montare i dadi ruota e serrarli con le dita.
3. Montare la chiave del dado di bloccaggio della ruota.



E79156

### PRESSIONI PNEUMATICI

**Nota:** vedere le diciture riportate sugli pneumatici per la pressione e le misure.

4. Installare tutti i dadi ad aletta e serrarli parzialmente nella sequenza indicata.
5. Abbassare il veicolo e togliere il martinetto di sollevamento.
6. Serrare completamente i dadi ruota nell'ordine illustrato. Vedere **Dadi ruota** (pagina 334).
7. Posizionare correttamente la sporgenza del cappuccio e quella del mozzo.

**Nota:** Se la ruota di scorta è di tipo o dimensioni diverse rispetto a quelle montate, sostituirla al più presto.

### Riporre la gomma sgonfia

1. Posizionare la ruota forata a terra, con la faccia esterna della ruota rivolta verso l'alto.
2. Inclinare la staffa e farla passare attraverso il centro della ruota.
3. Inserire completamente il manico del martinetto nel foro guida e ruotare in senso orario.

## Ruote e pneumatici

Dimensione pneumatici	Carico normale		ECO <sup>2</sup>		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
215/70 R16C 108/106T <sup>1</sup>	240 kPa	240 kPa	260 kPa	260 kPa	260 kPa	380 kPa
255/70 R16 111T <sup>1</sup>	240 kPa	240 kPa	260 kPa <sup>3</sup>	260 kPa <sup>3</sup>	260 kPa	300 kPa
265/65 R17 112T <sup>1</sup>	240 kPa	240 kPa	260 kPa <sup>3</sup>	260 kPa <sup>3</sup>	260 kPa	300 kPa
265/65 R17 112H <sup>1</sup>	210 kPa	210 kPa	260 kPa <sup>3</sup>	260 kPa <sup>3</sup>	260 kPa	300 kPa
265/60 R18 110T <sup>1</sup>	210 kPa	210 kPa	260 kPa <sup>3</sup>	260 kPa <sup>3</sup>	260 kPa	300 kPa

<sup>1</sup>Montare le catene da neve solo sugli pneumatici specificati.

<sup>2</sup>Per un consumo di carburante ottimale, si consiglia di gonfiare gli pneumatici secondo i valori ECO.

<sup>3</sup>I valori di pressione ECO non si applicano a tutti i veicoli con motori diesel. Vedere le diciture riportate sugli pneumatici per verificarli.



# Ruote e pneumatici

---

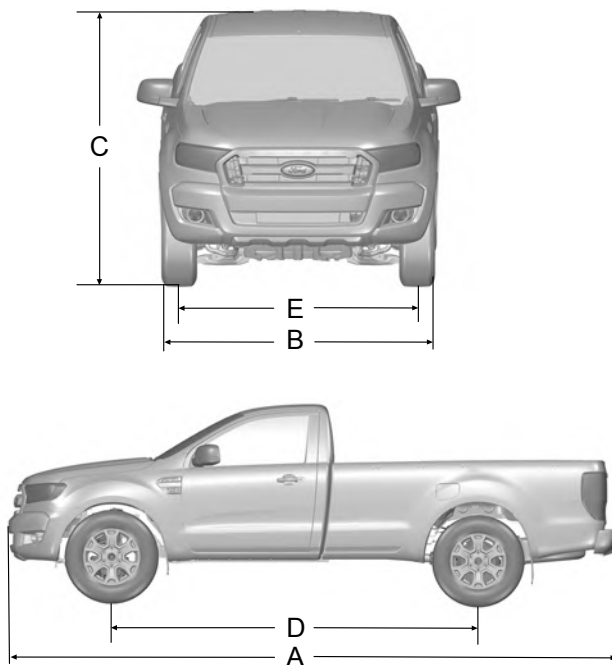
## DADI RUOTA

<b>Tipo di vettura</b>	<b>Coppia dadi ruota</b>
Tutti	135 Nm

# Capacità e specifiche

## DIMENSIONI DEL VEICOLO

### Cabina singola



E249959

Elemento	Descrizione	Dimensioni
A	Lunghezza massima	5.362 mm
A	Lunghezza massima - con barre di protezione	5.436 mm
B	Larghezza totale, esclusi i retrovisori esterni	1.863 mm

## Capacità e specifiche

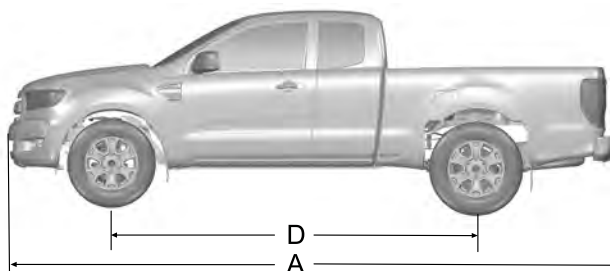
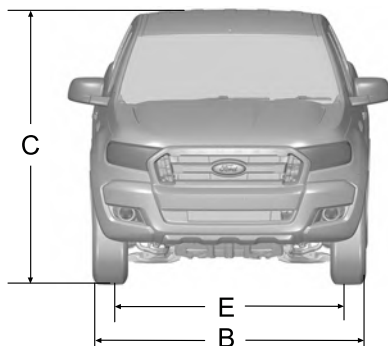
<b>Elemento</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Dimensioni</b>
C	Altezza totale (4x2 LR <sup>1</sup> )	1.703 mm
C	Altezza totale (4x2 HR <sup>1</sup> o 4x4)	1.800–1.806 mm <sup>2</sup>
D	Passo	3.220 mm
E	Carreggiata - anteriore e posteriore (4x2 LR <sup>1</sup> )	1.590 mm
E	Carreggiata - anteriore e posteriore (4x2 HR <sup>1</sup> o 4x4)	1.560 mm

<sup>1</sup>LR = Low Rider (assetto ribassato), HR = High Rider (assetto rialzato).

<sup>2</sup>A seconda delle dimensioni degli pneumatici.

# Capacità e specifiche

## Super cab



E207866

Elemento	Descrizione	Dimensioni
A	Lunghezza massima	5.362 mm
B	Larghezza totale, esclusi i retrovisori esterni	1.867 mm
C	Altezza totale (4x2 LR <sup>1</sup> )	1.706 mm
C	Altezza totale (4x2 HR <sup>1</sup> o 4x4)	1.804–1.810 mm <sup>2</sup>
D	Passo	3.220 mm

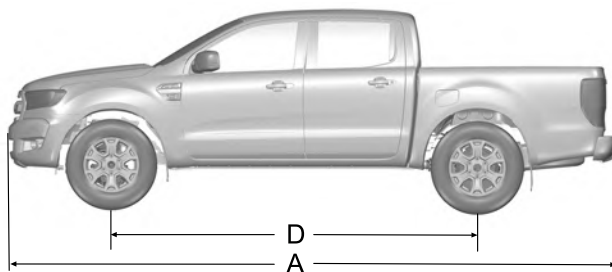
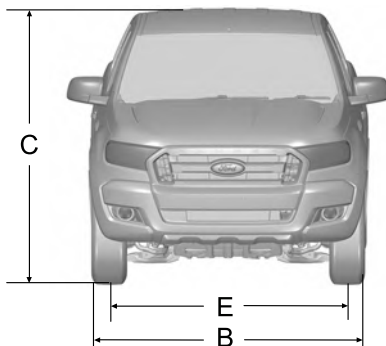
# Capacità e specifiche

Elemento	Descrizione	Dimensioni
E	Carreggiata - anteriore e posteriore (4x2 LR <sup>1</sup> )	1.590 mm
E	Carreggiata - anteriore e posteriore (4x2 HR <sup>1</sup> o 4x4)	1.560 mm

<sup>1</sup>LR = Low Rider (assetto ribassato), HR = High Rider (assetto rialzato).

<sup>2</sup>A seconda delle dimensioni degli pneumatici.

## Doppia cabina



E249960

## Capacità e specifiche

<b>Elemento</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Dimensioni</b>
A	Lunghezza massima	5.385 mm
A	Lunghezza massima - con barre di protezione	5.436 mm
B	Larghezza totale, esclusi i retrovisori esterni	1.867 mm
C	Altezza totale (4x2 LR <sup>1</sup> )	1.716 mm
C	Altezza totale (4x2 HR <sup>1</sup> o 4x4)	1.815–1.821 mm <sup>2</sup>
D	Passo	3.220 mm
E	Carreggiata - anteriore e posteriore (4x2 LR <sup>1</sup> )	1.590 mm
E	Carreggiata - anteriore e posteriore (4x2 HR <sup>1</sup> o 4x4)	1.560 mm

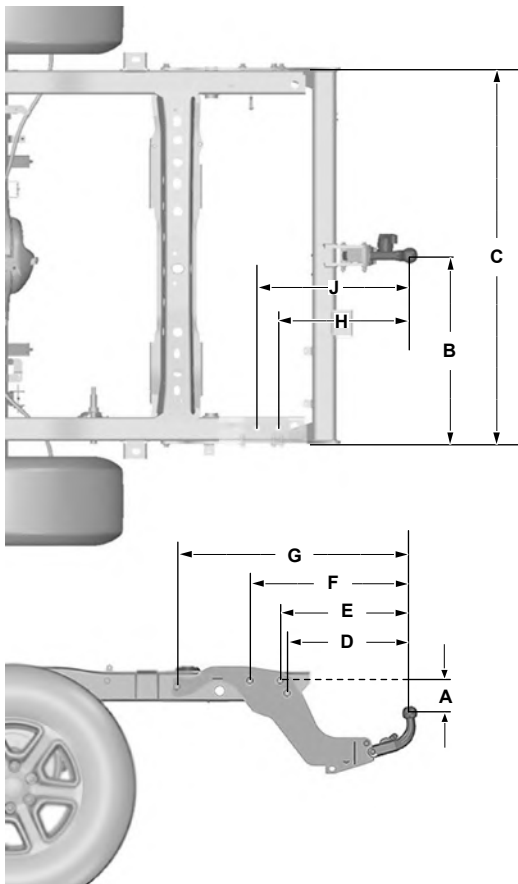
<sup>1</sup>LR = Low Rider (assetto ribassato), HR = High Rider (assetto rialzato).

<sup>2</sup>A seconda delle dimensioni degli pneumatici.

# Capacità e specifiche

## DIMENSIONI BARRA DI TRAINO

Veicoli 4x2



E214213

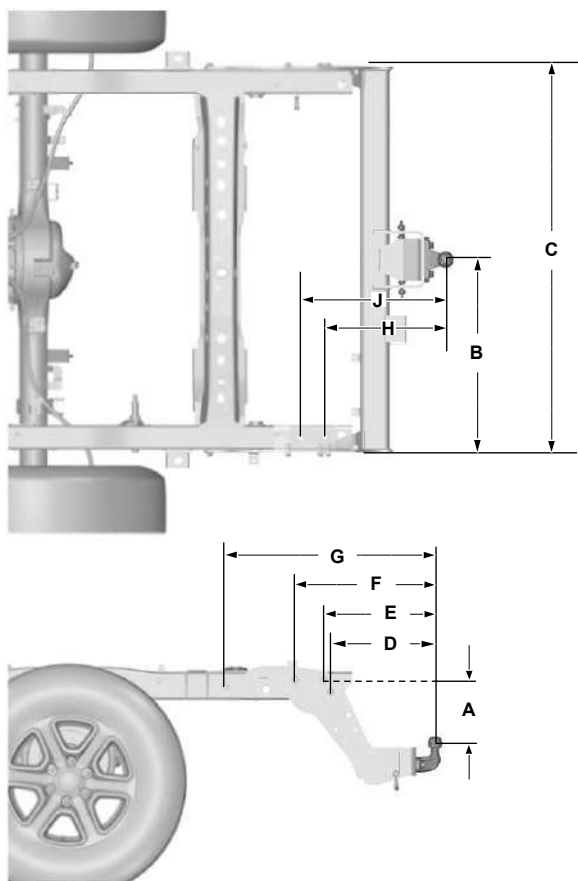
## Capacità e specifiche

<b>N.</b>	<b>Descrizione dimensioni</b>	<b>Dimensioni in mm (pollici)</b>
A	Punto di fissaggio - centro della sfera della barra di traino (4x2)	124 ± 5 (4,8 ± 0,2)
B	Centro della sfera della barra di traino - longherone (parte esterna)	598 (23,5)
C	Parte esterna del longherone	1195 (47)
D	Centro della sfera della barra di traino - centro del 1° punto di fissaggio (4x2)	419 ± 5 (16,5 ± 0,2)
E	Centro della sfera della barra di traino - centro del 2° punto di fissaggio (4x2)	442 ± 5 (17,4 ± 0,2)
F	Centro della sfera della barra di traino - centro del 3° punto di fissaggio (4x2)	542 ± 5 (21,3 ± 0,2)
G	Centro della sfera della barra di traino - centro del 4° punto di fissaggio (4x2)	785 ± 5 (30,9 ± 0,2)
H	Centro della sfera della barra di traino - centro del 5° punto di fissaggio (4x2)	429 ± 5 (16,8 ± 0,2)
J	Centro della sfera della barra di traino - centro del 6° punto di fissaggio (4x2)	504 ± 5 (19,8 ± 0,2)



# Capacità e specifiche

## Veicoli 4x2 (con altezza di marcia maggiorata) e 4x4

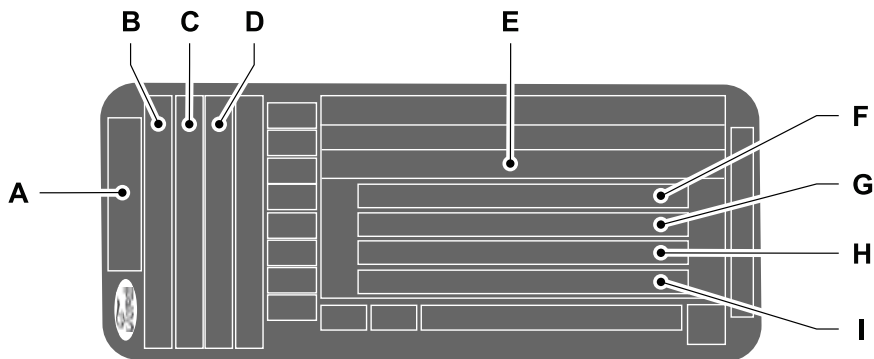


E214214

## Capacità e specifiche

N.	Descrizione dimensioni	Dimensioni in mm (pollici)
A	Punto di fissaggio - centro della sfera della barra di traino	241,5 ± 5 (9,5 ± 0,2)
B	Centro della sfera della barra di traino - longherone (parte esterna)	598 (23,5)
C	Parte esterna del longherone	1195 (47)
D	Centro della sfera della barra di traino - centro del 1° punto di fissaggio	363 ± 5 (14,3 ± 0,2)
E	Centro della sfera della barra di traino - centro del 2° punto di fissaggio	386 ± 5 (15,2 ± 0,2)
F	Centro della sfera della barra di traino - centro del 3° punto di fissaggio	486 ± 5 (19,1 ± 0,2)
G	Centro della sfera della barra di traino - centro del 4° punto di fissaggio	728 ± 5 (28,7 ± 0,2)
H	Centro della sfera della barra di traino - centro del 5° punto di fissaggio	373 ± 5 (14,7 ± 0,2)
J	Centro della sfera della barra di traino - centro del 6° punto di fissaggio	448 ± 5 (17,6 ± 0,2)

## TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO



## Capacità e specifiche

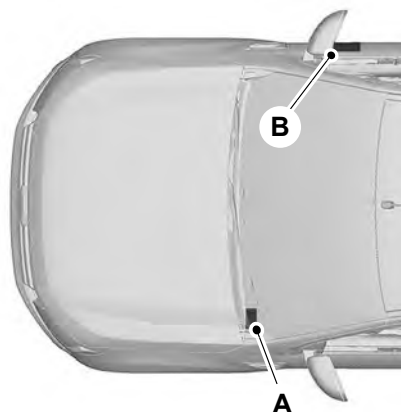
- A Modello.
- B Variante.
- C Denominazione motore.
- D Potenza motore ed emissioni.
- E Numero di identificazione veicolo.
- F Peso lordo veicolo.
- G Peso lordo con rimorchio.
- H Peso massimo assale anteriore.
- I Peso massimo assale posteriore.

La targhetta di identificazione veicolo si trova in corrispondenza dell'apertura della portiera destra.

**Nota:** la targhetta di identificazione veicolo potrebbe essere diversa rispetto a quella mostrata in figura.

**Nota:** i dati riportati sulla targhetta di identificazione veicolo variano in base alle prescrizioni dei mercati specifici.

### NUMERO DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO



E133363

- A Il numero identificativo del veicolo è sul lato sinistro del quadro strumenti.
- B Il numero identificativo del veicolo è stampigliato anche sotto la portiera anteriore, sul telaio, lato destro.

# Capacità e specifiche

## CAPACITÀ E SPECIFICHE - 2.0L DIESEL, 130 PS/170 CV

Il motore è progettato per l'uso con olio motore Ford, che ne preserva la durata e riduce al tempo stesso il consumo di carburante.

Usare olii e liquidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di olii e liquidi non conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.

- Maggiori livelli di emissioni.
- Riduzione delle prestazioni del motore.
- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

### Sistema di aria condizionata



**PERICOLO:** Il sistema refrigerante dell'aria condizionata contiene liquido refrigerante ad alta pressione. Gli interventi sul sistema refrigerante dell'aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura del sistema refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

### Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Tutte	0,775 ± 0,025 kg	130 ml

### Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Olio per compressore - impianti di condizionamento 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B

### Cambio manuale a 6 marce

#### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	2,6 L

# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Olio cambio - 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA/DA	WSS-M2C200-D2

## Cambio automatico a 10 marce

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	11,85 L <sup>1</sup>

<sup>1</sup>Capacità approssimativa di riempimento a secco. La quantità effettiva potrebbe variare durante la sostituzione dell'olio.

## Materiali

Nome	Specifica
Olio per cambio automatico P-ULV HU7J-M2C949-AA	WSS-M2C949-A, MERCON® ULV

## Liquido di raffreddamento motore

### Capacità

Variante	Quantità
Veicoli con cambio manuale	10,6 L
Veicoli con cambio automatico	11 L

## Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium Ready Mix 2U2J-19544-xxxx	WSS-M97B44-D2
Liquido radiatore	WSS-M97B57-A2

# Capacità e specifiche

Il liquido di raffreddamento WSS-M97B44-D2 è di colore arancione, mentre il liquido di raffreddamento WSS-M97B57-A2 è di colore giallo. Il liquido di raffreddamento giallo potrebbe sembrare verde fluorescente in alcuni sistemi di raffreddamento. Si tratta di una

caratteristica normale.

**Nota:** Non mischiare liquidi di raffreddamento di colore o tipo diverso nel veicolo. Ciò riduce l'efficacia dei liquidi di raffreddamento e potrebbe invalidare la garanzia.

## Olio motore

### Capacità

Variante	Filtro dell'olio incluso	Filtro dell'olio escluso
Euro 6/ Euro 5/ Euro 4/ inferiore.	7,1 L	6,9 L
Euro 6 RDE (19D e 20A)	8,1 L	7,9 L

### Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 0W-30	WSS-M2C950-A

### Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alle specifiche definite da WSS-M2C950-A, optare per un olio motore SAE 0W-30 con specifica definita da ACEA C2.

**Nota:** Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

Non utilizzare additivi per olio motore supplementari perché non sono necessari e potrebbero recare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

## Serbatoio carburante

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	80 L

# Capacità e specifiche

## Serbatoio AdBlue

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	20 L

### Materiali

Nome	Specifica
AdBlue® HAMJ-M99C130-xx	WSS-M99C130-A

## Sistema frenante idraulico

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

**Nota:** Consigliamo l'uso di liquido dei freni ad alte prestazioni e bassa viscosità (LV) DOT 4 o di un prodotto equivalente conforme a WSS-M6C65-A2. L'uso di liquidi diversi da quelli consigliati potrebbe compromettere le prestazioni dei freni e non essere all'altezza degli standard di prestazioni Ford. Assicurarsi che il liquido freni sia pulito e asciutto. La contaminazione con sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali potrebbe danneggiare il sistema frenante e causare guasti.

## Scatola di rinvio

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido della scatola di rinvio.	MERCON® LV WSS-M2C938-A

# Capacità e specifiche

## Assale anteriore

### Capacità

Variante	Quantità
Trazione integrale	1 L

### Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

## Assale posteriore - Veicoli senza differenziale a slittamento limitato

### Capacità

Variante	Quantità
Due ruote motrici.	3,05 ± 0,05 L
Trazione integrale.	3,4 ± 0,05 L

### Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

## Assale posteriore - Veicoli con differenziale a slittamento limitato

### Capacità

Variante	Quantità
Due ruote motrici.	3,05 ± 0,05 L
Trazione integrale.	3,4 ± 0,05 L



# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A
Modificatore di attrito	EST-M2C118-A

## Serbatoio lavavetri

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	Rabboccare secondo necessità.

## Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

## CAPACITÀ E SPECIFICHE - 2.0L DIESEL, 213 CV

Il motore è progettato per l'uso con olio motore Ford, che ne preserva la durata e riduce al tempo stesso il consumo di carburante.

Usare olii e liquidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di olii e liquidi non conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.

- Maggiori livelli di emissioni.
- Riduzione delle prestazioni del motore.
- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

## Sistema di aria condizionata



**PERICOLO:** Il sistema refrigerante dell'aria condizionata contiene liquido refrigerante ad alta pressione. Gli interventi sul sistema refrigerante dell'aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura del sistema refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

# Capacità e specifiche

## Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Tutte	0,775 ± 0,025 kg	130 ml

## Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Olio per compressore - impianti di condizionamento 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B

## Cambio manuale a 6 marce

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	2,6 L

## Materiali

Nome	Specifica
Olio cambio - 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA/DA	WSS-M2C200-D2

## Cambio automatico a 10 marce

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	11,85 L <sup>1</sup>

<sup>1</sup>Capacità approssimativa di riempimento a secco. La quantità effettiva potrebbe variare durante la sostituzione dell'olio.

# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Olio per cambio automatico P-ULV HU7J-M2C949-AA	WSS-M2C949-A, MERCON® ULV

## Liquido di raffreddamento motore

### Capacità

Variante	Quantità
Veicoli con cambio manuale	12,2 L
Veicoli con cambio automatico	12,6 L

## Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium Ready Mix 2U2J-19544-xxxx	WSS-M97B44-D2
Liquido radiatore	WSS-M97B57-A2

Il liquido di raffreddamento WSS-M97B44-D2 è di colore arancione, mentre il liquido di raffreddamento WSS-M97B57-A2 è di colore giallo. Il liquido di raffreddamento giallo potrebbe sembrare verde fluorescente in alcuni sistemi di raffreddamento. Si tratta di una caratteristica normale.

**Nota:** Non mischiare liquidi di raffreddamento di colore o tipo diverso nel veicolo. Ciò riduce l'efficacia dei liquidi di raffreddamento e potrebbe invalidare la garanzia.

## Olio motore

### Capacità

Variante	Filtro dell'olio incluso	Filtro dell'olio escluso
Euro 6/ Euro 5/ Euro 4/ inferiore.	7,1 L	6,9 L
Euro 6 RDE (19D e 20A)	8,1 L	7,9 L

# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 0W-30	WSS-M2C950-A

### Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alle specifiche definite da WSS-M2C950-A, optare per un olio motore SAE 0W-30 con specifica definita da ACEA C2.

**Nota:** Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

Non utilizzare additivi per olio motore supplementari perché non sono necessari e potrebbero recare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

## Serbatoio carburante

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	80 L

## Serbatoio AdBlue

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	20 L

## Materiali

Nome	Specifica
AdBlue® HAMJ-M99C130-xx	WSS-M99C130-A

## Sistema frenante idraulico

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

## Capacità e specifiche

**Nota:** Consigliamo l'uso di liquido dei freni ad alte prestazioni e bassa viscosità (LV) DOT 4 o di un prodotto equivalente conforme a WSS-M6C65-A2. L'uso di liquidi diversi da quelli consigliati potrebbe compromettere le prestazioni dei freni e non essere all'altezza degli standard di prestazioni Ford. Assicurarsi che il liquido freni sia pulito e asciutto. La contaminazione con sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali potrebbe danneggiare il sistema frenante e causare guasti.

### Scatola di rinvio

#### Materiali

Nome	Specifica
Liquido della scatola di rinvio.	MERCON® LV WSS-M2C938-A

### Assale anteriore

#### Capacità

Variante	Quantità
Trazione integrale	1 L

#### Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

### Assale posteriore - Veicoli senza differenziale a slittamento limitato

#### Capacità

Variante	Quantità
Due ruote motrici.	3,05 ± 0,05 L
Trazione integrale.	3,4 ± 0,05 L

# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

## Assale posteriore - Veicoli con differenziale a slittamento limitato

### Capacità

Variante	Quantità
Due ruote motrici.	3,05 ± 0,05 L
Trazione integrale.	3,4 ± 0,05 L

## Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A
Modificatore di attrito	EST-M2C118-A

## Serbatoio lavavetri

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	Rabboccare secondo necessità

## Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

# Capacità e specifiche

## CAPACITÀ E SPECIFICHE - 2.2L DIESEL

Il motore è progettato per l'uso con olio motore Ford, che ne preserva la durata e riduce al tempo stesso il consumo di carburante.

Usare olii e liquidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di olii e liquidi non conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.

- Maggiori livelli di emissioni.
- Riduzione delle prestazioni del motore.
- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

### Sistema di aria condizionata



**PERICOLO:** Il sistema refrigerante dell'aria condizionata contiene liquido refrigerante ad alta pressione. Gli interventi sul sistema refrigerante dell'aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura del sistema refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

### Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Tutte	0,565 ± 0,025 kg	150 ml

### Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Olio per compressore - impianti di condizionamento 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B

### Cambio manuale a 5 marce

#### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	1,7 L

# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Olio cambio - 75W-90 BO 97SX-M2C200-AB,97SX-M2C200-BB	WSD-M2C200-C

## Cambio manuale a 6 marce

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	2,6 L

## Materiali

Nome	Specifica
Olio cambio - 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA/DA	WSS-M2C200-D2

## Cambio automatico a 6 marce

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	10,5 L <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Capacità approssimativa di riempimento a secco. La quantità effettiva potrebbe variare durante la sostituzione dell'olio.

## Materiali

Nome	Specifica
Olio per cambio automatico C-ML5 7U7J-M2C938-AB	WSS-M2C938-AMERCON® LV,



# Capacità e specifiche

## Liquido di raffreddamento motore

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	9,2 L

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium Ready Mix 2U2J-19544-xxxx	WSS-M97B44-D2
Liquido radiatore	WSS-M97B57-A2

Il liquido di raffreddamento WSS-M97B44-D2 è di colore arancione, mentre il liquido di raffreddamento WSS-M97B57-A2 è di colore giallo. Il liquido di raffreddamento giallo potrebbe sembrare verde fluorescente in alcuni sistemi di raffreddamento. Si tratta di una caratteristica normale.

**Nota:** Non mischiare liquidi di raffreddamento di colore o tipo diverso nel veicolo. Ciò riduce l'efficacia dei liquidi di raffreddamento e potrebbe invalidare la garanzia.

## Olio motore

### Capacità

Variante	Filtro dell'olio incluso	Filtro dell'olio escluso
Tutte	7,68 L	7,38 L

### Materiali

Nome	Specifica
Olio motore SAE 5W-30 <sup>1,2</sup> .	WSS-M2C913-D
Olio motore SAE 0W-30 <sup>3</sup> .	WSS-M2C950-A

<sup>1</sup>Per i mercati con livello di emissioni Euro 4 e inferiori.

<sup>2</sup>Per i mercati con carburante diesel a elevato contenuto di zolfo (superiore a 350 ppm).

<sup>3</sup>Per i mercati con carburante diesel a basso contenuto di zolfo (inferiore a 50 ppm) E emissioni Euro 5.

# Capacità e specifiche

## Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alle specifiche definite da WSS-M2C950-A, optare per un olio motore SAE 0W-30 con specifica definita da ACEA C2.

**Nota:** Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

Non utilizzare additivi per olio motore supplementari perché non sono necessari e potrebbero recare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

## Serbatoio carburante

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	80 L

## Serbatoio AdBlue

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	20 L

## Materiali

Nome	Specifica
AdBlue® HAMJ-M99C130-xx	WSS-M99C130-A

## Sistema frenante idraulico

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

## Capacità e specifiche

**Nota:** Consigliamo l'uso di liquido dei freni ad alte prestazioni e bassa viscosità (LV) DOT 4 o di un prodotto equivalente conforme a WSS-M6C65-A2. L'uso di liquidi diversi da quelli consigliati potrebbe compromettere le prestazioni dei freni e non essere all'altezza degli standard di prestazioni Ford. Assicurarsi che il liquido freni sia pulito e asciutto. La contaminazione con sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali potrebbe danneggiare il sistema frenante e causare guasti.

### Servosterzo idraulico (HPAS) (se in dotazione)

#### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	1,33–1,36 L

#### Materiali

Nome	Specifica
Liquido servosterzo idraulico	WSS-M2C938-A; MERCON® LV

### Scatola di rinvio

#### Materiali

Nome	Specifica
Liquido della scatola di rinvio.	MERCON® LV WSS-M2C938-A

### Assale anteriore

#### Capacità

Variante	Quantità
Trazione integrale	1 L

# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

## Assale posteriore - Veicoli senza differenziale a slittamento limitato

### Capacità

Variante	Quantità
Due ruote motrici.	3,05 ± 0,05 L
Trazione integrale.	3,4 ± 0,05 L

## Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

## Assale posteriore - Veicoli con differenziale a slittamento limitato

### Capacità

Variante	Quantità
Due ruote motrici.	3,05 ± 0,05 L
Trazione integrale.	3,4 ± 0,05 L

## Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A
Modificatore di attrito	EST-M2C118-A

# Capacità e specifiche

## Serbatoio lavavetri

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	Rabboccare secondo necessità.

### Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

## CAPACITÀ E SPECIFICHE - 2.3L ECOBOOST™

Il motore è progettato per l'uso con olio motore Ford, che ne preserva la durata e riduce al tempo stesso il consumo di carburante.

Usare olii e liquidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di olii e liquidi non conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.

### Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Tutte	0,675 kg	80 ml

- Maggiori livelli di emissioni.
- Riduzione delle prestazioni del motore.
- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

### Sistema di aria condizionata



**PERICOLO:** Il sistema refrigerante dell'aria condizionata contiene liquido refrigerante ad alta pressione. Gli interventi sul sistema refrigerante dell'aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura del sistema refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-1234yf	WSS-M17B21-A
A/C Olio per compressore DE-12 FU7J-M2C300-AA	WSS-M2C300-A2

## Cambio automatico a 10 marce

**Nota:** Per i cambi automatici che richiedono l'olio del cambio MERCON® ULV, utilizzare solo questo tipo di olio. L'uso di un altro tipo di olio potrebbe danneggiare il cambio.

## Capacità

Variante	Quantità
Tutte	12,1 L <sup>1</sup>

<sup>1</sup>Capacità approssimativa di riempimento a secco. La quantità effettiva potrebbe variare durante la sostituzione dell'olio.

## Materiali

Nome	Specifica
Olio per cambio automatico P-ULV HU7J-M2C949-AA	WSS-M2C949-A, MERCON® ULV

## Liquido di raffreddamento motore

## Capacità

Variante	Quantità
Tutte	11 L

# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium Ready Mix 2U2J-19544-xxxx	WSS-M97B44-D2
Liquido radiatore	WSS-M97B57-A2

Il liquido di raffreddamento WSS-M97B44-D2 è di colore arancione, mentre il liquido di raffreddamento WSS-M97B57-A2 è di colore giallo. Il liquido di raffreddamento giallo potrebbe sembrare verde fluorescente in alcuni sistemi di raffreddamento. Si tratta di una caratteristica normale.

**Nota:** Non mischiare liquidi di raffreddamento di colore o tipo diverso nel veicolo. Ciò riduce l'efficacia dei liquidi di raffreddamento e potrebbe invalidare la garanzia.

## Olio motore

### Capacità

Variante	Filtro dell'olio incluso
Tutte	5,9 L

## Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 5W-30 - Miscela sintetica	WSS-M2C946-B1

### Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C946-B1, optare per un olio motore SAE 5W-30 secondo ACEA C2.

**Nota:** Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

Non utilizzare additivi per olio motore supplementari perché non sono necessari e potrebbero recare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

## Serbatoio carburante

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	71,2 L

# Capacità e specifiche

## Grasso

### Materiali

Nome	Specifica
Grasso	ESA-MIC75-B
Grasso - multiuso	ESB-MIC93-B

## Sistema frenante idraulico

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

**Nota:** Consigliamo l'uso di liquido dei freni ad alte prestazioni e bassa viscosità (LV) DOT 4 o di un prodotto equivalente conforme a WSS-M6C65-A2. L'uso di liquidi diversi da quelli consigliati potrebbe compromettere le prestazioni dei freni e non essere all'altezza degli standard di prestazioni Ford. Assicurarsi che il liquido freni sia pulito e asciutto. La contaminazione con sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali potrebbe danneggiare il sistema frenante e causare guasti.

## Serrature

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido penetrante	-

## Scatola di rinvio

### Capacità

Variante	Quantità
Liquido unità di trasferimento potenza (PTU) (trazione integrale).	700 ml



# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Olio per cambio automatico C-ML5 7U7J-M2C938-AB	WSS-M2C938-AMERCON® LV,

## Assale anteriore

### Capacità

Variante	Quantità
Trazione integrale.	1 L

## Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

## Assale posteriore - Veicoli senza differenziale a slittamento limitato

### Capacità

Variante	Quantità
Due ruote motrici.	3,05 ± 0,05 L
Trazione integrale.	3,4 ± 0,05 L

## Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

# Capacità e specifiche

## Assale posteriore - Veicoli con differenziale a slittamento limitato

### Capacità

Variante	Quantità
Due ruote motrici.	3,05 ± 0,05 L
Trazione integrale.	3,4 ± 0,05 L

### Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A
Modificatore di attrito	EST-M2C118-A

## Serbatoio lavavetri

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	Rabboccare secondo necessità.

### Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

## CAPACITÀ E SPECIFICHE - 2.5L

Il motore è progettato per l'uso con olio motore Ford, che ne preserva la durata e riduce al tempo stesso il consumo di carburante.

Usare olii e liquidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di olii e liquidi non conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.
- Maggiori livelli di emissioni.
- Riduzione delle prestazioni del motore.
- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

# Capacità e specifiche

## Sistema di aria condizionata



**PERICOLO:** Il sistema refrigerante dell'aria condizionata contiene liquido refrigerante ad alta pressione. Gli

interventi sul sistema refrigerante dell'aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura del sistema refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

## Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Tutte	0,565 ± 0,025 kg	200 ml

## Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Olio per compressore - impianti di condizionamento 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B

## Cambio manuale a 5 marce

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	1,7 L

## Materiali

Nome	Specifica
Olio cambio - 75W-90 BO 97SX-M2C200-AB,97SX-M2C200-BB	WSD-M2C200-C

## Liquido di raffreddamento motore

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	11,5 L

# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium Ready Mix 2U2J-19544-xxxx	WSS-M97B44-D2
Liquido radiatore	WSS-M97B57-A2

Il liquido di raffreddamento WSS-M97B44-D2 è di colore arancione, mentre il liquido di raffreddamento WSS-M97B57-A2 è di colore giallo. Il liquido di raffreddamento giallo potrebbe sembrare verde fluorescente in alcuni sistemi di raffreddamento. Si tratta di una caratteristica normale.

**Nota:** Non mischiare liquidi di raffreddamento di colore o tipo diverso nel veicolo. Ciò riduce l'efficacia dei liquidi di raffreddamento e potrebbe invalidare la garanzia.

## Olio motore

### Capacità

Variante	Filtro dell'olio incluso	Filtro dell'olio escluso
Tutte	6,4 L	6 L

## Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 5W-20 - Miscela sintetica	WSS-M2C945-B1

### Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C945-B1, optare per un olio motore SAE 5W-20 secondo ACEA C2.

**Nota:** Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

Non utilizzare additivi per olio motore supplementari perché non sono necessari e potrebbero recare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

## Serbatoio carburante

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	80 L

# Capacità e specifiche

## Sistema frenante idraulico

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

**Nota:** Consigliamo l'uso di liquido dei freni ad alte prestazioni e bassa viscosità (LV) DOT 4 o di un prodotto equivalente conforme a WSS-M6C65-A2. L'uso di liquidi diversi da quelli consigliati potrebbe compromettere le prestazioni dei freni e non essere all'altezza degli standard di prestazioni Ford. Assicurarsi che il liquido freni sia pulito e asciutto. La contaminazione con sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali potrebbe danneggiare il sistema frenante e causare guasti.

## Servosterzo idraulico (HPAS) (se in dotazione)

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	1,33–1,36 L

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido servosterzo idraulico	WSS-M2C938-A; MERCON® LV

## Scatola di rinvio

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido della scatola di rinvio.	MERCON® LV WSS-M2C938-A

# Capacità e specifiche

## Assale anteriore

### Capacità

Variante	Quantità
Trazione integrale.	1 L

### Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

## Assale posteriore - Veicoli senza differenziale a slittamento limitato

### Capacità

Variante	Quantità
Due ruote motrici.	3,05 ± 0,05 L
Trazione integrale.	3,4 ± 0,05 L

### Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

## Assale posteriore - Veicoli con differenziale a slittamento limitato

### Capacità

Variante	Quantità
Due ruote motrici.	3,05 ± 0,05 L
Trazione integrale.	3,4 ± 0,05 L

# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A
Modificatore di attrito	EST-M2C118-A

## Serbatoio lavavetri

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	Rabboccare secondo necessità

## Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

## CAPACITÀ E SPECIFICHE - 3.2L DIESEL

Il motore è progettato per l'uso con olio motore Ford, che ne preserva la durata e riduce al tempo stesso il consumo di carburante.

Usare olii e liquidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di olii e liquidi non conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.

- Maggiori livelli di emissioni.
- Riduzione delle prestazioni del motore.
- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

## Sistema di aria condizionata



**PERICOLO:** Il sistema refrigerante dell'aria condizionata contiene liquido refrigerante ad alta pressione. Gli interventi sul sistema refrigerante dell'aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura del sistema refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

# Capacità e specifiche

## Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Tutte	0,565 ± 0,025 kg	150 ml

## Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Olio per compressore - impianti di condizionamento 6U7J-MIC231-CA	WSH-MIC231-B

## Cambio manuale a 6 marce

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	2,6 L

## Materiali

Nome	Specifica
Olio cambio - 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA/DA	WSS-M2C200-D2

## Cambio automatico a 6 marce

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	10,5 L <sup>1</sup>

<sup>1</sup>Capacità approssimativa di riempimento a secco. La quantità effettiva potrebbe variare durante la sostituzione dell'olio.



# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Olio per cambio automatico C-ML5 7U7J-M2C938-AB	WSS-M2C938-AMERCON® LV,

## Liquido di raffreddamento motore

### Capacità

Variante	Quantità
Veicoli con cambio manuale	10,6 L
Veicoli con cambio automatico	11,4 L

## Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium Ready Mix 2U2J-19544-xxxx	WSS-M97B44-D2
Liquido radiatore	WSS-M97B57-A2

Il liquido di raffreddamento WSS-M97B44-D2 è di colore arancione, mentre il liquido di raffreddamento WSS-M97B57-A2 è di colore giallo. Il liquido di raffreddamento giallo potrebbe sembrare verde fluorescente in alcuni sistemi di raffreddamento. Si tratta di una caratteristica normale.

**Nota:** Non mischiare liquidi di raffreddamento di colore o tipo diverso nel veicolo. Ciò riduce l'efficacia dei liquidi di raffreddamento e potrebbe invalidare la garanzia.

## Olio motore

### Capacità

Variante	Filtro dell'olio incluso	Filtro dell'olio escluso
Tutte	8,91 L	8,61 L

# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Olio motore SAE 5W-30 <sup>1,2</sup> .	WSS-M2C913-D
Olio motore SAE 0W-30 <sup>3</sup> .	WSS-M2C950-A

<sup>1</sup>Per i mercati con livello di emissioni Euro 4 e precedenti.

<sup>2</sup>Per i mercati con carburante diesel a elevato contenuto di zolfo (superiore a 350 ppm).

<sup>3</sup>Per i mercati con carburante diesel a basso contenuto di zolfo (inferiore a 50 ppm) E emissioni Euro 5 e 6.

## Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alle specifiche definite da WSS-M2C950-A, optare per un olio motore SAE 0W-30 con specifica definita da ACEA C2.

**Nota:** Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

Non utilizzare additivi per olio motore supplementari perché non sono necessari e potrebbero recare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

## Serbatoio carburante

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	80 L

## Serbatoio AdBlue

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	20 L

## Materiali

Nome	Specifica
AdBlue® HAMJ-M99C130-xx	WSS-M99C130-A

# Capacità e specifiche

## Sistema frenante idraulico

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

**Nota:** Consigliamo l'uso di liquido dei freni ad alte prestazioni e bassa viscosità (LV) DOT 4 o di un prodotto equivalente conforme a WSS-M6C65-A2. L'uso di liquidi diversi da quelli consigliati potrebbe compromettere le prestazioni dei freni e non essere all'altezza degli standard di prestazioni Ford. Assicurarsi che il liquido freni sia pulito e asciutto. La contaminazione con sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali potrebbe danneggiare il sistema frenante e causare guasti.

## Scatola di rinvio

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido della scatola di rinvio.	MERCON® LV WSS-M2C938-A

## Assale anteriore

### Capacità

Variante	Quantità
Trazione integrale.	1 L

### Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

# Capacità e specifiche

## Assale posteriore - Veicoli senza differenziale a slittamento limitato

### Capacità

Variante	Quantità
Due ruote motrici.	3,05 ± 0,05 L
Trazione integrale.	3,4 ± 0,05 L

### Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

## Assale posteriore - Veicoli con differenziale a slittamento limitato

### Capacità

Variante	Quantità
Due ruote motrici.	3,05 ± 0,05 L
Trazione integrale.	3,4 ± 0,05 L

### Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A
Modificatore di attrito	EST-M2C118-A

## Serbatoio lavavetri

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	Rabboccare secondo necessità.

# Capacità e specifiche

## Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

## TABELLA SPECIFICHE LAMPADINE

Lampadina	Specifica	Potenza (Watt)
Faro anabbagliante <sup>1</sup>	H7	55
Faro anabbagliante <sup>2</sup>	H1R2	55
Faro anabbagliante <sup>6</sup>	LED <sup>5</sup>	LED <sup>5</sup>
Faro abbagliante <sup>3</sup>	H15	55
Faro abbagliante <sup>4</sup>	HB3	60
Faro abbagliante <sup>6</sup>	LED <sup>5</sup>	LED <sup>5</sup>
Luci di marcia diurna	H15	15
Luci di marcia diurna <sup>6</sup>	LED <sup>5</sup>	LED <sup>5</sup>
Luce di posizione anteriore	W5W	5
Luce di posizione anteriore <sup>6</sup>	LED <sup>5</sup>	LED <sup>5</sup>
Fendinebbia	H11	55
Fendinebbia <sup>6</sup>	LED <sup>5</sup>	LED <sup>5</sup>
Indicatore di direzione anteriore	P21W <sup>1</sup>	21
Indicatore di direzione anteriore	PY21W <sup>7</sup>	21
Indicatore di direzione laterale	- <sup>5</sup>	-
Indicatore di direzione posteriore	WY21W	21
Luce di posizione posteriore	W5W	5

## Capacità e specifiche

Lampadina	Specifica	Potenza (Watt)
Luce di posizione posteriore/di arresto	W21/5W	21/5
Terza luce di stop montata centralmente	LED <sup>5</sup>	LED <sup>5</sup>
Luce di retromarcia	W21W	21
Retronebbia	W21W	21
Luce targa	W5W	5
Luce mancorrente sul tetto	W5W	5
Luce abitacolo	W5W	5
Luce di lettura	W5W	5

<sup>1</sup>Tipo riflettore.

<sup>2</sup>Tipo proiettore.

<sup>3</sup>Con luci di marcia diurna.

<sup>4</sup>Senza luci di marcia diurna.

<sup>5</sup>Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la sostituzione.

<sup>6</sup>Veicoli con fari LED.

<sup>7</sup>Faro e anabbagliante LED.

# Capacità e specifiche

## DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE

### Consumo di carburante ed emissioni di CO<sub>2</sub>

I valori dichiarati in relazione al consumo di carburante/energia, alle emissioni di CO<sub>2</sub> e all'autonomia elettrica sono determinati in conformità alle specifiche e ai requisiti tecnici previsti dai regolamenti (CE) 715/2007 e (UE) 2017/1151, come da ultimo modificati. Per quanto riguarda l'approvazione di tipo per i veicoli commerciali leggeri sulla base della procedura WLTP (World Harmonised Light Vehicle Test Procedure), le informazioni sul consumo di carburante/energia e sulle emissioni di CO<sub>2</sub> si riferiranno sia al nuovo ciclo di guida europeo (NEDC) che alla procedura WLTP. La procedura WLTP sostituirà completamente il ciclo NEDC al più tardi entro la fine del 2020. Le procedure standard applicate nella conduzione dei test consentono un confronto tra diversi tipi di veicolo e diversi produttori.

Durante la fase di progressiva eliminazione della procedura NEDC, il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> secondo WLTP saranno correlati al NEDC. Rispetto ai precedenti valori relativi al consumo di carburante e alle emissioni, si potranno riscontrare alcune variazioni dal momento che alcuni elementi dei test sono stati modificati (ad es. la stessa auto potrebbe avere un consumo di carburante ed emissioni di CO<sub>2</sub> diversi).

### Direttiva europea 1999/94/CE

Oltre al rendimento del motore, anche lo stile di guida ed altri fattori non tecnici contribuiscono a determinare il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> di un'autovettura. Il biossido di carbonio è il gas ad effetto serra principalmente responsabile del riscaldamento terrestre. È disponibile gratuitamente presso ogni punto vendita una guida relativa al risparmio di carburante e alle emissioni di CO<sub>2</sub> che riporta i dati inerenti a tutti i nuovi modelli di autovetture.

## DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE - 2.0L DIESEL

<b>Urbano</b>	<b>Extra urbano</b>	<b>Combinato</b>	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
10,6–7,7	8–6,2	8,9–6,9	179 - 233

## Capacità e specifiche

---

### DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE - 2.2L DURATORQ-TDCI DIESEL

<b>Urbano</b>	<b>Extra urbano</b>	<b>Combinato</b>	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
10,2-7,1	7,5-5,8	8,2-6,4	168 - 214



## Capacità e specifiche

---

### DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE - 2.3L ECOBOOST™

<b>Urbano</b>	<b>Extraurbano</b>	<b>Combinato</b>	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
12,7–12,5	8,1–7,7	9,8–9,4	218 - 228

## Capacità e specifiche

---

### DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE - 2.5L

<b>Urbano</b>	<b>Extra urbano</b>	<b>Combinato</b>	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
14,6-13,6	9,4-8,5	11,3-10,4	250 - 269

## Capacità e specifiche

---

### DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE - 3.2L DIESEL

<b>Urbano</b>	<b>Extra urbano</b>	<b>Combinato</b>	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
12,5-10	8-7,6	9,5-8,5	219 - 248

# Veicolo connesso

## CHE COS'È UN VEICOLO CONNESSO

Un veicolo connesso dispone delle tecnologie necessarie per collegare il veicolo stesso a una rete mobile, consentendo così l'accesso a una serie di funzionalità da parte dell'utente. In combinazione con l'app FordPass, è possibile controllare e monitorare ulteriormente il veicolo, ad esempio verificando la pressione degli pneumatici, il livello di carburante e la posizione del mezzo. Per ulteriori informazioni, vedere il sito web Ford.

## REQUISITI VEICOLO CONNESSO

Il servizio di connessione e le relative funzionalità richiedono una rete del veicolo compatibile.

Alcune funzionalità in remoto richiedono l'attivazione di servizi aggiuntivi. Accedere al proprio account Ford per dettagli. Potrebbero essere applicabili eventuali restrizioni, condizioni di terze parti e tariffe per messaggi o traffico dati.

## LIMITAZIONI VEICOLO CONNESSO

L'evoluzione a livello di tecnologie, rete mobili e normative potrebbe influire sulla funzionalità o sulla disponibilità continua di alcune funzioni. Eventuali modifiche potrebbero addirittura comportare il mancato funzionamento di alcuni sistemi.

## CONNESSIONE DEL VEICOLO A UNA RETE MOBILE - VEICOLI CON: DISPOSITIVO DI CONNETTIVITÀ

### Definizione di Dispositivo di connettività



Il dispositivo di connettività consente l'accesso a una serie di funzionalità integrate nel veicolo.

### Disattivazione del dispositivo di connettività

Per disabilitare il dispositivo di connettività, contattare il Centro Relazioni Clienti Ford.

**Nota:** La disattivazione del dispositivo di connettività è permanente.

### Connessione di FordPass al dispositivo di connessione

1. Aprire l'app FordPass sul dispositivo ed effettuare l'accesso.
2. Aggiungere il veicolo o selezionare il veicolo se è già stato aggiunto.
3. Selezionare l'opzione relativa ai dettagli del veicolo.
4. Selezionare l'opzione per attivare il veicolo.

## CONNESSIONE DEL VEICOLO A UNA RETE MOBILE - VEICOLI CON: MODEM

### Cos'è il modem



Il modem consente di accedere a una serie di funzionalità integrate nel veicolo.

## Veicolo connesso

### Attivazione e disattivazione del modem - Veicoli con: Display del quadro strumenti da 2,5 pollici

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **FordPass**.
3. Selezionare **Connettività**.
4. Attivare o disattivare le funzioni di connettività.

### Attivazione e disattivazione del modem - Veicoli con: Schermo display intrattenimento e informazioni da 8 pollici

1. Premere **Impostazioni**.
2. Premere **FordPass Connect**.
3. Premere **Impostazioni di connettività**.
4. Attivare o disattivare le funzioni di connettività.

### Connessione di FordPass al modem

1. Assicurarsi che il modem sia attivato dal menu delle impostazioni del veicolo.

2. Aprire l'app FordPass sul dispositivo ed effettuare l'accesso.
3. Aggiungere il veicolo o selezionare il veicolo se è già stato aggiunto.
4. Selezionare l'opzione relativa ai dettagli del veicolo.
5. Selezionare l'opzione per attivare il veicolo.
6. Accertarsi che il nome sullo schermo corrisponda a quello visualizzato nel proprio account FordPass.
7. Confermare il collegamento tra modem e account FordPass.

### CONNESSIONE DEL VEICOLO A UNA RETE WI-FI - VEICOLI CON: SCHERMO DISPLAY INTRATTENIMENTO E INFORMAZIONI DA 8 POLLICI

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Wi-Fi**.
3. Attivare **Sistema Wi-Fi**.
4. Selezionare **Visualizza le reti disponibili**.
5. Selezionare una rete Wi-Fi disponibile.

**Nota:** *Immettere la password di rete per collegarsi a una rete protetta.*

## VEICOLO CONNESSO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - VEICOLI CON: MODEM

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Non riesco a confermare il collegamento del mio account FordPass al modem.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Modem non abilitato.<ul style="list-style-type: none"><li>• Attivare le funzioni di connettività.</li></ul></li><li>- Segnale di rete debole.<ul style="list-style-type: none"><li>• Spostare il veicolo in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li></ul></li></ul>

## Veicolo connesso

### VEICOLO CONNESSO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - VEICOLI CON: SCHERMO DISPLAY INTRATTENIMENTO E INFORMAZIONI DA 8 POLLICI

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Non riesco a connettermi a una rete Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Password errata.<ul style="list-style-type: none"><li>• Immettere la password di rete corretta.</li></ul></li><li>– Segnale di rete debole.<ul style="list-style-type: none"><li>• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li></ul></li><li>– Presenza di più punti di accesso con lo stesso SSID nell'area di copertura.<ul style="list-style-type: none"><li>• Usare un nome univoco per l'SSID. Non usare il nome predefinito a meno che non contenga un identificatore univoco, ad esempio parte dell'indirizzo MAC.</li></ul></li></ul>
La connessione Wi-Fi cade in seguito all'avvenuta connessione.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Segnale di rete debole.<ul style="list-style-type: none"><li>• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li></ul></li></ul>
Sono vicino all'hotspot Wi-Fi, ma l'intensità del segnale di rete è bassa.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Segnale di rete ostruito.<ul style="list-style-type: none"><li>• Se il veicolo dispone di un parabrezza riscaldato, posizionare il veicolo in modo che il parabrezza non sia rivolto in direzione dell'hotspot Wi-Fi.</li><li>• Se il veicolo dispone di una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini ma non sul parabrezza, posizionarlo in modo tale che il parabrezza sia rivolto verso l'hotspot Wi-Fi o aprire i finestrini rivolti verso l'hotspot.</li><li>• Se il veicolo presenta una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini e sul parabrezza, aprire i finestrini rivolti verso l'hotspot.</li><li>• Se il veicolo si trova in garage e la porta del garage è chiusa, aprirla.</li></ul></li></ul>
Nell'elenco delle reti disponibili non vedo quella che cercavo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Rete nascosta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Rendere visibile la rete e riprovare.</li></ul></li></ul>

## Veicolo connesso

<b>Sintomo</b>	<b>Possibile causa e risoluzione</b>
Non vedo il nome dell'hotspot Wi-Fi quando cerco le reti Wi-Fi sul mio telefono cellulare o su un altro dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Limitazione del sistema.<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che l'opzione per rendere visibili gli hotspot Wi-Fi sia attiva.</li><li>• Al momento non è presente alcun hotspot Wi-Fi sul sistema.</li></ul></li></ul>
Il download del software richiede troppo tempo.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Segnale di rete debole.<ul style="list-style-type: none"><li>• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li></ul></li><li>- Traffico elevato nell'hotspot Wi-Fi o rete Internet lenta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Usare un hotspot Wi-Fi più affidabile.</li></ul></li></ul>
Il sistema sembra collegarsi a una rete Wi-Fi e l'intensità del segnale è eccellente, ma il software non si aggiorna.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Nessun aggiornamento software disponibile.</li><li>- La rete Wi-Fi richiede un abbonamento o l'accettazione di termini e condizioni.<ul style="list-style-type: none"><li>• Testare la connessione usando un altro dispositivo. Se la rete Wi-Fi richiede un abbonamento o l'accettazione di termini e condizioni, rivolgersi al provider dei servizi di rete.</li></ul></li></ul>

## Veicolo connesso

---

### VEICOLO CONNESSO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - VEICOLI CON: DISPOSITIVO DI CONNETTIVITÀ

<b>Sintomo</b>	<b>Possibile causa e risoluzione</b>
Non riesco a confermare il collegamento del mio account FordPass al dispositivo di connettività.	– Per verificare che l'account FordPass sia collegato al dispositivo, contattare il Centro Relazioni Clienti Ford.
	– Segnale di rete debole. <ul style="list-style-type: none"><li>• Spostare il veicolo in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li></ul>



# Sistema audio

## INFORMAZIONI GENERALI

**Nota:** *l'ascolto ad alto volume per periodi di tempo prolungati potrebbe causare problemi uditivi.*

### Frequenze radio e fattori di ricezione

Fattori di ricezione radio	
Distanza e intensità	Più ci si allontana da un'emittente FM e più il segnale e la relativa ricezione saranno deboli.
Terreno	Zone collinari o montuose, edifici alti, ponti, gallerie, cavalcavia, garage interrati, zone boschive e temporali possono pregiudicare la ricezione del segnale radio.
Sovraccarico stazione	Al passaggio nelle vicinanze di antenne di trasmissione radio, un segnale più forte può sovrastarne uno più debole, causando interferenze nel sistema audio.

### Informazioni su CD e lettore di CD

**Nota:** *le unità CD riproducono solo CD audio da 12 cm di tipo commerciale. Per motivi di incompatibilità tecnica, alcuni CD registrabili e irregistrabili potrebbero non essere riprodotti correttamente dai lettori di CD Ford.*

**Nota:** *non inserire CD con etichetta (adesiva) tipo cartaceo nel riproduttore CD perché l'eventuale distacco della carta può provocare il blocco del CD. Per la scrittura sui CD domestici si consiglia l'uso di matita a punta in feltro indelebile in sostituzione delle etichette adesive. Le penne a sfera possono danneggiare i CD. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

**Nota:** *non usare CD di forma irregolare o dotati di pellicola antigraffio.*

Maneggiare sempre i CD tenendoli dai bordi. Pulire il disco mediante prodotto per CD apposito. Pulire procedendo dal centro del disco verso l'esterno. Non pulirli con un movimento circolare.

Evitare di esporre il disco alla luce solare o alle sorgenti di calore per periodi prolungati.

### Struttura a tracce e cartelle MP3 e WMA

I sistemi audio in grado di riconoscere e riprodurre singole tracce e strutture a cartelle MP3 e WMA funzionano come segue:

- Per la riproduzione dei dischi MP3 e WMA esistono due diverse modalità: modalità tracce MP3 e WMA (impostazione predefinita) e modalità cartelle MP3 e WMA.
- La modalità tracce MP3 e WMA ignora l'eventuale struttura a cartelle dei dischi MP3 e WMA. Il lettore numera ciascuna traccia MP3 e WMA sul disco (riconoscibile per l'estensione MP3 o WMA del file) da T001 ad un massimo di T255. Il numero massimo di file MP3 e WMA riproducibile può essere inferiore a seconda della struttura del CD e dello specifico modello di radio.

# Sistema audio

- La modalità cartelle MP3 e WMA rappresenta una struttura a cartelle composta da due livelli di cartelle. Il lettore CD numera tutte le tracce MP3 e WMA sul disco (riconoscibili per l'estensione MP3 o WMA del file) e tutte le cartelle contenenti file MP3 e WMA, da F001 (cartella) T001 (traccia) a F253 T255.
- La creazione di dischi con un solo livello di cartelle agevola la navigazione tra i file del disco.

Se si masterizzano i propri MP3 e WMA, è importante capire come il sistema legge le strutture create. Sebbene possano essere presenti vari file (file con estensioni diverse da MP3 e WMA), vengono riprodotti soltanto quelli con estensione MP3 e WMA; gli altri file vengono ignorati dal sistema. Questo consente di usare lo stesso disco MP3 e WMA sul proprio computer in ufficio, sul computer di casa e sul sistema del veicolo.

In modalità traccia, il sistema visualizza e riproduce la struttura come se fosse di tipo monolivello (riproduzione di tutti i file MP3 e WMA, indipendentemente dal fatto che possano essere tutti in una cartella specifica). Nella modalità cartelle, il sistema riproduce soltanto i file MP3 e WMA della cartella corrente.

## UNITÀ AUDIO - VEICOLI CON: AM/FM/AUX IN/USB/ BLUETOOTH, VEICOLI SENZA: SYNC

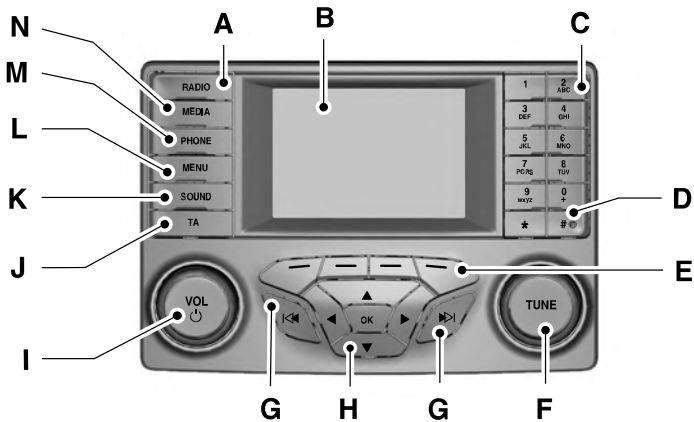


**PERICOLO:** La distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

**Nota:** *A seconda del modello del veicolo e del pacchetto opzioni, il sistema potrebbe apparire diverso da quanto riportato qui di seguito.*

**Nota:** *Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili nella propria area geografica. Per la disponibilità di tali funzioni, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

# Sistema audio



E209952

- A RADIO.
- B Schermo
- C Tastierino numerico
- D Orologio
- E Tasti funzione
- F TUNE
- G Ricerca, avanzamento rapido (avanti) e riavvolgimento (indietro)
- H OK e tasti frecce
- I Volume e ON/OFF
- J Silenziamento audio o disattivazione degli annunci sul traffico
- K SOUND.
- L MENU.
- M PHONE.
- N MEDIA.

# Sistema audio

## RADIO

Premere questo tasto per passare dall'ascolto di un CD al menu dei supporti multimediali. Premere i tasti funzioni sotto lo schermo radio per selezionare le varie funzioni radio.

## Schermo

Sullo schermo sono visualizzate le informazioni sull'audio.

## Tastierino numerico

In modalità radio, premere i numeri per memorizzare e richiamare le proprie stazioni radio preferite. Per memorizzare una stazione radio, sintonizzarsi sulla stazione, premere e mantenere premuto il tasto Preset finché il suono ritorna. Nella modalità telefono, inserire un numero di telefono.

## Orologio

Premere questo tasto per regolare l'orologio. Usare i comandi freccia centrali per modificare le ore e i minuti. È anche possibile impostare l'orologio premendo **MENU** e scorrendo fino all'opzione Impostazioni orologio. Se la modalità telefono non è attiva, premere per visualizzare l'orologio.

## Tasti funzione

Consentono di selezionare diverse funzioni del sistema audio a seconda della modalità impostata (ad es. modalità radio o CD).

## TUNE

Ruotare la manopola per ricercare la banda di frequenza in singoli incrementi.

## Ricerca, avanzamento rapido (avanti) e riavvolgimento (indietro)

Selezionare una banda di frequenza e premere uno di questi tasti. Il sistema si ferma sulla prima stazione radio trovata nella direzione selezionata (avanti/indietro).

## OK e tasti frecce

Premere i tasti freccia su e giù per selezionare le varie impostazioni. Quando si esegue una selezione, premere i tasti freccia destro e sinistro per modificare le impostazioni. Premere **OK** per impostare l'opzione selezionata o premere **MENU** per uscire.

## Volume e ON/OFF

Ruotare la manopola per regolare il volume. Premere per attivare e disattivare il sistema.

## Silenziamento (se in dotazione)

Premere questo tasto per silenziare l'audio.

## TA (se in dotazione)

Premere questo tasto per attivare o disattivare gli annunci sul traffico oppure interrompere l'ascolto di un annuncio in corso.

**Nota:** *gli annunci sul traffico potrebbero non essere disponibili in tutte le aree.*

## SOUND

Premere questo tasto per accedere alle impostazioni relative a toni alti, medi e bassi, dissolvenza e bilanciamento. Utilizzare i tasti freccia su e giù per selezionare le varie impostazioni. Quando si esegue una selezione, premere i tasti

# Sistema audio

freccia destro e sinistro per modificare le impostazioni. Premere **OK** per impostare l'opzione selezionata o premere **MENU** per uscire. È possibile regolare le impostazioni suono per ciascuna fonte audio in modo separato.

## MENU

Premere questo tasto per accedere alle varie funzioni del sistema audio.

## PHONE

Premere questo tasto per accedere alle funzioni telefono del sistema.

## MEDIA

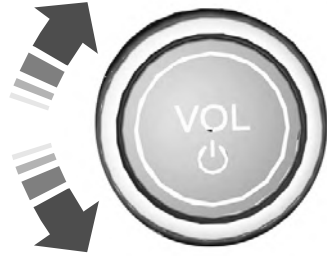
Premere questo tasto per aprire il menu delle sorgenti multimediali. Premendo il tasto più volte è possibile passare a un dispositivo multimediale oppure sfogliare le sorgenti multimediali disponibili mediante i tasti freccia. Premere **OK** per selezionare una sorgente multimediale.

## UNITÀ AUDIO - VEICOLI CON: SYNC 2.5

### Accensione e spegnimento dell'unità audio

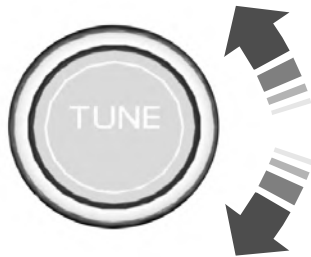


## Regolazione del volume



## Cambio delle stazioni radio

### Sintonizzazione manuale



**Nota:** È possibile cambiare le stazioni radio utilizzando i pulsanti di ricerca.

**Nota:** È possibile richiamare le stazioni radio utilizzando i pulsanti di preselezione sul touch screen.

# Sistema audio

## Pulsante di ricerca avanti/brano successivo



Selezionare per passare alla traccia successiva.

Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.

## Pulsante di ricerca indietro/brano precedente



Selezionare per tornare all'inizio di una traccia.

Premere ripetutamente il pulsante per ritornare alla tracce precedenti.

Tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento rapido.

## Pausa o riproduzione dei supporti multimediali



Selezionare per riprodurre una traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.

In modalità radio, premere il pulsante per silenziare la radio. Per riattivare l'audio, premere nuovamente il pulsante.

## Impostazioni audio



Premere il pulsante per regolare le impostazioni audio. È possibile ottimizzare l'audio per le differenti posizioni sedile.

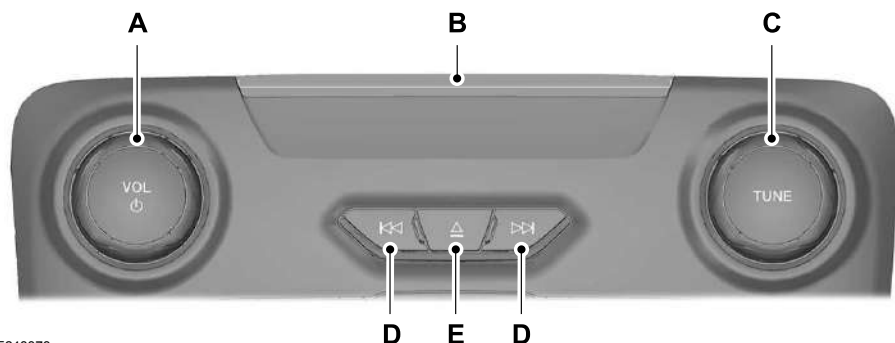
È anche possibile attivare e impostare la sensibilità del volume in base alla velocità.

## UNITÀ AUDIO - VEICOLI CON: AM/FM/CD/SYNC/DISPLAY A SFIORAMENTO/SYNC 3



**PERICOLO:** La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, con conseguente possibilità di incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di strumenti manuali durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

## Sistema audio



E248373

- A Volume e ON/OFF
- B Slot per CD
- C TUNE
- D Ricerca, avanzamento rapido (avanti) e riavvolgimento (indietro)
- E Espulsione CD

### Volume e ON/OFF

Premere questo tasto per attivare e disattivare il sistema. Ruotare per regolare il volume.

### Slot per CD

Inserire un CD.

### TUNE

In modalità radio, ruotare la manopola per passare da una stazione radio all'altra sulla banda di frequenza.

### Ricerca, avanzamento rapido (avanti) e riavvolgimento (indietro)

In modalità radio, selezionare una stazione radio e premere uno dei tasti. Il sistema si ferma sulla prima stazione radio trovata nella direzione selezionata (avanti/indietro). Nella modalità CD, premere per selezionare il brano precedente o successivo. Premere e mantenere premuto per spostarsi rapidamente avanti o indietro nel brano che si sta ascoltando.

### Espulsione CD

Premere questo pulsante per espellere un CD.

# Sistema audio

## RADIO AM/FM - VEICOLI CON: SYNC 2.5

### Uso della radio

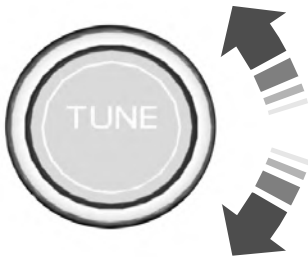


Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.

### Selezione di una stazione da un elenco

1. Selezionare **Fonti audio**.
2. Selezionare **AM** oppure **FM**.
3. Selezionare **Stazioni**.
4. Selezionare una stazione radio dall'elenco.

### Passaggio manuale da una stazione radio all'altra



Ruotare la manopola per cambiare la frequenza.

**Nota:** in modalità FM, ruotando la manopola si cambia stazione.

### Passaggio automatico da una stazione radio all'altra



Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

### Memorizzazione di una stazione radio

Premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione sul touch screen.

**Nota:** la radio disattiva brevemente l'audio per indicare che la stazione è stata memorizzata.

## VISUALIZZAZIONE DI ORA E DATA SULL'UNITÀ AUDIO - VEICOLI CON: SYNC 2.5



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Orologio**.
2. Programmare l'orologio.

## CONNESSIONE DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH® - VEICOLI CON: AM/FM/AUX IN/USB/BLUETOOTH, VEICOLI SENZA: SYNC

### Accoppiamento di un dispositivo



Premere il pulsante.

Selezionare **Dispositivi BT** e seguire le istruzioni visualizzate.



# Sistema audio

**Nota:** quando si accoppia un nuovo dispositivo, è possibile scegliere di scaricare i contatti e di impostare il dispositivo stesso come principale.

## CONNESSIONE DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH® - VEICOLI CON: SYNC 2.5

Andare al menu Impostazioni del proprio dispositivo e attivare la funzione Bluetooth.



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Bluetooth**.
2. Attivare il Bluetooth.
3. Selezionare **Aggiungi un dispositivo Bluetooth**.

**Nota:** compare un messaggio in cui si chiede di ricercare il veicolo sul dispositivo.

4. Selezionare il veicolo dal dispositivo.

**Nota:** sul dispositivo e sul touch screen viene visualizzato un numero.

5. Confermare che il numero visualizzato sul dispositivo corrisponde a quello visualizzato sul touch screen.

**Nota:** l'avvenuto accoppiamento del dispositivo viene confermato sul touch screen.

## RADIO (SE IN DOTAZIONE)

### Antenna



E261117

È possibile smontare temporaneamente il supporto svitandolo dalla base.

**Nota:** Rimuovere il supporto dell'antenna prima di entrare in un autolavaggio. Assicurarsi di serrare saldamente il supporto per mantenere una ricezione radio ottimale.

## RADIO DIGITALE

### Note generali

Il sistema consente di ascoltare le stazioni radio digitali DAB (Digital Audio Broadcast).

**Nota:** la copertura varia da regione a regione e influisce sull'eventuale qualità della ricezione. La trasmissione è a livello nazionale, regionale e locale. La copertura può variare in base alle condizioni meteo e alla conformazione del terreno.

Sono supportati i seguenti formati:

- DAB.
- DAB+.
- DMB-Audio (Digital Multimedia Broadcasting).

# Sistema audio

## Ensemble

Gli ensemble contengono un gruppo di stazioni radio. Ogni ensemble può essere formato da diverse stazioni radio.

Il nome della stazione radio viene visualizzato sotto il nome dell'ensemble.

**Nota:** quando si passa da un ensemble all'altro, la sincronizzazione con l'ensemble successivo potrebbe richiedere qualche istante. Durante la sincronizzazione la trasmissione si interrompe.

## Opzione ServiceLink

Se si esce dall'area di copertura di una stazione radio DAB, il sistema commuta automaticamente sulla stazione radio FM corrispondente.

La funzione può essere attivata e disattivata tramite il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 390).

**Nota:** se la stazione radio DAB non ha una stazione radio FM corrispondente, l'audio si disattiva durante il tentativo di commutazione.

**Nota:** il sistema visualizza il simbolo FM quando le stazioni radio DAB e FM coincidono.

**Nota:** la qualità del suono cambia quando il sistema passa da DAB alla corrispondente stazione FM.

## Utilizzo di DAB e SYNC

### Selezione della banda radio

**DAB1**, **DAB2** e **DAB3** funzionano allo stesso modo. È possibile memorizzare preselezioni diverse su ciascuna banda.

1. Premere il pulsante **SOURCE**.
2. Selezionare **DAB**.

**Nota:** quando si raggiunge la prima o l'ultima stazione radio di un ensemble, continuando la sintonizzazione il sistema passa all'ensemble successivo. Durante tale passaggio, è possibile notare un ritardo e una breve disattivazione dell'audio.

## Sintonizzazione delle stazioni radio

### Sintonizzazione con ricerca automatica (alternativa 1)

1. Premere un tasto di ricerca. Il sistema si ferma sulla prima stazione radio trovata nella direzione scelta.

### Elenco delle stazioni radio (alternativa 2)

Questa funzione visualizza tutte le stazioni radio disponibili in un elenco.

1. Premere il pulsante della stazione.
2. Premere il tasto freccia destra o sinistra per cambiare ensemble. Scorrere l'elenco e selezionare la stazione premendo l'area dello schermo a sfioramento in cui è visualizzata la selezione desiderata.

**Nota:** il display visualizza solo le stazioni radio dell'ensemble corrente.

### Sintonizzazione con ricerca manuale (alternativa 3)

1. Ruotare la manopola **TUNE** a sinistra o a destra.

**Nota:** le frequenze vengono visualizzate come ID di blocchi, ad esempio 5A, 5B e 5C.

### Tasti di preselezione delle stazioni radio

Questa funzione consente di memorizzare le proprie stazioni radio preferite da qualsiasi ensemble presente in ogni serie di preselezioni.

1. Selezionare una stazione radio.

# Sistema audio

2. Premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione. Quando la stazione radio è stata memorizzata dal sistema, appare un messaggio. Il sistema disattiva temporaneamente l'audio per confermare la memorizzazione.

Dopo la memorizzazione, premere un tasto di preselezione in qualsiasi momento per selezionare una delle stazioni radio preferite.

**Nota:** se si esce dall'area di copertura, è possibile che le stazioni radio memorizzate con i tasti di preselezione non siano sempre disponibili. Quando ciò avviene, il sistema disattiva l'audio. Questo potrebbe comportare modifiche impreviste alle stazioni radio preimpostate.

## Testo radio

È possibile visualizzare informazioni aggiuntive, come ad esempio il nome dell'artista. Per attivare questa opzione, seguire le istruzioni visualizzate per la modifica delle impostazioni.

**Nota:** le informazioni supplementari non sono sempre disponibili.

## RADIO DIGITALE - VEICOLI CON: SYNC 2.5

### Uso della radio

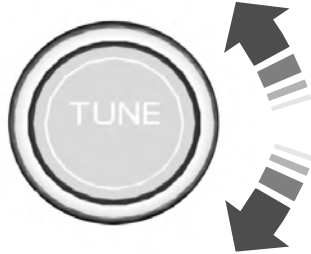


Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.

### Selezione di una stazione da un elenco

1. Selezionare **Fonti audio**.
2. Selezionare **DAB**.
3. Selezionare **Stazioni**.
4. Selezione di una stazione dall'elenco.

### Passaggio manuale da una stazione radio all'altra



Ruotare il comando per cambiare la frequenza.

### Passaggio automatico da una stazione radio all'altra



Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

### Memorizzazione di una stazione radio

Premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione sul touch screen.

**Nota:** la radio disattiva brevemente l'audio per indicare che la stazione è stata memorizzata.

# Sistema audio

## STREAMING DI AUDIO BLUETOOTH - VEICOLI CON: SYNC 2.5

Verificare la compatibilità del proprio dispositivo sul sito web Ford.

Accoppiare il proprio dispositivo. Vedere **Connessione di un dispositivo Bluetooth®** (pagina 398).



Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.

Selezionare **Sorgenti**.



Selezionare l'opzione Bluetooth.



Premere il pulsante per riprodurre la traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.



Premere il pulsante per passare alla traccia successiva.  
Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.



Premere una volta il pulsante per ritornare all'inizio della traccia. Premere ripetutamente il pulsante per ritornare alla tracce precedenti.

Tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento rapido.

## RIPRODUZIONE DI SUPPORTI DA DISPOSITIVO USB - VEICOLI CON: SYNC 2.5

### Formati file supportati

Il supporto i seguenti formati file:

- File audio in formato MP3, M4A, M4B, WMA, WAV, AAC, FLAC, APE e AIFF.
- File system ext2, exFAT, FAT, FAT32, NTFS e HFS+.

### Selezione di un dispositivo USB

Collegare il dispositivo alla porta USB.



Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.

Selezionare **Fonti audio**.



Selezionare l'opzione USB.

### Riproduzione da un dispositivo USB



Premere il pulsante per riprodurre una traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.



Premere il pulsante per passare alla traccia successiva.  
Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.



Premere una volta il pulsante per ritornare all'inizio della traccia. Premere ripetutamente il pulsante per ritornare alla tracce precedenti.

Premere e tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento veloce della traccia.

# Sistema audio

## Ordinamento per categorie

È inoltre possibile suddividere e riprodurre la propria musica in base a categorie specifiche, ad esempio, in base a artisti o album.

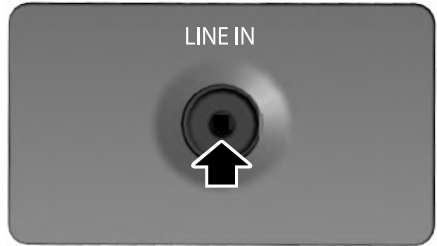
## SPINOTTO DI INGRESSO SISTEMA AUDIO (SE IN DOTAZIONE)



**PERICOLO:** La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.



**PERICOLO:** Posizionare sempre il dispositivo su un apposito sostegno fissato all'abitacolo per evitare che si trasformi in un vero e proprio proiettile in caso di collisione o di frenata improvvisa. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



E191758

La presa di ingresso ausiliaria consente il collegamento e la riproduzione di musica dal proprio lettore digitale portatile attraverso gli altoparlanti del veicolo. È possibile utilizzare qualsiasi lettore digitale portatile progettato per l'impiego con cuffie. Il cavo di prolunga audio deve essere provvisto di connettori maschi in corrispondenza di ogni estremità.

1. Accertarsi che il veicolo sia fermo, con l'unità audio e il lettore portatile spenti.
2. Inserire il cavo di prolunga del dispositivo nella presa audio.
3. Accendere la radio e selezionare una stazione FM sintonizzata oppure un CD.
4. Regolare il volume come desiderato.
5. Accendere il dispositivo e regolare il volume a metà del livello massimo.
6. Premere **AUX** fino a quando sul display non compare la scritta **LINE** o **LINE IN**. Dovrebbe essere possibile ascoltare la musica riprodotta dal proprio dispositivo anche se a basso volume.
7. Regolare il volume del dispositivo finché non raggiunge il volume della stazione FM o del CD. Eseguire questa operazione passando dai comandi **AUX** e FM o CD e viceversa.

Utilizzare i tasti dell'unità audio del veicolo per ripristinare la relativa riproduzione, mantenendo il dispositivo collegato.

## Sistema audio

**Nota:** il cavo audio di prolunga deve avere una lunghezza sufficiente per poter riporre il dispositivo in modo sicuro quando il veicolo è in movimento.

**Nota:** Per una prestazione ottimale durante l'utilizzo di qualsiasi dispositivo ausiliario impostare il volume su alto. In questo modo si riducono le interferenze audio quando si carica il dispositivo mediante l'alimentazione del veicolo.

**Nota:** per ragioni di sicurezza, non collegare il dispositivo o regolare le relative impostazioni quando il veicolo è in movimento.

### PORTA USB (SE IN DOTAZIONE)



**PERICOLO:** La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.



Tramite la porta USB è possibile collegare lettori multimediali, chiavette di memoria e caricabatterie.

**Nota:** non tutte le porte USB del veicolo dispongono di capacità di trasferimento dati. Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 144).

### APPLICAZIONI-VEICOLI CON: SYNC 2.5

**Nota:** Prima di utilizzare le app nel sistema, si consiglia di verificare il proprio piano tariffario. L'utilizzo potrebbe comportare costi aggiuntivi.

**Nota:** prima di utilizzare l'applicazione, si consiglia di verificare i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy del relativo provider.

**Nota:** accertarsi di disporre di un account attivo per le applicazioni che si desidera utilizzare tramite il sistema.

**Nota:** alcune applicazioni funzionano senza che sia necessario configurarle, mentre altre richiedono la definizione di alcune impostazioni personali prima di poter essere utilizzate.

# Sistema audio

## Utilizzo di Apple CarPlay

### Attivazione di Apple CarPlay

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo a sfioramento.

**Nota:** Alcune funzioni del sistema non sono disponibili quando si utilizza Apple CarPlay.

### Disattivazione di Apple CarPlay



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Preferenze Apple CarPlay**.
2. Disattivare Apple CarPlay.

## Utilizzo delle app su un dispositivo iOS.

**Nota:** Per maggiori informazioni sulle app disponibili, visitare il sito Ford locale.

Quando si avvia un'app tramite il sistema per la prima volta, all'utente può essere richiesto di concedere alcune autorizzazioni. Le autorizzazioni concesse possono essere esaminate e modificate in qualunque momento a veicolo fermo.



Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.

1. Disattivare Apple CarPlay.
2. Collegare il dispositivo a una porta USB.
3. Avviare sul proprio dispositivo le app da utilizzare nel sistema.

**Nota:** Se le app vengono chiuse, non sarà possibile usarle nel sistema.

4. Selezionare **Trova app cellulare**.

**Nota:** Il sistema ricerca le applicazioni compatibili in esecuzione sul dispositivo e si collega a esse.

5. Selezionare l'app da utilizzare sullo schermo a sfioramento.

## Utilizzo di Android Auto

### Attivazione di Android Auto

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo a sfioramento.

**Nota:** Potrebbe essere necessario attivare Android Auto dal menu delle impostazioni.

**Nota:** Alcune funzioni del sistema non sono disponibili quando si utilizza Android Auto.

### Disattivazione di Android Auto



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Preferenze Android Auto**.
2. Disattivare Android Auto.

## Utilizzo delle app su un dispositivo Android

**Nota:** Per maggiori informazioni sulle app disponibili, visitare il sito Ford locale.

Quando si avvia un'app tramite il sistema per la prima volta, all'utente può essere richiesto di concedere alcune autorizzazioni. Le autorizzazioni concesse possono essere esaminate e modificate in qualunque momento a veicolo fermo.



Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.

1. Disattivare Android Auto.
2. Accoppiare il proprio dispositivo.
3. Avviare sul proprio dispositivo le app da utilizzare nel sistema.

**Nota:** Se le app vengono chiuse, non sarà possibile usarle nel sistema.

4. Selezionare **Trova app cellulare**.

# Sistema audio

**Nota:** Il sistema ricerca le applicazioni compatibili in esecuzione sul dispositivo e si collega a esse.

5. Selezionare l'app da utilizzare sullo schermo a sfioramento.

## Risoluzione dei problemi dell'app

Sintomo	Causa e soluzione possibili
Il sistema non trova alcuna app.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Dispositivo incompatibile.<ul style="list-style-type: none"><li>• Occorre un dispositivo Android con OS 2.3 o superiore o un dispositivo iOS 3GS con iOS 5.0 o superiore. Accoppiare e collegare il proprio dispositivo Android per trovare le app compatibili con AppLink. Collegare il proprio dispositivo iOS a una porta USB per trovare le app compatibili con AppLink.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo compatibile ed è correttamente connesso, ma il sistema continua a non trovare alcuna app.	<ul style="list-style-type: none"><li>– App compatibili con AppLink non installate nel proprio dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Scaricare e installare la versione più recente dell'app.</li></ul></li><li>– App compatibili con AppLink in esecuzione sul proprio dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Avviare le app, consentire al sistema di riconoscerle e accertarsi di effettuare tutti i login eventualmente necessari.</li></ul></li><li>– Impostazioni app errate.<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare e regolare le impostazioni dell'app sul proprio dispositivo e consentire al sistema di accedervi, se necessario.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo compatibile, è correttamente connesso e le mie app sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Le app non si sono chiuse completamente.<ul style="list-style-type: none"><li>• Riavviare le applicazioni e riprovare.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo Android correttamente connesso, ho riavviato le app e sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Un problema in una versione precedente del sistema operativo Android può provocare il mancato riconoscimento delle app.<ul style="list-style-type: none"><li>• Disattivare e riattivare il Bluetooth per forzare il ricollegamento del sistema al proprio dispositivo.</li></ul></li></ul>



# Sistema audio

Sintomo	Causa e soluzione possibili
Ho un dispositivo iOS correttamente connesso, ho riavviato le app e sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Problema di collegamento del cavo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Scollegare il cavo dal proprio dispositivo, attendere un momento, quindi ricollegarlo per forzare il ricollegamento del sistema al dispositivo.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo Android che esegue un'app multimediale trovata dal sistema, ma l'audio non si sente o è molto basso.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Il volume del dispositivo è basso.<ul style="list-style-type: none"><li>• Alzare il volume del dispositivo.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo Android che esegue numerose app compatibili, ma il sistema non riesce a trovarle tutte.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Limite del dispositivo. Alcuni dispositivi Android hanno un numero limitato di porte Bluetooth utilizzabili dalle app per il collegamento. Se sul proprio dispositivo è in esecuzione un numero di app superiore al numero di porte Bluetooth disponibili, il sistema non riesce a trovarle tutte.<ul style="list-style-type: none"><li>• Chiudere alcune delle app per consentire al sistema di trovare quelle che si desidera utilizzare.</li></ul></li></ul>

## UTILIZZO DEL RICONOSCIMENTO VOCALE - VEICOLI CON: AM/FM/AUX IN/USB/BLUETOOTH, VEICOLI SENZA: SYNC

### Utilizzo della funzione Voce

Questo sistema consente di utilizzare le funzioni di riconoscimento vocale del telefono.



Premere il tasto di comando vocale sul volante.

**Nota:** Funziona solo quando è collegato tramite Bluetooth. Vedere **Connessione di un dispositivo Bluetooth®** (pagina 397).

**Nota:** per la funzione Voce, utilizzare la lingua impostata sul dispositivo.

## UTILIZZO DEL RICONOSCIMENTO VOCALE - VEICOLI CON: SYNC 2.5

### Servizio vocale del telefono

Il sistema consente di utilizzare le funzioni di riconoscimento vocale del telefono e di concentrarsi sulla guida.



Premere il tasto di comando vocale sul volante.

**Nota:** Funziona solo quando è collegato tramite Bluetooth. Vedere **Connessione di un dispositivo Bluetooth®** (pagina 398).

**Nota:** per il riconoscimento vocale, utilizzare la lingua impostata sul dispositivo.

**Nota:** Prima di utilizzare le app nel sistema, si consiglia di verificare il proprio piano voce telefonico. L'utilizzo potrebbe comportare costi aggiuntivi.

# Sistema audio

## HUB MULTIMEDIALE



**PERICOLO:** La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo

di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

L'hub multimediale si trova sul cruscotto o nella console centrale.

L'hub multimediale potrebbe includere uno o più dei seguenti ingressi:

Vedere **Porta USB** (pagina 146).

Vedere **Spinotto di ingresso sistema audio** (pagina 402).

## SISTEMA AUDIO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - VEICOLI CON: SYNC 2.5

Sintomo	Causa e soluzione possibili
Il sistema non funziona.	<ul style="list-style-type: none"><li>È possibile resettare il sistema per ripristinare le funzionalità che hanno smesso di funzionare.<ul style="list-style-type: none"><li>Il reset di sistema è progettato per ripristinare le funzionalità senza eliminare i dati personali archiviati.</li></ul></li></ul>
Desidero eliminare i dati personali dal sistema.	<ul style="list-style-type: none"><li>Per riportare il sistema alle impostazioni di fabbrica occorre un master reset.<ul style="list-style-type: none"><li>Esso elimina tutti i dati personali archiviati.</li></ul></li></ul>
Il sistema non è aggiornato.	<ul style="list-style-type: none"><li>Non è stata installata la versione più recente.<ul style="list-style-type: none"><li>È possibile scaricare la versione più recente o impostare il sistema sull'aggiornamento automatico.</li></ul></li></ul>

### Ripristino del sistema

1. Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti di ricerca e di accensione dell'unità audio fino a quando lo schermo diventa nero.
2. Attendere tre minuti per consentire al sistema di terminare il reset.

### Aggiornamento del sistema

**Nota:** affinché i servizi che prevedono una connessione (ad es. l'hotspot del veicolo) siano sempre aggiornati, Ford potrebbe aggiornare senza preavviso il software del sistema operativo, installando anche aggiornamenti per la sicurezza e correzioni di errori.

# Sistema audio

## Aggiornamento del sistema per mezzo di un'unità USB

### Download di un aggiornamento

1. Andare alla pagina relativa all'aggiornamento del sistema sul sito web Ford.
2. Scaricare l'aggiornamento.

**Nota:** Qui sono comunicati eventuali aggiornamenti disponibili.

3. Inserire un'unità USB nel proprio computer.

**Nota:** L'unità USB deve essere vuota e rispondere ai requisiti minimi indicati nel sito web.

4. Seguire le istruzioni fornite per scaricare i l'aggiornamento sull'unità USB.

### Installazione di un aggiornamento

**Nota:** È possibile utilizzare il sistema durante una procedura di installazione.

1. Scollegare tutti gli altri dispositivi USB dalle rispettive porte.
2. Collegare l'unità USB con l'aggiornamento a una porta USB.

**Nota:** L'installazione inizia automaticamente nell'arco di 10 minuti.

## Aggiornamento del sistema per mezzo della connessione a una rete Wi-Fi

### Connessione a una rete Wi-Fi



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Wi-Fi**.
2. Selezionare **Visualizza le reti disponibili**.
3. Selezionare una rete disponibile.

**Nota:** Immettere la password di rete per collegarsi a una rete protetta.

## Attivazione degli aggiornamenti di sistema automatici



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Aggiornam. automatici**.
2. Attivare gli aggiornamenti di sistema automatici.

Ora il sistema è impostato per verificare la disponibilità e ricevere gli aggiornamenti di sistema quando è collegato a una rete Wi-Fi.

**Nota:** È possibile utilizzare il sistema durante un download.

**Nota:** Se il sistema non è connesso alla rete Wi-Fi nel corso di un download, tale download prosegue alla successiva connessione del sistema a una rete Wi-Fi.

## Imposta predef



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Generali**.
2. Selezionare **Ripristina tutto**.
3. Selezionare **Continua**.

**Nota:** se si esegue un master reset, il sistema non elimina il veicolo dall'account del relativo carrier di rete. Per eliminare il veicolo dall'account, contattare il carrier di rete.

**Nota:** se si esegue un master reset, il sistema rimuove utenti autorizzati e dati personali salvati in precedenza.

## INFORMAZIONI GENERALI



**PERICOLO:** La distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

### Informazioni su SYNC

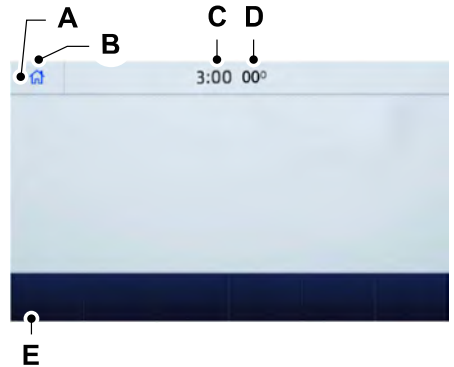
Il sistema consente di interagire con i sistemi di intrattenimento, informazione e comunicazione del veicolo utilizzando i comandi vocali e lo schermo a sfioramento. Il sistema assicura una semplice interazione con l'audio, la navigazione, le app mobili e le impostazioni.

**Nota:** È possibile attivare il sistema e usarlo per un'ora al massimo senza inserire l'accensione.

**Nota:** Dopo avere disinserito l'accensione, è possibile usare il sistema per un massimo di 10 minuti o fino a quando si apre una portiera.

**Nota:** Per motivi di sicurezza, alcune funzionalità dipendono dalla velocità. Il loro utilizzo è limitato a quando la velocità del veicolo è inferiore a 5 km/h.

## Utilizzo dello schermo a sfioramento



- A Barra di stato.
- B Schermata di accesso.
- C Orologio Vedere **Impostazioni** (pagina 428).
- D Temperatura esterna.
- E Barra delle funzioni.

### Barra di stato

-  Microfono del telefono cellulare silenziato.
-  Sistema audio silenziato.
-  Aggiornamento software installato.
-  Wi-Fi connesso.
-  Roaming telefono cellulare.



Messaggio di testo ricevuto.



Sistema di notifica automatica in caso di incidente disattivato.



Intensità segnale rete telefono cellulare.



Condivisione dei dati del veicolo attiva.



Condivisione della posizione del veicolo attiva.



Condivisione dei dati e della posizione del veicolo attiva.



Caricatore wireless attivo.

## Barra delle funzioni



Selezionare per utilizzare la radio, un dispositivo USB, un lettore multimediale o un dispositivo Bluetooth.



Selezionare per regolare le impostazioni di controllo della temperatura. Vedere **Climatizzatore** (pagina 417).



Selezionare per effettuare chiamate e accedere alla rubrica del proprio telefono cellulare. Vedere **Telefono** (pagina 420).



Selezionare per usare il sistema di navigazione. Vedere **Navigazione** (pagina 422).



Selezionare per cercare e usare app compatibili sul proprio dispositivo iOS o Android. Vedere **Applicazioni** (pagina 427).



Selezionare per regolare le impostazioni di sistema. Vedere **Impostazioni** (pagina 428).

## Pulizia dello schermo a sfioramento

Vedere **Pulizia degli interni** (pagina 315).

## Aggiornamento del sistema

### Aggiornamento del sistema per mezzo di un'unità USB

#### Download di un aggiornamento

1. Andare alla pagina relativa all'aggiornamento di SYNC sul sito web Ford.
2. Scaricare l'aggiornamento.

**Nota:** Qui sono comunicati eventuali aggiornamenti disponibili.

3. Inserire un'unità USB nel proprio computer.

**Nota:** L'unità USB deve essere vuota e rispondere ai requisiti minimi indicati nel sito web.

4. Seguire le istruzioni fornite per scaricare i l'aggiornamento sull'unità USB.

#### Installazione di un aggiornamento

**Nota:** È possibile utilizzare il sistema durante una procedura di installazione.

1. Scollegare tutti gli altri dispositivi USB dalle rispettive porte.
2. Collegare l'unità USB con l'aggiornamento a una porta USB.

**Nota:** L'installazione inizia automaticamente nell'arco di 10 minuti.

## Aggiornamento del sistema per mezzo della connessione a una rete Wi-Fi

### Connessione a una rete Wi-Fi



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Aggiornam. automatici**.
2. Selezionare **Sistema Wi-Fi**.
3. Attivare **Sistema Wi-Fi**.
4. Selezionare **Reti Wi-Fi disponibili**.
5. Selezionare una rete Wi-Fi disponibile.

**Nota:** *Immettere la password di rete per collegarsi a una rete protetta.*

### Attivazione degli aggiornamenti di sistema automatici



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Aggiornam. automatici**.
2. Attivare **Aggiornam. del sistema automatici**.

Ora il sistema è impostato per verificare la disponibilità e ricevere gli aggiornamenti di sistema quando è collegato a una rete Wi-Fi.

**Nota:** *È possibile utilizzare il sistema durante un download.*

**Nota:** *Se il sistema non è connesso alla rete Wi-Fi nel corso di un download, tale download prosegue alla successiva connessione del sistema a una rete Wi-Fi.*

## Informazioni e assistenza aggiuntive

Per maggiori informazioni e per assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata o visitare il sito web Ford.

## UTILIZZO DEL RICONOSCIMENTO VOCALE

Il sistema consente di interagire con i sistemi di intrattenimento, informazione e comunicazione del veicolo utilizzando i comandi vocali. In questo modo, il conducente può mantenere le mani sul volante e concentrarsi sulla strada davanti a sé.



Premere il tasto di comando vocale sul volante e attendere la richiesta del sistema.

**Nota:** *Premere nuovamente il tasto di comando vocale per interrompere la richiesta vocale e iniziare a parlare.*

**Nota:** *Ruotare il controllo del volume nel momento in cui viene riprodotta un'istruzione vocale per regolare il volume.*

**Nota:** *Premere e tenere premuto il tasto di comando vocale sul volante per usare Siri sul proprio dispositivo iOS.*

I seguenti comandi vocali sono studiati per fornire assistenza da qualunque schermata:

- **Elenco comandi**
- **Aiuto**

Nelle seguenti tabelle sono elencati alcuni dei comandi vocali utilizzati più di frequente. Per un elenco completo dei comandi vocali, visitare il sito web Ford.

## Generali

Comando vocale	Descrizione
Elenco comandi ___	Ottenere un elenco dei comandi vocali per una funzione specifica. <sup>1</sup>
Annullare	Annullare una sessione vocale attiva.
Aiuto ___	Ottenere un elenco dei comandi vocali per una funzione specifica. <sup>1</sup>
Indietro	Tornare alla schermata precedente.
Menu principale	Andare al menu principale.
Pagina successiva	Andare alla pagina successiva.
Pagina precedente	Andare alla pagina precedente.

<sup>1</sup> Aggiungere il nome della funzione al comando.

## Intrattenimento

### Sorgente sonora

Comando vocale	Descrizione
Radio	Usare la radio.
Lettore CD	Usare il lettore CD.
Audio Bluetooth	Usare un dispositivo Bluetooth.
USB	Usare un lettore USB o multimediale.

## Radio

Comando vocale	Descrizione
AM	Ascoltare la radio AM.
AM ___	Sintonizzarsi su una frequenza AM specifica. <sup>1</sup>
[Sintonizza   Sintonizzare] (DAB   radio digitale)	Ascoltare la radio DAB.

## SYNCTM 3 (se in dotazione)

Comando vocale	Descrizione
[Sintonizza   Sintonizzare] FM	Ascoltare la radio FM.
FM ___	Sintonizzarsi su una frequenza FM specifica. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Aggiungere la frequenza radio a due posizioni decimali al comando.

### Lettores USB e multimediale

Comando vocale	Descrizione
Riprodurre album ___	Riprodurre la musica per categoria. <sup>1</sup>
Riprodurre artista ___	
Riprodurre audiolibro ___	
Riprodurre genere ___	
Riprodurre playlist ___	
Riprodurre podcast ___	
Riprodurre traccia ___	
Cercare tutti gli album	Consentono di sfogliare i brani musicali su un dispositivo USB.
Cercare tutti gli artisti	
Cercare tutti gli audiolibri	
Cercare tutti i generi	
Cercare tutte le playlist	
Cercare tutti i podcast	
Cercare tutti i brani	
Cercare album ___	Consentono di sfogliare i brani musicali per categoria su un dispositivo USB. <sup>1</sup>
Cercare artista ___	
Cercare audiolibro ___	
Cercare genere ___	



## SYNC™ 3 (se in dotazione)

Comando vocale	Descrizione
Cercare playlist ___	
Cercare podcast ___	

<sup>1</sup> Aggiungere il titolo di un album, il nome di un artista, il titolo di un audiolibro, un genere, il titolo di una playlist, di un podcast o di una traccia al comando. Pronunciare il nome esattamente come viene visualizzato sul dispositivo.

### Telefono

Comando vocale	Descrizione
Abbinare telefono	Accoppiare un telefono cellulare o un dispositivo con funzionalità Bluetooth.
Ricomporre	Ricomporre l'ultimo numero composto.
Comporre ___	Comporre un numero. <sup>1</sup>
Chiamare ___	Chiamare un contatto specifico dalla rubrica. <sup>2</sup>
Chiamare ___ ___	Chiamare un contatto specifico dalla rubrica in un determinato luogo. <sup>3</sup>
Ascoltare messaggio	Ascoltare un messaggio di testo.
Ascoltare messaggio ___	Ascoltare un messaggio di testo specifico da un elenco di messaggi.
Rispondere a messaggio	Ripetere l'ultimo messaggio di testo.

<sup>1</sup> Aggiungere il numero da comporre al comando.

<sup>2</sup> Aggiungere il nome di un contatto dalla rubrica al comando. Pronunciare il nome e il cognome del contatto esattamente come visualizzato sul dispositivo.

<sup>3</sup> Aggiungere il nome e la posizione di un contatto dalla rubrica al comando. Pronunciare il nome e il cognome del contatto esattamente come visualizzato sul dispositivo.

## Navigazione (se in dotazione)

### Impostazione di una destinazione

Comando vocale	Descrizione
Trovare un indirizzo	Immettere un indirizzo di destinazione. Quando viene richiesto, indicare il numero civico, la via e la città.
Trovare un punto di interesse	Cercare un punto di interesse per nome o per categoria.
Trovare ___ più vicina/o	Cercare un punto di interesse nelle vicinanze per nome o per categoria. <sup>1</sup>
Trovare una categoria di punti di interesse	Cercare una categoria di punti di interesse. <sup>1</sup>
Destinazione casa	Impostazione del proprio indirizzo di casa salvato come destinazione.
Destinazione lavoro	Impostare il proprio posto di lavoro come destinazione.
Destinazioni precedenti	Visualizzare e selezionare da un elenco di destinazioni precedenti.
Destinazioni preferite	Visualizzare e selezionare da un elenco di destinazioni preferite.

<sup>1</sup> Possibilità di aggiungere al comando la categoria di un punto di interesse o il nome di un marchio/di una catena.

### Navigazione

Comando vocale	Descrizione
Annullare percorso	Annullare il percorso attuale.
Deviazione	Selezionare un percorso alternativo.
Ripetere istruzione	Ripetere l'ultima istruzione di navigazione.
Mostrare percorso	Visualizzare un quadro generale del percorso.
Mostrare mappa	Visualizzare la mappa sullo schermo a sfioramento.

## SYNCTM 3 (se in dotazione)

Comando vocale	Descrizione
Mostrare direzione con nord verso l'alto	Visualizzare una mappa bidimensionale con il nord verso la parte superiore dello schermo a sfioramento.
Mostrare nella direzione di marcia verso l'alto	Visualizzare una mappa bidimensionale con la direzione di marcia verso la parte superiore dello schermo a sfioramento.
Mostrare modalità 3D	Visualizzare una mappa tridimensionale con la direzione di marcia verso avanti.

### Applicazioni

#### Generali

Comando vocale	Descrizione
App cellulare	Avviare un'app. Il sistema chiede all'utente il nome dell'app.
Elencare app	Ottenere un elenco delle app in esecuzione sul dispositivo.
Trovare app	Cercare e collegarsi alle app in esecuzione sul proprio dispositivo.

#### App attiva

Comando vocale	Descrizione
Aiuto ___	Ottenere un elenco dei comandi vocali per un'app specifica. <sup>1</sup>
Uscire ___	Chiudere un'app. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Aggiungere il nome di un'app al comando.

## Impostazioni voce

Comando vocale	Descrizione
Impostazioni vocali	Andare al menu Impostazioni voce.
Modalità interazione standard	Attivare le istruzioni vocali lunghe.
Modalità interazione avanzata	Attivare le istruzioni vocali brevi.
Accensione conferma chiamata	Attivare la conferma chiamata. Il sistema chiede conferma prima di effettuare una chiamata.
Spegnimento conferma chiamata	Disattivare la conferma chiamata. Il sistema non chiede conferma prima di effettuare una chiamata.
Accensione elenchi comandi vocali	Consente di attivare la visualizzazione dei comandi vocali.
Spegnimento elenchi comandi vocali	Disattivare la visualizzazione dei comandi vocali.

### Riduzione automatica della velocità del motorino ventilatore

Se necessario, il sistema riduce la velocità del motorino ventilatore quando su utilizzano i comandi vocali per ridurre il rumore di fondo nel veicolo. Al termine, viene riportata al valore normale.

### Disattivare la riduzione automatica della velocità del motorino ventilatore

Premere contemporaneamente i pulsanti **A/C** e dell'aria di ricircolo.

## CLIMATIZZATORE

Toccare il relativo pulsante sullo schermo a sfioramento per accedere alle funzioni di controllo della temperatura.

**Nota:** È possibile impostare la temperatura in gradi Fahrenheit e in gradi Celsius. Vedere **Impostazioni** (pagina 428).

### Accesso al menu di controllo della temperatura



Toccare questo tasto per accedere ad altre funzioni del sistema di controllo della temperatura nella parte anteriore.

### Direzione del flusso d'aria



Toccare questo tasto per dirigere il flusso dell'aria verso il parabrezza e disappannarlo attraverso le relative bocchette di ventilazione.



Toccare questo tasto per distribuire il flusso dell'aria attraverso le bocchette di ventilazione sul cruscotto.



Toccare questo tasto per distribuire il flusso dell'aria tramite le bocchette di ventilazione nel pozzetto.

Agendo sulle bocchette nella combinazione preferita è possibile variare a piacimento la distribuzione dell'aria.

## Impostazione della velocità del motorino ventilatore



Toccare il comando verso l'alto o il basso per aumentare o diminuire il volume dell'aria che circola nell'abitacolo.

## Impostazione della temperatura

Toccare verso l'alto o il basso il comando della temperatura sul lato sinistro al fine di impostare la temperatura nella parte sinistra dell'abitacolo.

**Nota:** Questo comando consente anche di regolare la temperatura sul lato destro quando la modalità bi-zona è disattivata.

Toccare verso l'alto o il basso il comando della temperatura sul lato destro al fine di impostare la temperatura nella parte destra dell'abitacolo.

## Attivazione e disattivazione della modalità automatica



Toccare il tasto per attivare il funzionamento automatico e impostare la temperatura.

Il sistema regola la velocità del motorino della ventola, la distribuzione dell'aria, il funzionamento dell'aria condizionata e l'aria esterna o l'aria di ricircolo in modo da raggiungere e mantenere la temperatura impostata.

## Attivazione e disattivazione del sistema di aria condizionata



Sullo schermo compare un messaggio pop-up con le opzioni relative al sistema di aria condizionata.

**MAX A/C:** toccare il tasto per attivare il raffreddamento al massimo. Sia sul lato conducente che sul lato passeggero viene impostata la temperatura più bassa, l'aria di ricircolo fuoriesce dalle bocchette presenti sul cruscotto, l'aria condizionata si accende automaticamente e la ventola si regola in automatico sulla velocità massima.

**A/C:** toccare per attivare o disattivare il sistema di aria condizionata. Per migliorare le prestazioni e l'efficacia di raffreddamento, utilizzare l'aria condizionata insieme all'aria di ricircolo.

**Nota:** in determinate condizioni (ad es. sbrinamento massimo), il compressore del sistema di aria condizionata potrebbe continuare a funzionare anche se si disattiva l'aria condizionata.

## Attivazione e disattivazione del controllo della temperatura



Toccare il tasto.

## Attivazione e disattivazione dei sedili a temperatura controllata



Toccare questo tasto per scorrere le varie impostazioni di regolazione dei sedili a temperatura controllata.

## Attivazione e disattivazione della modalità bizona



Toccare questo tasto per attivare il controllo della temperatura nella parte destra dell'abitacolo.

## Attivazione e disattivazione dei retrovisori esterni riscaldati



Toccare il tasto.

## Attivazione e disattivazione del parabrezza riscaldato



Toccare il pulsante per eliminare il ghiaccio sottile e l'appannamento dal parabrezza.

Dopo qualche istante il parabrezza riscaldato si disattiva.

## Attivazione e disattivazione del lunotto termico



Toccare il tasto per sbrinare e disappannare il lunotto termico.

## Attivazione e disattivazione dei sedili riscaldati



Toccare il tasto per scorrere le varie impostazioni di riscaldamento.

## Attivazione e disattivazione del volante riscaldato



Toccare il tasto.

## Attivazione e disattivazione della funzione MAX A/C



Toccare il tasto per raffreddare al massimo l'abitacolo.

L'aria di ricircolo fuoriesce dalle bocchette di ventilazione sul cruscotto, l'aria condizionata si attiva e il motorino della ventola viene impostato sulla velocità massima.

## Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo



Toccare il tasto per attivare lo sbrinamento massimo.

L'aria fuoriesce dalle bocchette di ventilazione sul parabrezza e il motorino della ventola viene impostato alla velocità massima.

Questa opzione può essere utilizzata anche per sbrinare il parabrezza e rimuovere il sottile strato di ghiaccio che si forma su di esso.

**Nota:** per evitare l'appannamento dei finestrini, non è possibile selezionare l'aria di ricircolo quando la funzione di sbrinamento massimo è attiva.

**Nota:** Quando si seleziona la modalità di sbrinamento massimo, si attiva anche il lunotto termico.

## Attivazione e disattivazione dell'aria di ricircolo



Toccare il tasto per passare dalla modalità aria esterna alla modalità aria di ricircolo.

L'aria attualmente presente nell'abitacolo viene messa in circolo. Ciò potrebbe ridurre il tempo necessario per raffreddare l'abitacolo (quando la funzione è attiva insieme all'**A/C**), impedendo l'ingresso di odori indesiderati all'interno del veicolo.

**Nota:** la funzione aria di ricircolo potrebbe spegnersi (oppure potrebbe esserne inibito l'inserimento) in tutte le modalità di flusso dell'aria eccetto **MAX A/C** al fine di ridurre il rischio di appannamento. In presenza di temperature elevate, l'aria di ricircolo può inoltre essere attivata e disattivata in varie modalità di distribuzione dell'aria per aumentare l'efficienza di raffreddamento.

## Attivazione e disattivazione dei sedili ventilati



Toccare questo tasto per scorrere le varie impostazioni di regolazione dei sedili ventilati.

## Accesso ai comandi per il controllo della temperatura nella parte posteriore



Toccare questo tasto per accedere ad altre funzioni del sistema di controllo della temperatura nella parte posteriore.

## Spia di blocco dei comandi per il controllo della temperatura nella parte posteriore



Toccare il tasto. Se la spia è accesa, è possibile controllare le impostazioni di temperatura relative alla parte posteriore del veicolo solo tramite i comandi anteriori.

## Attivazione e disattivazione della modalità automatica nella parte posteriore



Toccare il tasto per attivare il funzionamento automatico e impostare la temperatura nella parte posteriore.

## Attivazione e disattivazione dei sedili a temperatura controllata nella parte posteriore



Toccare questo tasto per scorrere le varie impostazioni di regolazione dei sedili a temperatura controllata.

## Attivazione e disattivazione dei sedili riscaldati posteriori



Toccare il tasto per scorrere le varie impostazioni di riscaldamento.

## Attivazione e disattivazione dei sedili ventilati posteriori



Toccare questo tasto per scorrere le varie impostazioni di regolazione dei sedili ventilati.

## TELEFONO



**PERICOLO:** La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

Verificare la compatibilità del proprio dispositivo sul sito web locale.

## Accoppiamento iniziale del cellulare

Andare al menu Impostazioni del proprio telefono cellulare e attivare la funzione Bluetooth.



Selezionare l'opzione telefono sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Abbinare il telefono**.

**Nota:** *Compare un messaggio in cui si chiede di ricercare il veicolo sul cellulare.*

2. Selezionare il veicolo sul cellulare.

**Nota:** *Un numero viene visualizzato sul telefono cellulare e sullo schermo a sfioramento.*

3. Confermare che il numero visualizzato sul telefono corrisponde al numero visualizzato sullo schermo a sfioramento.

**Nota:** *L'avvenuto accoppiamento del telefono cellulare viene indicato sullo schermo a sfioramento.*

4. Scaricare la rubrica dal telefono cellulare quando viene richiesto.

**Nota:** *Se si accoppiano più telefoni cellulari, utilizzare le impostazioni del telefono per specificare il telefono principale. È possibile modificare questa impostazione in qualsiasi momento.*

## Utilizzo del telefono cellulare.

### Elenco chiamate recenti

Visualizzare e selezionare una voce da un elenco delle chiamate precedenti.

### Contatti

Visualizzare un modulo di ricerca intelligente per cercare i propri contatti. Usare il pulsante elenco per ordinare i propri contatti in ordine alfabetico.

### Cambia telefono

Visualizzare l'elenco dei dispositivi abbinati o collegati che è possibile selezionare.

## Impostazioni telefono

Consente di modificare le suonerie e gli avvisi o di accoppiare un altro telefono.

### Non disturbare

Consente di rifiutare le chiamate in entrata e di disattivare sia le suonerie che gli avvisi.

### Tastiera telefono

Comporre direttamente un numero.

### Silenzia

Consente di silenziare il microfono durante una chiamata o una sessione di riconoscimento vocale.

## Messaggi di testo

### Impostazione della notifica tramite messaggi di testo

#### iOS

1. Andare nel menu Impostazioni del proprio telefono cellulare.
2. Selezionare il Bluetooth.
3. Selezionare l'icona info a destra del veicolo.
4. Attivare la notifica tramite messaggi di testo.

#### Android

1. Andare nel menu Impostazioni del proprio telefono cellulare.
2. Selezionare il Bluetooth.
3. Selezionare l'opzione dei profili.
4. Selezionare il profilo del telefono.
5. Attivare la notifica tramite messaggi di testo.



## Utilizzo dei messaggi di testo

Opzione menu	Descrizione
Ascoltare	Ascoltare il messaggio di testo.
Visual.	Visualizzare il messaggio di testo.
Chiama	Chiamare il mittente.
Risp.	Rispondere al messaggio di testo con un messaggio di testo standard.

## Apple CarPlay (se in dotazione)

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo a sfioramento.

**Nota:** Alcune funzioni del sistema non sono disponibili quando si utilizza Apple CarPlay.

### Disattivazione di Apple CarPlay



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Preferenze Apple CarPlay**.
2. Disattivare **Apple CarPlay**.

## Android Auto (se in dotazione)

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo a sfioramento.

**Nota:** Potrebbe essere necessario attivare Android Auto dal menu delle impostazioni.

**Nota:** Alcune funzioni del sistema non sono disponibili quando si utilizza Android Auto.

### Disattivazione di Android Auto



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Android Auto**.
2. Disattivare **Android Auto**.

## NAVIGAZIONE (SE IN DOTAZIONE)

**Nota:** per maggiori informazioni, visitare il sito web Ford.



Selezionare l'opzione di navigazione sulla barra delle funzioni.



- D
- A Menu di visualizzazione mappa
  - B Zoom indietro
  - C Zoom avanti

D Menu di navigazione

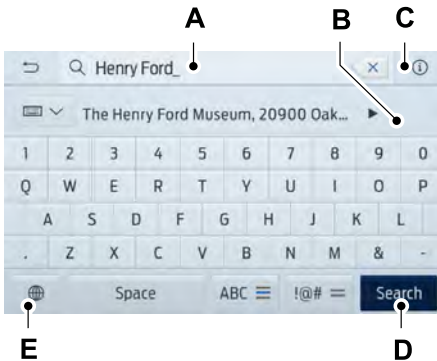
E Menu di immissione destinazione

## Impostazione di una destinazione

### Menu di immissione destinazione

Elemento	Descrizione
Cercare	Consente di immettere un indirizzo di destinazione.
Destinazioni precedenti	Consente di visualizzare un elenco di destinazioni precedenti e di selezionarle.
Casa	Consente di impostare il proprio indirizzo di casa come destinazione.
Lavoro	Consente di impostare il proprio posto di lavoro come destinazione.
Preferiti	Consente di visualizzare un elenco di destinazioni preferite e di selezionarle.

### Impostazione di una destinazione per mezzo della schermata di immissione testo



A Campo di immissione testo

B Suggestori automatici basati sul testo inserito

C Icona Informazioni

D Cerca

E Impostazioni tastiera

**Nota:** selezionare uno dei suggerimenti per copiare i dettagli nel campo di immissione testo.

**È possibile cercare una destinazione completa o parziale, ad es.: Indirizzo (Es.: Piazza del Colosseo 1 Roma o SS 54), Nome o categoria POI (Es.: Parcheggio o Mole Antonelliana), Città o CAP (Es.: Roma o 00118), Incrocio (Es.: Corso Italia e Piazza del commercio), Latitudine, longitudine (Es.: 51.501476, -0.140634). Suggestori: La ricerca non fa distinzioni tra maiuscole e minuscole. Per immettere caratteri speciali o accentati (Es.: ä o é) tenere premuta la lettera corrispondente sulla tastiera. Per ulteriore assistenza nella ricerca, visitare il sito Ford locale.**

**Nota:** Premere il pulsante nell'angolo superiore sinistro della mappa principale per mostrare l'orario di arrivo previsto, il tempo restante di viaggio e la distanza dalla destinazione.

## Impostazione di una destinazione per mezzo della schermata Mappa



- A Centrare nuovamente la mappa.
- B Posizione selezionata.
- C Rotazione mappa 3D. Scorrere a destra o a sinistra.
- D Avvio navigazione.
- E Nome destinazione.

Selezionare la posizione sulla mappa.

Selezionare **Iniziare** per avviare la navigazione.

## Modifica del formato della mappa

È possibile visualizzare la mappa in uno dei seguenti formati:

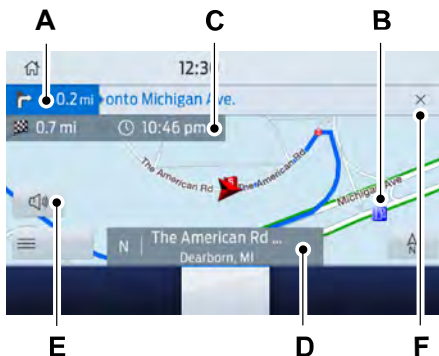
- Mappa bidimensionale con la direzione di marcia verso la parte superiore dello schermo.
- Mappa bidimensionale con il nord verso la parte superiore dello schermo.
- Mappa tridimensionale con la direzione di marcia in avanti.

## Zoom

Consente di visualizzare più o meno dettagli sulla mappa.

**Nota:** è possibile ingrandire e rimpicciolire "pizzicando" lo schermo. Posare due dita sullo schermo e allontanarle per ingrandire. Posare due dita sullo schermo e avvicinarle per rimpicciolire.

## Navigazione



- A Indicatore di direzione. Selezionare per ascoltare le ultime istruzioni vocali.
- B Punto di interesse.

## SYNC™ 3 (se in dotazione)

- C Ora di arrivo prevista, distanza a destinazione o tempo mancante per raggiungere la destinazione.
- D Strada corrente.
- E Silenziamento delle indicazioni di navigazione.
- F Annulla la navigazione.
- Nota:** per regolare il volume delle indicazioni, ruotare la relativa manopola nel momento in cui viene riprodotta un'istruzione vocale di navigazione.

### Menu Navigazione

Opzione menu	Descrizione
Vista schermo	Consente di regolare le preferenze della mappa quando la navigazione è attiva.
Cart. compl.	Visualizza una mappa a schermo intero quando la navigazione è attiva.
Info su usc. autostr.	Visualizza informazioni sulle uscite autostradali per il percorso corrente.
Elenco svolte	Visualizza l'elenco delle svolte per il percorso corrente. Selezionare una strada per evitarla.
Elenco traffico	Visualizza il traffico nelle vicinanze o sul percorso attuale. <sup>1</sup>
Impostazioni navigazione	Consente di regolare le impostazioni di navigazione.
Dove sono?	Visualizza informazioni sulla posizione corrente.
Annulla percorso	Annulla la navigazione.
Visualizza percorso	Visualizza l'intero percorso sulla mappa.
Deviazione	Visualizza un percorso alternativo rispetto a quello corrente.
Modifica dest. intermedia	Consente di modificare l'ordine o di eliminare i punti intermedi.
Ottimizz. ordine	Il sistema determina l'ordine dei punti intermedi.
Inizia	Consente di andare alla schermata successiva e di avviare il nuovo percorso.

<sup>1</sup> In base al canale dei bollettini sul traffico o al traffico in tempo reale.

## Regolazione del volume delle indicazioni

Ruotare la manopola del volume nel momento in cui viene riprodotta un'istruzione vocale di navigazione per regolare il volume.

**Nota:** se il volume è stato inavvertitamente azzerato, premere il pulsante dell'indicatore di direzione per riprodurre l'ultima istruzione vocale e quindi regolare il volume sul livello desiderato.

## Silenziamento delle indicazioni di navigazione



Selezionare l'opzione di silenziamiento a video per silenziare le istruzioni di navigazione.

**Nota:** il sistema disattiva le istruzioni di navigazione successive.

## Aggiunta di punti intermedi

È possibile aggiungere un punto intermedio a un percorso di navigazione come destinazione lungo l'itinerario. È possibile aggiungere fino a cinque punti intermedi.

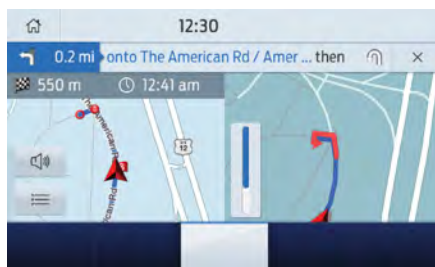
1. Selezionare l'opzione di ricerca sulla mappa.
2. Impostare una destinazione.
3. Selezionare l'icona bandiera.
4. Selezionare **Inizia**.

## Annullamento della navigazione



Selezionare l'opzione menu di navigazione sulla schermata di navigazione attiva.

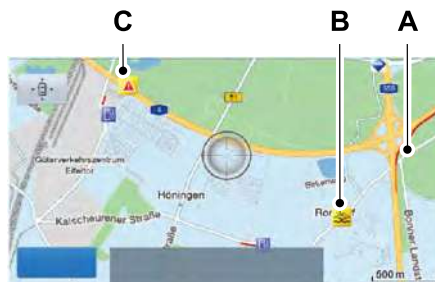
Selezionare **Annul. percorso**.



**Nota:** l'opzione menu di navigazione si trova sempre nell'angolo inferiore destro della mappa principale.

## Live Traffic (se in dotazione)

Live Traffic fornisce informazioni sul traffico in tempo reale in modo da consentire al conducente di pianificare il percorso a destinazione più rapido. È necessario disporre di un abbonamento attivo a Live Traffic.



- A Traffico congestionato
- B Incidente stradale
- C Segnalazione urgente.

## Attivazione di Live Traffic

**Nota:** prima di iniziare, attivare il modem utilizzando l'app FordPass.

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **FordPass Connect**.
3. Selezionare **Impostazioni di connettività**.
4. Attivare **Funzioni di connettività**.
5. Attivare **Posizione**.
6. Attivare **Dati veicolo e ctrl remoto**.
7. Attivare **Live Traffic**.

## Guida Michelin (se in dotazione)

La guida Michelin è un servizio che fornisce informazioni supplementari su alcuni luoghi di interesse (POI), ad esempio ristoranti, hotel e località turistiche. I punti di interesse con informazioni estratte dalla guida Michelin sono provvisti di un pulsante per visualizzare ulteriori dettagli. Premere il pulsante per visualizzare le informazioni aggiuntive. Se il telefono cellulare è accoppiato al sistema, è possibile premere il tasto telefono per chiamare direttamente il punto di interesse selezionato.

## Aggiornamenti delle mappe di navigazione

Visitare il sito web Ford o contattare la propria concessionaria per aggiornamenti annuali delle mappe di navigazione.

HERE è il provider di mappe digitali per l'applicazione di navigazione. Eventuali errori nei dati della mappa possono essere segnalati direttamente a HERE collegandosi al sito [www.here.com](http://www.here.com). HERE valuta tutti gli errori segnalati presenti nella mappa e risponde via e-mail comunicando i risultati del controllo effettuato internamente.

## APPLICAZIONI

**Nota:** per maggiori informazioni sulle applicazioni disponibili, sui dispositivi supportati e sulla risoluzione dei problemi, visitare il sito web Ford.

Quando si avvia un'app tramite il sistema per la prima volta, all'utente può essere richiesto di concedere alcune autorizzazioni. Le autorizzazioni concesse possono essere riviste e modificate in qualunque momento a veicolo fermo. Vedere **Impostazioni** (pagina 428).

**Nota:** prima di utilizzare le app nel sistema, si consiglia di verificare il proprio piano tariffario. Il loro utilizzo potrebbe infatti comportare costi aggiuntivi.

**Nota:** prima di utilizzare l'applicazione, si consiglia di verificare i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy del relativo provider.

**Nota:** accertarsi di disporre di un account attivo per le applicazioni che si desidera utilizzare tramite il sistema.

**Nota:** alcune applicazioni funzionano senza che sia necessario configurarle, mentre altre richiedono la definizione di alcune impostazioni personali prima di poter essere utilizzate.

## Utilizzo delle app su un dispositivo iOS



Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.

1. Se il dispositivo è collegato tramite USB, disattivare Apple CarPlay. Vedere **Telefono** (pagina 420).
2. Collegare il dispositivo a una porta USB o abbinarlo e collegarlo via Bluetooth.
3. Se viene richiesto di attivare CarPlay, selezionare **Disattiva**.
4. Avviare sul proprio dispositivo le app da utilizzare in SYNC.

**Nota:** se le app vengono chiuse, non sarà possibile usarle nel sistema.

5. Selezionare l'app da utilizzare sul touch screen.

**Nota:** collegare il dispositivo a una porta USB se si desidera utilizzare un'app di navigazione. In caso di utilizzo di un'app di navigazione, il dispositivo deve essere sbloccato e l'app aperta.

## Utilizzo delle app su un dispositivo Android



Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.

1. Se il dispositivo è collegato tramite USB, disattivare Android Auto. Vedere **Telefono** (pagina 420).
2. Attivare **Attiva App cellulare tramite USB** nel riquadro delle impostazioni delle applicazioni mobile.
3. Accoppiare il proprio dispositivo. Vedere **Telefono** (pagina 420).
4. Avviare sul proprio dispositivo le app da utilizzare in SYNC.

**Nota:** se le app vengono chiuse, non sarà possibile usarle nel sistema.

5. Selezionare **Trovare app cellulare**.

**Nota:** il sistema ricerca le applicazioni compatibili in esecuzione sul dispositivo e si collega a esse.

6. Selezionare l'app da utilizzare sul touch screen.

**Nota:** le applicazioni mobile installate sul proprio dispositivo stabiliscono una connessione con il sistema SYNC tramite la porta USB. In caso di attivazione delle applicazioni mobile, alcuni dispositivi potrebbero non riprodurre più musica dalla porta USB.

## Utilizzo della navigazione da mobile su un dispositivo Android

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Disattivare Android Auto. Vedere **Telefono** (pagina 420).
3. Attivare **Attiva App cellulare tramite USB** nel riquadro delle impostazioni delle applicazioni mobile.
4. Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.
5. Selezionare l'app di navigazione da utilizzare sul touch screen.

**Nota:** in caso di utilizzo di un'app di navigazione, il dispositivo deve essere sbloccato e l'app aperta.

**Nota:** le applicazioni mobile installate sul proprio dispositivo stabiliscono una connessione con il sistema SYNC tramite la porta USB. In caso di attivazione delle applicazioni mobile, alcuni dispositivi potrebbero non riprodurre più musica dalla porta USB.

## IMPOSTAZIONI



Premere il pulsante per accedere al menu Impostazioni.



Dopo aver selezionato un riquadro, premere il pulsante accanto a una voce di menu per visualizzare la descrizione dell'impostazione.

### Suono

Selezionare questo riquadro per configurare le impostazioni relative al suono.

### Orologio

Selezionare questo riquadro per configurare le impostazioni dell'orologio.

## **Bluetooth**

Selezionare questo riquadro per attivare e disattivare il Bluetooth e per configurare le impostazioni.

## **Telefono**

Selezionare questo riquadro per collegare, scollegare e gestire le impostazioni dei dispositivi connessi.

## **Audio**

Selezionare questo riquadro per configurare le impostazioni audio.

## **Guida assistita (se in dotazione)**

Selezionare questo riquadro per configurare le funzioni di guida assistita, quali parcheggio assistito, sistema di mantenimento corsia, rilevamento pedoni e Start/Stop automatico.

## **Veicolo**

Selezionare questo riquadro per configurare le impostazioni del veicolo quali finestrini, allarmi, luci e impostazioni MyKey.

## **FordPass (se in dotazione)**

Selezionare questo riquadro per configurare le impostazioni di FordPass.

## **Generale**

Selezionare questo riquadro per configurare impostazioni quali lingua e unità di misura o per reimpostare il sistema.

## **Chiamata automatica di emergenza**

Selezionare questo riquadro per attivare o disattivare la chiamata automatica di emergenza.

## **Aggiornamenti automatici**

Selezionare questo riquadro per configurare le impostazioni degli aggiornamenti automatici.

## **App mobile**

Selezionare questo riquadro per impostare le autorizzazioni, attivare, disattivare e aggiornare le app mobile.

## **Display**

Selezionare questo riquadro per configurare le impostazioni del display, ad esempio luminosità e attenuazione automatica.

## **Impostazioni di carica (se in dotazione)**

Selezionare questo riquadro per configurare le impostazioni di carica del veicolo elettrico.

## **Comandi vocali**

Selezionare questo riquadro per configurare le impostazioni dei comandi vocali quali conferme dei comandi ed elenchi visualizzati.

## **Navigazione (se in dotazione)**

Selezionare questo riquadro per configurare le impostazioni di navigazione quali preferenze della mappa e navigazione assistita.

## **Sedili avvolgenti (se in dotazione)**

Selezionare questo riquadro per configurare posizione e funzione massaggio dei sedili avvolgenti.

## **Sedili (se in dotazione)**

Selezionare questo riquadro per configurare la funzione di supporto lombare dei sedili.



## **SYNC™ 3** (se in dotazione)

---

### **Centro messaggi** (se in dotazione)

Selezionare questo riquadro per visualizzare i messaggi del veicolo.

### **Profili personali** (se in dotazione)

Selezionare questo riquadro per configurare le funzioni di memoria richiamate quando si utilizzano i profili personali.

### **Modalità Valet** (se in dotazione)

Selezionare questo riquadro per attivare e disattivare la modalità Valet.

## RICERCA GUASTI SYNC™ 3

### Riconoscimento vocale

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Il sistema non comprende cosa dico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- I comandi vocali utilizzati non sono corretti.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vedere <b>Utilizzo del riconoscimento vocale</b> (pagina 411).</li> <li>• Per un elenco completo dei comandi vocali, visitare il nostro sito web.</li> </ul> </li> <li>- Si parla troppo presto.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendere la richiesta vocale prima di parlare.</li> </ul> </li> </ul>
Il sistema non comprende il titolo di una traccia o il nome di un artista.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Limite del dispositivo. Il Bluetooth non supporta i comandi vocali.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare il dispositivo a una porta USB.</li> <li>• Se si dispone di un dispositivo iOS, tenere premuto il pulsante dei comandi vocali sul volante per usare Siri per riprodurre tracce specifiche.</li> </ul> </li> <li>- I comandi vocali utilizzati non sono corretti.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vedere <b>Utilizzo del riconoscimento vocale</b> (pagina 411).</li> <li>• Per un elenco completo dei comandi vocali, visitare il nostro sito web.</li> </ul> </li> <li>- Il nome non viene pronunciato esattamente come compare sul dispositivo.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pronunciare il titolo della traccia o il nome dell'artista esattamente come viene visualizzato sul dispositivo. Sillabare eventuali abbreviazioni nel nome.</li> </ul> <p>Il titolo della traccia o il nome dell'artista potrebbe contenere caratteri speciali non riconosciuti dal sistema.</p> </li> <li>- Il nome contiene contenere caratteri speciali, ad esempio *, - o +.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rinominare i file sul dispositivo o usare lo schermo a sfioramento per selezionare e riprodurre la traccia.</li> </ul> </li> </ul>

## SYNC™ 3 (se in dotazione)

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Il sistema non comprende il nome di un contatto nella rubrica del mio dispositivo e chiama il contatto sbagliato.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Il nome non viene pronunciato esattamente come compare sul dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Pronunciare il nome e il cognome del contatto esattamente come visualizzato sul dispositivo. Sillabare eventuali abbreviazioni nel nome.</li></ul></li><li>– Il nome contiene caratteri speciali, ad esempio *, - o +.<ul style="list-style-type: none"><li>• Rinominare il contatto sul dispositivo o selezionare e chiamare il contatto tramite il touch screen.</li></ul></li></ul>
Il sistema non comprende i nomi dei contatti stranieri nella rubrica del mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Il nome non viene pronunciato esattamente come compare sul dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Pronunciare il nome e il cognome del contatto esattamente come visualizzato sul dispositivo. Il sistema applica le regole di pronuncia fonetiche della lingua selezionata ai nomi dei contatti nella rubrica del dispositivo. Selezionare il nome del contatto sul touchscreen e usare l'opzione Ascolta per avere un'idea di come il sistema prevede che avvenga la pronuncia.</li></ul></li></ul>
Il sistema genera messaggi vocali e la pronuncia di alcune parole non sembra molto precisa.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Limite del dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Il sistema utilizza la tecnologia di sintesi vocale da testo e utilizza una voce sintetizzata anziché una voce umana preregistrata.</li></ul></li></ul>

## Audio USB e Bluetooth

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Non riesco a collegare il mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Malfunzionamento del dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Scollegare il dispositivo. Spegnerlo, inizializzarlo e riprovare.</li></ul></li><li>– Problema di collegamento del cavo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Collegare correttamente il cavo al dispositivo e alla porta USB del veicolo.</li></ul></li><li>– Cavo incompatibile.<ul style="list-style-type: none"><li>• Usare il cavo consigliato dal produttore del dispositivo.</li></ul></li></ul>

## SYNC™ 3 (se in dotazione)

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
	<ul style="list-style-type: none"><li>– Impostazioni dispositivo errate.<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare che sul dispositivo non sia presente un programma di autoinstallazione o impostazioni di sicurezza attive.</li><li>• Verificare che il dispositivo non sia impostato sulla sola carica.</li></ul></li><li>– Schermata di blocco del dispositivo attivata.<ul style="list-style-type: none"><li>• Sbloccare il dispositivo prima di collegarlo.</li></ul></li></ul>
Il sistema non riconosce il mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Limite del dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Non lasciare il dispositivo all'interno del veicolo in condizioni climatiche di grande freddo o grande caldo.</li></ul></li><li>– Problema di collegamento del cavo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Collegare correttamente il cavo al dispositivo e alla porta USB del veicolo.</li></ul></li><li>– Cavo incompatibile.<ul style="list-style-type: none"><li>• Usare il cavo consigliato dal produttore del dispositivo.</li></ul></li></ul>
Il sistema non comprende il titolo di una traccia o il nome di un artista.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Limite del dispositivo. Il Bluetooth non supporta i comandi vocali.<ul style="list-style-type: none"><li>• Collegare il dispositivo a una porta USB.</li><li>• Se si dispone di un dispositivo iOS, tenere premuto il pulsante dei comandi vocali sul volante per usare Siri per riprodurre tracce specifiche.</li></ul></li></ul>
Non riesco a eseguire lo streaming audio dal mio dispositivo Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Dispositivo incompatibile.<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare la compatibilità del proprio dispositivo sul nostro sito web.</li></ul></li><li>– Dispositivo non collegato.<ul style="list-style-type: none"><li>• Abbinare il proprio dispositivo. Vedere <b>Telefono</b> (pagina 420).</li></ul></li><li>– Lettore multimediale non funzionante.<ul style="list-style-type: none"><li>• Avviare il lettore multimediale sul proprio dispositivo.</li></ul></li></ul>

## SYNC™ 3 (se in dotazione)

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Il sistema non riconosce la musica sul mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Metadati del file audio mancanti o errati, ad esempio artista, titolo della traccia, album o genere.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Correggere i file sul dispositivo.</li> </ul> </li> <li>– File danneggiati.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Correggere i file sul dispositivo.</li> </ul> </li> <li>– File protetti da copyright.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usare un dispositivo contenente file non protetti da copyright.</li> </ul> </li> <li>– Formato file non supportato.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Correggere o convertire i file in un formato supportato.</li> </ul> </li> <li>– Indicizzazione dispositivo necessaria.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reindicizzare il dispositivo. Vedere <b>Impostazioni</b> (pagina 428).</li> </ul> </li> <li>– Schermata di blocco del dispositivo attivata.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sbloccare il dispositivo prima di collegarlo.</li> </ul> </li> </ul>
A volte non sento una traccia riprodotta sul mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Malfunzionamento del dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scollegare il dispositivo. Spegnerlo il dispositivo, iniziarlo e riprovare.</li> </ul> </li> </ul>
Quando scolgo il mio dispositivo iOS, il volume audio è impostato sul massimo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Limite del dispositivo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre il volume del dispositivo.</li> </ul> </li> </ul>
Il sistema non riproduce le tracce sulla mia unità USB nell'ordine giusto.	<p>Se il sistema non riproduce le tracce sull'unità USB nell'ordine giusto, possono risultare utili le seguenti informazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Se si seleziona USB come sorgente audio mentre è in corso l'indicizzazione del sistema, SYNC riproduce le tracce in ordine alfabetico per nome file nella cartella principale.</li> <li>– Se si seleziona USB come sorgente audio quando il sistema ha terminato l'indicizzazione, SYNC riproduce tutte le tracce in ordine alfabetico secondo il titolo nel tag ID3 a prescindere dalla loro posizione. SYNC utilizza il nome del file se non è presente il titolo nel tag ID3.</li> </ul>

## SYNC™ 3 (se in dotazione)

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
	<ul style="list-style-type: none"><li>– Se si seleziona l'opzione di riprodurre tutte le tracce dal menu di ricerca, SYNC riproduce tutte le tracce in ordine alfabetico secondo il titolo nel tag ID3 a prescindere dalla loro posizione. SYNC utilizza il nome del file se non è presente il titolo nel tag ID3.</li><li>– Se si seleziona una traccia durante l'utilizzo dell'opzione esplora dispositivi, SYNC riproduce le tracce in ordine alfabetico per nome file nella cartella selezionata. SYNC riproduce quindi tutte le tracce in tutte le sottocartelle della cartella selezionata.</li></ul>

## Telefono

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Durante una chiamata, sento un rumore di fondo eccessivo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Impostazioni del telefono cellulare errate.<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare e correggere le impostazioni audio sul proprio telefono cellulare. Fare riferimento al manuale utente del telefono cellulare.</li></ul></li></ul>
Durante una chiamata, riesco a sentire l'interlocutore, ma l'interlocutore non sente me.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Malfunzionamento del telefono cellulare.<ul style="list-style-type: none"><li>• Spegner e riaccendere il telefono cellulare e il Bluetooth e riprovare.</li></ul></li><li>– Microfono del telefono cellulare silenziato.<ul style="list-style-type: none"><li>• Riattivare l'audio del microfono del telefono cellulare.</li></ul></li></ul>
Durante una chiamata, non riesco a sentire l'interlocutore e l'interlocutore non sente me.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Riavvio del sistema necessario.<ul style="list-style-type: none"><li>• Riavviare il sistema. Disinserire l'accensione e aprire la portiera. Chiudere la portiera e bloccare il veicolo. Attendere che il touchscreen e tutte le porte USB eventualmente accese si spengano. Sbloccare il veicolo, inserire l'accensione e riprovare.</li></ul></li></ul>
Non riesco a scaricare la rubrica.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Telefono cellulare incompatibile.<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare la compatibilità del proprio telefono cellulare sul nostro sito web.</li></ul></li><li>– Impostazioni del telefono cellulare errate.<ul style="list-style-type: none"><li>• Consentire al sistema di recuperare i contatti dal telefono cellulare. Fare riferimento al manuale utente del telefono cellulare.</li></ul></li></ul>

## SYNCTM 3 (se in dotazione)

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Impostazioni sistema errate.<ul style="list-style-type: none"><li>• Attivare il download automatico della rubrica. Vedere <b>Impostazioni</b> (pagina 428).</li></ul></li><li>- Malfunzionamento del telefono cellulare.<ul style="list-style-type: none"><li>• Spegnere il telefono cellulare, inizializzarlo e riprovare.</li></ul></li></ul>
Viene visualizzato un messaggio indicante che la rubrica è stata scaricata, ma è vuota o mancano dei contatti.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Impostazioni del telefono cellulare errate.<ul style="list-style-type: none"><li>• Consentire al sistema di recuperare i contatti dal telefono cellulare. Fare riferimento al manuale utente del telefono cellulare.</li><li>• Controllare la posizione dei contatti mancanti sul proprio telefono cellulare. Se sono salvati sulla scheda SIM, trasferirli nella memoria del telefono cellulare.</li></ul></li><li>- Impostazioni sistema errate.<ul style="list-style-type: none"><li>• Attivare il download automatico della rubrica. Vedere <b>Impostazioni</b> (pagina 428).</li></ul></li></ul>

## SYNCTM 3 (se in dotazione)

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Non riesco a collegare il mio telefono cellulare.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Telefono cellulare incompatibile.<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare la compatibilità del proprio telefono cellulare sul nostro sito web.</li></ul></li><li>– Malfunzionamento del telefono cellulare.<ul style="list-style-type: none"><li>• Spegnere il telefono cellulare, inizializzarlo e riprovare.</li><li>• Installare il firmware più recente del telefono cellulare.</li><li>• Eliminare il dispositivo dal sistema, eliminare SYNC dal dispositivo e riprovare.</li><li>• Disattivare il download automatico della rubrica. Vedere <b>Impostazioni</b> (pagina 428).</li></ul></li></ul>
I messaggi di testo non funzionano.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Non sono state attivate le notifiche tramite messaggi di testo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Attivare le notifiche tramite messaggi di testo. Vedere <b>Telefono</b> (pagina 420).</li></ul></li><li>– Telefono cellulare incompatibile.<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare la compatibilità del proprio telefono cellulare sul nostro sito web.</li></ul></li><li>– Malfunzionamento del telefono cellulare.<ul style="list-style-type: none"><li>• Spegnere il telefono cellulare, inizializzarlo e riprovare.</li></ul></li></ul>
Non sento i messaggi di testo.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Condivisione messaggi dispositivo non attivata.<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare le autorizzazioni sul proprio dispositivo per accertarsi che la condivisione dei messaggi di testo sia attivata.</li></ul></li><li>– Telefono cellulare incompatibile.<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare la compatibilità del proprio telefono cellulare sul nostro sito web.</li></ul></li></ul>



## SYNC™ 3 (se in dotazione)

### Navigatore (se in dotazione)

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Non riesco a immettere il nome di una via quando sono all'estero.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Metodo di inserimento errato.<ul style="list-style-type: none"><li>• Immettere il nome della via con il paese.</li></ul></li></ul>
Il sistema non riconosce le coordinate.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Il formato utilizzato per le coordinate non è corretto.<ul style="list-style-type: none"><li>• Usare il formato ##. #####. ##. ##### (per N/S, E/O). Aggiungere un segno meno davanti alle coordinate se la direzione è Ovest e mantenere un valore positivo se la direzione è Est, ad esempio 12.5412 significa Est e -12.5412 significa Ovest.</li></ul></li></ul>

**Applicazioni**

<b>Sintomo</b>	<b>Possibile causa e risoluzione</b>
Il sistema non trova alcuna app.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Dispositivo incompatibile.<ul style="list-style-type: none"><li>• Occorre un dispositivo Android con OS 4.3 o superiore o un dispositivo iOS con iOS 8.0 o superiore. Abbinare e collegare il proprio dispositivo Android per trovare le app compatibili con AppLink. Collegare il dispositivo iOS a una porta USB o abbinarlo e collegarlo via Bluetooth.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo compatibile ed è correttamente connesso, ma il sistema continua a non trovare alcuna app.	<ul style="list-style-type: none"><li>- App compatibili con AppLink non installate nel proprio dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Scaricare e installare la versione più recente dell'app.</li></ul></li><li>- App compatibili con AppLink in esecuzione sul proprio dispositivo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Avviare le app, consentire al sistema di riconoscerle e accertarsi di effettuare tutti i login eventualmente necessari.</li></ul></li><li>- Impostazioni app errate.<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare e regolare le impostazioni dell'app sul proprio dispositivo e consentire a SYNC di accedervi, se necessario.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo compatibile, è correttamente connesso e le mie app sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Le app non si sono chiuse completamente.<ul style="list-style-type: none"><li>• Riavviare le applicazioni e riprovare.</li><li>• Se si dispone di un dispositivo Android con app provviste di un'opzione di uscita o chiusura, usarla e quindi riavviare le app. In alternativa, usare l'opzione di arresto forzato nel menu delle impostazioni sul proprio dispositivo.</li><li>• Se si dispone di un dispositivo iOS con iOS 7.0 o versione successiva, toccare due volte il pulsante Home del proprio dispositivo, quindi scorrere verso l'alto sull'app per chiuderla.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo Android correttamente connesso, ho riavviato le app e sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Un problema in una versione precedente del sistema operativo Android può provocare il mancato riconoscimento delle app.<ul style="list-style-type: none"><li>• Disattivare e riattivare il Bluetooth per forzare il ricollegamento del sistema al proprio dispositivo.</li></ul></li></ul>

## SYNC™ 3 (se in dotazione)

<b>Sintomo</b>	<b>Possibile causa e risoluzione</b>
Ho un dispositivo iOS correttamente connesso, ho riavviato le app e sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Problema di collegamento del cavo.<ul style="list-style-type: none"><li>• Scollegare il cavo dal proprio dispositivo, attendere un momento, quindi ricollegarlo per forzare il ricollegamento del sistema al dispositivo.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo Android che esegue un'app multimediale trovata dal sistema, ma l'audio non si sente o è molto basso.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Il volume del dispositivo è basso.<ul style="list-style-type: none"><li>• Alzare il volume del dispositivo.</li></ul></li></ul>
Ho un dispositivo Android che esegue numerose app compatibili, ma il sistema non riesce a trovarle tutte.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Limite del dispositivo. Alcuni dispositivi Android hanno un numero limitato di porte Bluetooth utilizzabili dalle app per il collegamento. Se sul proprio dispositivo è in esecuzione un numero di app superiore al numero di porte Bluetooth disponibili, il sistema non riesce a trovarle tutte.<ul style="list-style-type: none"><li>• Chiudere alcune delle app per consentire al sistema di trovare quelle che si desidera utilizzare.</li></ul></li></ul>

## Connettività Wi-Fi

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Non riesco a connettermi a una rete Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Password errata.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Immettere la password di rete corretta.</li> </ul> </li> <li>– Segnale di rete debole.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li> </ul> </li> <li>– Presenza di più punti di accesso con lo stesso SSID nell'area di copertura.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usare un nome univoco per l'SSID. Non usare il nome predefinito a meno che non contenga un identificatore univoco, ad esempio parte dell'indirizzo MAC.</li> </ul> </li> </ul>
La connessione Wi-Fi cade in seguito all'avvenuta connessione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Segnale di rete debole.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li> </ul> </li> </ul>
Sono vicino all'hotspot Wi-Fi, ma l'intensità del segnale di rete è bassa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Segnale di rete ostruito.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se il veicolo dispone di un parabrezza riscaldato, posizionare il veicolo in modo che il parabrezza non sia rivolto in direzione dell'hotspot Wi-Fi.</li> <li>• Se il veicolo dispone di una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini ma non sul parabrezza, posizionarlo in modo che il parabrezza sia rivolto verso l'hotspot Wi-Fi o aprire i finestrini rivolti verso l'hotspot.</li> <li>• Se il veicolo presenta una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini e sul parabrezza, aprire i finestrini rivolti verso l'hotspot.</li> <li>• Se il veicolo si trova in garage e la porta del garage è chiusa, aprirla.</li> </ul> </li> </ul>
Nell'elenco delle reti disponibili non vedo quella che cerco.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Rete nascosta.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rendere visibile la rete e riprovare.</li> </ul> </li> </ul>

## SYNC™ 3 (se in dotazione)

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Non vedo SYNC quando cerco le reti Wi-Fi sul mio telefono cellulare o in un altro dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Limitazione del sistema.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Al momento, SYNC non fornisce un hotspot Wi-Fi.</li> </ul> </li> </ul>
Il download del software richiede troppo tempo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Segnale di rete debole               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.</li> </ul> </li> <li>- Traffico elevato nell'hotspot Wi-Fi o rete Internet lenta.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usare un hotspot Wi-Fi più affidabile.</li> </ul> </li> </ul>
Il sistema sembra collegarsi a una rete Wi-Fi e l'intensità del segnale è eccellente, ma il software non si aggiorna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nessun aggiornamento software disponibile.</li> <li>- La rete Wi-Fi richiede un abbonamento o l'accettazione di termini e condizioni.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Testare la connessione usando un altro dispositivo. Se la rete Wi-Fi richiede un abbonamento o l'accettazione di termini e condizioni, rivolgersi al provider dei servizi di rete.</li> </ul> </li> </ul>

## Profili personali (se in dotazione)

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Non riesco a creare un profilo.	I profili personali non sono stati impostati.
	È stato immesso un profilo non valido.
	Non è stato selezionato un pulsante memoria alla richiesta.
	Durante la creazione del profilo, l'accensione non era inserita, il cambio non era in posizione di parcheggio (P) oppure è stato spostato dalla posizione parcheggio (P).
	I profili personali sono stati disattivati.
Non riesco a collegare un telecomando.	Non è stato selezionato il pulsante di blocco sul telecomando.
	Il telecomando selezionato era già associato a un altro profilo e il sistema ha negato la sovrascrittura.
	Il sistema ha eseguito un richiamo del profilo durante il collegamento a un telecomando.

## SYNCTM 3 (se in dotazione)

<b>Sintomo</b>	<b>Causa probabile e soluzione</b>
	<p>Durante la creazione del profilo, l'accensione non era inserita, il cambio non era in posizione di parcheggio (P) oppure è stato spostato dalla posizione parcheggio (P).</p> <p>Viene utilizzato il metodo di collegamento precedente.</p>
Le impostazioni personalizzate non vengono salvate.	I profili personali non supportano le impostazioni non salvate.
	È attivo un profilo personale diverso.
	Un altro utente ha modificato le impostazioni per il profilo personale errato.
Il mio profilo non viene richiamato.	Non è stato creato un profilo personale.
	I Profili personali sono disattivati.
	Il profilo richiesto è già attivo.
	Il pulsante memoria in uso non è stato collegato a un profilo.
	Il telecomando in uso non è stato collegato a un profilo.
	Si sta utilizzando il telecomando errato.
	Viene premuto un pulsante diverso da sblocco o avvio remoto su un telecomando collegato.
	Il profilo personale è stato eliminato.
Le posizioni preselezionate vengono richiamate, ma non il profilo.	I profili personali sono stati disattivati.
Il profilo personale viene richiamato, ma non le posizioni preselezionate.	Il veicolo è in movimento.
	Le posizioni preselezionate sono le stesse del profilo Guest o del profilo attivo in precedenza.

## SYNC™ 3 (se in dotazione)

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Ho smarrito un telecomando.	Scollegare e ricollegare il telecomando nel menu Profili personali. Potrebbe essere necessario rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Ho perso tutti i profili.	I telecomandi sono stati cancellati e riprogrammati. Questo problema potrebbe verificarsi se si consente a una concessionaria di aggiungere un nuovo telecomando per sostituirne uno smarrito.
	Qualcuno ha eseguito un master reset a insaputa dell'utente.

### Ripristino del sistema

1. Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti di ricerca e di accensione dell'unità audio fino a quando lo schermo diventa nero.
2. Attendere tre minuti per consentire al sistema di terminare il reset.
3. Accensione: premere il pulsante di accensione dell'unità audio per attivare il sistema.

**Nota:** È possibile inizializzare il sistema per ripristinare le funzionalità che hanno smesso di funzionare. L'inizializzazione del sistema è progettata per ripristinare le funzionalità senza eliminare i dati archiviati.

### Informazioni e assistenza aggiuntive

Per maggiori informazioni e per assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata o visitare il nostro sito web.

## Appendici

### COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA



**PERICOLO:** non posizionare oggetti o attrezzi sopra o nelle vicinanze di coperture per airbag, a lato dei sedili anteriori o posteriori o in aree che potrebbero entrare in contatto con gli airbag in caso di attivazione. L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



**PERICOLO:** non fissare i cavi dell'antenna al cablaggio del veicolo, alle tubazioni del carburante e ai condotti dei freni.

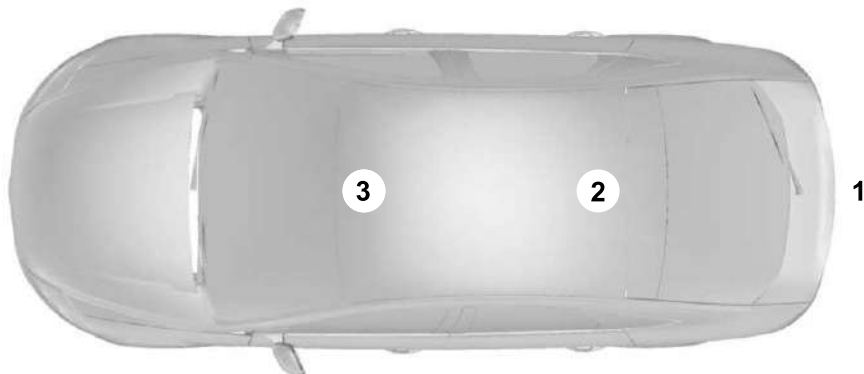


**PERICOLO:** Tenere l'antenna e i cavi di alimentazione ad almeno 10 cm di distanza da eventuali moduli elettronici e airbag.

**Nota:** il veicolo è testato e certificato da Ford in conformità alle norme sulla compatibilità elettromagnetica. È responsabilità del conducente assicurarsi che le apparecchiature eventualmente installate sul veicolo da una concessionaria autorizzata siano conformi alle normative locali in vigore o ad altri requisiti. L'installazione di alcuni dispositivi elettronici aftermarket potrebbe pregiudicare le prestazioni delle funzioni del veicolo che utilizzano segnali a radiofrequenza, come ad esempio la radio, il sistema di monitoraggio pressione pneumatici, il pulsante di avviamento, la connettività Bluetooth o la navigazione satellitare.

**Nota:** Le apparecchiature di trasmissione a radiofrequenza presenti sul veicolo (ad esempio telefoni cellulari e ricetrasmittenti amatoriali) devono rispettare i parametri riportati nella tabella e nelle figure seguenti. Non sono previste disposizioni o condizioni particolari per l'installazione e l'utilizzo.

#### Auto/SUV

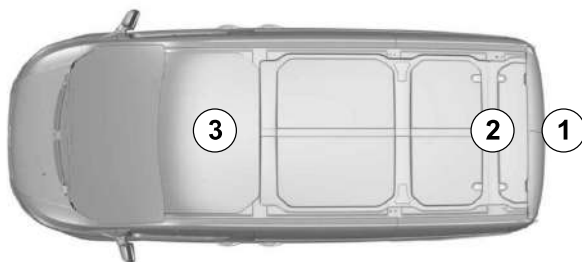




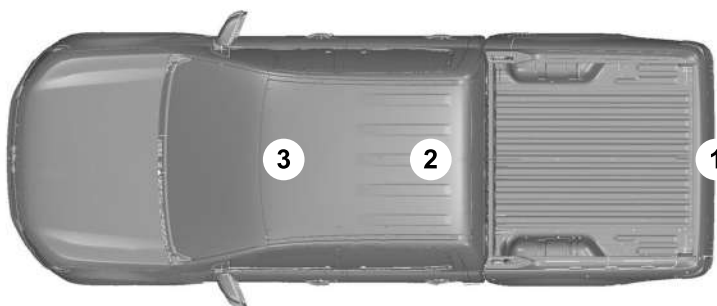
# Appendici

---

## Furgone



## Autocarro



# Appendici

---

<b>Banda di frequenza MHz</b>	<b>Potenza massima Watt (picco RMS)</b>	<b>Posizioni antenna</b>
1-30	50	1
50-54	50	2.3
68-88	50	2.3
142-176	50	2.3
380-512	50	2.3
806-870	10	2.3

## CONTRATTO DI LICENZA

### CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE DEL SOFTWARE DEL VEICOLO

- L'utente ha acquistato un veicolo dotato di diversi dispositivi, inclusi SYNC® e altri moduli di comando ("DISPOSITIVI") che includono software concesso in licenza da o di proprietà di Ford Motor Company e delle sue consociate ("FORD MOTOR COMPANY"). I prodotti software di proprietà di FORD MOTOR COMPANY, così come i supporti associati, la documentazione cartacea e la documentazione "online" o digitale ("SOFTWARE") sono protetti dalle leggi e dalle norme internazionali in materia di proprietà intellettuale. L'utilizzo del SOFTWARE è consentito dietro licenza, non vendita. Tutti i diritti sono riservati.
- Il SOFTWARE può interfacciarsi e/o comunicare con, o essere successivamente aggiornato per interfacciarsi con e/o comunicare con altro software e/o sistemi forniti da FORD MOTOR COMPANY.

**INCASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO DI LICENZA PER UTENTI FINALI ("EULA"), NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO E NON COPIARE IL SOFTWARE. QUALSIASI USO DEL SOFTWARE FINALIZZATO O MENO ALL'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO DEVE INTENDERSI COME ACCETTAZIONE DEL PRESENTE EULA (O COME CONFERMA DELL'EVENTUALE CONSENSO ATTESTATO IN PRECEDENZA).**

#### RILASCIO DELLA LICENZA

**SOFTWARE:** il presente EULA concede la seguente licenza:

- L'utente è autorizzato a utilizzare il SOFTWARE installato sui DISPOSITIVI e come interfaccia con sistemi e/o servizi forniti da o tramite FORD MOTOR COMPANY o dai suoi fornitori terzi di software e servizi.

#### Descrizione degli altri diritti e limitazioni

- **Riconoscimento vocale:** se il SOFTWARE include uno o più componenti per il riconoscimento vocale, l'utente deve tenere presente che il riconoscimento vocale è un processo intrinsecamente statistico e che in quanto tale possono verificarsi errori di riconoscimento. Né FORD MOTOR COMPANY né alcuno dei suoi fornitori può essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da errori verificatisi nel corso del processo di riconoscimento vocale. L'utente è responsabile del monitoraggio delle funzioni di riconoscimento del parlato contenute nel sistema.
- **Restrizioni relative a Reverse Engineering, decompilazione e disassemblaggio:** non è consentito eseguire il reverse engineering, né decompilare, tradurre, disassemblare o tentare di scoprire il codice sorgente o le idee o gli algoritmi sottostanti del SOFTWARE né permettere ad altri di eseguire il reverse engineering o di decompilare e disassemblare il SOFTWARE, fatta eccezione per ed esclusivamente nella misura in cui tali attività sono espressamente consentite dalla legge applicabile nonostante la presente restrizione o nella misura in cui le stesse sono consentite dai termini di licenza che disciplinano l'uso di eventuali componenti open source inclusi con il SOFTWARE.

# Appendici

- **Limitazioni relative alla distribuzione, copia, modifica e creazione di lavori derivati:** l'utente non può distribuire, riprodurre, apportare modifiche o creare lavori derivati basati sul SOFTWARE, fatta eccezione per, ed esclusivamente nella misura in cui questo sia espressamente consentito dalle leggi applicabili nonostante la presente limitazione o nella misura in cui sia consentito dai termini di licenza che disciplinano l'uso di eventuali componenti open source inclusi con il SOFTWARE.
- **EULA singolo:** la documentazione per l'utente finale relativa ai DISPOSITIVI e ai sistemi e servizi correlati può contenere più EULA, così come più traduzioni e/o varie versioni di supporto (ad esempio nella documentazione per l'utente e nel software). Anche in caso di ricevimento di più EULA, l'utente è autorizzato all'uso di una (1) sola copia del SOFTWARE.
- **Trasferimento del SOFTWARE:** l'utente può trasferire i diritti acquisiti nell'ambito del presente EULA solo a seguito di vendita o trasferimento dei DISPOSITIVI, a condizione di non conservarne copie, di provvedere al trasferimento di tutto il SOFTWARE (inclusi tutti i componenti, i supporti e la documentazione cartacea, gli eventuali aggiornamenti e, se applicabile, il o i Certificati di Autenticità), e a condizione che il ricevente accetti le condizioni del presente EULA. Se il SOFTWARE rappresenta un aggiornamento, qualsiasi trasferimento deve comprendere tutte le versioni precedenti del SOFTWARE.
- **Risoluzione:** fatti salvi gli altri diritti, FORD MOTOR COMPANY ha facoltà di recedere dal presente EULA qualora l'utente non ne rispetti i termini e le condizioni.
- **Componenti di servizi basati su Internet:** il SOFTWARE può contenere componenti che consentono e facilitano l'utilizzo di certi servizi basati su Internet. L'utente riconosce e accetta che FORD MOTOR COMPANY, i fornitori di software e servizi di terze parti, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati possano automaticamente controllare la versione del SOFTWARE e/o dei relativi componenti in uso e che possano fornire aggiornamenti o supplementi al SOFTWARE scaricabili in modo automatico sui DISPOSITIVI in suo possesso.
- **Software/Servizi aggiuntivi:** il SOFTWARE può consentire a FORD MOTOR COMPANY, ai fornitori di software e servizi di terze parti, alle relative affiliate e/o ai rappresentanti autorizzati di fornire o mettere a disposizione dell'utente aggiornamenti, supplementi, componenti aggiuntivi del SOFTWARE o servizi basati su Internet del SOFTWARE in data successiva a quella del ricevimento della copia iniziale del SOFTWARE ("Componenti aggiuntivi"). Gli aggiornamenti SOFTWARE potrebbero comportare costi aggiuntivi a favore del provider di servizi wireless. Se FORD MOTOR COMPANY o i fornitori terzi di software e servizi forniscono o mettono a disposizione dell'utente Componenti aggiuntivi senza che insieme a questi Componenti aggiuntivi siano stabilite ulteriori condizioni EULA, si applicano le condizioni stabilite dal presente EULA. FORD MOTOR COMPANY, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati si riservano il diritto di interrompere senza alcuna responsabilità la fornitura dei servizi basati su Internet forniti o messi a disposizione dell'utente tramite l'uso del SOFTWARE.

## Appendici

- **Collegamenti a siti di terze parti:** il SOFTWARE può consentire il collegamento a siti di terze parti. I siti di terze parti non sono soggetti a controllo di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e/o dei rappresentanti autorizzati. Né FORD MOTOR COMPANY né le relative affiliate e rappresentanti autorizzati sono responsabili (i) del contenuto dei siti di terze parti, dei collegamenti contenuti in tali siti o di qualsiasi modifica o aggiornamento a tali siti e (ii) della diffusione di informazioni via Internet o di altra forma di trasmissione ricevuta da siti di terze parti. Nel caso in cui il SOFTWARE consenta il collegamento a siti di terze parti, tali collegamenti vengono offerti all'utente esclusivamente a titolo di praticità e l'inclusione di un qualsiasi collegamento non implica alcuna approvazione del sito di terze parti in questione da parte di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e/o rappresentanti autorizzati.
- **Obbligo di guida responsabile:** l'utente riconosce di avere l'obbligo di mantenere una condotta di guida responsabile e di prestare attenzione alla strada. L'utente è tenuto a leggere e rispettare le istruzioni per l'uso dei DISPOSITIVI, in particolare per tutto ciò che riguarda la sicurezza, e ad assumersi ogni rischio associato all'uso dei DISPOSITIVI.

### **SUPPORTI DI AGGIORNAMENTI**

**RIPIRISTINO:** se il SOFTWARE viene fornito da FORD MOTOR COMPANY separatamente dai DISPOSITIVI su supporti come chip ROM, dischi CD ROM o tramite download dal Web o altri mezzi, ed è etichettato come "Solo per aggiornamento" o "Solo per ripristino", l'utente è autorizzato a installare una (1)

copia di tale SOFTWARE sui DISPOSITIVI come copia sostitutiva del SOFTWARE esistente e a utilizzarla nel rispetto delle condizioni del presente EULA, incluse eventuali condizioni EULA supplementari allegate al SOFTWARE di aggiornamento.

### **DIRITTI DI PROPRIETÀ**

**INTELLETTUALE:** tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al SOFTWARE (inclusi, ma non solo, immagini, fotografie, animazioni, video, audio, musica, testo e "applet" inclusi nel SOFTWARE), la documentazione cartacea associata e ogni copia del SOFTWARE, sono di proprietà di FORD MOTOR COMPANY o delle relative affiliate o fornitori. L'utilizzo del SOFTWARE è consentito dietro licenza, non vendita. È vietata la riproduzione della documentazione cartacea allegata al SOFTWARE. Tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al contenuto cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE sono di proprietà dei rispettivi proprietari e sono protetti dalle leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. Il presente EULA non concede alcun diritto in merito a eventuali usi non previsti del contenuto. Tutti i diritti non esplicitamente concessi a fronte del presente EULA sono riservati a FORD MOTOR COMPANY, alle relative affiliate e ai fornitori di software e servizi di terze parti e fornitori. L'utilizzo di servizi on-line cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE è regolamentato dalle rispettive condizioni di utilizzo relative ai suddetti servizi. Nel caso in cui il presente SOFTWARE contenga documentazione fornita esclusivamente in formato digitale, l'utente è autorizzato a stampare una copia della suddetta documentazione.

# Appendici

## **LIMITAZIONI ALL'ESPORTAZIONE:**

l'utente riconosce che il SOFTWARE è soggetto alle leggi in vigore negli USA e nell'Unione Europea in materia di esportazione. L'utente accetta di attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali applicabili al SOFTWARE, incluse le norme USA sulla gestione delle esportazioni, oltre alle limitazioni relative all'utente finale, all'uso finale e alla destinazione emanate dagli USA e da altri governi.

**MARCHI COMMERCIALI:** il presente EULA non concede alcun diritto in materia di marchi commerciali e marchi di servizio di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e di provider di servizi e software di terze parti.

**SUPPORTO AI PRODOTTI:** vedere le istruzioni di FORD MOTOR COMPANY contenute nella documentazione relativa al supporto ai DISPOSITIVI, ad esempio il manuale di istruzioni del veicolo.

Per qualsiasi quesito riguardante il presente EULA, o nel caso in cui si desideri contattare FORD MOTOR COMPANY per altri motivi, vedere l'indirizzo fornito nella documentazione relativa ai DISPOSITIVI.

**Esclusione di responsabilità per determinati danni:** FATTA ECCEZIONE PER QUANTO VIETATO DALLE LEGGI IN VIGORE, FORD MOTOR COMPANY, I FORNITORI DI SOFTWARE E SERVIZI DI TERZE PARTI E LE RELATIVE AFFILIATE NON SI ASSUMONO ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INDIRECTI, PARTICOLARI, CONSEGUENZIALI O CASUALI DERIVANTI DA O CORRELATI ALL'USO O ALLE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE. QUESTA LIMITAZIONE SI APPLICA ANCHE AL CASO IN CUI I PROVVEDIMENTI ADOTTATI NON CONSENTANO DI RAGGIUNGERE I RISULTATI SPERATI. IL NUOVO VEICOLO NON È COPERTO DA ALTRE GARANZIE OLTRE A QUELLE ESPRESSAMENTE FORNITE.

## **SYNC® Importanti informazioni sulla sicurezza durante la guida. Leggere e seguire le istruzioni:**

- Prima di utilizzare il sistema SYNC®, leggere e attenersi rigorosamente a tutte le istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza contenute nel presente manuale dell'utente finale ("Manuale di istruzioni"). Il mancato rispetto delle precauzioni riportate nel Manuale di istruzioni può essere causa di incidenti o altri seri infortuni.

### Funzionamento generale

- **Controllo mediante comandi vocali:** alcune funzioni del sistema SYNC possono essere eseguite mediante comandi vocali. L'uso di comandi vocali durante la guida consente di azionare il sistema senza dover staccare le mani dal volante o gli occhi dalla strada.
- **Osservazione prolungata dello schermo:** non accedere ad alcuna funzione che richieda un'osservazione prolungata dello schermo durante la guida. Accostare al bordo della strada in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti prima di accedere ad una funzione del sistema che richieda un'osservazione prolungata dello schermo.
- **Regolazione del volume:** non aumentare eccessivamente il livello del volume. Mantenere il volume ad un livello che consenta di udire ancora il rumore del traffico esterno e i segnali di emergenza durante la guida. La guida in condizioni che non consentano di udire tali suoni può essere causa di incidenti.

# Appendici

---

- **Funzioni di navigazione:** le funzioni di navigazione contenute nel sistema sono destinate a fornire passo dopo passo le indicazioni necessarie per raggiungere la destinazione desiderata. Si consiglia di verificare che tutte le persone che utilizzano questo sistema abbiano letto accuratamente e si attengano rigorosamente alle istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza.
- **Pericolo di distrazione:** tutte le funzioni di navigazione possono richiedere una impostazione manuale (non vocale). Il tentativo di effettuare tali impostazioni o di inserire dati durante la guida può causare gravi distrazioni con conseguente rischio di causare incidenti o altre gravi lesioni. Arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti, prima di procedere con tali operazioni.
- **Lasciare che sia il proprio giudizio a prevalere:** tutte le funzioni di navigazione sono fornite al solo scopo di ausilio. Occorre prendere le decisioni sulla guida osservando direttamente le condizioni locali e attenendosi alle normative vigenti in materia di traffico. Tutte queste funzioni non sostituiscono in alcun modo il proprio personale giudizio. I suggerimenti sul percorso da seguire forniti da questo sistema non devono mai sostituire le norme sulla circolazione localmente in vigore o il proprio personale giudizio o l'applicazione del comportamento di guida in condizioni di sicurezza.
- **Sicurezza del percorso:** non seguire i suggerimenti sul percorso se, così facendo, comporterebbero manovre pericolose o illecite, se dovessero creare situazioni non sicure o se dovessero portare a zone considerate rischiose. In definitiva, è il conducente che è responsabile del funzionamento in sicurezza del veicolo, pertanto deve valutare se è prudente affidarsi o meno alle indicazioni suggerite.
- **Potenziale inesattezza della mappa:** le mappe utilizzate da questo sistema potrebbero rivelarsi imprecise a causa di modifiche al tracciato stradale, controllo del traffico o condizioni di marcia. Basarsi sempre sul proprio giudizio e sul senso comune nel seguire i percorsi suggeriti.
- **Servizi di emergenza:** non basarsi sulle funzioni di navigazione del sistema per raggiungere servizi di emergenza. Rivolgersi alle autorità locali o ad un operatore dei servizi di emergenza per l'ubicazione di tali centri. È probabile che non tutti i servizi di emergenza come stazioni di polizia, vigili del fuoco, ospedali e cliniche siano contenuti nel database della mappa del sistema di navigazione.

# Appendici

Responsabilità dell'utente e assunzione del rischio

- L'utente accetta quanto segue: (a) Qualsiasi utilizzo del SOFTWARE durante la guida di un'auto o di un altro veicolo in violazione della legge applicabile o la guida non sicura espone l'utente a un rischio significativo e deve essere evitata in qualsiasi circostanza. (b) L'utilizzo del SOFTWARE a un volume eccessivo espone l'utente a un rischio significativo di danni all'udito e deve essere evitato in qualsiasi circostanza. (c) Il SOFTWARE potrebbe non essere compatibile con le versioni nuove o diverse di un sistema operativo, di software o di servizi di terze parti e potrebbe potenzialmente causare un errore critico di un sistema operativo, di un software o di un servizio di terze parti. (d) Qualsiasi servizio di terze parti a cui l'utente accede o qualsiasi software di terze parti usato con il SOFTWARE (i) potrebbe comportare una tariffa aggiuntiva per l'accesso, (ii) potrebbe non funzionare correttamente, in modo costante o senza errori, (iii) potrebbe comportare la modifica dei formati di streaming o causare interruzioni nel funzionamento, (iv) potrebbe contenere contenuto per adulti, osceno o offensivo e (v) potrebbe contenere informazioni false, inaccurate o fuorvianti su traffico, sicurezza o di carattere finanziario e (e) L'uso del SOFTWARE potrebbe comportare costi aggiuntivi da parte del provider di servizi wireless (WSP), inoltre eventuali calcolatori di dati o minuti inclusi nel programma software sono esclusivamente di riferimento, non sono garantiti in alcun modo e non devono in alcun modo essere ritenuti affidabili.

- Quando usa il SOFTWARE, l'utente si assume la responsabilità e l'intero rischio associato ai punti elencati nelle Sezioni (a) – (e) e successive.

## Esclusione di garanzia

L'UTENTE RICONOSCE ESPRESSAMENTE E ACCETTA CHE L'USO DEI DISPOSITIVI E DEL SOFTWARE È ESCLUSIVAMENTE A SUO RISCHIO E CHE L'INTERO RISCHIO ASSOCIATO ALLA QUALITÀ SODDISFACENTE, ALLE PRESTAZIONI, ALLA COMPATIBILITÀ, ALL'ACCURATEZZA E AI SUOI SFORZI È ESCLUSIVAMENTE SUO. NELLA MISURA MASSIMA IN CUI SIA CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE, IL SOFTWARE ED EVENTUALI SERVIZI O SOFTWARE DI TERZE PARTI VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "SECONDO DISPONIBILITÀ", CON TUTTI I DIFETTI E SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO, E FORD MOTOR COMPANY ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE E LE CONDIZIONI RISPETTO AL SOFTWARE, AL SOFTWARE E AI SERVIZI DI TERZE PARTI, ESPRESSE, IMPLICITE O DI LEGGE, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE E/O LE CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, ACCURATEZZA, PACIFICO GODIMENTO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZE PARTI. FORD MOTOR COMPANY NON GARANTISCE (a) L'ASSENZA DI INTERFERENZE CON L'USO DEL SOFTWARE, DEL SOFTWARE O DI SERVIZI DI TERZE PARTI DA PARTE DELL'UTENTE, (b) CHE IL SOFTWARE, IL SOFTWARE DI TERZE PARTI O I SERVIZI DI TERZE PARTI SODDISFERANNO LE ESIGENZE DELL'UTENTE, (c) CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE, DEL SOFTWARE O DEI SERVIZI DI TERZE PARTI NON SUBISCANO INTERRUZIONI O SIANO PRIVI DI ERRORI (d) O CHE I



## Appendici

DIFETTI PRESENTI NEL SOFTWARE, NEL SOFTWARE O NEI SERVIZI DI TERZE PARTI VERRANNO CORRETTI. NESSUNA INFORMAZIONE O AVVISO SCRITTO O VERBALE FORNITO DA FORD MOTOR COMPANY O DA UN SUO RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO PUÒ CREARE UNA GARANZIA. QUALORA IL SOFTWARE, IL SOFTWARE O I SERVIZI DI TERZE PARTI SI RIVELASSERO DIFETTOSI, L'UTENTE SI ASSUME L'INTERO COSTO DI TUTTI GLI INTERVENTI DI RIPARAZIONE, MANUTENZIONE O CORREZIONE NECESSARI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE O DELLE LIMITAZIONI SUI DIRITTI DI LEGGE APPLICABILI DI UN CONSUMATORE, PERTANTO L'ESCLUSIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON APPLICARSI ALL'UTENTE IN OGGETTO. LA SOLA GARANZIA FORNITA DA FORD MOTOR COMPANY È REPERIBILE NELLE INFORMAZIONI SULLA GARANZIA INCLUSE CON IL MANUALE DI ISTRUZIONI. NELLA MISURA IN CUI SI VERIFICA UN QUALSIASI CONFLITTO TRA I TERMINI DELLA PRESENTE SEZIONE E L'OPUSCOLO DELLA GARANZIA, QUEST'ULTIMO HA LA PRIORITÀ.

### Legge applicabile, luogo, giurisdizione

- Il presente EULA e l'uso del SOFTWARE sono disciplinati dalle leggi dello Stato del Michigan. L'uso del SOFTWARE è anche disciplinato dalle leggi internazionali, nazionali, statali o locali. Eventuali controversie associate al presente EULA sono di esclusiva competenza del tribunale dello Stato del Michigan nella Contea di Wayne o della Corte distrettuale degli Stati Uniti per il Distretto orientale del Michigan. L'utente acconsente quindi a rivolgersi

alla giurisdizione personale di un tribunale dello Stato del Michigan della Contea di Wayne e alla Corte distrettuale per il Distretto orientale del Michigan per eventuali controversie associate al presente EULA.

### Arbitrato vincolante e rinuncia alle class action

**(a) Applicazione.** La presente Sezione si applica a qualsiasi controversia, FATTA ECCEZIONE PER LE CONTROVERSIE CORRELATE A VIOLAZIONI DEL COPYRIGHT O ALL'APPLICAZIONE O VALIDITÀ DEI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE DI FORD MOTOR COMPANY O DI QUALSIASI SUO LICENZIATARIO. È inclusa qualsiasi controversia tra l'Utente e FORD MOTOR COMPANY, salvo le eccezioni di cui sopra, riguardante il SOFTWARE (incluso il relativo prezzo) o il presente EULA, a seguito di azione contrattuale, garanzia, illecito, legge, normativa, ordinanza o qualsiasi altra base legale o equa.

**(b) Avviso di contestazione.** In caso di controversia, l'Utente o FORD MOTOR COMPANY deve inviare all'altra parte un "Avviso di contestazione", ovvero una dichiarazione scritta del nome, dell'indirizzo e delle informazioni di contatto del mittente di tale avviso, con una descrizione dei fatti che hanno portato alla controversia e della soluzione richiesta. L'Utente e FORD MOTOR COMPANY tenteranno di risolvere la controversia attraverso una trattativa informale entro 60 giorni dalla data di invio dell'Avviso di contestazione. Dopo 60 giorni, l'Utente o FORD MOTOR COMPANY potrà avviare l'arbitrato.

# Appendici

## **(c) Tribunale per le liti di minore entità.**

È anche possibile portare la controversia in un tribunale per le liti di minore entità del proprio paese di residenza o della sede principale di FORD MOTOR COMPANY', se la controversia soddisfa tutti i requisiti di questo tipo di tribunale. L'utente può portare la causa in un tribunale delle liti di minor entità a prescindere che sia stata intentata una trattativa informale.

**(d) Arbitrato vincolante.** Se l'Utente e FORD MOTOR COMPANY non risolvono la controversia tramite trattativa informale o in un tribunale per le liti di minore entità, qualsiasi altro sforzo per risolvere la controversia verrà condotto esclusivamente attraverso l'arbitrato vincolante. L'utente rinuncia al diritto di portare la controversia davanti a un giudice o a una giuria (o di partecipare a una class action). Tutte le controversie dovranno invece essere risolte davanti a un arbitro neutrale, la cui decisione dovrà essere considerata finale, fatto salvo il diritto limitato di appello secondo il Federal Arbitration Act. Qualsiasi tribunale con giurisdizione sopra le parti applicherà il dolo arbitrato.

**(e) Rinuncia alle class action.** I procedimenti legali necessari per risolvere eventuali controversie in qualsiasi foro verranno condotti esclusivamente su base individuale. Né l'Utente né FORD MOTOR COMPANY cercherà di trasformare una controversia in una class action, in un'azione generale del diritto privato o in qualsiasi altro procedimento in cui una parte agisce o propone di agire in veste rappresentativa. Nessun arbitrato o procedimento legale verrà combinato con un altro senza il previo consenso scritto di tutte le parti.

**(f) Procedura di arbitrato.** Qualsiasi arbitrato verrà condotto dall'American Arbitration Association ("AAA") secondo le regole di arbitrato commerciale. Se l'Utente è un individuo e usa il SOFTWARE per scopi personali o ai fini dell'utilizzo del veicolo o se il valore della controversia non supera la somma di 75.000 dollari a prescindere dal fatto che l'Utente sia o meno un individuo o da come usa il SOFTWARE, si applicano anche le Procedure supplementari dell'AAA correlate alle controversie dei consumatori. Per dare inizio all'arbitrato, inviare all'AAA un modulo di richiesta arbitrato. È possibile richiedere di essere ascoltati telefonicamente o di persona in conformità alle regole dell'AAA. In una controversia che implica al massimo la somma di 10.000 dollari, tutte le interlocuzioni avverranno telefonicamente a meno che l'arbitro non rilevi un motivo valido per richiedere un'udienza di persona. Per ulteriori informazioni, vedere [adr.org](http://adr.org) oppure chiamare il numero 1-800-778-7879. L'Utente accetta di dare inizio all'arbitrato esclusivamente nella propria provincia di residenza o nel luogo della sede principale di FORD MOTOR COMPANY. L'arbitro ha facoltà di applicare lo stesso lodo all'Utente come persona applicabile da un tribunale. L'arbitro ha facoltà di applicare un provvedimento dichiarativo o ingiuntivo all'Utente come persona e solo nella misura necessaria per soddisfare la propria richiesta.

## **(g) Incentivi e costi correlati all'arbitrato.**

- I. Controversie che ammontano alla somma massima di 75.000 dollari. FORD MOTOR COMPANY rimborserà all'utente i costi di registrazione e pagherà le spese e l'onorario dell'arbitro e dell'AAA. Se l'Utente rifiuta l'ultima offerta di definizione di FORD MOTOR COMPANY avanzata prima che fosse nominato l'arbitro

## Appendici

(“ultima offerta scritta”), la controversia verrà sottoposta direttamente alla decisione di un arbitro (“lodo arbitrale”) e se l'arbitro applica un lodo maggiore rispetto all'ultima offerta scritta, FORD MOTOR COMPANY offrirà tre incentivi: (1) pagare la somma maggiore del dolo o 1.000 dollari; (2) pagare il doppio dell'onorario ragionevole del legale e (3) rimborsare eventuali spese (inclusi i costi e le spese del perito) sostenute dal legale ai fini delle indagini, della preparazione della causa e della procedura di arbitrato. L'arbitro determinerà le somme da pagare.

- ii. Controversie che ammontano a più di 75.000 dollari. Le regole dell'AAA disciplineranno il pagamento delle spese di registrazione e dei costi associati all'onorario dell'arbitro e dell'AAA.
- iii. Controversie che ammontano a qualsiasi cifra. In qualsiasi procedura di arbitrato che viene avviata, FORD MOTOR COMPANY richiederà le spese e l'onorario dell'arbitro o dell'AAA, o delle spese di registrazione rimborsate, solo se l'arbitro ritiene l'arbitrato privo di fondamento. In qualsiasi arbitrato avviato da FORD MOTOR COMPANY, la società pagherà tutte le spese di registrazione, nonché l'onorario dell'arbitro e i costi associati all'AAA. Non richiederà le spese o gli onorari dei propri legali. Le spese e gli onorari non vengono conteggiati nel calcolo dell'ammontare della controversia.

**(h) Le cause o le controversie devono essere registrate entro un anno.** Nella misura consentita dalla legge, eventuali cause o controversie correlate al presente EULA a cui si applica la presente Sezione dovranno essere registrate entro un anno in un tribunale per le liti di minore entità (Sezione c) o tramite arbitrato (Sezione

d). Il periodo di un anno ha inizio nel momento in cui la causa o la controversia può essere effettivamente registrata. Se la causa o la controversia non viene registrata entro un anno, verrà esclusa in maniera definitiva.

**(i) Clausola salvatoria.** Se la rinuncia alle class action (Sezione e) viene ritenuta illegale o inapplicabile per alcune o tutte le parti di una controversia, quell'estratto della Sezione e non sarà applicabile a quelle parti. Tali parti verranno disgiunte e portate in un tribunale, mentre le parti rimanenti procederanno tramite arbitrato. Se qualsiasi altra disposizione contenuta in quell'estratto della Sezione e viene ritenuta illegale o inapplicabile, tale disposizione verrà disgiunta dal resto della Sezione e rimarrà in vigore a tutti gli effetti.

### **Contratto di licenza per l'utente finale del software Telenav**

Leggere attentamente i presenti termini e condizioni prima di utilizzare il Software TeleNav. L'utilizzo da parte dell'utente del software TeleNav implica l'accettazione dei presenti termini e condizioni. In caso di mancata accettazione dei presenti termini e condizioni, non rompere il sigillo della confezione, avviare o utilizzare in altro modo il software TeleNav. TeleNav può rivedere i termini del presente Contratto e la propria politica in materia di privacy in qualsiasi momento, con o senza preavviso. Si consiglia di visitare periodicamente il sito <http://www.telenav.com> per verificare la versione corrente del presente Accordo e della politica in materia di privacy.

# Appendici

## 1. Utilizzo legale e sicuro

L'Utente è a conoscenza del fatto che concentrare la propria attenzione sul software Telenav può comportare rischi di gravi lesioni, talvolta letali, a sé e a terzi in casi che richiederebbero altrimenti precisa attenzione e pertanto accetta di attenersi alle seguenti istruzioni relative all'uso del software Telenav:

- (a) osservare tutte le leggi sul traffico e guidare in modo sicuro;
- (b) usare il proprio giudizio durante la guida. Se si pensa che un percorso suggerito dal software TeleNav implichi manovre illegali o non sicure, esponga a dei rischi o conduca a una zona non sicura, astenersi dal seguire tali istruzioni;
- (c) non inserire destinazioni, né manipolare il software TeleNav, a meno che il veicolo non sia fermo o parcheggiato;
- (d) non usare il software TeleNav per scopi illegali, non autorizzati, non voluti, non sicuri, pericolosi o illeciti o in qualsiasi modo non conforme al presente Contratto;
- (e) disporre tutti i dispositivi GPS e wireless e i cavi necessari all'uso del Software TeleNav in modo sicuro nel veicolo in modo che non interferiscano con la guida e non impediscano l'utilizzo di qualsiasi dispositivo di sicurezza (ad esempio un airbag).

L'utente accetta di risarcire, sollevando TeleNav da ogni responsabilità, tutte le richieste di rimborso derivanti dall'uso pericoloso o in altro modo non appropriato del software TeleNav a bordo di veicoli in movimento, inclusi quelli derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni di cui sopra.

## 2. Informazioni sull'account

L'utente accetta: (a) durante la registrazione del software TeleNav, di fornire a TeleNav informazioni veritiere, accurate, aggiornate e complete su se stesso, e (b) di informare prontamente TeleNav di ogni eventuale variazione riguardante tali informazioni e di garantire che queste siano sempre veritiere, accurate, aggiornate e complete.

## 3. Licenza software

- Fatto salvo il rispetto dei termini e delle condizioni del presente Contratto, TeleNav rilascia all'utente una licenza personale, non esclusiva, non trasferibile (eccetto ove espressamente consentito nel seguito il rapporto al trasferimento a titolo definitivo della licenza software TeleNav), senza il diritto per l'utente stesso di trasferire tale licenza, per l'uso del software TeleNav (esclusivamente in formato codice oggetto) al fine di accedere e utilizzare il suddetto software TeleNav. La presente licenza scade alla data prevista o alla scadenza del presente Contratto. L'utente accetta di utilizzare il software TeleNav esclusivamente per le proprie attività personali o per il tempo libero e non per fornire servizi di navigazione commerciali a terzi.

### 3.1 Limiti della licenza

- **(a)** reverse engineering, decompilare, disassemblare, tradurre, modificare, alterare o altrimenti modificare il software TeleNav o qualsiasi sua parte; **(b)** tentare di risalire al codice sorgente, alla libreria audio o alla struttura del software TeleNav senza il previo consenso scritto di TeleNav; **(c)** rimuovere dal software TeleNav, o alterare, qualsiasi marchio, nome commerciale, logo, brevetto, avviso sul copyright o altro di TeleNav o dei suoi

# Appendici

fornitori; **(d)** distribuire, concedere in sublicenza o altrimenti trasferire il software TeleNav ad altri, eccetto nei casi in cui faccia parte del trasferimento definitivo del software TeleNav o **(e)** usare il software TeleNav in modi che

i. violino i diritti di proprietà o di proprietà intellettuale, i diritti di pubblicità o privacy o altri diritti di qualsiasi parte,

ii. violino qualsiasi legge, disposizione, ordinanza o normativa, incluse, in via esemplificativa, le leggi e le normative correlate a spamming, privacy, tutela dei consumatori e dei minori, oscenità o diffamazione o

iii. siano dannosi, minacciosi, abusivi, molesti, ambigui, diffamatori, volgari, osceni, libidinosi o altrimenti sgradevoli; e (f) concedano l'affitto, il noleggio o consentano a terzi l'accesso non autorizzato al software Telenav senza il preventivo consenso scritto di Telenav.

## 4. Esclusione di responsabilità

- Nella misura in cui questo sia consentito a norma delle leggi applicabili, in nessun caso TeleNav, i suoi licenziatari e fornitori, o i rappresentanti o i dipendenti di una qualsiasi delle parti di cui sopra, possono essere ritenuti responsabili delle decisioni adottate o delle azioni compiute dall'utente o da chiunque altro sulla base delle informazioni fornite dal software TeleNav. TeleNav non garantisce inoltre l'accuratezza delle mappe e degli altri dati utilizzati per il software TeleNav. Tali dati potrebbero non riflettere la realtà a causa, tra l'altro, di chiusura di strade, costruzioni, condizioni meteo, strade nuove e altre condizioni in evoluzione. L'utente è responsabile di tutti i rischi derivanti dall'uso del software TeleNav. Ad esempio, ma senza alcun limite,

l'utente accetta di non fare affidamento sul software TeleNav per la navigazione in aree critiche in cui il benessere o la sopravvivenza dell'utente o di altri dipenda dall'accuratezza della navigazione, dal momento che le mappe e le altre funzioni del software TeleNav non sono destinate al supporto delle suddette applicazioni ad alto rischio, in particolare nelle aree geografiche più remote.

- TELENNAV RIFIUTA ESPRESSAMENTE ED ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE RELATIVE AL SOFTWARE TELENNAV, SIA OBBLIGATORIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE TUTTE LE GARANZIE CHE POTREBBERO DERIVARE DA OPERAZIONI DI COMPRAVENDITA, DOGANALI O COMMERCIALI E INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO E LA NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI IN RELAZIONE AL SOFTWARE TELENNAV.
- Alcune giurisdizioni non consentono il rifiuto di talune garanzie, per cui in questo caso i limiti potrebbero non essere applicabili all'utente in questione.

## 5. Limiti di responsabilità

- PER QUANTO CONSENTITO A NORMA DELLE LEGGI APPLICABILI, IN NESSUN CASO TELENNAV O I SUOI LICENZIATARI O FORNITORI POSSONO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE E DI TERZI DI DANNI INDIRETTI, OCCASIONALI, CONSEGUENZIALI, PARTICOLARI O ESEMPLARI (INCLUSI IN OGNI CASO, MA NON SOLO, I DANNI DERIVANTI DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO O DI ACCEDERE AI DATI, LA PERDITA DI DATI, MANCATE

# Appendici

ATTIVITÀ, MANCATI PROFITTI, INTERRUZIONE DELLE ATTIVITÀ E SIMILI) DERIVANTI DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEL SOFTWARE TELENAV, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENAV SIA STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. NONOSTANTE I DANNI CHE POTREBBERO VERIFICARSI PER QUALSIASI MOTIVO (INCLUSI, MA NON SOLO, TUTTI I DANNI QUI CITATI E TUTTI I DANNI DIRETTI O GENERALI PREVISTI DAL CONTRATTO, ILLECITI (INCLUSA LA NEGLIGENZA) O ALTRO), LA RESPONSABILITÀ GLOBALE DI TELENAV E DI TUTTI I FORNITORI DI TELENAV SI LIMITERÀ AGLI IMPORTI EFFETTIVAMENTE CORRISPOSTI DALL'UTENTE PER IL SOFTWARE TELENAV. ALCUNI STATI E/O GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI CONSEGUENZIALI OD OCCASIONALI, PER CUI IN QUESTO CASO LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON APPLICARSI ALL'UTENTE IN OGGETTO.

## **6. Arbitrato e legge applicabile**

- L'utente accetta che eventuali dispute, richieste di risarcimento o controversie derivanti da o in relazione al presente Contratto o al software TeleNav siano risolte per mezzo di un arbitrato indipendente che coinvolga un arbitro indipendente e che siano gestite dalla American Arbitration Association della Contea di Santa Clara, California. L'arbitro applicherà le norme sugli arbitrati commerciali della American Arbitration Association, e il giudizio sul lodo arbitrale emesso dall'arbitro può essere fatto applicare dal tribunale competente. Si noti che nei procedimenti di arbitrato non vi sono né giudice né giuria e le decisioni

dell'arbitro devono essere considerate vincolanti per entrambe le parti. L'utente accetta espressamente di rinunciare a far valere i propri diritti in un processo con giuria. Il presente Contratto e le prestazioni di cui in oggetto verranno disciplinati in base alle leggi dello Stato della California, senza dare luogo a conflitti di legge. Nel caso in cui si rendessero necessarie azioni giudiziarie in relazione all'arbitrato vincolante, sia TeleNav che l'utente concordano di sottoporsi alla giurisdizione esclusiva del tribunale della Contea di Santa Clara, California. La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti non si applica.

## **7. Cessione**

- L'utente non può rivendere, cedere o trasferire il presente Contratto e alcuno dei propri diritti e obblighi, eccetto che nella sua totalità, in relazione al trasferimento a titolo definitivo del software TeleNav ed espressamente a condizione che il nuovo utente del software TeleNav accetti i limiti imposti dai termini e dalle condizioni del presente Contratto. Qualsiasi vendita, cessione o trasferimento di cui sopra, non espressamente autorizzato ai sensi del presente paragrafo comporta l'immediata cessazione del presente Contratto, senza responsabilità da parte TeleNav, nel qual caso l'utente e tutte le altre parti devono immediatamente interrompere qualsiasi utilizzo del software TeleNav. Nonostante quanto segue, TeleNav può cedere il presente Contratto ad altri in qualsiasi momento e senza preavviso, a condizione che il cessionario rimanga vincolato dal presente Contratto.

# Appendici

## 8. Varie

### 8,1

Il presente Contratto rappresenta un accordo di carattere complessivo tra TeleNav e l'utente per quanto riguarda l'oggetto in questione.

### 8,2

Fatta eccezione per le licenze limitate, espressamente rilasciate nell'ambito del presente Contratto, TeleNav mantiene la titolarità di tutti i diritti, i titoli e gli interessi relativi al software TeleNav, inclusi, senza limite alcuno, tutti i diritti di proprietà intellettuale ad esso connessi. Nessuna licenza o altro diritto non espressamente concesso dal presente Contratto deve o dovrà essere concesso o conferito per implicazione, legge, atto di incentivazione, preclusione o altro e TeleNav, i suoi fornitori e licenziatari si riservano tutti i rispettivi diritti, salvo le licenze esplicitamente concesse nel presente Contratto.

### 8,3

Con l'utilizzo del software TeleNav, l'utente acconsente a ricevere da TeleNav tutte le comunicazioni, inclusi annunci, accordi, comunicazioni richieste a norma di legge o altre informazioni riguardanti il software TeleNav (collettivamente, "Comunicazioni") in formato digitale. TeleNav può inviare queste Comunicazioni postandole sul sito web di TeleNav o scaricandole sul dispositivo wireless dell'utente. Nel caso in cui l'utente desideri ritirare il proprio consenso al ricevimento delle Comunicazioni in formato digitale, deve sospendere l'utilizzo del software TeleNav.

### 8,4

La mancata richiesta di esecuzione di una qualsiasi disposizione da parte di TeleNav o dell'utente non ha effetto sul diritto della suddetta parte di richiedere l'esecuzione di tale disposizione in un momento successivo, né la rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza del presente Contratto costituisce una rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza o una rinuncia all'applicazione della disposizione stessa.

### 8,5

Nel caso in cui una disposizione risultasse inapplicabile, tale disposizione sarà modificata in modo da riflettere l'intenzione delle parti e le rimanenti disposizioni del presente Contratto conservano in toto la propria validità ed effetto.

### 8,6

I titoli del presente Contratto sono riportati soltanto a titolo indicativo e per comodità, non devono essere considerati parte integrante del presente Contratto e non devono essere citati in relazione alla stesura o interpretazione del presente Contratto. Ai fini del presente Contratto, i termini "include" e "incluso" e relative varianti, non devono essere considerati come termini riferiti a limitazioni, ma piuttosto devono essere seguiti dalle parole "senza limite alcuno".

## 9. Termini e condizioni di altri venditori

- Il software Telenav utilizza mappe e altri dati concessi dietro licenza a Telenav da venditori terzi a favore del presente Utente e degli altri utenti finali. Il presente Contratto include condizioni relative all'utente finale applicabili a dette aziende (incluse al

# Appendici

termine del presente Contratto) e pertanto l'utilizzo del software Telenav è soggetto anche a tali condizioni. L'Utente accetta di rispettare i seguenti termini e condizioni, applicabili ai licenziatari venditori terzi di Telenav:

## **9.1 Condizioni per l'utente finale richieste da HERE North America, LLC**

I dati ("Dati") sono forniti esclusivamente per uso personale, interno e non per la rivendita. Sono protetti da copyright e sono soggetti alle seguenti condizioni, concordate dall'Utente da un lato e da Telenav ("Telenav") e i suoi licenzianti (inclusi i rispettivi licenzianti e fornitori) dall'altro.

© 2013 HERE. Tutti i diritti sono riservati.

I Dati per le aree del Canada includono informazioni acquisite con l'autorizzazione delle autorità canadesi, tra cui: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada.

HERE detiene una licenza non esclusiva dello United States Postal Service® per la pubblicazione e la vendita di informazioni ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. I prezzi non sono stabiliti, controllati o approvati dallo United States Postal Service®. I seguenti marchi e registrazioni sono di proprietà di USPS: United States Postal Service, USPS, e ZIP+4".

I Dati per il Messico includono alcuni dati dello Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

## **9.2 Condizioni per l'utente finale richieste da NAV2 (Shanghai) Co., Ltd**

I dati ("Dati") sono forniti esclusivamente per uso personale, interno e non per la rivendita. Sono protetti da copyright e sono soggetti ai seguenti termini e condizioni, concordati dall'Utente da un lato e da NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") e i suoi licenzianti (inclusi i rispettivi licenzianti e fornitori) dall'altro. 20xx. Tutti i diritti sono riservati

### **Termini e condizioni**

**Uso consentito.** L'Utente accetta di utilizzare i Dati associati al software Telenav esclusivamente per gli scopi aziendali interni e personali che gli sono stati concessi in licenza e non per agenzia di servizi, multiproprietà o scopi simili. Conformemente a ciò, con le limitazioni stabilite nei seguenti paragrafi, l'utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, scomporre, creare varianti o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di non trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

**Restrizioni.** Fatto salvo il caso in cui Telenav abbia specificamente fornito la propria autorizzazione e senza limitazioni al paragrafo precedente, l'Utente non può utilizzare questi Dati (a) con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con veicoli, abilitati alla navigazione, posizionamento, spedizione, guida stradale in tempo reale, gestione parchi macchine o applicazioni simili o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di posizionamento o qualsiasi dispositivo elettronico o computer collegato tramite connessione wireless, compresi senza limitazioni, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e assistenti digitali personali o PDA.



## Appendici

**Avviso.** I Dati possono contenere informazioni incomplete o imprecise dovute a variazioni del contenuto intercorse nel tempo, al cambiamento delle condizioni iniziali, delle fonti utilizzate e della natura dell'acquisizione dei dati geografici; ciascuno di tali fattori può essere causa di risultati errati.

**Nessuna garanzia.** Questi Dati sono forniti "così come sono" e l'Utente accetta di utilizzarli a suo rischio. Telenav e i suoi licenzianti (e i relativi licenzianti e fornitori) non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie di alcun tipo, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro, contenuto, qualità, precisione, completezza, efficacia, affidabilità, idoneità ad uno scopo particolare, utilità, utilizzabilità dei risultati ottenuti da questi dati, oppure la disponibilità costante dei dati o del server o l'assenza di errori.

**Esclusione di garanzia:** TELENAV E I SUOI LICENZIANTI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono alcune esclusioni di garanzia, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

**Esclusione di responsabilità:** TELENAV E I SUOI LICENZIANTI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) NON SONO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESE DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O

INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DE QUESTE INFORMAZIONI; O PER MANCATI UTILI, MANCATO GUADAGNO, PERDITE DI CONTRATTI O RICAVI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALI, SPECIALE O CONSEGUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO OVVERO DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUESTE INFORMAZIONI, DA EVENTUALI DIFETTI IN QUESTI DATI O DAL MANCATO RISPETTO DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA IN AZIONI DI RAGIONE O TORTO O AI SENSI DI UNA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENAV O I SUOI LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono alcune esclusioni di garanzia o limitazione dei danni, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

**Controllo sulle esportazioni.** L'Utente non potrà esportare da alcun luogo alcuna parte dei Dati o alcun prodotto diretto se non in possesso e nel rispetto di tutte le licenze e approvazioni richieste, delle leggi, norme e disposizioni di esportazione applicabili, comprese ma non limitate alle leggi, norme e disposizioni applicate dell'Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of Commerce and the Bureau of Industry and Security of the U.S. Department of Commerce. Se le suddette leggi, norme e regolamenti sull'esportazione non consentono a HERE di adempiere ai propri obblighi in materia di consegna o distribuzione dei dati, tale mancato adempimento esclude qualsiasi responsabilità e non costituisce una violazione del presente Contratto.

# Appendici

**Intero accordo.** Questi termini e condizioni rappresentano l'intero Accordo tra Telenav (e i suoi licenzianti, compresi i relativi licenzianti e fornitori) e l'Utente riguardo a questo soggetto e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi ed ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale soggetto.

**Legge applicabile.** I termini e le condizioni di cui sopra sono regolati dalle leggi dello Stato dell'Illinois [inserire "Paesi bassi" dove vengono utilizzati i Dati europei HERE], senza dare luogo a (i) conflitti di legge o fare ricorso a (ii) Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, esplicitamente esclusa da tale ambito. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dello Stato dell'Illinois [inserire "Paesi Bassi" dove vengono utilizzati i Dati europei HERE] per controversie, rivendicazioni e azioni derivanti da o connesse con i Dati qui forniti.

**Utenti finali governativi.** Se i Dati sono acquistati direttamente o indirettamente per conto di un ente o un'agenzia del governo degli Stati Uniti che applichino diritti simili a quelli abitualmente affermati dal governo degli Stati Uniti, tali Dati sono un "prodotto commerciale" così come definito in 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, sono rilasciati dietro licenza in conformità alle presenti condizioni per l'utente finale e ciascuna copia di Dati consegnata o altrimenti fornita deve essere contrassegnata e inserita secondo necessità con la seguente "Clausola di utilizzo" e trattata secondo tale Clausola:

## AVVERTENZA PER L'USO

NOME CONTRAENTE (PRODUTTORE/FORNITORE): HERE

INDIRIZZO CONTRAENTE (PRODUTTORE/FORNITORE): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Questi Dati sono un prodotto commerciale così come definito in FAR 2.101 e sono soggetti alle presenti condizioni per l'utente finale in base a cui sono stati forniti.

© 1987 – 2014 HERE – Tutti i diritti sono riservati.

Se il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo o altro funzionario federale si rifiuta di utilizzare la legenda fornita a corredo, il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo o altro funzionario federale devono comunicarlo a HERE prima di ricercare diritti aggiuntivi o alternativi nei Dati.

### I. Territorio di Stati Uniti e Canada

A. Dati per gli Stati Uniti. Le condizioni per l'utente finale di qualsiasi applicazione contenente Dati per gli Stati Uniti devono riportare i seguenti avvisi:

"HERE holds a non-exclusive license from the United States Postal Service® to publish and sell ZIP+4® information."

"©United States Postal Service® 20XX. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4."

## Appendici

B. Dati per il Canada. Le clausole seguenti si applicano ai Dati per il Canada che possono includere o riportare dati forniti da licenzianti di terza parte ("Dati di terze parti"), tra cui Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") e Department of Natural Resources of Canada ("NRCan"):

1. Esclusione di responsabilità e limitazione: il Cliente accetta che l'utilizzo dei Dati di terze parti è soggetto alle seguenti clausole:

A. Esclusione di responsabilità: i Dati di terze parti sono concessi in licenza "così come sono". I licenzianti di tali dati, tra cui Her Majesty, Canada Post e NRCan, non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie relativamente a tali dati, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro efficacia, completezza, accuratezza o idoneità ad uno scopo particolare.

B. Limitazione di responsabilità: i licenzianti di Dati di terze parti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili: (i) per alcuna richiesta di risarcimento, pretesa o azione, indipendentemente dalla natura di tale richiesta di risarcimento, pretesa o azione, in merito a perdite, lesioni o danni, diretti o indiretti, risultanti dall'uso o dal possesso di tali Dati né (ii) in alcun modo per la perdita di profitti o contratti o per qualsiasi altra perdita consequenziale di qualsiasi tipo derivante da qualsiasi difetto dei Dati.

2. Avviso di copyright: in relazione a ogni copia di tutti i Dati o di parte di essi per il territorio del Canada, il Cliente è tenuto ad apporre in modo evidente il seguente avviso di copyright in almeno una delle seguenti posizioni: (i) sull'etichetta del supporto di memorizzazione della copia, (ii) sulla confezione della copia o (iii) su altro materiale confezionato con la copia, ad esempio manuali dell'utente o contratti di licenza per l'utente finale: "This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Tutti i diritti sono riservati."

3. Condizioni per l'utente finale: fatto salvo quanto diversamente concordato tra le parti, in relazione alla fornitura di qualsiasi parte dei Dati sul territorio del Canada a Utenti finali, secondo quanto eventualmente autorizzato in base al Contratto, il Cliente sarà tenuto a fornire a tali Utenti finali, in modo ragionevolmente evidente, le condizioni (stabilite con altre condizioni per l'utente finale di cui è richiesta la fornitura in base al Contratto o diversamente fornite dal Cliente) che dovranno includere le seguenti clausole per conto dei licenzianti dei Dati di terza parte, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan:

I Dati possono includere o riportare dati dei licenzianti, tra cui Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") e Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tali dati sono concessi in licenza "così come sono". I licenzianti, tra cui Her

# Appendici

Majesty, Canada Post e NRCan, non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie relativamente a tali dati, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro efficacia, completezza, accuratezza o idoneità ad uno scopo particolare. I licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili: (i) per alcuna richiesta di risarcimento, pretesa o azione, indipendentemente dalla natura di tale richiesta di risarcimento, pretesa o azione, in merito a perdite, lesioni o danni, diretti o indiretti, risultanti dall'uso o dal possesso di tali Dati. I licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili in alcun modo per la perdita di profitti o contratti o per qualsiasi altra perdita consequenziale di qualsiasi tipo derivante da qualsiasi difetto dei Dati. L'Utente finale sarà tenuto a risarcire e sollevare da ogni responsabilità i licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, e i loro funzionari, dipendenti e agenti per qualsiasi richiesta di risarcimento, pretesa o azione i merito a perdite, costi, spese, danni o lesioni (incluse lesioni mortali), derivanti dall'uso o dal possesso dei dati o dei Dati.

4. Clausole aggiuntive: le condizioni contenute in questa Sezione si aggiungono a tutti i diritti e obblighi delle parti sanciti dal Contratto. Nella misura in cui qualsiasi delle clausole di questa Sezione non fosse coerente o risultasse in conflitto con qualsiasi altra clausola del Contratto, le clausole riportate in questa Sezione avranno la priorità.

II. Messico. La seguente clausola si applica ai Dati per il Messico che includono alcuni dati ottenuti dall'Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Ogni copia dei Dati e/o della confezione contenenti i Dati per il Messico dovrà contenere il seguente avviso: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

III. Territorio dell'America Latina

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Territorio Avviso

Argentina IGN "INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO"

Ecuador "INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011"  
"source: © IGN 2009 - BD TOPO®"

Guadalupa,  
Guiana francese  
e Martinica "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"  
Messico

IV. Territorio del Medio Oriente

# Appendici

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Stato	Avviso
Gior- dania	“© Royal Jordanian Geographic Centre”. La clausola precedentemente riportata relativa all'inclusione dell'avviso per i Dati per la Giordania costituisce una condizione essenziale del Contratto. Se il Cliente o qualsiasi eventuale sublicenziatario autorizzato non soddisferà tale clausola, HERE avrà il diritto di revocare la licenza del Cliente in merito ai Dati per la Giordania.

B. Dati per la Giordania Il Cliente e i suoi eventuali sublicenziatari autorizzati possono esclusivamente concedere in licenza e/o distribuire in altro modo il database HERE per il paese della Giordania (“Dati per la Giordania”) per l'uso in Applicazioni aziendali a (i) enti non giordani per l'uso dei Dati per la Giordania soltanto in Giordania o (ii) a clienti con sede in Giordania. Inoltre, il Cliente, i suoi eventuali sublicenziatari autorizzati e gli Utenti finali possono esclusivamente utilizzare i Dati per la Giordania in Applicazioni aziendali se tali parti sono (i) enti non giordani che utilizzano i Dati per la Giordania soltanto in Giordania o (ii) clienti con sede in Giordania. Ai fini della precedente clausola, per “Applicazioni aziendali” si intendono applicazioni di geomarketing, applicazioni GIS,

applicazioni di gestione risorse aziendali mobili, applicazioni per call center, applicazioni di telematica, applicazioni Internet di organizzazioni pubbliche o applicazioni per la fornitura di servizi di geocodifica.

## V. Territorio dell'Europa

A. Utilizzo di codici della strada specifici in Europa

1. Limitazioni generali applicabili ai codici di traffico. Il cliente riconosce e accetta che in determinati paesi del territorio dell'Europa, dovrà ottenere autorizzazioni direttamente da fornitori di codici RDS-TMC di terza parte per ricevere e utilizzare i codici di traffico nei Dati e per fornire agli Utenti finali transazioni derivanti o basate su tali codici del traffico. Per tali paesi, HERE fornirà al Cliente i Dati che includono codici di traffico solo dopo aver ricevuto dal Cliente la certificazione che attesta che ha ottenuto tali autorizzazioni.

2. Esposizione delle legende sui diritti delle terze parti per il Belgio. Per ogni Transazione che utilizza i codici di traffico per il Belgio, il cliente dovrà fornire il seguente avviso all'Utente finale: “Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.”

B. Mappe cartacee. In merito a qualsiasi licenza concessa al Cliente relativamente alla redazione, vendita o distribuzione di mappe cartacee (ossia mappe riportate su carta o su un supporto simile): (a) tale licenza relativa ai Dati per il territorio della Gran Bretagna è subordinata alla stipula e al rispetto da parte del Cliente di un accordo separato

# Appendici

con l'Ordnance Survey ("OS") per la creazione e la vendita di mappe cartacee, al pagamento da parte del Cliente all'OS di tutti gli eventuali diritti sulle mappe cartacee e al rispetto da parte del cliente dei requisiti dei avvisi di copyright dell'OS; (b) tale licenza per la vendita o per altro tipo di distribuzione a pagamento in relazione ai Dati per il territorio della Repubblica Ceca è subordinata all'ottenimento da parte del Cliente del previo consenso scritto di Kartografie a.s.; (c) tale licenza per la vendita o la distribuzione in relazione ai Dati per il territorio della Svizzera è subordinata all'ottenimento da parte del Cliente di un permesso fornito da Bundesamt für Landestopografie della Svizzera; (d) l'autorizzazione del Cliente Francia è limitata alla creazione di mappe cartacee con scala tra 1:5.000 e 1:250.000 e (e) il Cliente è autorizzato esclusivamente all'uso dei Dati per la creazione, vendita o distribuzione di mappe cartacee che siano uguali o sostanzialmente analoghe, in termini di contenuto dei dati e uso specifico di colori, simboli e scala, alle mappe cartacee pubblicate dagli enti cartografici nazionali europei, inclusi in via esemplificativa Landervermessungsgämter della Germania, Topografische Dienst dei Paesi Bassi, Nationaal Geografisch Instituut del Belgio, Bundesamt für Landestopografie della Svizzera, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen dell'Austria e National Land Survey della Svezia.

C. Applicazione delle clausole OS. Senza limitazione a quanto stabilito dalla sezione IV(B) precedente, in merito ai Dati per il territorio della Gran Bretagna, il Cliente riconosce e accetta che l'Ordnance Survey ("OS") potrà intraprendere un'azione diretta nei suoi

confronti per esigere la conformità all'avviso di copyright OS (vedere sezione IV(D) seguente) e ai requisiti delle mappe cartacee (vedere sezione IV(B) precedente) contenuti nel presente Contratto.

D. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Paesi	Avviso
Austria	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Croazia Cipro, Estonia, Lettonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Slovenia e/o Ucraina	"© EuroGeographics"
Francia	"source: © IGN 2009 – BD TOPO ®"
Germania	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
Gran Bretagna	"Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010"
Grecia	"Copyright Geomatics Ltd."

# Appendici

Ungheria	“Copyright © 2003; Top-Map Ltd.”
Italia	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”
Norvegia	“Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”
Portogallo	“Source: IgeoE – Portugal”
Spagna	“Información geográfica propiedad del CNIG”
Svezia	“Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.”
Svizzera	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.”

E. Distribuzione nel paese rispettivo. Il cliente riconosce che, per i seguenti paesi, HERE non ha ricevuto approvazioni per la distribuzione dei dati nei paesi rispettivi: Albania, Belarus, Kirghizistan, Moldavia e Uzbekistan. HERE potrà aggiornare questo elenco in qualsiasi momento. I diritti di licenza concessi al Cliente in base al presente TL in merito ai Dati per tali paesi sono subordinati alla conformità del Cliente a tutte le leggi e normative applicabili, incluse in via esemplificativa eventuali licenze o approvazioni richieste per la distribuzione dell'Applicazione che include tali Dati nei paesi rispettivi.

## VI. Territorio dell'Australia

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited ([www.pasma.com.au](http://www.pasma.com.au)). Product incorporates data which is © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avvisi di terze parti per l'Australia. In aggiunta a quanto precedentemente stabilito, le condizioni per l'utente finale per qualsiasi Applicazione contenente codici di traffico RDS-TMC per l'Australia dovranno includere il seguente avviso: “Product incorporates traffic location codes which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors.”

## Comunicazione di AT&T Vehicle Network Carrier Telematics

AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE PER “UTENTE FINALE” SI INDICA L'UTENTE E I RISPETTIVI SUCCESSORI, ESECUTORI LEGALI, RAPPRESENTANTI PERSONALI LEGALI E CESSIONARI AUTORIZZATI. AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE, “OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE” INCLUDE I RISPETTIVI AFFILIATI E APPALTATORI E I RISPETTIVI FUNZIONARI, DIRETTORI, DIPENDENTI, SUCCESSORI E CESSIONARI. L'UTENTE FINALE NON HA ALCUN RAPPORTO CONTRATTUALE CON L'OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE E NON È UNA TERZA PARTE BENEFICIARIA IN ALCUN ACCORDO TRA FORD E

## Appendici

L'OPERATORE PRINCIPALE. L'UTENTE FINALE PRENDE ATTO E CONVIENE CHE L'OPERATORE PRINCIPALE NON ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ LEGALE, DI EQUITÀ O ALTRO TIPO DI RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DELL'UTENTE FINALE. IN OGNI CASO, A PRESCINDERE DALLA FORMA DELL'AZIONE, SE PER VIOLAZIONE DI CONTRATTO, GARANZIA, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ DIRETTA IN ILLECITI O IN ALTRO MODO, L'ESCLUSIVO RIMEDIO DELL'UTENTE FINALE PER RIVENDICAZIONI DERIVANTI IN QUALSIASI MODO DAL PRESENTE CONTRATTO, PER QUALSIVOGLIA MOTIVO, INCLUSI IN VIA ESEMPLIFICATIVA GUASTI O INTERRUZIONI DEL SERVIZIO QUI INDICATO, È LIMITATO AL PAGAMENTO DEI DANNI IN UN IMPORTO CHE NON SUPERI L'IMPORTO CORRISPOSTO DALL'UTENTE FINALE PER I SERVIZI NEL CORSO DEI DUE MESI PRECEDENTI LA DATA IN CUI È STATA PRESENTATA L'AZIONE.

(ii) L'UTENTE FINALE SI IMPEGNA A MANLEVARE E TENERE INDENNE L'OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE E I RELATIVI FUNZIONARI, DIPENDENTI E AGENTI DA QUALSIASI RIVENDICAZIONE O RICHIESTA, INCLUSE IN VIA ESEMPLIFICATIVA RIVENDICAZIONI PER CALUNNIA, DIFFAMAZIONE O QUALSIVOGLIA DANNO ALLA PROPRIETÀ, LESIONE PERSONALE O MORTE, DERIVANTI IN QUALSIASI MODO, DIRETTAMENTE O INDIRECTAMENTE, DAL PRESENTE CONTRATTO O DALL'UTILIZZO, DAL MANCATO UTILIZZO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEL DISPOSITIVO, A ECCEZIONE DI RIVENDICAZIONI DERIVANTI DA DOLO O COLPA GRAVE DELL'OPERATORE PRINCIPALE. TALE INDENNITÀ PERSISTE ANCHE DOPO LA CESSAZIONE DEL PRESENTE ACCORDO.

(iii) L'UTENTE FINALE NON DETIENE ALCUN DIRITTO DI PROPRIETÀ IN QUALSIVOGLIA NUMERO ASSEGNATO AL DISPOSITIVO.

(iv) L'UTENTE FINALE ACCETTA CHE FORD E L'OPERATORE PRINCIPALE NON POSSONO GARANTIRE LA SICUREZZA DELLE TRASMISSIONI WIRELESS E NON SONO RESPONSABILI PER QUALSIVOGLIA MANCANZA DI SICUREZZA IN RELAZIONE ALL'UTILIZZO DEI SERVIZI.

IL SERVIZIO È DESTINATO ALL'UTILIZZO ESCLUSIVO DA PARTE DELL'[UTENTE FINALE] E L'UTENTE FINALE NON PUÒ RIVENDERE IL SERVIZIO A QUALSIVOGLIA TERZA PARTE. L'UTENTE FINALE ACCETTA CHE L'OPERATORE PRINCIPALE NON GARANTISCE LA COPERTURA O IL SERVIZIO ININTERROTTI ALL'UTENTE FINALE. L'OPERATORE PRINCIPALE NON GARANTISCE CHE L'UTENTE FINALE POSSA ESSERE O SARÀ LOCALIZZATO UTILIZZANDO IL SERVIZIO. L'OPERATORE PRINCIPALE ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O PRESTAZIONI, IN RELAZIONE A QUALSIVOGLIA SERVIZIO O MERCE, E IN NESSUN CASO AT&T SARÀ RESPONSABILE, PER PROPRIA COLPA O MENO, DI QUALSIVOGLIA: (A) ATTO OPPURE OMISSIONE DI TERZE PARTI; (B) ERRORI, OMISSIONI, INTERRUZIONI, MANCATA TRASMISSIONE, RITARDI O DIFETTI DEL SERVIZIO FORNITO DA O ATTRAVERSO L'OPERATORE PRINCIPALE; (C) DANNI O LESIONI CAUSATI DA SOSPENSIONE O CESSAZIONE DELL'OPERATORE PRINCIPALE; OPPURE (D) DANNI O LESIONI CAUSATI DA UN GUASTO O UN RITARDO NEL COLLEGAMENTO DI UNA CHIAMATA A QUALSIVOGLIA ENTITÀ, INCLUSO IL 911 O QUALSIVOGLIA ALTRO NUMERO DI EMERGENZA. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE,



# Appendici

L'UTENTE FINALE ACCETTA DI LIBERARE, TENERE INDENNE E MANLEVATO L'OPERATORE PRINCIPALE DA QUALSIASI RIVENDICAZIONE O RICHIESTA DA PARTE DI QUALSIASI PERSONA O ENTITÀ RELATIVAMENTE A DANNI DI QUALSIVOGLIA NATURA DERIVANTI DA O RELATIVI, DIRETTAMENTE O INDIRECTAMENTE, AI SERVIZI FORNITI DALL'OPERATORE PRINCIPALE O ALL'UTILIZZO DI TALI SERVIZI DA PARTE DI ALTRE PERSONE, INCLUSE RIVENDICAZIONI DERIVANTI IN TUTTO O IN PARTE DA UNA PRESUNTA COLPA DELL'OPERATORE PRINCIPALE.

## VII. Territorio della Cina

### **Solo per uso personale**

L'Utente accetta di utilizzare i Dati associati a [inserire il nome dell'Applicazione del Cliente] esclusivamente per gli scopi personali non commerciali che gli sono stati concessi in licenza e non per agenzia di servizi, multiproprietà o scopi similari. Conformemente a ciò, con le limitazioni stabilite nei seguenti paragrafi, l'Utente potrà copiare questi Dati solo secondo quanto necessario per l'uso personale al fine di (i) visualizzarli e (ii) salvarli, purché non rimuove alcun avviso di copyright riportato e non modifichi i Dati in alcun modo. L'Utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, scomporre o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di non trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

### **Limitazioni**

Fatto salvo il caso in cui NAV2 abbia specificamente fornito la propria autorizzazione e senza limitazioni al paragrafo precedente, l'Utente non può utilizzare questi Dati (a) con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con veicoli, abilitati alla navigazione, posizionamento, spedizione, guida stradale in tempo reale, gestione parchi macchine o applicazioni simili o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di posizionamento o qualsiasi dispositivo elettronico o computer collegato tramite connessione wireless, compresi senza limitazioni, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e assistenti digitali personali o PDA. L'Utente accetta di interrompere l'uso di questi Dati in caso di sua mancata conformità ai presenti termini e condizioni.

### **Garanzia limitata**

NAV2 garantisce che (a) i Dati offriranno prestazioni sostanzialmente conformi al materiale scritto allegato per un periodo di novanta (90) giorni dalla data della ricezione e che (b) qualsiasi servizio di supporto fornito da NAV2 sarà sostanzialmente conforme a quanto descritto nel materiale applicabile fornito da NAV2 e i tecnici di supporto di NAV2 si impegneranno in modo commercialmente ragionevole a risolvere eventuali problemi.

### **Tutele del cliente**

La responsabilità totale di NAV2 e dei relativi fornitori nonché l'unica dell'Utente sarà, a discrezione esclusiva di NAV2, (a) restituire l'eventuale prezzo corrisposto o (b) riparare o sostituire i Dati non conformi alla Garanzia limitata fornita da NAV2 restituiti a NAV2 con una copia della ricevuta. Questa Garanzia limitata sarà nulla in caso la non conformità dei Dati sia dovuta a incidente, uso improprio o

# Appendici

applicazione impropria. Gli eventuali Dati sostitutivi saranno garantiti per la parte restante del periodo di garanzia originale o per trenta (30) giorni (il periodo più lungo tra i due). Nessuna di queste tutele né alcun servizio di supporto del prodotto offerto da NAV2 sarà disponibile senza una prova di acquisto fornita da un ente internazionale autorizzato.

## **Nessun'altra garanzia:**

AD ECCEZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA SOPRA RIPORTATA E NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NAV2 E I RELATIVI LICENZIANTI (INCLUSI LICENZIANTI E FORNITORI) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, PROPRIETÀ O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. Alcune esclusioni di garanzia potrebbero non essere consentite ai sensi della legge applicabile, in questo caso le esclusioni di cui sopra non saranno, in tale misura, applicabili all'Utente.

## **Responsabilità limitata:**

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NAV2 E I SUOI LICENZIANTI (COMPRESI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) NON È RESPONSABILE NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESE DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DE QUESTE INFORMAZIONI; O PER MANCATI UTILI, MANCATO GUADAGNO, PERDITE DI CONTRATTI O RICAVI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALI,

SPECIALE O CONSEGUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO OVVERO DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUESTE INFORMAZIONI, DA EVENTUALI DIFETTI IN QUESTI DATI O DAL MANCATO RISPETTO DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA IN AZIONI DI RAGIONE O TORTO O AI SENSI DI UNA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI NAV2 O I SUOI LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUNA CIRCOSTANZA LA RESPONSABILITÀ DI NAV2 O DEI RELATIVI FORNITORI AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO POTRÀ SUPERARE IL PREZZO CORRISPONTO. Alcune esclusioni di responsabilità potrebbero non essere consentite ai sensi della legge applicabile, in questo caso le esclusioni di cui sopra non saranno, in tale misura, applicabili all'Utente.

## **Controllo delle esportazioni**

L'Utente accetta di non esportare in alcun luogo alcuna parte dei Dati fornitigli o alcun prodotto diretto se non nel rispetto e con tutte le licenze e le approvazioni richieste, delle leggi, norme e disposizioni di esportazione applicabili.

## **Protezione IP**

I Dati sono proprietà di NAV2 o dei relativi fornitori e sono protetti leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. I Dati sono esclusivamente forniti in licenza all'uso, non sono venduti.

# Appendici

## **Intero accordo**

Questi termini e condizioni rappresentano l'intero Accordo tra NAV2 (e i suoi licenziatari, compresi i relativi licenziatari fornitori) e l'Utente riguardo a questo soggetto e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi ed ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale soggetto.

## **Legge applicabile.**

I termini e le condizioni di cui sopra sono regolati dalle leggi della Repubblica Popolare Cinese, senza dare luogo a (i) conflitti di legge o fare ricorso a (ii) Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, esplicitamente esclusa da tale ambito. Qualsiasi controversia derivante o correlata con i Dati forniti all'Utente ai sensi del presente Contratto verrà sottoposta all'arbitrato della Shanghai International Economic and Trade Arbitration Commission.

## **Gracenote® Copyright**

CD e dati relativi alla musica di Gracenote, Inc., copyright©

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Il presente prodotto o servizio può essere oggetto di uno o più dei seguenti brevetti U.S. Brevetti 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 e altri brevetti rilasciati o in attesa di rilascio. Alcuni servizi forniti dietro licenza da Open Globe, Inc. per U.S. Brevetto 6,304,523.

Gracenote e CDDB sono marchi registrati di Gracenote. Il logo e il logotipo di Gracenote e il logo "Powered by Gracenote™" sono marchi commerciali di Gracenote.

## **Contratto di licenza utente finale Gracenote® (EULA)**

Questo dispositivo contiene software di Gracenote, Inc. of 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

Il software di Gracenote (il "Software Gracenote") consente a questo dispositivo di identificare dischi e file musicali e di ottenere informazioni relative ai brani musicali, inclusi nome, artista, traccia e titolo ("Dati Gracenote") da server online ("Server Gracenote"), e di svolgere altre funzioni. L'utilizzo dei Dati Gracenote è consentito solo tramite le funzioni a disposizione dell'Utente finale di questo dispositivo. Questo dispositivo può contenere informazioni appartenenti ai fornitori di Gracenote. In questo caso, tutte le limitazioni qui imposte in merito ai Dati Gracenote si applicano anche a tale contenuto e ai fornitori di tale contenuto vengono riconosciuti tutti i vantaggi e le protezioni qui stabilite a disposizione di Gracenote. L'utente accetta di utilizzare il contenuto di Gracenote ("Contenuto Gracenote"), i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote esclusivamente per uso personale e non commerciale. È fatto divieto all'utente di cedere, copiare, trasferire o trasmettere a terzi il Contenuto Gracenote, il Software Gracenote e i Dati Gracenote (eccetto in un Tag associato ad un file musicale). È FATTO DIVIETO ALL'UTENTE DI UTILIZZARE O SFRUTTARE IL CONTENUTO GRACENOTE, I DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE E I SERVER GRACENOTE SE NON PER GLI USI QUI CONSENTITI.

# Appendici

L'utente accetta che le licenze non esclusive concesse per l'uso del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote verranno ritirate in caso di violazioni delle presenti limitazioni. Se le licenze cessano di avere validità, l'utente accetta di interrompere qualsiasi utilizzo del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote.

Gracenote, a sua volta, si riserva tutti i diritti relativi ai Dati Gracenote, al Software Gracenote, ai Server Gracenote e al Contenuto Gracenote, inclusi tutti i diritti di proprietà. In nessun caso Gracenote potrà essere ritenuta responsabile di rimborsi all'utente per informazioni fornite da quest'ultimo, incluso il materiale coperto da copyright e le informazioni contenute in file musicali. L'utente accetta che Gracenote possa imporre il rispetto dei suoi diritti, collettivamente o separatamente, ai sensi del presente Contratto nei confronti dell'utente stesso, direttamente in nome di ciascuna azienda.

Gracenote utilizza un identificativo univoco per tenere traccia delle richieste ricevute a fini statistici. Lo scopo di un identificativo numerico assegnato casualmente è di consentire a Gracenote di conteggiare le richieste ricevute senza conoscere il relativo mittente. Per ulteriori informazioni, vedere la politica sulla privacy di Gracenote nella pagina web all'indirizzo [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

IL SOFTWARE GRACENOTE, OGNI ELEMENTO DEI DATI GRACENOTE E IL CONTENUTO GRACENOTE CONO CONCESSI ALL'UTENTE DIETRO LICENZA "COSÌ COME SONO". GRACENOTE NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON ACCETTA RIMOSTRANZE, ESPLICITE E IMPLICITE, RIGUARDO L'ACCURATEZZA DEI DATI GRACENOTE PRESENTI SUI SERVER GRACENOTE O NEL CONTENUTO GRACENOTE. GRACENOTE

COLLETTIVAMENTE E SEPARATAMENTE SI RISERVA IL DIRITTO DI CANCELLARE DATI E/O CONTENUTO DAI SERVER DELLE RISPETTIVE AZIENDE O, NEL CASO DI GRACENOTE, DI MODIFICARE LE CATEGORIE DI DATI PER QUALSIASI MOTIVO RITENUTO DA GRACENOTE SUFFICIENTE. NON SI RILASCIA ALCUNA GARANZIA CHE IL CONTENUTO GRACENOTE O IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE SIANO ESENTI DA ERRORI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DEI SERVER GRACENOTE AVVENGA SENZA INTERRUZIONI DI SORTA. GRACENOTE NON HA ALCUN OBBLIGO DI FORNIRE ALL'UTENTE DATI SUPPLEMENTARI O MAGGIORMENTE PRECISI CHE GRACENOTE POSSA DECIDERE DI FORNIRE IN FUTURO ED È LIBERA DI INTERROMPERE IN QUALSIASI MOMENTO L'EROGAZIONE DEI PROPRI SERVIZI ONLINE. GRACENOTE ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE, INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, TITOLO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. GRACENOTE ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA SUI RISULTATI OTTENIBILI CON L'USO DA PARTE DELL'UTENTE DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI UN SERVER GRACENOTE. IN NESSUN CASO GRACENOTE PUÒ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI CONSEGUENZIALI OD OCCASIONALI O DI MANCATI PROFITTI O DI MANCATI RICAVI PER LE RAGIONI DI CUI SOPRA. © Gracenote 2007.

## ***Dichiarazione relativa alle frequenze radio***

FCC ID: ACJ-SYNCG3-L

IC: 216B-SYNCG3-L

# Appendici

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC e a RSS-210 di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

- (1) il dispositivo in oggetto non deve causare interferenze dannose e
- (2) il dispositivo in oggetto deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.



**PERICOLO:** Variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'equipaggiamento. Il termine "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere sistemata insieme od operare congiuntamente ad altre antenne o trasmettitori.

## Taiwan

Nota: in conformità alle normative per la gestione dei motori che emettono onde radio a bassa potenza, si prevede quanto riportato di seguito.

Articolo 12: per quanto riguarda i motori che emettono radiazioni a bassa potenza approvati e certificati, aziende e utenti non possono alterare la frequenza, aumentare la potenza o modificare le caratteristiche e le funzioni del progetto originale senza previa autorizzazione.

Articolo 14: l'utilizzo di motori a radiofrequenza con bassa potenza non deve compromettere la sicurezza aerea e interferire con le telecomunicazioni legali. In caso di interferenza, smettere immediatamente di usare il dispositivo e

riprenderne l'utilizzo solo dopo aver verificato la totale assenza di interferenze. Per quanto riguarda le telecomunicazioni legali e wireless, i motori RF a bassa potenza devono tollerare i limiti previsti per le interferenze generate da apparecchiature per le telecomunicazioni, industriali, scientifiche e a onde radio.

## SUNA TRAFFIC CHANNEL – TERMINI E CONDIZIONI

Attivando, utilizzando e accedendo a SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive o altro contenuto o materiale fornito da Intelematics (congiuntamente **Prodotti e/o servizi SUNA**), l'utente ne accetta termini e condizioni. Di seguito è riportato un breve riepilogo dei termini e delle condizioni applicabili all'utente. Per visualizzare termini e condizioni completi relativi all'utilizzo dei Prodotti e/o servizi SUNA, consultare:

### Sito web

[www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/](http://www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/)

## 1. Accettazione

Utilizzando i Prodotti e/o servizi SUNA, l'utente accetta di essere vincolato a termini e condizioni riportati in dettaglio all'indirizzo seguente:

### Sito web

[www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/](http://www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/)

## 2. Proprietà intellettuale

# Appendici

I Prodotti e/o servizi SUNA sono destinati all'uso personale. L'utente non è autorizzato a registrare o ritrasmettere il contenuto, né a utilizzarlo congiuntamente ad altre informazioni sul traffico o ad altri servizi o dispositivi di navigazione assistita non approvati da Intelmatics. L'utente non acquisisce alcun diritto di proprietà intellettuale (incluso il diritto di Copyright) sui dati utilizzati per fornire i Prodotti e/o servizi SUNA.

### 3. Uso appropriato

I Prodotti e/o servizi SUNA hanno lo scopo di fornire assistenza per la guida da parte di privati e per la pianificazione di viaggi e non forniscono informazioni complete e accurate in tutte le occasioni. Saltuariamente, l'utilizzo di Prodotti e/o servizi SUNA potrebbe causare ritardi aggiuntivi. L'utente riconosce che questi prodotti e servizi non sono previsti, né adatti, per l'uso in situazioni in cui l'ora di arrivo o le indicazioni di navigazione possono incidere sulla sicurezza dell'utente o di altre persone.

### 4. Uso di Prodotti e/o servizi SUNA durante la guida

L'utente e gli altri conducenti autorizzati del veicolo in cui sono disponibili o installati e attivi Prodotti e/o servizi SUNA continuano a essere costantemente responsabili del rispetto di tutte le leggi e dei codici di guida sicura applicabili. In particolare, l'utente accetta di utilizzare attivamente i Prodotti e/o servizi SUNA esclusivamente quando il veicolo è completamente fermo e quando questa operazione può essere eseguita in sicurezza.

### 5. Continuità del servizio e ricezione di SUNA Traffic Channel

Ci impegneremo, per quanto ragionevolmente possibile, a fornire SUNA Traffic Channel 24 ore al giorno, 365 giorni all'anno. SUNA Traffic Channel può saltuariamente non essere disponibile a causa di motivi tecnici o di manutenzione programmata. Cercheremo di svolgere la manutenzione in orari in cui il traffico è lieve. Ci riserviamo il diritto di ritirare i Prodotti e/o servizi SUNA in qualsiasi momento.

Inoltre, non possiamo assicurare la ricezione ininterrotta del segnale RDS-TMC di SUNA Traffic Channel in ogni particolare posizione.

### 6. Limiti di responsabilità

Né Intelmatics, né i relativi fornitori o il produttore del dispositivo ("Fornitori") saranno responsabili nei confronti dell'utente né di alcuna terza parte per danni diretti, indiretti, incidentali, consequenziali o diversi derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare i Prodotti e/o servizi SUNA anche nel caso in cui Intelmatics o un Fornitore siano stati informati dell'eventualità di tali danni. L'utente riconosce che né Intelmatics né alcun Fornitore garantisce o fornisce alcuna garanzia in merito alla disponibilità, accuratezza o completezza dei Prodotti e/o servizi SUNA e, nella misura consentita dalla legge, sia Intelmatics che ogni fornitore escludono qualsiasi garanzia che possa diversamente essere sottintesa dalla legislazione relativamente ai Prodotti e/o servizi SUNA.

### 7. Nota

Questo manuale è stato preparato con grande cura. Il costante sviluppo dei prodotti può fare sì che alcune informazioni non siano completamente aggiornate. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

# Appendici

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il veicolo potrebbe essere equipaggiato con componenti che trasmettono e ricevono onde radio ed è quindi soggetto alla direttiva europea 2014/53/UE.

Questi componenti devono accettare eventuali interferenze, incluse quelle che possono causare un errato funzionamento. Per etichette di certificazione e dichiarazioni di conformità, visitare il sito [www.wirelessconformity.ford.com](http://www.wirelessconformity.ford.com).

## OMOLOGAZIONI VEICOLI

### Certificazioni RF per i sensori di monitoraggio pressione pneumatici

#### Argentina



#### Brasile



E197509

#### Unione Europea (UE)

# European Union



E212162

#### Ghana

NCA APPROVED: 3R88M14030

E253824

#### Giordania

Kingdom of Jordan Type approval for tyre pressure sensor  
Model : AG2SZ4  
Manufacturer:Schrader Electronics Ltd  
Type Approval Number:TRC/LPD/2014/56  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

#### Malesia



# Appendici

## Messico

IFT: RLVSCMR15-1238

E253812

IFT: RLVSCMR15-1249

E253813

## Moldavia



1024

## Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément: MR9098  
ANRT 2014  
Date d'agrément: 14/03/2014

## Oman

OMAN TRA  
TA-R/1752/14  
D090258

## Filippine



Type Approved

No:ESD-1408639C

NTC

## Russia



## Serbia



I005 17



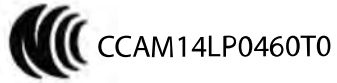
# Appendici

---

## Singapore

Complies with IDA standards  
Dealer License Number:DA107968

## Taiwan



## Sud Africa



TA-2014/064

Approved

## Ucraina



IO094

## Corea del Sud



MSIP-CRM-SRD-AG2SZ4

# Appendici

## Emirati Arabi Uniti

TRA  
REGISTERED No. ER80634/20  
DEALER No: DA37380/15

## Brasile



06571-19-12270

## Certificazioni RF per il modulo cruise control

### Argentina

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNC ID: C-20001

## Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément: 594/MCPT/085/17  
Date d'agrément: 23/05/2016

## Unione Europea (UE)

# European Union



E212162

# Appendici

---

## Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: 0R2-9H-7E1-x4D

## Malesia



## Giamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA- L2C0065TR

## Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément: 0409/ARE/2017  
Date d'agrément: 12/04/2017

## Giordania

Type approval No.: TRC/LPD/2017/158  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

## Moldavia



MD OC TIP 024 A6153-18

# Appendici

## Marocco

N° D'AGRÉMENT:MR 13639 ANRT 2017

## Serbia



34540-315/17-6

## Pakistan



Date of Issuance: 9.341/2017

## Singapore

Complies with IDA standards  
Dealer License Number: N4455-17

## Paraguay



NR: 2017-06-1-0000151

## Sud Africa

TA-2017/370

APPROVED



# Appendici

## Corea del Sud



R-CMM-DLH-L2C0065TR

## Taiwan



CCAI17LP1500T1

## Emirati Arabi Uniti

TRA  
REGISTERED No.ER54071/ 17: ٥٣

## Ucraina

ID No. 10094.004449-16



8526

## Vietnam



## Zambia



**ZICTA**

ZMB/ZICTA/TA/2017/4/19

# Appendici

## Certificazioni RF per il sistema antifurto passivo

### Argentina



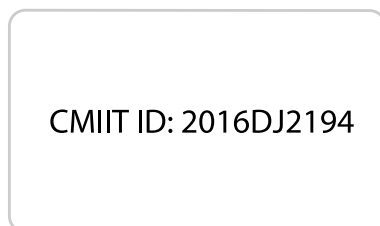
E274065

### Brasile

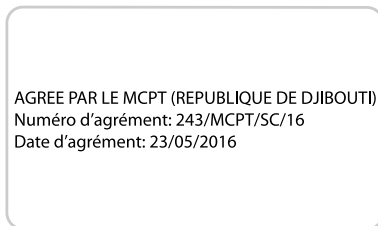


E269675

### Cina



### Gibuti



E274068

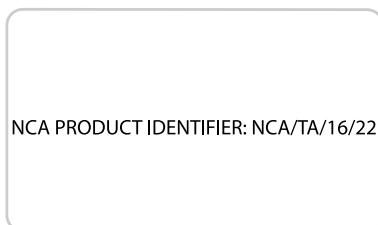
### Unione Europea (UE)

## European Union



E212162

### Ghana



E269674

# Appendici

## Giamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA- OUC11545917

E274067

## Marocco

N° D'AGRÉMENT: MR 8922 ANRT 2014

E269670

## Giordania

Type approval No.: TRC/LPD/2013/235  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

E269666

## Moldavia



8 5 6 1

## Paraguay



NR: 2017-09-I-0000292

## Malesia



E269673

# Appendici

## Pakistan



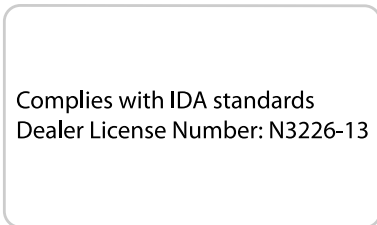
E275754

## Serbia



E269672

## Singapore



E269676

## Sud Africa



## Corea del Sud



## Taiwan





# Appendici

## Ucraina

ID No. 1O094.007970-20



028

## Certificazioni RF per il modulo radio ricetrasmittitore

### Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément: 247/MCPT/SC/16  
Date d'agrément: 23/05/2016

## Emirati Arabi Uniti

TRA  
REGISTERED No. ER49115/16

E269668

## Vietnam

So.No: 0716/2018/CB-TT1



E272192

## Unione Europea (UE)

European Union



E212162

# Appendici

## Giamaica

This product has been Type Approved by Jamaica:  
SMA – F03-AM315RX

E272193

## Pakistan

Pakistan Telecommunication Authority  


TAC NO: 14.1008/2015

E269684

## Giordania

Type approval No : TRC/LPD/T/4/11/11/3682  
Equipment Type : Low Power Device (LPD)



Date of issuance : 06/01/2015

E287633

## Marocco

N° D'AGRÉMENT: MR 8921 ANRT 2014

## Paraguay



NR: 2016-9-I-00244

# Appendici

## Serbia



M005 20

## Emirati Arabi Uniti

TRA REGISTERED No.ER49062/16  
DEALER No: DA37380/15

## Sud Africa

TA-2013/1618  
APPROVED



E269685

## Dichiarazione RF per il sistema BLIS

### Brasile



Versys 2305

## Ucraina



UA.TR.028

# Appendici

## Cina

CMIIT ID: 2015DJ1610

## Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: 3RM-8M-7DF-231

## Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément: 240/MCPT/SG116  
Date d'agrément: 23/05/2016

## Giamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA- OAYSRR3B

## Unione Europea (UE)

# European Union



E212162

## Giordania

Type approval No.: T/4/11/11/3636  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

# Appendici

## Malaysia



## Singapore

Complies with IDA standards  
Dealer License Number: N4282-15

## Paraguay



## Sud Africa



## Serbia



## Corea del Sud

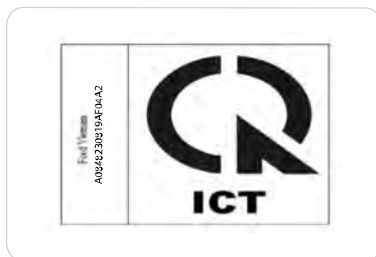


# Appendici

## Taiwan



## Vietnam



## Ucraina

ID No. 1O094.004983-17



## Zambia



## Emirati Arabi Uniti

TRA  
REGISTERED No. ER62934/18

# Appendici

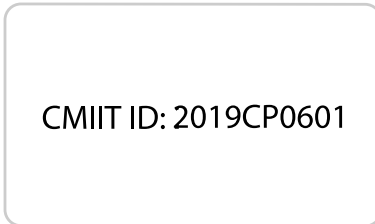
---

## Certificazioni RF per la centralina telematica

### Brasile



### Cina



## Unione Europea (UE)

### European Union



E212162

### Messico

IFT: RTICOFB18-2191

IFT: RCPCOFB19-1659

### Sud Africa



# Appendici

## Cina



CMIIT ID: 2017AJ4997

## Certificazioni RF per SYNC 3

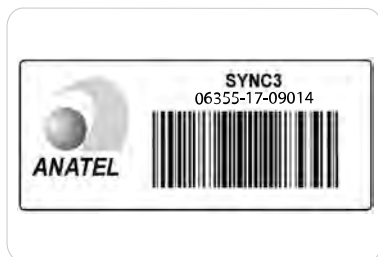
### Argentina



## Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément: 634/DPT/2017  
Date d'agrément: 04/12/2017

## Brasile



## Unione Europea (UE)

European Union



E212162



# Appendici

---

## Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: BR3-1M-GE2-04F

## Malesia



## Giordania

Type approval No: TRC/SS/2017/417  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

## Moldavia



# Appendici

---

## Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
N° D'AGRÉMENT: MR 15193 ANRT 2017  
22/11/2017

## Paraguay



NR:2017-12-I-0000413

## Pakistan



Date of Issuance: 11/30/2017

## Serbia



M005 17

# Appendici

---

## Singapore

Complies with IDA standards  
Dealer License Number: N4414-17

## Corea del Sud



MSIP-CMM-pAs-FA-170-BCAR-HS

## Sud Africa

TA-2017/3906  
APPROVED



## Taiwan



CCAM17LP1130T5

# Appendici

## Emirati Arabi Uniti

TRA REGISTERED No.ER61783/18  
DEALER No: DA37380/15

## Vietnam



## Ucraina



UA.TR.10094

## Zambia



ZMB/ZICTA/TA/2018/2/51

# Appendici

## Dichiarazione RF per Sync 2.5

### Argentina



CNC COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNC ID: C-21073

### Brasile



04417-18-07566

### Cina

CMIIT ID: 2018AP0680

### Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément: 087/DDTIC/2019  
Date d'agrément: 23/05/2016

### Unione Europea (UE)

## European Union



E212162

### Ghana

NCA APPROVED: BR3-1M-GE2-OAE

# Appendici

## Giordania

Type approval No.: TRC/SS/2018/190  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

## Messico

IFT: RCPFOCT20-1433

## Moldavia



024

## Malesia



## Marocco



## Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément:0655/ARE/2019  
Date d'agrément:07/05/2019

# Appendici

---

## Oman

OMAN - TRA  
TRA/TA-R/5766/18  
D 172249

## Filippine



NTC  
Type Approved  
No. ESD-1920016C

## Paraguay



NR: 2019-7-I-0336

## Russia



## Serbia



V011 18

# Appendici

## Singapore

Complies with IDA standards  
Dealer License Number: DA107248

## Taiwan



CCAK18LP1310T8

## Sud Africa

TA-2018/847

APPROVED



## Ucraina

ID No. UA.032.CT.0202-19



028

## Corea del Sud



R-CMM-hma-CTR

## Emirati Arabi Uniti

TRA  
REGISTERED No.ER64988/18



# Appendici

## Zambia



## Brasile

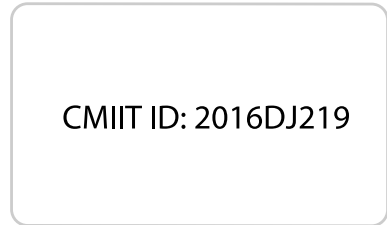


## Certificazioni RF per chiavi e telecomandi

### Argentina



## Cina



E291429



E291430

# Appendici

## Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément: 289/MCPT/2016  
Date d'agrément: 02/07/2016

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément: 249/MCPT/2016  
Date d'agrément: 23/05/2016

## Giamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA-A08TB8

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA-A2C93142100

## Unione Europea (UE)

# European Union



E212162

## Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: NCA/TA/16/25  
NCA PRODUCT IDENTIFIER: 2R9-1H-7E0-01A

## Giordania

Type approval No.: TRC/LPD/2013/235  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Type approval No.: TRC/LPD/T/4/11/1/5676  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

# Appendici

## Malaysia



## Pakistan



## Moldavia



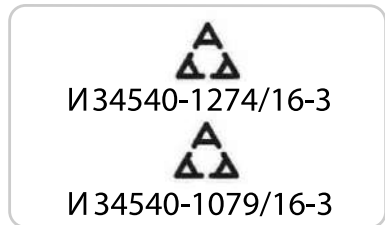
## Paraguay



## Marocco



## Serbia



# Appendici

## Singapore

Complies with IDA standards  
Dealer License Number: N2837-13  
Dealer License Number: N2546-17

## Taiwan



CCAB14LP563AT4



CCAB16LP284DT9

## Sud Africa

TA-2013/1616  
APPROVED



TA-2016/2012  
APPROVED



## Emirati Arabi Uniti

TRA  
REGISTERED No.ER49357/16  
REGISTERED No.ER46754/16

## Corea del Sud



MSIP-CRM-TAL-A2C97102000

## Ucraina



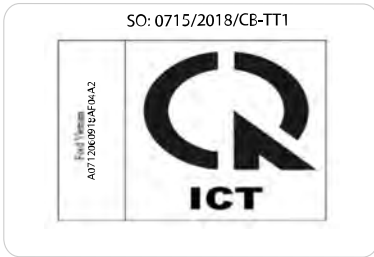
UA.TR.8526.92



UA.TR.889.16

# Appendici

## Vietnam



## Certificazione RF per il modulo di comando scocca

## Argentina



## Zambia



## Brasile



# Appendici

## Cina

CMIIT ID: 2013DJ6919

## Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: NCA/IA/16/23

## Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément: 241/MCPT/2016  
Date d'agrément: 23/05/2016

## Giordania

Type approval No.: TRC/LPD/2013/234  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

## Unione Europea (UE)

European Union



E212162

## Malesia



# Appendici

## Moldavia



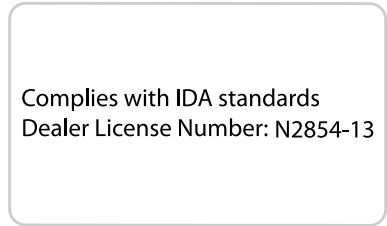
## Paraguay



## Marocco



## Singapore



## Pakistan



## Sud Africa



# Appendici

## Corea del Sud



MSIP-RRM-TAL-A2C738448

## Taiwan



CCM3NA2C738448

## Emirati Arabi Uniti

TRA  
REGISTERED No. ER49113/16

## Ucraina

ID No. 10094.001583-13



028

## Vietnam



## Zambia



**ZICTA**

ZMB | ZICTA | TA | 2017 | POZ186



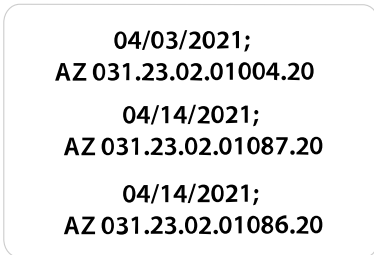
# Appendici

## Dichiarazione relativa alle frequenze radio per l'unità audio

### Argentina



### Azerbaijan



### Brasile



### Gibuti



### Unione Europea (UE)

## European Union



E212162

# Appendici

---

## Ghana

2R9-8M-7E0-x10

## Malesia



## Indonesia

SERTIFIKAT NOMOR: 44813/SDPPI/2016  
PLG ID: 4940

## Giordania

Type approval No : T/4/11/11/10828  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

## Moldavia



# Appendici

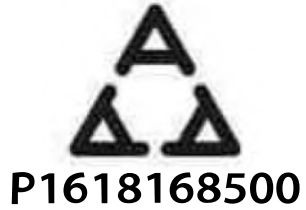
---

## Marocco

N° D'AGRÉMENT: MR 17215 ANRT 2018

E341014

## Serbia



## Paraguay



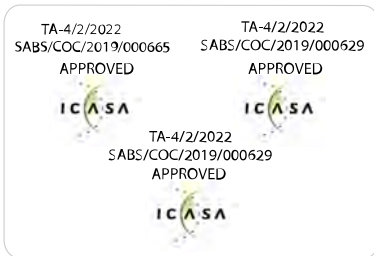
NR: 2018-06-I-000278

## Singapore

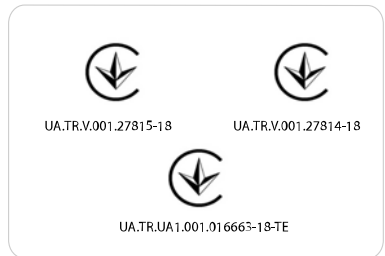
Complies with IDA standards  
Dealer License Number: N4344-15

# Appendici

## Sud Africa



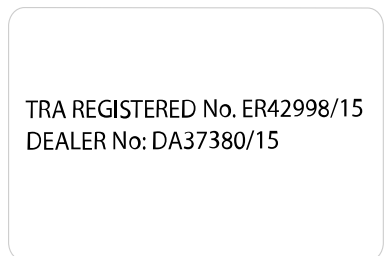
## Ucraina



## Taiwan



## Emirati Arabi Uniti



# Appendici

---

## Vietnam



## Zambia



# Indice

## 4

### 4WD

Vedere: Trazione a quattro ruote motrici.....181

## A

### A/C

Vedere: Sistema di climatizzazione.....125

### ABS

Vedere: Freni.....188

### Accessori

Vedere: Consiglio sulla sostituzione dei componenti.....10

### ACC

Vedere: Utilizzo del controllo di crociera attivo.....208

Airbag altezza ginocchia lato guida.....35

Airbag laterali.....34

Airbag laterali a tendina.....35

Airbag lati guida e passeggero.....32

Alette parasole.....78

Specchietto di cortesia illuminato.....78

### Allacciatura delle cinture di

sicurezza.....30

### Allarme

Vedere: Allarme antifurto.....56

Allarme antifurto.....56

Attivazione dell'allarme.....56

Disinserimento dell'antifurto.....57

Inserimento dell'antifurto.....57

Protezione completa o ridotta.....56

Sistema di allarme.....56

Allineamento dei fari.....70

Alzacristalli elettrici.....73

Apertura e chiusura automatiche degli altri finestrini.....74

Apertura e chiusura automatiche del finestrino lato guida.....74

Funzione di arresto di sicurezza.....75

Interruttore di sicurezza per finestrini posteriori.....74

Interruttori portiera lato guida (cabina singola).....74

Interruttori portiera lato guida (doppia cabina).....73

Interruttori portiere anteriori e posteriori lato passeggero.....74

Modalità di sicurezza.....75

Reimpostazione della memoria per finestrini elettrici - Veicoli a comando monoimpulso su/giù solo sul lato guida.....75

Apertura con telecomando.....51

Bloccaggio delle portiere.....52

Chiavi passive disabilitate.....53

Principio di funzionamento.....51

Sbloccaggio delle portiere.....52

Sblocco della portiera lato guida.....52

Sblocco intelligente per chiavi passive.....53

Apertura e chiusura del cofano.....286

Apertura del cofano.....286

Chiusura del cofano.....286

Apparecchiatura di emergenza.....253

Apparecchiature di telefonia cellulare.....11

Appendici.....445

Applicazioni.....427

Utilizzo della navigazione da mobile su un dispositivo Android.....428

Utilizzo delle app su un dispositivo Android.....428

Utilizzo delle app su un dispositivo iOS.....427

Applicazioni - Veicoli con: SYNC

2.5.....403

Risoluzione dei problemi dell'app.....405

Utilizzo delle app su un dispositivo Android.....404

Utilizzo delle app su un dispositivo iOS.....404

Utilizzo di Android Auto.....404

Utilizzo di Apple CarPlay.....404

Assale posteriore.....186

Assistente alla partenza in salita.....189

Accensione e spegnimento del sistema.....190

Attivazione e disattivazione del sistema.....190

Utilizzo dell'assistenza di partenza in salita.....190

Assistente anticollisione.....229

Utilizzo dell'assistente anticollisione.....230

Astina di livello olio motore - 2.0L

Diesel.....293

# Indice

Astina di livello olio motore - 2.2L Diesel /3.2L Diesel.....	293
Astina di livello olio motore - 2.3L EcoBoost™.....	294
Astina di livello olio motore - 2.5L.....	294
Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero.....	33
Attivazione dell'airbag lato passeggero.....	34
Disattivazione dell'airbag lato passeggero.....	34
Ausili di guida.....	215
Auto-Start-Stop - Cambio automatico.....	154
Inserimento e disinserimento del sistema.....	155
Principio di funzionamento.....	154
Sostituzione della batteria.....	155
Uso di Auto-Start-Stop.....	154
Auto-Start-Stop - Cambio manuale.....	155
Inserimento e disinserimento del sistema.....	156
Principio di funzionamento.....	155
Sostituzione della batteria.....	156
Uso di Auto-Start-Stop.....	156
Avvertenze speciali.....	10
Avviso per i proprietari di autocarri pickup e SUV.....	11
Connettore di trasmissione dati per la diagnostica di bordo.....	11
Garanzia limitata per i nuovi veicoli.....	10
Istruzioni speciali.....	10
Utilizzo del veicolo come ambulanza.....	11
Utilizzo del veicolo con uno spazzaneve.....	11
Avviamento di un motore a benzina.....	151
Mancato avviamento.....	152
Motore freddo o caldo.....	151
Motore ingolfato.....	152
Regime minimo del motore dopo l'avviamento.....	152
Avviamento di un motore diesel.....	152
Arresto automatico del motore.....	153
Mancato avviamento.....	152
Veicoli con accensione senza chiave.....	152
Veicoli con commutatore di avviamento.....	152
Avviamento e arresto del motore.....	149
Informazioni generali.....	149
Avviamento remoto.....	150
Modalità di accensione.....	150
Avviamento veicolo con cavi volanti.....	255
Avvio con cavo di emergenza collegato.....	256
Collegamento dei cavi per l'avviamento d'emergenza.....	255
Preparazione del veicolo.....	255
Rimozione dei cavi di avviamento di emergenza.....	256
<b>B</b>	
Batteria	
Vedere: Sostituzione batteria 12 V.....	306
Bloccaggio di sicurezza per i bambini.....	28
Blocco e sblocco.....	47
Blocco e sblocco delle portiere con la chiave meccanica.....	50
Blocco e sblocco delle portiere dall'interno.....	50
Blocco e sblocco delle singole portiere con la chiave meccanica.....	50
Blocco interruttore serratura portiera.....	47
Messaggi informativi portiera aperta.....	51
Segnale acustico portiera aperta.....	51
Serrature elettriche.....	47
Spia portiera aperta.....	51
Spia serratura portiera.....	47
Telecomando.....	47
Blocco volante - Veicoli con: Premere pulsante di avvio.....	150
Sbloccaggio del volante.....	150
Blocco volante - Veicoli senza: Premere pulsante di avvio.....	151
Bracciolo sedile posteriore.....	148
<b>C</b>	
Cambio automatico.....	175
Apprendimento adattivo del cambio automatico.....	180

# Indice

Cambio automatico SelectShift™.....	177
Funzione PRS (Progressive Range Selection) - Solo cambio a 10 marce.....	178
Leva di sblocco scorrimento freni.....	178
Posizioni della leva selettoria - Cambio a 6 marce.....	175
Veicolo bloccato nel fango o nella neve.....	180
Cambio.....	174
Cambio	
Vedere: Cambio.....	174
Cambio di un fusibile.....	283
Fusibile/i.....	283
Cambio manuale - Cambio manuale a 5 marce – MT75.....	174
Inserimento della retromarcia.....	175
Note generali.....	174
Cambio manuale - Cambio manuale a 6 marce – MT82.....	174
Inserimento della retromarcia.....	174
Note generali.....	174
Cancellazione di tutte le MyKeys.....	44
Capacità e specifiche - 2.0L Diesel, 130 PS/170 CV.....	345
Assale anteriore.....	349
Assale posteriore - Veicoli con differenziale a slittamento limitato.....	349
Assale posteriore - Veicoli senza differenziale a slittamento limitato.....	349
Cambio automatico a 10 marce.....	346
Cambio manuale a 6 marce.....	345
Liquido di raffreddamento motore.....	346
Olio motore.....	347
Scatola di rinvio.....	348
Serbatoio AdBlue.....	348
Serbatoio carburante.....	347
Serbatoio lavavetri.....	350
Sistema di aria condizionata.....	345
Sistema frenante idraulico.....	348
Capacità e specifiche - 2.0L Diesel, 213 CV.....	350
Assale anteriore.....	354
Assale posteriore - Veicoli con differenziale a slittamento limitato.....	355
Assale posteriore - Veicoli senza differenziale a slittamento limitato.....	354
Cambio automatico a 10 marce.....	351
Cambio manuale a 6 marce.....	351
Liquido di raffreddamento motore.....	352
Olio motore.....	352
Scatola di rinvio.....	354
Serbatoio AdBlue.....	353
Serbatoio carburante.....	353
Serbatoio lavavetri.....	355
Sistema di aria condizionata.....	350
Sistema frenante idraulico.....	353
Capacità e specifiche - 2.2L Diesel	
.....	356
Assale anteriore.....	360
Assale posteriore - Veicoli con differenziale a slittamento limitato.....	361
Assale posteriore - Veicoli senza differenziale a slittamento limitato.....	361
Cambio automatico a 6 marce.....	357
Cambio manuale a 5 marce.....	356
Cambio manuale a 6 marce.....	357
Liquido di raffreddamento motore.....	358
Olio motore.....	358
Scatola di rinvio.....	360
Serbatoio AdBlue.....	359
Serbatoio carburante.....	359
Serbatoio lavavetri.....	362
Servosterzo idraulico (HPAS).....	360
Sistema di aria condizionata.....	356
Sistema frenante idraulico.....	359
Capacità e specifiche - 2.3L EcoBoost™.....	362
Assale anteriore.....	366
Assale posteriore - Veicoli con differenziale a slittamento limitato.....	367
Assale posteriore - Veicoli senza differenziale a slittamento limitato.....	366
Cambio automatico a 10 marce.....	363
Grasso.....	365
Liquido di raffreddamento motore.....	363
Olio motore.....	364
Scatola di rinvio.....	365
Serbatoio carburante.....	364
Serbatoio lavavetri.....	367



# Indice

Serrature.....	365	Cinture di sicurezza.....	29
Sistema di aria condizionata.....	362	Principi di funzionamento.....	29
Sistema frenante idraulico.....	365	Climatizzatore.....	417
Capacità e specifiche - 2.5L.....	367	Accesso ai comandi per il controllo della temperatura nella parte posteriore.....	420
Assale anteriore.....	371	Accesso al menu di controllo della temperatura.....	417
Assale posteriore - Veicoli con differenziale a slittamento limitato.....	371	Attivazione e disattivazione dei retrovisori esterni riscaldati.....	419
Assale posteriore - Veicoli senza differenziale a slittamento limitato.....	371	Attivazione e disattivazione dei sedili a temperatura controllata.....	418
Cambio manuale a 5 marce.....	368	Attivazione e disattivazione dei sedili a temperatura controllata nella parte posteriore.....	420
Liquido di raffreddamento motore.....	368	Attivazione e disattivazione dei sedili riscaldati.....	419
Olio motore.....	369	Attivazione e disattivazione dei sedili riscaldati posteriori.....	420
Scatola di rinvio.....	370	Attivazione e disattivazione dei sedili ventilati.....	420
Serbatoio carburante.....	369	Attivazione e disattivazione dei sedili ventilati posteriori.....	420
Serbatoio lavavetri.....	372	Attivazione e disattivazione del controllo della temperatura.....	418
Servosterzo idraulico (HPAS).....	370	Attivazione e disattivazione dell'aria di ricircolo.....	419
Sistema di aria condizionata.....	368	Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo.....	419
Sistema frenante idraulico.....	370	Attivazione e disattivazione della funzione MAX A/C.....	419
Capacità e specifiche - 3.2L Diesel.....	372	Attivazione e disattivazione della modalità automatica.....	418
Assale anteriore.....	376	Attivazione e disattivazione della modalità automatica nella parte posteriore.....	420
Assale posteriore - Veicoli con differenziale a slittamento limitato.....	377	Attivazione e disattivazione della modalità bizona.....	418
Assale posteriore - Veicoli senza differenziale a slittamento limitato.....	377	Attivazione e disattivazione del lunotto termico.....	419
Cambio automatico a 6 marce.....	373	Attivazione e disattivazione del parabrezza riscaldato.....	419
Cambio manuale a 6 marce.....	373	Attivazione e disattivazione del sistema di aria condizionata.....	418
Liquido di raffreddamento motore.....	374	Attivazione e disattivazione del volante riscaldato.....	419
Olio motore.....	374	Direzione del flusso d'aria.....	417
Scatola di rinvio.....	376	Impostazione della temperatura.....	418
Serbatoio AdBlue.....	375		
Serbatoio carburante.....	375		
Serbatoio lavavetri.....	377		
Sistema di aria condizionata.....	372		
Sistema frenante idraulico.....	376		
Capacità e specifiche.....	335		
Caratteristiche di guida esclusive.....	154		
Carburante e rifornimento.....	157		
Carica batteria 12 V.....	305		
Sistema di gestione della batteria.....	305		
Carica della batteria Vedere: Carica batteria 12 V .....	305		
Catalizzatore.....	163		
Sistema diagnostico di bordo.....	163		
Catene da neve Vedere: Utilizzo delle catene da neve.....	320		
Che cos'è un veicolo connesso.....	385		
Chiavi e telecomandi.....	37		

# Indice

Impostazione della velocità del motorino ventilatore.....	418
Spia di blocco dei comandi per il controllo della temperatura nella parte posteriore.....	420
Climatizzazione manuale - Entry.....	125
Climatizzazione manuale - Wildtrak/XL/XLS/XLT.....	126
A/C.....	127
Aria di ricircolo.....	127
Comandi di distribuzione aria.....	127
Comando regolazione velocità ventola.....	127
Lunotto termico.....	128
Manopola di regolazione temperatura.....	127
MAX A/C.....	128
ON/OFF.....	127
Sbrinamento massimo.....	127
Comando audio.....	58
Comando del display informazioni.....	60
Comando illuminazione.....	64
Abbaglianti e anabbaglianti.....	65
Luci di parcheggio.....	65
Comando vocale.....	59
Commutatore di avviamento.....	149
Avviamento del motore.....	150
Disinserire l'accensione.....	149
Inserimento dell'accensione.....	150
Inserimento dell'accensione in modalità Accessori.....	149
Compatibilità elettromagnetica.....	445
Computer di viaggio - Entry.....	106
I comandi.....	106
MENU.....	106
Computer di viaggio - Wildtrak/XL/XLS/XLT.....	108
Autonomia.....	108
Azzeramento del computer di bordo.....	109
Consumo di carburante istantaneo.....	108
Consumo medio di carburante.....	108
Contachilometri.....	108
Contakm parz.....	108
Tachimetro digitale.....	108
Temperatura esterna.....	108
Velocità - media.....	108
Connessione del veicolo a una rete mobile - Veicoli con: Dispositivo di connettività.....	385
Connessione di FordPass al dispositivo di connessione.....	385
Definizione di Dispositivo di connettività.....	385
Disattivazione del dispositivo di connettività.....	385
Connessione del veicolo a una rete mobile - Veicoli con: Modem.....	385
Attivazione e disattivazione del modem.....	386
Connessione di FordPass al modem.....	386
Cos'è il modem.....	385
Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi - Veicoli con: Schermo display intrattenimento e informazioni da 8 pollici.....	386
Connessione di un dispositivo Bluetooth® - Veicoli con: AM/FM/Aux In/USB/Bluetooth, Veicoli senza: SYNC.....	397
Accoppiamento di un dispositivo.....	397
Connessione di un dispositivo Bluetooth® - Veicoli con: SYNC 2.5.....	398
Consigli di guida con l'ASB Vedere: Suggerimenti per la guida con l'ABS.....	188
Consiglio sulla sostituzione dei componenti.....	10
Garanzia sui ricambi.....	10
Manutenzione programmata e riparazioni meccaniche.....	10
Riparazioni in caso di incidente.....	10
Console centrale.....	147
Console sul padiglione.....	147
Consumo di carburante.....	161
Capacità dichiarata.....	161
Consumo di carburante.....	161
Contratto di licenza.....	448
CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE DEL SOFTWARE DEL VEICOLO.....	448

# Indice

Controllo automatico del fascio anabbagliante.....	68
Inserimento e disinserimento del sistema.....	69
Spia abbaglianti automatici.....	69
Controllo dell'olio del motore.....	294
Rabbocco dell'olio.....	294
Controllo della stabilità.....	193
Principi di funzionamento.....	193
Controllo della trazione.....	192
Principi di funzionamento.....	192
Controllo delle spazzole tergicristallo.....	308
Controllo del liquido dei freni.....	302
Intervallo di assistenza liquido freni.....	303
Controllo del liquido della frizione.....	304
Controllo del liquido di raffreddamento Vedere: Controllo del liquido di raffreddamento del motore.....	297
Controllo del liquido di raffreddamento del motore.....	297
Aggiunta di liquido di raffreddamento.....	298
Cambio del liquido di raffreddamento.....	300
Condizioni climatiche estreme.....	300
Dispositivo di raffreddamento autoprotettivo.....	300
Gestione della temperatura del liquido di raffreddamento motore.....	302
Liquido di raffreddamento riciclato.....	300
Controllo del liquido lavavetri.....	308
Controllo del liquido servosterzo - Veicoli con: Servosterzo elettronico (EPAS).....	305
Controllo del liquido servosterzo - Veicoli con: Servosterzo idraulico (HPAS).....	304
Aggiunta del liquido del servosterzo.....	305
Controllo dello stato del sistema MyKey.....	45
Distanza MyKey.....	45
Numero di chiavi amministratore.....	45
Numero di MyKey.....	45
Controllo dell'olio Vedere: Controllo dell'olio del motore.....	294
Controllo di crociera.....	59
Principi di funzionamento.....	207
Controllo di crociera Vedere: Utilizzo del controllo velocità di crociera.....	207
Controllo emissioni motore.....	163
Controllo guida in discesa.....	196
Principi di funzionamento.....	196
Controllo sbandata rimorchio.....	243
Controllo velocità Vedere: Controllo di crociera.....	207
Coperture bagaglio.....	234
Copertura con sistema avvolgibile manuale.....	234
Modalità ice-break.....	238
Sistema avvolgibile elettrico.....	236
Creazione di una MyKey.....	43
Programmazione e modifica delle impostazioni configurabili.....	44
Crusotto.....	17
Guida a destra.....	17
Guida a sinistra.....	18

## D

Dadi ruota.....	334
Dadi ruota Vedere: Sostituzione di una ruota da strada.....	326
Dati delle impostazioni.....	15
Dati di intrattenimento.....	15
Dati relativi al comfort.....	15
Dati del sistema di chiamata di emergenza.....	16
Dati del veicolo connesso.....	15
Dati di servizio.....	14
Dati dispositivi mobili.....	15
Dati evento.....	14
Dati relativi al consumo di carburante - 2.0L Diesel.....	380
Dati relativi al consumo di carburante - 2.2L Duratorq-TDCi Diesel.....	381
Dati relativi al consumo di carburante - 2.3L EcoBoost™.....	382
Dati relativi al consumo di carburante - 2.5L.....	383
Dati relativi al consumo di carburante - 3.2L Diesel.....	384

# Indice

Dati relativi al consumo di carburante.....	380
Consumo di carburante ed emissioni di CO2.....	380
Direttiva europea 1999/94/CE.....	380
Dichiarazione di conformità.....	476
Differenziale a bloccaggio elettronico.....	186
Differenziale autobloccante.....	186
Dimensioni barra di traino.....	340
Veicoli 4x2.....	340
Veicoli 4x2 (con altezza di marcia maggiorata) e 4x4.....	342
Dimensioni del veicolo.....	335
Cabina singola.....	335
Doppia cabina.....	338
Super cab.....	337
Display informazioni.....	93
Informazioni generali - Entry.....	93
Informazioni generali - Wildtrak/XL/XLS/XLT.....	93
Display informazioni e messaggi Vedere: Display informazioni.....	93
Dispositivi di fissaggio del carico.....	239
Appoggio carico.....	242
Punti di fissaggio.....	239
Driver Alert.....	218
PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO.....	218
USO DEL SISTEMA DI AVVISO AL CONDUCENTE.....	219
DRL Vedere: Luci di marcia diurna.....	68
<b>E</b>	
Esaurimento del carburante - Benzina.....	159
Esaurimento del carburante - Diesel.....	158
Funzione di protezione dall'esaurimento di carburante.....	158
Rifornimento di un contenitore di carburante portatile.....	159
Estintore.....	259
<b>F</b>	
Fendinebbia.....	69
Fendinebbia Vedere: Fendinebbia.....	69
Filtro antiparticolato.....	169
Rigenerazione automatica del filtro antiparticolato diesel.....	170
Rigenerazione manuale del filtro antiparticolato diesel.....	171
Sistema diagnostico di bordo.....	169
Filtro aria abitacolo.....	134
Filtro dell'aria Vedere: Sostituzione del filtro aria motore.....	295
Finestrini e specchietti.....	73
Foratura Vedere: Sostituzione di una ruota da strada.....	326
Freni.....	188
Informazioni generali.....	188
Freno di stazionamento.....	189
Tutti i veicoli.....	189
Veicoli con cambio automatico.....	189
Veicoli con cambio manuale.....	189
Freno di stazionamento Vedere: Freno di stazionamento.....	189
Fusibili.....	260
<b>G</b>	
Glossario dei simboli.....	7
Guida economica.....	249
Guida rapida.....	17
<b>H</b>	
Hub multimediale.....	407
<b>I</b>	
Illuminazione automatica.....	65
Fari attivati dal tergicristallo.....	66
Illuminazione.....	64
Informazioni generali.....	64
Immobilizzatore del motore Vedere: Sistema antifurto passivo.....	55
Impostazioni.....	428
Aggiornamenti automatici.....	429
App mobile.....	429
Audio.....	429

# Indice

Bluetooth.....	429	Informazioni generali sulle frequenze	
Centro messaggi.....	430	radio.....	37
Chiamata automatica di emergenza.....	429	Dichiarazione di conformità.....	37
Comandi vocali.....	429	Informazioni su questo manuale.....	7
Display.....	429	Installazione dei seggiolini per	
FordPass.....	429	bambini.....	21
Generale.....	429	Fissaggio di un seggiolino per bambini con	
Guida assistita.....	429	Top Tether.....	24
Impostazioni di carica.....	429	Punti di ancoraggio ISOFIX.....	24
Modalità Valet.....	430	Punti di ancoraggio Top Tether.....	24
Navigazione.....	429	Rialzi per bambini.....	22
Orologio.....	428	Seggiolini per bambini per differenti fasce	
Profili personali.....	430	di peso.....	22
Sedili.....	429	Interdizione carburante.....	254
Sedili avvolgenti.....	429	Interruttore di avviamento	
Suono.....	428	Vedere: Commutatore di avviamento.....	149
Telefono.....	429	Interruttore di regolazione intensità	
Veicolo.....	429	luminosa degli strumenti.....	66
Impostazioni personalizzate -		Tipo 1.....	67
Entry.....	109	Tipo 2.....	67
Impostazione lingua.....	109	Introduzione.....	7
Unità di misura.....	109		
Impostazioni personalizzate - Wildtrak/ XL/XLS/XLT.....	110	<b>K</b>	
Disattivazione dei toni.....	110	Kit di pronto soccorso.....	253
Lingua.....	110		
MyKey.....	110	<b>L</b>	
Unità di misura.....	110	La sicurezza dei bambini.....	20
Unità di temperatura.....	110	Informazioni generali.....	20
Indicatore cinture di sicurezza non		Lavaggio esterno veicolo	
allacciate.....	31	Vedere: Pulizia dell'esterno.....	314
Disattivazione dell'indicatore cinture di		Lavavetri/tergicristalli.....	61
sicurezza non allacciate.....	31	Limitatore di velocità - Veicoli con:	
Indicatori di direzione.....	70	Controllo di crociera adattivo.....	216
Indicatori - Entry.....	79	Principio di funzionamento.....	216
Contagiri.....	79	Uso del limitatore di velocità	
Display informazioni.....	79	intelligente.....	217
Indicatore livello carburante.....	79	Utilizzo del limitatore di velocità.....	216
Indicatore temperatura del liquido di		Limitatore di velocità - Veicoli con:	
raffreddamento del motore.....	79	Controllo di crociera.....	215
Indicatori - Wildtrak/XL/XLS/XLT.....	80	Principio di funzionamento.....	215
Display informazioni.....	81	Utilizzo del limitatore di velocità.....	215
Indicatore livello carburante.....	82	Limitazioni veicolo connesso.....	385
Indicatore temperatura liquido di		Luce di cortesia.....	71
raffreddamento motore.....	82	Cambio del colore.....	72
Quadro strumenti M0 e M1.....	80	Disinserimento dell'illuminazione	
Quadro strumenti M2.....	81	ambiente.....	72

# Indice

Inserimento dell'illuminazione ambiente.....	72
Regolazione della luminosità.....	72
Luci abitacolo.....	71
Luce di cortesia.....	71
Luci di lettura.....	71
Luci di emergenza.....	253
Luci di marcia diurna.....	68
Luci vano di carico.....	72
Lunotto termico.....	133
<b>M</b>	
Manutenzione dei pneumatici.....	319
Manutenzione del veicolo.....	314
Manutenzione.....	285
Informazioni generali.....	285
Meccanismo di chiusura cofano Vedere: Apertura e chiusura del cofano.....	286
Messaggi di informazioni.....	110
Airbag.....	113
Allarme.....	113
Assistente alla discesa.....	118
Assistenza di partenza in salita.....	117
Auto-Start-Stop.....	113
Batteria e sistema di carica.....	115
Cambio.....	124
Carburante.....	117
Chiavi e avviamento.....	118
Controllo della trazione.....	124
Controllo di crociera adattivo.....	111
Driver Alert.....	116
Filtro antiparticolato diesel.....	115
Freno di stazionamento.....	122
Gruppo motore/cambio.....	122
Livello di AdBlue.....	112
Malfunzionamento del sistema AdBlue .....	113
Manutenzione.....	119
Motore.....	116
MyKey.....	120
Park Assist.....	111
Portiere e serrature.....	116
Servosterzo.....	122
Sistema di avviamento.....	123
Sistema di mantenimento corsia.....	119
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	123
Sistema di parcheggio a ultrasuoni.....	121
Trazione integrale.....	117
MyKey – Risoluzione dei problemi.....	45
MyKey™.....	42
Principi di funzionamento.....	42
<b>N</b>	
Navigazione.....	422
Aggiornamenti delle mappe di navigazione.....	427
Guida Michelin.....	427
Impostazione di una destinazione.....	423
Live Traffic.....	426
Modifica del formato della mappa.....	424
Navigazione.....	424
Zoom.....	424
Norme antinfortunistiche.....	157
Numero di identificazione veicolo.....	344
<b>O</b>	
Omologazioni veicoli.....	476
Certificazione RF per il modulo di comando scocca.....	506
Certificazioni RF per chiavi e telecomandi.....	502
Certificazioni RF per il modulo cruise control.....	479
Certificazioni RF per il modulo radio ricetrasmittitore.....	486
Certificazioni RF per il sistema antifurto passivo.....	483
Certificazioni RF per i sensori di monitoraggio pressione pneumatici.....	476
Certificazioni RF per la centralina telematica.....	492
Certificazioni RF per SYNC 3.....	493
Dichiarazione relativa alle frequenze radio per l'unità audio.....	510
Dichiarazione RF per il sistema BLIS.....	488
Dichiarazione RF per Sync 2.5.....	498
<b>P</b>	
Panoramica del vano motore - 2.0L Diesel.....	287

# Indice

Panoramica del vano motore - 2.2L Diesel .....	288
Panoramica del vano motore - 2.3L EcoBoost™ .....	290
Panoramica del vano motore - 2.5L .....	291
Panoramica del vano motore - 3.2L Diesel .....	292
Parabrezza termico .....	133
Passaggio a guado .....	250
PATS Vedere: Sistema antifurto passivo .....	55
Pesi di traino raccomandati .....	244
Pneumatici Vedere: Ruote e pneumatici .....	319
Pneumatico forato Vedere: Sostituzione di una ruota da strada .....	326
Poggiatesta .....	135
Regolazione dei poggiatesta .....	136
Smontaggio dei poggiatesta .....	136
Poggiatesta Vedere: Poggiatesta .....	135
Portapacchi e portabagagli .....	238
Portapacchi Vedere: Portapacchi e portabagagli .....	238
Porta USB .....	146
Porta di carica USB .....	146
Portellone manuale .....	54
Abbassamento del portellone .....	54
Portellone .....	54
Portiere e serrature .....	47
Posacenere .....	148
Posizionamento seggiolini per bambini .....	25
Posizione copia di riserva chiave passiva .....	41
Posizione corretta sul sedile .....	135
Precauzioni contro le basse temperature .....	250
Prese elettriche ausiliarie - Entry .....	144
Posizione .....	144
Presa di alimentazione da 12 V DC .....	144
Prese elettriche ausiliarie .....	144
Presa di alimentazione a 12 V DC .....	144
Presa di alimentazione a 230 V AC .....	145
Ubicazioni .....	145
Pressioni pneumatico .....	332
Prestazioni ridotte del motore .....	249
Privacy dei dati .....	13
Servizi forniti da Ford .....	13
Servizi forniti da terzi .....	14
Pulizia degli interni .....	315
Cinture di sicurezza .....	316
Display quadro strumenti, schermi a LCD, display radio .....	317
Finestrini posteriori .....	317
Interni in pelle .....	316
Specchietti retrovisori .....	317
Tessuti, moquette, sedili in tessuto, poggiatesta e tappetini .....	315
Tessuto svede in microfibra .....	316
Vani portaoggetti, portalattine e posacenere .....	317
Pulizia dei sedili in pelle .....	317
Pulizia dell'esterno .....	314
Come preservare la verniciatura della carrozzeria .....	315
Precauzioni per la pulizia dell'esterno .....	314
Pulizia dei componenti cromati .....	315
Pulizia dei fari .....	314
Pulizia del lunotto .....	314
Pulizia di strisce o applicazioni grafiche .....	315
Pulizia delle ruote .....	318
Punti di traino .....	258

## Q

Quadro strumenti .....	79
Qualità del carburante - Diesel .....	158
Immagazzinaggio a lungo termine .....	158
Qualità del carburante .....	162
Immagazzinaggio a lungo termine .....	162

## R

Radio AM/FM - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	397
Uso della radio .....	397
Radio digitale .....	398
Note generali .....	398
Utilizzo di DAB e SYNC .....	399
Radio digitale - Veicoli con: SYNC 2.5 .....	400
Uso della radio .....	400

# Indice

Radio.....	398	Riempire il serbatoio del liquido per scarico diesel servendosi di un contenitore.....	166
Antenna.....	398	Riempire il serbatoio del liquido scarico diesel servendosi di una pompa presso una stazione di rifornimento carburante.....	165
Regolazione dell'altezza delle cinture di sicurezza.....	31	Spia sistema di riduzione catalitica selettiva.....	167
Regolazione del volante.....	58	Rifornimento.....	159
Requisiti veicolo connesso.....	385	Veicoli con tappo del bocchettone di rifornimento del carburante.....	160
Retronebbia.....	70	Riparazione di lievi danni alla verniciatura.....	317
Vedere: Retronebbia.....	70	Ripostiglio sotto sedile.....	148
Retrovisore interno.....	78	Super Cab.....	148
Offuscamento automatico dello specchietto.....	78	Riproduzione di supporti da dispositivo USB - Veicoli con: SYNC 2.5.....	401
Specchietto retrovisore interno con oscuramento manuale.....	78	Formati file supportati.....	401
Retrovisori esterni.....	76	Selezione di un dispositivo USB.....	401
Luci di proiezione a terra.....	78	Riscaldamento.....	
Retrovisori con indicatori di direzione.....	77	Vedere: Sistema di climatizzazione.....	125
Retrovisori esterni a ripiegamento elettrico.....	77	Riscaldatore alimentato a carburante.....	
Retrovisori esterni elettrici.....	76	Vedere: Riscaldatore ausiliario.....	134
Retrovisori esterni pieghevoli.....	77	Riscaldatore ausiliario.....	134
Retrovisori esterni riscaldati.....	77	Riscaldatore alimentato dal carburante.....	134
Retrovisori esterni riscaldati.....	133	Rodaggio.....	249
Ricerca guasti SYNC™ 3.....	431	Freni e frizione.....	249
Applicazioni.....	439	Motore.....	249
Audio USB e Bluetooth.....	432	Pneumatici.....	249
Connettività Wi-Fi.....	441	Rodaggio.....	
Informazioni e assistenza aggiuntive.....	444	Vedere: Rodaggio.....	249
Navigatore.....	438	Rondelle.....	
Profili personali.....	442	Vedere: Lavavetri/tergicristalli.....	61
Riconoscimento vocale.....	431	Vedere: Pulizia dell'esterno.....	314
Ripristino del sistema.....	444	Ruota di scorta.....	
Telefono.....	435	Vedere: Sostituzione di una ruota da strada.....	326
Riconoscimenti.....	7	Ruote e pneumatici.....	319
Riconoscimento segnali stradali.....	226	Informazioni generali.....	319
Principio di funzionamento.....	226		
Utilizzo del sistema di riconoscimento segnali stradali.....	226	<b>S</b>	
Riduttore catalitico selettivo.....	164	Scarico del punto di raccolta del filtro carburante - 2.0L Diesel.....	296
Consumo del liquido di scarico diesel.....	167		
Linee guida relative al liquido di scarico diesel (AdBlue®).....	164		
Messaggi relativi al riduttore catalitico selettivo.....	168		
Riempimento del serbatoio del liquido nello scarico diesel.....	164		



# Indice

Scarico del punto di raccolta del filtro carburante - 2.2L Diesel /3.2L Diesel.....	296
Sedili elettrici.....	139
Arretramento e avanzamento dei sedili.....	140
Regolazione dell'altezza del sedile del conducente.....	140
Regolazione dell'inclinazione.....	140
Regolazione dell'inclinazione del sedile.....	140
Sedili manuali.....	137
Arretramento e avanzamento dei sedili.....	137
Regolazione dell'altezza del sedile del conducente.....	138
Regolazione dell'inclinazione.....	138
Regolazione del supporto lombare.....	138
Ripiegamento dello schienale del sedile - Super Cab.....	139
Sedile unico.....	139
Sedili posteriori.....	141
Abbattimento cuscino sedile.....	141
Come riportare lo schienale del sedile in posizione eretta.....	142
Ribaltamento cuscino sedile.....	142
Ripiegamento dello schienale del sedile.....	142
Sedili riscaldati.....	143
Sedili.....	135
Segnali acustici di avvertimento e indicatori - Entry.....	91
Chiave nel commutatore di avviamento.....	91
Fari accesi.....	91
Freno di stazionamento inserito.....	91
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate.....	91
Portiera aperta.....	91
Segnali acustici di avvertimento e indicatori - Wildtrak/XL/XLS/XLT.....	91
Avvertenza di abbandono corsia.....	92
Chiave nel commutatore di avviamento.....	91
Fari accesi.....	91
Freno di stazionamento inserito.....	91
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate.....	92
Park Assist anteriore e posteriore.....	92
Portiera aperta.....	92
Segnale di avviso sistema senza chiave.....	91
Serratura portellone.....	54
Serratura elettrica del portellone.....	54
Serratura portiere a comando elettrico Vedere: Blocco e sblocco.....	47
Sfera di traino.....	246
Guida con un rimorchio.....	247
Guida senza rimorchio.....	247
Manutenzione.....	247
Rimozione del bullone a serraggio controllato anti-urto.....	247
Tipo 1.....	246
Tipo 2.....	246
Tipo 3.....	247
Sicurezza.....	55
Sistema Active Park Assist.....	201
Utilizzo dell'Active Park Assist.....	201
Sistema antifurto passivo.....	55
Programmazione di una chiave di accesso intelligente di riserva.....	55
SecuriLock®.....	55
Sistema aria condizionata Vedere: Sistema di climatizzazione.....	125
Sistema assistente mantenimento corsia.....	221
Inserimento e disinserimento del sistema.....	222
Sistema audio – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: SYNC 2.5.....	407
Aggiornamento del sistema.....	407
Imposta predef.....	408
Ripristino del sistema.....	407
Sistema audio.....	390
Informazioni generali.....	390
Sistema di allertamento post-urto.....	257
Sistema di climatizzazione automatico.....	128
A/C.....	129
A/C MAX.....	129
Aria di ricircolo.....	129
AUTO.....	130
Comando regolazione temperatura lato destro.....	129
Comando regolazione temperatura lato sinistro.....	129

# Indice

Comando regolazione velocità ventola.....	129	Indicatore di direzione laterale.....	310
Lunotto termico.....	130	Luce di avvicinamento e indicatore di direzione laterale.....	310
ON/OFF.....	130	Luce targa.....	312
Parabrezza riscaldato.....	129	Retronebbia.....	311
Sbrinamento.....	130	Sostituzione delle lampadine dei fari.....	309
Sbrinamento massimo.....	130	Sostituzione di una ruota da strada.....	326
Sedili riscaldati.....	129	Dadi ruota.....	326
Sistema di climatizzazione.....	125	Martinetto del veicolo.....	326
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	321	Montaggio di una ruota.....	331
Descrizione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	322	Punti di sollevamento con martinetto e sollevatore.....	329
Procedura di reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	325	Riporre la gomma sgonfia.....	332
Sostituzione degli pneumatici con sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	322	Ruota di scorta.....	328
Sostituzione delle ruote con sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	322	Smontaggio di una ruota.....	330
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	199	Spazzole dei tergicristalli Vedere: Controllo delle spazzole tergicristallo.....	308
Indicatore distanza ostacolo.....	200	Specchietti Vedere: Finestrini e specchietti.....	73
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	199	Specifiche tecniche Vedere: Capacità e specifiche.....	335
Indicatore distanza ostacolo.....	199	Spegnimento del motore.....	153
Sistema di parcheggio a ultrasuoni.....	198	Veicoli con turbocompressore.....	153
Principi di funzionamento.....	198	Spegnimento ritardato fari.....	67
Sistema di sicurezza supplementare.....	32	Spie e indicatori - Entry.....	82
Principi di funzionamento.....	32	Differenziale a bloccaggio elettronico.....	83
Sistema lavaparabrezza.....	63	Filtro antiparticolato (DPF).....	83
Smontaggio dei proiettori Vedere: Smontaggio del faro.....	309	Indicatore controllo della stabilità disinserito.....	85
Smontaggio del faro.....	309	Indicatore di direzione.....	83
Sostituzione batteria 12 V.....	306	Indicatore di marcia.....	85
Batteria ausiliaria.....	307	Indicatore livello liquido lavavetri.....	86
Rimuovere e reinstallare la batteria.....	307	Liquido lavavetri basso.....	85
Sostituzione del filtro aria motore.....	295	Spia abbaglianti.....	85
Sostituzione delle spazzole tergicristallo.....	308	Spia airbag anteriore.....	84
Sostituzione delle spazzole del tergicristallo.....	308	Spia batteria.....	82
Sostituzione di una lampadina.....	309	Spia cambio olio.....	85
Fendinebbia.....	310	Spia candele.....	85
		Spia cinture di sicurezza non allacciate.....	84
		Spia controllo di stabilità.....	85
		Spia Cruise Control.....	83
		Spia fendinebbia anteriori.....	84
		Spia immobilizzatore veicolo.....	86
		Spia luci di parcheggio.....	85

# Indice

Spia olio motore.....	83	Spia presenza ghiaccio.....	88
Spia portiera aperta.....	83	Spia retronebbia.....	89
Spia presenza acqua nel carburante.....	86	Spia riserva carburante.....	89
Spia retronebbia.....	85	Spia sistema di mantenimento corsia.....	89
Spia riserva carburante.....	85	Spia sistema frenante.....	87
Spia sistema frenante.....	83	Spia sistema frenante antibloccaggio (ABS).....	86
Spia sistema frenante antibloccaggio (ABS).....	82	Spia Start/Stop automatico.....	86
Spia velocità eccessiva.....	85	Spia temperatura liquido di raffreddamento motore.....	87
Spie motore.....	84	Spia velocità eccessiva.....	89
Spie trazione integrale.....	84	Spie trazione integrale.....	88
<b>Spie e indicatori - Wildtrak/XL/XLS/</b>		<b>Spinotto di ingresso sistema audio.....</b>	<b>402</b>
XLT.....	86	<b>Sterzo - Veicoli con: Servosterzo elettronico (EPAS).....</b>	<b>227</b>
Differenziale a bloccaggio elettronico.....	88	Servosterzo elettrico.....	227
Filtro antiparticolato (DPF).....	87	<b>Sterzo - Veicoli con: Servosterzo idraulico (HPAS).....</b>	<b>228</b>
Guasto anabbaglianti.....	89	Servosterzo idraulico.....	228
Guasto gruppo motore/cambio.....	89	<b>Streaming di audio Bluetooth - Veicoli con: SYNC 2.5.....</b>	<b>401</b>
Head-up display.....	89	<b>Suggerimenti per il controllo della climatizzazione interna.....</b>	<b>130</b>
Indicatore di direzione.....	87	Disappannamento dei finestrini laterali alle basse temperature.....	133
Indicatore di marcia.....	90	Impostazioni consigliate per il raffreddamento.....	132
Limitatore di velocità.....	90	Impostazioni consigliate per il riscaldamento.....	132
Liquido lavavetri basso.....	89	Raffreddamento rapido dell'abitacolo.....	132
Riconoscimento segnale stradale "Divieto di transito".....	90	Riscaldamento rapido dell'abitacolo.....	131
Riconoscimento segnale stradale "Limite di velocità".....	90	Suggerimenti generali.....	130
Spia abbaglianti.....	89	<b>Suggerimenti per la guida con l'ABS.....</b>	<b>188</b>
Spia abbaglianti a controllo automatico.....	86	<b>Suggerimenti per la guida.....</b>	<b>249</b>
Spia airbag anteriore.....	88	<b>SYNC™ 3.....</b>	<b>409</b>
Spia bassa pressione pneumatici.....	89	Informazioni generali.....	409
Spia batteria.....	87		
Spia candelette.....	88	<b>T</b>	
Spia cinture di sicurezza non allacciate.....	88	<b>Tabella di specifiche dei fusibili.....</b>	<b>262</b>
Spia cofano aperto.....	89	Fusibile montato sulla batteria.....	278
Spia controllo di crociera adattivo.....	86	Fusibile sensore di monitoraggio batteria.....	279
Spia controllo di stabilità.....	90	Scatola di distribuzione elettrica - Veicoli con servosterzo elettronico.....	271
Spia controllo di stabilità disinserito.....	90		
Spia cruise control.....	87		
Spia DEF (AdBlue).....	87		
Spia di avaria motore.....	90		
Spia fendinebbia anteriori.....	88		
Spia Hill Descent Control.....	89		
Spia luci di parcheggio.....	89		
Spia olio motore.....	88		
Spia portiera aperta.....	87		
Spia presenza di acqua nel carburante.....	91		

# Indice

Scatola di distribuzione elettrica - Veicoli con servosterzo idraulico.....	262
Scatola portafusibili abitacolo - Veicoli con servosterzo elettronico.....	280
Scatola portafusibili abitacolo - Veicoli con servosterzo idraulico.....	268
Scatola portafusibili ad alto amperaggio.....	279
Scatola relè del vano motore (2.3L).....	279
Tabella specifiche lampadine.....	378
Tappetini.....	251
Targhetta di identificazione veicolo.....	343
Telecamera posteriore.....	204
Indicatore di distanza ostacolo.....	206
Indicazioni telecamera.....	205
Ritardo telecamera posteriore.....	206
Uso del sistema telecamera posteriore.....	204
Zoom manuale.....	206
Telecamera posteriore Vedere: Telecamera posteriore.....	204
Telecomando.....	37
Chiave di accesso intelligente.....	38
Rilevatore veicolo.....	41
Sostituzione della batteria.....	38
Trasmettitore chiave integrato.....	37
Telefono.....	420
Accoppiamento iniziale del cellulare.....	420
Android Auto.....	422
Apple CarPlay.....	422
Messaggi di testo.....	421
Utilizzo del telefono cellulare.....	421
Tergicristalli automatici.....	62
Tergiparabrezza.....	61
Tergitura a intermittenza.....	61
Traino del veicolo su quattro ruote.....	248
Tutti i veicoli.....	248
Veicoli con cambio automatico.....	248
Traino di un rimorchio.....	243
Traino.....	243
Trasporto del veicolo.....	257
Trasporto di un carico.....	234
Informazioni generali.....	234
Trazione a quattro ruote motrici.....	181
Principi di funzionamento.....	181
Triangolo d'emergenza.....	253
Cabina singola.....	253
Cabina Super.....	253
Doppia cabina.....	254
<b>U</b>	
Ubicazione scatola portafusibili.....	260
Scatola portafusibili nel vano motore - Veicoli con servosterzo elettronico.....	261
Scatola portafusibili nel vano motore - Veicoli con servosterzo idraulico.....	260
Scatola prefusibili.....	260
Scatola relè del vano motore (2.3L).....	262
Unità audio - Veicoli con: AM/FM/Aux In/USB/Bluetooth, Veicoli senza:	
SYNC.....	391
MEDIA.....	394
MENU.....	394
OK e tasti frecce.....	393
Orologio.....	393
PHONE.....	394
RADIO.....	393
Ricerca, avanzamento rapido (avanti) e riavvolgimento (indietro).....	393
Schermo.....	393
Silenziamento.....	393
SOUND.....	393
TA.....	393
Tastierino numerico.....	393
Tasti funzione.....	393
TUNE.....	393
Volume e ON/OFF.....	393
Unità audio - Veicoli con: AM/FM/CD/SYNC/Display a sfioramento/SYNC	
3.....	395
Empulsione CD.....	396
Ricerca, avanzamento rapido (avanti) e riavvolgimento (indietro).....	396
Slot per CD.....	396
TUNE.....	396
Volume e ON/OFF.....	396
Unità audio - Veicoli con: SYNC	
2.5.....	394
Accensione e spegnimento dell'unità audio.....	394
Cambio delle stazioni radio.....	394
Impostazioni audio.....	395

# Indice

Pausa o riproduzione dei supporti multimediali.....	395
Pulsante di ricerca avanti/brano successivo.....	395
Pulsante di ricerca indietro/brano precedente.....	395
Regolazione del volume.....	394
Utilizzo del controllo della stabilità.....	194
Veicoli a 2 ruote motrici.....	194
Veicoli a trazione integrale.....	195
Utilizzo del controllo della trazione.....	192
Utilizzo del controllo di crociera adattivo.....	208
Annullamento della velocità impostata.....	211
Disattivazione automatica.....	211
Disinserimento del controllo di crociera adattivo.....	212
Esclusione della velocità impostata.....	211
Impostazione della distanza dal veicolo che precede.....	210
Impostazione della velocità di crociera adattiva.....	209
Inserimento del controllo di crociera adattivo.....	209
Modifica della velocità impostata.....	211
Passaggio al controllo di crociera normale.....	214
Problemi di rilevamento.....	212
Ripristino della velocità impostata.....	211
Sensore ostruito.....	213
Sistema non disponibile.....	213
Uso in condizioni di pendenza.....	212
Veicolo che precede sulla stessa carreggiata.....	209
Utilizzo del controllo guida in discesa.....	196
Funzionamento dell'HDC.....	196
Selezione del controllo HDC.....	196
Utilizzo del controllo velocità di crociera.....	207
Disinserimento controllo di crociera.....	208
Inserimento controllo di crociera.....	207
Utilizzo della trazione integrale.....	181
Due ruote motrici, gamma alta - 2H.....	181
Guida in condizioni particolari con trazione integrale.....	182
Passaggio da 2H a 4H e viceversa.....	181
Passaggio da 2H a 4L e viceversa.....	182
Passaggio da 4H a 4L e viceversa.....	182
Trazione integrale, gamma alta - 4H.....	181
Trazione integrale, gamma bassa - 4L.....	181
Utilizzo delle catene da neve.....	320
Veicoli con controllo della stabilità.....	320
Utilizzo del riconoscimento vocale.....	411
Applicazioni.....	416
Generali.....	412
Impostazioni voce.....	417
Intrattenimento.....	412
Navigazione.....	415
Riduzione automatica della velocità del motorino ventilatore.....	417
Telefono.....	414
Utilizzo del riconoscimento vocale - Veicoli con: AM/FM/Aux In/USB/Bluetooth, Veicoli senza: SYNC.....	406
Utilizzo della funzione Voce.....	406
Utilizzo del riconoscimento vocale - Veicoli con: SYNC 2.5.....	406
Servizio vocale del telefono.....	406

## V

Vani portaoggetti.....	147
Vano portaoggetti.....	147
Cassetto portaoggetti con serratura.....	147
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: Dispositivo di connettività.....	389
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: Modem.....	386
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: Schermo display intrattenimento e informazioni da 8 pollici.....	387
Veicolo connesso.....	385
Connessione del veicolo a una rete mobile - Veicoli con: Dispositivo di connettività.....	385
Connessione del veicolo a una rete mobile - Veicoli con: Modem.....	385
Ventilazione	
Vedere: Sistema di climatizzazione.....	125

# Indice

---

## VIN

Vedere: Numero di identificazione veicolo.....	344
Visualizzazione di ora e data sull'unità audio - Veicoli con: SYNC 2.5.....	397
Volante.....	58